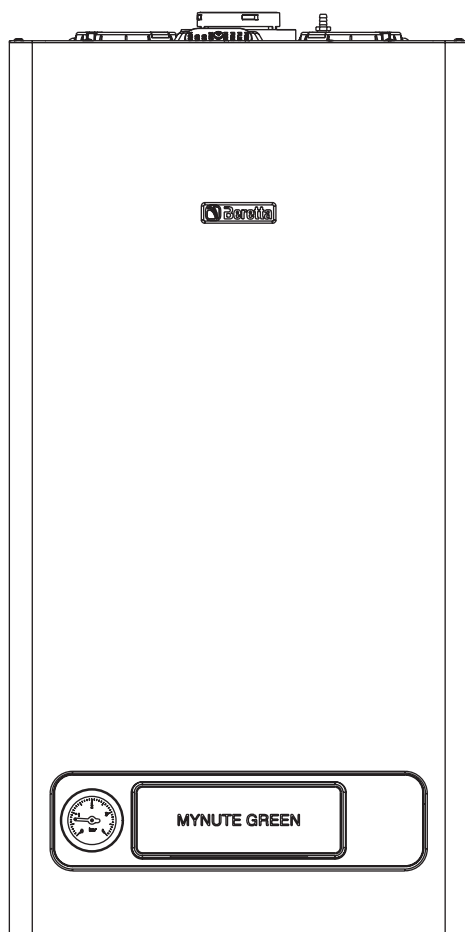


Mynute Green E C.S.I. | R.S.I.

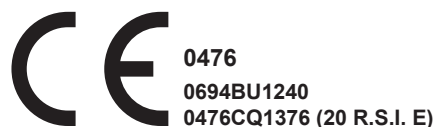


- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI, INSTALACJI I KONSERWACJI KOTŁA GAZOWEGO
- HR** PRIRUČNIK ZA INSTALATERE I KORISNIKE
- SRB** UPUTSTVO ZA MONTAŽERA I KORISNIKA
- SK** NÁVOD NA INŠTALÁCIU A POUŽÍVANIE
- LT** MONTUOTOJO IR NAUDOTOJO VADOVAS
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΤΗ
- CZ** PŘÍRUČKA UŽIVATELE A INSTALATÉRA
- TR** TESİSATÇI VE KULLANICI KILAVUZU

<p>PL</p>	<p>Kocioł MYNUTE GREEN E spełnia podstawowe wymagania następujących dyrektyw: Urządzenia spalające paliwa gazowe 2009/142/EEC; Sprawność energetyczna kotłów wodnych: Artykuł 7(2) oraz załącznik III do dyrektywy 92/42/EEC; Kompatybilność energetyczna 2004/108/EEC; Niskonapięciowe wyroby elektryczne 2006/95/EEC; Dyrektywa 2009/125/WE Ogólne zasady wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią; Dyrektywa 2010/30/UE Wskazanie poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie, zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią; Rozporządzenie Delegowane (UE) nr 811/2013; Rozporządzenie Delegowane (UE) nr 813/2013; Rozporządzenie Delegowane (UE) nr 814/2013 (tylko modele dwufunkcyjne).</p>	<p>PL</p> <p>Instrukcja instalacji i użytkowania 5</p> <p>Elementy funkcyjne kotła 166</p> <p>Obieg hydrauliczny 170</p> <p>Schematy elektryczne 177</p> <p>Zakres pracy pompy 183</p>
<p>HR</p>	<p>Bojler MYNUTE GREEN E je u skladu s osnovnim zahtjevima sljedećih direktiva: direktiva 2009/142/EZ o plinskim aparatima; Direktiva Učinkovitost: 7 (2) i Prilog III Direktive 92/42/EEZ; direktiva 2004/108/EZ o elektromagnetskoj kompatibilnosti; direktiva 2006/95/EZ o niskom naponu; direktiva 2009/125/EZ o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju; direktiva 2010/30/EU o označivanju potrošnje energije i ostalih resursa proizvoda povezanih s energijom uz pomoć oznaka i standardiziranih informacija o proizvodu; delegirana uredba (EU) br. 811/2013; uredba (EU) br. 813/2013; uredba (EU) br. 814/2013 (samo za kombinirane modele).</p>	<p>HR</p> <p>Priručnik za instalatere i korisnike 24</p> <p>Radni dijelovi kotla 166</p> <p>Hidraulički sustav 170</p> <p>Električne sheme 177</p> <p>Dobavna visina 183</p>
<p>SRB</p>	<p>MYNUTE GREEN E kotao usklađen je sa osnovnim zahtevima sledećih Direktiva: Gasna direktiva 2009/142/EZ; Direktiva učinkovitost: Član 7 (2) i Prilog III Direktive 92/42/EEZ; Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2004/108/EZ; Direktiva o niskom naponu 2006/95/EZ; Direktiva 2009/125/EZ Zahtevi za ekodizajn proizvoda koji utiču na potrošnju energije; Direktiva 2010/30/EU o energetskom označavanju proizvoda koji utiču na potrošnju energije; Delegirana uredba (EU) br. 811/2013; Delegirana uredba (EU) br. 813/2013; Delegirana uredba (EU) br. 814/2013 (samo za kombinovane modele).</p>	<p>SRB</p> <p>Priručnik za montera-korisnika 44</p> <p>Elementi za rad bojlera 166</p> <p>Hidrauličko kolo 170</p> <p>Elektro dijagrami 177</p> <p>Preostali napor koaksijalne cevi 183</p>
<p>SK</p>	<p>Kotol MYNUTE GREEN E je v zhode so základnými požiadavkami nasledovných Smerníc: Smernica 2009/142/ES o plynových spotrebičoch; Účinnosť smernice: článok 7 (2) a prílohy III smernice 92/42/EHS; Smernica 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite; Smernica 2006/95/ES o nízkom napätí; Smernica 2009/125/ES o ekodizajne zariadení používajúcich elektrickú energiu; Smernica 2010/30/EÚ o udávaní energie výrobkov súvisiacich s energiou prostredníctvom štítkov; Delegované nariadenie (EÚ) č. 811/2013; Delegované nariadenie (EÚ) č. 813/2013; Delegované nariadenie (EÚ) č. 814/2013 (len pre kombinované modely).</p>	<p>SK</p> <p>Návod na inštaláciu a používanie 64</p> <p>Ovládacie prvky kotla 166</p> <p>Hydraulický okruh 170</p> <p>Elektrické schémy 177</p> <p>Obehové čerpadlo zvyškového tlaku 183</p>
<p>LT</p>	<p>MYNUTE GREEN E katilas atitinka esminius reikalavimus šių direktyvų: Direktyva dėl dujinių prietaisų/EB 2009/142; Efektyvumo direktyvos: 7 straipsnis (2) III priedas Direktyvos 92/42/EEB; Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB; Žemos įtampos direktyva/EB 2006/95; Direktyvos 2009/125/EB dėl aplinkos apsaugos reikalavimų energiją vartojantiems gaminiams; Direktyva 2010/30/ES dėl gairių standartini energijos produkto, susijusių su energijos ženkliniams; Deleguotajame reglamente (EB) № 811/2013; Deleguotajame reglamente (EB) № 813/2013; Deleguotajame reglamente (EB) № 814/2013 (tik kombinuotam modeliui).</p>	<p>LT</p> <p>Montuotojo ir naudotojo vadovas 84</p> <p>Šildymo katilo darbiniai elementai 166</p> <p>Hidraulinė schema 170</p> <p>Elektros schemos 177</p> <p>Cirkuliacinio siurblio liekamasis hidrostatinis slėgis 183</p>
<p>EL</p>	<p>Ο λέβητας MYNUTE GREEN E συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων Οδηγιών: Οδηγία για το φυσικό αέριο 2009/142/EK, Οδηγία απόδοσης: Το άρθρο 7 (2) και του παραρτήματος III της οδηγίας 92/42/EOK, Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/EK, Οδηγία χαμηλής τάσης 2006/95/EK, Οδηγία 2009/125/EK σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό των προϊόντων που συνδέονται με την ενέργεια (ErP), Οδηγία 2010/30/EE Για την ένδειξη της κατα-νάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων των οικιακών συσκευών με την επισήμανση και την παροχή ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα, Κατ'εξουσιοδότηση κανονισμός (EE) Αρ. 811/2013, Κατ'εξουσιοδότηση κανονισμός (EE) Αρ. 813/2013, Κατ'εξουσιοδότηση κανονισμός (EE) Αρ. 814/2013 (μόνο για συνδυαζόμενα μοντέλα).</p>	<p>EL</p> <p>Εγχειρίδιο εγκαταστάτη-Χρήστη 104</p> <p>Στοιχεία λειτουργίας λέβητα 166</p> <p>Υδραυλικό κύκλωμα 170</p> <p>Διαγράμματα συνδεσμολογίας 177</p> <p>Χαρακτηριστική καμπύλη κυκλοφορητή 183</p>

CZ	Kotel MYNUTE GREEN E v shodě tak základními požadavky následujících směrnic: Směrnice 2009/142/ES o plynových spotřebičích; Účinnost směrnice: článek 7 (2) a přílohy III směrnice 92/42/EHS; Směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě; Směrnice 2006/95/ES o nízkém napětí; Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu zařízení používajících elektrickou energii; Směrnice 2010/30/EU o uvádění energie výrobků souvisejících s energií prostřednictvím štítků; Přenesené nařízení (EU) č. 811/2013; Přenesené nařízení (EU) č. 813/2013; Přenesené nařízení (EU) č. 814/2013 (pouze u kombinovaných modelů).	
	CZ	Příručka instalatéra - uživatele 124
		Provozní prvky kotle 166
		Hydraulický obvod 170
		Elektrické diagramy 177
	Zbytkový tlak oběhového čerpadla 183	

TR	MYNUTE GREEN E boiler, belirtilen direktiflerin temel koşulları ile uyumludur: 2009/142/AT sayılı Gaz direktifi; Verimlilik yönergesi: Madde 7 (2) ve Ek direktifinin III 92/42/EEC sayılı; 2004/108/AT sayılı Elektromanyetik uyumluluk direktifi; 2006/95/AT Alçak gerilim direktifi; 2009/125/AT sayılı Enerji ile İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmelik; 2010/30/AB sayılı Enerji ile İlgili Ürünlerin enerji tüketiminin etiketleme ile gösterimi Direktifi; 811/2013 sayılı Kanuni Yönetmelik (AB); 813/2013 sayılı Kanuni Yönetmelik, 814/2013 sayılı Kanuni Yönetmelik (yalnızca kombine modeller için).	
	TR	Tesisatçı-kullanıcı kılavuzu 144
		Kazan işletim elemanları 166
		Hidrolik devresi 170
		Elektrik şeması 177
	Sirkülatör artik başlığı 183	



PL ⚠️ Niniejsza instrukcja zawiera dane techniczne i wszelkie informacje przydatne zarówno użytkownikowi, jak i instalatorowi, a w szczególności:

- Rozdziały zawierające: „Montaż kotła, Podłączenia hydrauliczne, Podłączenia gazu, Podłączenia elektryczne, Napełnianie i opróżnianie instalacji, Odprowadzanie spalin i pobór powietrza, Dane techniczne, Programowanie parametrów, Kalibracja zaworu gazowego i zmiana rodzaju gazu”; są przeznaczone dla instalatora;
- Rozdziały zawierające: „Kody błędów, Uruchomienie i obsługa, Ostrzeżenia i zabezpieczenia kotła, procedurę włączania i użytkowania urządzenia”; są przeznaczone zarówno dla instalatora, jak i użytkownika.

ZAKRES REGULACJI MOCY – RANGE RATED

Kocioł ten można dostosować do wymagań systemu centralnego ogrzewania, ponieważ istnieje możliwość obniżenia maksymalnej mocy na c.o. W tym celu należy zapoznać się z rozdziałem Regulacje. W przypadku zmiany wartości mocy maksymalnej należy umieścić aktualną wartość w tabeli znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji. Jest to bardzo istotne w przypadku wykonywania przeglądów urządzenia.

SRB ⚠️ Ovaj priručnik sadrži podatke i informacije i za korisnike i za instalatere. Detaljno:

- Poglavljja pod nazivom „Instaliranje kotla, Priključci za vodu, Priključci za gas, Električni priključci, Punjenje i pražnjenje, Uklanjanje proizvoda sagorevanja, Tehnički podaci, Parametri za programiranje, Regulacija i konverzija gasa” namenjena su monterima;
- Poglavljja pod nazivom „Upozorenja i bezbednosni uređaji, Uključivanje i korišćenje” namenjena su i korisnicima i monterima.

RANGE RATED

Ovaj kotao se može prilagoditi termičkim zahtevima sistema; moguće je, u stvari, podesiti maksimalnu isporuku bojlera za rad u režimu grejanja. Pogledajte poglavlje „Podešavanje” u vezi sa podešavanjem kalibracije. Kada se željena snaga (maksimalno grejanje) postavi, prenesite vrednost u tabelu datu na zadnjoj korici. Za naknadne provere i podešavanja, uvek pogledajte postavljenu vrednost.

HR ⚠️ U ovom se priručniku nalaze podaci i informacije i za korisnike i za instalatere. Točnije:

- Poglavljja „Postavljanje kotla, Spajanje na vodovodnu mrežu, Spajanje na plinsku mrežu, Spajanje na električnu mrežu, Punjenje i pražnjenje, Odvođenje proizvoda izgaranja, Tehnički podaci, Programiranje parametara, Podešavanje i promjena vrste plina” namijenjeni su instalaterima;
- Poglavljja „Upozorenja i sigurnosni uređaji, Uključivanje i upotreba” namijenjeni su i korisnicima i instalaterima.

RANGE RATED

Ovaj boiler može se prilagoditi termičkim potrebama sustava, moguće je naime postaviti maksimalnu isporučenu toplinu bojlera za grijanje. Informacije o baždarenju potražite u poglavlju „Podešavanje”. Nakon postavljanja željene izlazne snage (parametar maksimalno grijanje) prenesite vrijednost u tablicu na stražnjoj strani kotla. Prilikom idućih kontrola i podešavanja pogledajte podešenu vrijednost.

SK ⚠️ Táto príručka obsahuje údaje a informácie pre používateľa aj pre inštalatéra. Konkrétne:

- Kapitoly s názvom „Inštalácia kotla, Prípojky vody, Prípojky plynu, Elektrické prípojky, Plnenie a vypúšťanie, Odvod spodín horenia, Technické údaje, Programovanie parametre, Regulácia a zmena plynu” sú určené pre inštalatérov;
- Kapitoly s názvom „Výstražné a bezpečnostné prvky, Zapínanie a používanie” sú určené pre inštalatérov a používateľov.

RANGE RATED

Tento kotol možno prispôbiť na tepelné požiadavky systému; v skutočnosti je možné nastaviť maximálnu dodávku pre prevádzku v režime vykurovania. Kalibračné nastavenia si pozrite v časti „Nastavenie”. Po nastavení požadovaného výstupu (maximálne vykurovanie) si poznačte hodnotu do tabuľky na zadnom kryte. Pre následnú kontrolu a nastavenia si vždy pozrite nastavenú hodnotu.

LT

⚠ Šiame vadove pateikti duomenys ir naudotojams, ir montuotojams. Tai yra:

- Skyriai "Šildymo katilo montavimas, Vandens prijungimas, Dujų prijungimas, Elektros jungtys, Pripildymas ir išleidimas, Degimo produktų šalinimas, Techniniai duomenys, Programavimo parametrai, Dujų reguliavimas ir konvertavimas" skirti montuotojams;
- Skyriai "Įspėjimai ir saugos įtaisai, Įjungimas ir naudojimas" skirti ir naudotojams, ir montuotojams.

RANGE RATED

Šis katilas gali būti pritaikytas sistemos šilumos poreikiams; Taigi, galima nustatyti maksimalų katilo šilumos tiekimą šildymo režimui. Apie reguliavimą skaitykite skyriuje "Reguliavimas".

Nustačius norimą galią (maksimalus šildymas), perkeltkite vertę į lentelę, esančią ant galinio dangčio.

Atlikdami tolesnius patikrinimus ir reguliavimus, visada laikykitės nustatytosios vertės.

EL

⚠ Αυτό το βιβλιαράκι περιέχει στοιχεία και πληροφορίες τόσο για τους χρήστες όσο και για τους εγκαταστάτες. Ειδικότερα:

- Τα κεφάλαια "Εγκατάσταση λέβητα, Συνδέσεις νερού, Σύνδεση αερίου, Ηλεκτρική σύνδεση, Πλήρωση και αποστράγγιση, Εκκένωση προϊόντων καύσης, Τεχνικά στοιχεία, Προγραμματισμός παραμέτρων, Ρύθμιση και μετατροπή αερίου" προορίζονται για τους εγκαταστάτες
- Τα κεφάλαια "Προειδοποιήσεις και διατάξεις ασφαλείας, Ενεργοποίηση και χρήση" προορίζονται τόσο για τους χρήστες όσο και για τους εγκαταστάτες.

RANGE RATED

Ο λέβητας αυτός μπορεί να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις θέρμανσης του συστήματος Πράγματι, μπορεί να ρυθμιστεί η μέγιστη παροχή του λέβητα για τη λειτουργία θέρμανσης. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Ρυθμίσεις" για τις ρυθμίσεις βαθμονόμησης.

Αφού επιλεγεί η επιθυμητή ισχύς (μέγιστη θέρμανση) μεταφέρετε την τιμή στον πίνακα που παρέχεται στο πίσω καπάκι.

Για τους επόμενους ελέγχους και ρυθμίσεις, ανατρέχετε πάντα στην επιλεγμένη τιμή.

CZ

⚠ Tato příručka obsahuje údaje a informace jak pro uživatele, tak pro instalatéry. Podrobně:

- Kapitoly s názvem „Instalace kotle, Připojení vody, Připojení plynu, Připojení elektrické energie, Plnění a odvzdušnění, Odstranění hořlavých produktů, Technické údaje, Parametry programování, Regulace a konverze plynu“ jsou určeny pro instalatéry;
- Kapitoly s názvem „Upozornění a bezpečnost přístroje, Spuštění a užívání“ jsou určeny jak pro uživatele, tak pro instalatéry.

RANGE RATED

Tento kotel může být přizpůsoben tepelným požadavkům systému; ve skutečnosti je možné nastavit maximální přívod kotle pro provoz v topném režimu. Kalibrační nastavení je uvedeno v kapitole „Nastavení“.

Jakmile je požadovaný výkon (maximální výkon topení) nastaven, poznamenejte hodnotu na tabulku na zadním krytu.

Pro další řízení a nastavení se podívejte na nastavenou hodnotu.

TR

⚠ Bu el kitabı, hem kullanıcılara hem de montörlere yönelik veri ve bilgileri içerir. Ayrıntılı olarak:

- "Kazanın kurulması, Su bağlantıları, Gaz bağlantısı, Elektrik bağlantısı, Dolum ve drenaj, Yanma ürünlerinin boşaltılması, Teknik veriler, Programlama parametreleri, Gaz düzenlemesi ve dönüşümü" başlıklı bölümler montörler için düşünülmüştür;
- "Uyarılar ve güvenlik cihazları, Açma ve kullanım" başlıklı bölümler, hem kullanıcılar hem de montörler içindir.

RANGE RATED















Bu kazan, sistemin termal gereklerine uyarlanabilir; aslında ısıtma modunda işletim için maksimum kazan dağıtımını ayarlamak mümkündür. Kalibrasyon ayarları için "Ayarlar" bölümüne başvurun.

İstenen çıkış (maksimum ısıtma) ayarlanınca, bu değeri arka kapakta verilen tabloya aktarın.

Takip eden kontroller ve ayarlamalar için, daima ayarlanan bu değere başvurun.

PL INSTRUKCJA INSTALACJI



1 - OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

-  Nasze kotły zostały skonstruowane, a następnie sprawdzone w najmniejszych szczegółach, aby uchronić użytkownika i instalatora przed jakimkolwiek niebezpieczeństwem. W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym instalator po zamontowaniu urządzenia musi sprawdzić poprawność podłączeń elektrycznych, a w szczególności to czy żaden z przewodów nie wystaje z obudowy ochronnej.
-  Niniejsza instrukcja instalacji stanowi - wraz z instrukcją obsługi przeznaczoną dla użytkownika – nieodłączną część urządzenia: należy więc upewnić się, czy wchodzi w skład jego wyposażenia, również w razie przekazania go innemu właścicielowi czy użytkownikowi lub przeniesieniu go do innej instalacji. W razie jej uszkodzenia bądź utraty, należy skontaktować się z producentem w celu uzyskania nowej kopii.
-  Instalacja kotła oraz wszelkie inne czynności serwisowe i konserwacyjne muszą być wykonane przez Autoryzowanego Serwisanta/Instalatora Beretta zgodnie z obowiązującymi przepisami.
-  Instalator ma obowiązek podstawowego przeszkolenia użytkownika z zakresu obsługi urządzenia oraz bezpieczeństwa.
-  Kocioł powinien być użytkowany zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność producenta/importera, z powodu szkód wynikających z błędnej instalacji, regulacji, konserwacji lub niewłaściwego użytkownika.
-  Urządzenie jest wykorzystywane do produkcji ciepłej wody, dlatego musi być podłączone do systemu ogrzewania i/lub ciepłej wody, biorąc pod uwagę jego moc i wydajność.
-  Po usunięciu opakowania należy upewnić się, czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. W przeciwnym wypadku należy natychmiast zwrócić się do sprzedawcy, u którego zostało ono zakupione.
-  Żadne elementy urządzenia nie mogą być modyfikowane, chyba, że modyfikacji dokonuje producent.
-  Po zakończeniu cyklu życiowego nie usuwać produktu jak zwykłego stałego odpadu komunalnego, lecz przekazać do punktu segregacji odpadów.
-  Jeśli urządzenie pracuje nieprawidłowo, należy je wyłączyć i pod żadnym pozorem nie próbować napraw we własnym zakresie.
-  Spust zaworu bezpieczeństwa musi być podłączony do właściwego systemu odprowadzającego. Producent/importer urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane zadziałaniem zaworu bezpieczeństwa.
-  Wszelkie materiały opakunkowe należy wyrzucić do odpowiednich pojemników w punktach zbiórki odpadów.
-  Odpady należy usuwać z troską o ludzkie zdrowie, bez stosowania procedur lub metod, które mogą negatywnie wpływać na środowisko.
-  Należy pamiętać o zamontowaniu rury odprowadzającej kondensat z kotła (zgodnie z rozdziałem 3.5).


Podczas instalacji należy pouczyć użytkownika, że:


- w razie wycieków wody należy zamknąć jej dopływ i natychmiast zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu Beretta,
- ciśnienie robocze w instalacji musi zawierać się pomiędzy 1 a 2 bar i nie może przekroczyć 3 bar. W razie potrzeby należy ponowić procedurę opisaną w rozdziale: „Napełnianie instalacji”
- w razie nie użytkowania kotła przez dłuższy okres czasu zaleca się aby Autoryzowany Serwis Beretta wykonał następujące czynności:”
 - ustawienie wyłącznika głównego urządzenia oraz wyłącznika głównego całej instalacji w pozycji “wyłączony”
 - zamknąć zawór gazowy oraz zawory odcinające centralnego ogrzewania (C.S.I. - R.SI.) i ciepłej wody użytkowej (C.S.I.)
 - opróżnienie obiegu centralnego ogrzewania (C.S.I. - R.SI.) i ciepłej wody użytkowej (C.S.I.) jeśli zachodzi niebezpieczeństwo zamarzania.

Zasady bezpieczeństwa:

-  dzieci oraz osoby niesamodzielne bez asysty nie powinny użytkować urządzenia
-  niebezpieczne jest włączanie jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, jak na przykład wyłączników, elektrycznych artykułów go-

W niektórych częściach instrukcji użyte zostały umowne oznaczenia:

 **UWAGA** = w odniesieniu do czynności wymagających szczególnej ostrożności oraz odpowiedniego przygotowania

 **ZABRONIONE** = w odniesieniu do czynności, których w żadnym wypadku NIE MOŻNA wykonywać.

R.S.I.: Wartości dotyczące ciepłej wody użytkowej mają zastosowanie tylko w przypadku, gdy do kotła podłączony jest zasobnik ciepłej wody (dostępny w ofercie)









RUG Riello Urządzenia Grzewcze S.A.

ul. Kociowska 28/30 87-100 Toruń

Infolinia 801 044 804, +48 56 663 79 99 (z tel. kom.)

info@beretta.pl

spodarstwa domowego, itp., jeśli czuje się w otoczeniu rozchodzący zapach gazu. W przypadku ulatniania się gazu należy natychmiast wywietrzyć pomieszczenie otwierając szeroko okna i drzwi; zamknąć główny kurek gazu; niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta,

-  nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała i/lub będąc boso,
-  przed przystąpieniem do wykonania czynności związanych z czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej ustawiając dwubiegunowy wyłącznik instalacji oraz pokrętko wyboru funkcji znajdujące się na panelu sterowania kotła w pozycjach “wyłączony”,
-  zabronione jest przeprowadzanie jakichkolwiek modyfikacji urządzeń zabezpieczających lub regulacyjnych bez zezwolenia lub odpowiednich wskazówek producenta/dystrybutora,
-  nigdy nie należy szarpać, odłączać, skręcać przewodów elektrycznych wychodzących z kotła, nawet wtedy jeśli jest on odłączony od sieci elektrycznej,
-  nie należy dopuścić do zatkania lub zmniejszenia prześwitu otworów wentylacyjnych pomieszczenia, w którym zainstalowany jest gazowy kocioł grzewczy,
-  nie należy pozostawiać pojemników oraz substancji łatwopalnych w pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest urządzenie,
-  nie należy pozostawiać części opakowania w miejscach dostępnych dzieciom,
-  nie należy zatykać przyłącza do odpływu kondensatu.

2 - OPIS KOTŁA

Montaż kotła musi być wykonany przez instalatora posiadającego odpowiednie uprawnienia zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kocioł **Mynute Green E** jest dostępny w następujących wersjach:

Mynute Green C.S.I. E jest to gazowy kondensacyjny kocioł wiszący typu C, służący dla potrzeb centralnego ogrzewania (c.o.) oraz do produkcji ciepłej wody użytkowej (c.w.u.).

Mynute Green R.S.I. E jest to gazowy kondensacyjny kocioł wiszący typu C, który może pracować w różnych konfiguracjach dzięki serii zwolek umieszczonych w płycie elektronicznej urządzenia (patrz rozdział „Konfiguracja kotła”):

PRZYPADEK A: Grzanie tylko na potrzeby centralnego ogrzewania - brak podłączonego zasobnika c.w.u.

PRZYPADEK B: Grzanie na potrzeby centralnego ogrzewania. W momencie podłączenia zasobnika c.w.u. grzanie również na potrzeby ciepłej wody użytkowej, której temperatura jest sterowana przez termostat (akcesoria dodatkowe). W tym wypadku kocioł podgrzewa wodę kotłową służącą do podgrzewania ciepłej wody użytkowej.

PRZYPADEK C: Grzanie na potrzeby centralnego ogrzewania. Po podłączeniu zasobnika grzanie na potrzeby ciepłej wody użytkowej, której temperatura jest sterowana przez sondę NTC (akcesoria dodatkowe). W przypadku podłączenia zasobnika innego producenta, prosimy upewnić się, czy sonda NTC zasobnika spełnia następujące wymagania: 10 kOhm przy 25°C, B 3435 ±1%.

Możliwe są następujące układy odprowadzania spalin: B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53,C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (dla 25kW).

Pomieszczenie, w którym ma być zainstalowany kocioł powinno odpowiadać obowiązującym przepisom dotyczącym instalowania aparatów gazowych; a zwłaszcza Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 roku w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. 2002 nr 75 poz. 690 wraz z późniejszymi zmianami) i normę dotyczącą instalowania kotłów grzewczych w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub natrysk z uwagi na stopień zapewnionej ochrony obudowy (IP).

Modele 25kW: możliwe jest również podłączenie kotła (pracującego na gaz G20) do zbiorczego przewodu spalinowego dzięki zamontowanemu w kotle zaworowi antyzwrotnemu spalin.

3 - MONTAŻ KOTŁA

3.1 Warunki instalowania kotła

Instalacja gazowego kotła grzewczego musi być przeprowadzona przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia zgodnie z regulującymi to przepisami. Warunkiem instalowania kotła u odbiorcy jest zapewnienie dostawy gazu do celów grzewczych. Wykonanie instalacji wewnętrznej powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami w tym zakresie. Podczas instalowania należy zawsze przestrzegać lokalnych zarządzeń Straży Pożarnej, zakładu gazownictwa oraz ewentualnych rozporządzeń władz lokalnych.

Mynute Green E można zainstalować wewnątrz pomieszczeń.

Kocioł posiada zabezpieczenia, które gwarantują prawidłową eksploatację w zakresie temperatur od 0°C do 60°C.

W celu wykorzystania tego zabezpieczenia (bazującego na pracy palnika) kocioł musi mieć możliwość włączenia się. Każdy stan wstrzymania (na przykład brak gazu lub zasilania elektrycznego bądź blokada kotła) wyłącza zabezpieczenia.

MINIMALNE ODLEGŁOŚCI

Aby umożliwić dostęp do wnętrza kotła grzewczego w celu wykonania normalnych czynności konserwacyjnych, niezbędne jest uwzględnienie, w momencie jego instalacji, minimalnych przewidzianych do tego odległości (rys. 1b).

W celu właściwego montażu kotła grzewczego na ścianie, należy pamiętać o tym, że:

- nie może on być zamontowany nad piecem kuchennym lub innym urządzeniem służącym do gotowania
- nie wolno pozostawiać substancji łatwopalnych w pomieszczeniu, w którym zamontowany jest kocioł
- łatwo nagrzewające się ściany (na przykład drewniane) muszą być pokryte właściwą izolacją ochronną.

UWAGA

Przed zamontowaniem kotła zaleca się staranne przepłukanie / oczyszczenie wszystkich przewodów rurowych w instalacji w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń, które mogłyby powodować niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia.

Pod zaworem bezpieczeństwa należy zamontować lejek instalacyjny z wizualną kontrolą opróżniania, który odprowadzi bezpiecznie nadmiar wody w przypadku zadziałania zaworu.

Układ c.w.u. nie potrzebuje zaworu bezpieczeństwa ale zalecane jest upewnienie się, że ciśnienie wody w sieci wodociągowej nie przekracza 6 bar. W razie wątpliwości należy zainstalować reduktor ciśnienia.

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że kocioł jest przystosowany do spalania gazu doprowadzonego w instalacji zasilającej; informacje o typie gazu znajdują się na etykiecie na opakowaniu oraz na tabliczce znamionowej.

Należy podkreślić, że przewody spalinowe mogą pracować pod ciśnieniem, a zatem połączenia elementów komina muszą być wykonane szczelnie.

FUNKCJA ANTYZAMARZANIOWA

Kocioł jest wyposażony w automatyczny układ zapobiegający zamarzaniu, który uruchamia się, gdy temperatura wody w obiegu pierwotnym spadnie poniżej 0°C. Funkcja ta jest zawsze aktywna, zapewniając zabezpieczenie kotła do temperatury zewnętrznej -3°C. W celu wykorzystania tego zabezpieczenia (bazującego na pracy palnika) kocioł musi mieć możliwość włączenia się. Każdy stan wstrzymania (na przykład brak gazu lub zasilania elektrycznego bądź zadziałanie zabezpieczenia) wyłącza zabezpieczenia. Zabezpieczenie przeciw zamarzaniu jest również aktywne, gdy kocioł jest w trybie oczekiwania. W normalnych warunkach eksploatacji kocioł sam zabezpiecza się przed zamarzaniem. Jeżeli urządzenie jest pozostawione bez zasilania przez dłuższy okres czasu w miejscach, gdzie temperatury mogą spaść poniżej 0°C, nie ma konieczności opróżniania układu grzewczego. Zaleca się wówczas dodanie dobrej jakości płynu przeciw zamarzaniu do układu c.o. Należy ściśle przestrzegać instrukcji producenta w odniesieniu nie tylko do stężenia roztworu płynu przeciw zamarzaniu dla minimalnej temperatury, w jakiej ma być utrzymywany układ, ale również do trwałości i usuwania samego płynu.

Dla układu c.w.u. zalecamy opróżnienie układu. Elementy podzespołów kotła są odporne na działanie płynów przeciw zamarzaniu na bazie glikolu propylenowego (maks. 40%).

3.2 Czyszczenie instalacji i charakterystyka wody obiegu c.o.

Przed zamontowaniem i uruchomieniem kotła należy przeprowadzić czyszczenie zapobiegawcze instalacji centralnego ogrzewania.

W celu zagwarantowania poprawnego funkcjonowania produktu, po każdej operacji czyszczenia, dolewania dodatków i/lub środków chemicznych do instalacji sprawdzić czy charakterystyka wody zawiera się w podanych w tabeli wartościach.

Parametry	Jednostka	Woda obiegu c.o.	Woda do napełniania
pH		7–8	-
Twardość	°F	-	15–20
Klarowność		-	Przeźroczysta

3.3 Montaż kotła na ścianie oraz podłączenia hydrauliczne

Aby bezpiecznie zamontować kocioł na ścianie należy użyć listwy montażowej (rys. 3) dostarczanej razem z kotłem. Pozycje oraz średnice przyłączy hydraulicznych zostały podane poniżej:

A	powrót c.o.	3/4"
B	zasilanie c.o.	3/4"
C	podłączenie gazu	3/4"

C.S.I.

D	wyjście	1/2"
E	wejście z.w.	1/2"

R.S.I.

D	powrót do zasobnika	3/4"
E	zasilanie zasobnika	3/4"

Jeśli twardość wody przekroczy wartość 28°F, zaleca się użyć środka zmiękczającego wodę, aby zapobiec wytrącania się kamienia.

3.4 Montaż sondy zewnętrznej (rys. 2)

Prawidłowe umiejscowienie sondy warunkuje prawidłowe jej działanie.


PODŁĄCZENIE SONDY ZEWNĘTRZNEJ

Połączenie elektryczne sondy zewnętrznej wykonuje się za pomocą przewodu dwużyłowego 0,5-1mm² (akcesoria dodatkowe). Maksymalna długość przewodu łączącego sondę zewnętrzną z kotłem wynosi 30m. Przy podłączeniu sondy zewnętrznej nie jest istotne zachowanie biegunowości. Przewód łączący sondę zewnętrzną z kotłem nie powinien mieć żadnych połączeń. Jeśli zajdzie taka konieczność wówczas należy to połączenie zaizolować i odpowiednio chronić. W przypadku układania przewodu łączącego sondę i kocioł wraz z innymi przewodami, należy odseparować go od przewodów będących pod napięciem 230V.

MONTAŻ SONDY NA ŚCIANIE ZEWNĘTRZNEJ BUDYNKU

Sonda musi być zainstalowana na zewnątrz ogrzewanego budynku, na wysokości 2/3 ściany PÓŁNOCNEJ lub PÓŁNOCNOZACHODNIEJ, w miejscu bez dodatkowych elementów takich jak kominy, drzwi, okna, mogących zakłócić prawidłowy odczyt temperatury.

Sonda musi być zamontowana na gładkiej powierzchni. W przypadku ściany wykonanej z nierównej cegły lub o nieregularnym kształcie należy w miejscu kontaktu sondy ze ścianą wygładzić powierzchnię. Zdjąć pokrywkę puski zabezpieczającej sondę poprzez odkręcenie jej w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Przymierzyć punkt montażowy, wywiercić otwór 5x25 i włożyć kołek. Należy wyjąć płytkę z wewnątrz obudowy sondy. Przyłożyć obudowę i umocować ją za pomocą wkręta. Poluzuj śrubę znajdującą się w obudowie sondy, aby umożliwić umieszczenie przewodu, który należy podłączyć do płytki.

 Należy pamiętać o dokręceniu śruby, przez którą przechodzi przewód, w celu uniknięcia dostania się wilgoci do wewnątrz obudowy sondy

Umieścić płytkę z powrotem w obudowie sondy. Zamknąć pokrywkę zabezpieczającą sondę poprzez zakręcenie jej w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Przymocować w prawidłowy sposób przewód sondy.

3.5 Zbiór kondensatu

Instalacja musi być tak przeprowadzona aby uniknąć zamarznięcia kondensatu produkowanego przez kocioł (np. poprzez izolację). Należy zainstalować odbiór kondensatu na bazie polipropylenu (łatwo dostępnego na rynku) pod kotłem (otwór Ø 20), tak jak pokazano na rys. 4. Należy zainstalować elastyczny przewód dostarczony razem z kotłem podłączając go do kolektora (lub inny przewód który umożliwi rewizję) starając się unikać powstawaniu syfonów, w których mógłby się zbierać kondensat. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty spowodowane brakiem odpływu kondensatu lub jego zamarznięciem.

Przed pierwszym uruchomieniem kotła, należy upewnić się że istnieje swobodny odpływ kondensatu.

3.6 Podłączenie gazu

Przed dokonaniem podłączenia do sieci gazowej należy sprawdzić czy:

- zostały zastosowane obowiązujące przepisy
- rodzaj dostarczanego gazu zgadza się z typem gazu, do którego został przeznaczony zainstalowany kocioł
- przewody rurowe są czyste.

Przewody gazu powinny być prowadzone na zewnątrz ściany (chyba, że lokalne przepisy stanowią inaczej). Jeśli rura gazowa przechodzi przez ścianę, musi ona przejść przez centralny otwór w dolnej części ramy. Zaleca się zainstalowanie, na przewodzie doprowadzającym gaz, odpowiednich rozmiarów filtra, ze względu na ewentualne drobne, stałe zanieczyszczenia, które mogą znajdować się w sieci gazowej.

Po zakończeniu wykonywania podłączenia do instalacji gazowej należy sprawdzić czy wykonane połączenia spełniają warunki szczelności.

3.7 Podłączenie elektryczne

W celu uzyskania dostępu do kostki zaciskowej należy:

- wyłączyć zasilanie elektryczne kotła
- odkręcić śruby mocujące (A) i zdjąć obudowę kotła (rys. 6)
- odkręcić śruby mocujące panel sterowania i opuścić go do siebie (rys. 7)
- odkręcić 2 śruby pokrywy przyłączy elektrycznych (rys. 9-10).

Podłączenie zasilania należy dokonać z wykorzystaniem wyłącznika zapewniającego odległość pomiędzy przewodami minimum 3,5mm (EN 60335-1 kategoria III).

Urządzenie jest zasilane prądem zmiennym o napięciu 230V/50Hz i jest zgodne z normą EN 60335-1.

Należy dokonać podłączenia do przewodu ochronnego PE zgodnie z obowiązującymi przepisami.

⚠ Konieczne jest zapewnienie odpowiedniego podłączenia do obwodu uziemiającego wg obowiązujących przepisów prawnych, Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku braku podłączenia przewodu uziemiającego.

⚠ Konieczne jest zachowanie biegunowości podłączenia elektrycznego (L-N)

⚠ Przewód uziemiający musi być 2 cm dłuższy od pozostałych.

Zabrania się wykorzystywania rur od gazu, jak również instalacyjnych w celu uziemienia urządzenia.

Należy użyć przewodu zasilającego, który jest podłączony do kotła.

W przypadku jego wymiany należy zastosować przewód typu HAR H05V2V2-F, 3x0,75 mm², z maksymalną średnicą zewnętrzną 7mm.

3.8 Napełnianie instalacji (rys. 17)

Po przeprowadzeniu połączeń hydraulicznych można przystąpić do napełniania instalacji c.o.

Ta czynność musi być przeprowadzona przy zimnej instalacji wykonując następujące operacje:

- odkręcić o dwa trzy obroty dolny (A) i górny (E) korek automatycznego zaworu odpowietrzania i pozostawić je w pozycji otwartej,
- upewnić się, że zawór wejścia zimnej wody jest otwarty,
- otworzyć zawór napełniania (B) do momentu odczytania na wskaźniku ciśnienia wartości pomiędzy 1 a 1,5 bar
- po zakończeniu napełniania, zamknąć zawór napełniania.

Uwaga: kocioł jest wyposażony w wydajny separator powietrza, dlatego nie ma potrzeby wykonywać ręcznego odpowietrzania.

W razie problemów z odpowietrzaniem kotła należy postępować tak jak opisano w rozdziale 3.11.

3.9 Opróżnianie instalacji c.o. (rys. 17)

Przed rozpoczęciem opróżniania instalacji c.o. należy:

- wyłączyć zasilanie elektryczne kotła.
- zamknąć zawory odcinające.
- ręcznie odkręcić zawór opróżniania kotła (C).
- woda instalacyjna jest usuwana poprzez kolektor zbiorczy (D).

UWAGA

Kolektor zbiorczy musi być podłączony przy pomocy węża (nie będącego na wyposażeniu) do odpowiedniego systemu odprowadzania zanieczyszczeń zgodnie z aktualnymi uregulowaniami prawnymi. Zewnętrzny wymiar wyjścia kolektora zbiorczego wynosi 20mm, dlatego też zalecamy zastosowanie węża o średnicy Ø 18-19 spiętego odpowiednią klamrą. Producent/importer urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieuszczelnnością systemu odprowadzania z kolektora.

3.10 Opróżnianie obiegu c.w.u. (tylko C.S.I.)

Za każdym razem, kiedy występuje możliwość zamarzania, należy opróżnić obieg c.w.u. wykonując następujące czynności:

- zamknąć zawór główny sieci wodociągowej
- otworzyć wszystkie zawory czerpalne ciepłej i zimnej wody
- opróżnić najniższe położone punkty instalacji.

3.11 Odpowietrzanie obiegu c.o. i kotła

Zalecamy wykonanie podanych poniżej czynności podczas pierwszego uruchomienia lub przeglądu wykonywanego przez Autoryzowany Serwis Beretta:

1. Używając klucza CH 11 otworzyć ręcznie zawór odpowietrzający, znajdujący się nad komorą powietrza (rys. 5), rurka dostarczona wraz z kotłem musi być podłączona do zaworu, aby zapewnić ujście wody do zewnętrznego pojemnika.
2. Otworzyć zawór napełniania i poczekać, aż woda zacznie wypływać z zaworu.
3. Włączyć zasilanie elektryczne kotła pozostawiając zamknięty zawór gazowy.
4. Użyć termostatu pokojowego lub programatora do aktywowania ża-

dania grzania na centralne ogrzewanie, do czasu przestawienia się zaworu trójdrogowego.

5. Odkręcić kran, aby aktywować żądanie grzania c.w.u. (dla kotłów 2-funkcyjnych; użyj termostatu bądź pokrętki na kotle (sonda NTC) dla kotłów 1-funkcyjnych podłączonych do zewnętrznego zasobnika c.w.u.) na 30 sekund każdej jednej minuty tak by uzyskać zmiany położenia zaworu trójdrogowego przez około 10 minut (system autodiagnostyki kotła będzie wskazywał na występujący błąd ze względu na brak gazu na palniku, tak więc za każdym razem w tej sytuacji należy zresetować kocioł).
6. Kontynuować czynności dopóki woda nie wypłynie z ręcznego zaworu odpowietrzającego i nie będzie już powietrza, następnie zamknąć ręczny zawór odpowietrzający.
7. Upewnić się, że ciśnienie w instalacji jest poprawne (1bar).
8. Zamknąć zawór napełniania.
9. Otworzyć zawór gazowy i uruchomić kocioł.

3.12 Wyrzut spalin i pobór powietrza

Podczas montowania przewodów spalinowych należy zawsze respektować aktualnie obowiązujące przepisy.

Wyrzut produktów spalania jest zapewniony przez wentylator zamontowany wewnątrz komory powietrza, którego prawidłowe funkcjonowanie jest stale kontrolowane przez elektronikę kotła. Kocioł jest dostarczany bez systemu kominowego; jest więc możliwe stosowanie zestawów najlepiej dostosowanych do warunków instalacji. W celu zapewnienia odpowiedniego wyrzutu spalin i poboru powietrza niezbędne jest używanie wyłącznie oryginalnych zestawów kominowych Beretta, co jest warunkiem udzielenia gwarancji na kocioł i przeprowadzenie prawidłowych połączeń zgodnie ze sztuką i obowiązującymi przepisami. Kocioł został zaprojektowany do poboru powietrza do spalania, do wyrzutu spalin oraz odprowadzania kondensatu, powstałego w wyniku skraplania spalin. Jeśli system spalinowy nie jest wyposażony w odpływ, kondensat ma swoje ujście wewnątrz kotła.

Wszystkie elementy systemu powietrzno-spalinowego (wraz z wymiarami) znajdują się w aktualnym katalogu Beretty.

MOŻLIWE KONFIGURACJE NA SCHEMATACH (rys. 11)

B23P-B53P – pobór powietrza do spalania z pomieszczenia, wyrzut spalin na zewnątrz (przez dach lub ścianę)

C13-C13x Odprowadzenie poprzez koncentryczny przewód w ścianie. Przewody rurowe mogą niezależnie wychodzić z kotła, ale wyloty muszą być koncentryczne lub znajdować się wystarczająco blisko siebie, aby wpływały na nie zbliżone warunki wiatrowe (w granicach 50 cm).

C23 Odprowadzenie spalin i pobór powietrza przewodem koncentrycznym do wspólnego kominu (pobór powietrza w tym samym przewodzie rurowym).

C33-C33x Odprowadzenie spalin i pobór powietrza przez dach. Wyloty jak dla C13.

C43-C43x Odprowadzenie spalin i pobór powietrza do wspólnego lub oddzielnych kominów, ale poddawane tym samym warunkom wiatrowym.

C53-C53x Oddzielne przewody odprowadzenia spalin i poboru powietrza przez ścianę lub przez dach w miejscach o różnych ciśnieniach. Przewody odprowadzenia spalin i poboru powietrza nigdy nie mogą znajdować się na przeciwnych ścianach.

C63-C63x Przewody odprowadzania spalin i poboru powietrza za pomocą oddzielnie atestowanych przewodów (1856/1).

C83-C83x Odprowadzenie spalin poprzez pojedynczy lub wspólny komin oraz pobór powietrza przez ścianę.

C93-C93x Odprowadzenie spalin przez dach (podobnie do C33), a pobór powietrza z istniejącego kominu.

ADAPTER WYRZUTU SPALIN (Typ B23P-B53P, pobór powietrza z pomieszczenia, wyrzut spalin na zewnątrz)

Przewód spalinowy Ø 80 mm (rys. 12)

Przewody spalinowe systemu rozdzielonego mogą być ukierunkowane w sposób najdogodniejszy dla pomieszczenia. W celu instalacji należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną do zestawu. W tej konfiguracji kocioł jest połączony z kanałem spalinowym Ø 80 mm za pomocą adaptera Ø 60/80 mm.

Wszystkie elementy systemu (schematy i wymiary) znajdują się w katalogu produktów BERETTY.

⚠ Konfiguracja B23P/B53P jest niedozwolona w przypadku montażu w kominie zbiorczym pod ciśnieniem.

⚠ W przypadku, kiedy powietrze potrzebne do spalania jest brane z pomieszczenia, w którym zainstalowany jest kocioł, musi ono odpowiadać aktualnym normom prawnym, a w szczególności należy zapewnić odpowiednią wentylację oraz odpowiednie parametry techniczne.

⚠ Niezaizolowany przewód spalinowy jest potencjalnym źródłem zagrożenia.

⚠ Należy przewidzieć spadek 3° przewodu wyrzutu spalin w kierunku kotła.

- ⚠ Kocioł automatycznie dostosowuje się do typu instalacji oraz długości przewodów kominowych

Maksymalna długość przewodów spalinowych Ø 80 mm		Strata długości na każdym kolanku [m]	
		45°	90°
15 R.S.I.	80 m	1 m	1,5 m
20 R.S.I. - 25 C.S.I. – 25 R.S.I.	60 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

SYSTEM KONCENTRYCZNY (Ø 60/100)

W przypadku stosowania systemu koncentrycznego Ø60/100, konieczne jest użycie odpowiedniego adaptera.

System koncentryczny może być ukierunkowany w sposób najdogodniejszy dla pomieszczenia. Należy przestrzegać maksymalnych długości podanych w tabeli.

Wszystkie elementy systemu (schematy i wymiary) znajdują się w katalogu produktów BERETTY.

- ⚠ Należy przewidzieć spadek 3° przewodów wydalania spalin w kierunku kotła.
- ⚠ Nieizolowany przewód spalinowy jest potencjalnym źródłem zagrożenia.
- ⚠ Kocioł dopasowuje automatycznie wentylację na podstawie typu instalacji i długości przewodów spalinowo-powietrznych
- ⚠ Nie zatykać, nie zmniejszać średnicy przewodu poboru powietrza.

Montaż należy wykonać zgodnie ze sztuką i obowiązującymi przepisami.

- ⚠ Maksymalna długość oznacza system bez zastosowania kolan, elementu kończącego przewód kominowy oraz połączeń

Maksymalna długość przewodów koncentrycznych Ø 60/100 mm		Strata długości na każdym kolanku	
		45°	90°
15 R.S.I.	7,85 m	1,3 m	1,6 m
20 R.S.I. - 25 C.S.I. – 25 R.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

SYSTEM KONCENTRYCZNY (Ø 80/125)

W przypadku stosowania systemu koncentrycznego Ø 80/125, konieczne jest użycie odpowiedniego adaptera, przeznaczonego do kotłów kondensacyjnych. System ten może być ukierunkowany w sposób najdogodniejszy dla pomieszczenia.

Wszystkie elementy systemu (schematy i wymiary) znajdują się w katalogu produktów BERETTY.

Instalację należy wykonać wg instrukcji dostarczonej wraz z zestawem dla kotłów kondensacyjnych.

- ⚠ Maksymalna długość oznacza system bez zastosowania kolan, elementu kończącego przewód kominowy oraz połączeń

Maksymalna długość przewodów koncentrycznych Ø 80/125 mm		Strata długości na każdym kolanku	
		45°	90°
15 R.S.I.	14,85 m	1 m	1,5 m
20 R.S.I. - 25 C.S.I. – 25 R.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

SYSTEM ROZDZIELONY (Ø 80+80) (rys. 14)

W przypadku stosowania systemu rozdzielonego Ø80+80, konieczne jest użycie odpowiedniego adaptera.

System rozdzielony można skierować w sposób najdogodniejszy dla pomieszczenia. Montaż należy wykonać zgodnie ze sztuką i obowiązującymi przepisami.

Wszystkie elementy systemu (schematy i wymiary) znajdują się w katalogu produktów BERETTY.

- ⚠ Należy przewidzieć spadek 3° przewodów wyrzutu spalin w kierunku kotła
- ⚠ Kocioł dopasowuje automatycznie wentylację na podstawie typu instalacji i długości przewodów spalinowo-powietrznych. Nie zatykać, nie zmniejszać średnicy przewodu poboru powietrza.

- ⚠ Maksymalne długości przewodów rozdzielonych podano na wykresie (rys. 15)

- ⚠ Zmniejszając moc kotła można zwiększyć maksymalną długość przewodów kominowych

- ⚠ Maksymalna długość oznacza system bez zastosowania kolan, elementu kończącego przewód kominowy oraz połączeń

Maksymalna długość przewodów rozdzielonych Ø 80+80 mm		Strata długości na każdym kolanku	
		45°	90°
15 R.S.I.	50 + 50 m	1 m	1,5 m
20 R.S.I.	40 + 40 m		
25 C.S.I. – 25 R.S.I.	36 + 36 m		
35 R.S.I.	26 + 26 m		
38 C.S.I.	30 + 30 m		

Komin zbiorczy pod ciśnieniem (dla 25kW)

- ⚠ Konfiguracja B23P/B53P jest niedozwolona w przypadku instalacji w kominie zbiorczym pod ciśnieniem.

- ⚠ Maksymalne ciśnienie w kominie zbiorczym pod ciśnieniem nie może przekraczać 35 Pa.

- ⚠ W przypadku zastosowania kominu zbiorczego pod ciśnieniem prace konserwacyjne należy wykonywać zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja”.

4 - PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

4.1 Czynności wstępne

Pierwsze uruchomienie kotła musi być wykonane przez Autoryzowany Serwis Beretta.

Przed uruchomieniem kotła należy sprawdzić:

- czy dane dotyczące źródeł zasilania (elektrycznego, hydraulicznego, gazowego) odpowiadają danym znajdującym się na tabliczce znamionowej urządzenia,
- czy przewody rurowe rozchodzące się od kotła pokryte są specjalną osłoną termoizolacyjną,
- czy przewody odprowadzające spalinę oraz doprowadzające powietrze są drożne,
- czy zagwarantowane będą odpowiednie warunki do przeprowadzenia czynności konserwacyjnych, w przypadku, gdy kocioł zostanie zabudowany lub zamontowany pomiędzy szafkami,
- czy instalacja doprowadzająca gaz jest szczelna,
- czy ilość paliwa odpowiada wartościom wymaganym przez kocioł,
- czy układ zasilania paliwem posiada odpowiednią wydajność dla kotła oraz, czy posiada wszystkie urządzenia zabezpieczające i sterujące wymagane przepisami prawa.

- ⚠ Przed czynnościami regulacji należy upewnić się czy w sieci jest obecne ciśnienie przynajmniej minimalne dla danego rodzaju gazu zgodnie z PN - 87/C - 96001.

4.2 Włączanie urządzenia

Za każdym razem gdy urządzenie jest włączane, wyświetlany jest ciąg danych takich jak licznik pracy palnika (-C- XX) następnie aktywuje się system automatycznego odpowietrzania kotła trwający ok. 2 minut. Podczas tej fazy, pokazywany jest symbol na wyświetlaczu. Aby przebrnąć cykl odpowietrzania należy: uzyskać dostęp do płyty elektronicznej poprzez usunięcie śrub, odchylenie panelu do siebie i otwarcie pokrywy. Następnie:


- nacisnąć przycisk CO (rys. 8).

- ⚠ **Uwaga na napięcie (230V)**

W celu uruchomienia urządzenia należy przeprowadzić następujące czynności:

- włączyć zasilanie kotła,
- odkręcić zawór gazowy w celu zasilenia urządzenia,
- ustawić termostat pokojowy na żądaną temperaturę (~20°C)
- obrócić pokrętkę wyboru trybu pracy (3 – rys. 1a) na odpowiednią pozycję:

Mynute Green C.S.I. E:

Funkcja LATO: w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej należy ustawić pokrętkę w polu oznaczonym  (rys. 3a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, wyświetlacz wskazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4b).


Funkcja ZIMA: w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewania należy ustawić pokrętkę w polu pomiędzy symbolami + i - (rys. 3b). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ogrzewanie, kocioł włą-

cza się, a cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę zasilania obiegu c.o., ikonę c.o. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, kocioł włącza się, a wyświetlacz pokazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4b).

Funkcja podgrzania wstępnego (krótszy czas oczekiwania na c.w.u.): W celu aktywowania funkcji podgrzania wstępnego c.w.u. należy obrócić pokrętkę regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej (4 - rys. 1a) w pole oznaczone symbolem ☺ (rys. 5a). Funkcja ta utrzymuje ciepłą wodę w wymienniku ciepłej wody użytkowej, aby skrócić czas oczekiwania po odkręceniu kranu. Kiedy funkcja podgrzewania jest włączona, wyświetlacz wskazuje temperaturę zasilania obiegu c.o. lub temperaturę ciepłej wody w zależności od bieżącego zapotrzebowania. Podczas uruchamiania palnika przy zapotrzebowaniu na ciepłą wodę użytkową wyświetlacz pokazuje symbol **P** (rys. 5b).

W celu wyłączenia funkcji podgrzania wstępnego c.w.u. należy obrócić pokrętkę regulacji ciepłej wody użytkowej z powrotem do symbolu ☺. Pokrętkę regulacji ciepłej wody użytkowej można ustawić do pożądanego położenia. Funkcji tej nie można włączyć, kiedy kocioł jest wyłączony: pokrętkę funkcji (3 - rys. 1a) w położeniu OFF.


Mynute Green R.S.I. E:

Funkcja LATO: (wyłącznie w przypadku podłączenia zasobnika c.w.u.): w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej należy ustawić pokrętkę w polu oznaczonym  (rys. 3a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, wyświetlacz wskazuje temperaturę c.w.u., ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia.

Funkcja ZIMA: w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewania należy ustawić pokrętkę w polu pomiędzy symbolami + i - (rys. 3b). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ogrzewanie, kocioł włącza się, a cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę zasilania obiegu c.o., ikonę c.o. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową (tylko gdy podłączono zewnętrzny zasobnik c.w.u.), kocioł włącza się, a wyświetlacz pokazuje temperaturę c.w.u., ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4b).

- Należy ustawić żądaną temperaturę na termostacie środowiskowym (~20°C).

Wybór temperatury c.o.

Aby ustawić temperaturę centralnego ogrzewania należy ustawić pokrętkę z symbolem  (rys. 3b) w przedziale + i -.

W zależności od rodzaju instalacji, możliwe jest wybranie odpowiedniej temperatury zasilania c.o. w zakresie:

- ogrzewanie grzejnikowe 40-80 °C
- ogrzewanie podłogowe 20-45°C.


Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „Konfiguracja kotła”.

Wybór temperatury c.o. w przypadku podłączenia sondy zewnętrznej

W przypadku, gdy jest podłączona sonda zewnętrzna temperatura zasilania wody wybierana jest automatycznie przez system, który utrzymuje żądaną temperaturę w pomieszczeniu w zależności od temperatury zewnętrznej. Aby obniżyć lub podwyższyć temperaturę, która została automatycznie skalkulowana przez płytę elektroniczną znajdującą się w kotle, należy obracać pokrętkę wyboru temperatury centralnego ogrzewania (rys. 3b) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zwiększyć i w kierunku przeciwnym, aby zmniejszyć temperaturę. Zakres zmiany temperatury znajduje się pomiędzy - 5 do + 5 poziomu komfortu i jest pokazywany na wyświetlaczu.

Mynute Green C.S.I. E:

Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej

Temperaturę ciepłej wody użytkowej  (rys. 3a) wybiera się za pomocą pokrętkę w zakresie oznaczonym + i -. Kocioł znajduje się w stanie oczekiwania, a po otrzymaniu zapotrzebowania na ciepłą wodę kocioł włącza się, cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia.


Kocioł pozostanie włączony aż do osiągnięcia ustawionej temperatury, a następnie przejdzie do trybu „oczekiwania”.

Mynute Green R.S.I. E:

Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej

PRZYPADEK A tylko ogrzewanie – brak możliwości regulacji temperatury c.w.u. pokrętkiem na kotle.

PRZYPADEK B ogrzewanie c.o. i c.w.u. (zasobnik c.w.u. wyposażony w termostat) – brak możliwości regulacji temperatury c.w.u. pokrętkiem na kotle.

PRZYPADEK C ogrzewanie c.o. i c.w.u. (zasobnik c.w.u. wyposażony w sondę NTC) – w celu regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej w zasobniku c.w.u. należy obrócić pokrętkę z symbolem  w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć temperaturę wody lub w kierunku przeciwnym, aby ją obniżyć.

Kocioł znajduje się w stanie oczekiwania do momentu zapotrzebowania na ciepłą wodę, wówczas uruchamiany jest palnik, a cyfrowy wyświetlacz

pokazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia. Kocioł pozostanie włączony do osiągnięcia ustawionej temperatury po czym z powrotem przejdzie do trybu oczekiwania.

System Automatycznej Regulacji (S.A.R.) rys. 7a

Ustawiając pokrętkę wyboru temperatury c.o. w polu oznaczonym napisem AUTO - wartość temperatury od 55°C do 65°C - aktywuje się System Automatycznej Regulacji S.A.R.: kocioł dostosowuje temperaturę wody zasilania c.o. w zależności od sygnału pochodzącego z termostatu pokojowego. Po osiągnięciu ustawionej temperatury c.o. rozpoczyna się odliczanie 20 minut. Jeżeli po tym czasie termostat pokojowy cały czas żąda grzania, wartość ustawionej temperatury automatycznie wzrasta o 5°C. Po osiągnięciu nowej wartości temperatury rozpoczyna się odliczanie kolejnych 20 min. Jeżeli po tym czasie termostat pokojowy nadal żąda grzania, wartość ustawionej temperatury automatycznie wzrasta o następne 5°C. Ta nowa wartość temperatury jest rezultatem temperatury ustawionej ręcznie pokrętkiem wyboru temperatury c.o. i wzrostem o +10°C funkcji S.A.R.

4.3 Wyłączenie kotła

Wyłączenie na krótki okres

W przypadku krótkiej nieobecności należy ustawić pokrętkę wyboru trybu pracy (3 - rys. 1a) na OFF (rys. 2a).

W tym wypadku (zasilanie elektryczne oraz gazowe są włączone) kocioł jest zabezpieczony następującymi funkcjami:

- **Funkcja antyzamarzaniowa:** jeśli temperatura wody w kotle spadnie poniżej 5°C, wówczas włączy się pompa oraz jeśli zajdzie potrzeba włączy się również palnik z minimalną mocą, aby zwiększyć temperaturę do bezpiecznej wartości (35°C). W czasie, gdy funkcja antyzamarzaniowa jest aktywna na wyświetlaczu pojawi się znak ❄.
- **Funkcja antyblokująca pompy:** jeden cykl funkcji powtarza się co 24 godziny.
- **Funkcja antyzamarzaniowa dla obiegu c.w.u. (w przypadku podłączenia zasobnika wyposażonego w sondę NTC):** funkcja ta zostaje aktywowana, gdy mierzona przez sondę temperatura spadnie poniżej 5°C. Wówczas włączy się pompa oraz palnik z minimalną mocą, aby zwiększyć temperaturę do bezpiecznej wartości 55°C. W momencie, gdy zostanie aktywowana funkcja antyzamarzaniowa na wyświetlaczu pojawi się ❄.

Wyłączenie w przypadku dłuższej nieobecności

W przypadku dłuższej nieobecności należy ustawić pokrętkę wyboru funkcji (3 - rys. 1a) na OFF (rys. 2a).

Wyłączyć zasilanie elektryczne kotła.

Zamknąć zawory gazu, c.o. i wody.



W tej sytuacji funkcja antyzamarzaniowa jest nieaktywna: należy opróżnić kocioł z wody jeśli istnieje możliwość jej zamarznięcia.

4.4 Kody błędów

Status pracy kotła jest wskazywany na wyświetlaczu. Poniższa tabela przedstawia listę komunikatów.

W celu przywrócenia działania (resetowanie alarmów):



Kod błędu A 01-02-03

Należy ustawić pokrętkę trybu pracy kotła w pozycję OFF, poczekać 5-6 sekund, a następnie ustawić w żądanej funkcji (Lato  lub Zima ). Jeśli czynność ta nie przywróci prawidłowej pracy urządzenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A04

Poza kodem usterki wyświetlacz cyfrowy pokazuje symbol .

Należy sprawdzić wartość ciśnienia wskazywaną na manometrze: jeżeli ciśnienie jest poniżej 0.3 bar, należy ustawić pokrętkę wyboru funkcji do pozycji OFF i wyregulować zawór napełniania (B rys. 17 dla C.S.I. – zewnętrzny dla R.S.I.) aż ciśnienie osiągnie wartość pomiędzy 1 a 1.5 bar.

Następnie, należy ustawić pokrętkę trybu do pożądanego położenia  (tryb LATO) lub  (tryb ZIMA).

Kocioł wykona jeden cykl odpowietrzania trwający około 2 minuty.

Jeżeli spadki ciśnienia występują często, należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A06 (tylko C.S.I.)

Kocioł pracuje normalnie, ale nie może utrzymać stałej temperatury ciepłej wody użytkowej, która pozostaje ustawiona na około 50°C. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.




Kod błędu A07

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A08

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A09

Ustawić pokrętko wyboru funkcji w pozycji  (OFF), odczekać 5-6 sekund, a następnie ustawić pożądaną pozycję  (tryb LATO) lub  (tryb ZIMA). Jeżeli próby ponownego uruchomienia nie skutkują włączeniem kotła, należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A09


























Kocioł posiada system autodiagnostyki, który na bazie sumy przepracowanych sygnalizuje potrzebę konserwacji lub czyszczenia głównego wymiennika (kod alarmu 09 oraz licznik > 2,500).

Po czyszczeniu z użyciem zestawu dostępnego jako akcesorium dodatkowe, należy wyzerować licznik godzin w następujący sposób:

- wyłączyć zasilanie elektryczne kotła
- zdjąć obudowę kotła
- wykręcić śrubę i odchylić panel do siebie
- wykręcić 2 śruby na pokrywcę, aby uzyskać dostęp do płyty elektronicznej kotła
- kiedy kocioł jest włączony, nacisnąć i przytrzymać przycisk CO (rys. 8) przez przynajmniej 4 sek. Aby sprawdzić czy licznik został wyzerowany należy wyłączyć i włączyć kocioł do zasilania elektrycznego; licznik jest wyświetlany zaraz po symbolu „-C-”.

⚠ Uwaga na napięcie (230V).

Uwaga: procedurę zerowania licznika przeprowadzać za każdym razem, gdy wymiennik główny jest starannie wyczyszczony lub wymieniony. Aby sprawdzić ilość godzin, należy przemnożyć wartość przez 100 (np.: wyświetlana wartość 18 = 1800 sumarycznych godzin – wyświetlana wartość 1= 100 sumarycznych godzin). Kocioł pracuje poprawnie, nawet gdy kod błędu pojawi się na wyświetlaczu.

STATUS KOTŁA	WYŚWIETLACZ
Stand-by (stan oczekiwania)	-
Wyłączony	OFF
Alarm blokady modułu ACF (zakłócenie płomienia)	A01  
Alarm usterki elektrycznej ACF (awaria elektroniki)	A01  
Interwencja termostatu temperatury granicznej	A02 
Alarm wentylatora	A03 
Alarm presostatu wody	A04  
Awaria sondy NTC na c.w.u. (R.S.I. tylko z zasobnikami wyposażonymi w sondę NTC)	A06 
Różnica temperatur zasilanie/powrót lub alarm sondy NTC na c.o.	A07 
Różnica temperatur zasilanie/powrót lub alarm sondy NTC na powrocie c.o.	A08 
Alarm sondy NTC spalin lub potrzeba czyszczenia wymiennika Przegrzew na sondzie NTC spalin	A09 
Zakłócenia płomienia	A11 
Interwencja termostatu niskiej temperatury	A77 
Elektroniczna regulacja min. i maks. mocy na c.o.	ADJ 
Funkcja kominarza	ACO 
Przejściowe oczekiwanie na uruchomienie	88°C Miga
Interwencja presostatu wody	  Miga
Cykl automatycznego odpowietrzania	 
Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. aktywna (tylko C.S.I.)	P
Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. w toku (tylko C.S.I.)	P Miga
Podłączona sonda zewnętrzna	
Żądanie grzania na c.w.u.	60°C 
Żądanie grzania na c.o.	80°C 
Funkcja antyzamarzaniowa	
Obecność płomienia	

4.5 Konfiguracja kotła (rys. 19)

Istnieje szereg zworek (JPX) dostępnych na płycie elektronicznej kotła, które umożliwiają jego konfigurację.

Aby uzyskać dostęp do płyty, należy przeprowadzić następujące czynności:

- odłączyć główne zasilanie instalacji
- odkręcić śruby mocujące obudowę, przesunąć podstawę obudowy do przodu, a potem w górę, aby odcepić ją od obudowy
- odkręcić śruby mocujące panel sterowania (rys. 14)
- poluzować śruby, aby zdjąć pokrywę listwy zaciskowej (230V).

ZWORKA JP7:

Wstępny wybór najbardziej odpowiedniej temperatury do typu instalacji.

Brak zworki – instalacja grzejnikowa

Instalacja grzejnikowa 40-80°C

Zworka umieszczona – instalacja podłogowa

Instalacja podłogowa 20-45°C.

Fabrycznie kocioł jest przystosowany do pracy w instalacji grzejnikowej.

JP1 Kalibracja (RANGE RATED)

JP2 Resetowanie licznika godzinowego

JP3 Kalibracja (patrz rozdział: „Regulacje”)

JP4 Termostat c.w.u. (tylko C.S.I.)

JP4 Nie używana (tylko R.S.I.)

JP5 Nie używana (tylko C.S.I.)

JP5 Funkcja c.o. z możliwością podłączenia zasobnika wyposażonego w termostat (zworka JP8 umieszczona) lub w sondę NTC (brak zworki JP8) (tylko R.S.I.)

JP6 Funkcja obniżenia nocnego i ciągłej pracy pompy (tylko, gdy podłączona sonda zewnętrzna)

JP7 Zarządzanie instalacją grzejnikową/podłogową (patrz wyżej)

JP8 Zarządzanie zasobnikiem c.w.u. wyposażonym w termostat (zworka umieszczona)/zarządzanie zasobnikiem c.w.u. wyposażonym w sondę NTC (brak zworki, dodatkowo założony mostek na kostce M4 w miejscu podłączenia termostatu zasobnika) (tylko R.S.I.).

**Uwaga**

Konfiguracje mostków należy wykonać przy odłączonym zasilaniu elektrycznym kotła. Po włączeniu zasilania elektrycznego moduł główny wczytuje aktualną konfigurację.

4.6 Regulacja pogodowa – ustawienia (wykresy 1-2-3 rys. 20)

Termoregulacja jest aktywna tylko w przypadku podłączenia sondy zewnętrznej (akcesoria dodatkowe) do przyłączy znajdujących się na płycie elektronicznej kotła (rys. 5).

Aktywuje to funkcję TERMOREGULACJI.

Krzywa grzewcza przewiduje utrzymanie teoretycznej temperatury na poziomie 20°C w pomieszczeniu dla temperatur zewnętrznych zawierających się między +20°C a -20°C. Wybór krzywej zależy od minimalnej projektowej temperatury zewnętrznej (czyli od obszaru geograficznego) oraz od temperatury zasilania (projektowej) (czyli od typu instalacji) i jest obliczana, z dokładnością, przez instalatora według następującego wzoru:

$$KT = (\text{przewidywana temperatura zasilania} - \text{temperatura odniesienia}) \cdot (20 - \text{minimalna przewidywana temperatura zewnętrzna})$$

$$\text{Temperatura odniesienia} = \begin{cases} 30^\circ\text{C} & \text{instalacja grzejnikowa} \\ 25^\circ\text{C} & \text{instalacja podłogowa} \end{cases}$$

Jeśli po obliczeniach uzyskana wartość będzie się znajdowała pomiędzy dwiema krzywymi grzewczymi zalecane jest, aby wybrać bliższą krzywą.

Przykład: Jeśli obliczona wartość wynosi 1,3 czyli znajduje się pomiędzy krzywą 1 a 1,5, wówczas należy wybrać bliższą krzywą czyli 1,5.

Aby wybrać KT, należy użyć potencjometru P3 na płycie (patrz schemat elektryczny).

Aby uzyskać dostęp do P3 należy:

- zdjąć obudowę
- poluzować śruby mocujące panel sterowania
- obrócić panel sterowania w swoją stronę
- poluzować śrubę mocującą pokrywę panelu
- zdjąć pokrywę panelu sterowania.

**Uwaga na napięcie (230V)**

KT może mieć następującą wartość:

- Instalacja standardowa: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
- Instalacja podłogowa: 0,2-0,4-0,6-0,8

Wartości te są wyświetlane przez około 3 sekundy, podczas obracania potencjometrem P3.

TYP INSTALACJI C.O.**Kocioł sterowany termostatem pokojowym (brak zworki JP6)**

Włączenie ogrzewania dokonuje się poprzez zamknięcie styku termostatu pokojowego, podczas, gdy jego otwarcie oznacza wyłączenie.

Temperatura wody zasilającej c.o. obliczana jest automatycznie przez kocioł, jednak użytkownik może w dowolnym momencie dokonać zmiany tej temperatury obracając pokrętką wyboru temperatury na c.o. W tym momencie użytkownik będzie mógł ustawiać wartość w zakresie -5°C a +5°C. Modyfikacja tej wartości nie zmienia bezpośrednio temperatury wody doprowadzonej do instalacji c.o., lecz wpływa na obliczenie jej wartości w sposób automatyczny zmieniając w systemie temperaturę odniesienia (0=20°C).

Kocioł sterowany programatorem godzinowym (zworka na JP6)

Przy zamkniętym styku programatora, w celu osiągnięcia temperatury nominalnej na poziomie DNIA (20°C), włączenie ogrzewania następuje w oparciu o temperaturę zewnętrzną. Otwarcie styku nie oznacza wyłączenia, lecz zredukowanie (przesunięcie równoległe) krzywej grzewczej na poziom NOCY (16°C).

Aktywuje to funkcję obniżenia nocnego.

Temperatura wody zasilającej c.o. obliczana jest automatycznie przez kocioł, jednak użytkownik może w dowolnym momencie dokonać zmiany tej temperatury. W tym momencie można ustawić wartość z zakresu +5°C a -5°C. Modyfikacja tej wartości nie zmienia bezpośrednio temperatury zasilania instalacji c.o. lecz wpływa na obliczenie jej wartości w sposób automatyczny zmieniając w systemie temperaturę odniesienia (0 = 20°C dla poziomu DNIA, 16°C dla poziomu NOCY).

4.7 Regulacje

Kocioł w momencie produkcji jest regulowany i nadane są odpowiednie wartości parametrów. Jeśli wymagana jest modyfikacja, na przykład podczas pierwszego uruchomienia, po czyszczeniu wymiennika, wymianie zaworu gazowego lub po przezbiorzeniu urządzenia na inny rodzaj gazu, wówczas należy postępować wg poniższych procedur.

Maksymalna i minimalna moc, jak i maksymalne i minimalne ciśnienie gazu musi być ustawione w odpowiedni sposób przez Autoryzowany Serwis/Instalatora Beretta. Aby wykonać regulacje należy:

- odłączyć kocioł od zasilania elektrycznego
- obrócić pokrętkę wyboru temperatury c.w.u. na maksimum
- poluzować śruby panelu sterowania
- pociągnąć panel sterowania do siebie (rys. 7)
- poluzować śruby mocujące pokrywę, aby umożliwić dostęp do listwy zaciskowej
- umieścić zworki na JP1 i JP3
- podłączyć zasilanie do kotła.

Na panelu sterowania na wyświetlaczu pojawia się „ADJ” na czas około 4 sekund.

Następnie trzeba ustawić następujące parametry:





- 1- Ciepła woda użytkowa/ absolutne maksimum
- 2- Minimum
- 3- Maksimum na c.o.
- 4- Wolny start

wg procedury:

- obrócić pokrętką wyboru temperatury ciepłej wody użytkowej, aby ustawić żądaną wartość
- użyć przycisku CO (rys. 8) i przejść do regulacji kolejnych parametrów.


⚠ Uwaga na napięcie (230V)

Na wyświetlaczu pojawiają się następujące ikony:

1.  podczas regulacji ciepłej wody użytkowej/absolutnego maksimum
2.  podczas regulacji minimum
3.  podczas regulacji maksimum na c.o.
4.  podczas regulacji wolnego startu

Aby zakończyć czynności związane z regulacją, należy usunąć zworki na JP1 i JP3, ustawione wartości parametrów zostaną zapamiętane.

Czynności regulacyjne mogą zostać zakończone bez zapamiętania poszczególnych wartości i z pozostawieniem wartości fabrycznych:

- należy usunąć zworki na JP1 i JP3 (przed ustawieniem czterech powyższych parametrów)
- należy ustawić pokrętkę wyboru funkcji w pozycji  (OFF / RESET)
- należy odciąć zasilanie po 15 minutach

⚠ Kalibracja może być przeprowadzona przy wyłączonym palniku.


⚠ Kiedy obracamy pokrętką, wartości wyrażone w tysiącach (na przykład 2.5 = 2500 obrotów) pojawiają się na wyświetlaczu.

Funkcję regulacji parametrów można aktywować za pomocą pokrętki wyboru funkcji „LATO” i „ZIMA” – naciskając przycisk CO (na płycie) niezależnie od tego czy występuje żądanie grzania. Funkcja nie zostanie aktywowana, w przypadku gdy do kotła podłączone jest zdalne sterowanie.

Kiedy funkcja ta zostanie aktywowana, każdy z parametrów pojawia się na wyświetlaczu (w kolejności, jak poniżej) przez 2 sekundy. Każdy z parametrów jest przedstawiony za pomocą poniższych symboli (ikon) natomiast wartości obrotów wentylatora wyrażone są w setkach.

1. Maksimum 
2. Minimum 
3. Maksimum na c.o. 
4. Wolny start 
5. Ustawiona wartość maksimum na c.o. 

KALIBRACJA ZAWORU GAZOWEGO

- Podłączyć kocioł do zasilania elektrycznego
- Otworzyć zawór gazowy
- Ustawić pokrętkę wyboru funkcji w pozycji  OFF/RESET (wyświetlacz wyłączony)
- Odkręcić śruby mocujące (A) i zdjąć obudowę kotła (rys. 6)
- Odkręcić śruby mocujące panel sterowania i opuścić go do siebie (rys. 7)
- Poluzować śruby mocujące pokrywę, aby umożliwić dostęp do listwy zaciskowej
- Nacisnąć przycisk CO (rys. 8)

⚠ Uwaga na napięcie (230V)

- Zaczekać na zapłon.
- Kocioł pracuje z minimalną mocą.
- Funkcja kominiarza pozostaje aktywna maksymalnie przez określony czas (15 minut); jeśli zostanie osiągnięta temperatura zasilania 90°C, palnik się wyłączy. Ponownie włączy się w przypadku spadku temperatury poniżej 78°C.
- Odkręcić śruby pokrywki (rys. 21) i umieścić sondę do analizy spalin.
- Nacisnąć przycisk CO ponownie, aby osiągnąć liczbę obrotów odpowiadającą maksymalnej mocy na c.w.u. (tabela 1), żółta dioda miga, podczas gdy zapala się czerwona.
- sprawdzić wartość CO₂: jeśli wartość nie jest zgodna ze wskazaną w tabeli nr 3, należy wyregulować śrubą maks. na zaworze gazowym (A, rys. 18)
- Nacisnąć przycisk CO ponownie, aby osiągnąć liczbę obrotów odpowiadającą minimum (tabela 2), żółta dioda miga, podczas gdy zapala się zielona.
- sprawdzić wartość CO₂: jeśli wartość nie jest zgodna ze wskazaną w tabeli nr 4, należy wyregulować śrubą min. na zaworze gazowym (B, rys. 18)
- aby opuścić funkcję kominiarza, należy obrócić pokrętkę funkcji
- usunąć sondę do analizy spalin i umieścić z powrotem zatyczkę
- zamknąć panel sterowania i zamontować z powrotem obudowę na kocioł.

Funkcja kominiarza zostaje automatycznie dezaktywowana, jeśli wystąpi błąd. Jeśli błąd występuje podczas analizy spalin, należy przeprowadzić procedurę zresetowania kotła.

tabela 1

MAKSYMALNA LICZBA OBROTÓW WENTYLATORA	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I. (c.o.)	49	49	49	49	ilość obrotów/min
20 R.S.I. (c.o.)	46	52	52	46	ilość obrotów/min
25 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	56	63	63	56	ilość obrotów/min
25 R.S.I. (c.o.)	56	63	63	56	ilość obrotów/min
35 R.S.I. (c.o.)	59	62	62	59	ilość obrotów/min
38 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	50-62	-	-	50-62	ilość obrotów/min

tabela 2

MINIMALNA LICZBA OBROTÓW WENTYLATORA	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I. (c.o.)	14	14	14	14	ilość obrotów/min
20 R.S.I. (c.o.)	17	19	19	17	ilość obrotów/min
25 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	18	18	18	18	ilość obrotów/min
25 R.S.I. (c.o.)	18	18	18	18	ilość obrotów/min
35 R.S.I. (c.o.)	14	15	15	14	ilość obrotów/min
38 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	14	-	-	14	ilość obrotów/min

tabela 3

Maksimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	9,0	7,8	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	-	-	10,5	%

tabela 4

Minimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I.	9,5	9,0	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	9,5	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	9,0	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	9,0	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	-	-	10,5	%

tabela 5

WOLNY START	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I. (c.o.)	37	37	37	37	ilość obrotów/min
20 R.S.I. (c.o.)	34	34	34	34	ilość obrotów/min

25 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	34	34	34	34	ilość obrotów/min
25 R.S.I. (c.o.)	34	34	34	34	ilość obrotów/min
35 R.S.I. (c.o.)	37	37	37	37	ilość obrotów/min
38 C.S.I. (c.o. - c.w.u.)	37	-	-	37	ilość obrotów/min

RANGE RATED

Kocioł może być zaadaptowany do różnych wielkościowo pomieszczeń i posiada możliwość obniżenia mocy maksymalnej. W celu wyregulowania maksymalnej mocy kotła należy:


- odłączyć kocioł od zasilania
- ustawić pokrętko wyboru temperatury ciepłej wody użytkowej na wartość maksymalną
- zdjąć obudowę kotła
- przyciągnąć panel sterowania do siebie
- poluzować 2 śruby mocujące pokrywę, aby umożliwić dostęp do listwy zaciskowej
- umieścić zworkę na JP1
- podłączyć kocioł do zasilania.

Kiedy na panelu na wyświetlaczu pojawia się napis „ADJ” i pozostaje widoczny przez ok. 4 sekundy, można ustawić wartość maksimum na c.o. za pomocą pokrętki wyboru temperatury c.o., a za pomocą przycisku CO ją zatwierdzić.

Na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Aby nowo ustawiona wartość mogła zostać zapamiętana należy usunąć zworkę z JP1.

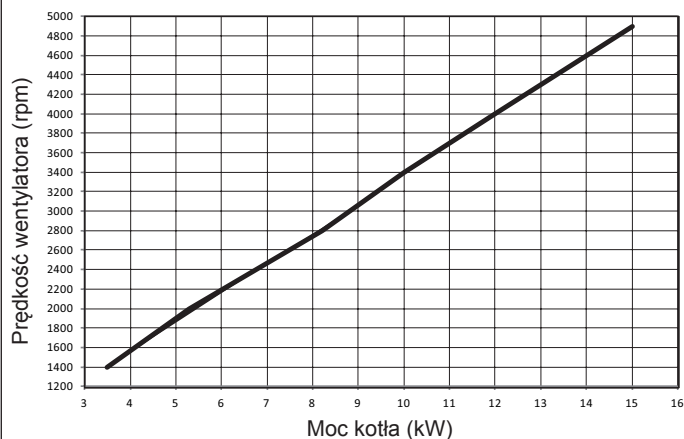
W przypadku zmiany wartości mocy maksymalnej, należy umieścić aktualną wartość w tabeli na ostatniej stronie instrukcji. Jest to bardzo istotne w przypadku wykonywania przeglądów urządzenia.

 Kiedy pokrętko znajduje się w pozycji wyboru temp. co. Na wyświetlaczu automatycznie pojawia się liczba obrotów wentylatora wyrażona w setkach (np. 25= 2500 obrotów).

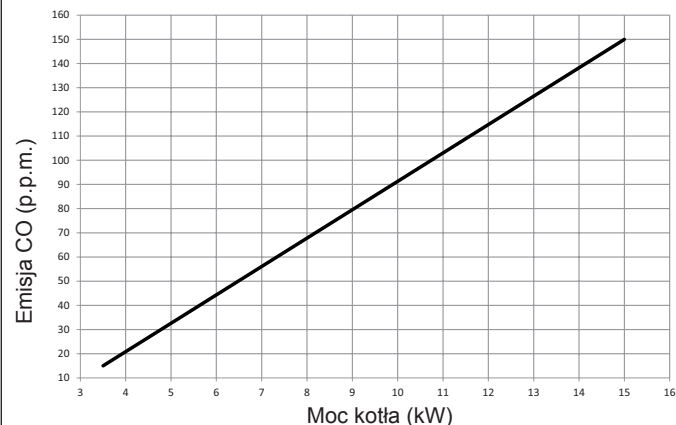
Podczas zmiany mocy kotła należy posługiwać się poniższymi tabelami.

Mynute Green 15 R.S.I. E

Wykres HTG zależności mocy od prędkości wentylatora

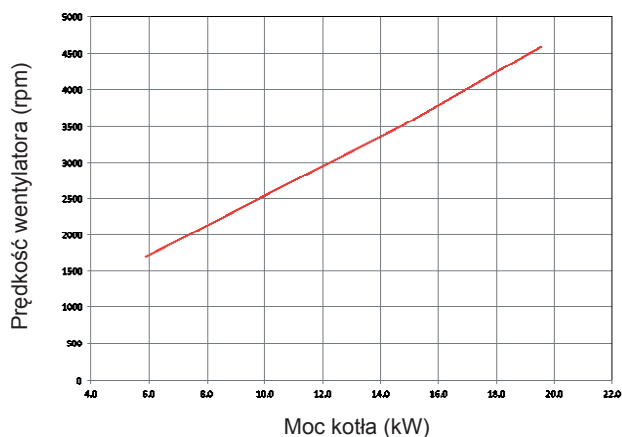


Wykres zależności emisji CO od mocy kotła

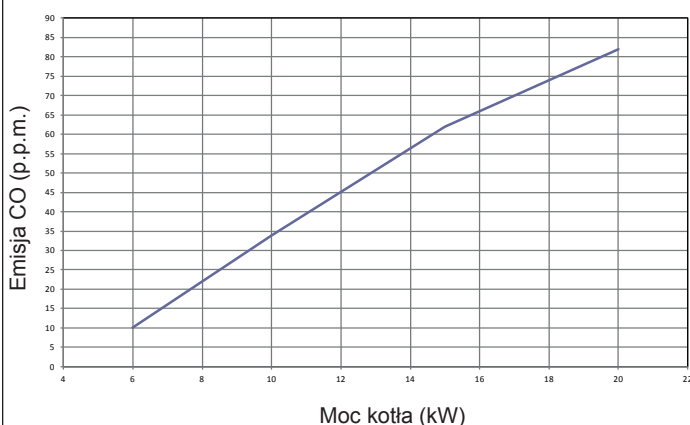


Mynute Green 20 R.S.I. E

Wykres HTG zależności mocy od prędkości wentylatora

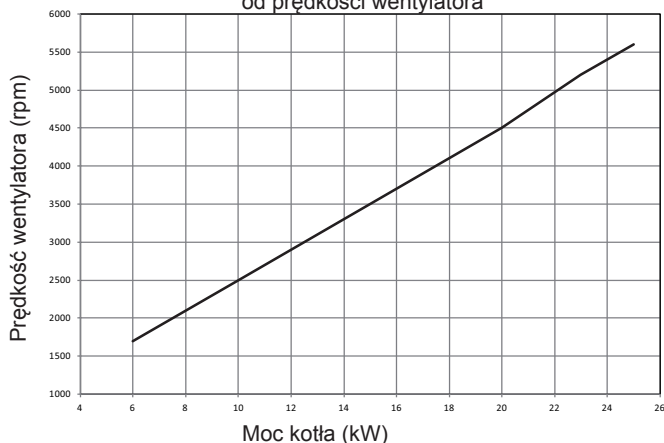


Wykres zależności emisji CO od mocy kotła

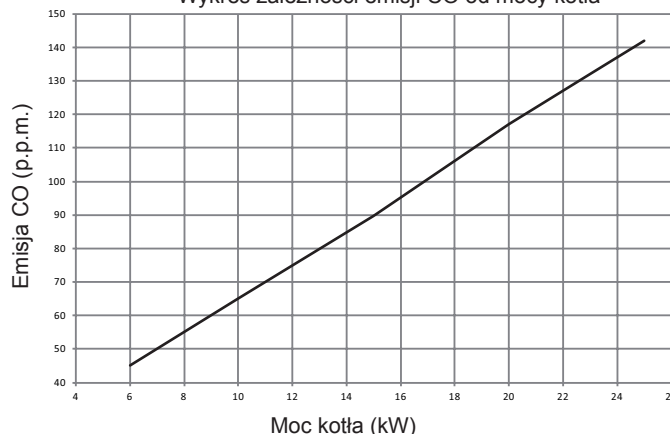


Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E

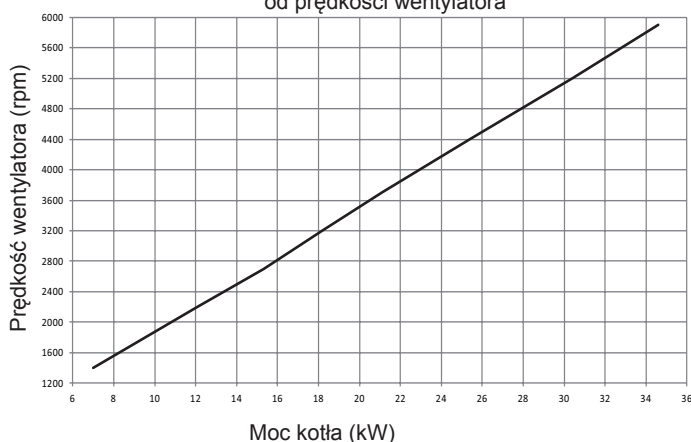
Wykres HTG zależności mocy od prędkości wentylatora



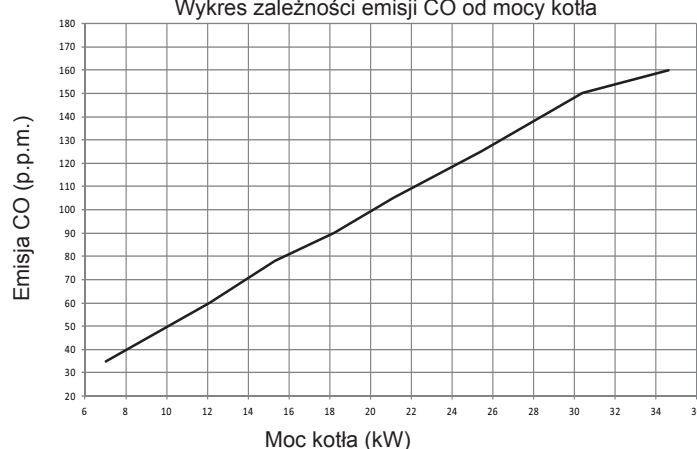
Wykres zależności emisji CO od mocy kotła

**Mynute Green 35 R.S.I. E**

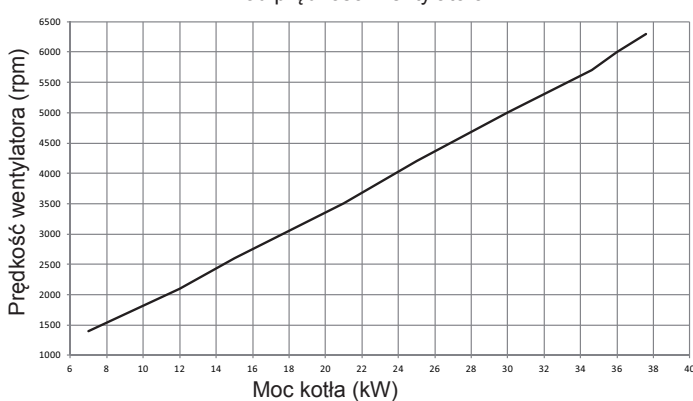
Wykres HTG zależności mocy od prędkości wentylatora



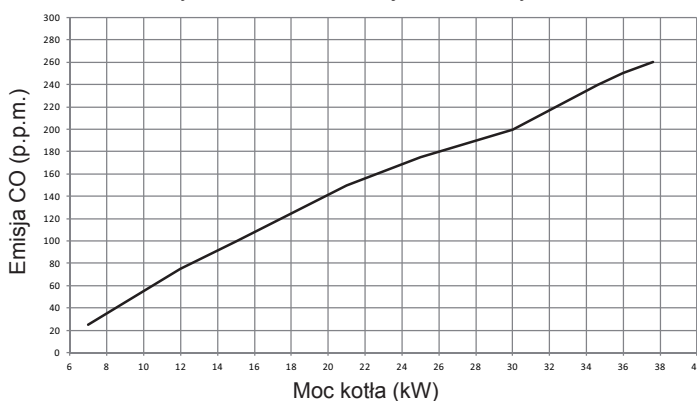
Wykres zależności emisji CO od mocy kotła

**Mynute Green 38 C.S.I. E**

Wykres HTG zależności mocy od prędkości wentylatora



Wykres zależności emisji CO od mocy kotła

**4.8 Zmiana rodzaju gazu (rys. 22)**

Zmiana rodzaju wykorzystywanego gazu na inny może być przeprowadzona także w kotłach już zainstalowanych.

Wszystkie czynności związane z przebrojeniem kotła na inny rodzaj gazu muszą być przeprowadzone przez Autoryzowany Serwis Beretta. Fabrycznie kocioł jest przystosowany do spalania gazu ziemnego G20 zgodnie z opisem na etykiecie.

Aby przebroić kocioł na G2.350, G27 i gaz płynny należy skorzystać z zestawu przebrojeniowego, dostępnego, jako akcesorium dodatkowe.

W celu przebrojenia należy:

- odłączyć zasilanie elektryczne kotła i zamknąć zawór gazowy
- zdjąć obudowę kotła
- poluzować śrubę mocującą panel sterowania
- przyciągnąć panel sterowania do siebie
- zdemontować rurkę gazową (A)
- wyjąć dyszę (B, jeśli wymagane - należy zweryfikować z tabelą multi-gas) umieszczoną wewnątrz i zastąpić ją odpowiednią dyszą z zestawu przebrojeniowego
- zamontować zawór gazowy
- otworzyć zawór gazowy i zasilić elektrycznie kocioł.

Wyreguluj kocioł zgodnie z rozdziałem „Regulacje”.

⚠ Aby przebroić kocioł na gaz G27 lub G2.350 należy wymienić zarówno dyszę, jak i mixer na te znajdujące się w zestawie przebrojeniowym (dotyczy wyłącznie modeli 20kW-25kW).

⚠ Kocioł może być przebrajany tylko i wyłącznie przez Autoryzowany Serwis/Instalatora Beretta.

⚠ Po przebrojeniu kotła, należy przykleić nową tabliczkę gazu, zawartą w zestawie przebrojeniowym.



⚠ Gdy zaistnieje potrzeba zmiany rodzaju gazu, na jakim pracuje Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (zawór kłapowy wewnątrz) i przejścia z gazu G20 na G2.350, G27 i gaz płynny, NALEŻY wymontować zawór kłapowy i założyć nową uszczelkę dołączoną w zestawie do zmiany gazu.

⚠ Gdy zaistnieje potrzeba zmiany rodzaju gazu, na jakim pracuje Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E i przejścia z innego gazu na gaz ziemny, należy wyregulować wartości G20 w następujący sposób.

		G20
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm/min	3.400
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.-c.w.u.)	rpm/min	5.600
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.-c.w.u.)	rpm/min	1.800

4.9 Analiza parametrów spalania (rys. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Ustawić pokrętkę wyboru funkcji na wyłączenie kotła .
- Ustawić pokrętkę temperatury c.w.u. na .
- Poczekać na zapłon palnika (około 6 sekund). Na wyświetlaczu pojawi się "ACO", kocioł pracuje z pełną mocą na c.o.
- Usunąć śrubę **C** i obudowę **E** na komorze powietrznej.
- Umieścić sondę analizatora w komorze powietrznej.



Sonda analizatora spalin musi być włożona do końca.

- Sprawdzić, czy wartości CO₂ są dopasowane do podanych w tabeli, jeśli wartość jest inna, zmień ją, jak wskazano w rozdziale zatytułowanym "KALIBRACJA ZAWORU GAZOWEGO".

Maksimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
25 C.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	-	-	10,5	%

Minimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
25 C.S.I.	9,5	9,0	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	-	-	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Ustawić pokrętkę wyboru funkcji na wyłączenie kotła .
- Ustawić pokrętkę temperatury c.w.u. na .
- Poczekać na zapłon palnika (około 6 sekund). Na wyświetlaczu pojawi się "ACO", kocioł pracuje z pełną mocą na c.o.
- Usunąć śrubę **C** i obudowę **E** na komorze powietrza.
- Umieścić sondę analizatora w komorze powietrznej.

Sonda analizatora spalin musi być włożona do końca.

- Sprawdzić, czy wartości CO₂ są dopasowane do podanych w tabeli, jeśli wartość jest inna, zmień ją, jak wskazano w rozdziale zatytułowanym "KALIBRACJA ZAWORU GAZOWEGO".

Maksimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	9,0	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	9,0	7,8	10,0	%

Minimum CO ₂	GAZ ZIEMNY (G20)	G2.350	G27	GAZ PŁYNNY (G31)	
15 R.S.I.	9,5	9,0	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	9,5	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	9,0	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	9,0	9,0	10,0	%

Sprawdź spalanie spalin.

"Analiza spalania" pozostaje aktywna przez maksymalnie 15 minut; w przypadku kiedy jest to osiągnięte w temperaturze zasilania 90 °C następuje wyłączenie palnika.

Palnik włączy się ponownie gdy temperatura spadnie poniżej 78 °C. Jeśli chcesz zatrzymać proces ustaw temperaturę ciepłej wody w zakresie między "+" i "-".

Następnie należy:

- usunąć sondę do analizy spalin i umieścić z powrotem śrubę **C**
- zamknąć panel sterowania i zamontować z powrotem obudowę na kocioł.

5 KONSERWACJA

Aby zapewnić długie użytkowanie i sprawność kotła, konieczne jest podawanie go regularnym przeglądom. Częstotliwość przeglądów zależy od szczególnych warunków instalacji oraz użytkowania, jednak przyjmujemy się za wskazane coroczne przeglądy wykonywane przez Autoryzowany Serwis Beretta.

- Należy sprawdzić pracę kotła w różnych warunkach i trybach
- Każda widoczna zmiana wyglądu musi być natychmiast wyeliminowana
- Należy uważnie sprawdzić kocioł pod względem usterek i odstępstw, szczególnie układ odprowadzania kondensatu, gazu i elektryczny.
- Należy sprawdzić i ewentualnie wyregulować parametry palnika
- Należy sprawdzić i ewentualnie zmienić ciśnienie wody
- Analiza spalania. Porównanie parametrów z danymi kotła.
- Spadek mocy musi zostać zidentyfikowany i naprawiony znajdując i eliminując jego przyczynę.
- Należy sprawdzić czy główny wymiennik jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
- Należy sprawdzić i jeśli to konieczne przeczyścić przewód kondensatu, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.


WAŻNE: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyłączyć zasilanie elektryczne samego urządzenia oraz zamknąć zasilanie gazem.


Nie należy czyścić urządzenia ani jego elementów za pomocą łatwopalnych substancji (np.: benzyny, alkoholu, itp.).


Nie należy czyścić części zewnętrznych kotła, części lakierowanych lub wykonanych z tworzyw sztucznych za pomocą rozpuszczalników do lakierów.

Czyszczenie części zewnętrznej kotła musi być wykonane wyłącznie przy użyciu wody mydlanej.

KONSERWACJA KOMINAZBIORCZEGO PODCIŚNIENIEM (dla 25kW)

 W przypadku wykonywania prac konserwacyjnych kotła, które wymagają odłączenia przewodów spalin, należy założyć zaślepkę na otwarty element biegnący z przewodu dymowego pod ciśnieniem.


 W przypadku wymontowania wentylatora sprawdzić, czy zawór zwrotny został prawidłowo umieszczony po właściwej stronie - patrz strony 166-167.

 Niezastosowanie się do podanych zaleceń może zagrozić bezpieczeństwu osób i zwierząt ze względu na potencjalny wyciek tlenu węgla z przewodu dymowego.


INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA


1A UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA I WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA


Instrukcja obsługi stanowi nieodłączną część wyposażenia kotła. Należy upewnić się zawsze czy jest ona dostarczona wraz z urządzeniem, także w przypadku odsprzedaży innemu właścicielowi lub przeprowadzki, aby mogła być wykorzystana przez użytkownika, instalatora lub Autoryzowany Serwis/Instalatora Beretta.


 Instalacja kotła oraz wszelkie naprawy i czynności serwisowe muszą być wykonane przez Autoryzowany Serwis/Instalatora Beretta zgodnie z obowiązującymi przepisami.


 W celu instalacji zaleca się kontakt z wykwalifikowanym personelem.


 Kocioł powinien być użytkowany zgodnie z przeznaczeniem. Wyklucza się wszelką odpowiedzialność producenta/importera, z powodu szkód wynikających z błędnej instalacji, regulacji, konserwacji lub niewłaściwego użytkowania.


 Urządzenia zabezpieczające lub służące do regulacji automatycznej nie mogą zostać poddane żadnym modyfikacjom, do których uprawniony jest wyłącznie producent lub importer.


 Urządzenie to wytwarza gorącą wodę, musi być zatem podłączone do instalacji grzewczej i/lub instalacji ciepłej wody użytkowej odpowiadającej parametrom i mocy urządzenia.

 W przypadku wycieków wody należy zamknąć jej dopływ i natychmiast zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu Beretta.

 W razie dłuższej nieobecności należy zamknąć dopływ gazu i wyłączyć wyłącznik główny zasilania elektrycznego. Przewidując spadek temperatury poniżej zera, należy opróżnić kocioł z wody.

 Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy ciśnienie robocze w instalacji hydraulicznej nie spadło poniżej wartości 1 bar.

 W przypadku uszkodzenia i/lub niewłaściwego funkcjonowania urządzenia należy wyłączyć je powstrzymując się od jakichkolwiek napraw i wezwać Autoryzowany Serwis Beretta.

 Konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przynajmniej raz w roku: wcześniejsze zaplanowanie jej u Autoryzowanego Serwisu Beretta zapobiegnie stracie czasu i pieniędzy.

Podczas eksploatacji kotła należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa:

- ⊖ Nie należy używać urządzenia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- ⊖ Niebezpieczne jest dotykanie urządzenia mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała i/ lub na bosą stopę.
- ⊖ Absolutnie zabrania się zatykania szmatami, papierem lub czymkolwiek otworów wentylacyjnych, wlotowych lub wylotowych urządzenia.
- ⊖ Czując zapach gazu absolutnie nie należy włączać elementów elektrycznych, telefonu i innych przedmiotów mogących spowodować iskrzenie. Wywietrzć pomieszczenie, szeroko otwierając drzwi i okna, oraz zakręcić centralny kurek gazu.
- ⊖ Nie kłaść żadnych przedmiotów na kotle.
- ⊖ Nie należy czyścić urządzenia gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- ⊖ Nie zatykać lub ograniczać wymiarów otworów służących do wentylacji pomieszczenia, w którym urządzenie zostało zainstalowane.
- ⊖ Nie należy pozostawiać pojemników i substancji łatwopalnych w pomieszczeniu, w którym urządzenie zostało zainstalowane.
- ⊖ Nie należy próbować jakichkolwiek napraw w przypadku zepsucia lub niewłaściwego funkcjonowania urządzenia.
- ⊖ Zabrania się ciągnięcia lub skręcania przewodów elektrycznych.
- ⊖ Dzieci i osoby bez przygotowania nie powinny użytkować urządzenia.
- ⊖ Nie należy ruszać uszczelnionych elementów.

W celu optymalnego użytkowania należy pamiętać, że:


- okresowe mycie zewnętrzne wodą z mydłem oprócz poprawy wyglądu, zabezpiecza urządzenie przed korozją, przedłużając tym samym okres jego żywotności;
- w przypadku umieszczania kotła w szafkach wiszących, należy pozostawić z każdej jego strony przynajmniej 5 cm wolnego miejsca dla zapewnienia wentylacji i dostępu podczas konserwacji;
- instalacja termostatu pokojowego zapewni większy komfort, bardziej racjonalne wykorzystanie ciepła i oszczędność energetyczną, poza tym kocioł może zostać podłączony do programatora dobowo-godzinowego, powodując jego włączanie i wyłączanie w określonych porach dnia lub tygodnia.

2A URUCHOMIENIE




Pierwsze uruchomienie kotła powinno zostać wykonane przez Autoryzowany Serwis/Instalatora Beretta. W celu uruchomienia urządzenia należy przeprowadzić następujące operacje:



- włączyć zasilanie kotła,
- odkręcić zawór gazowy w celu zasilenia urządzenia,
- obrócić pokrętkę wyboru trybu pracy (3 – rys. 1a) na odpowiednią pozycję:

Mynute Green C.S.I. E:


Funkcja LATO: w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej należy ustawić pokrętkę w polu oznaczonym  (rys. 3a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, wyświetlacz wskazuje temperaturę obiegu ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia.

Funkcja ZIMA: w celu włączenia ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewania należy ustawić pokrętkę w zakresie + i - (rys. 3b). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ogrzewanie, kocioł włącza się, a cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę obiegu grzewczego, ikonę c.o. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, kocioł włącza się, a wyświetlacz pokazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4b).

Funkcja podgrzania wstępnego (krótszy czas oczekiwania na c.w.u.): należy obrócić pokrętkę regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej (4 - rys. 1a) w pole oznaczone symbolem  (rys. 5a) w celu aktywowania funkcji podgrzewania. Funkcja ta utrzymuje ciepłą wodę w wymienniku ciepłej wody użytkowej, aby skrócić czas oczekiwania po odkręceniu kranu. Kiedy funkcja podgrzewania jest aktywna, wyświetlacz wskazuje temperaturę obiegu c.o. lub temperaturę ciepłej wody w zależności od bieżącego zapotrzebowania. Podczas uruchamiania palnika przy zapotrzebowaniu na ciepłą wodę użytkową wyświetlacz pokazuje symbol **P** (rys. 5b). W celu wyłączenia funkcji podgrzewania należy obrócić pokrętkę regulacji ciepłej wody użytkowej z powrotem w pole oznaczone symbolem . Pokrętkę regulacji ciepłej wody użytkowej można ustawić do pożądanego położenia. Funkcji tej nie można włączyć, kiedy kocioł jest wyłączony: pokrętkę funkcji (3 - rys. 1a) w położeniu  OFF.



- ⚠ Ustawiając pokrętkę trybu pracy na  (OFF), a pokrętkę wyboru temperatury c.w.u (4 – rys 1a) na symbol  uruchamia się funkcja kominarza (do użytku dla Autoryzowanego Serwisu/Instalatora Beretta).

Mynute Green R.S.I. E:

Tryb LATO: (tylko gdy podłączono zewnętrzny zasobnik c.w.u.): w celu włączenia funkcji ciepłej wody użytkowej należy ustawić pokrętkę w polu oznaczonym  (rys. 3a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową, wyświetlacz wskazuje temperaturę ciepłej


wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia.

Tryb ZIMA: w celu włączenia ciepłej wody użytkowej oraz ogrzewania należy ustawić pokrętkę w zakresie + i - (rys. 3b). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ogrzewanie, kocioł włącza się, a cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę zasilania c.o., ikonę c.o. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4a). Jeżeli istnieje zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową (tylko gdy podłączono zewnętrzny zasobnik c.w.u.), kocioł włącza się, a wyświetlacz pokazuje temperaturę c.w.u., ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia (rys. 4b).

- ⚠ Ustawiając pokrętkę trybu pracy na  (OFF), a pokrętkę wyboru temperatury c.w.u (4 – rys 1a) na symbol  uruchamia się funkcja kominarza (do użytku dla Autoryzowanego Serwisu/Instalatora Beretta).

- Należy ustawić żadaną temperaturę na termostacie pokojowym (~20°C).

Wybór temperatury c.o.

Aby ustawić temperaturę centralnego ogrzewania należy ustawić pokrętkę z symbolem  (rys. 3b) w przedziale + i -.

W zależności od rodzaju systemu, możliwe jest wybranie odpowiedniej temperatury grzania w zakresie:

- ogrzewanie grzejnikowe 40-80 °C
- ogrzewanie podłogowe 20-45°C.


Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „konfiguracja kotła”.

Wybór temperatury c.o. w przypadku podłączenia sondy zewnętrznej

W przypadku, gdy jest podłączona sonda zewnętrzna temperatura zasilania wody wybierana jest automatycznie przez system, który utrzymuje żadaną temperaturę w pomieszczeniu w zależności od temperatury zewnętrznej. Aby obniżyć lub podwyższyć temperaturę, która została automatycznie skalkulowana przez płytę elektroniczną znajdującą się w kotle, należy obracać pokrętkę wyboru temperatury centralnego ogrzewania (rys. 3b) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zwiększyć i w kierunku przeciwnym, aby zmniejszyć temperaturę. Zakres zmiany temperatury znajduje się pomiędzy - 5 do + 5 poziomu komfortu i jest pokazywany na wyświetlaczu.

Mynute Green C.S.I. E:

Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej

W celu ustawienia temperatury ciepłej wody użytkowej należy obrócić pokrętkę oznaczone symbolem  (rys. 3b) w zakresie + i -. Kocioł znajduje się w stanie oczekiwania, a po otrzymaniu zapotrzebowania na c.w.u. kocioł włącza się, cyfrowy wyświetlacz wskazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia.


Kocioł będzie włączony aż do osiągnięcia ustawionej temperatury, a następnie przejdzie do trybu „oczekiwania”.

Mynute Green R.S.I. E:

Regulacja temperatury ciepłej wody użytkowej

PRZYPADEK A tylko ogrzewanie – brak możliwości regulacji temperatury c.w.u.

PRZYPADEK B c.o. + zewnętrzny zasobnik c.w.u. wyposażony w termostat – brak możliwości regulacji temperatury c.w.u. za pomocą pokrętki na kotle.

PRZYPADEK C c.o. + zewnętrzny zasobnik c.w.u. wyposażony w sondę NTC – w celu regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej w zasobniku c.w.u., należy obrócić pokrętkę oznaczone symbolem  zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę wody lub w w kierunku przeciwnym, aby ją obniżyć.


Kocioł znajduje się w stanie oczekiwania do momentu zapotrzebowania na c.w.u., wówczas uruchamiany jest palnik, a cyfrowy wyświetlacz pokazuje temperaturę ciepłej wody, ikonę c.w.u. oraz ikonę obecności płomienia. Kocioł będzie włączony aż do osiągnięcia ustawionej temperatury po czym znowu przejdzie do trybu oczekiwania.

System Automatycznej Regulacji (S.A.R.) rys. 7a



Ustawiając pokrętkę wyboru temperatury c.o. w polu oznaczonym napisem AUTO - wartość temperatury od 55°C do 65°C - aktywuje się System Automatycznej Regulacji S.A.R.: kocioł dostosowuje temperaturę wody zasilania c.o. w zależności od sygnału pochodzącego z termostatu pokojowego. Po osiągnięciu ustawionej temperatury c.o. rozpoczyna się odliczanie 20 minut. Jeżeli po tym czasie termostat pokojowy cały czas żąda grzania, wartość ustawionej temperatury automatycznie wzrasta o 5°C. Po osiągnięciu nowej wartości temperatury rozpoczyna się odliczanie kolejnych 20 min. Jeżeli po tym czasie termostat pokojowy nadal żąda grzania, wartość ustawionej temperatury automatycznie wzrasta o następne 5°C. Ta nowa wartość temperatury jest rezultatem temperatury ustawionej ręcznie pokrętką wyboru temperatury c.o. i wzrostem o +10°C funkcji S.A.R.

3A WYŁĄCZANIE


Wyłączenie tymczasowe

W przypadku krótkiej nieobecności należy ustawić pokrętko wyboru funkcji (3 - rys. 1a) na  (OFF) (rys. 2a).

W tym wypadku (zasilanie elektryczne oraz gazowe są włączone) kocioł jest chroniony następującymi funkcjami:

- **Funkcja antyzamarzaniowa:** jeśli temperatura wody w kotle spadnie poniżej 5°C, wówczas włączy się pompa oraz jeśli potrzeba palnik z minimalną mocą, aby zwiększyć temperaturę do bezpiecznej wartości (35°C). W czasie, gdy funkcja antyzamarzaniowa jest aktywna na wyświetlaczu pojawi się znak  (rys. 36)
- **Funkcja antyblokująca pompy:** jeden cykl funkcji powtarza się co 24 godziny.
- **Funkcja antyzamarzaniowa dla obiegu c.w.u. (w przypadku podłączenia zasobnika wyposażonego w sondę NTC):** funkcja ta zostaje aktywowana, gdy mierzona przez sondę temperatura spadnie poniżej 5°C. Wówczas włączy się pompa oraz palnik z minimalną mocą, aby zwiększyć temperaturę do bezpiecznej wartości 55°C. W momencie gdy zostanie aktywowana funkcja antyzamarzaniowa na wyświetlaczu pojawi się .

Wyłączenie w przypadku dłuższej nieobecności

W przypadku dłuższej nieobecności należy ustawić pokrętko wyboru funkcji (3 - rys. 1a) na  (OFF) (rys. 2a).

Wyłączyć zasilanie elektryczne kotła.


Zamknąć zawory gazu, c.o. i wody.

W tej sytuacji funkcja antyzamarzaniowa jest nieaktywna: należy opróżnić kocioł z wody, jeśli istnieje możliwość jej zamarznięcia.

4A KONTROLE














Na początku sezonu grzewczego oraz okazjonalnie w trakcie eksploatacji należy sprawdzać, czy wskaźnik ciśnienia pokazuje wartości zimnego układu w granicach od 0,6 do 1,5 bar, aby zapobiec głośniejszej pracy systemu grzewczego na skutek zapowietrzenia. W przypadku niewystarczającego obiegu wody kocioł zostanie wyłączony. W żadnym wypadku ciśnienie wody nie może być niższe od 0,5 bar (czerwone pole).










Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, należy przywrócić ciśnienie wody w kotle w następujący sposób:

- ustawić pokrętko trybu (3 - rys. 1a) do pozycji  (OFF)
- odkręcić kurek do napełniania (B rys. 17 dla C.S.I. – zewnętrzny dla R.S.I.) do momentu odczytania na wskaźniku ciśnienia wartości pomiędzy 1 a 1,5 bar.
- następnie należy dokładnie zakręcić kurek i przywrócić pokrętko wyboru funkcji do żądanej pozycji. W przypadku częstych spadków ciśnienia należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

5A KODY BŁĘDÓW




Status pracy kotła jest wskazywany na wyświetlaczu. Poniższa tabela przedstawia listę komunikatów.

STATUS KOTŁA	WYŚWIETLACZ
Stand-by	-
Wyłączony	OFF
Alarm blokady modułu ACF (zakłócenie płomienia)	A01 
Alarm usterki elektrycznej ACF (awaria elektroniki)	A01 
Interwencja termostatu temperatury granicznej	A02 
Alarm wentylatora	A03 
Alarm presostatu wody	A04 
Alarm sondy NTC na c.w.u. (R.S.I. tylko z zasobnikami wyposażonymi w sondę NTC)	A06 
Różnica temperatur zasilanie/powrót lub alarm sondy NTC na c.o.	A07 
Różnica temperatur zasilanie/powrót lub alarm sondy NTC na powrocie c.o.	A08 
Alarm sondy NTC spalini lub potrzeba czyszczenia wymiennika Przegrzew na sondzie NTC spalini	A09 
Zakłócenia płomienia	A11 
Interwencja termostatu niskiej temperatury	A77 
Elektroniczna regulacja min. i maks. mocy na c.o.	ADJ 
Funkcja kominiarza	ACO 

Prześciowe oczekiwanie na uruchomienie	88°C Miga
Interwencja presostatu wody	  Miga
Cykl automatycznego odpowietrzania	 
Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. aktywna (tylko C.S.I.)	P
Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. w toku (tylko C.S.I.)	P Miga
Podłączona sonda zewnętrzna	
Żądanie grzania na c.w.u.	60°C 
Żądanie grzania na c.o.	80°C 
Funkcja antyzamarzaniowa	
Obecność płomienia	



W celu przywrócenia działania (kasowanie alarmów):

Kod błędu A 01-02-03

Należy ustawić pokrętko wyboru funkcji w pozycję  (OFF), zaczekać 5-6 sekund, a następnie ustawić w żądanej funkcji (Lato  lub  (Zima).

Jeśli czynność ta nie przywróci prawidłowej pracy urządzenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A04

W dodatku do kodu usterki wyświetlacz cyfrowy pokazuje symbol . Należy sprawdzić wartość ciśnienia wskazywaną na manometrze: jeżeli ciśnienie jest poniżej 0.3 bar, należy ustawić pokrętko wyboru funkcji do pozycji  (OFF) i otworzyć zawór uzupełniania (B rys. 17 dla C.S.I. – zewnętrzny dla R.S.I.) aż ciśnienie osiągnie wartość pomiędzy 1 a 1.5 bar.

Następnie należy ustawić pokrętko wyboru funkcji do pożądanego położenia  (funkcja LATO). A następnie należy ustawić pokrętko wyboru funkcji do pożądanego położenia  (funkcja ZIMA).

Kocioł wykona jeden cykl odpowietrzania trwający około 2 minuty.

Jeżeli spadki ciśnienia są częste, należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A06 (tylko C.S.I.)

Kocioł pracuje normalnie, ale nie może utrzymać stałej temperatury ciepłej wody użytkowej, która pozostaje ustawiona na około 50°C. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.




Kod błędu A07

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A08

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A09

Ustawić pokrętko wyboru funkcji w pozycję  (OFF), odczekać 5-6 sekund, a następnie ustawić w pozycję (tryb LATO)  lub (tryb ZIMA) . Jeżeli próby ponownego uruchomienia nie skutkują włączeniem kotła, należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Beretta.

Kod błędu A09

Kocioł posiada system autodiagnostyki, który na bazie sumy przepracowanych godzin konkretnych warunków roboczych sygnalizuje potrzebę konserwacji lub czyszczenia głównego wymiennika (kod alarmu 09 oraz licznik > 2,500).

Po czyszczeniu z użyciem zestawu (akcesoria dodatkowe), należy wyzerować licznik godzin w następujący sposób:

- wyłączyć zasilanie elektryczne kotła
- zdjąć obudowę kotła
- wykręcić śrubę i odchylić panel do siebie
- wykręcić 2 śruby na pokrywie aby uzyskać dostęp do płyty elektronicznej kotła
- kiedy kocioł jest włączony, nacisnąć i przytrzymać przycisk CO (rys. 8) przez przynajmniej 4 sek. Aby sprawdzić czy licznik został wyzerowany należy wyłączyć i włączyć kocioł do zasilania elektrycznego; licznik jest wyświetlany zaraz po symbolu „-C-”.

Uwaga na napięcie (230V)

Uwaga: procedurę zerowania licznika przeprowadzać za każdym razem, gdy podstawowy wymiennik jest starannie czyszczony lub wymieniany. Aby sprawdzić ilość godzin, przemnożyć wartość przez 100 (np.: wyświetlana wartość 18 = 1800 sumarycznych godzin – wyświetlana wartość 1 = 100 sumarycznych godzin). Kocioł pracuje poprawnie, nawet gdy kod błędu pojawi się na wyświetlaczu.

DANE TECHNICZNE

OPIS			Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Ogrzewanie	Nominalne obciążenie cieplne palnika	kW	25,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800
	Nominalna moc cieplna kotła (80°-60°)	kW	24,50	29,31
		kcal/h	21.070	25.207
	Nominalna moc cieplna kotła (50°/30°)	kW	26,25	31,95
		kcal/h	22.575	27.477
	Zredukowane obciążenie cieplne palnika (**)	kW	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	6.020
	Zredukowana moc cieplna kotła (80°/60°)	kW	5,89	6,85
		kcal/h	5.067	5.888
	Zredukowana moc cieplna kotła (50°/30°)	kW	6,48	7,51
		kcal/h	5.573	6.459
	Nominalna moc (RANGE RATED) (Qn)	kW	25,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800
Minimalna moc (RANGE RATED) (Qm)	kW	6,00	7,00	
	kcal/h	5.160	6.020	
C.W.U.	Nominalne obciążenie cieplne palnika	kW	25,00	38,00
		kcal/h	21.500	32.680
	Nominalna moc cieplna (*)	kW	25,00	38,00
		kcal/h	21.500	32.680
	Zredukowane obciążenie cieplne palnika (**)	kW	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	6.020
	Zredukowana moc cieplna (*)	kW	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	6.020
** = 6,00 kW z kominem zbiorczym pod ciśnieniem (3CEP) - TYLKO 25 C.S.I. E				
(*) uśredniona wartość z zakresu pracy w różnych warunkach				
	Sprawność Pn max- Pn min (80°/60°)	%	98,0 - 98,2	97,7 - 97,8
	Sprawność przy 30% (47° powrót)	%	102,3	102,4
	Sprawność spalania	%	98,3	97,9
	Sprawność Pn max- Pn min (50°/30°)	%	105,0 - 108,0	106,5 - 107,3
	Sprawność przy 30% (30° powrót)	%	107,1	108,2
	Średnia sprawność Pn (80°/60°)	%	98,6	98,1
	Średnia sprawność Pn (50°/30°)	%	105,8	106,8
	Moc elektryczna	W	79	104
	Pompa moc elektryczna (1.000 l/h)	W	39	39
	Kategoria		II2ELwLs3P	II2E3P
	Kraj przeznaczenia		PL	PL
	Napięcie zasilania	V - Hz	230 - 50	230 - 50
	Stopień ochrony	IP	X5D	X5D
	Strata kominowa przy włączonym palniku	%	1,73	2,15
	Strata kominowa przy wyłączonym palniku	%	0,11	0,12
FUNKCJA C.O.				
	Maksymalne ciśnienie - temperatura wody	bar-°C	3 - 90	3 - 90
	Minimalne ciśnienie dla poprawnej pracy	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
	Zakres regulacji temperatury wody grzewczej	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
	Pompa: ciśnienie tłoczenia	mbar	250	250
		przy przepływie	l/h	1000
	Naczynie wzbiornicze	l	8	10
	Ciśnienie w naczyniu wzbiorniczym	bar	1	1
FUNKCJA C.W.U.				
	Maksymalne ciśnienie wody	bar	6	6
	Minimalne ciśnienie wody	bar	0,15	0,15
	Wydatek ciepłej wody przy 25°C	l/min	14,3	21,8
		przy Δt 30°C	l/min	11,9
	przy Δt 35°C	l/min	10,2	15,6
	Minimalny przepływ c.w.u.	l/min	2	2
	Zakres regulacji temperatury c.w.u.	°C	37 - 60	37 - 60
	Regulator przepływu	l/min	11	15
Ciśnienie gazu				
	Ciśnienie zasilania gazu I2E (G20)	mbar	20	20
	Ciśnienie zasilania gazu I2Ls (G2.350)	mbar	13	-
	Ciśnienie zasilania gazu I2Lw (G27)	mbar	20	-
	Ciśnienie zasilania gazu I3P (G31)	mbar	37	37

OPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E				Mynute Green 38 C.S.I. E	
Połączenia hydrauliczne							
Wejście – wyjście ogrzewania	Ø	3/4"				3/4"	
Wejście – wyjście c.w.u.	Ø	1/2"				1/2"	
Wejście gazu	Ø	3/4"				3/4"	
Wymiary kotła							
Wysokość	mm	780				780	
Szerokość	mm	400				450	
Głębokość	mm	358				358	
Masa kotła	kg	37				44	
Natężenie przepływu (G20)							
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	31,237				35,395	
Przepływ spalin	Nm ³ /h	33,744				38,404	
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	11,32 - 2,58				12,838-2,996	
Natężenie przepływu (G2.350)							
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	30,359				-	
Przepływ spalin	Nm ³ /h	33,265				-	
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	11,31 - 2,72				-	
Natężenie przepływu (G27)							
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	30,359				-	
Przepływ spalin	Nm ³ /h	33,418				-	
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	11,31 - 2,71				-	
Natężenie przepływu (G31)							
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	31,485				36,288	
Przepływ spalin	Nm ³ /h	33,416				37,451	
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	11,78 - 2,70				12,615-2,944	
Charakterystyka wentylatora							
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) przewodu koncentrycznego 0,85m	Pa	45				25	
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) systemu rozdzielonego 0,5m	Pa	150				95	
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) w kotle bez przewodów	Pa	180				105	
Maks. ciśnienie dozwolone w przypadku stosowania komina zbiorczego pod ciśnieniem (3CEp)	Pa	50				-	
System powietrzno-spalinowy koncentryczny							
Średnica	mm	60-100				60-100	
Maksymalna długość	m	7,85				3,85	
Skrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1,3/1,6				1,3/1,6	
Otwór w ścianie (średnica)	mm	105				105	
System powietrzno-spalinowy rozdzielony							
Średnica	mm	80-125				80-125	
Maksymalna długość	m	14,85				10	
Skrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1/1,5				1/1,5	
Otwór w ścianie (średnica)	mm	130				130	
System powietrzno-spalinowy rozdzielony							
Średnica	mm	80				80	
Maksymalna długość	m	36+36				30+30	
Skrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1/1,5				1/1,5	
System spalinowy B23P-B53P							
Średnica	mm	80				80	
Maksymalna długość	m	60				45	
Klasa NOx		5				5	
Wartości emisji przy maks. i min. Natężeniu gazu*							
		G20	G2.350	G27	G31	G20	G31
Maksymalnie - Minimalnie CO b.w. poniżej	ppm	145-45	180-25	180-30	160-15	200-30	200-30
CO ₂	%	9,0-9,5	9,0-9,0	9,0-9,0	10,0-10,0	9,5-9,5	10,5-10,5
NOx b.w. poniżej	ppm	35-30	25-30	25-30	35-32	40-25	45-30
Temperatura spalin	°C	79-57	69-55	68-55	79-55	74-61	75-60

* Próba wykonana z koncentrycznym przewodem rurowym Ø 60-100 o długości 0,85m – temperatura wody 80-60°C

OPIS		Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Ogrzewanie Nominalne obciążenie cieplne palnika	kW	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	12.900	17.200	21.500	29.756
Nominalna moc cieplna kotła (80°/60°)	kW	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	12.590	16.942	21.070	28.953
Nominalna moc cieplna kotła (50°/30°)	kW	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	13.545	18.163	22.575	31.571
Zredukowane obciążenie cieplne palnika (**)	kW	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	3.010	5.160	5.160	6.020
Zredukowana moc cieplna kotła (80/60°C)	kW	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	2.977	5.067	5.067	5.888
Zredukowana moc cieplna kotła (50/30°C)	kW	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	3.230	5.573	5.573	6.459
Nominalna moc (RANGE RATED) (Qn)	kW	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimalna moc (RANGE RATED) (Qm)	kW	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW z kominem zbiorczym pod ciśnieniem (3CEp) - TYLKO 25 R.S.I. E					
Sprawność Pn max- Pn min (80°/60°)	%	97,6-98,9	98,5-98,2	98,0-98,2	97,3-97,8
Sprawność przy 30% (47° powrót)	%	101,8	102,5	102,3	102,7
Sprawność spalania	%	97,9	98,8	98,3	97,5
Sprawność Pn max- Pn min (50°/30°)	%	105,0-107,3	105,6-108,0	105,0-108,0	106,1-107,3
Sprawność przy 30% (30° powrót)	%	109,6	109,3	107,1	109,1
Średnia sprawność P (80°/60°)	%	98,5	99,4	98,6	97,7
Moc elektryczna	W	71	68	79	99
Pompa moc elektryczna (1.000 l/h)	W	39	39	39	39
Kategoria		II2ELwLs3P	II2ELwLs3P	II2ELwLs3P	II2ELwLs3P
Kraj przeznaczenia		PL	PL	PL	PL
Napięcie zasilania	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Stopień ochrony	IP	X5D	X5D	X5D	X5D
Strata kominowa przy włączonym palniku	%	2,13	1,25	1,73	2,53
Strata kominowa przy wyłączonym palniku	%	0,19	0,10	0,11	0,13
FUNKCJA C.O.					
Maksymalne ciśnienie - temperatura wody	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimalne ciśnienie dla poprawnej pracy	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Zakres regulacji temperatury wody grzewczej	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Pompa: ciśnienie tłoczenia	mbar	250	250	250	250
przy przepływie	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000
Naczynie wzbiorcze	l	8	8	8	10
Ciśnienie w naczyniu wzbiorczym	bar	1	1	1	1
Ciśnienie gazu					
Ciśnienie zasilania gazu I2E (G20)	mbar	20	20	20	20
Ciśnienie zasilania gazu I2Ls (G2.350)	mbar	13	13	13	13
Ciśnienie zasilania gazu I2Lw (G27)	mbar	20	20	20	20
Ciśnienie zasilania gazu I3P (G31)	mbar	37	37	37	37
Połączenia hydrauliczne					
Wejście – wyjście ogrzewania	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Wejście – wyjście podłączenia zasobnika c.w.u.	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Wejście gazu	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Wymiary kotła					
Wysokość	mm	780	780	780	780
Szerokość	mm	400	400	400	450
Głębokość	mm	358	358	358	358
Masa kotła	kg	36	37	37	41
Natężenie przepływu (G20)					
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	18,742	24,298	31,237	43,090
Przepływ spalin	Nm ³ /h	20,246	26,304	33,744	46,561
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Natężenie przepływu (G2.350)					
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	17,869	23,522	30,359	40,693
Przepływ spalin	Nm ³ /h	19,959	26,309	33,265	45,514
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	16,729 - 1,132	9,079 - 2,598	11,310 - 2,716	15,707 - 3,178
Natężenie przepływu (G27)					
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	18,215	23,863	30,359	47,217
Przepływ spalin	Nm ³ /h	20,051	26,310	33,418	51,451
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	6,786 - 1,074	9,083 - 2,599	11,310 - 2,714	17,836 - 3,179
Natężenie przepływu (G31)					
Przepływ powietrza	Nm ³ /h	18,891	24,819	31,485	43,945
Przepływ spalin	Nm ³ /h	20,050	26,370	33,416	45,286
Masowe natężenie przepływu spalin (maks. – min.)	gr/s	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Charakterystyka wentylatora					
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) w kotle bez przewodów	Pa	100	80	180	140
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) przewodu koncentrycznego 0,85m	Pa	55	30	45	60
Wysokość podnoszenia (ciśnienie) systemu rozdzielonego 0,5m	Pa	70	70	150	122
Maks. ciśnienie dozwolone w przypadku stosowania kominu zbiorczego pod ciśnieniem (3CEp)	Pa	-	-	50	-
System powietrzno-spalinowy koncentryczny					
Średnica	mm	60-100	60-100	60-100	60-100
Maksymalna długość	m	7,85	7,85	7,85	7,85

OPIS		Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Skrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Otwór w ścianie (średnica)	mm	105	105	105	105
System powietrzno-spalinowy koncentryczny					
Średnica	mm	80-125	80-125	80-125	80-125
Maksymalna długość	m	14,85	14,85	14,85	14,85
SSkrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Otwór w ścianie (średnica)	mm	130	130	130	130
System powietrzno-spalinowy rozdzielony					
Średnica	mm	80	80	80	80
Maksymalna długość	m	50+50	40+40	36+36	26+26
Skrócenie długości na kolanie 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
System spalinowy B23P-B53P					
Średnica	mm	80	80	80	80
Maksymalna długość	m	80	60	60	40
Klasa NOx		5	5	5	5
Wartości emisji przy maks. i min. Natężeniu gazu G20*					
Maksymalnie - Minimalnie CO b.w. poniżej	ppm	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
NOx b.w. poniżej	ppm	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
Temperatura spalin	°C	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61
Wartości emisji przy maks. i min. Natężeniu gazu G2.350*					
Maksymalnie - Minimalnie CO b.w. poniżej	ppm	180 - 15	130 - 15	180 - 25	250 - 60
CO ₂	%	9,0 - 9,0	9,0 - 9,5	9,0 - 9,0	9,0 - 9,0
NOx b.w. poniżej	ppm	30 - 25	25 - 25	25 - 30	30 - 30
Temperatura spalin	°C	65 - 57	68 - 58	69 - 55	71 - 64
Wartości emisji przy maks. i min. Natężeniu gazu G27*					
Maksymalnie - Minimalnie CO b.w. poniżej	ppm	180 - 20	130 - 15	180 - 30	120 - 30
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,0	7,8 - 9,0
NOx b.w. poniżej	ppm	30 - 30	20 - 20	25 - 30	101 - 30
Temperatura spalin	°C	68 - 58	66 - 59	68 - 55	150 - 64
Wartości emisji przy maks. i min. Natężeniu gazu G31*					
Maksymalnie - Minimalnie CO b.w. poniżej	ppm	170 - 10	135 - 15	160 - 15	160 - 30
CO ₂	%	10,0 - 10,0	10,0 - 10,0	10,0 - 10,0	10,0 - 10,0
NOx b.w. poniżej	ppm	30 - 25	32 - 32	35 - 32	30 - 30
Temperatura spalin	°C	67 - 58	72 - 55	79 - 55	79 - 59

* Próba wykonana z koncentrycznym przewodem rurowym Ø 60-100 o długości 0,85m – temperatura wody 80-60°C

Tabela MULTIGAS

OPIS		Metan (G20)	G2.350	G27	Propan (G31)
Dolna liczba Wobbego (przy 15°C-1013 mbar)	MJ/m³S	45,67	29,67	35,17	70,69
Wartość opałowa netto	MJ/m³S MJ/KgS	34,02 -	24,49 -	27,89 -	88 46,34
Nominalne ciśnienie zasilania	mbar mm W.C.	20 203,9	13 132,6	20 203,9	37 377,3
Minimalne ciśnienie zasilania (25 C.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar mm W.C.	8 81,6	10,5 107,1	17,5 178,5	-
Minimalne ciśnienie zasilania (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar mm W.C.	10 102,0	-	-	-
Mynute Green 25 C.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy – długość	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 6,7	1 - 6,7	1 - 6,0	1 - 4,7
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm³/h kg/h	2,64	3,67	3,23	1,94
Maksymalne zużycie gazu dla c.w.u.	Sm³/h kg/h	2,64	3,67	3,23	1,94
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm³/h kg/h	0,63	0,88	0,77	0,47
Minimalne zużycie gazu dla c.w.u.	Sm³/h kg/h	0,63	0,88	0,77	0,47
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.400	3.400	3.400	3.400
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	5.600	6.300	6.300	5.600
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.w.u.)	rpm	5.600	6.300	6.300	5.600
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.800	1.800	1.800	1.800
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.w.u.)	rpm	1.800	1.800	1.800	1.800
Minimalna liczba obrotów wentylatora w przypadku stosowania komina zbiorczego pod ciśnieniem (3CEp)	rpm	2.200	-	-	-

OPIS		Metan (G20)	G2.350	G27	Propan (G31)
Mynute Green 38 C.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy - długość	n° - mm - mm	1 - 63 - 140			1 - 63 - 140
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 7,0			1 - 5,0
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	3,17			
	kg/h				2,33
Maksymalne zużycie gazu dla c.w.u.	Sm ³ /h	4,02			
	kg/h				2,95
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	0,74			
	kg/h				0,54
Minimalne zużycie gazu dla c.w.u.	Sm ³ /h	0,74			
	kg/h				0,54
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.700			3.700
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	5.000			5.000
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.w.u.)	rpm	6.200			6.200
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.400			1.400
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.w.u.)	rpm	1.400			1.400
Mynute Green 15 R.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy - długość	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90	1 - 70-90	1 - 70 - 90
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 4,7	1 - 5,8	1 - 5,1	1 - 3,6
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	1,59	2,20	1,94	
	kg/h				1,16
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	0,37	0,51	0,45	
	kg/h				0,14
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.700	3.700	3.700	3.700
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	4.900	4.900	4.900	4.900
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.400	1.400	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy - długość	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 6,7	1 - 6,5	1 - 5,7	1 - 4,7
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	2,12	2,94	2,58	
	kg/h				1,55
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	0,63	0,88	0,77	
	kg/h				0,47
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.400	3.400	3.400	3.400
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	4.600	5.200	5.200	4.600
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.700	1.900	1.900	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy - długość	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 6,7	1 - 6,7	1 - 6,0	1 - 4,7
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	2,64	3,67	3,23	
	kg/h				1,94
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	0,63	0,88	0,77	
	kg/h				0,47
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.400	3.400	3.400	3.400
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	5.600	6.300	6.300	5.600
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.800	1.800	1.800	1.800
Minimalna liczba obrotów wentylatora w przypadku stosowania komina zbiorczego pod ciśnieniem (3CEP)	rpm	2.200	-	-	-
Mynute Green 35 R.S.I. E					
Palnik: liczba dysz – średnica dyszy - długość	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Mikser: liczba otworów – średnica otworów	n° - mm	1 - 6,7	1 - 8,3	1 - 7,0	1 - 5,0
Maksymalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	3,66	5,08	4,46	
	kg/h				2,69
Minimalne zużycie gazu dla ogrzewania	Sm ³ /h	0,74	1,03	0,90	
	kg/h				0,54
Ilość obrotów powolnego zapłonu	rpm	3.700	3.700	3.700	3.700
Maksymalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	5.900	6.200	6.200	5.900
Minimalna ilość obrotów wentylatora (c.o.)	rpm	1.400	1.500	1.500	1.400

Parametr	Symbol	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Jednostka
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń	-	A	A	-
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody użytkowej	-	A	A	-
Moc znamionowa	Pznamionowa	25	29	kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	92	92	%
Wytworzone ciepło użytkowe				
Przy znamionowej mocy cieplnej i w obiegu wysokotemperaturowym (*)	P4	24,5	29,3	kW
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w obiegu niskotemperaturowym(**)	P1	8,0	9,7	kW
Sprawność użytkowa				
Przy znamionowej mocy cieplnej i w obiegu wysokotemperaturowym (*)	η_4	88,8	88,3	%
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w obiegu niskotemperaturowym(**)	η_1	96,4	97,4	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				
Przy pełnym obciążeniu	elmax	40,0	52,0	W
Przy częściowym obciążeniu	elmin	13,7	17,3	W
W trybie czuwania	PSB	2,4	2,4	W
Inne parametry				
Straty ciepłe w trybie czuwania	Pstby	58,0	58,0	W
Pobór mocy palnika pilotowego	Pign	-	-	W
Roczne zużycie energii	QHE	48	57	GJ
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu	LWA	51	54	dB
Emisje tlenków azotu	NOx	27	26	mg/kWh
Ogrzewacze łączone:				
Deklarowany profil obciążeń		XL	XL	
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	85	84	%
Dzienne zużycie energii elektrycznej	Qelec	0,173	0,157	kWh
Dzienne zużycie paliwa	Qfuel	22,934	23,124	kWh
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	38	34	kWh
Roczne zużycie paliwa	AFC	17	17	GJ

(*) w obiegu wysokotemperaturowym temperatura wody powrotnej wynosi 60°C, a wody zasilającej kocioł 80°C

(**) w obiegu niskotemperaturowym 30°C w przypadku kotłów kondensacyjnych i 37°C w przypadku kotłów niskotemperaturowych, a w przypadku innych ogrzewaczy oznacza temperaturę wody powrotnej 50°C















Parametr	Symbol	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Jednostka
Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń	-	A	A	A	A	-
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody użytkowej	-	-	-	-	-	-
Moc znamionowa	Pznamionowa	15	20	25	34	kW
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	93	93	92	93	%
Wytworzone ciepło użytkowe						
Przy znamionowej mocy cieplnej i w obiegu wysokotemperaturowym (*)	P4	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w obiegu niskotemperaturowym(**)	P1	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Sprawność użytkowa						
Przy znamionowej mocy cieplnej i w obiegu wysokotemperaturowym (*)	η_4	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30% i w obiegu niskotemperaturowym(**)	η_1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne						
Przy pełnym obciążeniu	elmax	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Przy częściowym obciążeniu	elmin	11.3	10.4	13.7	19.7	W
W trybie czuwania	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Inne parametry						
Straty ciepłe w trybie czuwania	Pstby	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Pobór mocy palnika pilotowego	Pign	-	-	-	-	W
Roczne zużycie energii	QHE	28	40	48	63	GJ
Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu	LWA	48	49	51	54	dB
Emisje tlenków azotu	NOx	29	32	27	28	mg/kWh
Ogrzewacze łączone:						
Deklarowany profil obciążeń		-	-	-	-	
Efektywność energetyczna podgrzewania wody	η_{wh}	-	-	-	-	%
Dzienne zużycie energii elektrycznej	Qelec	-	-	-	-	kWh
Dzienne zużycie paliwa	Qfuel	-	-	-	-	kWh
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	-	-	-	-	kWh
Roczne zużycie paliwa	AFC	-	-	-	-	GJ

(*) w obiegu wysokotemperaturowym temperatura wody powrotnej wynosi 60°C, a wody zasilającej kocioł 80°C

(**) w obiegu niskotemperaturowym 30°C w przypadku kotłów kondensacyjnych i 37°C w przypadku kotłów niskotemperaturowych, a w przypadku innych ogrzewaczy oznacza temperaturę wody powrotnej 50°C

HR INSTALATER











1 - OPĆENITO SIGURNOSNI MEHANIZMI

-  Kotlovima koji se proizvode u našim pogonima posvećuje se posebna pažnja u svim detaljima kako bi se zaštitilo korisnika i instalatera od eventualnih nezgoda. Kvalificiranom osoblju se stoga preporučuje da nakon svakog zahvata na proizvodu posveti posebnu pažnju električnim spojevima, a posebno neizoliranim dijelovima vodiča koji ni u kojem slučaju ne smiju viriti iz redne stezaljke, izbjegavajući na taj način mogući kontakt sa živim dijelovima samog vodiča.
-  Ovaj korisnički priručnik sastavni je dio proizvoda: pazite da se uvijek nalazi uz uređaj, čak i u slučaju promjene vlasnika ili korisnika ili pak premještanja uređaja na drugu instalaciju. U slučaju oštećenja ili gubitka priručnika, zatražite drugi primjerak od Tehničkog servisa na vašem području.
-  Instaliranje kotla i bilo koji drugi zahvat servisiranja i održavanja mora izvoditi kvalificirano osoblje prema važećim nacionalnim i lokalnim normama.
-  Instalateru se preporuča da uputi korisnika u rad uređaja i osnovne norme sigurnosti.
-  Kotao se smije upotrebljavati samo za ono za što je izričito namijenjen. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, kako temeljem ugovora tako i mimo njega, za ozljede osoba ili životinja ni materijalna oštećenja koja se dogode uslijed pogrešaka pri ugradnji, namještanju i servisiranju ili nepravilnoj upotrebi proizvoda.
-  Ovaj uređaj služi za proizvodnju vode i mora biti spojen na instalaciju grijanja i/ili sustav tople sanitarne vode sukladno svojim radnim karakteristikama i snazi.
-  Nakon uklanjanja ambalaže, provjerite je li sadržaj potpun i neoštećen. Obratite se distributeru u slučaju nedostataka ili oštećenja.
-  Sigurnosni mehanizmi i mehanizmi za namještanje na uređaju ne smiju se mijenjati za životnog vijeka uređaja, osim ako drugačije ne odluči proizvođač ili distributer.
-  Ako na uređaju dođe do kvara i/ili neispravnosti u radu, isključite ga i nemojte ga sami pokušavati popraviti.
-  Proizvod čiji je rok istekao ne bi trebalo tretirati kao komunalni otpad, već bi ga trebalo odložiti u centar za reciklažu.
-  Ispust sigurnosnog ventila uređaja mora biti spojen na odgovarajući sustav sakupljanja i odvodnje. Proizvođač uređaja nije odgovoran za eventualne štete uzrokovane proradom sigurnosnog ventila.
-  Odlazite ambalažu u odgovarajuće kontejnere u reciklažnim dvorištima.
-  Otpad se mora odlagati bez opasnosti po zdravlje ljudi i bez korištenja postupaka ili metoda koje bi mogle uzrokovati zagađenje okoliša.
-  Spojite odvodni kolektor na odgovarajući odvodni sustav (pogledajte 3.5. poglavlje).

Prilikom postavljanja obavezno je uputiti korisnika na sljedeće:

- u slučaju curenja mora isključiti dovod vode i odmah o tome obavijestiti Tehnički servis
- radni tlak u instalaciji vode za grijanje mora biti između 1 i 2 bara i nikako ne smije biti viši od 3 bara. Po potrebi podesite tlak kao što je objašnjeno u članku "Punjenje instalacije"
- ako se kotao ne planira upotrebljavati kroz dulji vremenski period, korisnik mora pozvati Tehnički servis da učini sljedeće:
 - isključi glavno napajanje kotla i općenito prekidače sustava
 - zatvori slavine za plin i vodu na instalaciji grijanja (C.S.I. - R.S.I.) i instalaciji sanitarne vode (C.S.I.)
 - isprazni instalaciju grijanja (C.S.I. - R.S.I.) i sanitarne vode (C.S.I.) za sprječavanje smrzavanja.

Sigurnosne mjere:

-  Kotao ne smiju koristiti djeca ili nevjeste osobe bez pomoći.
-  Električni uređaji ili opreme, poput prekidača, uređaja itd. ne smiju se upotrebljavati ako se osjeti miris plina ili izlazi dim. U slučaju propuštanja plina, otvorite sva vrata i prozore kako biste prozračili područje, zatvorite glavnu plinsku slavinu i odmah pozovite Tehnički servis.
-  Ne dodirujte kotao bosim ili ako su vam dijelovi tijela mokri ili vlažni.
-  Prije čišćenja treba odspojiti kotao s električne mreže postavljajući bipolarni prekidač instalacije i glavni prekidač na upravljačkoj ploči u položaj "OFF".
-  Zabranjeno je izvođenje preinaka na sigurnosnim mehanizmima ili mehanizmima za namještanje bez dopuštenja proizvođača i odgovarajućih uputa.
-  Ne povlačite, odvajajte i uvrćite žice kotla čak i kada nisu spojene na napajanje.
-  Ne začeplyujte i ne smanjujte veličinu otvora za prozračivanje u prostoriji u kojoj je postavljen kotao.
-  Ne ostavljajte zapaljive kutije ili stvari u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj.
-  Držite ambalažu izvan dohvata djece.
-  Zabranjeno je zaklanjati kondenzacijski otvor.

2 - UGRADNJA KOTLA

Kotao mora ugraditi posebno obučeno osoblje u skladu s važećim zakonskim propisima.

Mynute Green E dostupan je u sljedećim modelima:

Mynute Green C.S.I. E je zidni kondenzacijski kotao tipa C za grijanje i proizvodnju tople sanitarne vode.

Mynute Green R.S.I. E je zidni kondenzacijski kotao tipa C koji može raditi u različitim uvjetima zahvaljujući nizu kratkospojnika ugrađenih na električnoj upravljačkoj kartici (pogledajte poglavlje "Konfiguriranje kotla"):

SLUČAJ A: samo grijanje. Kotao ne isporučuje toplu sanitarnu vodu.
SLUČAJ B: samo grijanje s vanjskim spremnikom za vodu s termostatom: u tom slučaju kotao isporučuje toplu vodu u spremnik za vodu svaki put kada termostat pošalje zahtjev za to.

SLUČAJ C: samo grijanje sa spojenim vanjskim spremnikom za vodu (pribor na zahtjev) kojim upravlja osjetnik temperature, za proizvodnju tople sanitarne vode. Prilikom spajanja spremnika za vodu koji nismo mi isporučili, provjerite ima li osjetnik NTC sljedeće karakteristike: 10 kOhm pri 25°C, B 3435 ±1%.

Prema priboru za odvod dimnih plinova kotlovi se klasificiraju u kategorije B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53, C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (za 25kW).

U konfiguraciji B23P, B53P (kada je postavljen u unutrašnjosti) uređaj se ne može instalirati u spavaće sobe, toalete, kupaonice ili tamo gdje se nalaze otvorena ognjišta bez posebnog dovoda zraka. Prostorija u koju će se postaviti kotao mora imati odgovarajuću ventilaciju.

U konfiguraciji C uređaj se može postaviti u bilo koju prostoriju i ne postoji ograničenje vezano za uvjete prozračivanja i veličinu prostorije.

Za 25kW: Osim toga je moguće postaviti kotao na zajedničku cijev pod tlakom pomoću povratne zaklopke isporučene kao pribor.

3 - NORME ZA INSTALIRANJE

3.1 Norme za instaliranje

Instaliranje mora izvoditi kvalificirano osoblje.


Osim toga uvijek se treba pridržavati nacionalnih i lokalnih propisa.


Mynute Green E može se postaviti u zatvorenim prostorima.

Kotao je opremljen zaštitama koje jamče pravilan rad na rasponu temperature od 0°C do 60°C.

Za uključivanje zaštita uređaj mora biti u uvjetima za paljenje, što znači da bilo koja blokada (npr. pomanjkanje plina ili električnog napajanja ili sigurnosni zahvat) isključuje zaštitu.

U ovom se priručniku upotrebljavaju sljedeći simboli:

 **OPREZ** = radnje tijekom kojih treba biti posebno oprezan i koje iziskuju odgovarajuću pripremu

 **NEDOPUŠTENO** = radnje koje se NE SMIJU provoditi

R.S.I.: funkcije sanitarne vode odnose se samo na slučajeve kada je spojen spremnik za vodu (pribor dostupan na zahtjev).

MINIMALNE UDALJENOSTI

Kako bi se mogao omogućiti pristup unutrašnjosti kotla radi potreba normalnog održavanja, treba poštivati minimalne razmake predviđene za instaliranje (slika 1b).

Za pravilno postavljanje uređaja vodite računa da:

- se ne smije postavljati iznad štednjaka ili drugog kuhala
- je zabranjeno ostavljati zapaljive tvari u prostoriji u kojoj je instaliran kotao
- se zidovi osjetljivi na toplinu (na primjer drveni) moraju zaštititi odgovarajućom izolacijom.

VAŽNO

Prije instaliranja preporuča se temeljito pranje svih cijevi instalacije kako bi se iz njih izbacile eventualne naslage koje bi mogle ometati pravilan rad uređaja.

Ispod sigurnosnog ventila postavite lijevak za skupljanje vode s pripadajućim odvodom u slučaju curenja vode zbog previsokog tlaka u instalaciji za grijanje. Na sustavu sanitarne vode nije potreban sigurnosni ventil, ali treba paziti da tlak u vodovodu ne pređe 6 bara. U slučaju nesigurnosti dobro je ugraditi reduktor tlaka.

Prije paljenja provjerite je li kotao predviđen za rad s vrstom plinom kojom raspolazete; to je napisano na ambalaži i na samoljepivoj pločici s tipologijom plina.

Vrlo je važno naglasiti da su neki dimnjaci pod tlakom te stoga spojevi raznih dijelova moraju biti hermetički.

SUSTAV PROTIV ZAMRZAVANJA

Kotao je serijski opremljen automatskim sustavom protiv smrzavanja koji se uključuje kad se temperatura vode u primarnom sustavu spusti ispod 0°C. Ovaj sustav je uvijek aktivan i jamči zaštitu kotla do razine vanjske temperature od -3°C. Kako bi mogao iskoristiti ovu zaštitu (na temelju rada plamenika), kotao mora imati mogućnost samouključivanja; bilo koji uvjet blokiranja (npr. pomanjkanje plina ili električnog napajanja ili pak sigurnosni zahvat) stoga isključuje zaštitu. Zaštita protiv smrzavanja je aktivna čak i kad je kotao u stanju pripravnosti. U normalnim uvjetima rada kotao se sam može zaštititi od smrzavanja. Preporučuje se da se u primarni sustav ulije tekućina protiv smrzavanja dobre marke koja sprječava smrzavanje u područjima gdje temperature mogu biti niže od 0°C, kada se stroj mora ostaviti bez napajanja duže vremensko razdoblje, a ne želite isprazniti instalaciju grijanja. Pažljivo slijedite uputstva proizvođača u vezi s udjelom tekućine protiv smrzavanja u skladu s najmanjom temperaturom od koje se želi zaštititi krug stroja, životnim vijekom i bacanjem tekućine.

Za sanitarni dio se preporučuje da se isprazni sustav. Materijali od kojih su napravljeni sastavni dijelovi kotla otporni su na tekućine protiv smrzavanja na bazi etilen glikola.

3.2 Čišćenje instalacije i svojstva vode sustava grijanja

U slučaju novog instaliranja ili zamjene kotla treba preventivno očistiti instalaciju grijanja.

Kako bi se mogao jamčiti pravilan rad proizvoda, nakon svakog čišćenja, dodavanja aditiva i/ili kemijskih sredstava (npr. antifriz, sredstava za stvaranje filma itd...), provjerite jesu li parametri u tablici unutar navedenih vrijednosti.

Parametri	Mjerna jedinica	Sustav za vodu	Punjenje vodom
PH vrijednost		7–8	-
Tvrdoća	° F	-	15–20
Izgled		-	bistra

3.3 Pričvršćivanje kotla na zid i hidraulički priključci

Za pričvršćivanje kotla na zid upotrijebite šablonu od papira (slika 3) iz ambalaže. Položaj i dimenzije priključaka za vodu detaljno su navedeni:

A	povrat vode za grijanje	3/4"
B	potis vode za grijanje	3/4"
C	priključak plina	3/4"
D	izlaz tople sanitarne vode	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)
E	ulaz tople sanitarne vode	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)

Ako je tvrdoća vode veća od 28°F, preporučuje se upotreba sredstava za omekšavanje vode kako bi se spriječilo taloženje kamenca u kotlu uslijed pretvrde vode.

3.4 Postavljanje vanjskog osjetnika (sl. 2)

Pravilan rad vanjskog osjetnika neophodan je za pravilan rad kontrole temperature.

INSTALIRANJE I SPAJANJEVANJSKOG OSJETNIKA

Osjetnik se mora postaviti na vanjski zid zgrade koja se želi grijati, pazeci na sljedeće navode:

mora se postaviti na fasadu koja je najviše izložena vjetru, SJEVERNI ili SJEVERO-ZAPADNI zid, izbjegavajući izravnu sunčevu svjetlost; mora se postaviti na otprilike 2/3 visine fasade; ne smije biti u blizini vrata, prozora, ispusta zraka ili postavljen na dimnjak ili druge izvore topline.


Vanjski osjetnik povezuje se na električno napajanje putem bipolarnog kabla presjeka 0,5 do 1 mm², nije isporučen s kablom, maksimalne duljine 30 metara. Nije potrebno poštivati polaritet kabla koji spajate na vanjski osjetnik. Na ovom kabelu nemojte raditi spojeve; u slučaju da to ne možete izbjeći, spojevi moraju biti nepropusni i zaštićeni na odgovarajući način. Eventualno provođenje spojnih kabela mora se odvojiti od naponskih kabela (230 V izmjenične struje).

PRIČVRŠĆIVANJE VANJSKOG OSJETNIKA NA ZID

Osjetnik se mora postaviti na ravni dio zida; u slučaju ukrasnih cigli ili nepravilnog zida, potražite najravniji dio. Odvijte gornji plastični zaštitni poklopac okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Pronađite dio na zidu na koji ćete pričvrstiti osjetnik i izbušite otvor za zidnu utičnicu dimenzija 5x25. Stavite utičnicu u otvor. Izvadite karticu iz ležišta.

Pomoću isporučених vijaka pričvrstite kutiju na zid. Pričvrstite nosač i zategnite vijak. Popustite maticu vodilice kabla, uvucite spojni kabel osjetnika i spojite ga na električnu stezaljku.

Uputstva o električnom povezivanju vanjskog osjetnika i kotla potražite u poglavlju "Priklučivanje struje".

 Nemojte zaboraviti dobro zatvoriti vodilicu kabla kako kroz otvor ne bi ušla vlaga iz zraka.

Ponovno stavite karticu u ležište.

Zatvorite gornji plastični zaštitni poklopac okrećući ga u smjeru kazaljke na satu. Dobro stegnite vodilicu kabla.

3.5 Sakupljanje kondenzata

Instalacija se mora napraviti tako da se izbjegne smrzavanje kondenzata u kotlu (npr. izoliranjem kotla). Preporučuje se postavljanje odgovarajućeg polipropilenskog kolektora za ispušt, dostupan u prodaji, na donji dio kotla - promjer Ø 42 - kao što je prikazano na slici 4. Postavite savitljivu cijev za ispušt kondenzata isporučenu s kablom i spojite ju na kolektor (ili drugi namjenski postavljen uređaj za spajanje koji se može pregledati) pazeci da ne napravite pregame u kojima se može taložiti kondenzat i eventualno i smrznuti. Proizvođač nije odgovoran za eventualna oštećenja nastala uslijed neispravnosti odvoda kondenzata ili smrzavanja kondenzata.

Spojna cijev za ispušt kondenzata mora biti potpuno nepropusna i zaštićena od smrzavanja na odgovarajući način.

Prije puštanja uređaja u rad provjerite odvodi li se kondenzat na pravilan način.

3.6 Priklučivanje plina

Prije priklučivanja uređaja na plinsku mrežu, provjerite:

- poštuju li se nacionalni i lokalni propisi vezani za instaliranje
- odgovara li vrsta plina onoj za koju je predviđen uređaj
- jesu li cijevi čiste.

Predviđena je vanjska cijev za plin. U slučaju da cijev prolazi kroz zid, ona mora proći kroz središnju rupu na donjem dijelu šablone. U slučaju da u mreži distribucije ima krutih čestica, preporuča se ugradnja filtra odgovarajućih dimenzija na cijev za plin.

Po završetku instaliranja provjerite jesu li napravljeni spojevi za brtvljeni kao što je predviđeno važećim instalacijskim normama.

3.7 Priklučivanje struje

Za pristup električnim spojevima postupite na sljedeći način:

- isključite glavni prekidač sustava
- otpustite pričvrstne vijke (**A**) i skinite oplatu (slika 6)
- oslobodite stranicu i okrenite je prema naprijed (slika 7)
- odvijte dva vijka manjeg poklopa redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama (slika 9-10).

Spojite uređaj na glavno napajanje putem prekidača na kojem udaljenost između svake žice iznosi najmanje 3,5 mm (EN 60335-1, kategorija III).

Uređaj radi na izmjeničnu struju od 230 Volti/50 Hz i u skladu je s normom EN 60335-1.

Spojite kotao na siguran i uzemljeni strujni krug sukladno važećim zakonskim propisima.

⚠ Instalater je odgovoran za osiguranje pravilnog uzemljenja uređaja; proizvođač ni u kojem slučaju ne odgovara za oštećenja nastala uslijed neispravnog uzemljenja ili ako uzemljenja nema.

⚠ Također treba poštivati priključke pod naponom i neutralne vodiče (L-N).

⚠ Vodič za uzemljenje mora biti nekoliko centimetara duži od ostalih.

Kotao može raditi s napajanjem faza-neutralno ili faza-faza.

Lebdeće napajanje, bez vodiča spojenog na masu, treba imati transformator za izolaciju s pomoćnim vodičem spojenim na masu. **Cijevi za plin i/ili vodu ne smiju se upotrebljavati za uzemljenje električne opreme.**

Upotrijebite isporučeni kabel za napajanje za priključivanje kotla na glavno napajanje.

Spojite termostat vanjske temperature i/ili sat vanjskog programatora kao što je prikazano na električkoj shemi.

Prilikom zamjene kabela za napajanje, upotrijebite kabel HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², maksimalnog vanjskog Ø 7 mm.

3.8 Punjenje instalacije grijanja (sl. 17)

Nakon što se spoji voda, može se pristupiti punjenju instalacije grijanja. Ta se radnja obavlja dok je instalacija hladna slijedećim postupcima:

- okrenite za dva do tri okretaja čep donjeg (A) i gornjeg (E) automatskog ventila za ispuštanje zraka, ostavite otvorene čepove ventila A-E kako biste omogućili stalan odvod zraka
- provjerite je li slavina za ulaz hladne vode otvorena
- otvarajte slavinu za punjenje B (vanjska na instalaciji za model R.S.I.) sve dok tlak na hidrometru ne bude između 1 i 1,5 bar
- zatvorite slavinu za punjenje.

Napomena: odzračivanje kotla obavlja se automatski putem dva ventila za automatsko odzračivanje A i E, prvi se nalazi na cirkulacijskoj crpki, a drugi u zračnoj komori. U slučaju poteškoća s odzračivanjem, postupite kao što je opisano u članku 3.11.

3.9 Pražnjenje instalacije grijanja (sl. 17)

Prije početka pražnjenja isključite električno napajanje tako da glavni prekidač instalacije stavite u položaj "isključeno".

Zatvorite ventile za zatvaranje instalacije grijanja.

Ručno otpustite ispušni ventil instalacije (C).

Voda iz instalacije se ispušta kroz odvodni kolektor (D).

3.10 Pražnjenje instalacije sanitarne vode (samo za model C.S.I., sl. 17)

Svaki put kada postoji opasnost od smrzavanja, instalacija sanitarne vode mora se isprazniti na slijedeći način:

- zatvorite glavni ventil za vodu
- otvorite sve slavine za toplu i hladnu vodu
- ispuštite vodu iz najnižih dijelova.

POZOR

Kolektor mora biti spojen gumenim crijevom (ne isporučuje se kao pribor) s odgovarajućim odvodom bijelih voda prema važećim propisima. Vanjski promjer kolektora je 20 mm; preporučuje se zato koristiti gumenu cijev Ø18-19 mm koja se steže odgovarajućom objumicom (ne isporučuje se kao pribor).

Proizvođač nije odgovoran za eventualne štete nastale zbog nedostatka odvoda.

3.11 Prijedlozi za pravilno ispuštanje zraka iz instalacije grijanja i kotla

Prilikom instalacije kotla ili obavljanja neuobičajenih zahvata održavanja postupite na sljedeći način:

1. Ključem CH11 otvorite ventil za ručno odzračivanje na potisnoj cijevi (sl. 5): na ventil spojite crijevo isporučeno s kotlom kako biste ispuštali vodu u posebnu posudu.
2. Otvorite slavinu za ručno punjenje na hidrauličkom sklopu i pričekajte dok iz ventila ne počne istjecati voda.
3. Uključite kotao ostavljajući plinsku slavinu zatvorenom.
4. Upotrijebite sobni termostat ili ploču s daljinskim upravljačem za slanje zahtjeva za grijanje kako bi se tijekom trosmjernog ciklusa uključilo grijanje.
5. Okrenite slavinu za slanje zahtjeva za toplom vodom (samo kotlovi s trenutačnom funkcijom; upotrijebite termostat grijača vode na kotlovima samo za grijanje priključenim na vanjski grijač vode); okrenite slavinu za 30" svake minute kako bi se

trosmjerni ciklus od grijanja do tople vode i obrnuto pokrenuo otprilike deset puta (na kotlu će se uključiti alarm u slučaju nedostatka plina i svaki put kada se to dogodi treba ga resetirati).

6. Nastavite tako sve dok kroz ventil za ručno ispuštanje zraka ne počne istjecati samo voda i sve dok ne završi protok zraka; tada zatvorite ventil za ručno ispuštanje zraka.
7. Provjerite je li vrijednost tlaka u sustavu ispravna (1 bar je idealan).
8. Zatvorite slavinu za ručno punjenje na hidrauličkom sklopu.
9. Otvorite plinsku slavinu i uključite kotao.

3.12 Izlaz produkata izgaranja i usis zraka

Za izlaz produkata izgaranja pogledajte važeće lokalne i nacionalne propise. Osim toga treba se pridržavati lokalnih propisa vatrogasaca, distributera plina i eventualnih komunalnih odredbi.

Izlaz produkata izgaranja omogućuje centrifugalni ventilator smješten unutar komore za izgaranje, a njegov pravilan rad stalno nadzire presostat. Kotao se isporučuje bez seta za odvođenje dimnih plinova/usis zraka jer se može koristiti pribor za uređaje s nepropusnim ložištem i prisilnom ventilacijom koji se bolje prilagođavaju tipološkim karakteristikama instalacije.

Za odvođenje dimnih plinova i dovod zraka za izgaranje iz kotla obavezna je upotreba cijevi s certifikatom, a spajanje se mora izvršiti na pravilan način kao što je navedeno u uputstvima isporučeni- ma s priborom za dimne plinove. Na jedan dimnjak može se spojiti više uređaja pod uvjetom da su svi s nepropusnim ložištem.

MOGUĆE KONFIGURACIJE ODVODA (sl. 11)

B23P/B53P Usis u prostoru i ispust van

C13-C13x Koncentrični ispust na zidu. Cijevi se mogu neovisno povući iz kotla, ali ispusti moraju biti na jednom mjestu ili dovoljno blizu da budu podvrgnuti sličnim uvjetima prolaska vjetra (na udaljenosti od 50 cm)

C23 Koncentrični ispust u zajednički dimnjak (usis i ispust u isti dimnjak)

C33-C33x Koncentrični ispust na krovu. Ispusti kao za C13

C43-C43x Odvod i usis u odvojene zajedničke dimnjake, ali izložene sličnim utjecajima vjetra

C53-C53x Ispust i usis odvojeni na zidu ili na krovu, ali u područjima s različitim tlakovima. Vodovi za ispuštanje i usis nikada ne smiju biti

postavljeni na nasuprotne zidove

C63-C63x Ispust i usis s cijevima prodanim i homologiranim odvojeno (1856/1)

C83-C83x Ispust u pojedinačni ili zajednički dimnjak i usis na zidu

C93-C93x Ispust na krovu (slično kao C33) i usis zraka iz jednog postojećeg dimnjaka.

"PRINUDNO OTVORENA" INSTALACIJA (VRSTA B23P/B53P)

Cijev za odvod dimnih plinova Ø 80 mm (sl. 12)

Cijev za odvod dimnih plinova može se okrenuti u najprikladnijem smjeru za potrebe instalacije.

Za ugradnju slijedite upute isporučene u kompletu.

U ovoj konfiguraciji, kotao je priključen na cijev za odvod dimnih plinova od Ø 80 mm putem adaptera od Ø 60-80 mm.

⚠ Konfiguracija B23P/B53P zabranjena je u slučaju ugradnje u zajednički dimnjak pod tlakom.

⚠ U tom slučaju, zrak za izgaranje preuzima se iz prostorije u kojoj je postavljen kotao, a koja mora biti prikladna i sa zadovoljavajućom ventilacijom.

⚠ Neizolirane cijevi za odvod dimnih plinova mogući su izvor opasnosti.

⚠ Cijev za odvod dimnih plinova mora biti 3° nagnuta prema kotlu.

⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju sukladno vrsti instalacije i duljini cijevi.

Maksimalna duljina cijevi za odvod dimnih plinova od Ø 80 mm		Pad tlaka na svakom koljenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

KOAKSIJALNI ODVODI (Ø 60-100) (sl. 13)

Koaksijalni odvodi mogu se usmjeriti u smjeru koji najviše odgovara potrebama instalacije, u skladu s maksimalnim duljinama navedenim u tablici.

- ⚠ Cijev za odvod dimnih plinova mora biti 3° nagnuta prema kotlu.
- ⚠ Neizolirane cijevi za odvod dimnih plinova mogući su izvor opasnosti.
- ⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju sukladno vrsti instalacije i duljini cijevi.
- ⚠ Nemojte zaklanjati ni sužavati cijev za usis zraka za izgaranje.

Za ugradnju slijedite upute isporučene u kompletu.

- ⚠ Pravocrtna duljina znači bez krivina, odvodnih krajeva i priključaka

Maksimalna linearna duljina koncentrične cijevi Ø 60-100 mm		Pad tlaka na svakom koljenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Koncentrični odvodi (Ø 80-125)

Za ovu je konfiguraciju potrebno instalirati odgovarajući komplet adaptera. Koncentrične cijevi moraju biti postavljene u smjeru koji je najprikladniji za potrebe instalacije. Za ugradnju slijedite upute isporučene u kompletu za kondenzacijske kotlove.

- ⚠ Pravocrtna duljina znači bez krivina, odvodnih krajeva i priključaka.

Maksimalna linearna duljina koncentrične cijevi Ø 80-125 mm		Pad tlaka na svakom koljenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Dvostruke cijevi (Ø 80 mm) (sl. 14)

Dvostruke cijevi mogu se okrenuti u najprikladnijem smjeru za potrebe instalacije. Za ugradnju slijedite upute isporučene u kompletu za kondenzacijske kotlove.

- ⚠ Cijev za odvod dimnih plinova mora biti 3° nagnuta prema kotlu.
- ⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju vrsti instalacije i duljini cijevi. Nemojte ni na koji način začepiti ili suziti cijevi.
- ⚠ Maksimalna duljina pojedinačnih cijevi prikazana je u grafikonima (sl. 15).
- ⚠ Upotreba dužih cijevi uzrokuje smanjenje snage kotla.
- ⚠ Pravocrtna duljina znači bez krivina, odvodnih krajeva i priključaka.

Linearna duljina dvostruke cijevi Ø 80 mm		Pad tlaka na svakom koljenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60+60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50+50 m		
20 R.S.I.	40+40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36+36 m		
30 C.S.I.	30+30 m		
35 R.S.I.	26+26 m		
38 C.S.I.	30+30 m		

Zajednički dimnjak pod tlakom (za 25kW)

- ⚠ Konfiguracija B23P/B53P je zabranjena u slučaju ugradnje zajedničkog dimnjaka pod tlakom.
- ⚠ Maksimalni tlak zajedničkog dimnjaka pod tlakom ne smije prelaziti 35 Pascala.
- ⚠ Održavanje u slučaju zajedničkog dimnjaka pod tlakom mora se provoditi sukladno uputama iz poglavlja "ODRŽAVANJE".

4 - PALJENJE I RAD**4.1 Preliminarne provjere**


Kotao mora prvi puta pustiti u pogon stručno osoblje ovlaštenog Tehničkog servisa Beretta.

Prije puštanja kotla u pogon provjerite:

- a) odgovaraju li podaci o mrežama napajanja (struja, voda, plin) onima na pločici
- b) jesu li cijevi koje idu iz kotla prekrivene termoizolacijskim bužirrom
- c) rade li cijevi za ispuštanje dimnih plinova i usis zraka ispravno
- d) jesu li osigurani uvjeti za normalno održavanje u slučaju da se kotao zatvori u namještaj ili bude među namještajem
- e) zabrtvljenost instalacije za dovod goriva
- f) odgovara li protok goriva traženim vrijednostima za kotao
- g) je li instalacija za napajanje gorivom odgovarajućih dimenzija za potreban protok u kotao i ima li sve zaštitne i kontrolne mehanizme propisane važećim zakonima.

4.2 Paljenje uređaja

Prilikom svakog uključivanja električnog napajanja kotla na zaslonu se prikazuje niz informacija, među kojima i brojilo osjetnika dimnih plinova (-C- XX); a nakon toga započinje automatski ciklus odzračivanja u trajanju od približno 2 minute.

Tijekom te faze prikazuje se simbol  na zaslonu.

Za prekid automatskog ciklusa odzračivanja postupite kako slijedi: pristupite elektroničkoj upravljačkoj kartici skidanjem oplate i okretanjem upravljačke ploče prema sebi te odvijte dva vijka malog poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama.

Nakon toga:


- malenim isporučenim odvijačem pritisnite gumb CO (sl. 8).

⚠ Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).




Za paljenje kotla potrebno je napraviti sljedeće:

- uključiti električno napajanje kotla
- otvoriti plinsku slavinu na instalaciji kako bi se omogućio protok goriva
- okrenuti birač funkcija (3 - sl. 1a) u željeni položaj:


Mynute Green C.S.I. E:

Ljeto: okrećući birač na simbol Ljeto  (slika 3a) uključuje se tradicionalna funkcija samo tople sanitarne vode. Ako je zatražena topla sanitarna voda na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena.

Zima: okrećući birač funkcija unutar područja s oznakom + i - (slika 3b), kotao isporučuje toplu sanitarnu vodu i grijanje. Ako je zatražena toplina, kotao se uključuje i na digitalnom se zaslonu navod temperatura grijanja vode, ikona grijanja i ikona plamena (sl. 4a). Ako je zatražena topla sanitarna voda, kotao se uključuje na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena (sl. 4b).

Predgrijanje (brži dotok tople vode): okrenite ručicu za regulaciju temperature tople sanitarne vode (4 - sl. 1a) na simbol  (sl. 5a) za uključivanje funkcije predgrijanja. Ova funkcija omogućuje održavanje tople vode koja se nalazi u izmjenjivaču sanitarne vode kako bi se smanjilo vrijeme čekanja prilikom uzimanja vode. Kada je omogućena funkcija predgrijanja, zaslon pokazuje temperaturu potisa vode za grijanje ili tople sanitarne vode u skladu sa zahtjevom u tijeku. Tijekom paljenja plamenika, nakon zahtjeva za predgrijanjem, na zaslonu se prikazuje **P** simbol (sl. 5b). Za isključivanje funkcije predgrijanja ponovno okrenite ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode na simbol . Okrenite ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode u željeni položaj. Funkcija nije aktivna dok je kotao u stanju OFF: birač funkcije (3 - sl.1a) u položaj  isključeno (OFF).


Mynute Green R.S.I. E:

Ljetni način rada (samo sa spojenim vanjskim bojlerom): okretanjem birača na simbol načina rada za Ljeto  (slika 3a) uključuje se tradicionalna funkcija samo tople sanitarne vode i kotao isporučuje vodu pri temperaturi namještenoj na vanjskom bojleru. Ako je zatražena topla sanitarna voda na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena

Zima: okrećući birač funkcija unutar područja s oznakom + i - (slika 3b), kotao isporučuje toplu sanitarnu vodu i grijanje. Ako je zatražena toplina, kotao se uključuje i na digitalnom se zaslonu navod temperatura grijanja vode, ikona grijanja i ikona plamena (sl. 4a). Ako je zatražena topla sanitarna voda, kotao se uključuje na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena (sl. 4b).

- Podesite sobni termostat na željenu temperaturu (~20°C).

Regulacija temperature vode za grijanje

Za regulaciju temperature vode za grijanje okrećite gumb sa simbolom  (sl. 3b) unutar područja označenog sa + i -.

Ovisno o vrsti instalacije, potrebno je unaprijed postaviti odgovarajući raspon temperature:

- standardne instalacije 40-80°C

- instalacije na tlu 20-45°C.

Za daljnje pojedinosti pogledajte poglavlje "Konfiguracija kotla".


Namještanje temperature vode za grijanje sa spojenom vanjskom sondom

Ako je spojena vanjska sonda, sustav automatski odabire temperaturu potisa, temeljem koje se namješta temperatura u prostoru sukladno promjenama vrijednosti vanjske temperature.

Za povećanje ili smanjenje temperature sukladno vrijednosti koju automatski izračunava elektronička ploča, okrećite ručicu za odabir temperature vode za grijanje (sl. 3b) u smjeru kazaljke na satu za povećanje i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje. Raspon namještanja ide od razina udobnosti - 5 do + 5 koje se prikazuju na digitalnom zaslonu prilikom okretanja gumba.

Mynute Green C.S.I. E:

Regulacija temperature sanitarne vode

Za regulaciju temperature sanitarne vode (kupaonica, tuš, kuhinja itd.), okrenite komandu sa simbolom  (slika 3b) unutar područja označenog sa + i -.

Kotao je u stanju mirovanja sve dok se nakon što je zatražena topla sanitarna voda ne uključi plamenik i na digitalnom se zaslonu ne prikaže temperatura sustava tople vode, ikona dovoda tople vode i ikona plamena.


Kotao će biti u funkciji sve dok su dosegnute podešene vrijednosti temperature, nakon toga će ponovno prijeći u stanje pripravnosti.

Mynute Green R.S.I. E:

Regulacija temperature sanitarne vode

SLUČAJ A samo grijanje - regulacija nije moguća.

SLUČAJ B samo grijanje + vanjski bojler s termostatom - reguliranje nije moguće.

SLUČAJ C samo grijanja + vanjski bojler sa sondom - za namještanje temperature tople sanitarne vode u bojleru, okrenite gumb sa simbolom  u smjeru kazaljke na satu za povećanje temperature vode i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za njeno smanjivanje.

Kotao je u stanju mirovanja sve dok se nakon što je zatražena topla sanitarna voda ne uključi plamenik i na digitalnom se zaslonu ne prikaže temperatura sustava tople vode, ikona dovoda tople vode i ikona plamena. Kotao će biti u funkciji sve dok su dosegnute podešene vrijednosti temperature, nakon toga će ponovno prijeći u stanje pripravnosti.

Funkcija Sustava automatske regulacije ambijenta (S.A.R.A.) slika 7a

Postavljanjem izbornika temperature vode za grijanje u područje označeno natpisom AUTO - vrijednost temperature od 55 do 65°C - uključuje se sustav samoregulacije S.A.R.A.: kotao mijenja izlaznu temperaturu vode ovisno o signalu zatvaranja sobnog termostata. Postizanjem temperature namještene biračem za regulaciju temperature vode za grijanje započinje odbrojavanje od 20 minuta. Ako tijekom tog vremena sobni termostat i dalje bude tražio dovod topline, namještena vrijednost temperature će se automatski povišiti za 5 °C.


Kada se postigne nova namještena vrijednost temperature ponovno započinje odbrojavanje od 20 minuta.

Ako tijekom tog vremena sobni termostat i dalje bude tražio dovod topline, namještena vrijednost temperature će se automatski povišiti za 5 °C.


Ova nova vrijednost temperature je rezultat ručno namještene temperature s izbornikom temperature vode za grijanje i porasta od +10 °C funkcije S.A.R.A. Nakon drugog ciklusa vrijednost temperature treba se zadržati na postavljenoj vrijednosti +10°C sve dok se ne zadovolji zahtjev sobnog termostata.

4.3 Gašenje


Privremeno gašenje

U slučaju kraće odsutnosti postavite birač funkcija (3 - sl. 1a) u isključen položaj  (OFF) (slika 2a).


U ovom načinu rada, s uključenim električnim napajanjem i dovodom goriva, kotao je zaštićen sustavima:

- **Način rada protiv smrzavanja:** kada se temperatura vode u kotlu spusti ispod 5°C uključuje se cirkulacijska crpka i, ako je potrebno, plamenik s minimalnom snagom kako bi se temperatura vode vratila na sigurnosne vrijednosti (35 °C). Za vrijeme ciklusa protiv smrzavanja na digitalnom indikatoru pojavljuje se simbol .

- **Sustav protiv blokiranja cirkulacijske crpke:** ciklus rada se uključuje svaka 24 h.

- **Sustav protiv smrzavanja sanitarne vode (samo sa spajanjem na vanjski bojler s osjetnikom):** funkcija se aktivira ako osjetnik bojlera izmjeri temperaturu nižu od 5°C. U ovoj se fazi stvara zahtjev za toplinom s paljenjem plamenika na najmanjoj snazi koja se održava sve dok temperatura vode potisa ne dosegne 55°C. Za vrijeme ciklusa protiv smrzavanja na digitalnom indikatoru pojavljuje se simbol .

Gašenje na duže razdoblje

U slučaju dulje odsutnosti postavite birač funkcija (3 - sl. 1a) u isključen položaj  (OFF) (slika 2a).




Zatim zatvorite plinsku slavinu na instalaciji. U tom slučaju funkcija protiv smrzavanja je isključena: isпустite vodu iz instalacija ako postoji opasnost od smrzavanja.

4.4 Svjetlosne signalizacije i pogreške

Stanje rada kotla prikazuje se na digitalnom zaslonu, u nastavku je popis svih vrsta prikaza.

Za povrat rada (deblokiranje alarma):


Pogreške A 01-02-03



Postavite birač funkcija u položaj  ugašeno (OFF), pričekajte 5-6 sekundi i vratite ga u željeni položaj  (ljetni način rada) ili  (zimski način rada). Ako se i nakon pokušaja deblokiranja kotao ne uključuje, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A04

Digitalni zaslon prikazuje kod pogreške i simbol .

Provjerite vrijednost tlaka navedenu na hidrometru:

ako je manja od 0,3 bara, postavite birač funkcija u položaj  isključeno (OFF) i regulirajte slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - vanjski za R.S.I.) sve dok tlak ne dosegne vrijednost između 1 i 1,5 bara.

Nakon toga birač postavite u željeni položaj  (ljetno) ili  (zima).

Ako tlak često opada, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A06

Kotao radi na uobičajeni način, ali nije zajamčena stabilnost temperature sanitarne vode koja ostaje zadana približno oko temperature od 50°C. Obratite se Tehničkom servisu.




Pogreška A07

Obratite se Tehničkom servisu.

Pogreška A08

Obratite se Tehničkom servisu.

Pogreška A09

Postavite birač funkcija u položaj  isključeno (OFF), pričekajte 5-6 sekundi i vratite ga u željeni položaj  (ljetni način rada) ili  (zimski način rada). Ako se i nakon pokušaja deblokiranja kotao ne uključuje, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A 09

Kotao je opremljen sustavom samodijagnostike koji, temeljem ukupnog broja odrađenih sati u određenim uvjetima rada, korisnika može upozoriti da je vrijeme za čišćenje primarnog izmjenjivača temperature (kod alarma 09 i mjerač dimnih plinova >2.500).

Nakon čišćenja obavljenog pomoću kompleta isporučenog u priloženom, potrebno je resetirati brojilo ukupnog zbroja sati rada, primjenom sljedećeg postupka:

- isključite električno napajanje
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama
- za vrijeme pokretanja kotla malenim isporučenim odvijačem pritisnite gumb CO (sl. 8) i držite najmanje 4 sekunde kako biste provjerili resetiranje brojila, isključite i ponovno uključite napajanje kotla; na indikatoru se vrijednost brojila prikazuje nakon upozorenja "-C-".

⚠ Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).

Napomena: postupak resetiranja brojila mora se provesti svaki put nakon temeljitog čišćenja primarnog izmjenjivača topline ili u slučaju njegove zamjene. Za provjeru stanja ukupnog zbroja sati pomnožite očitana vrijednost x100 (npr. očitana vrijednost 18 = ukupni zbroj sati 1800 – očitana vrijednost 1= zbroj sati 100). Kotao nastavlja s uobičajenim radom čak i s aktivnim alarmom.

STANJE KOTLA	ZASLON
Mirovanje	-
Isključeno stanje	OFF
ACF alarm blokiranja modula	A01
ACF alarm električne pogreške	A01
Alarm ograničenja termostata	A02
Alarm brzinomjera ventilatora	A03
Alarm tlačnog prekidača vode	A04
NTC pogreška sanitarne vode (C.S.I. i R.S.I samo s vanjskim bojlerom s osjetnikom)	A06
Kvar primarnog termistora (protok) - prekomjerna temperatura primarnog termistora (protok) - razlika temperature	A07
Kvar povrata termistora - prekomjerna temperatura povrata termistora - obrnuta razlika temperature	A08
Kvar termistora dimnih plinova ili brojača termistora dimnih plinova - prekomjerna temperatura termistora dimnih plinova	A09
Lažni plamen	A11
Kvar termostata niske temperature	A77
Baždarenje	ADJ
Servisni rad	ACO
Prijelazno očekivanje plamena	88° C treperi
Zahvat na tlačnom prekidaču vode	treperi
Uključen način rada za odzračivanje	
Uključena funkcija predgrijanja (samo C.S.I.)	P
Zahtjev za predgrijanje (samo C.S.I.)	P treperi
Prisutna vanjska sonda	
Zahtjev za zagrijavanje sanitarne vode	60°C
Zahtjev za grijanje	80°C
Zahtjev za grijanje tekućine protiv smrzavanja	
Prisutan plamen	

4.5 Konfiguracija kotla (sl. 19)

Na elektroničkoj upravljačkoj kartici nalazi se niz premosnika (JP4) koji omogućuju konfiguraciju kotla.

Za pristup upravljačkoj kartici postupite kako slijedi:

- isključite električno napajanje
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama.

KRATKOSPOJNIK JP7:

predodabir polja za regulaciju željene temperature grijanja ovisno o vrsti instalacije.

Kratkospojnik nije umetnut - standardna instalacija

Standardna instalacija 40-80 °C

Umetnut je kratkospojnik - instalacija na tlu

Instalacija na tlu 20-45 °C.

Kotao je u fazi proizvodnje konfiguriran za standardne instalacije.

JP1 Baždarenje (nazivna vrijednost)

JP2 Resetiranje programatora grijanja

JP3 Baždarenje (pogledajte članak "Regulacije")

JP4 Birač za apsolutni termostat sanitarne vode (model C.S.I.)

JP4 Ne koristite (model R.S.I.)

JP5 Ne koristite (model C.S.I.)

JP5 Način rada samo grijanje s pripremom za vanjski bojler s termostatom (JP8 umetnut) ili osjetnikom (JP8 nije umetnut) (model R.S.I.)

JP6 Omogućavanje funkcije noćne kompenzacije i neprekidnog rada pumpe (samo sa spojenim vanjskim osjetnikom)

JP7 Omogućavanje upravljanja instalacijama za nisku temperaturu/standardnim instalacijama (pogledajte gore)

JP8 Ne koristite (model C.S.I.)

JP8 Omogućavanje upravljanja vanjskim bojlerom s termostatom (umetnut kratkospojnik)/ upravljanje vanjskim bojlerom s osjetnikom (kratkospojnici nisu umetnuti) (model R.S.I.).

4.6 Postavljanje termoregulacije (grafikoni 1-2-3 sl. 20)

Termoregulacija je djelatna samo kada je spojen vanjski osjetnik, međutim, nakon što se instalira, potrebno je spojiti vanjski osjetnik - pribor na zahtjev - na odgovarajuće predviđene priključke na radnoj stezaljci kotla (sl. 5).

Na taj se način omogućuje funkcija TERMOREGULACIJE.

Odabir krivulje kompenzacije

Krivulja kompenzacije grijanja predviđa održavanje teorijske temperature od 20°C u prostoriji za vanjske temperature između +20°C i -20°C. Odabir krivulje ovisi o minimalnoj planiranoj vanjskoj temperaturi (te stoga o geografskom položaju) i o planiranoj temperaturi potisa (te stoga o vrsti instalacije). Pažljivo ju izračunava instalater prema sljedećoj formuli:

$$KT = \frac{T. \text{ planirani potis} - T_{\text{shift}}}{20 - \text{Minimalna planirana vanjska temperatura}}$$

Tshift = 30°C standardne instalacije

25°C instalacije na tlu

Ako je rezultat izračuna vrijednost između dvije krivulje, preporučuje se odabir krivulje kompenzacije koja je bliža dobivenoj vrijednosti.

Primjer: ako je dobivena vrijednost izračuna 1,3 nalazi se između krivulje 1 i krivulje 1,5. Odaberite najbližu krivulju, odnosno 1,5.

KT se odabire djelovanjem na trimmer **P3** koji se nalazi na upravljačkoj kartici (pogledajte višežičanu električnu shemu).

Za pristup **P3**:

- isključite električno napajanje
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama

⚠ Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).

Vrijednosti KT koje se mogu zadati su sljedeće:

- standardna instalacija: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0

- instalacija na tlu 0,2-0,4-0,6-0,8

prikazat će se na zaslonu u trajanju od otprilike 3 sekunde nakon okretanja trimmera P3.

VRSTA ZAHTJEVA ZA TOPLINOM

Ako je kotao spojen na sobni termostat (KRATKOSPOJNIK 6 nije umetnut)

Zahtjev za toplinom šalje se zatvaranjem kontakta termostata temperature u prostoriji, a otvaranjem kontakta određuje se gašenje. Kotao automatski izračunava temperaturu potisa, međutim korisnik može biti u interakciji s kotlom. Djelujući na sučelje radi promjene GRIJANJA, korisnik neće imati na raspolaganju POTREBNU VRIJEDNOST GRIJANJA nego vrijednost koju će po želji moći prilagoditi između 15 i 25°C. Promjena ove vrijednosti neće izravno promijeniti temperaturu potisa, nego djeluje na izračun koji automatski određuje vrijednost temperature mijenjajući u sustavu referentnu temperaturu (0 = 20°C).

Ako je kotao spojen na satni programator (KRATKOSPOJNIK JP6 je umetnut)

Sa zatvorenim kontaktom osjetnik potisa šalje zahtjev za toplinom, na osnovu vanjske temperature, kako bi dobio nominalnu temperaturu u prostoriji po razini DAN (20 °C). Otvaranje kontakta ne uzrokuje isključivanje, nego snižavanje (paralelno pomicanje) klimatske krivulje po razini NOĆ (16 °C).

Na taj se način uključuje noćna funkcija.

Kotao automatski izračunava temperaturu potisa, međutim korisnik može biti u interakciji s kotlom.

Djelujući na sučelje radi promjene GRIJANJA, korisnik neće imati na raspolaganju POTREBNU VRIJEDNOST GRIJANJA nego vrijednost koju će po želji moći prilagoditi između 25 i 15°C.

Promjena ove vrijednosti neće izravno promijeniti temperaturu potisa, nego djeluje na izračun koji automatski određuje vrijednost temperature mijenjajući u sustavu referentnu temperaturu (0 = 20°C, za razinu DAN, 16 °C za razinu NOĆ).

4.7 Regulacije

Kotao je već regulirao proizvođač u proizvodnji. Ako je pak potrebno ponovno podešavanje, na primjer nakon održavanja izvan programa, zamjene plinskog ventila ili promjene vrste plina s metana na GPL, slijedite postupak opisan u nastavku.

Podešavanje maksimalne i minimalne snage, maksimalnog grijanja i polaganog paljenja moraju se obaviti navedenim redoslijedom, a to smije raditi isključivo osposobljeno osoblje:

- isključite napon kotla
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi (sl. 7)
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama
- umetnite kratkospojnik JP1 i JP3
- uključite napajanje kotla.

Na zaslonu se prikazuje "ADJ" na otprilike 4 sekunde

Napravite promjenu sljedećih parametara:





- 1 - Maksimalno apsolutno/sanitarna voda
- 2 - Minimalno
- 3 - Maksimalno grijanje
- 4 - Polagano paljenje

kao što je opisano u nastavku:

- okrećite birač temperature vode za grijanje dok ne dođete do željene vrijednosti
- pritisnite tipku CO (sl. 8), te zatim prijedite na baždarenje sljedećeg parametra.


⚠ Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).

Na indikatoru će se upaliti sljedeće ikone:

1.  tijekom baždarenja maksimalno apsolutnog/sanitarne vode
2.  tijekom baždarenja minimalnog
3.  tijekom baždarenja maksimalnog grijanja
4.  tijekom baždarenja polaganog paljenja

Dovršite postupak uklanjanjem kratkospojnika JP1 i JP3 kako bi se memorirale zadane vrijednosti.

Funkcija se može završiti bilo kada bez memoriranja zadanih vrijednosti, zadržavajući početne vrijednosti:

- uklanjanjem kratkospojnika JP1 i JP3 prije nego što se zadaju sva 4 parametra
- postavljanjem birača funkcija u položaj  OFF/RESET
- isključujući napon mreže nakon 15 minuta od uključivanja.






⚠ Baždarenje ne podrazumijeva paljenje kotla.

⚠ Okretanjem komande za odabir grijanja automatski se na indikatoru prikazuje broj okretaja izražen u stotinama (npr. 25 = 2500 g/min).


Funkcija prikaza parametra kalibracije uključuje se pomoću birača u položaju ljevo ili zima - pritisnite gumb CO (na tiskanoj pločici) bez obzira postoji li ili ne zahtjev za toplinom.

Funkcija se ne može uključiti ako je spojen daljinski upravljač.

Kada je funkcija uključena, parametri postavljanja prikazuju se prema redoslijedu u nastavku, svaki na 2 sekunde. Svaki se parametar prikazuje zajedno s odgovarajućom ikonom i izmjerenom brzinom okretanja ventilatora u stotinkama

1. Maksimalno 
2. Minimalno 
3. Maksimalno grijanje 
4. Polagano paljenje 
5. Maksimalno zadano grijanje 

BAŽDARENJE PLINSKOG VENTILA

- Uključite električno napajanje kotla
- Otvorite plinsku slavinu
- Postavite birač funkcija u položaj  OFF/RESET (ugašeni indikator)
- Otpustite pričvrzne vijke (A) i skinite oplatu (sl. 6)

- Oslobodite stranicu i okrenite je prema naprijed (sl. 7)
- Odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama
- Dok je kotao uključen, malenim isporučenim odvijačem pritisnite gumb CO (sl. 8)

⚠ Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).

- Pričekajte paljenje plamenika.
Kotao radi na maksimalnu snagu grijanja.
Funkcija "analize izgaranja" ostaje uključena ograničeno vrijeme od 15 min; u slučaju da se dosegne temperatura potisa od 90°C, dolazi do gašenja plamenika. Ponovno će se upaliti kada se ta temperatura spusti ispod 78°C.
- Umetnite osjetnike uređaja za analizu u predviđene položaje na zračnoj komori, nakon što maknete vijak i poklopac (sl. 21)
- Drugi put pritisnite gumb "analiza izgaranja" kako biste dosegli broj okretaja koji odgovara maksimalnoj snazi sanitarne vode (**tablica 1**)
- Provjerite vrijednost CO₂: (**tabela 3**) ako vrijednost nije u skladu s navedenim u tabeli, djelujte na vijak za regulaciju maksimalne vrijednosti plinskog ventila (A, sl. 18)
- Treći put pritisnite gumb "analiza izgaranja" kako biste dosegli broj okretaja koji odgovara minimalnoj snazi (**tablica 2**)
- Provjerite vrijednost CO₂: (**tabela 4**) ako vrijednost nije u skladu s navedenim u tabeli, djelujte na vijak za regulaciju minimalne vrijednosti plinskog ventila (B, sl. 18)
- Za izlaz iz funkcije "analiza izgaranja" okrenite komandnu ručicu
- Izvucite osjetnik za analizu dimnih plinova i vratite čep.
- Zatvorite kontrolnu ploču i vratite plašt.

Funkcija "analize izgaranja" se isključuje automatski, ako kartica uključi alarm. U slučaju javljanja pogreške u fazi analize izgaranja, napravite postupak deblokiranja.

tablica 1

MAKSIMALNI BROJ OKRETAJA VENTILATORA	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I. grijanje	54	54	okr/min
15 R.S.I. grijanje	49	49	okr/min
20 R.S.I. grijanje	46	46	okr/min
25 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	56	56	okr/min
25 R.S.I. grijanje	56	56	okr/min
30 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	55	57	okr/min
35 R.S.I. grijanje	59	59	okr/min
38 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	50-62	50-62	okr/min

tablica 2

MINIMALNI BROJ OKRETAJA VENTILATORA	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I. grijanje	13	18	okr/min
15 R.S.I. grijanje	14	14	okr/min
20 R.S.I. grijanje	17	17	okr/min
25 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	18	18	okr/min
25 R.S.I. grijanje	18	18	okr/min
30 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	14	14	okr/min
35 R.S.I. grijanje	14	14	okr/min
38 C.S.I. grijanje - sanitarna voda	14	14	okr/min

tablica 3

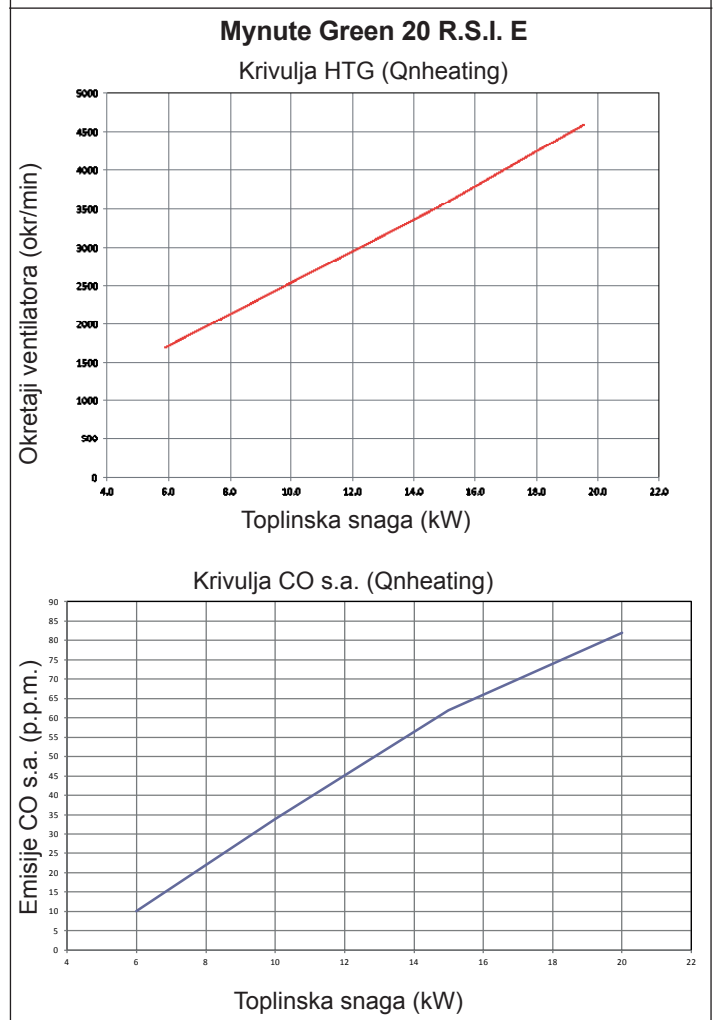
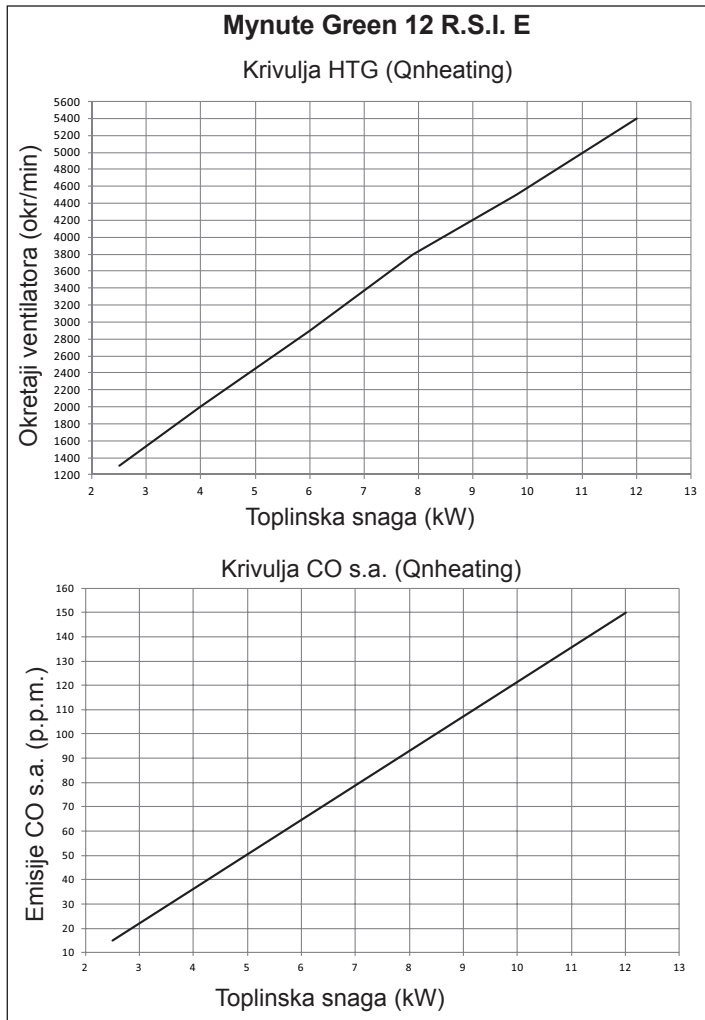
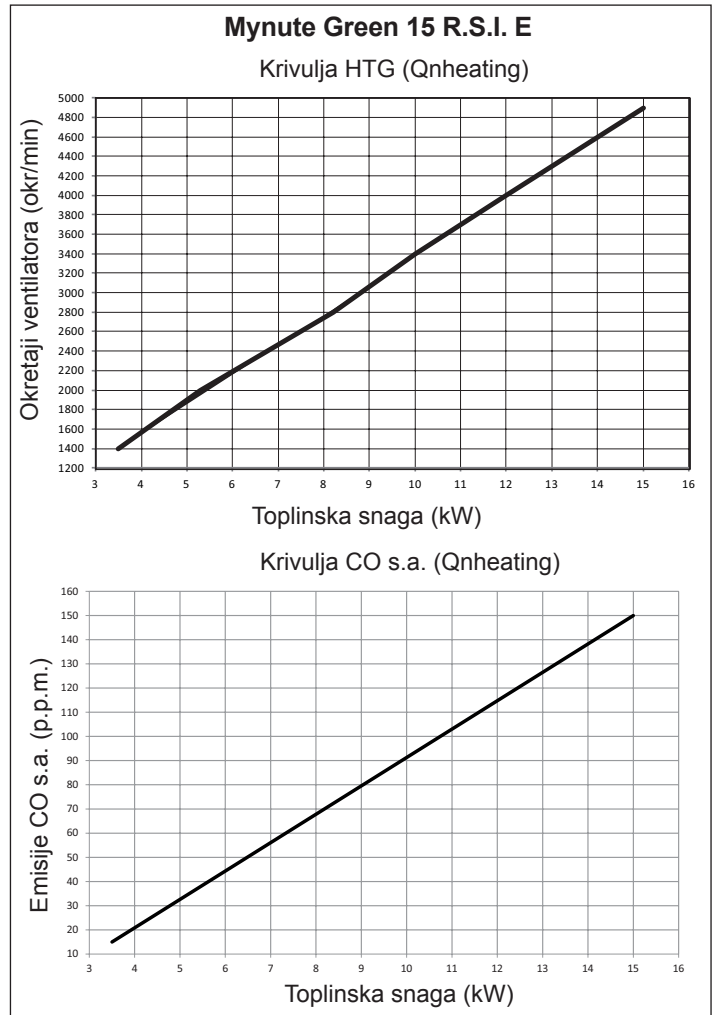
MAKSIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

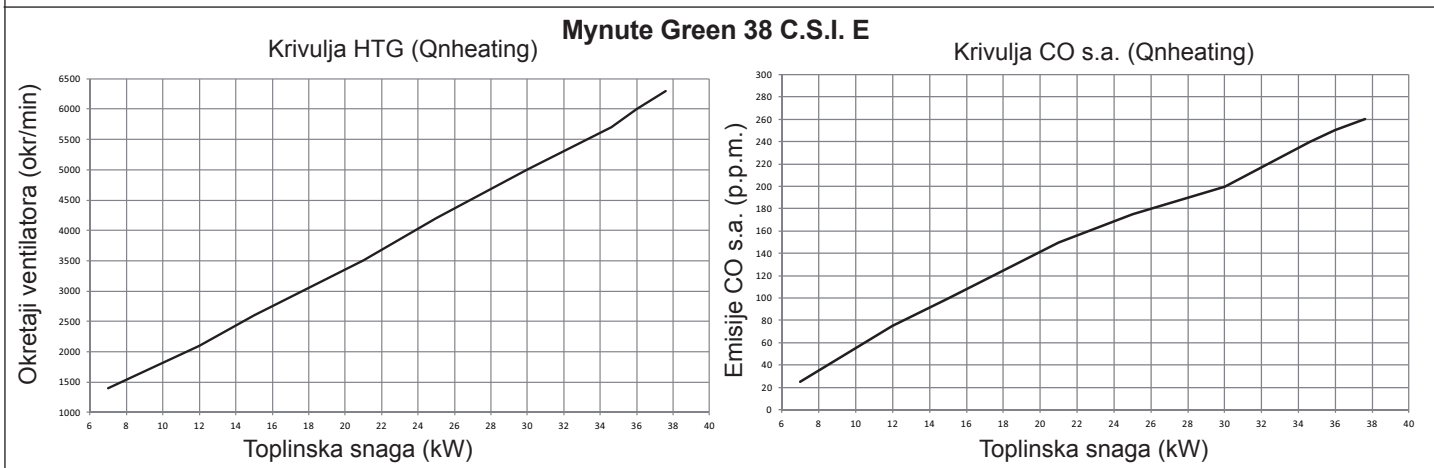
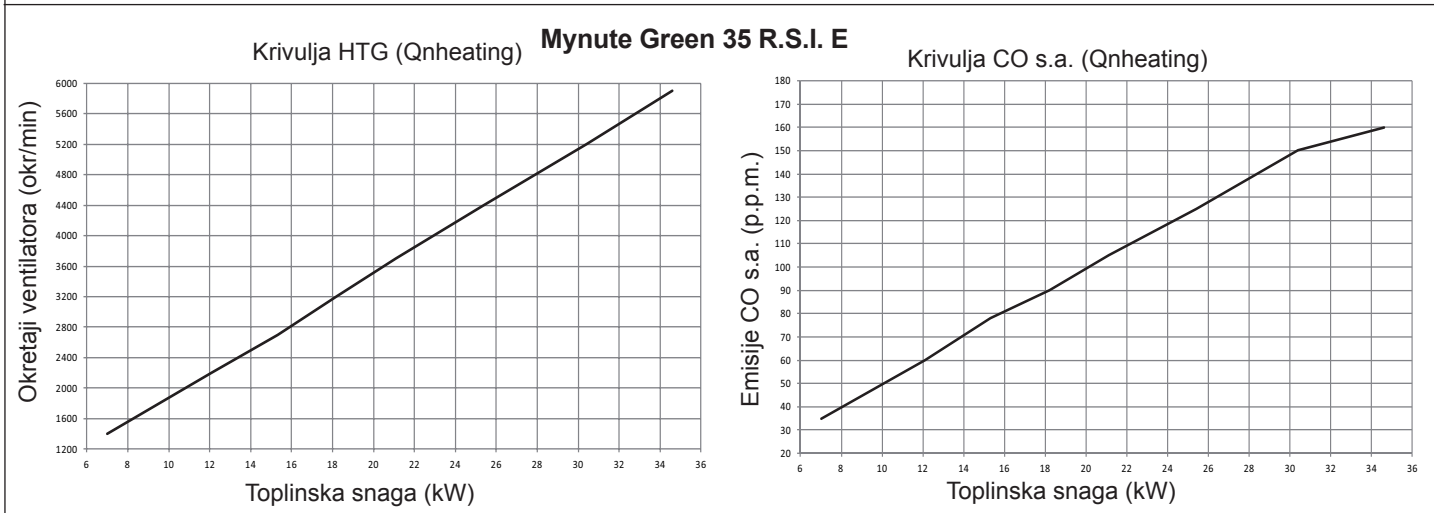
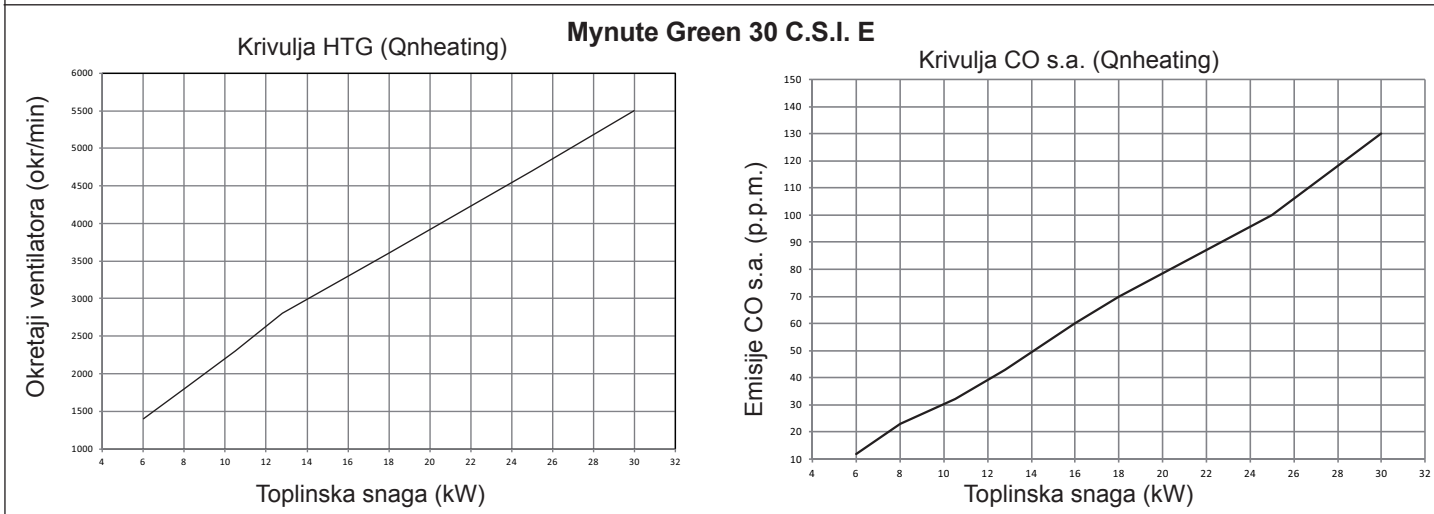
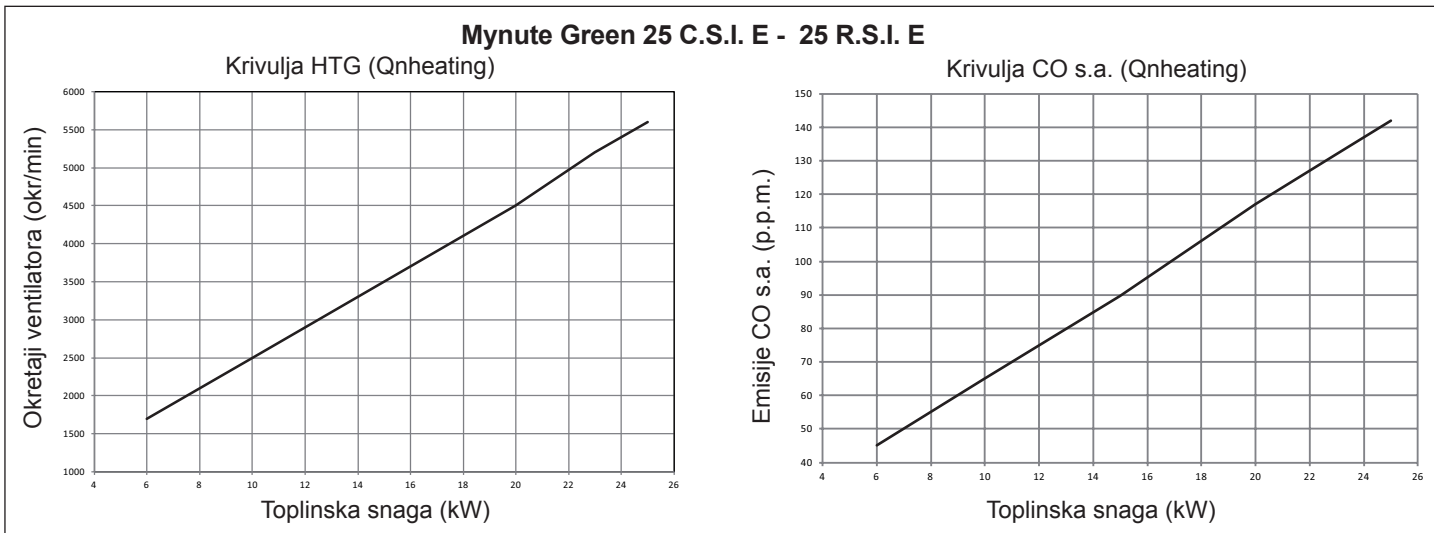
tablica 4

MINIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tablica 5

POLAGANO PALJENJE	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I.	37	37	okr/min
15 R.S.I.	37	37	okr/min
20 R.S.I.	34	34	okr/min
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	okr/min
30 C.S.I.	37	37	okr/min
35 R.S.I.	37	37	okr/min
38 C.S.I.	37	37	okr/min





RANGE RATED

Ovaj kotao može se prilagoditi termičkim potrebama instalacije, odnosno moguće je podešavanje maksimalnog protoka za grijanje samog kotla:


- isključite električno napajanje
- okrenite birač temperature vode za grijanje u položaj maksimalne vrijednosti
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama
- umetnite kratkospojnik JP1
- uključite napajanje kotla.

Na zaslonu se prikazuje "ADJ" na otprilike 4 s.: tada možete promijeniti maksimalnu vrijednost grijanja putem birača temperature vode za grijanje i gumba CO za postavljanje i potvrđivanje željene vrijednosti.

Ikona  prikazat će se na zaslonu.

Postupak završite uklanjanjem kratkospojnika JP1 kako biste pohranili postavljene vrijednosti.

Nakon postavljanja željene izlazne snage (parametar maksimalno grijanje) prenesite vrijednost u tablicu na stražnjoj strani kotla. Prilikom idućih kontrola i podešavanja pogledajte podešenu vrijednost.

 Za baždarenje kotao ne mora biti uključen. Okretanjem gumba za odabir postavljene vrijednosti grijanja, automatski se prikazuje vrijednost izražena u stoticama (npr. 25 = 2500 okr/min).

Kotao se isporučuje s podešenim vrijednostima navedenima u tablici. Moguće je međutim, zbog potreba instalacije ili regionalnih zahtjeva o ograničavanju emisija štetnih plinova, podesiti tu vrijednost u skladu s grafičkim prikazima navedenima u nastavku.

4.8 Promjena vrste plina (sl. 22)

Prijelaz s jedne grupe plinova na drugu može se lako obaviti i nakon što je kotao postavljen.


Ovu radnju mora obaviti stručno osposobljeno osoblje. Kotao se isporučuje za rad na plin metan (G20) kao što je navedeno na natpisnoj pločici proizvoda.

Postoji mogućnost preinake kotla na plin propan pomoću isporučenog pribora.


Za skidanje slijedite uputstva navedena u nastavku:

- isključite električno napajanje kotla i zatvorite plinsku slavinu
- skidajte plašt
- skinite pričvrtni vijak s kontrolne ploče
- otkvačite kontrolnu ploču i okrenite ju naprijed
- izvadite plinski ventil (A)
- izvadite mlaznicu (B) koja se nalazi u plinskom ventilu i zamijenite ju mlaznicom koja se nalazi u kompletu
- vratite plinski ventil
- uključite napajanje kotla i ponovno otvorite plinsku slavinu.

Podesite kotao kao što je opisano u poglavlju "Regulacije", poštujući podatke vezane za tekući plin.

 **Promjenu vrste plina smije napraviti samo kvalificirano osoblje.**

 **Na kraju promjene vrste plina, postavite novu identifikacijsku tablicu koja se nalazi u kompletu.**



 **Ako želite prebaciti Mynute Green 25 C.S.I. E - Mynute Green 25 R.S.I. E (unutarnja zaklopka) s prirodnog plina na druge vrste plina, MORATE ukloniti zaklopku i staviti novu brtvu isporučenu u kompletu za preinaku.**


 **Ako želite prebaciti Mynute Green 25 C.S.I. E - Mynute Green 25 R.S.I. E s neke druge vrste plina na prirodni plin, morate namjestiti vrijednosti G20 na sljedeći način:**

		G20
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	okr/min	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora (za grijanje-za sanitarnu funkciju)	okr/min	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora (za grijanje-za sanitarnu funkciju)	okr/min	1.800

4.9 Provjera parametara izgaranja (sl. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Postavite izbornik funkcije na off .
- Okrenite izbornik na tople vode temperature na .
- Pričekajte dok plamenika paljenje (oko 6 sekundi). Zaslon pokazuje "ACO" Bojler Radi punom snagom grijanja.
- Uklonite vijak C i E poklopac na kutiji zraka.
- Umetnite sonde analizatora u položaju koji se nalazi na zračnoj kutiji.



 Osjetnik za analizu dimnih plinova mora se gurnuti sve dok se ne uglati.


- Provjerite da su vrijednosti CO₂ odgovaraju onima danim u tablici, ako je vrijednost prikazana je drugačija, to promijeniti kao što je navedeno u poglavlju "BAŽDARENJE PLINSKOGVENTILA".

MAKSIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

MINIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Postavite izbornik funkcije na off .
- Okrenite izbornik na tople vode temperature na .
- Pričekajte dok plamenika paljenje (oko 6 sekundi). Zaslon pokazuje "ACO" Bojler Radi punom snagom grijanja.
- Uklonite vijak C i E poklopac na kutiji zraka.
- Umetnite sonde analizatora u položaju koji se nalazi na zračnoj kutiji.

 Osjetnik za analizu dimnih plinova mora se gurnuti sve dok se ne uglati.

- Provjerite da su vrijednosti CO₂ odgovaraju onima danim u tablici, ako je vrijednost prikazana je drugačija, to promijeniti kao što je navedeno u poglavlju "BAŽDARENJE PLINSKOGVENTILA".

MAKSIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

MINIMALNI CO ₂	METAN (G20)	TEKUĆI PLIN (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Provjerite izgaranje dimnih.

"Analiza izgaranje" ostaje aktivan u roku od 15 minuta; u slučaju da je postignut u temperaturi polaza od 90 °C isključivanja plamenika. Ona želi vratiti kada je to temperatura ako je ispod 78 °C.

Ako želite da se zaustavi proces uključiti temperaturu tople vode na području između "+" i "-".

Nakon toga:

- skinite osjetnike uređaja za analizu i zatvorite otvore za analizu izgaranja s pripadajućim vijkom
- zatvorite kontrolnu ploču i vratite plašt.

5 ODRŽAVANJE

Da biste osigurali funkcionalne karakteristike i efikasnost proizvoda i ispoštovali zahtjeve trenutno pravosnažnog zakona, opremu je neophodno sistematski provjeravati u redovitim vremenskim razmacima.

Frekvencija provjera ovisi o instalaciji i uvjetima uporabe, iako bi ovlašteno osoblje iz odjela za tehničko održavanje trebalo izvršiti potpun godišnji pregled.

- Provjerite i usporedite funkcioniranje kotla sa specifikacijama. Svaki uzrok vidljivog kvara mora biti odmah identificiran i uklonjen.
- Pažljivo provjerite kotao i potražite znake oštećenja ili kvara, obraćajući posebnu pozornost na iscrpljenost i sustav za napajanje, kao i na električnu opremu.
- U slučaju potrebe, provjerite i prilagodite sve parametre grijača.
- U slučaju potrebe, provjerite tlak u sustavu.
- Izvršite analizu sagorijevanja. Usporedite rezultate sa specifikacijama proizvoda. Svako smanjenje izvedbene moći biće identificirano i riješeno putem prepoznavanja i eliminiranja uzroka.
- Uvjerite se da je glavi izmjenjivač topline čist i oslobođen svih ostataka ili prepreka.
- U slučaju potrebe, provjerite i očistite sakupljač kondenzirane vlage, da biste osigurali pravilno funkcioniranje.

VAŽNO: Prije bilo kakve akcije održavanja ili čišćenja kotla, isključite napajanje uređaja električnom energijom i plinom. Nemojte čistiti uređaj niti bilo koji od njegovih dijelova pomoću zapaljivih sredstava (npr. benzinom, alkoholom itd.). Nemojte čistiti ploče, obojene i plastične dijelove acetonom. Čišćenje ploča treba se vršiti isključivo vodom i sapunom.

ODRŽAVANJE ZAJEDNIČKOG DIMNJAKA POD TLAKOM (za 25kW)

- ⚠ U slučaju obavljanja zahvata održavanja na kotao kod kojeg se trebaju odspojiti cijevi dimnih plinova, na otvoreni dio mora se postaviti čep koji se nalazio na cijevi dimnjaka pod tlakom.
- ⚠ U slučaju uklanjanja ventilatora, provjerite jesu li nepovratni ventili pravilno postavljeni i na ispravnoj strani – pogledajte stranice 166-167.
- ⚠ Nepri održavanjem ove smjernice može se ugroziti sigurnost ljudi i životinja uslijed mogućeg curenja ugljikovog monoksida iz cijevi dimnjaka.

KORISNIK

1A OPĆA UPOZORENJA

Priručnik s uputstvima sastavni je dio proizvoda i zbog toga se mora pažljivo čuvati i uvijek pratiti uređaj; u slučaju njegovog gubitka ili oštećenja, zatražite od Tehničkog servisa drugi primjerak priručnika.

- ⚠ Instaliranje kotla i bilo koji drugi zahvat servisiranja i održavanja mora izvoditi kvalificirano osoblje prema važećim nacionalnim i lokalnim normama.
- ⚠ Preporuča se da se za instaliranje kotla obratite specijaliziranom osoblju.
- ⚠ Kotao se mora koristiti isključivo za onu namjenu koju je predvidio proizvođač. Isključuje se bilo kakva ugovorna ili izvan ugovorna odgovornost zbog šteta koje su prouzročile osobe, životinje ili stvari, zbog pogrešaka u instaliranju, reguliranju, održavanju ili uslijed nepravilnog korištenja.
- ⚠ Sigurnosni mehanizmi ili mehanizmi automatske regulacije uređaja ne smiju se mijenjati tijekom cijelog životnog vijeka instalacije, osim ako to ne učini proizvođač ili dobavljač.
- ⚠ Ovaj uređaj služi za proizvodnju tople vode, pa stoga mora biti spojen na instalaciju grijanja i/ili mrežu distribucije tople sanitarne vode, u skladu s njegovim svojstvima i snagom.
- ⚠ U slučaju curenja vode zatvorite dovod vode i odmah obavijestite kvalificirano osoblje Tehničkog servisa.
- ⚠ U slučaju duže odsutnosti zatvorite dovod plina i glavnim prekidačem isključite električno napajanje. Ako se predviđa mogućnost smrzavanja, ispuštite vodu iz kotla.
- ⚠ Povremeno provjeravajte da radni tlak hidrauličke instalacije nije pao ispod vrijednosti 1 bar.
- ⚠ U slučaju kvara i/ili lošeg rada uređaja, isključite ga i nemojte ga pokušavati popraviti ili izvoditi bilo kakve zahvate.
- ⚠ Održavanje uređaja mora se obavljati barem jednom godišnje: pravovremeno ih dogovorite s Tehničkim servisom jer ćete tako izbjeći gubitak vremena i novca.
- ⚠ Proizvod čiji je rok istekao ne bi trebalo tretirati kao komunalni otpad, već bi ga trebalo odložiti u centar za reciklažu

Prilikom upotrebe kotla potrebno je strogo poštivati neka osnovna sigurnosna pravila:

- ⊖ Ne upotrebljavajte uređaj za druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.
- ⊖ Opasno je dodirivati uređaj mokrim ili vlažnim dijelovima tijela i/ili bosu.
- ⊖ Najstrože je zabranjeno začepljivati krpama, papirom ili drugim usisne rešetke i otvor za prozračivanje prostorije u kojoj je postavljen uređaj.
- ⊖ Ako osjetite miris plina, najstrože je zabranjeno uključivati ili isključivati električne prekidače, telefon ili bilo koji drugi predmet koji bi mogao prouzročiti iskrenje. Prozračite prostoriju širom otvarajući vrata i prozore i zatvorite središnju plinsku slavinu.
- ⊖ Ne odlažite nikakve predmete na kotao.
- ⊖ Uređaj se ne smije čistiti prije nego što ga se ne isključi s električne mreže.
- ⊖ Nemojte začepljivati ili smanjivati dimenzije otvora za prozračivanje prostorije u kojoj je postavljen uređaj.
- ⊖ Zabranjeno je ostavljati kartonske kutije i zapaljive tvari u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj.
- ⊖ Nemojte sami pokušavati popraviti uređaj u slučaju kvara i/ili lošeg rada uređaja.
- ⊖ Opasno je povlačiti ili savijati električne kabele.
- ⊖ Upotreba uređaja se ne preporučuje djeci ili nevještim osobama.
- ⊖ Ne obavljajte zahvate na zabrtvljenim elementima.

Radi što bolje upotrebe imajte na umu da:

- redovito vanjsko čišćenje s vodom sa sapunicom, ne samo da pridonosi vanjskom izgledu, već i štiti oplatu od prohrđavanja čime joj produžuje trajanje;

- u slučaju da se zidni kotao mora zatvoriti u viseći namještaj, ostavite razmak od najmanje 5 cm sa svake strane za ventilaciju i kako bi se moglo omogućiti održavanje;
- postavljanje sobnog termostata pridonosi većoj udobnosti, racionalnijem korištenju topline i uštedi energije; kotao se može spojiti i s programatorom kako bi se moglo programirati paljenje i gašenje kotla tijekom dana ili tjedna.


2A PALJENJE

Kotao mora prvi put pustiti u pogon osoblje Tehničkog servisa. Nakon toga, svaki put kada bude potrebno ponovno uključiti uređaj, pažljivo slijedite opisane postupke.




Za paljenje kotla potrebno je napraviti sljedeće:




- uključiti napajanje kotla
- otvoriti plinsku slavinu na instalaciji kako bi se omogućio protok goriva
- okrenuti birač funkcija (3 - sl. 1a) u željeni položaj:

Mynute Green C.S.I. E:


Ljeto: okrećući birač na simbol ljeto  (slika 3a) uključuje se tradicionalna funkcija samo tople sanitarne vode. Ako je zatražena topla sanitarna voda na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena.

Zima: okrećući birač funkcija unutar područja s oznakom + i - (slika 3b), kotao isporučuje toplu sanitarnu vodu i grijanje. Ako je zatražena toplina, kotao se uključuje i na digitalnom se zaslonu navod temperatura grijanja vode, ikona grijanja i ikona plamena (sl. 4a). Ako je zatražena topla sanitarna voda, kotao se uključuje na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena (sl. 4b).




Predgrijanje (brži dotok tople vode): okrenite ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode (4 - sl. 1a) na simbol  (sl. 5a) za uključivanje funkcije predgrijanja. Ova funkcija omogućuje održavanje tople vode koja se nalazi u izmjenjivaču sanitarne vode kako bi se smanjilo vrijeme čekanja prilikom uzimanja vode. Kada je omogućena funkcija predgrijanja, zaslon pokazuje temperaturu potisa vode za grijanje ili tople sanitarne vode u skladu sa zahtjevom u tijeku. Tijekom paljenja plamenika, nakon zahtjeva za predgrijanjem, na zaslonu se prikazuje **P** simbol (sl. 5b). Za isključivanje funkcije predgrijanja ponovno okrenite ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode na simbol . Okrenite ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode u željeni položaj. Funkcija nije aktivna dok je kotao u stanju OFF: birač funkcije (3 sl.1a) je u isključenom položaju  OFF.

-  Postavite birač načina rada u isključen položaj  (OFF) i ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode (4 - sl. 1a) na simbol , uključit će se funkcija čišćenja dimnjaka (za isključivnu upotrebu za Tehnički servis).

Mynute Green R.S.I. E:



Ljetni način rada (samo sa spojenim vanjskim bojlerom): okretanjem birača na simbol načina rada za ljeto  (slika 3a) uključuje se tradicionalna funkcija samo tople sanitarne vode i kotao isporučuje vodu pri temperaturi namještenoj na vanjskom bojleru. Ako je zatražena topla sanitarna voda na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena

Zima: okrećući birač funkcija unutar područja s oznakom + i - (slika 3b), kotao isporučuje toplu sanitarnu vodu i grijanje. Ako je zatražena toplina, kotao se uključuje i na digitalnom se zaslonu navod temperatura grijanja vode, ikona grijanja i ikona plamena (sl. 4a). Ako je zatražena topla sanitarna voda, kotao se uključuje na digitalnom zaslonu prikazuje se temperatura sustava tople vode, ikona koja označava dovod tople vode i ikona plamena (sl. 4b)

-  Postavite birač načina rada u isključen položaj  (OFF) i ručicu za regulaciju temperature sanitarne vode (4 - sl. 1a) na simbol , uključit će se funkcija čišćenja dimnjaka (za isključivnu upotrebu za Tehnički servis).

- Podesite sobni termostat na željenu temperaturu (~20°C).

Regulacija temperature vode za grijanje

Za regulaciju temperature vode za grijanje okrećite gumb sa simbolom   (sl. 3b) unutar područja označenog sa + i -. Ovisno o vrsti instalacije, potrebno je unaprijed postaviti odgovarajući raspon temperature:

- standardne instalacije 40-80°C
- instalacije na tlu 20-45°C.

Za daljnje pojedinosti pogledajte poglavlje "Konfiguracija kotla".


Namještanje temperature vode za grijanje sa spojenom vanjskom sondom

Ako je spojena vanjska sonda, sustav automatski odabire temperaturu potisa, temeljem koje se namješta temperatura u prostoru sukladno promjenama vrijednosti vanjske temperature.

Za povećanje ili smanjenje temperature sukladno vrijednosti koju automatski izračunava elektronička ploča, okrećite ručicu za odabir temperature vode za grijanje (sl. 3b) u smjeru kazaljke na satu za povećanje i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje. Raspon namještanja ide od razina udobnosti - 5 do + 5 koje se prikazuju na digitalnom zaslonu prilikom okretanja gumba.

Mynute Green C.S.I. E:

Regulacija temperature sanitarne vode

Za regulaciju temperature sanitarne vode (kupaonica, tuš, kuhinja itd.), okrenite komandu sa simbolom  (slika 3b) unutar područja označenog sa + i -.

Kotao je u stanju mirovanja sve dok se, nakon što je poslan zahtjev za grijanje, ne uključi plamenik i na digitalnom se zaslonu ne prikaže temperatura sustava tople vode, ikona dovoda tople vode i ikona plamena


Kotao će biti u funkciji sve dok su dosegnute podešene vrijednosti temperature, nakon toga će ponovno prijeći u stanje pripravnosti.

Mynute Green R.S.I. E:

Regulacija temperature sanitarne vode

SLUČAJ A samo grijanje - regulacija nije moguća.

SLUČAJ B samo grijanje + vanjski bojler s termostatom - reguliranje nije moguće.

SLUČAJ C samo grijanja + vanjski bojler sa sondom - za namještanje temperature tople sanitarne vode u bojleru, okrenite gumb sa simbolom  u smjeru kazaljke na satu za povećanje temperature vode i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za njeno smanjivanje. Kotao je u stanju mirovanja sve dok se, nakon što je poslan zahtjev za grijanje, ne uključi plamenik i na digitalnom se zaslonu ne prikaže temperatura sustava tople vode, ikona dovoda tople vode i ikona plamena. Kotao će biti u funkciji sve dok su dosegnute podešene vrijednosti temperature, nakon toga će ponovno prijeći u stanje pripravnosti.


Funkcija Sustava automatske regulacije ambijenta (S.A.R.A.) slika 7a

Postavljanjem izbornika temperature vode za grijanje u područje označeno natpisom AUTO - vrijednost temperature od 55 do 65°C - uključuje se sustav samoregulacije S.A.R.A.: kotao mijenja izlaznu temperaturu vode ovisno o signalu zatvaranja sobnog termostata. Postizanjem temperature namještene biračem za regulaciju temperature vode za grijanje započinje odbrojavanje od 20 minuta. Ako tijekom tog vremena sobni termostat i dalje bude tražio dovod topline, namještena vrijednost temperature će se automatski povisiti za 5 °C. Kada se postigne nova namještena vrijednost temperature ponovno započinje odbrojavanje od 20 minuta.


Ako tijekom tog vremena sobni termostat i dalje bude tražio dovod topline, namještena vrijednost temperature će se automatski povisiti za 5 °C. Ova nova vrijednost temperature je rezultat ručno namještene temperature s izbornikom temperature vode za grijanje i porasta od +10 °C funkcije S.A.R.A. Nakon drugog ciklusa vrijednost temperature treba se zadržati na postavljenoj vrijednosti +10°C sve dok se ne zadovolji zahtjev sobnog termostata.

3A GAŠENJE

Privremeno gašenje


U slučaju kraće odsutnosti postavite birač funkcija (3 - sl. 1a) u isključen položaj  (OFF) (sl. 2a).

U ovom načinu rada, s uključenim električnim napajanjem i dovodom goriva, kotao je zaštićen sustavima:

- **Način rada protiv smrzavanja:** kada se temperatura vode u kotlu spusti ispod 5°C uključuje se cirkulacijska crpka i, ako je potrebno, plamenik s minimalnom snagom kako bi se temperatura vode vratila na sigurnosne vrijednosti (35 °C). Za vrijeme ciklusa protiv smrzavanja na digitalnom indikatoru pojavljuje se simbol .

- **Sustav protiv blokiranja cirkulacijske crpke:** ciklus rada se uključuje svaka 24 h.
- **Sustav protiv smrzavanja sanitarne vode (samo sa spajanjem na vanjski bojler s osjetnikom):** funkcija se aktivira ako osjetnik bojlera izmjeri temperaturu nižu od 5°C. U ovoj se fazi stvara zahtjev za toplinom s paljenjem plamenika na najmanjoj snazi koja se održava sve dok temperatura vode potisa ne dosegne 55°C. Za vrijeme ciklusa protiv smrzavanja na digitalnom indikatoru pojavljuje se simbol ❄.

Gašenje na duže razdoblje


U slučaju dulje odsutnosti postavite birač funkcija (3 - sl. 1a) u isključen položaj  (OFF) (sl. 2a).

Zatim zatvorite plinsku slavinu na instalaciji. U tom slučaju funkcija protiv smrzavanja je isključena: ispustite vodu iz instalacija ako postoji opasnost od smrzavanja.

4A KONTROLE

Provjerite na početku sezone grijanja i povremeno tijekom korištenja, očitavaju li se na hidrometru-termohidrometru, dok je instalacija hladna, vrijednosti tlaka između 0,6 i 1,5 bar: tako se sprječavaju šumovi u instalaciji zbog prisutnosti zraka. U slučaju da cirkulacija vode nije dovoljna, kotao će se ugasi. Ni u kojem slučaju tlak vode ne smije biti niži od 0,5 bar (crveno polje).

U slučaju da se to dogodi, potrebno je ponovno uspostaviti normalan tlak u kotlu na slijedeći način:

- postavite birač funkcija (3 - sl. 1a) u isključen položaj  (OFF)
- otvorite slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - vanjski za R.S.I.) sve dok vrijednost tlaka ne bude između 1 i 1,5 bara.

Dobro zatvorite slavinu. Postavite birač funkcija u početni položaj. Ako tlak često pada, zatražite pomoć Tehničkog servisa.

5A SVJETLOSNE SIGNALIZACIJE I POGREŠKE




Stanje rada kotla prikazuje se na digitalnom zaslonu, u nastavku je popis svih vrsta prikaza.

STANJE KOTLA	ZASLON
Mirovanje	-
Isključeno stanje	OFF
ACF alarm blokiranja modula	A01 ❌ 🔔
ACF alarm električne pogreške	A01 ❌ 🔔
Alarm ograničenja termostata	A02 🔔
Alarm brzinomjera ventilatora	A03 🔔
Alarm tlačnog prekidača vode	A04 📉 🔔
NTC pogreška sanitarne vode (C.S.I. i R.S.I samo s vanjskim bojlerom s osjetnikom)	A06 🔔
Kvar primarnog termistora (protok) - prekomjerna temperatura primarnog termistora (protok) - razlika temperature	A07 🔔
Kvar povrata termistora - prekomjerna temperatura povrata termistora - obrnuta razlika temperature	A08 🔔
Kvar termistora dimnih plinova ili brojača termistora dimnih plinova - Prekomjerna temperatura termistora dimnih plinova	A09 🔔
Lažni plamen	A11 🔔
Kvar termostata niske temperature	A77 🔔
Baždarenje	ADJ 🔔
Servisni rad	ACO 🔔
Prijelazno očekivanje plamena	88° C treperi
Zahvat na tlačnom prekidaču vode	📉 🔔 treperi
Uključen način rada za odzračivanje	☐☐
Uključena funkcija predgrijanja (samo C.S.I.)	P

Zahtjev za predgrijanje (samo C.S.I.)	P treperi
Prisutna vanjska sonda	📉
Zahtjev za zagrijavanje sanitarne vode	60°C 🔔
Zahtjev za grijanje	80°C 🔔
Zahtjev za grijanje tekućine protiv smrzavanja	❄
Prisutan plamen	🔥

Za povrat rada (deblokiranje alarma):


Pogreške A 01-02-03



Postavite birač funkcija u položaj  ugašeno (OFF), pričekajte 5-6 sekundi i vratite ga u željeni položaj  (ljetni način rada) ili  (zimski način rada). Ako se i nakon pokušaja deblokiranja kotao ne uključuje, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A04

Digitalni zaslon prikazuje kod pogreške i simbol .

Provjerite vrijednost tlaka navedenu na hidrometru:

ako je manja od 0,3 bara, postavite birač funkcija u položaj  isključeno (OFF) i regulirajte slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - vanjski za R.S.I.) sve dok tlak ne dosegne vrijednost između 1 i 1,5 bara.

Nakon toga birač postavite u željeni položaj  (ljetno) ili  (zima). Ako tlak često opada, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A06

Kotao radi na uobičajeni način, ali nije zajamčena stabilnost temperature sanitarne vode koja ostaje zadana približno oko temperature od 50°C. Obratite se Tehničkom servisu.




Pogreška A07

Obratite se Tehničkom servisu.

Pogreška A08

Obratite se Tehničkom servisu.

Pogreška A09

Postavite birač funkcija u položaj  ugašeno (OFF), pričekajte 5-6 sekundi i vratite ga u željeni položaj  (ljetni način rada) ili  (zimski način rada). Ako se i nakon pokušaja deblokiranja kotao ne uključuje, zatražite zahvat Servisa za tehničku pomoć.

Pogreška A09

Kotao je opremljen sustavom samodijagnostike koji, temeljem ukupnog broja odrađenih sati u određenim uvjetima rada, korisnika može upozoriti da je vrijeme za čišćenje primarnog izmjenjivača temperature (kod alarma 09 i mjerač dimnih plinova >2.500).

Nakon čišćenja obavijenog pomoću kompleta isporučenog u priboru, potrebno je resetirati brojilo ukupnog zbroja sati rada, primjenom sljedećeg postupka:

- isključite električno napajanje
- skinite oplatu
- okrenite upravljačku ploču prema sebi
- odvijte dva vijka manjeg poklopca redne stezaljke kako biste mogli pristupiti stezaljkama
- za vrijeme pokretanja kotla malenim isporučenim odvijačem pritisnite gumb CO (sl. 8) i držite najmanje 4 sekunde kako biste provjerili resetiranje brojila, isključite i ponovno uključite napajanje kotla; na indikatoru se vrijednost brojila prikazuje nakon upozorenja "-C-".

Električni dijelovi pod naponom (230 V AC).

Napomena: postupak resetiranja brojila mora se provesti svaki put nakon temeljitog čišćenja primarnog izmjenjivača topline ili u slučaju njegove zamjene. Za provjeru stanja ukupnog zbroja sati pomnožite očitano vrijednost x100 (npr. očitana vrijednost 18 = ukupni zbroj sati 1800; - očitana vrijednost 1= zbroj sati 100). Kotao nastavlja s uobičajenim radom čak i s aktivnim alarmom.

TEHNIČKI PODACI

OPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Grijanje Toplinsko opterećenje	kW	25,00	30,00	30,00	
	kcal/h	21.500	25.800	25.800	
	Maksimalna snaga grijanja (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
	kcal/h	21.070	25.026	25.207	
	Maksimalna snaga grijanja (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
	kcal/h	22.575	27.193	27.477	
	Minimalna snaga grijanja (**)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020	
	Minimalna snaga grijanja (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
	kcal/h	5.067	5.072	5.888	
	Minimalna snaga grijanja (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
	kcal/h	5.573	5.557	6.459	
	Nazivna toplinska snaga (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00
	kcal/h	21.500	25.800	25.800	
	Minimalna toplinska snaga (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020	
	Topla sanitarna voda Toplinsko opterećenje	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/h	21.500	25.800	32.680
Maksimalno toplinsko opterećenje (*)		kW	25,00	30,00	38,00
kcal/h		21.500	25.800	32.680	
Minimalna snaga grijanja (**)		kW	6,00	6,00	7,00
kcal/h		5.160	5.160	6.020	
Minimalna snaga grijanja (*)	kW	6,00	6,00	7,00	
kcal/h	5.160	5.160	6.020		
** = 6,00 kW sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom (3CEP) - SAMO 25 C.S.I. E					
(*) srednja vrijednost između različitih uvjeta rada za sanitarnu vodu					
Korisnost Pn max - Pn min (80/60°)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8	
Korisnost 30% (47° povrat)	%	102,3	103,1	102,4	
Performanse izgaranja	%	98,3	97,2	97,9	
Korisnost Pn max - Pn min (50/30°)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3	
Korisnost 30% (30° povrat)	%	107,1	108,9	108,2	
Nazivna vrijednost učinka kod srednje Pn (80/60°C)	%	98,6	97,7	98,1	
Nazivna vrijednost učinka kod srednje Pn (50/30°C)	%	105,8	106,4	106,8	
Električna snaga	W	79	98	104	
Pumpa električna snaga (1.000 l/h)	W	39	39	39	
Kategorija		I12H3P	I12H3P	I12H3P	
Zemlja odredišta		HR	HR	HR	
Napon napajanja	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
Stupanj zaštite	IP	X5D	X5D	X5D	
Tlak u dimnjaku pada dok je uključen plamenik	%	1,73	2,82	2,15	
Gubici u dimnjaku s ugašenim plamenikom	%	0,11	0,10	0,12	
Funkcija grijanja					
Tlak - Maksimalna temperatura	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	
Minimalni tlak za standardni rad	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	
Područje odabira temperature vode za grijanje	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	
Pumpa: maksimalna raspoloživa dobavna visina za instalaciju	mbar	250	250	250	
pri protoku od	l/h	1000	1000	1000	
Membranska ekspanzijska posuda	l	8	10	10	
Predtlak ekspanzijske posude	bar	1	1	1	
Sanitarna funkcija					
Maksimalni tlak	bar	6	6	6	
Minimalni tlak	bar	0,15	0,15	0,15	
Količina tople vode s Δt 25°C	l/min	14,3	17,2	21,8	
s Δt 30°C	l/min	11,9	14,3	18,2	
s Δt 35°C	l/min	10,2	12,3	15,6	
Minimalni protok sanitarne vode	l/min	2	2	2	
Područje odabira temperature sanitarne vode	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60	
Regulator protoka	l/min	11	13	15	
Tlak plina					
Nazivna vrijednost tlaka metana (G20)	mbar	20	20	20	
Nazivna vrijednost tlaka tekućeg plina LPG (G31)	mbar	37	37	37	
Hidraulički priključci					
Ulaz - izlaz grijanja	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	
Ulaz - izlaz sanitarne vode	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	
Ulaz plina	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	

OPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Dimenzije kotla					
Visina	mm	780	780	780	
Širina	mm	400	450	450	
Dubina kod plašta	mm	358	358	358	
Težina kotla	kg	37	41	44	
Protoci (G20)					
Protok zraka	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395	44,362
Protok dimnih plinova	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404	48,134
Protok mase dimnih plinova (max-min)	gr/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Brzina protoka (G31)					
Protok zraka	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288	45,481
Protok dimnih plinova	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451	46,939
Protok mase dimnih plinova (max-min)	gr/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Karakteristike ventilatora					
Preostala dobavna visina kotla bez cijevi	Pa	180	105	105	
Preostala dobavna visina koncentričnih cijevi 0,85 m	Pa	45	40	25	
Preostala dobavna visina odvojenih cijevi 0,5 m	Pa	150	84	95	
Maks. dopušteni tlak sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom 3CEP	Pa	50	-	-	
Koncentrične cijevi za ispuštanje dimnih plinova					
Promjer	mm	60-100	60-100	60-100	
Maksimalna dužina	m	7,85	7,85	3,85	
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Rupa za prolaz kroz zid (promjer)	mm	105	105	105	
Koncentrične cijevi za ispuštanje dimnih plinova					
Promjer	mm	80-125	80-125	80-125	
Maksimalna dužina	m	14,85	14,85	10	
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Rupa za prolaz kroz zid (promjer)	mm	130	130	130	
Odvojene cijevi za odvod dimnih plinova					
Promjer	mm	80	80	80	
Maksimalna dužina	m	36+36	30+30	30+30	
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Instalacija B23P-B53P					
Promjer	mm	80	80	80	
Maksimalna duljina ispusta	m	60	47	45	
Klasa Nox		5	5	5	
Vrijednosti emisije pri maksimalnom i minimalnom protoku s plinom G20*					
Maksimum - Minimum CO s.a. manji od	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
NOx s.a. niži od	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Temperatura dimnih plinova	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Provjera izvedena s koncentričnom cijevi Ø 60-100 - duljine 0,85 m. - temperatura vode 80-60°C

Promjer		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Grijanje Toplinsko opterećenje	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maksimalna snaga grijanja (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maksimalna snaga grijanja (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimalna snaga grijanja (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimalna snaga grijanja (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimalna snaga grijanja (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Nazivna toplinska snaga (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimalna toplinska snaga (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom (3CEP) - SAMO 25 R.S.I. E						
Korisnost Pn max/n min (80°/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8

Promjer		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Korisnost 30% (47° povrat)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7
Performanse izgaranja	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5
Korisnost Pn max/Pn min (50°/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3
Korisnost 30% (30° povrat)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1
Nazivna vrijednost učinka kod srednje P (80°/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7
Električna snaga	W	73	71	68	79	99
Pumpa električna snaga (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39
Kategorija		I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P
Zemlja odredišta		HR	HR	HR	HR	HR
Napon napajanja	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Stupanj zaštite	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Tlak u dimnjaku pada dok je uključen plamenik	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53
Gubici u dimnjaku s ugašenim plamenikom	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13
Funkcija grijanja						
Tlak - Maksimalna temperatura	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimalni tlak za standardni rad	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Područje odabira temperature vode za grijanje	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Pumpa: maksimalna raspoloživa dobavna visina za instalaciju pri protoku od	mbar	250	250	250	250	250
	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Membranska ekspanzijska posuda	l	8	8	8	8	10
Predtlak ekspanzijske posude	bar	1	1	1	1	1
Tlak plina						
Nazivna vrijednost tlaka metana (G20)	mbar	20	20	20	20	20
Nazivna vrijednost tlaka tekućeg plina LPG (G31)	mbar	37	37	37	37	37
Hidraulički priključci						
Ulaz - izlaz grijanja	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ulaz - izlaz sanitarne vode	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ulaz plina	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimenzije kotla						
Visina	mm	780	780	780	780	780
Širina	mm	400	400	400	400	450
Dubina kod plašta	mm	358	358	358	358	358
Težina kotla	kg	36	36	37	37	41
Protoci (G20)						
Protok zraka	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090
Protok dimnih plinova	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561
Protok mase dimnih plinova (max-min)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Protoci (G31)						
Protok zraka	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945
Protok dimnih plinova	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286
Protok mase dimnih plinova (max-min)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Karakteristike ventilatora						
Preostala dobavna visina kotla bez cijevi	Pa	90	100	80	180	140
Preostala dobavna visina koncentričnih cijevi 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60
Preostala dobavna visina odvojenih cijevi 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122
Maks. dopušteni tlak sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-
Koncentrične cijevi za ispuštanje dimnih plinova						
Promjer	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100
Maksimalna dužina	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Rupa za prolaz kroz zid (promjer)	mm	105	105	105	105	105
Koncentrične cijevi za ispuštanje dimnih plinova						
Promjer	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125
Maksimalna dužina	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Rupa za prolaz kroz zid (promjer)	mm	130	130	130	130	130
Odvojene cijevi za odvod dimnih plinova						
Promjer	mm	80	80	80	80	80
Maksimalna dužina	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26
Gubitak zbog umetanja jednog koljena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Instalacija B23P-B53P						
Promjer	mm	80	80	80	80	80
Maksimalna duljina ispusta	m	90	80	60	60	40
Klasa Nox		5	5	5	5	5
Vrijednosti emisije pri maksimalnom i minimalnom protoku s plinom G20*						
Maksimum - Minimum CO s.a. manji od	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
NOx s.a. niži od	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
Temperatura dimnih plinova	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

* Provjera izvedena s koncentričnom cijevi Ø 60-100 - duljine 0,85 m. - temperatura vode 80-60°C

Tabela za razne vrste plinova

OPIS		Metan (G20)	Propan (G31)
Donji Wobbe indeks (kod 15°C-1013 mbar)	MJ/m³S	45,67	70,69
Donja kalorička moć	MJ/m³S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Nazivni tlak napajanja	mbar (mm W.C.)	20 203,9	37 377,3
Minimalni tlak napajanja (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	8 81,6	-
Minimalni tlak napajanja (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	10 102,0	-
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	2,64	1,94
Maksimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	2,64	1,94
Minimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	0,63	0,47
Minimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	0,63	0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.600	5.600
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	5.600	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.800	1.800
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.800	1.800
Minimalan broj okretaja ventilatora sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom (3CEp)	o/min	2.200	-
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	3,17	2,33
Maksimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	3,17	2,33
Minimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	0,63	0,47
Minimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	0,63	0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.500	5.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	5.500	5.700
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.400	1.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	3,17	2,33
Maksimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	4,02	2,95
Minimalni protok plina za grijanje	Sm³/h kg/h	0,74	0,54
Minimalni protok plina za sanitarnu funkciju	Sm³/h kg/h	0,74	0,54
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.000	5.000
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	6.200	6.200
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.400	1.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.400	1.400

OPIS		Metan (G20)	Propan (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	1,27	
	kg/h		0,93
Minimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.400	5.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Minimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	4.900	4.900
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	2,12	
	kg/h		1,55
Minimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	4.600	4.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.700	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.600	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.800	1.800
Minimalan broj okretaja ventilatora sa zajedničkim dimnjakom pod tlakom (3CEp)	o/min	2.200	
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Plamenika: glavni plamenik broj sapnica - promjer plamenika - dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Dijafagma: broj otvora - promjer otvora	Br. - mm	1 - 6,7	1 - 5,0
Maksimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Minimalni protok plina za grijanje	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	5.900	5.900
Minimalni broj okretaja ventilatora za grijanje	o/min	1.400	1.400

Parametar	Oznaka	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Jedinica
Razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora	-	A	A	A	-
Razred energetske učinkovitosti zagrijavanja vode	-	A	A	A	-
Nazivna snaga	Pnazivna	25	29	29	kW
Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora	η_s	92	93	92	%
Korisna toplinska snaga					
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Pri 30% nazivne toplinske snage i niskotemperaturnom režimu (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Iskoristivost					
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	η_4	88,8	88,0	88,3	%
Pri 30% nazivne toplinske snage i niskotemperaturnom režimu (**)	η_1	96,4	98,1	97,4	%
Dodatna potrošnja električne energije					
Pri punom opterećenju	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Pri djelomičnom opterećenju	elmin	13,7	19,4	17,3	W
U stanju mirovanja	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Druge stavke					
Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	-	-	-	W
Godišnja potrošnja energije	QHE	48	54	57	GJ
Razina zvučne snage, u zatvorenom	LWA	51	54	54	dB
Emisija dušikovog oksida	NOx	27	24	26	mg/kWh
Za kombinirane grijače:					
Deklarirani profil opterećenja		XL	XL	XL	
Energetska učinkovitost pri zagrijavanju vode	η_{wh}	85	85	84	%
Dnevna potrošnja električne energije	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Godišnja potrošnja električne energije	AEC	38	23	34	kWh
Godišnja potrošnja goriva	AFC	17	17	17	GJ

(*) način rada pri visokoj temperaturi znači 60°C povratne temperature, a 80°C temperature napajanja kotla

(**) niska temperatura za kondenzacijske kotlove znači 30°C, za niskotemperaturne kotlove 37°C, a za druge grijače 50°C povratne temperature















Parametar	Oznaka	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Jedinica
Razred sezonske energetske učinkovitosti pri zagrijavanju prostora	-	A	A	A	A	A	-
Razred energetske učinkovitosti zagrijavanja vode	-	-	-	-	-	-	-
Nazivna snaga	Pnazivna	12	15	20	25	34	kW
Sezonska energetska učinkovitost pri zagrijavanju prostora	η_s	93	93	93	92	93	%
Korisna toplinska snaga							
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Pri 30% nazivne toplinske snage i niskotemperaturnom režimu (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Iskoristivost							
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Pri 30% nazivne toplinske snage i niskotemperaturnom režimu (**)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Dodatna potrošnja električne energije							
Pri punom opterećenju	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Pri djelomičnom opterećenju	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
U stanju mirovanja	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Druge stavke							
Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	-	-	-	-	-	W
Godišnja potrošnja energije	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Razina zvučne snage, u zatvorenom	LWA	49	48	49	51	54	dB
Emisija dušikovog oksida	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja		-	-	-	-	-	
Energetska učinkovitost pri zagrijavanju vode	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Dnevna potrošnja električne energije	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Godišnja potrošnja električne energije	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Godišnja potrošnja goriva	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) način rada pri visokoj temperaturi znači 60°C povratne temperature, a 80°C temperature napajanja kotla

(**) niska temperatura za kondenzacijske kotlove znači 30°C, za niskotemperaturne kotlove 37°C, a za druge grijače 50°C povratne temperature

SRB INSTALATER











1 - OPŠTI SIGURNOSNI UREĐAJI

-  Za vreme proizvodnje kotla u našim fabrikama obraća se pažnja i na najmanje delove da bi se zaštitilo ne samo korisnik već i instalater od eventualnih nezgoda. Savetujemo dakle stručnom licu, posle svake intervencije na proizvodu, da obrati posebnu pažnju na električna spajanja, naročito na goli deo provodnika, koji ne sme ni na koji način da izađe iz kućišta, izbegavajući tako mogući kontakt sa živim delovima samog provodnika.
-  Ovo uputstvo za upotrebu je integralni deo proizvoda: vodite računa da ostane uz uređaj, čak i kada se prenese na drugog vlasnika ili korisnika ili preseli na drugi sistem grejanja. U slučaju njegovog oštećenja ili gubitka potražite drugi primerak u Tehničkom servisu u Vašem mestu.
-  Instalacija kotla kao i bilo koja druga radnja koja se tiče održavanja proizvoda mora biti izvršena od strane stručnog lica prema lokalnim propisima.
-  Savetujemo instalateru da uputi korisnika u funkcionisanje aparata i osnovne norme bezbednosti.
-  Ovaj kotao može se izričito koristiti samo u one svrhe za koje je napravljen. Proizvođač odbija svaku ugovorenu ili neugovorenu odgovornost za povrede ljudi ili životinja ili štetu nanetu imovini koja je posledica grešaka napravljenih tokom instalacije, podešavanja i servisiranja, kao i od nepravilnog korišćenja.
-  Ovaj uređaj služi za proizvodnju tople vode i zbog toga mora biti povezan na sistem za grejanje i/ili sistem za toplu vodu u domaćinstvu, u skladu sa svojim performansama i snagom.
-  Nakon skidanja ambalaže proverite da li je uređaj neoštećen i kompletan. Ako to nije slučaj, kontaktirajte svog prodavca.
-  Uređaji za bezbednost i automatsko podešavanje na uređaju ne smeju se modifikovati tokom njegovog roka trajanja, osim od strane proizvođača ili ovlašćenog prodavca.
-  Ukoliko uređaj počne da radi nepravilno i/ili radi loše, ugasi ga i nemojte pokušavati da ga popravite sami.
-  Proizvod čiji je rok istekao ne bi trebalo tretirati kao komunalni otpad, već bi ga trebalo odložiti u centar za reciklažu.
-  Ispust sigurnosnog ventila aparata treba da se poveže na odgovarajući sistem sakupljanja i odvođenja. Proizvođač aparata nije odgovoran za štete uzrokovane aktiviranjem sigurnosnog ventila.
-  Rasporediti materijal ambalaže u odgovarajuće kontejnere u postavljeno mesto sakupljanja.
-  Otpad treba da se rasporedi bez štete po zdravlje čoveka i bez upotrebe tehnika ili metoda koji mogu naneti štetu okolini.
-  Povežite izlazni kolektor sa odgovarajućim izlaznim sistemom (pogledajte poglavlje 3.5).

Tokom montaže je neophodno informisati korisnika da:

- u slučaju curenja, on/ona mora zatvoriti dovod vode i odmah o tome informisati Servis za tehničku podršku
- radni pritisak sistema se kreće između 1 i 2 bara i nikada ne sme biti veći od 3 bara. Ako je potrebno, postarati se za ponovno uspostavljanje adekvatnog pritiska na način prikazan u odeljku "Punjenje sistema"
- ukoliko se ne planira da se kotao koristi na duži period, on/ona bi trebalo da pozovu Servis za tehničku podršku da obavi sledeće operacije:
 - da ugasi glavne prekidače za kotao i za sistem
 - zatvori slavine za gas i vodu i na kolu grejanja (C.S.I. - R.S.I.) i na kolu sanitarne vode (C.S.I.)
 - ispraznite kolo grejanja (C.S.I. - R.S.I.) i kolo sanitarne vode (C.S.I.) da bi se sprečilo smrzavanje.

Bezbednosne mere:

-  Upotreba kotla se ne preporučuje deci i osobama sa invaliditetom bez pomoći.
-  Da se ne koriste električni uređaji ili oprema, kao što su prekidači, uređaji, itd., ako se oseća miris gasa ili isparenja. Ako dođe do curenja gasa, otvorite sva vrata i prozore da ozračite prostor, zatvorite glavnu slavinu za gas i odmah pozovite Servis za tehničku podršku.
-  Ne smete dodirivati kotao ako ste bos i ako su vam delovi tela mokri ili vlažni.
-  Pre čišćenja kotla isključite električno napajanje tako da se dvopolna sklopka instalacije i glavna sklopka na kontrolnoj tabli postave na položaj "OFF".
-  Zabranjeno je modifikovati uređaje za bezbednost i podešavanje bez dozvole proizvođača i instrukcija sa tim u vezi.
-  Nemojte vući, odvajati i uvrtni žice iz kotla čak i kada on nije priključen na napajanje.
-  Nemojte blokirati ili smanjivati veličinu ventilacionih otvora u prostoriji.
-  Nemojte ostavljati ambalažu i zapaljive materije u prostoriji.
-  Držite ambalažu van dohvata dece.
-  zabranjeno je blokirati izlaz za kondenzaciju.

2 - INSTALACIJA KOTLA

Kotao smeju da instaliraju samo kvalifikovane osobe u skladu sa važećim propisima.

Mynute Green E je dostupan u sledećim modelima:

Mynute Green C.S.I. E su kotlovi za grejanje i proizvodnju sanitarne vode C koji se montiraju na zid.

Mynute Green R.S.I. E su kondenzacioni kotlovi tipa C koji se montiraju na zid, sposobni da rade u različitim uslovima preko serije džampera koji su postavljeni na elektronsku ploču (konsultovati odeljak "Konfiguracija kotla"):

SLUČAJ A: samo grejanje. Kotao ne snabdeva sanitarnom toplom vodom.

SLUČAJ B: samo grejanje sa spoljnim rezervoarom za vodu regulisanim termostatom: u ovom stanju, kotao dovodi toplu vodu do rezervoara za vodu kada god dođe do zahteva od strane odgovarajućeg termostata.

SLUČAJ C: samo grejanje sa spoljnim rezervoarom za vodu regulisanim sondom (dodatna oprema dostupna na zahtev), za proizvodnju tople vode. Ako rezervoar za vodu nije dostavljen od strane naše kompanije, vodite računa da odgovarajuća NTC sonda ima sledeće karakteristike: 10 kOhm na 25°C, B 3435 ±1%.

Prema odvodu za dimne gasove koji se koristi, kotlovi se mogu razvrstati na sledeće kategorije B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53,C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (za 25kW).

U konfiguraciji B23P, B53P (kada je instalirana unutra) ovaj uređaj ne može biti instaliran u prostorijama namenjenim za spavaću sobu, kupatilo, tuš ili gde su prisutni kamini bez sopstvenog dovoda vazduha. Prostorija u kojoj se instalira kotao mora da ima odgovarajuće provetranje.

Tip aparata C može se instalirati u bilo kojoj prostoriji i nema ograničenja vezanih za provetranje i zapreminu prostorije.

Za 25kW: Osim toga je moguće da se kotao postavi na zajedničku cev pod pritiskom pomoću povratne zaklopke isporučene kao pribor.

3 - INSTALACIONI PROPISI

3.1 Instalacioni propisi

Instalaciju mora obaviti stručno lice.



Mora se takođe pridržavati nacionalnih i lokalnih pravila.

Mynute Green E može se instalirati unutra.

Kotao ima garanciju da pravilno funkcioniše u rasponu temperature od 0°C do 60°C.

Da bi se mogao koristiti aparat mora biti u stanju da se uključi, da ga ništa ne blokira (npr. nedostatak gasa ili električnog napajanja, ili intervencija po pitanju bezbednosti), deaktivira upotrebu.

Sledeći simboli se koriste u ovom uputstvu:

-  **PAŽNJA** = operacije koje zahtevaju specijalnu pažnju i adekvatnu pripremu
 -  **NIJE DOZVOLJENO** = operacije koje se NE SMEJU primenjivati
- R.S.I.:** Funkcije za sanitarnu toplu vodu primenjuju se samo ako je povezan rezervoar za vodu (dodatak dostupan na zahtev).

MINIMALNI RAZMACI

Da bi se omogućio pristup unutrašnjosti kotla i izvođenje uobičajenih radnji održavanja, neophodno je poštovati minimalne razmake prilikom montaže kotla (sl. 1b).

Da biste pravilno montirali aparat vodite računa da:

- ne sme se montirati iznad bilo koje vrste šporeta
- zabranjeno je ostaviti zapaljive materije u prostoriji u kojoj je instaliran kotao
- zidovi osetljivi na toplotu, npr. drveni, moraju biti zaštićeni odgovarajućom izolacijom.

VAŽNO

Pre montaže se savetuje temeljno ispiranje cevi da bi se uklonili eventualni ostaci koji bi onemogućili dobro funkcionisanje aparata. Montirati ispod sigurnosnog ventila jedan levak za vodu koji bi je i odvodio u slučaju prevelikog pritiska zagrevanja uređaja. Za strujno kolo sanitarne vode nije neophodan sigurnosni ventil, ali je neophodno obezbediti da pritisak vodovoda ne premašuje 6 bar. U slučaju da niste sigurni, savetuje se da montirate umanjivač pritiska.

Pre uključivanja, proverite da li je kotao predviđen za upotrebu sa dostupnim gasom; ovo možete saznati sa natpisa na ambalaži i zalepljenoj etiketi za vrstu gasa.

Veoma je važno utvrditi da su u određenim slučajevima dimne cevi pod pritiskom i stoga različiti elementi moraju biti spojeni hermetički.

ANTIFRIZ SISTEM

Kotao je opremljen serijom automatskog antifriz sistema, koji se aktivira kada se temperatura vode primarnog strujnog kola spusti ispod 0 °C. Ovaj sistem je uvek aktivan i garantuje zaštitu kotla do spoljne temperature od -3 °C. Da biste iskoristili ovu zaštitu (na osnovu rada gorionika), kotao mora biti u stanju da se sam uključi; odatle proizilazi da svaka mogućnost blokade (npr. nestanak gasa ili električnog napajanja, ili pak intervencija nekog bezbednosnog sistema) deaktivira zaštitu. Antifriz zaštita je aktivna i kada je kotao na stend-baju. U normalnim uslovima rada, kotao je u mogućnosti da se samozaštiti od smrzavanja. Ukoliko je mašina ostavljena bez napajanja u dužem vremenskom periodu u predelima gde se mogu ostvariti temperature niže od 0°C i ne može se izvršiti pražnjenje instalacije grejanja, za antifriz zaštitu te mašine savetuje se da se u primarno strujno kolo uvede antifriz dobrog brenda. Pažljivo pratiti uputstva proizvođača koja se tiču procenta antifrizu u odnosu na minimalnu temperaturu na kojoj se želi sačuvati strujno kolo mašine, roka trajanja kao i odlaganja tečnosti.

Što se tiče sanitarnog dela, predlaže se pražnjenje strujnog kola. Materijali od kojih su napravljene komponente kotlova otporni su na tečnosti koje zamrzavaju i koje su na bazi etilenskih glikola.

3.2 Čišćenje sistema i karakteristike vode u mreži za grejanje

U slučaju ponovne instalacije ili zamene kotla neophodno je izvršiti preventivno čišćenje sistema za grejanje.

Kako bi bio zagarantovan dobar rad proizvoda, nakon svakog čišćenja, dodavanja aditiva i/ili hemijskih tretmana (na primer antifriz tečnosti, premaza itd.), proverite da li su parametri u tabeli u okvirima naznačenih vrednosti.

Parametri	Jedinica mere	Voda u sistemu za grejanje	Voda za punjenje
Vrednost PH		7–8	-
Tvrdoća	° F	-	15–20
Izgled		-	bistra

3.3 Fiksiranje kotla na zid i hidraulična povezivanja

Da biste fiksirali kotao na zid koristite poprečnu gredu (sl. 3) koja je u ambalaži. Položaj i veličina hidrauličnih spojeva su prikazani detaljno:

A	povratni vod	3/4"
B	potisni vod	3/4"
C	priključak za gas	3/4"
D	Sanitarni izlaz	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)
E	Sanitarni uzlaz	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)

Ukoliko tvrdoća vode prelazi 28°F, preporučuje se upotreba omekšivača vode, da bi se sprečilo taloženje kamenca u kotlu zbog preterano tvrde vode.

3.4 Instalacija spoljne sonde (sl. 2)

Ispravan rad spoljne sonde je osnovni preduslov za dobro funkcionisanje kontrole klime.

INSTALACIJA I POVEZIVANJE SPOLJNE SONDE

Sonda mora biti instalirana na spoljašnjem zidu zgrade koja se zagreva vodeći računa da budu ispoštovana sledeća pravila: mora biti montirana na fasadi koja je najčešće izložena vetru, na zidu okrenutom ka SEVERU ili SEVEROZAPADU izbegavajući direktno zračenje sunčevih zraka; mora biti montirana na otprilike 2/3 visine fasade; ne sme se nalaziti u blizini vrata, prozora, izlaza kanala za vazduh ili uz dimnjake ili druge izvore toplote.

Električno povezivanje spoljne sonde se vrši pomoću bipolarnog kabla preseka od 0,5 do 1 mm², koji nije uključen u isporuku, maksimalne dužine 30 metara. Nije potrebno voditi računa o polarnosti kabla kojim se povezuje spoljna sonda. Izbegavajte pravljenje spojeva na ovom kabl; u slučaju da su oni neophodni, moraju biti zalemljeni i adekvatno zaštićeni. Eventualno kanalisanje kabla za povezivanje mora biti odvojeno od kablova pod naponom (230V AC).


FIKSIRANJE NA ZID SPOLJNE SONDE

Sonda se postavlja na glatki deo zida; u slučaju golih cigala ili nepravilnog zida predviđena je kontaktna površina po mogućnosti glatka. Odrvnite gornji zaštitni poklopac od plastike okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu.

Oredite mesto postavljanja na zid i napravite rupu za tipl 5x25. Stavite tipl u rupu. Izvucite kartu iz sopstvenog ležišta.

Fiksirajte kutiju na zid koristeći vijke koji su uključeni u isporuku. Zakačite sponu i pričvrstite vijke. Odvijte navrtku otvora za kabl, uvucite kabl za povezivanje sonde i povežite ga na električnu stezaljku.

U vezi električnog povezivanja spoljne sonde sa kotlom, pogledajte poglavlje "Električno povezivanje".

 Ne zaboravite da dobro zatvorite otvor za kabl kako biste izbegli da vlaga iz vazduha uđe kroz otvor.

Uvući ponovo ploču u ležište.

Zatvorite gornji zaštitni poklopac od plastike okrećući ga u smeru kazaljke na satu. Pričvrstite dobro otvor za kabl.

3.5 Sakupljanje kondenzata

Sistem mora biti izveden tako da se izbegne zaleđivanje kondenzata koji proizvodi kotao (npr. stavljanjem izolacije). Preporučuje se instalacija odgovarajućeg kolektora otpadnih voda od polipropilena, koji se može naći u prodaji, na donjem delu kotla - otvor Ø 42- kao što je prikazano na slici 4. Postavite crevo za odvod kondenzata koje se dobija uz kotao, povezujući ga na kolektor (ili drugo sredstvo za povezivanje koje se može kontrolisati) uz to izbegavajući stvaranje prevoja na kojima bi kondenzat mogao da zaustavi svoj tok i da se eventualno zaledi. Proizvođač nije odgovoran za eventualnu štetu nastalu usled neodvođenja kondenzata ili zaleđivanja istog.

Linija povezivanja odvoda mora biti garantovano nepropusna i adekvatno zaštićena od zaleđivanja.

Pre uključivanja uređaja proverite da li kondenzat može pravilno da se evakuise.

3.6 Priklučivanje gasa

Pre priklučivanja aparata na gasnu mrežu, proverite da:

- su poštovani važeći nacionalni i lokalni propisi za instalaciju
- vrsta gasa je onaj za kojeg je aparat predviđen
- su cevi čiste.

Predviđen je spoljni odvod gasa. U slučaju da cev vodi kroz zid, ona mora proći kroz središnju rupu na donjem delu zida.

Ako u gasu ima čvrstih čestica savetuje se ugradnja filtera na gasnoj instalaciji odgovarajućih dimenzija.

Po završetku instalacije treba proveriti zaptivanje svih spojeva kako to nalažu važeći propisi za montažu.

3.7 Električno povezivanje

Pre početka električnog povezivanja obavite sledeće radnje:

- postavite glavni prekidač na isključeno
- olabavite vijke za fiksiranje (**A** - sl. 6) i uklonite zaštitni poklopac
- otpustite ploču i okrenite je napred (sl. 7)
- odrvnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima (sl. 9-10).

Priključite aparat na električnu mrežu prekidačem koji karakteriše rastojanje od najmanje 3,5 mm (EN 60335-1, kategorija III) između svake žice. Uređaj radi na naizmjeničnu struju od 230 Volt/50 Hz i u skladu je sa standardom EN 60335-1. Povežite kotao na bezbedno uzemljenu mrežu u skladu sa važećim propisima.

⚠ Monter je odgovoran za obezbeđivanje adekvatnog uzemljenja uređaja; proizvođač se odriče odgovornosti za bilo kakvo oštećenje koje je posledica nepravilnog ili nepostojećeg uzemljenja.

⚠ Faza i nula (L-N) se takođe moraju ispoštovati.

⚠ Provodnik za uzemljenje treba da bude par cm duži od drugih.

Kotao može da radi sa napajanjem faza-nula ili faza-faza.

Za neuzemljeno napajanje, bez uzemljenog provodnika, neophodno je koristiti izolovani transformator sa sekundarnom stranom koja je uzemljena.

Gasne i/ili vodovodne cevi ne mogu se koristiti da bi se uzemljila električna oprema.

Koristite isporučeni kabl za napajanje da povežete kotao na mrežu napajanja.

Povežite termostat sobne temperature i/ili eksterni satni programator kao što je prikazano na elektro dijagramu.

Prilikom zamene kabla za napajanje, koristite HAR H05V2V2-F kabl, 3x 0,75 mm², maks. spoljni Ø 7 mm.

3.8 Punjenje sistema za grejanje (sl. 17)

Nakon što se spoji voda, može se pristupiti punjenju instalacije za grejanje.

Ovo se obavlja dok je instalacija hladna po sledećem postupku:

- odvrnite za dva ili tri kruga poklopac donjeg (A) i gornjeg (E) automatskog odzračnog ventila, a kako biste omogućili stalno ispuštanje vazduha, ostavite otvorene poklopce ventila **A-E**
- proverite je li slavina za ulaz hladne vode otvorena
- otvorite slavinu za punjenje **B** (spoljašnju za sistem modela R.S.I.) sve dok pritisak na hidrometru ne bude između 1 i 1,5 bara
- ponovo zatvorite slavinu za punjenje.

Napomena: odzračivanje kotla se vrši automatski preko dva ventila za automatsko odzračivanje **A i E**, od kojih se prvi nalazi na cirkulacionoj pumpi dok je drugi smešten unutar vazdušne komore. U slučaju da se javi poteškoće pri odzračivanju, postupite prema instrukcijama u odeljku 3.11.

3.9 Pražnjenje instalacije grejanja (sl. 17)

Pre početka pražnjenja prekinite električno napajanje postavljajući glavni prekidač uređaja na "isključeno".

Zatvorite uređaje za praćenje termičkog sistema.

Ručno popustiti ventil za pražnjenje sistema (**C**).

Voda iz instalacije se ispušta kroz odvodni kolektor (**D**).

3.10 Ispuštanje samo sistema sanitarne vode (samo za model C.S.I., sl. 17)

Uvek kada postoji opasnost od smrzavanja, mora se ispustiti voda iz sanitarne instalacije na sledeći način:

- zatvorite glavni ventil vodovodne mreže
- otvorite sve slavine tople i hladne vode
- ispuštite vodu na najnižim tačkama instalacije.

PAŽNJA

Kolektor mora biti spojen gumenim crevom (ne isporučuje se kao pribor) sa odgovarajućim odvodom belih voda prema važećim propisima. Vanjski promer kolektora je 20 mm; preporučuje se zato korišćenje gumene cevi Ø18-19 mm koja se steže odgovarajućom obujmicom (ne isporučuje se kao pribor).

Proizvođač nije odgovoran za eventualne štete nastale zbog nedostatka odvoda.

3.11 Sugestije za pravilno odvođenje vazduha iz kola za grejanje i kotla

Kada instalirate kotao ili kada izvršavate operacije vanrednog održavanja, postupajte kako sledi:

1. Ključem CH11 otvorite ventil za ručno odzračivanje smešten iznad vazdušne komore (sl. 5): povezati na ventil cevčicu koja je uključena u isporuku kotla kako bi se omogućio odvod vode u spoljašnju posudu.
2. Otvorite ručnu slavinu za punjenje na hidrauličnom sklopu i sačekajte dok voda ne počne da izlazi iz ventila.
3. Uključite kotao na napajanje, ostavljajući slavinu za gas zatvorenu.
4. Iskoristite sobni termostat ili daljinski kontrolni panel da aktivirate zahtev za toplotom da bi se trostruki prekidači okrenuli na grejanje.
5. Uključite slavinu da biste aktivirali zahtev za toplom vodom (samo za protočne kotlove; koristite termostat grejača za vodu za kotlove samo za grejanje koji je povezan na spoljni grejač za vodu) u intervalu od 30" svakog minuta da biste napravili

trostruki ciklus od grejanja do tople vode i obrnuto oko deset puta (kotao će ući u alarm pošto nema gasa u ovim okolnostima, i zbog toga mora biti resetovan svaki put kada se ovo dogodi).

6. Nastavite sekvencu dok voda ne počne samo da izlazi iz ručnog ventila za ispuštanje vazduha a protok vazduha je završen; zatvorite ručni ventil za ispuštanje vazduha u ovom trenutku.
7. Proverite tačan pritisak unutar sistema (idealno 1 bar).
8. Zatvorite ručnu slavinu za punjenje na hidrauličkom sklopu.
9. Otvorite sigurnosni ventil za gas i upalite vatru u kotlu.

3.12 Odvođenje produkata sagorevanja i usisavanje vazduha

Za odvođenje produkata sagorevanja važe već napravljeni propisi. Takođe se treba pridržavati lokalnih normi Vatrogasne službe, Agencije za gas i eventualnih opštinskih propisa.

Odvođenje produkata sagorevanja obezbeđuje centrifugalni ventilator smešten unutar komore za sagorevanje i njeno pravilno funkcionisanje stalno kontroliše sistem nadzora. Kotao se isporučuje bez kompleta za odvođenje dimnih gasova/usisavanja vazduha, jer se može koristiti pribor za uređaje sa zatvorenom komorom i prisilnom ventilacijom, koji najbolje odgovara potrebama montaže. Za odvođenje dimnih gasova i dovod svežeg vazduha moraju se koristiti samo naše originalne cevi a montaža mora biti pravilno izvedena u skladu sa uputstvima priloženim uz pribor. U jedan dimnjak se može spojiti više uređaja pod uslovom da su svi uređaji sa zatvorenom komorom.

MOGUĆE KONFIGURACIJE ODVODA (sl. 11)

B23P/B53P Usisavanje u prostoriji i odvod napolje

C13-C13x Koncentrični odvod kroz zid. Cevi mogu napustiti kotao samostalno, ali odvodi moraju biti koncentrični ili dovoljno blizu jedan drugom da bi mogli da budu izloženi sličnim uslovima vetrovitosti (do 50 cm)

C23 Koncentrični odvod u zajednički dimnjak (usis i odvod u isti dimnjak)

C33-C33x Koncentrični odvod na krov. Odvodi kao za C13

C43-C43x Odvod i usis u odvojene zajedničke dimnjake, ali izložene sličnim uticajima vetra

C53-C53x Odvod i usis odvojeni na zid ili krov, ali u područja sa različitim pritisima. Linije za ispuštanje i usis nikada se ne smeju postaviti na suprotne zidove

C63-C63x Odvod i usis izrađeni od odvojeno prodavnih sertifikovanih cevi (1856/1)

C83-C83x Odvod u pojedinačni ili zajednički dimnjak a usis je sa fasade

C93-C93x Odvod na krovu (slično C33) i usisavanje vazduha u jedini postojeći dimnjak.

INSTALACIJA "PRINUDNO OTVOREN" (TIP B23P/B53P)

Cev za odvod dimnih gasova Ø 80 mm (sl. 12)

Ispusna cev za odvod isparenja može se usmeriti u željenom smeru za potrebe instalacije.

Za instalaciju pratite instrukcije dostavljene sa opremom.

U ovoj konfiguraciji, kotao je povezan sa ispusnom cevju za odvod isparenja Ø 80 mm uz pomoć adaptera Ø 60-80 mm.

⚠ B23P/B53P konfiguracija je zabranjena u slučaju instaliranja u sabirni dimnjak pod pritiskom.

⚠ U ovom slučaju, vazduh za podršku sagorevanju odvodi se iz prostorije u kojoj je kotao instaliran, a to mora biti odgovarajuća tehnička prostorija sa odgovarajućom ventilacijom).

⚠ Ispusne cevi koje nisu izolovane predstavljaju potencijalnu opasnost.

⚠ Cev odvoda dimnog gasa mora biti nagnuta 3° prema kotlu.

⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju prema tipu instalacije i dužini cevi.

Maksimalna dužina ispusne cevi za isparenja Ø 80 mm		Pad pritiska na svakom kolenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

SKOAKSIJALNI ODVOD (Ø 60-100) (sl. 13)

Koaksijalni odvod može biti usmeren u najpovoljnijem smeru, poštujući zahteve instalacije, kao i maksimalne dužine prikazane u tabeli.

- ⚠ Cev odvoda dimnog gasa mora biti nagnuta 3° prema kotlu.
- ⚠ Ispusne cevi koje nisu izolovane predstavljaju potencijalnu opasnost.
- ⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju prema tipu instalacije i dužini cevi.
- ⚠ Ni na koji način ne ometajte i ne blokirajte cev za usisavanje vazduha za sagorevanje.

Za instalaciju pratite instrukcije dostavljene sa opremom.

- ⚠ Pravolinijska dužina znači dužina bez zavoja, krajeva ispusta i konektora

Maks. linearna dužina koncentrične cevi Ø 60-100 mm		Pad pritiska na svakom kolenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Koncentrične cevi (Ø 80-125)

Odgovarajući komplet adaptera mora biti instaliran za ovu konfiguraciju. Koaksijalne cevi mogu biti aranžirane u pravcu koji najviše odgovara zahtevima instalacije.

Tokom instalacije sledite uputstva koja dobijate uz opremu namenjenu za kondenzacione kotlove.

- ⚠ Pravolinijska dužina znači dužina bez zavoja, krajeva ispusta i konektora.

Maks. linearna dužina koncentrične cevi Ø 80-125 mm		Pad pritiska na svakom kolenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Dvostruke cevi (Ø 80 mm) (sl. 14)

Dvostruke cevi mogu da se usmere u željenom pravcu za potrebe instalacije.

Tokom instalacije sledite uputstva koja dobijate uz opremu namenjenu za kondenzacione kotlove.

- ⚠ Cev odvoda dimnog gasa mora biti nagnuta 3° prema kotlu.
- ⚠ Kotao automatski prilagođava ventilaciju prema tipu instalacije i dužini cevi. Ni na koji način ne ometajte i ne sužavajte cevi.
- ⚠ Maksimalne dužine pojedinačnih cevi prikazane su u grafikonima (sl. 15).
- ⚠ Korišćenje dužih cevi će smanjiti izlaznu snagu kotla.
- ⚠ Pravolinijska dužina znači dužina bez zavoja, krajeva ispusta i konektora.

Dvostruka cev sa linearnom dužinom Ø 80 mm		Pad pritiska na svakom kolenu (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60+60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50+50 m		
20 R.S.I.	40+40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36+36 m		
30 C.S.I.	30+30 m		
35 R.S.I.	26+26 m		
38 C.S.I.	30+30 m		

Sabirni dimnjak pod pritiskom (za 25kW)

- ⚠ B23P/B53P konfiguracija je zabranjena u slučaju instalacije u sabirnom dimnjaku pod pritiskom.

- ⚠ Maksimalni pritisak sabirnog dimnjaka pod pritiskom ne sme da prelazi 35 paskala.

- ⚠ Kada je u pitanju sabirni dimnjak pod pritiskom, održavanje se mora izvoditi onako kako je naznačeno u dotičnom poglavlju "ODRŽAVANJE".

4 - UKLJUČIVANJE I RAD UREĐAJA**4.1 Preliminarne provere**

Prvo paljenje izvršeno od strane stručnih osoba iz ovlašćenog Servisa za tehničku pomoć Beretta.

Pre paljenja kotla proverite:

- a) da su podaci mreža napajanja (električne, vodovodne, gas) odgovarajući onima na pločici
- b) da su cevi koje izlaze iz kotla pokrivene termoizolacionim omotačem
- c) da su cevi za izvlačenje dima i usisavanje vazduha ispravne
- d) da su obezbeđeni uslovi za normalnu upotrebu u slučaju da kotao bude unutar ili između nameštaja
- e) zaptivku sistema za dotok gasa
- f) da raspon grejanja odgovara traženim vrednostima kotla
- g) da je uređaj za dotok gasa u skladu sa potrebnim opsegom kotla i da je opremljen svim sigurnosnim i kontrolnim sredstvima koje propisuju postojeće norme.

4.2 Uključivanje aparata

Pri svakom električnom napajanju na displeju se pojavljuje niz informacija među kojima i vrednost brojača sonde za dim (-C- XX); nakon čega počinje automatski ciklus ozračivanja u trajanju od oko 2 minuta.

Tokom ove faze, simbol  se prikazuje na monitoru.

Da biste prekinuli automatski ciklus ozračivanja uradite sledeće: pristupite elektronskoj ploči uklanjanjem zaštitnog poklopca, okrećući instrument tablu prema sebi i odvrtući dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima.

Nakon toga:


- koristeći mali odvijač koji je dostavljen, pritisnite dugme CO (sl. 8).

⚠ Električni delovi pod naponom (230 V AC).


Da biste uključili kotao, neophodno je da uradite sledeće operacije:

- priključite kotao na struju
- otvorite slavinu za dovod gasa koja se nalazi na uređaju, da biste omogućili paljenje
- okrenite birač funkcija (3 - sl. 1a) u željeni položaj:


Mynute Green C.S.I. E:

Leto: okrenite birač na simbol leto  (sl. 3a) aktivira se funkcija samo za toplu sanitarnu vodu. Ako postoji zahtev za toplom vodom digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu da bi naznačio dovod tople vode i ikonu plamena.

Zima: okretanjem birača funkcije u okviru zone obeležene + i - (sl. 3b), kotao obezbeđuje sanitarnu vodu i grejanje. Ako postoji zahtev za grejanjem, kotao se uključuje i digitalni monitor prikazuje temperaturu vode za grejanje, ikonu grejanja i ikonu plamena (sl. 4a). Ako postoji zahtev za sanitarnom vodom, kotao se uključuje i digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu za dovod tople vode i ikonu plamen (sl. 4b).

Predhodno zagrevanje vode (voda se brže zagreva): rotirajte dugme za podešavanje temperature vruće vode (4 - sl. 1a) do ☺ simbola (sl. 5a), da biste aktivirali funkciju predzagrevanja. Ova funkcija omogućava da se održi topla voda što omogućuje izmenjivač sanitarne vode i smanjuje vreme čekanja. Kada se aktivira funkcija predzagrevanja, monitor prikazuje temperaturu dovoda vode za grejanje ili sanitarne vode, u skladu sa trenutnim zahtevom. Tokom paljenja koje prati predzagrevanje, ekran pokazuje P simbol (sl. 5b). Kako biste deaktivirali opciju predzagrevanja, potrebno je da vratite dugme za podešavanje temperature vruće vode na ☺ simbol. Vratiti dugme za ručno podešavanje temperature sanitarne vode na željenu poziciju. Funkcija nije aktivna kada je kotao na OFF: birač funkcije (3 - sl.1a) na  OFF.


Mynute Green R.S.I. E:

Letnji režim (samo sa povezanim spoljnim rezervoarom za vodu): okrećući birač na simbol leto  (sl. 3a) aktivira se tradicionalna funkcija sanitarne tople vode i kotao će se aktivirati na temperaturi postavljenoj na spoljnom aparatu za prokuvavanje. If Ako postoji zahtev za toplom vodom digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu da bi naznačio dovod tople vode i ikonu plamena.

Zima: okretanjem birača funkcije u okviru zone označene + i - (sl. 3b), kotao obezbeđuje toplu vodu za grejanje i - ako je povezan sa spoljnim aparatom za prokućavanje - sanitarnu toplu vodu. Ako postoji zahtev za grejanjem, kotao se uključuje i digitalni monitor prikazuje temperaturu vode za grejanje, ikonu grejanja i ikonu plamena (sl. 4a). Ako postoji zahtev za sanitarnom vodom, kotao se uključuje i digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu za dovod tople vode i ikonu plamen (sl. 4b).

- Postavite sobni termostat na željenu temperaturu (~20°C).

Podešavanje temperature vode za grejanje

Da biste podesili temperaturu vode za grejanje, okrenite dugme sa simbolom  (sl. 3b) u zoni označenoj + i -.

U zavisnosti od vrste sistema, moguće je preselektovati odgovarajući temperaturni opseg:

- standardni sistemi 40-80°C

- podni sistemi 20-45°C.

Za detaljnije informacije, konsultujte odeljak "Konfiguracija kotla".

Podešavanje toplote vode za grejanje sa povezanom spoljnom sondom


Kada se poveže spoljna sonda, vrednost temperature razvodnog voda se automatski odabira od strane sistema koji brzo prilagođava sobnu temperaturu promenama u spoljnoj temperaturi.

Da biste povećali ili smanjili temperaturu u odnosu na vrednost koju automatski obračunava elektronska tabla, okrećite birač za grejanje vode (sl. 3b) u smeru kazaljki na satu da biste je povećali i u smeru suprotnom od kazaljki na satu da biste je smanjili.

Postavke podešavanja kreću se od nivoa udobnosti - 5 do + 5, koji su naznačeni na digitalnom displeju kada se dugme okrene.

Mynute Green C.S.I. E:

Podešavanje temperature sanitarne vode

Da biste regulisali temperaturu sanitarne tople vode (kupaćica, tuševi, kuhinja, itd.), okrenite dugme sa simbolom  (sl. 3b) u okviru zone označene + i -.

Kotao je u stanju pripreme dok se gorionik ne uključi zbog zahteva za toplom vodom i digitalni displej pokazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu dovoda tople vode i ikonu plamena.

Kotao će biti u funkciji dok se ne postignu željene temperature, posle čega će ponovo biti u stanju "stand-by".

Mynute Green R.S.I. E:

Podešavanje temperature sanitarne vode

SLUČAJ A samo grejanje - podešavanje se ne primenjuje.

SLUČAJ B samo zagrevanje + spoljašnji bojler sa termostatom - regulacija nije primenljiva.

SLUČAJ C samo grejanje + spoljni rezervoar sa sondom - da biste podesili temperaturu sanitarne tople vode u rezervoaru, okrenite prekidač - ali, sa simbolom u smeru kazaljke na satu za povećavanje temperature vode i u smeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjivanje.

Kotao je u stanju pripreme dok se gorionik ne uključi zbog zahteva za toplom vodom i digitalni displej pokazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu dovoda tople vode i ikonu plamena.

Kotao će biti u funkciji dok se ne postignu željene temperature, posle čega će ponovo biti u stanju "stand-by".

Funkcija za automatski sistem za regulaciju (S.A.R.A.) sl. 7a


Postavljanjem birača temperature za grejanje vode u delu na kojem piše AUTO - vrednost temperature od 55 do 65°C - aktivira se sistem samoregulisanja S.A.R.A.: kotao menja izlaznu temperaturu vode zavisno od signala zatvaranja sobnog termostata. Kad se postigne podešena temperatura pomoću birača za grejanje vode, počinje odbrojavanje od 20 minuta. Ako u toku ovog perioda sobni termostat i dalje bude tražio dovod toplote, podešena vrednost temperature će se automatski podići za 5 °C.

Kada je dostignuta nova vrednost, počinje još jedno odbrojavanje od 20 minuta. Ako u toku ovog perioda sobni termostat i dalje bude tražio dovod toplote, podešena vrednost temperature će se automatski podići za 5 °C.


Ova nova početna vrednost temperature je rezultat ručnog podešavanja temperature grejanja vode i porasta temperature vode od +10 °C funkcije S.A.R.A. Nakon drugog ciklusa vrednost temperature bi trebalo držati na postavljenoj vrednosti +10°C dok se ne zadovolji zahtev sobnog termostata.

4.3 Isključivanje


Privremeno isključivanje

U slučaju kraćeg odsustva postavite birač funkcije (3 - sl. 1a) u položaj  (OFF) (sl. 2a).


Na ovaj način ostavljajući aktivno električno napajanje i dovod goriva, kotao je zaštićen sistemima:

- **Uređaj protiv zamrzavanja:** kada je temperatura vode u kotlu ispod 5°C aktivira se cirkulaciona pumpa a, ukoliko je potrebno, i gorionik sa minimalnom snagom kako bi se temperatura vode povratila na sigurne vrednosti (35°C). Tokom ciklusa protiv zamrzavanja na digitalnom monitoru se pojavljuje simbol .

- **Funkcija protiv blokade cirkulacione pumpe:** ciklus rada se aktivira na svaka 24 h.

- **Sanitarni antifriz (samo kada je povezan na spoljni rezervoar sa sondom):** funkcija se aktivira ukoliko izlazna temperatura sonde bojlera padne ispod 5°C. U toj fazi nastaje toplotni zahtev sa paljenjem gorionika sa minimalnom snagom, koja se održava sve dok izlazna temperatura vode ne dostigne 55°C. Tokom ciklusa protiv zamrzavanja na digitalnom monitoru se pojavljuje simbol .

Isključivanja na duže vreme




U slučaju dužeg odsustva postavite birač funkcije (3 - sl. 1a) u položaj  (OFF) (sl. 2a).

Zatvorite zatim slavinu za dovod gasa smeštenu iznad kotla. U ovom slučaju funkcija zaštite od smrzavanja je deaktivirana: ispraznite vodu iz instalacije ako postoji rizik od smrzavanja.

4.4 Svetlosna signalizacija i nepravilnosti

Radni status kotla je prikazan na digitalnom displeju, ispod se nalazi lista vrsti displeja.


Da biste ponovo uspostavili funkcionisanje (deblokada alarma): Kvarovi A 01-02-03



Postavite birač funkcije na isključeno  (OFF), sačekajte 5-6 sekundi i ponovo vratite na željenu poziciju  (leto) ili  (zima). Ukoliko postupci koje ste primenili nisu reaktivirali kotao potrebno je pozvati tehničku podršku.

Kvarovi A04

Na digitalnom displeju pored koda za kvar, je simbol .

Utvrđiti vrednost pritiska prikazanu na hidrometru:

ako je niža od 0,3 bara, postavite birač funkcije na  (OFF) i podesite slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - spoljni za R.S.I.) dok pritisak ne postigne vrednost između 1 i 1,5 bara.

Postavite birač funkcije na željenu poziciju  (leto) ili  (zima). Ukoliko je pad pritiska vode česta pojava obratite se našoj tehničkoj podršci.

Kvarovi A06

Kotao normalno radi, ali ne garantuje stabilnost temperature sanitarne vode koja ostaje podešena približno na temperaturu oko 50°C. Tražite pomoć tehničke podrške.




Kvarovi A07

Tražite pomoć tehničke podrške.

Kvarovi A08

Tražite pomoć tehničke podrške.

Kvarovi A09

Postavite birač funkcije na isključeno  (OFF), sačekajte 5-6 sekundi i ponovo vratite na željenu poziciju  (letnji režim) ili  (zimski režim). Ukoliko postupci koje ste primenili nisu reaktivirali kotao potrebno je pozvati tehničku podršku.

Kvarovi A09

Kotao raspolaže sistemom za autodijagnostikovanje koji je u stanju da, na osnovu zbira sati u pojedinačnim uslovima rada, ukaže na neophodnost intervencije čišćenja primarnog izmenjivača (kod alarma 09 i brojača sonde za dim >2500).



























Po završetku čišćenja, koje je izvršeno odgovarajućom kompletom koji se dobija kao dodatna oprema, treba podesiti na nulu brojač zbira sati poštujući sledeću proceduru:

- uklonite električno napajanje
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima
- u toku električnog napajanja kotla, koristeći mali dostavljeni odvijač, pritisnite dugme CO (sl. 8) na najkraće 4 sekunde kako biste potvrdili podešavanje brojača na nulu ukinuli i vratili napon kotla; na displeju vrednost brojača je prikazana iza oznake "-C-".

Električni delovi pod naponom (230 V AC).

Napomena: postupak vraćanja brojača na nulu mora se izvršiti nakon svakog detaljnog čišćenja primarnog izmenjivača. Da biste proverili stanje ukupnog broja sati pomnožite sa 100 pročitano vrednost (npr. pročitana vrednost 18 = ukupan broj sati 1800 – pročitana vrednost 1= ukupan broj sati 100).

Kotao nastavlja sa normalnim radom i kada je alarm aktivan.

STATUS KOTLA	DISPLEJ
Mirovanje	-
OFF status	OFF
Alarm zaključavanja ACF modula	A01  
Alarm električnog kvara ACF	A01  
Alarm graničnog termostata	A02 
Alarm tahometra ventilatora	A03 
Alarm vodenog presostata	A04  
Kvar NTC sanitarne vode (C.S.I. i R.S.I samo sa eksternim grejačem rezervoara i sondom)	A06 
Kvar (protoka) primarnog termistora - Prekomerna temperatura (protoka) termistora - Diferencijal temperature	A07 
Kvar povratnog termistora - Prekomerna temperatura povratnog termistora - Obrnuti diferencijal temperature	A08 
Kvar termistora dimnog gasa ili kontra termistora dimnog gasa - Prekomerna temperatura termistora dimnog gasa	A09 
Lažni plamen	A11 
Kvar termostata niske temperature	A77 
Kalibracija	ADJ 
Operacija servisiranja	ACO 
Kratkotrajno očekivanje paljenja	88°C 
Intervencija vodenog presostata	  treptanje
Aktivan ciklus čišćenja	
Aktivna funkcija predzagrevanja (samo C.S.I.)	P
Zahtev za zagrevanjem predzagrevanja (samo C.S.I.)	P  trepće
Eksterna sonda prisutna	
Zahtev za grejanjem sanitarne vode	60°C 
Zahtev za grejanjem	80°C 
Zahtev za grejanjem antifrizna	
Plamen prisutan	

4.5 Podešavanje kotla (sl. 19)

Elektronska ploča sadrži seriju džampera (JP4) koji se mogu koristiti za podešavanje kotla.

Kako biste pristupili ploči uradite sledeće:

- uklonite električno napajanje
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima

DŽAMPER JP7:

predselekcija polja regulacije temperature sistema za grejanje najprikladnije za dati tip sistema.

Džamper nije ubačen - standardni sistem

Standardna instalacija 40-80°C

Džamper ubačen - podni sistem

Podni sistem 20-45°C.

Kotao je fabrički podešen za standardne sisteme.

JP1 Kalibracija (sa nazivnim opsegom)

JP2 Resetovanje tajmera za grejanje

JP3 Kalibracija (pogledajte paragraf "Podešavanja")

JP4 Birač za sanitarni i centralni termostat (model C.S.I.)

JP4 Ne koristiti (model R.S.I.)

JP5 Ne koristiti (model C.S.I.)

JP5 Samo funkcija grejanja sa predispozicijom za spoljni rezervoar sa termostatom (JP8 umetnut) ili sondom (JP8 nije umetnut) (model R.S.I.)

JP6 Omogućavanje funkcije noćne kompenzacije i kontinuiranog rada pumpe (samo ako je povezana spoljna sonda)

JP7 Omogućavanje upravljanja sistemima pri standardnoj/niskoj temperaturi (pogledajte gore)

JP8 Ne koristiti (model C.S.I.)

JP8 Osposobljavanje kontrole spoljašnjeg bojlera sa termostatom (kratkospojnik ugrađen)/Osposobljavanje kontrole spoljašnjeg bojlera sa sondom (kratkospojnik nije ugrađen) (model R.S.I.).

4.6 Podešavanje termoregulacije (grafikoni 1-2-3 sl. 20)

Termoregulacija radi samo ako je povezana spoljna sonda, zato, nakon instalacije, povežite spoljnu sondu - dodatna oprema na zahtev kupca - na odgovarajuće veze predviđene na rednoj stezaljci kotla.

Na taj način se omogućava funkcija TERMOREGULACIJE.

Izbor kompenzacione krive

Kompenzaciona kriva grejanja služi da se održi teoretska temperatura od 20°C u prostoriji pri spoljnim temperaturama koje se kreću od +20°C do -20°C. Izbor krive zavisi od minimalne planirane spoljne temperature (dakle od geografskog položaja) i od planirane temperature u razvodnom vodu (dakle od tipa sistema). pažljivo se izračunava od strane instalatera, prema sledećoj formuli:

$$KT = \frac{\text{Planirana temperatura razvodnog voda} - T_{\text{shift}}}{20 - \text{Minimalna planirana spoljna temperatura.}}$$

Tshift = 30°C standardni sistemi

25°C podni sistemi

Ako se proračunom dolazi do vrednosti između dve krive, savetuje se izbor kompenzacione krive koja je bliža dobijenoj vrednosti.

Primer: ako je vrednost dobijena iz obračuna 1,3, ona je između krive 1 i krive 1,5. U ovom slučaju izaberite najpribližniju krivu a to je 1,5. Izbor KT se mora izvršiti preko trimera P3 koji se nalazi na ploči (pogledajte električnu šemu).

Da biste pristupili P3:

- uklonite električno napajanje
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima

Električni delovi pod naponom (230 V AC).

Podešene vrednosti KT su sledeće:

- standardni sistem: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
- podni sistem 0,2-0,4-0,6-0,8

i biće prikazani na displeju u trajanju od oko 3 sekunde nakon okretanja trimera P3.

TIP ZAHTEVA ZA GREJANJE

Ako je na kotao povezan sobni termostat (DŽAMPER 6 nije ubačen)

Zahtev za grejanje se vrši zatvaranjem kontakta sobnog termostata, dok otvaranje kontakta određuje gašenje. Temperaturu razvodnog voda automatski proračunava kotao, a korisnik može da upravlja kotlom. Delujući na interfejs kako bi modifikovao GREJANJE neće mu biti na raspolaganju ZADATA VREDNOST GREJANJA već vrednost koju će moći po želji da podesi između 15 i 25°C. Izmena ove vrednosti neće direktno modifikovati temperaturu razvodnog voda ali utiče na proračun koji određuje njenu vrednost na automatski način varirajući referentnu temperaturu u sistemu (0 = 20 °C).

Ako je na kotao povezan satni programator (DŽAMPER JP6 ubačen)

Pri zatvorenom kontaktu, zahtev za grejanje šalje sonda razvodnog voda, na osnovu spoljne temperature, kako bi se dobila nominalna temperatura prostorije na nivou DAN (20 °C). Otvaranje kontakta ne određuje gašenje, već smanjenje (paralelnu translaciju) klimatske krive na nivo NOĆ (16 °C).

Na ovaj način se aktivira noćna funkcija.

Temperaturu razvodnog voda automatski proračunava kotao, a korisnik može da upravlja kotlom.

Delujući na interfejs kako bi modifikovao GREJANJE neće mu biti na raspolaganju ZADATA VREDNOST GREJANJA već vrednost koju će moći po želji da podesi između 25 i 15°C.

Izmena ove vrednosti neće direktno modifikovati temperaturu razvodnog voda ali utiče na proračun koji određuje njenu vrednost na automatski način varirajući referentnu temperaturu u sistemu (0 = 20°C za nivo DAN; 16 °C za nivo NOĆ).

4.7 Podešavanja

Kotao je već u fazi izrade usklađen određenim pravilima i funkcijama. Međutim, u slučaju da je potrebno ponovo izvršiti usklađivanje, na primer nakon vanrednog održavanja, nakon zamene ventila za gas ili nakon prelaska sa prirodnog gasa na TNG, pridržavajte se sledećih uputstava.

Podešavanje maksimalne i minimalne snage, maksimalne temperature grejanja i sporog paljenja moraju biti izvršena po naznačenom redosledu i isključivo od strane stručnog lica:

- isključite kotao sa napajanja
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi (sl. 7)
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima
- ubacite džampere JP1 i JP3
- uključite napajanje kotla.

Displej prikazuje "ADJ" oko 4 sekunde

Nastavite sa izmenama sledećih parametara:





1. Apsolutni/sanitarni maksimum
2. Minimum
3. Maksimum grejanja
4. Sporo paljenje

kao što je opisano u nastavku:

- okrenite birač temperature vode za grejanje kako biste podesili željenu vrednost
- pritisnite dugme CO (sl. 8) i pređite na kalibrisanje sledećeg parametra.


⚠ Električni delovi pod naponom (230 V AC).

Na displeju će se upaliti sledeće ikone:

1.  tokom kalibrisanja apsolutnog/sanitarnog maksimuma
2.  tokom kalibrisanja minimuma
3.  tokom kalibrisanja maksimuma grejanja
4.  tokom kalibrisanja sporog paljenja

Završite proceduru uklanjanjem džampera JP1 i JP3 kako bi zadate vrednosti bile memorisane.

Moguće je završiti postupak u bilo kom momentu bez memorisanja zadatih vrednosti zadržavajući time one početne:






- uklanjanjem džampera JP1 i JP3 pre nego što se podese sva 4 parametra
- okrećući birač funkcija u poziciju  OFF/RESET
- ukidajući napon mreže nakon 15 minuta od njene aktivacije.

⚠ Kalibrisanje ne zahteva paljenje kotla.


⚠ Rotiranjem dugmeta za izbor grejanja na displeju se automatski pokazuje broj obrtaja izražen u stotinama (primer 25 = 2500 obr/min).

Funkcija za vizualizacija parametara postavke aktivira se biračem funkcije leti i zimi, pritiskom na dugme CO na ploči, bilo sa ili bez zahteva za grejanjem.

Funkcija se ne može aktivirati ako je povezana kontrola na daljinu. Po aktiviranju funkcije parametri postavke se vizualizuju po redosledom datom u daljem tekstu, svaki na 2 sekunde. Svaki parametar se prikazuje zajedno sa svojom odgovarajućom ikonom i brzinom rotacije ventilatora u stotinama:

1. Maksimum 
2. Minimum 
3. Maksimalno grejanje 
4. Sporo paljenje 
5. Maksimalno podešeno grejanje 

KALIBRISANJE VENTILA ZA GAS

- Priključite kotao na struju
- Otvorite slavinu za gas
- Birač funkcije podesite na poziciju  OFF/RESET (ugašen displej)
- Olabavite vijke za fiksiranje (A - sl. 6) i uklonite zaštitni poklopac
- Otpustite ploču i okrenite je napred (sl. 7)
- Odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima
- Kada se kotao uključi na električno napajanje, koristeći mali odvijač koji je dostavljen, pritisnite dugme CO (sl. 8).

⚠ Električni delovi pod naponom (230 V AC).

- Sačekajte paljenje gorionika.
Kotao radi sa maksimalnom snagom grejanja.
Funkcija "analiza sagorevanja" ostaje aktivna u maksimalnom periodu od 15 min; u slučaju da se dostigne temperatura razvodnog voda od 90°C, doći će do gašenja gorionika. Do ponovnog paljenja će doći kada ta temperatura padne ispod 78°C.
- Ubacite sonde analizatora u za to predviđena mesta na vazdušnoj komori, nakon što ste uklonili vijak i poklopac (sl. 21)
- Pritisnite dugme "analiza sagorevanja" još jednom kako bi se dostigao broj obrtaja koji odgovara maksimalnom sanitarnom protoku (**tabela 1**)
- Proverite vrednost CO₂: (**tabela 3**) ako vrednost nije u skladu sa podacima u tabeli, podesite vijak za regulaciju maksimuma ventila za gas (**A**, sl. 18)
- Pritisnite dugme "analiza sagorevanja" po treći put kako bi se dostigao broj obrtaja koji odgovara minimalnom sanitarnom protoku (**tabela 2**)
- Proverite vrednost CO₂: (**tabela 4**) ako vrednost nije u skladu sa podacima u tabeli, podesite vijak za regulaciju minimuma ventila za gas (**B**, sl. 18)
- Za izlazak iz funkcije "analiza sagorevanja" okrenite komandno dugme
- Izvadite sondu za analizu dima i ponovo staviti poklopac
- Zatvorite komandnu tablu i vratite masku.

Funkcija "analiza sagorevanja" se automatski deaktivira ako ploča pokrene alarm. U slučaju nepravilnosti tokom faze analize sagorevanja, izvršite proceduru za deblokadu.

tabela 1

MAKSIMALAN BROJ OBRTAJA VENTILATORA	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I. grejanje	54	54	obr/min
15 R.S.I. grejanje	49	49	obr/min
20 R.S.I. grejanje	46	46	obr/min
25 C.S.I. grejanje - sanit. voda	56	56	obr/min
25 R.S.I. grejanje	56	56	obr/min
30 C.S.I. grejanje - sanit. voda	55	57	obr/min
35 R.S.I. grejanje	59	59	obr/min
38 C.S.I. grejanje - sanit. voda	50-62	50-62	obr/min

tabela 2

MINIMALAN BROJ OBRTAJA VENTILATORA	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I. grejanje	13	18	obr/min
15 R.S.I. grejanje	14	14	obr/min
20 R.S.I. grejanje	17	17	obr/min
25 C.S.I. grejanje - sanit. voda	18	18	obr/min
25 R.S.I. grejanje	18	18	obr/min
30 C.S.I. grejanje - sanit. voda	14	14	obr/min
35 R.S.I. grejanje	14	14	obr/min
38 C.S.I. grejanje - sanit. voda	14	14	obr/min

tabela 3

MAKSIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

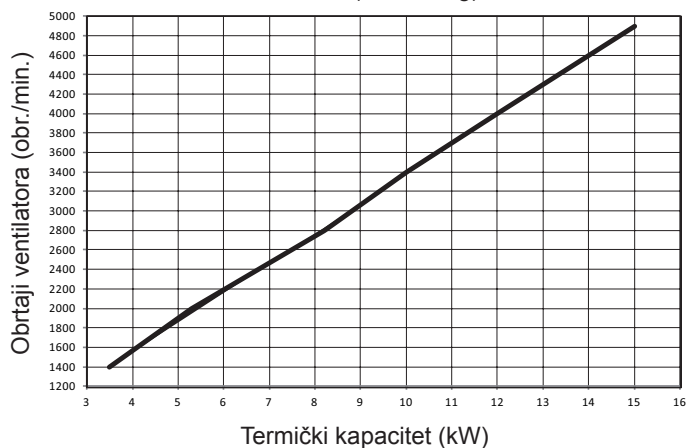
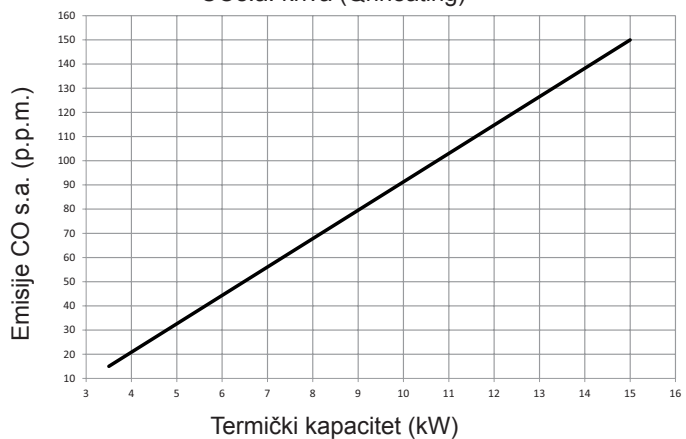
tabela 4

MINIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

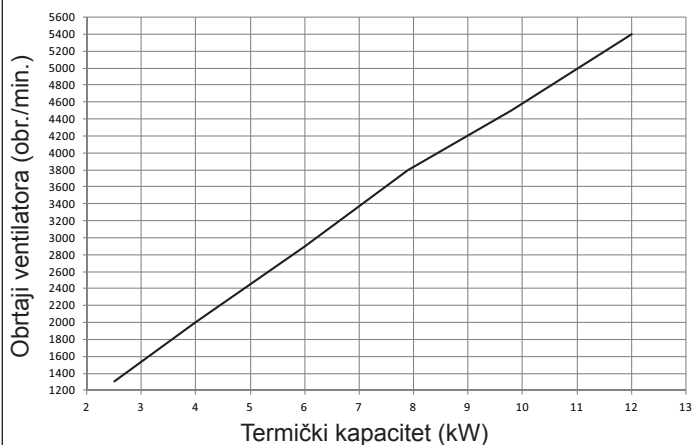
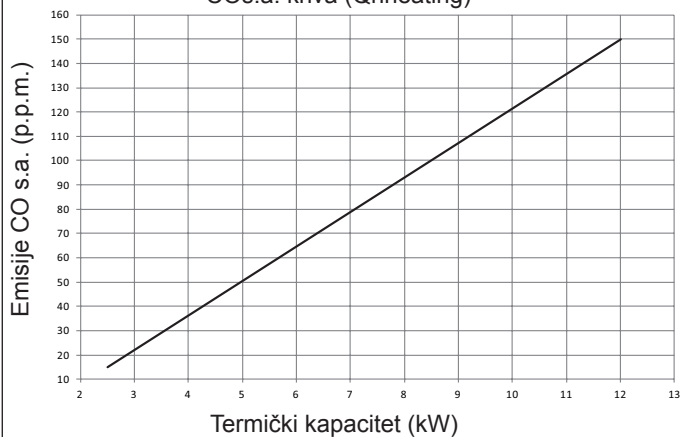
tabela 5

SPORO PALJENJE	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I.	37	37	obr/min
15 R.S.I.	37	37	obr/min
20 R.S.I.	34	34	obr/min
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	obr/min
30 C.S.I.	37	37	obr/min
35 R.S.I.	37	37	obr/min
38 C.S.I.	37	37	obr/min

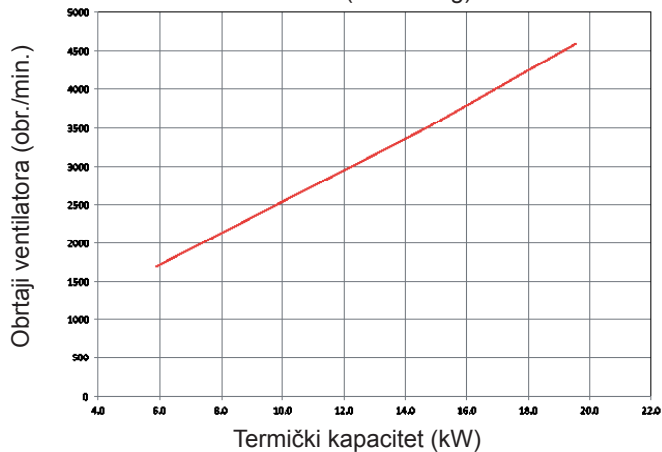
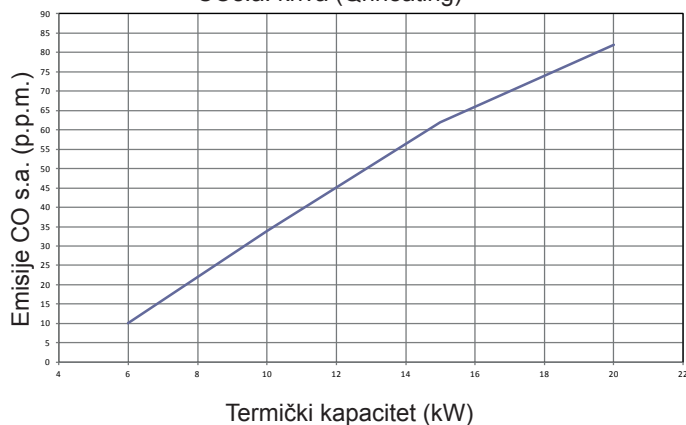
Mynute Green 15 R.S.I. E

HTG kriva (Q_{nheating})CO_{s.a.} kriva (Q_{nheating})

Mynute Green 12 R.S.I. E

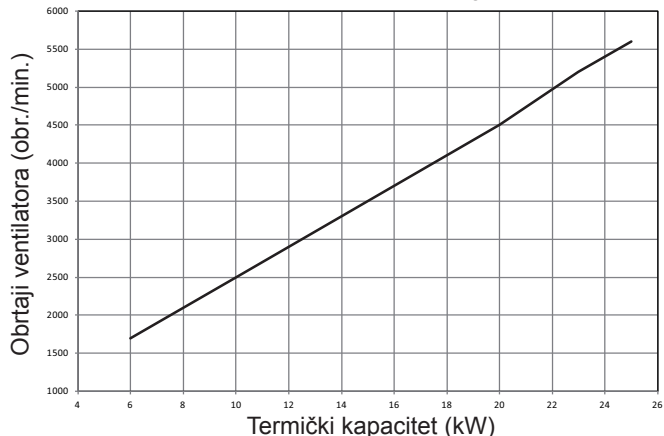
HTG kriva (Q_{nheating})CO_{s.a.} kriva (Q_{nheating})

Mynute Green 20 R.S.I. E

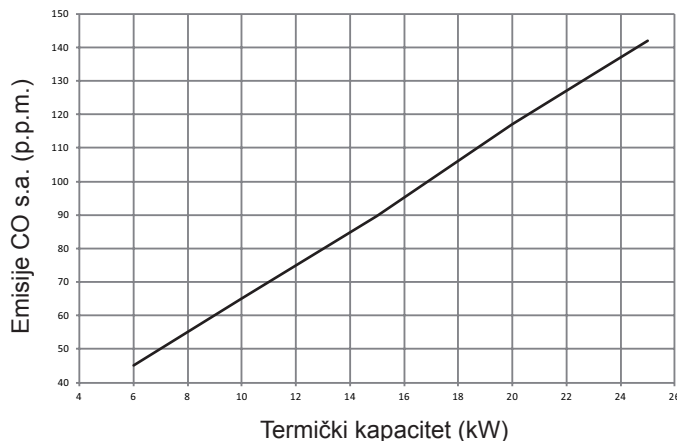
HTG kriva (Q_{nheating})CO_{s.a.} kriva (Q_{nheating})

Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E

HTG kriva (Qheating)

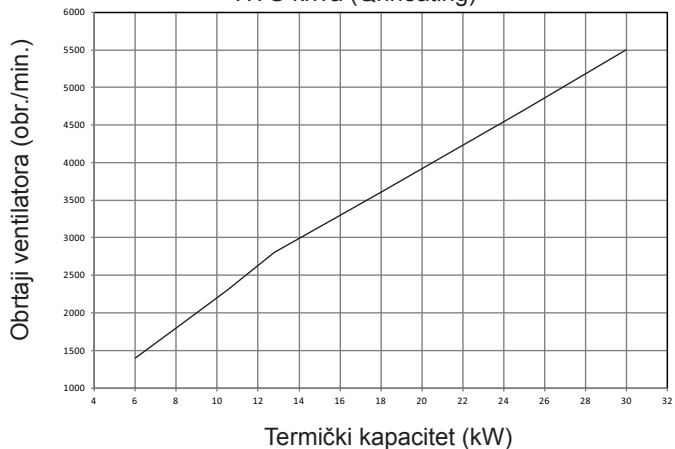


COs.a. kriva (Qheating)

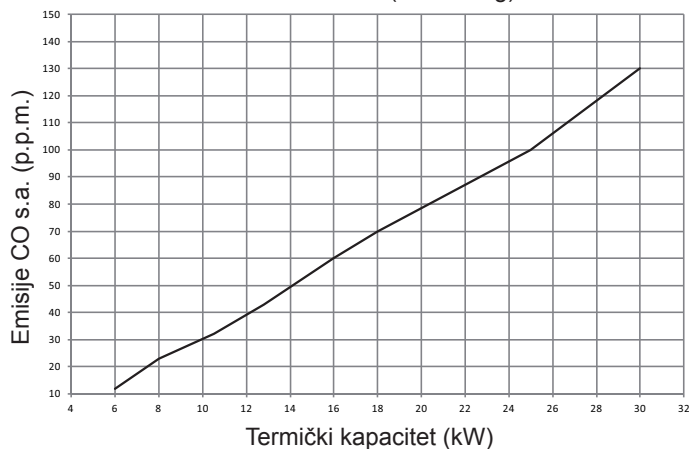


Mynute Green 30 C.S.I. E

HTG kriva (Qheating)

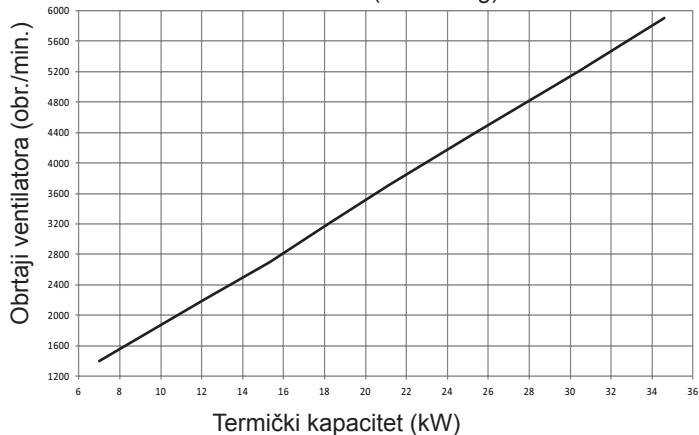


COs.a. kriva (Qheating)

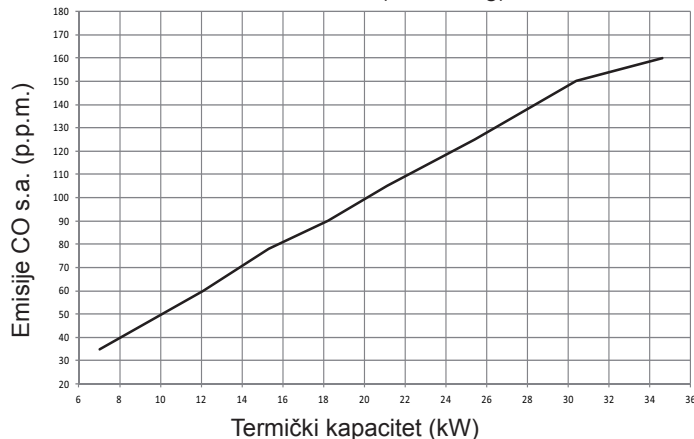


Mynute Green 35 R.S.I. E

HTG kriva (Qheating)

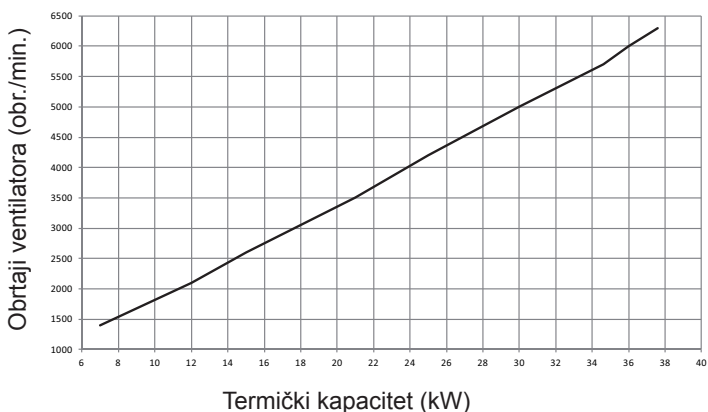


COs.a. kriva (Qheating)

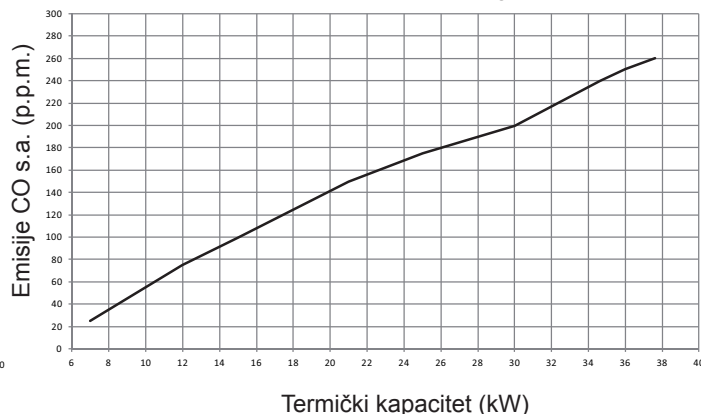


HTG kriva (Qheating)

Mynute Green 38 C.S.I. E



COs.a. kriva (Qheating)



PODEŠENOG OPSEGA

Ovaj kotao se može prilagoditi zahtevima za grejanjem sistema, u stvari, moguće je podesiti maksimalan kapacitet za operaciju grejanja samog kotla:

- uklonite električno napajanje
- postavite birač za grejanje vode na maksimalnu vrednost
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima
- umetnite džemper JP1
- uključite napajanje kotla


Displej prikazuje "ADJ" oko 4 sek.: često je moguće promeniti maksimalnu vrednost grejanja uz pomoć birača za grejanje vode i dugmeta CO, da biste postavili i potvrdili željenu vrednost.

Ikona  će se pojaviti na displeju.

Završite proceduru uklanjanjem džampera JP1 da biste memorisali postavljene vrednosti.

Kada se željena snaga (maksimalno grejanje) postavi, zabeležite vrednost u tabelu na zadnjoj korici.

Za naknadne kontrole i podešavanja, pogledajte postavljenu vrednost.

 Kalibracija ne podrazumeva paljenje kotla. Rotiranjem dugmeta birača zadate vrednosti grejanja, vrednost izražena u stotinama (npr. 25 = 2500 obrt./min.) se automatski prikazuje.

Kotao se isporučuje sa podešavanjima koja su data u tabeli. Moguće je, međutim, u zavisnosti od potreba sistema ili regionalnih odredbi o ograničenjima emisije gasova nastalih sagorevanjem, podesiti vrednosti rukovodeći se grafikonima koji su dati niže.

4.8 Promena vrste gasa (sl. 22)

Promena vrste gasa sa jedne na drugu može se lako izvršiti čak i kada je kotao instaliran.


Ovaj postupak mora biti obavljen od strane stručnih lica. Kotao je, već po proizvodnji, spreman za rad na prirodni gas (G20) prema naznakama koje su na samom proizvodu.

Postoji mogućnost izmene kotla na prirodni gas korišćenjem odgovarajuće opreme.


U vezi rasklapanja sledite uputstva koja slede:


- prekinite električno napajanje kotla i zatvorite slavinu za dovod gasa
- skinite masku
- uklonite zavrtnje koji fiksiraju omotač
- otkočite i okrenite napred komandnu tablu
- skinite ventil za gas (A)
- skinite klapnu za dovod gasa (B) unutar ventila za gas i zamenite ga onom koja se dobija u pomenutoj opremi
- ponovo montirajte ventil za gas
- ponovo vratite napon kotlu i otvorite slavinu za dovod gasa.

Podesite kotao onako kako je opisano u poglavlju "Podešavanja" rukovodeći se podacima koji se odnose na TNG (tečni naftni gas).

 **Ovakva zamena treba da bude izvršena od strane stručnog lica.**

 **Na kraju promene nalepiti novu identifikacionu tablicu koja se dobija u opremi.**



 **Ukoliko je potrebno da konvertujete Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (usisni ventil unutra) iz prirodnog gasa u druge vrste gasa MORATE ukloniti ventil i postaviti novu zaptivku koju sadrži konverzioni komplet.**

 **Ukoliko je potrebno da konvertujete Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E iz drugih vrsta gasa u prirodni gas potrebno je regulisati vrednosti G20 kako sledi:**


		G20
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	obr/min	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora (za grejanje-za sanitarnu funkciju)	obr/min	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora (za grejanje-za sanitarnu funkciju)	obr/min	1.800

4.9 Provera parametara sagorevanja (sl. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Postavite birač funkcija na off .
 - Okrenite birač temperature sanitarne vode na .
- Sačekajte gorionika paljenje (oko 6 sekundi). Displej pokazuje "ACO", žuto led svetlo treperi a kotao radi na maksimalnoj snazi grejanja.

- Uklonite vijak **C** i poklopac **E** na vazduh kutije.
- Ubacite sonde analizatora na pozicijama predviđenim u vazduh kutije.




 **Sonda koja je potrebna za analizu dimnih gasova treba da se ubaci sve do kraja.**

- Proverite da li su vrednosti CO₂ poklapaju onih datih u tabeli, ako je vrednost prikazana je različita, promenite ga kao što je navedeno u poglavlju pod naslovom "KALIBRISANJE VENTILAZA GAS".

MAKSIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

MINIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Postavite birač funkcija na off .
 - Okrenite birač temperature sanitarne vode na .
Okrenite birač temperature sanitarne vode na .
- Sačekajte gorionika paljenje (oko 6 sekundi). Displej pokazuje "ACO", žuto led svetlo treperi a kotao radi na maksimalnoj snazi grejanja.
- Uklonite vijak **C** i poklopac **E** na vazduh kutije.
 - Ubacite sonde analizatora na pozicijama predviđenim u vazduh kutije.

 **Sonda koja je potrebna za analizu dimnih gasova treba da se ubaci sve do kraja.**

- Proverite da li su vrednosti CO₂ poklapaju onih datih u tabeli, ako je vrednost prikazana je različita, promenite ga kao što je navedeno u poglavlju pod naslovom "KALIBRISANJE VENTILAZA GAS".

MAKSIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

MINIMALNI CO ₂	PRIRODNI GAS (G20)	TEČNI GAS (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Proverite sagorevanje dimnih.

"Analiza sagorevanja" ostaje aktivan roku od 15 min; u slučaju da je postignut na temperaturi protoka od 90 °C gorionik isključivanja. To će se vratiti kada je ova temperatura padne ispod 78 °C.

Ako želite da zaustavite proces smanjiti temperaturu tople vode u području između "+" i "-".

Nakon toga:

- skinite sonde analizatora i zatvorite priključke za analizu sagorevanja odgovarajućim vijkom
- zatvorite komandnu tablu i vratite masku.

5 ODRŽAVANJE

Da bi se obezbedile funkcionalne karakteristike i efikasnost proizvoda i ispoštovali zahtevi trenutno važećeg zakona, opremu je neophodno sistematski proveravati u redovnim vremenskim razmacima.

Frekvencija provera zavisi od instalacije i uslova korišćenja, iako bi ovlašćeno osoblje iz odeljenja za tehničko održavanje trebalo da izvrši potpun godišnji pregled.

- Proverite i uporedite funkcionisanje grejača za vodu sa specifikacijama. Svaki uzrok vidljivog kvara mora biti odmah identifikovan i uklonjen.
- Pažljivo proverite grejač i potražite znake oštećenja ili kvara, obračunajući posebnu pažnju na iscrpljenost i sistem za napajanje, kao i na električnu opremu.
- U slučaju potrebe, proverite i prilagodite sve parametre grejača.
- U slučaju potrebe, proverite pritisak u sistemu.
- Izvršite analizu sagorevanja. Uporedite rezultate sa specifikacijama proizvoda. Svako smanjenje izvedbene moći biće identifikovano i rešeno putem prepoznavanja i eliminisanja uzroka.
- Uverite se da je glavi izmenjivač toplote čist i oslobođen svih ostataka ili prepreka.
- U slučaju potrebe, proverite i očistite kolektor za kondenzaciju vlage, da biste obezbedili pravilno funkcionisanje.

VAŽNO: Pre bilo kakve akcije održavanja ili čišćenja grejača za vodu, isključite napajanje uređaja električnom energijom i gasom, uz pomoć prekidača na grejaču.

Nemojte da čistite uređaj niti bilo koji od njegovih delova uz pomoć zapaljivih supstanci (npr. benzinom, alkoholom itd.).

Nemojte da čistite table, obojene i plastične delove acetonom.

Čišćenje tabli treba da se vrši isključivo vodom i sapunom.

ODRŽAVANJE SABIRNOG DIMNJAKA POD PRITISKOM (za 25kW)

- ⚠ U slučaju operacija održavanja na kotlu koje zahtevaju da cevi dimnih gasova budu odvojene, poklopac bi trebalo da bude stavljen na otvoreni element koji vodi od cevi za dim pod pritiskom.
- ⚠ U slučaju uklanjanja ventilatora proverite da li je nepovratni ventil ispravno pozicioniran na odgovarajućoj strani - pogledajte str. 166-167.
- ⚠ Nepoštovanje datih smernica može ugroziti bezbednost ljudi i životinja zbog potencijalnih curenja ugljen monoksida iz cevi za dim.

KORISNIK

1A OPŠTA UPOZORENJA

Priručnik za ručnu upotrebu je sastavni deo proizvoda i zbog toga mora pažljivo da se koristi i da se prate uputstva pri svakom kontaktu sa proizvodom; u slučaju gubitka ili oštećenja uputstva može se zahtevati drugi primerak od Tehničkog servisa.

- ⚠ Instalacija kotla kao i bilo koja druga radnja koja se tiče održavanja proizvoda mora biti izvršena od strane stručnog lica prema lokalnim propisima.
- ⚠ Da bi se proizvod instalirao potrebno je obratiti se stručnom osoblju.
- ⚠ Kotao se mora koristiti isključivo za onu namenu koju je predvideo proizvođač. Isključuje se bilo kakva ugovorna ili van ugovorna odgovornost zbog šteta koje su prouzrokovale osobe, životinje ili stvari, zbog grešaka u montaži, podešavanju, održavanju ili usled nepravilnog korišćenja.
- ⚠ Sigurnosni elementi ili elementi automatske regulacije uređaja ne smeju se menjati tokom životnog veka uređaja, osim ako to ne učini proizvođač ili dobavljač.
- ⚠ Ovaj proizvod služi da proizvede toplu vodu i zbog toga mora biti u skladu sa garancijom/uslovima o grejanju ili u skladu sa mrežnom distribucijom sanitarne tople vode kao i što mora biti usaglašen sa svim svojim potencijalima.
- ⚠ U slučaju da curi voda, zatvorite dugme za napajanje i punjenje vode i obavestite Tehnički servis.
- ⚠ U slučaju dužeg odsustva zatvorite dovod gasa i glavnim prekidačem isključite električno napajanje. Ako se predviđa mogućnost smrzavanja, ispustite vodu iz kotla.
- ⚠ Proverite s vremena na vreme da pritisak prema priloženim hidrauličkim uputstvima ne padne ispod vrednosti od 1 bar-a.
- ⚠ U slučaju oštećenja ili lošeg funkcionisanja aparata potrebno je deaktivirati ga i držati se dalje od bilo kakvog pokušaja popravke ili direktne intervencije.
- ⚠ Održavanje aparata mora se raditi bar jednom godišnje: programirati aparat na vreme sa Tehničkim servisom značilo bi izbegavanje troškova i uštedu vremena.
- ⚠ Proizvod čiji je rok istekao ne bi trebalo tretirati kao komunalni otpad, već bi ga trebalo odložiti u centar za reciklažu.

Korišćenje kotla zahteva i posebno obraćanje pažnje na neka osnovna sigurnosna pravila:

- ⊖ Ne koristiti aparat u druge svrhe osim za one za koje je namenjen.
- ⊖ Opasno je dirati aparat ili biti u kontaktu sa aparatom ukoliko je telo vlažno a noge bose.
- ⊖ Najstrože je zabranjeno začepljivati krpama, papirom ili drugim usisne rešetke i otvor za provetravanje prostorije u kojoj je postavljen uređaj.
- ⊖ Ne aktivirajte električne prekidače, telefon ili bilo koji drugi objekat koji izaziva varnice ako se oseća miris gasa. Proveriti prostorije tako što ćete otvoriti vrata i prozore a zatvoriti slavinu sa centralnim gasom.
- ⊖ Ne stavljati nikakve predmete na kotao.
- ⊖ Ne izvršavajte bilo kakve operacije čišćenja ako uređaj nije isključen sa mreže napajanja električnom energijom.
- ⊖ Nemojte začepljivati ili smanjivati dimenzije otvora za provetravanje prostorije u kojoj je postavljen uređaj.
- ⊖ Nemojte ostavljati kutije ili zapaljive materije u prostoriji u kojoj je instaliran aparat.
- ⊖ Nepreporučljivo je pokušavati popraviti neki nedostatak i/ili loše funkcionisanje aparata.
- ⊖ Opasno je vući i izvlačiti električne kablove.
- ⊖ Nepreporučljivo je da aparatom upravljaju deca.
- ⊖ Zabranjeno je intervenisanje na elementima koji su zapečaćeni.

Za bolju upotrebu, treba obratiti pažnju na sledeće:

- treba čistiti aparat sa spoljne strane sapunicom i vodom i osim što estetski bolje izgleda takođe sprečava koroziju i samim tim produžavate vek proizvodu;

- u slučaju kada je kotao okačen na zid on nije više prenosiv, i treba tada ostaviti prostor od 5 cm sa strane kako bi se obezbedilo lakše održavanje;
- instalacija termostata će osećaj komfora podići na određeni nivo, to je osnova za najracionalnije zagrevanje i tako će se i energija uštedeti; rad kotla takođe može da bude potpomognut programskim satom radi boljeg upravljanja za funkcije paljenja i gašenja u toku dana ili sedmice.


2A PALJENJE

Prvo uključivanje kotla mora biti izvršeno i podešeno od strane Tehničkog servisa. A takođe je neophodno i staviti aparat na testiranje, pratiti pažljivo opisane radnje.




Da biste uključili kotao, neophodno je da uradite sledeće operacije:



- priključite kotao na struju
- otvorite slavinu za dovod gasa koja se nalazi na uređaju, da biste omogućili paljenje
- okrenite birač funkcija (3 - sl. 1a) u željeni položaj:

Mynute Green C.S.I. E:


Leto: okrenite birač na simbol leto  (sl. 3a) aktivira se funkcija samo za toplu sanitarnu vodu. Ako postoji zahtev za toplom vodom digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu da bi naznačio dovod tople vode i ikonu plamena.

Zima: okretanjem birača funkcije u okviru zone obeležene + i - (sl. 3b), kotao obezbeđuje sanitarnu vodu i grejanje. Ako postoji zahtev za grejanjem, kotao se uključuje i digitalni monitor prikazuje temperaturu vode za grejanje, ikonu grejanja i ikonu plamena (sl. 4a). Ako postoji zahtev za sanitarnom vodom, kotao se uključuje i digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu za dovod tople vode i ikonu plamen (sl. 4b).



Predhodno zagrevanje vode (voda se brže zagreva): rotirajte dugme za podešavanje temperature vruće vode (4 - sl. 1a) do  simbola (sl. 5a), da biste aktivirali funkciju predzagrevanja. Ova funkcija omogućava da se održi topla voda što omogućuje izmenjivač sanitarne vode i smanjuje vreme čekanja. Kada se aktivira funkcija predzagrevanja, monitor prikazuje temperaturu dovoda vode za grejanje ili sanitarne vode, u skladu sa trenutnim zahtevom. Tokom paljenja koje prati predzagrevanje, ekran pokazuje **P** simbol (sl. 5b). Kako biste deaktivirali opciju predzagrevanja, potrebno je da vratite dugme za podešavanje temperature vruće vode na  simbol. Vratiti dugme za ručno podešavanje temperature sanitarne vode na željenu poziciju. Funkcija nije aktivna kada je kotao na OFF: birač funkcije (3 - sl.1a) na  OFF.

- ⚠ Postavljanje birača režima na  (OFF) i dugmeta za podešavanje temperature sanitarne vode (4 - sl. 1a) na  simbol, funkcija čišćenja dimnjaka se aktivira (isključivo za upotrebu Servisa za tehničku pomoć).

Mynute Green R.S.I. E:


Letnji režim (samo sa povezanim spoljnim rezervoarom za vodu): okrećući birač na simbol leto  (sl. 3a) aktivira se tradicionalna funkcija sanitarne tople vode i kotao će se aktivirati na temperaturi postavljenoj na spoljnom aparatu za prokuvavanje. If Ako postoji zahtev za toplom vodom digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu da bi naznačio dovod tople vode i ikonu plamena.

Zima: okretanjem birača funkcije u okviru zone označene + i - (sl. 3b), kotao obezbeđuje toplu vodu za grejanje i - ako je povezan sa spoljnim aparatom za prokuvavanje - sanitarnu toplu vodu. Ako postoji zahtev za grejanjem, kotao se uključuje i digitalni monitor prikazuje temperaturu vode za grejanje, ikonu grejanja i ikonu plamena (sl. 4a). Ako postoji zahtev za sanitarnom vodom, kotao se uključuje i digitalni displej prikazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu za dovod tople vode i ikonu plamen (sl. 4b).

- ⚠ Postavljanje birača režima na  (OFF) i dugmeta za podešavanje temperature sanitarne vode (4 - sl. 1a) na  simbol, funkcija čišćenja dimnjaka se aktivira (isključivo za upotrebu Servisa za tehničku pomoć).

- Postavite sobni termostat na željenu temperaturu (~20°C).

Podešavanje temperature vode za grejanje

Da biste podesili temperaturu vode za grejanje, okrenite dugme sa simbolom  (sl. 3b) u zoni označenoj + i -.

U zavisnosti od vrste sistema, moguće je predselektovati odgovarajući temperaturni opseg:

- standardni sistemi 40-80°C

- podni sistemi 20-45°C.

Za detaljnije informacije, konsultujte odeljak "Konfiguracija kotla".

Podešavanje toplote vode za grejanje sa povezanom spoljnom sondom


Kada se poveže spoljna sonda, vrednost temperature razvodnog voda se automatski odabira od strane sistema koji brzo prilagođava sobnu temperaturu promenama u spoljnoj temperaturi.

Da biste povećali ili smanjili temperaturu u odnosu na vrednost koju automatski obračunava elektronska tabla, okrećite birač za grejanje vode (sl. 3b) u smeru kazaljki na satu da biste je povećali i u smeru suprotnom od kazaljki na satu da biste je smanjili.

Postavke podešavanja kreću se od nivoa udobnosti - 5 do + 5, koji su naznačeni na digitalnom displeju kada se dugme okrene.

Mynute Green C.S.I. E:

Podešavanje temperature sanitarne vode

Da biste regulisali temperaturu sanitarne tople vode (kupačila, tuševi, kuhinja, itd.), okrenite dugme sa simbolom  (sl. 3b) u okviru zone označene + i -.

Kotao je u stanju pripreme dok se gorionik ne uključi zbog zahteva za toplom vodom i digitalni displej pokazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu dovoda tople vode i ikonu plamena


Kotao će biti u funkciji dok se ne postignu željene temperature, posle čega će ponovo biti u stanju "stand-by".

Mynute Green R.S.I. E:

Podešavanje temperature sanitarne vode

CASE A samo grejanje - podešavanje se ne primenjuje.

SLUČAJ B samo zagrevanje + spoljašnji bojler sa termostatom – regulacija nije primenljiva.

SLUČAJ C samo grejanje + spoljni rezervoar sa sondom – da biste podesili temperaturu sanitarne tople vode u rezervoaru, okrenite prekidač – ali, sa simbolom  u smeru kazaljke na satu za povećavanje temperature vode i u smeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjivanje.

Kotao je u stanju pripreme dok se gorionik ne uključi zbog zahteva za toplom vodom i digitalni displej pokazuje temperaturu sistema tople vode, ikonu dovoda tople vode i ikonu plamena

Kotao će biti u funkciji dok se ne postignu željene temperature, posle čega će ponovo biti u stanju "stand-by".

Funkcija za automatski sistem za regulaciju (S.A.R.A.) sl. 7a

Postavljanjem birača temperature za grejanje vode u delu na kojem piše AUTO - vrednost temperature od 55 do 65°C - aktivira se sistem samoregulisanja S.A.R.A.: kotao menja izlaznu temperaturu vode zavisno od signala zatvaranja sobnog termostata. Kad se postigne podešena temperatura pomoću birača za grejanje vode, počinje odbrojanje od 20 minuta. Ako u toku ovog perioda sobni termostat i dalje bude tražio dovod toplote, podešena vrednost temperature će se automatski podići za 5°C.

Kada je dostignuta nova vrednost, počinje još jedno odbrojanje od 20 minuta. Ako u toku ovog perioda sobni termostat i dalje bude tražio dovod toplote, podešena vrednost temperature će se automatski podići za 5°C. Ova nova početna vrednost temperature je rezultat ručnog podešavanja temperature grejanja vode i porasta temperature vode od +10°C funkcije S.A.R.A.


Nakon drugog ciklusa vrednost temperature bi trebalo držati na postavljenoj vrednosti +10°C dok se ne zadovolji zahtev sobnog termostata.

3A ISKLJUČIVANJE

Privremeno isključivanje

U slučaju kraćeg odsustva postavite birač funkcije (3 - sl. 1a) u položaj  (OFF) (sl. 2a).

Na ovaj način ostavljajući aktivno električno napajanje i dovod goriva, kotao je zaštićen sistemima:

- **Uređaj protiv zamrzavanja:** kada je temperatura vode u kotlu ispod 5°C aktivira se cirkulaciona pumpa a, ukoliko je potrebno, i gorionik sa minimalnom snagom kako bi se temperatura vode povratila na sigurne vrednosti (35°C). Tokom ciklusa protiv zamrzavanja na digitalnom monitoru se pojavljuje simbol .

- **Funkcija protiv blokade cirkulacione pumpe:** ciklus rada se aktivira na svaka 24 h.

- **Sanitarni antifriz (samo kada je povezan na spoljni rezervoar sa sondom):** funkcija se aktivira ukoliko izlazna temperatura sonde bojlera padne ispod 5°C. U toj fazi nastaje toplotni zahtev sa paljenjem gorionika sa minimalnom snagom, koja se održava sve dok izlazna temperatura vode ne dostigne 55°C. Tokom ciklusa protiv zamrzavanja na digitalnom monitoru se pojavljuje simbol ❄️.

Isključivanja na duže vreme

U slučaju dužeg odsustva postavite birač funkcije (3 - sl. 1a) u položaj ⏻ (OFF) (sl. 2a).

Zatvorite zatim slavinu za dovod gasa smeštenu iznad kotla. U ovom slučaju funkcija zaštite od smrzavanja je deaktivirana: ispraznite vodu iz instalacije ako postoji rizik od smrzavanja.

4A KONTROLE

Proverite na početku grejne sezone i povremeno tokom korišćenja, očitavaju li se na hidrometru-termohidrometru, dok je instalacija hladna, vrednosti pritiska između 0,6 i 1,5 bar: zato je neophodno izbegavati bilo kakvo izlaganje oštećenju proizvoda gde je potrebno prisustvo vazduha. U slučaju da je nedovoljna cirkulacija vode kotao se gasi. Ni u kom slučaju pritisak vode ne sme da bude niži od 0,5 bar (oznaka crvenog signalnog polja).

U slučaju da se ovi uslovi verifikuju potrebno je ponovo pustiti pritisak vode u kotao kao što je dole opisano:

- postavite birač funkcije (3 - sl.1a) na ⏻ (OFF)
- okrećite slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - eksterna za R.S.I.) dok pritisak ne bude između 1 i 1,5 bara.

Ponovo zatvorite slavinu pažljivo. Ponovo postavite birač funkcije u početnu poziciju. Ukoliko je pad pritiska znatan obratite se Tehničkom servisu.

5A SVETLOSNA SIGNALIZACIJA I NEPRAVILNOSTI

Radni status kotla je prikazan na digitalnom displeju, ispod se nalazi lista vrsti displeja.

STATUS KOTLA	DISPLEJ
Mirovanje	-
OFF status	OFF
Alarm zaključavanja ACF modula	A01 ❌ 🔔
Alarm električnog kvara ACF	A01 ❌ 🔔
Alarm graničnog termostata	A02 🔔
Alarm tahometra ventilatora	A03 🔔
Alarm vodenog presostata	A04 🚰 🔔
Kvar NTC sanitarne vode (C.S.I. i R.S.I samo sa eksternim grejačem rezervoara i sondom)	A06 🔔
Kvar (protoka) primarnog termistora - Prekomerna temperatura (protoka) termistora - Diferencijal temperature	A07 🔔
Kvar povratnog termistora - Prekomerna temperatura povratnog termistora - Obrnuti diferencijal temperature	A08 🔔
Kvar termistora dimnog gasa ili kontra termistora dimnog gasa - Prekomerna temperatura termistora dimnog gasa	A09 🔔
Lažni plamen	A11 🔔
Kvar termostata niske temperature	A77 🔔
Kalibracija	ADJ 🔔
Operacija servisiranja	ACO 🔔
Kratkotrajno očekivanje paljenja	88°C trepće
Intervencija vodenog presostata	🚰 🔔 treptanje
Aktivan ciklus čišćenja	☐☐
Aktivna funkcija predzagrevanja (samo C.S.I.)	P
Zahtev za zagrevanjem predzagrevanja (samo C.S.I.)	P trepće
Eksterna sonda prisutna	🔥

Zahtev za grejanjem sanitarne vode	60°C 🔥
Zahtev za grejanjem	80°C 🔥
Zahtev za grejanjem antifriz	❄️
Plamen prisutan	🔥

Da biste ponovo uspostavili funkcionisanje (deblokada alarma): Kvarovi A 01-02-03

Postavite birač funkcije na isključeno ⏻ (OFF), sačekajte 5-6 sekundi i ponovo vratite na željenu poziciju 🔥 (leto) ili ❄️ (zima). Ukoliko postupci koje ste primenili nisu reaktivirali kotao potrebno je pozvati tehničku podršku.

Kvarovi A04

Na digitalnom displeju pored koda za kvar, je simbol 🚰.

Utvrđiti vrednost pritiska prikazanu na hidrometru:

ako je niža od 0,3 bara, postavite birač funkcije na ⏻ (OFF) i podesite slavinu za punjenje (B sl. 17 za C.S.I. - spoljni za R.S.I.) dok pritisak ne postigne vrednost između 1 i 1,5 bara.

Postavite birač funkcije na željenu poziciju 🔥 (leto) ili ❄️ (zima). Ukoliko je pad pritiska vode česta pojava obratite se našoj tehničkoj podršci.

Kvarovi A06

Kotao normalno radi, ali ne garantuje stabilnost temperature sanitarne vode koja ostaje podešena približno na temperaturu oko 50°C. Tražite pomoć tehničke podrške.

Kvarovi A07

Tražite pomoć tehničke podrške.

Kvarovi A08

Tražite pomoć tehničke podrške.

Kvarovi A09

Postavite birač funkcije na isključeno ⏻ (OFF), sačekajte 5-6 sekundi i ponovo vratite na željenu poziciju 🔥 (leto) ili ❄️ (zima). Ukoliko postupci koje ste primenili nisu reaktivirali kotao potrebno je pozvati tehničku podršku.

Kvarovi A09

Kotao raspolaže sistemom za autodijagnostikovanje koji je u stanju da, na osnovu zbira sati u pojedinačnim uslovima rada, ukaže na neophodnost intervencije čišćenja primarnog izmenjivača (kod alarma 09 i brojača sonde za dim >2500).

Po završetku čišćenja, koje je izvršeno odgovarajućom kompletom koji se dobija kao dodatna oprema, treba podesiti na nulu brojač zbira sati poštujući sledeću proceduru:

- uklonite električno napajanje
- uklonite zaštitni poklopac
- okrećući instrument tablu prema sebi
- odvrnite dva vijka malog poklopca na elektronskoj tabli da biste dobili pristup priključcima
- u toku električnog napajanja kotla, koristeći mali dostavljeni odvijač, pritisnite dugme CO (sl. 8) na najkraće 4 sekunde kako biste potvrdili podešavanje brojača na nulu ukinuli i vratili napon kotla; na displeju vrednost brojača je prikazana iza oznake "-C-".

⚠️ Električni delovi pod naponom (230 V AC).

Napomena: postupak vraćanja brojača na nulu mora se izvršiti nakon svakog detaljnog čišćenja primarnog izmenjivača. Da biste proverili stanje ukupnog broja sati pomnožite sa 100 pročitano vrednost (npr. pročitana vrednost 18 = ukupan broj sati 1800 – pročitana vrednost 1= ukupan broj sati 100).

Kotao nastavlja sa normalnim radom i kada je alarm aktivan.

TEHNIČKI PODACI

OPIS			Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Grejanje	Toplotno opterećenje	kW	25,00	30,00	30,00	
		kcal/h	21.500	25.800	25.800	
	Maksimalna termička snaga (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31	
		kcal/h	21.070	25.026	25.207	
	Maksimalna termička snaga (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95	
		kcal/h	22.575	27.193	27.477	
	Minimalno toplotno opterećenje (**)	kW	6,00	6,00	7,00	
		kcal/h	5.160	5.160	6.020	
	Minimalna termička snaga (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85	
		kcal/h	5.067	5.072	5.888	
	Minimalna termička snaga (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51	
		kcal/h	5.573	5.557	6.459	
	Nominalni termički kapacitet Range Rated (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00	
		kcal/h	21.500	25.800	25.800	
	Minimalni termički kapacitet Range Rated (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00	
		kcal/h	5.160	5.160	6.020	
Sanitarna topla voda	Toplotno opterećenje	kW	25,00	30,00	38,00	
		kcal/h	21.500	25.800	32.680	
	Maksimalna termička snaga (*)	kW	25,00	30,00	38,00	
		kcal/h	21.500	25.800	32.680	
	Minimalno toplotno opterećenje (**)	kW	6,00	6,00	7,00	
		kcal/h	5.160	5.160	6.020	
	Minimalna termička snaga (*)	kW	6,00	6,00	7,00	
		kcal/h	5.160	5.160	6.020	
	** = 6,00 kW kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom (3CEp) - SAMO 25 C.S.I. E					
	(*) srednja vrednost različitih uslova rada sanitarnog sistema					
Iskorišćenost Pn max - Pn min (80°/60°)		%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8	
Iskorišćenost pri smanjenoj snazi 30% (47° povratni vod)		%	102,3	103,1	102,4	
Performanse sagorevanja		%	98,3	97,2	97,9	
Iskorišćenost Pn max - Pn min (50°/30°)		%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3	
Iskorišćenost pri smanjenoj snazi 30% (30° povratni vod)		%	107,1	108,9	108,2	
Iskorišćenost Pn prosečan Range rated (80°/60°)		%	98,6	97,7	98,1	
Iskorišćenost Pn prosečan Range rated (50°/30°)		%	105,8	106,4	106,8	
Električna snaga		W	79	98	104	
Pumpa električna snaga (1.000 l/h)		W	39	39	39	
Kategorija			I12H3P	I12H3P	I12H3P	
Zemlja odredišta			(+)	(+)	(+)	
Napon napajanja		V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
Nivo zaštite		IP	X5D	X5D	X5D	
Gubici na dimnjaku sa uključenim gorionikom		%	1,73	2,82	2,15	
Gubici na dimnjaku sa isključenim gorionikom		%	0,11	0,10	0,12	
Uvođenje grejanja						
Pritisak - Maksimalna temperatura		bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	
Minimalni pritisak za pravilan rad		bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	
Polje za biranje temperature za grejanje H ₂ O		°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	
Pumpa: raspoloživi napor		mbar	250	250	250	
protok		l/h	1000	1000	1000	
Ekspanziona posuda		l	8	10	10	
Pritisak u ekspanzionoj posudi		bar	1	1	1	
Sanitarni režim						
Maksimalni pritisak		bar	6	6	6	
Minimalni pritisak		bar	0,15	0,15	0,15	
Količina tople vode na Δt 25°C		l/min	14,3	17,2	21,8	
na Δt 30 °C		l/min	11,9	14,3	18,2	
na Δt 35 °C		l/min	10,2	12,3	15,6	
Minimalna protok sanitarne vode		l/min	2	2	2	
Polje za biranje temperature za sanitarnu H ₂ O		°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60	
Regulator protoka		l/min	11	13	15	
Pritisak gasa						
Normalni pritisak prirodnog gasa (G20)		mbar	20	20	20	
Nominalni pritisak tečnog gasa LPG (G31)		mbar	37	37	37	
Povezivanje hidraulike						
Ulaz - izlaz grejanja		Ø	3/4"	3/4"	3/4"	
Ulaz - izlaz sanitarne vode		Ø	1/2"	1/2"	1/2"	
Ulaz gasa		Ø	3/4"	3/4"	3/4"	

OPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Dimenzije kotla				
Visina	mm	780	780	780
Širina	mm	400	450	450
Dubina sa maskom	mm	358	358	358
Težina kotla	kg	37	41	44
Protoci (G20)				
Protok vazduha	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395
Protok dimnih gasova	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404
Protok dimnih gasova (maks-min)	gr/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996
Protoci (G31)				
Protok vazduha	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288
Protok dimnih gasova	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451
Protok dimnih gasova (maks-min)	gr/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944
Karakteristike ventilatora				
Preostali napor kotao bez cevi	Pa	180	105	105
Preostali napor koaksijalne cevi 0,85 m	Pa	45	40	25
Preostali napor odvojene cevi 0,5 m	Pa	150	84	95
Maksimalni dozvoljeni pritisak kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom (3CEP)	Pa	50	-	-
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova				
Prečnik	mm	60-100	60-100	60-100
Maksimalna dužina	m	7,85	7,85	3,85
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Otvor kroz zid (prečnik)	mm	105	105	105
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova				
Prečnik	mm	80-125	80-125	80-125
Maksimalna dužina	m	14,85	14,85	10
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Otvor kroz zid (prečnik)	mm	130	130	130
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova				
Prečnik	mm	80	80	80
Maksimalna dužina	m	36+36	30+30	30+30
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Instalacija B23P-B53P				
Prečnik	mm	80	80	80
Maksimalna dužina odvoda	m	60	47	45
Klasa NOx		5	5	5
Vrednosti emisije pri maksimalnom i minimalnom protoku gasa G20***				
Maksimum - Minimum CO s.a. manji od	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5
NOx s.a. niži od	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25
Temperatura u dimovodnoj cevi	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61

(+) Zemljama destinacije ovog proizvoda, u okviru Evropske zajednice, su SAMO oni prijavio na serijskog BROJA PLATE

*** Provera izvršena pomoću koaksijalne cevi Ø 60-100 - dužina 0,85 m - temperatura vode 80-60°C

Pritisak u ekspanzionoj posudi		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Grejanje Toplotno opterećenje	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maksimalna termička snaga (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maksimalna termička snaga (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimalno toplotno opterećenje (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimalna termička snaga (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimalna termička snaga (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Nominalni termički kapacitet Range Rated (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimalni termički kapacitet Range Rated (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom (3CEP) - SAMO 25 R.S.I. E						

		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Pritisak u ekspanzionalnoj posudi						
Iskorišćenost Pn max/Pn min (80°/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8
Iskorišćenost pri smanjenoj snazi 30% (47° povratni vod)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7
Performanse sagorevanja	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5
Iskorišćenost Pn max/Pn min (50°/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3
Iskorišćenost pri smanjenoj snazi 30% (30° povratni vod)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1
Iskorišćenost P prosečan Range rated (80°/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7
Električna snaga	W	73	71	68	79	99
Pumpa električna snaga (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39
Kategorija		II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P
Zemlja odredišta		(+)	(+)	(+)	(+)	(+)
Napon napajanja	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Nivo zaštite	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Gubici na dimnjaku sa uključenim gorionikom	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53
Gubici na dimnjaku sa isključenim gorionikom	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13
Uvođenje grejanja						
Pritisak - Maksimalna temperatura	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimalni pritisak za pravilan rad	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Polje za biranje temperature za grejanje H ₂ O	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Pumpa: raspoloživi napor	mbar	250	250	250	250	250
protok	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Ekspanziona posuda	l	8	8	8	8	10
Pritisak u ekspanzionalnoj posudi	bar	1	1	1	1	1
Pritisak gasa						
Normalni pritisak prirodnog gasa (G20)	mbar	20	20	20	20	20
Nominalni pritisak tečnog gasa LPG (G31)	mbar	37	37	37	37	37
Povezivanje hidraulike						
Ulaz - izlaz grejanja	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ulaz - izlaz sanitarne vode	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ulaz gasa	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimenzije kotla						
Visina	mm	780	780	780	780	780
Širina	mm	400	400	400	400	450
Dubina sa maskom	mm	358	358	358	358	358
Težina kotla	kg	36	36	37	37	41
Protoci (G20)						
Protok vazduha	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090
Protok dimnih gasova	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561
Protok dimnih gasova (maks-min)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Protoci (G31)						
Protok vazduha	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945
Protok dimnih gasova	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286
Protok dimnih gasova (maks-min)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Karakteristike ventilatora						
Preostali napor kotao bez cevi	Pa	90	100	80	180	140
Preostali napor koaksijalne cevi 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60
Preostali napor odvojene cevi 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122
Maksimalni dozvoljeni pritisak kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova						
Prečnik	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100
Maksimalna dužina	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Otvor kroz zid (prečnik)	mm	105	105	105	105	105
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova						
Prečnik	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125
Maksimalna dužina	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Otvor kroz zid (prečnik)	mm	130	130	130	130	130
Koncentrične cevi za odvod dimnih gasova						
Prečnik	mm	80	80	80	80	80
Maksimalna dužina	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26
Gubitak pri ubacivanju cevi od 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Instalacija B23P-B53P						
Prečnik	mm	80	80	80	80	80
Maksimalna dužina odvoda	m	90	80	60	60	40
Klasa NOx		5	5	5	5	5
Vrednosti emisije pri maksimalnom i minimalnom protoku gasa G20***						
Maksimum - Minimum CO manji od	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
NOx s.a. niži od	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
Temperatura u dimovodnoj cevi	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

(+) Zemljama destinacije ovog proizvoda, u okviru Evropske zajednice, su SAMO oni prijavio na serijskog BROJA PLATE

*** Provera izvršena pomoću koaksijalne cevi Ø 60-100 - dužina 0,85 m - temperatura vode 80-60°C

Tabela multigas

OPIS		Prirodni gas (G20)	Propan (G31)
Wobbe indeks manji (od 15°C-1013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Mogućnost korišćenja niže vrednosti toplote	MJ/m ³ S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Nominalna vrednost pritiska pri zagrevanju	mbar (mm W.C.)	20 203,9	37 377,3
Minimalna vrednost pritiska pri zagrevanju (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	8 81,6	-
Minimalna vrednost pritiska pri zagrevanju (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	10 102,0	
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Maksimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.600	5.600
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	5.600	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.800	1.800
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.800	1.800
Minimalni broj obrtaja ventilatora kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom 3CEP	o/min	2.200	-
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maksimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.500	5.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	5.500	5.700
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.400	1.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maksimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	4,02	
	kg/h		2,95
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Minimalni protok gasa za sanitarnu funkciju	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.000	5.000
Maksimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	6.200	6.200
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.400	1.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za sanitarnu funkciju	o/min	1.400	1.400

OPIS		Prirodni gas (G20)	Propan (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	1,27	
	kg/h		0,93
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,26	
	kg/h		0,27
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.400	5.400
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	4.900	4.900
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	2,12	
	kg/h		1,55
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	4.600	4.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.700	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.400	3.400
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.600	5.600
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.800	1.800
Minimalni broj obrtaja ventilatora kod sabirnog dimnjaka pod pritiskom 3CEP	o/min	2.200	-
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Gorionika: glavni gorionik broj dizni - promer gorionika - Dužina	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Dijafragma: broj otvora - prečnik otvora	n° - mm	1 - 6,7	1 - 5,0
Maksimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Minimalni protok gasa za grejanje	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Broj okretaja ventilatora sporo paljenje	o/min	3.700	3.700
Maksimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	5.900	5.900
Minimalni broj okretaja ventilatora za grejanje	o/min	1.400	1.400

Parametar	Simbol	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Jedinica
Klasa energetske efikasnosti pri grejanju prostorije	-	A	A	A	-
Klasa energetske efikasnosti pri grejanju vode	-	A	A	A	-
Nazivna snaga	Pnazivna	25	29	29	kW
Sezonski energetski učinak pri grejanju prostora	η_s	92	93	92	%
Korisna toplotna snaga					
Pri nazivnoj toplotnoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Pri 30% nazivne toplotne snage i niskotemperaturnom režimu (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Iskoristivost					
Pri nazivnoj toplotnoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	η_4	88,8	88,0	88,3	%
Pri 30% nazivne toplotne snage i niskotemperaturnom režimu (**)	η_1	96,4	98,1	97,4	%
Dodatna potrošnja električne energije					
Pri punom opterećenju	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Pri delimičnom opterećenju	elmin	13,7	19,4	17,3	W
U stanju mirovanja	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Ostale stavke					
Gubici toplote u stanju mirovanja	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	-	-	-	W
Godišnja potrošnja energije	QHE	48	54	57	GJ
Nivo zvučne snage, u zatvorenom	LWA	51	54	54	dB
Emisija azotovih oksida	NOx	27	24	26	mg/ kWh
Za kombinovane grejače:					
Deklarisani profil opterećenja		XL	XL	XL	
Energetski učinak pri grejanju vode	η_{wh}	85	85	84	%
Dnevna potrošnja električne energije	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Godišnja potrošnja električne energije	AEC	38	23	34	kWh
Godišnja potrošnja goriva	AFC	17	17	17	GJ

(*) Visokotemperaturni režim: 60°C povratne temperature i 80°C temperature napajanja kotla

(**) Niskotemperaturni režim: za kondenzacione kotlove 30°C, za niskotemperaturne kotlove 37°C, za ostale grejače 50°C povratne temperature















Parametar	Simbol	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Jedinica
Klasa energetske efikasnosti pri grejanju prostorije	-	A	A	A	A	A	-
Klasa energetske efikasnosti pri grejanju vode	-	-	-	-	-	-	-
Nazivna snaga	Pnazivna	12	15	20	25	34	kW
Sezonski energetski učinak pri grejanju prostora	η_s	93	93	93	92	93	%
Korisna toplotna snaga							
Pri nazivnoj toplotnoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Pri 30% nazivne toplotne snage i niskotemperaturnom režimu (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Iskoristivost							
Pri nazivnoj toplotnoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Pri 30% nazivne toplotne snage i niskotemperaturnom režimu (**)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Dodatna potrošnja električne energije							
Pri punom opterećenju	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Pri delimičnom opterećenju	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
U stanju mirovanja	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Ostale stavke							
Gubici toplote u stanju mirovanja	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	-	-	-	-	-	W
Godišnja potrošnja energije	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Nivo zvučne snage, u zatvorenom	LWA	49	48	49	51	54	dB
Emisija azotovih oksida	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
Za kombinovane grejače:							
Deklarisani profil opterećenja		-	-	-	-	-	
Energetski učinak pri grejanju vode	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Dnevna potrošnja električne energije	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Godišnja potrošnja električne energije	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Godišnja potrošnja goriva	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) Visokotemperaturni režim: 60°C povratne temperature i 80°C temperature napajanja kotla

(**) Niskotemperaturni režim: za kondenzacione kotlove 30°C, za niskotemperaturne kotlove 37°C, za ostale grejače 50°C povratne temperature

SK INŠTALATÉR


1 - VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

-  Pri výrobe kotlov v našich výrobných závodoch je pozornosť venovaná aj jednotlivým komponentom s cieľom ochrániť užívateľa pred prípadnými nehodami. Preto sa odporúča, aby kvalifikovaný technik po každom zásahu na výrobku venoval mimoriadnu pozornosť elektrickému zapojeniu, hlavne odizolovanej časti vodičov, ktoré v žiadnom prípade nesmú prečnievať von zo svorkovnice, aby sa zabránilo kontaktu s vodičom pod napätím.
-  Tento návod na používanie je neoddeliteľnou súčasťou výrobu: uistite sa, že sa vždy nachádza pri výrobku, a to aj v prípade, že výrobok zmenil vlastníka alebo bol premiestnený na iné miesto. V prípade poškodenia alebo straty návodu si vyžiadajte ďalší exemplár v miestnom stredisku servisnej služby.
-  Inštaláciu kotla a akýkoľvek servisný zásah či údržbu musí vykonať kvalifikovaný technik podľa národných a miestnych noriem platných pre danú oblasť.
-  Odporúča sa, aby inštalatér poskytol inštrukciám užívateľovi o činnosti zariadenia a o základných bezpečnostných pokynoch.
-  Kotol sa môže používať len na určený účel. Výrobca odmieta akúkoľvek zmluvnú i nezmluvnú zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a zvierat a za škody na majetku vyplývajúce z chýb počas inštalácie, nastavovania a servisu a z nevhodného použitia.
-  Toto zariadenie slúži na ohrev teplej vody a preto musí byť pripojené k rozvodu TUV, v súlade s jeho vlastnosťami a výkonom.
-  Po odstránení obalu skontrolujte obsah a jeho neporušenosť a úplnosť. V prípade zistenia nezrovnalostí sa obráťte na dodávateľa.
-  Bezpečnostné a automatické nastavovacie prvky sa nesmú meniť počas celej životnosti, meniť ich môže len výrobca alebo dodávateľ.
-  Ak má výrobok poruchu alebo nepracuje správne, vypnite ho a nepokúšajte sa ho opravovať.
-  Po ukončení životnosti nesmie byť výrobok zlikvidovaný ako bežný komunálny odpad, ale je potrebné odovzdať ho do zberne triedeného odpadu.
-  Výstup poistného ventilu musí byť pripojený k vhodnému systému zberu a odvádzania. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody, spôsobené aktiváciou poistného ventilu.
-  Zlikvidujte obalové materiály ich odhodením do vhodných zberných nádob v príslušných zberných strediskách.
-  Odpadky musia byť zlikvidované tak, aby neboli nebezpečné pre ľudské zdravie a pri likvidácii musia byť použité postupy alebo metódy, ktoré nie sú škodlivé pre životné prostredie.
-  Výstupný zberač pripojte na vhodný odvádzací systém (pozri kapitolu 3.5).

V rámci inštalácie je potrebné informovať užívateľa, že:

- v prípade netesností sa musí vypnúť napájanie vodou a okamžite treba informovať stredisko servisnej služby
- prevádzkový tlak rozvodu vody sa musí pohybovať medzi 1 a 2 bar, a v žiadnom prípade nesmie prekročiť 3 bar. V prípade potreby vynulujte tlak spôsobom uvedeným v odseku „Naplnenie systému“
- ak kotol neplánujete dlhší čas používať, musíte zavolať stredisko servisnej služby, ktoré vykoná tieto operácie:
 - vypne hlavný kotol a všeobecné systémové spínače
 - zatvorí plynové a vodné ventily na vykurovacom okruhu (C.S.I. - R.S.I.) a okruhu TUV (C.S.I.)
 - vypustí vykurovací okruh (C.S.I. - R.S.I.) a okruh (C.S.I.), aby sa zabránilo ich zamrznutiu.











V návode sa používajú tieto symboly:

 **UPOZORNENIE** = úkony, ktoré vyžadujú mimoriadnu pozornosť a vhodnú prípravu

 **NEDOVOLENÉ** = činnosti, ktoré sa NESMÚ vykonávať

R.S.I.: funkcia TUV je dostupná len vtedy, ak je pripojený bojler (voliteľné príslušenstvo).

Bezpečnostné opatrenia:

-  Kotol nesmú obsluhovať deti alebo nesvojprávne osoby bez dozoru.
-  Elektrické zariadenia alebo výbava, ako spínače, zariadenia atď., sa nesmú používať, ak cítite plyn alebo dym. Ak sa zistí únik plynu, otvorte všetky dvere a okná, aby sa vyvetrali priestory, zatvorte hlavný plynový ventil a okamžite zavolajte stredisko servisnej služby.
-  Nedotýkajte sa kotla bosí ani mokrymi alebo vlhkými časťami tela.
-  Pred čistením odpojte kotol od elektrického napájania prepnutím bipolárneho vypínača zariadenia a hlavného vypínača na ovládacom paneli do polohy „Vypnuté“.
-  Je zakázané upravovať bezpečnostné alebo nastavovacie prvky bez dovolenia výrobcu a príslušných pokynov.
-  Neťahajte, nerozpájajte alebo nestáčajte káble z kotla, ani keď nie sú pripojené na napájanie.
-  Neblokujte alebo nezmenšujte veľkosť vetracích otvorov v miestnosti.
-  Nenechávajte nádoby, v ktorých boli/sú uložené zápalné látky ani samotné zápalné látky v miestnosti.
-  Nenechávajte časti obalu v dosahu detí.
-  Je zakázané blokovať výstup kondenzátu.

2 - INŠTALÁCIA KOTLA

Kotol môže inštalovať len kvalifikovaný personál v súlade s platnou legislatívou.

Mynute Green E sa dodáva v týchto modeloch:

Mynute Green C.S.I. E sú kondenzačné kotly typu C montované na stenu na vykurovanie a výrobu teplej úžitkovej vody.

Mynute Green R.S.I. E sú kondenzačné kotly typu C sú schopné pracovať v rôznych podmienkach pomocou prepojok umiestnených na plošných spojoch (pozri časť „Konfigurácia kotla“):

PRÍPAD A: len vykurovanie. Kotol nevyrába teplú úžitkovú vodu.

PRÍPAD B: len samotné vykurovanie s bojlerom s externým termostatom: v takejto konfigurácii kotol dodáva teplú vodu pre bojler a požiadavky realizuje relatívny termostat.

PRÍPAD C: len samotné vykurovanie s bojlerom riadeným externou teplotnou sondou (súprava príslušenstva dodávaná na požiadanie), na výrobu teplej vody. V prípade pripojenia bojlera, ktorý nebol dodaný našou firmou, sa uistite, že relatívna sonda NTC má nasledovné parametre: 10 kOhm pri 25 °C, B 3 435 ± 1 %.

Podľa zariadenia na odvádzanie spalín je kotol klasifikovaný do kategórií B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53, C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (pre 25kW).

V konfigurácii B23P a B53P (pri inštalácii v interiéri) zariadenie nemôže byť nainštalované do spální, kúpeľní, spíchní ani do žiadnej inej miestnosti, v ktorej sa nachádza otvorený plameň bez dostatočného prúdenia vzduchu. Miestnosť, v ktorej je nainštalovaný kotol, musí mať vlastnú ventiláciu.

V konfigurácii C môže byť zariadenie nainštalované do akejkoľvek miestnosti a neplatí žiadne obmedzenie ohľadne vetrania a objemu miestnosti.

Pre 25kW: kotol môže byť inštalovaný, cez spätný ventil k dispozícii ako príslušenstvo, o hromadnom potrubia pod tlakom.

3 - PREDPISY NA INŠTALÁCIU

3.1 Predpisy na inštaláciu

Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným technikom.

Okrem toho je potrebné dodržiavať aj národné a miestne predpisy.

Mynute Green E možno inštalovať v interiéri.

Kotol je vybavený ochranami prvkami, ktoré zaručujú správnu činnosť v rozmedzí teplôt od 0 °C do 60 °C.

Aby boli ochranné prvky účinné, musí byť zariadenie v činnosti, z čoho vyplýva, že akékoľvek zablokovanie (napr. kvôli chýbajúcemu plynu alebo elektrickému napájaniu alebo bezpečnostnému zásahu) vyradí ochranné prvky.

MINIMÁLNE VZDIALENOSTI

Kvôli zabezpečeniu prístupu dovnútra kotla pre bežné úkony v rámci údržby je potrebné dodržať minimálne vzdialenosti určené na inštaláciu (obr. 1b).

Pri umiestnení kotla je potrebné dodržať nasledovné podmienky:

- nesmie byť umiestnený nad sporákom alebo iným spotrebičom na varenie
- je zakázané nechávať horľavé látky v miestnosti, v ktorej je nainštalovaný kotol
- steny citlivé na teplo (napr. drevené steny) musia byť chránené vhodnou izoláciou.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

Pred inštaláciou sa odporúča dôkladne umyť všetky potrubia, aby prípadné zvyšky negatívne neovplyvnili činnosť zariadenia.

Nainštalujte pod poistný ventil lievnik na zachytávanie vody s príslušným vypúšťaním pre prípad uvoľnenia pretlaku vykurovacieho okruhu. Na okruhu TUV nie je potrebný poistný ventil, ale je potrebné sa uistiť, že tlak vo vodovode neprekračuje 6 bar. Ak si nie ste istí touto podmienkou, je potrebné reduktor tlaku.

Pred zapnutím kotla sa uistite, že kotol je usposobený na činnosť s daným druhom plynu, ktorý je k dispozícii; dá sa to zistiť z označenia na obale a z nálepky, na ktorej je uvedený druh plynu.

Je veľmi dôležité zdôrazniť, že v niektorých prípadoch dochádza k natlakovaniu spalínovej rúrky, a preto musia byť tesnenia jednotlivých prvkov vzduchotesné.

SYSTÉM OCHRANY PROTI ZAMRZNUTIU

Kotol je štandardne vybavený automatickým systémom na ochranu proti zamrznutiu, ktorý sa aktivuje pri poklese teploty vody v primárnom okruhu pod 0 °C. Tento systém je neustále aktívny a zabezpečuje ochranu kotla až do vonkajšej teploty -3 °C. Aby bola táto ochrana (založená na činnosti horáka) účinná, kotol musí byť schopný sám sa zapnúť; z toho vyplýva, že v prípade akéhokoľvek zablokovania (napr. následkom chýbajúceho plynu alebo elektrického napájania, alebo následkom aktivácie bezpečnostného zariadenia) k tejto ochrane nedôjde. Ochrana proti zamrznutiu je aktívna, aj keď sa kotol nachádza v pohotovostnom režime. V bežných podmienkach činnosti je kotol schopný sám sa ochrániť proti zamrznutiu. Ak je však kotol bez napájania dlhšiu dobu umiestnený v prostredí s teplotou nižšou ako 0 °C, pričom nechcete vyprázdniť vykurovací okruh, v rámci jeho ochrany pred zamrznutím sa odporúča zaviesť do primárneho okruhu kvalitnú nemrznúcu kvapalinu, aby ste zabránili jeho zamrznutiu. Dôkladne dodržiavajte pokyny výrobcu, a to nielen ohľadne percentuálneho podielu nemrznúcej kvapaliny použitej pri minimálnej teplote, na ktorej chcete udržiavať okruh zariadenia, ale aj ohľadne životnosti a likvidácie samotnej kvapaliny.

Čo sa týka okruhu TUV, odporúča sa ho vyprázdniť. Materiály použité pri výrobe súčastí kotlov sú odolné voči nemrznúcim kvapalinám s obsahom etylénglykolu.

3.2 Čistenie systému a charakteristiky vody vykurovacieho okruhu

V prípade novej inštalácie alebo výmene kotla je potrebné vyčistiť vykurovací systém.

Pre zabezpečenie správnej činnosti zariadenia doplňte prísady / alebo chemické prostriedky (napr. nemrznúcu zmes, prostriedky na vytvorenie filmu atď.) a skontrolujte zhodu parametrov s údajmi uvedenými v tabuľke.

Parametre	Meracie jednotky	Okruh teplej vody	Plniaca voda
Hodnota pH		7 – 8	–
Tvrdosť	°F	–	15 – 20
Vzhľad		–	číra

3.3 Upevnenie kotla na stenu a pripojenie k rozvodom vody

Na pripojenie kotla na stenu použite priečku (obr. 3), ktorá je súčasťou balenia. Umiestnenie a rozmer prípojok na pripojenie k rozvodom vody je uvedené na detailnom výkrese:

A	spätný okruh vykurovania	3/4"
B	prítok vykurovania	3/4"
C	pripojenie plynu	3/4"
D	výstup TUV	1/2" (C.S.I.) – 3/4" (R.S.I.)
E	výstup TUV	1/2" (C.S.I.) – 3/4" (R.S.I.)

Ak tvrdosť vody presahuje 28 °Fr, odporúčame použiť prípravok na zmäkčenie vody, aby sa zabránilo tvorbe vodného kameňa v kotle z príliš tvrdej vody.

3.4 Inštalácia externého snímača (obr. 2)

Správna činnosť externého snímača je základom pre dobrú činnosť kontroly prostredia.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE EXTERNÉHO SNÍMAČA

Snímač sa musí inštalovať na vonkajšiu stenu vykurovanej budovy pri splnení týchto podmienok:

musí sa namontovať na stranu budovy najviac vystavenej vetru (SEVERNÁ alebo SEVEROZÁPADNÁ stena), nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu; musí sa namontovať do zhruba dvoch tretín výšky steny;

nesmie sa montovať v blízkosti dverí, okien alebo vetracích otvorov, musí byť dostatočne ďaleko od odvodu spalín alebo ostatných zdrojov tepla.


Externý snímač sa pripája dvojžilovým káblom s prierezom od 0,5 do 1 mm² (nie je súčasťou dodávky), s maximálnou dĺžkou 30 metrov. Pri pripájaní externého snímača nie je potrebné dodržiavať polaritu kábla. Vyhybajte sa nadpájaniu kábla; ak to je potrebné, napojenie musí byť vodotesné a dobre chránené. Káblový kanál musí byť oddelený od napájacích káblov (230 V AC).

UPEVNENIE EXTERNÉHO SNÍMAČA NA STENU

Snímač sa musí upevniť na hladkú časť steny; v prípade neomietnucej tehlovej steny alebo na nerovnej stene sa musí vybrať najhladšia časť. Uvoľnite horný plastový ochranný kryt jeho otočením doľava. Po výbere vhodného umiestnenia vyvrtajte diery pre hmoždinky 5x25. Vložte hmoždinky do steny. Uvoľnite dosku z uloženia.

Krabičku upevnite na stenu pomocou dodaných skrutiek. Pripievajte držiak, potom utiahnite skrutky. Uvoľnite maticu káblovej priechodky, potom vložte spojovací kábel snímača a pripojte ho k elektrickej svorke.

Pripojenie externého snímača na kotol nájdete v kapitole „Pripojenie do elektrickej siete“.

 Nezabudnite dôkladne utiesniť káblovú priechodku, aby cez otvor nevnikala vlhkosť zo vzduchu.

Dosku namontujte späť na uloženie.

Zatvorte horný plastový ochranný kryt jeho otočením doprava. Bezpečne upevnite káblovú priechodku.

3.5 Zber kondenzátu

Systém musí byť zabezpečený tak, aby nedochádzalo k zamŕzaniu kondenzátu z kotla (napr. zaizolovaním). Odporúčame vám nainštalovať špeciálnu drenážnu polypropylénovú vaňu (bežne dostupnú na trhu) na dolnej časti kotla (otvor Ø 42 mm), ako je znázornené na obr. 4. Namontujte flexibilnú hadicu na kondenzát dodanú s kotlom, pripojte ju na zberač (alebo inú prípojku umožňujúcu kontrolu), nevytvárajte žiadne ohyby, kde by mohlo dochádzať k hromadeniu a zamŕzaniu kondenzátu. Výrobca neručí za škody spôsobené zlým odvodom kondenzátu alebo jeho zamrznutím. Drenážne zberné potrubie musí byť perfektne utiesnené a perfektne chránené pred zamrznutím.

Pre prvým uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte nerušený odvod kondenzátu.

3.6 Pripojenie k rozvodu plynu

Pred pripojením zariadenia k rozvodu plynu skontrolujte, či:

- boli dodržané národné a miestne predpisy týkajúce sa inštalácie
- druh plynu odpovedá tomu, pre ktorý je zariadenie usposobené
- sú potrubia čisté.

Plyn musí byť vedený vonkajšími potrubiami. V prípade, že musí potrubie prechádzať stenou, musí prejsť centrálnym otvorom v spodnej časti šablóny.

V prípade, že distribučná sieť plynu obsahuje pevné častice, odporúča sa nainštalovať na rozvod plynu filter s vhodnými rozmermi.

Po inštalácii skontrolujte, či sú spoje vzduchotesné, v súlade s platnými normami na inštaláciu.

3.7 Pripojenie do elektrickej siete


Pri pripájaní elektrického vedenia postupujte takto:

- vypnite hlavný vypínač systému
- uvoľnite upevňovacie skrutky (**A** - obr. 6) a odstráňte plášť
- uvoľnite panel a otočte ho dopredu (obr. 7)
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektrickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu (obr. 9-10)


Zariadenie pripojte na sieť spínačom so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3,5 mm (EN 60335-1, kategória III).

Zariadenie je napájané striedavým prúdom 230 V/50 Hz a vyhovuje norme EN 60335-1.

Kotol pripojte na uzemňovací okruh podľa platnej legislatívy.

 Inštalatér je zodpovedný za správne uzemnenie zariadenia; výrobca neručí za škody spôsobené nesprávnym alebo žiadnym uzemnením.

 Musí sa dodržať zapojenie živého a neutrálneho vodiča (L-N).

 Zemiaci vodič musí byť o niekoľko centimetrov dlhší ako ostatné vodiče.

Kotol môže pracovať s napájaním fáza-neutrál alebo fáza-fáza.

Pre plávajúce napájanie, bez uzmeňovacieho vodiča, je potrebné použiť izolálny transformátor so sekundárnym okruhom spojeným so zemou.

Je zakázané uzemniť elektrické zariadenia pripojením na plynové a/alebo vodovodné potrubia.

Na elektrické pripojenie použijete napájací kábel z príslušenstva.

Externý termostat a/alebo externý programovateľný časovač pripojte tak, ako je znázornené na elektrickej schéme.

Pri výmene silového kábla použijete kábel HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², max. vonkajší Ø 7 mm.

3.8 Naplnenie okruhu vykurovania (obr. 17)

Po pripojení k rozvodu vody je možné naplniť rozvod vykurovania. Táto operácia sa musí vykonať pri studenom systéme podľa týchto pokynov):

- otvorte automatické odvzdušnenie otočením kolíka na dolnom ventilu (**A**) a hornom ventilu (**E**) o dve alebo tri otáčky, aby spojito unikol vzduch, uzávery ventilov **A-E** nechajte otvorené
- uistite sa, že je otvorený ventil prívodu studenej vody
- otvorte plniaci ventil **B** (externý pre systém modelu R.S.I.) do dosiahnutia tlaku medzi 1 a 1,5 bar na manometri
- zatvorte plniaci ventil.

Poznámka: kotol sa automaticky odvzdušňuje pomocou dvoch automatických odvzdušňovacích ventilov **A** a **E** umiestnených na obehovom čerpadle a vo vnútri vzduchového rozvádzača. Ak objavíte problémy s odvzdušňovaním kotla, pokračujte tak, ako je uvedené v časti 3.11.

3.9 Vypustenie okruhu vykurovania (obr. 17)

Pre vypúšťanie systému vypnite elektrické napájanie vypnutím hlavného vypínača systému.

Zatvorte uzatváracie armatúry vykurovacieho systému.

Ručne uvoľnite vypúšťací ventil (**C**).

Voda zo zariadenia sa odvedie výpustným zberačom (**D**).

3.10 Vypustenie okruhu TÚV (len pre model C.S.I., obr.17)

Vždy, keď hrozí zamrznutie, je potrebné vyprázdniť okruh TÚV nasledovným spôsobom:

- zatvorte hlavný ventil prívodu vody
- otvorte ventily teplej a studenej vody
- vypustíte na najnižších bodoch.

POZOR

Zberač musí byť napojený prostredníctvom gumenej hadice (nie je priložená) na vhodný zberací a odvádzací systém do vývodu odpadových vôd podľa platných noriem. Vonkajší priemer zberača je 20 mm: z tohto dôvodu doporučujeme použitie gumenej hadice s Ø18-19 mm, ktorá bude uzatvorená s vhodným tesnením (je je priložené).

Konstruktér nezodpovedá za prípadné škody spôsobené chýbajúcim odvodom.

3.11 Návrhy pre správne vypustenie vzduchu z vykurovacieho okruhu a kotla

Pri inštalácii kotla alebo pri vykonávaní mimoriadnej údržby pokračujte takto:

1. Kľúčom CH11 ručne otvorte ventil odvzdušňovača umiestnené na skrini vzduchového rozvodu (obr. 5): dodanú hadicu spojíte s kotlom a ventilom a vypustíte vodu do externej nádoby.
2. Ručne otvorte plniaci ventil na hydraulickej jednotke a počkajte, až z ventilu začne vytekať voda.
3. Zapnite kotol pri zatvorenom plynovom ventilu.
4. Na aktiváciu požiadavky na ohrev použijete izbový termostat alebo panel diaľkového ovládania tak, aby sa trojcestný cyklus prepoľ na ohrev.
5. Otočte ventil a aktivujte požiadavku na teplú vodu (len pre prietokové kotly; termostat ohrievač vody pre kotly používajte len pre vykurovanie pripojené na externý ohrievač vody) v rozsahu 30" každú minútu, aby sa aktivoval trojcestný cyklus z vykurovania na teplú vodu a naopak aspoň desaťkrát (kotol prejde do alarmu, pretože v tomto prípade je bez plynu, preto sa musí zakazdým vynulovať).
6. Pokračujte, až z ručného odvzdušňovacieho ventilu začne vytekať čistá voda a prestane unikať vzduch; teraz zatvorte ručný odvzdušňovací ventil.
7. Uistite sa, že systém pracuje pod správnym tlakom (1 bar je ideálny).
8. Zatvorte ručný plniaci ventil na hydraulickej jednotke.
9. Otvorte plynový ventil a zapnite kotol.

3.12 Odvod spalín a nasávanie vzduchu

Ohľadne odvodu spalín vychádzajte z platných miestnych a národných predpisov. Okrem toho je potrebné dodržiavať miestne Požiarne predpisy, predpisy Organizácie zabezpečujúcej dodávku plynu a prípadné komunálne nariadenia.

Odvod spalín je zabezpečený odstredivým ventilátorom umiestneným vo vnútri spaľovacej komory a jeho správna činnosť je neustále kontrolovaná tlakovým spínačom. Kotol je dodávaný bez sady na odvádzanie spalín/nasávanie vzduchu, pretože je možné použiť príslušenstvo pre vzduchotesné zariadenia s núteným odvodom, ktoré sa ľahšie prispôbujú inštaláčnym charakteristikám daného typu. Na odvod spalín a prívod vzduchu podporujúceho horenie v kotli je nevyhnutné, aby boli použité certifikované rúrky S a aby bolo pripojenie vykonané podľa pokynov dodaných spolu s príslušenstvom na odvod spalín. K jedinej spalinovej rúrke je možné pripojiť viac zariadení pod podmienkou, že všetky majú vzduchotesne uzatvorenú komoru.

MOŽNÉ KONFIGURÁCIE ODVODOV (obr. 11)

B23P/B53P Nasávanie v interiéri a odvádzanie do exteriéru

C13-C13x Odvádzanie prostredníctvom koaxiálneho výstupného otvoru v stene. Rúrky môžu vychádzať z kotla samostatne, ale výstupy musia byť koaxiálne a v dostatočnej blízkosti,

aby boli vystavené podobným veterným podmienkam (do 50 cm)

C23 Odvádzanie prostredníctvom koaxiálneho výstupného otvoru v spoločnej spalinovej rúrke (nasávanie aj odvádzanie v tej istej rúrke)

C33-C33x Odvádzanie prostredníctvom koaxiálneho výstupného otvoru v streche. Výstupné otvory sú obdobné ako pre C13

C43-C43x Odvod a nasávanie v spoločných oddelených spalínových rúrkach, ale vystavených rovnakým veterným podmienkam

C53-C53x Samostatné potrubia v stene alebo v streche na odvádzanie a nasávanie v oblastiach s odlišnými tlakmi. Potrubia na odvádzanie a nasávanie nesmú byť nikdy umiestnené na protíľahlých stenách

C63-C63x Potrubia na odvádzanie a nasávanie s použitím rúrok dostupných v bežnom predaji a certifikovaných samostatne (1856/1)

C83-C83x Odvádzanie prostredníctvom samostatnej alebo spoločnej spalinovej rúrky a prostredníctvom nasávacieho potrubia v stene

C93-C93x Odvádzanie cez strechu (podobne ako v prípade C33) a nasávanie vzduchu zo samostatnej existujúcej spalinovej rúrky

INŠTALÁCIA TYPU „NÚTENE OTVORENÁ“ (TYP B23P/B53P)

Potrubie na odvádzanie spalín Ø 80 mm (obr. 12)

Potrubie na odvádzanie spalín môže byť nasmerované v najvhodnejšom smere s ohľadom na potreby inštalácie.

Pri inštalácii postupujte podľa návodu dodaného v rámci súpravy na inštaláciu.

V tejto konfigurácii je kotol pripojený k potrubiu na odvádzanie spalín s Ø 80 mm prostredníctvom adaptéra Ø 60 – 80 mm.

- ⚠ Konfigurácia B23P/B53P je zakázaná v prípade inštalácie v tlakovanom zbernom komíne
- ⚠ V tomto prípade je vzduch podporujúci horenie bráný z miestnosti, v ktorej je kotol nainštalovaný, a preto musí byť nainštalovaný v technickej miestnosti s dobrým vetraním.
- ⚠ Nezaizolované potrubia na odvádzanie spalín predstavujú zdroj nebezpečenstva.
- ⚠ Výstup odvodu spalín musí mať sklon 3° smerom ku kotlu.
- ⚠ Kotol automaticky prispôsobí ventiláciu typu inštalácie a dĺžke potrubia.

Max. dĺžka potrubia na odvod spalín Ø 80 mm		Pokles dynamického tlaku na každom kolene (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

KOAXIÁLNE VÝSTUPY (Ø 60 – 100 mm) (obr. 13)

Koaxiálne výstupy môžu byť nasmerované tak, aby najviac vyhovovali požiadavkám inštalácie pri dodržaní maximálnych dĺžok uvedených v tabuľke.

- ⚠ Výstup odvodu spalín musí mať sklon 3° smerom ku kotlu.
- ⚠ Nezaizolované potrubia na odvádzanie spalín predstavujú zdroj nebezpečenstva.
- ⚠ Kotol automaticky prispôsobí ventiláciu typu inštalácie a dĺžke potrubia.
- ⚠ Neobmedzujte alebo nezužujte vstup spaľovacieho vzduchu.

Pri inštalácii postupujte podľa návodu dodaného v rámci súpravy na inštaláciu.

- ⚠ Priama dĺžka znamená bez ohybov, koncoviek na výstupe a prípojok

Max. lineárna dĺžka koaxiálneho odvodu spalín Ø 60 – 100 mm		Pokles dynamického tlaku na každom kolene (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Koaxiálny odvod spalín (Ø 80 – 125 mm)

Pre túto konfiguráciu sa musí nainštalovať súprava relatívneho adaptéra. Koaxiálne odvody spalín možno umiestniť v najvhodnejšom smere pre podmienky inštalácie.

Pri inštalácii postupujte podľa návodu dodaného v rámci súpravy na inštaláciu kondenzačných kotlov.

- ⚠ Priama dĺžka znamená bez ohybov, koncoviek na výstupe a prípojok

Max. lineárna dĺžka koaxiálneho odvodu spalín Ø 80 – 125 mm		Pokles dynamického tlaku na každom kolene (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Dvojité odvody spalín (Ø 80 mm) (obr. 14)

Dvojité potrubie na odvádzanie spalín môže byť nasmerované v najvhodnejšom smere s ohľadom na potreby inštalácie.

Pri inštalácii postupujte podľa návodu dodaného v rámci súpravy na inštaláciu kondenzačných kotlov.

- ⚠ Výstup odvodu spalín musí mať sklon 3° smerom ku kotlu.
- ⚠ Kotol automaticky prispôsobí ventiláciu typu inštalácie a dĺžke potrubí. Neobmedzujte alebo nezužujte potrubia.
- ⚠ Maximálna dĺžka jednotlivých rúr je zobrazená na grafoch (obr. 15).
- ⚠ Používanie dlhších potrubí zníži výstupný výkon kotla.
- ⚠ Priama dĺžka znamená bez ohybov, koncoviek na výstupe a prípojok.

Lineárna dĺžka dvojitého odvodu spalín Ø 80 mm		Pokles dynamického tlaku na každom kolene (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60 + 60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50 + 50 m		
20 R.S.I.	40 + 40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36 + 36 m		
30 C.S.I.	30 + 30 m		
35 R.S.I.	26 + 26 m		
38 C.S.I.	30 + 30 m		

Tlakový zberný komín (pre 25kW)

- ⚠ Konfigurácia B23P/B53P je zakázaná v prípade inštalácie v tlakovom zbernom komíne.
- ⚠ Maximálny tlak tlakového zberného komínu nesmie prekročiť 35 pascalov.
- ⚠ Údržba v prípade tlakového zberného komínu musí byť vykonaná spôsobom uvedeným v kapitole „ÚDRŽBA“.

4 - ZAPNUTIE A ČINNOSŤ

4.1 Predbežné kontroly

Kotol musí prvýkrát zapnúť kvalifikovaný technik zo Strediska servisnej služby, autorizovaný firmou Beretta.

Pred zapnutím kotla skontrolujte:

- a) či sa parametre elektrickej siete a rozvodov (elektrická sieť, rozvod vody, rozvod plynu) zhodujú s menovitými údajmi uvedenými na štítku
- b) či sú potrubia vychádzajúce z kotla obalené tepelnoizolačným materiálom
- c) či sú potrubia na odvod spalín a nasávanie vzduchu účinné
- d) či sú zaručené podmienky pre bežnú údržbu v prípade umiestnenia kotla medzi nábytok alebo do nábytku
- e) tesnosť rozvodu na prívod paliva
- f) či prietok paliva odpovedá požadovaným hodnotám
- g) či rozmer prívodového potrubia pre palivo odpovedá požadovaným hodnotám a či je rozvod vybavený všetkými bezpečnostnými a kontrolnými prvkami predpísanými platnými normami.

4.2 Zapnutie zariadenia

Vždy po zapnutí zariadenia sa na displeji zobrazia súbory dát, vrátane údajov snímača spalín (-C- XX); potom sa spustí automatický čistiaci cyklus, ktorý trvá zhruba 2 minúty.

Počas tejto fázy sa na monitore zobrazuje symbol □ □ □.

Ak chcete prerušiť automatický čistiaci cyklus, postupujte takto: odstráňte plášť, sprístupní sa doska plošného spoja, prístrojový panel otočte smerom k sebe a odskrutkujte dve skrutky na malom kryte elektrickej dosky, aby ste sprístupnili svorkovnicu.

Potom:


– pomocou malého dodaného skrutkovača stlačte tlačidlo CO (obr. 8).

⚠ Živé elektrické časti (230 V AC).

Na zapnutie kotla je potrebné:


- zapnúť elektrické napájanie kotla
- otvoriť ventil na prívod plynu, nachádzajúci sa na rozvode, aby bol umožnený prietok paliva
- pretočiť volič režimu (3 – obr. 1a) do požadovanej polohy:

Mynute Green C.S.I. E:


Letný režim: pretočením voliča do polohy označenej symbolom  (obr. 3a) dôjde len k aktivácii ohrevu TUV. V prípade požiadavky na ohrev TUV bude na digitálnom displeji zobrazená teplota systému teplej vody, ikona označujúca dodávanie teplej vody a ikona plameňa.

Zimný režim: pretočením voliča režimu činnosti do oblasti označenej + a - (obr. 3b) bude kotol poskytovať TUV, ako aj vodu pre

vykurovanie. V prípade požiadavky na vykurovanie dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota ohrievanej vody, ikona informujúca o vykurovaní a ikona plameňa (obr. 4a). V prípade požiadavky na TUV dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa (obr. 4b).

Predohrev (kratšia doba potrebná na získanie teplej vody): otočte otočný ovládač nastavenia teploty TUV (4 – obr. 1a) do polohy symbolu ☺ (obr. 5a) kvôli aktivácii funkcie predohrevu. Táto funkcia umožňuje udržiavať vodu vo výmenníku tepla pre okruh TUV, teplú, kvôli skráteniu doby čakania počas odberov. Pri aktivácii funkcie predohrevu bude na displeji zobrazená výstupná teplota vody vykurovania alebo teplota TUV, v závislosti od aktuálnej požiadavky. Počas zapálenia horáka, ku ktorému dôjde po požiadavke na predohrev, bude na displeji zobrazený symbol **P** (obr. 5b). Funkciu predohrevu zrušíte opätovným otočením otočného ovládača na nastavenie teploty TUV do polohy odpovedajúcej symbolu ☺. Opäť nastavte otočným ovládačom požadovanú teplotu TUV. Funkcia nie je aktívna, keď je kotol vypnutý (VYP.): s voličom režimu činnosti (3 – obr. 1a) v polohe zodpovedajúcej vypnutiu  (VYP.).


Mynute Green R.S.I. E:

Letný režim (len v prípade pripojenia externého bojlera): otočením voliča režimu činnosti do polohy označenej symbolom leta  (obr. 3a) dôjde k aktivácii klasickej funkcie samotného ohrevu TUV, a kotol bude dodávať vodu s teplotou nastavenou na externom bojleri. V prípade požiadavky na ohrev TUV bude na digitálnom displeji zobrazená teplota systému teplej vody, ikona označujúca dodávanie teplej vody a ikona plameňa.

Zimný režim: otočením voliča režimu činnosti do oblasti označenej + a - (obr. 3b) bude kotol ohrievať vodu per okruh vykurovania, a ak je pripojený externý bojler, aj teplú úžitkovú vodu. V prípade požiadavky na vykurovanie dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota ohrievanej vody, ikona informujúca o vykurovaní a ikona plameňa (obr. 4a). V prípade požiadavky na TUV dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa (obr. 4b).

- Nastavte izbový termostat na požadovanú teplotu (~20 °C).

Nastavenie teploty vody vykurovania

Pri nastavovaní teploty vody vykurovania otáčajte volič so symbolom  (obr. 3b) v rámci oblasti označenej + a -.

V závislosti od typu systému je možné predvoliť vhodný rozsah teploty:

- štandardné systémy 40 – 80 °C

- podlahové systémy 20 – 45 °C.

Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Konfigurácia kotla“.


Nastavenie teploty vody vykurovania na pripojenej externej sonde
Keď je pripojená externá sonda, hodnota dodávanej teploty sa vyberie automaticky systémom, ktorý rýchlo nastavuje teplotu prostredia podľa zmien vonkajšej teploty.

Na zvýšenie alebo zníženie teploty vzhľadom na automaticky vypočítanú hodnotu elektronickou kartou otáčajte voličom teploty vody vykurovania (obr. 3b) doprava na zvýšenie a doľava na zníženie.

Rozsah nastavenia je od - 5 do + 5, čo sa indikuje na digitálnom displeji pri otáčaní voliča.

Mynute Green C.S.I. E:

Nastavenie teploty TUV

Na nastavenie teploty TUV (kúpeľne, sprchy, kuchyne atď.) otočte otočný ovládač do polohy, v ktorej sa symbol  (obr. 3b) bude nachádzať v oblasti označenej + a -. Kotol zostane v pohotovostnom režime, až kým nedôjde na základe požiadavky na vykurovanie k zapnutiu horáka a na digitálnom displeji nebude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa. Kotol ostane v činnosti, až kým sa nedosiahne nastavená teplota vody a potom znovu prejde do „pohotovostného režimu“.

Mynute Green R.S.I. E:

Nastavenie teploty TUV

PRÍPAD A samotné vykurovanie – bez nastavovania.

PRÍPAD B samotné vykurovanie + externý bojler s termostatom – bez nastavovania.


PRÍPAD C samotné vykurovanie + externý bojler so sondou – na nastavenie teploty TUV v bojleri otáčajte otočným ovládačom tak, aby sa symbol pohyboval v smere hodinových ručičiek kvôli zvýšeniu teploty vody a proti smeru hodinových ručičiek kvôli jej zníženiu. Kotol zostane v pohotovostnom režime, až kým nedôjde na základe požiadavky na vykurovanie k zapnutiu horáka a na digitálnom displeji nebude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa.

Kotol ostane v činnosti, až kým sa nedosiahne nastavená teplota vody a potom znovu prejde do „pohotovostného režimu“.


Funkcia systému automatickej regulácie prostredia (S.A.R.A.) obr. 7a
Nastavením voliča teploty vody vykurovania do oblasti označenej nápisom AUTO – hodnoty od 55 do 65 °C – dôjde k aktivácii systému automatickej regulácie S.A.R.A.: kotol mení teplotu prítoku podľa signálu zatvorenia izbového termostatu. Po dosiahnutí teploty nastavenej voličom teploty vody vykurovania začne odpočet 20 minút. Ak počas tejto doby izbový termostat aj naďalej požaduje teplo, hodnota nastavenej teploty bude automaticky zvýšená o ďalších 5 °C. Po dosiahnutí novej nastavenej hodnoty začne odpočet ďalších 20 minút. Ak počas tejto doby izbový termostat aj naďalej požaduje teplo, hodnota nastavenej teploty bude automaticky zvýšená o ďalších 5 °C. Táto nová hodnota teploty je výsledkom teploty manuálne nastavenej prostredníctvom voliča teploty vody vykurovania a zvýšenia o +10 °C na základe funkcie S.A.R.A. Po druhom cykle musí byť hodnota teploty udržiavaná na nastavenej hodnote +10 °C, až kým nebude uspokojená požiadavka izbového termostatu.

4.3 Vypnutie


Dočasné vypnutie

V prípadoch krátkej nečinnosti prepnete volič režimu (3 – obr. 1a) do polohy odpovedajúcej vypnutiu  (VYP.) (obr. 2a).


Týmto spôsobom (ponechaním zapnutého elektrického napájania a prívodu paliva) je zabezpečená ochrana kotla prostredníctvom nasledovných systémov:

– **Zariadenie na ochranu pred zamrznutím:** Pri poklese teploty vody v kotli pod 5 °C dôjde k aktivácii obehového čerpadla, a v prípade potreby aj horáka, na minimálnych výstupných úrovniach kvôli obnoveniu bezpečnej teploty vody (35 °C). Počas cyklu na ochranu pred zamrznutím sa na digitálnom displeji zobrazí symbol .

– **Funkcia zabraňujúca zablokovaniu obehového čerpadla:** každých 24 hodín je aktivovaný jeden prevádzkový cyklus.

– **Ochrana proti zamrznutiu okruhu TUV (len v prípade pripojenia externého bojlera so sondou):** k aktivácii tejto funkcie dochádza v prípade, keď teplota nameraná sondou bojlera klesne pod 5 °C. V tejto fáze dochádza k vytvoreniu požiadavky na teplo so zapálením horáka s minimálnym výkonom, ktorý je udržiavaný, až kým teplota vody nedosiahne 55 °C. Počas cyklu na ochranu pred zamrznutím sa na digitálnom displeji zobrazí symbol .

Vypnutie na dlhšie obdobie

Pri dlhšom vyradení kotla z činnosti prepnete volič režimu (3 – obr. 1a) do polohy vypnutia  (VYP.) (obr. 2a).




Potom zatvorte ventil prívodu plynu, nachádzajúci sa na rozvode. V tomto prípade dôjde k vypnutiu funkcie ochrany proti zamrznutiu: ak hrozí nebezpečenstvo zamrznutia, vyprázdňte rozvody.

4.4 Svetelné signalizácie a poruchy



Prevádzkový stav kotla je znázornený na digitálnom displeji a následne je uvedený zoznam možných zobrazení.



Obnovenie činnosti (zrušenie alarmov):

Poruchy A 01-02-03

Prepnite volič režimu činnosti do polohy odpovedajúcej vypnutiu  (VYP.), počkajte 5 – 6 sekúnd a potom ho nastavte do požadovanej polohy  (letný režim) alebo  (zimný režim). Ak sa po týchto úkonoch kotol neodoblokuje, požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A04

Okrem poruchového kódu digitálny displej zobrazuje aj symbol . Skontrolujte hodnotu tlaku na tlakomeri tlaku vody: ak je nižšia ako 0,3 bar, prepnete volič funkcie do polohy  (VYP.) a nastavte plniaci ventil (**B** na obr. 17 pre C.S.I. – externý pre R.S.I.), až kým tlak nedosiahne hodnotu v rozmedzí od 1 do 1,5 bar.

Následne prepnete volič režimu činnosti do požadovanej polohy  (leto) alebo  (zima).

Ak sú poklesy tlaku časté, požiadajte o zásah Servisnej služby.

Porucha A06

Kotol pracuje obvyklým spôsobom, ale nedokáže spoľahlivo udržať stabilnú teplotu v okruhu TUV, ktorá ostáva nastavená na hodnote okolo 50 °C. Požiadajte o zásah Servisnú službu.



Porucha A07

Požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A08

Požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A09

Prepnite volič režimu činnosti do polohy odpovedajúcej vypnutiu (OFF), počkajte 5 – 6 sekúnd a potom ho nastavte do požadovanej polohy  (letný režim) alebo  (zimný režim). Ak sa po týchto úkonoch kotol neodoblokuje, požiadať o zásah stredisko servisnej služby.

Porucha A09

Kotol je vybavený automatickým diagnostickým systémom, ktorý je založený na celkovom počte hodín v určitých prevádzkových podmienkach a dokáže signalizovať potrebu čistenia primárneho výmenníka (kód alarmu 09 a merač spalín >2 500).


























Po dokončení čistenia pomocou špeciálne súpravy, dodávanej ako príslušenstvo, bude treba vynulovať počítačlo prevádzkových hodín:

- vypnite napájanie
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu
- keď je kotol v prevádzke, malým dodaným skrutkovačom zatlačte tlačidlo CO (obr. 8) na aspoň 4 sekundy, aby ste skontrolovali vynulovanie merača, vypnite a potom zapnite kotol; na monitore sa znakom „-C-“ zobrazí údaj merača.

⚠ Živé elektrické časti (230 V AC).

Poznámka: nulovanie merača sa musí vykonávať po každom hlbokom čistení primárneho výmenníka alebo jeho výmene. Stav merača počítačla celkového počtu prevádzkových hodín určité vynásobením odčítanej hodnoty konštantou 100 (napr. hodnota 18 = 1 800 hodín; hodnota 1 = 100 hodín).

Kotol pracuje normálne, aj keď je aktivovaný alarm.

STAV KOTLA	ZOBRAZENIE NA DISPLEJI
Pohotovostný režim	–
Stav VYPNUTIA	OFF
Alarm zablokovania modulu ACF	A01  
Alarm elektrickej poruchy modulu ACF	A01  
Alarm limitného termostatu	A02 
Alarm tacho ventilátora	A03 
Alarm tlakového spínača H ₂ O	A04  
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí len pre R.S.I s externým bojlerom s teplotnou sondou)	A06 
Porucha primárneho (prietok) termistora – Zvýšená teplota primárneho (prietok) termistora – Teplotný rozdiel	A07 
Porucha termistora spätného okruhu – Zvýšená teplota termistora spätného okruhu – Invertovaný teplotný rozdiel	A08 
Porucha spalínového termistora alebo čítača spalínového termistora – Zvýšená teplota spalínového termistora	A09 
Nesprávny plameň	A11 
Porucha nízkoteplotného termistora	A77 
Kalibrácia	ADJ 
Servisná prevádzka	ACO 
Krátkodobé prechodné zapálenie	bliká 88 °C
Zásah tlakového spínača H ₂ O	  bliká
Aktivovaný režim čistiaceho cyklu	 
Aktivovaná funkcia predohrevu (len C.S.I.)	P
Požiadavka na predohrev (len C.S.I.)	P bliká
Prítomnosť externej sondy	
Požiadavka na TUV	60°C 
Požiadavka na vykurovanie	80°C 
Požiadavka na ochranu pred zamrznutím	
Prítomnosť plameňa	

4.5 Konfigurácia kotla (obr. 19)

Elektronická doska obsahuje súbor prepjok (JP4), ktoré možno použiť na konfiguráciu kotla.

Pri pripájaní prístupovej dosky postupujte takto:

- vypnite napájanie
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu.

PREPOJKA JP7:

výber najvhodnejšej vykurovacej teploty podľa typu inštalácie.

Prepojka nie je zasunutá – štandardná inštalácia

Štandardná inštalácia 40 – 80 °C

Prepojka je zasunutá – podlahová inštalácia

Podlahová inštalácia 20 – 45 °C.

Vo výrobe sa kotol konfiguruje na štandardnú inštaláciu.

JP1 Kalibrácia (menovitý rozsah)

JP2 Vynulovanie časovača vykurovania

JP3 Kalibrácia (pozri časť „Nastavenie“)

JP4 Absolútny volič termostatu TUV (model C.S.I.)

JP4 Nepoužívajte (R.S.I. model)

JP5 Nepoužívajte (C.S.I. model)

JP5 Vykurovanie funguje len s predurčením pre externý bojler s termostatom (JP8 vložený) alebo sondou (JP8 nevložený) (R.S.I. model)

JP6 Aktivácia funkcie nočnej kompenzácie a spojitého čerpania (len s pripojeným externým snímačom)

JP7 Aktivácia riadenia nízkej teploty/štandardné inštalácie (pozri vyššie)

JP8 Nepoužívajte (C.S.I. model)

JP8 Riadenie externého bojlera s aktivovaným termostatom (zasunutá prepojka)/riadenie externého bojlera so sondou (prepojka nezasunutá) (R.S.I. model).

4.6 Nastavenie termoregulácie (grafy 1-2-3 obr. 20)

Termoregulácia pracuje len s pripojeným externým snímačom; ak je nainštalovaný, externý snímač (voliteľné príslušenstvo) pripojte na špeciálnu svorku svorkovnici kotla.

Umožňuje funkciu TERMOREGULÁCIE.

Výber kompenzačnej krivky

Kompenzačná krivka vykurovania udržuje vo vnútri teoretickú teplotu 20 °C, ak je vonkajšia teplota v rozsahu od +20 °C do -20 °C. Výber krivky závisí od predpokladanej minimálnej vonkajšej teploty (a preto od geografického umiestnenia) a od požadovanej dodávanej teploty (a preto od typu systému). Vypočíta ju inštalatér na základe vzťahu:

$$KT = \frac{\text{projektovaná dodávka } T. - T_{\text{shift}}}{20 - \text{min. projektovaná externá } T.}$$

Tshift = 30 °C štandardné inštalácie

25 °C podlahové inštalácie

Ak sa vypočíta hodnota medzi dvomi krivkami, odporúčame vám vybrať kompenzačnú krivku najbližšiu k vypočítanej hodnote.

Príklad: ak vypočítaná hodnota je 1,3; čo je medzi krivkou 1 a krivkou 1,5; vyberte najbližšiu krivku, tzn. 1,5.

Na doske vyberte KT trimer P3 (pozri viacvodičové zapojenie).

Pre prístup na P3:

- vypnite napájanie
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu.

⚠ Živé elektrické časti (230 V AC).

Hodnoty KT, ktoré sa nastavujú, sú tieto:

- štandardná inštalácia 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
- podlahová inštalácia 0,2-0,4-0,6-0,8

a tieto sa zobrazujú na približne 3 sekundy po otočení trimra P3.

TYP POŽIADAVKY NA KÚRENIE

Kotol pripojený na izbový termostat (PREPOJKA JP6 nezasunutá)

Požiadavka na kúrenie je aktivovaná spojením kontaktu izbového termostatu, zatiaľ čo jeho rozpoznenie spôsobí vypnutie. Dodávanú teplotu automaticky vypočíta kotol, hoci používateľ môže upraviť nastavenie kotla. Použitím rozhrania na úpravu VYKUROVANIA nebude k dispozícii požadovaná HODNOTA VYKUROVANIA, ale hodnota, ktorú môžete nastaviť ako preferovanú hodnotu v rozsahu 15 až 25 °C. Úprava tejto teploty priamo neovplyvní dodávanú teplotu, ale automaticky ovplyvní výpočet, ktorý určuje hodnotu teploty meniacej referenčnú teplotu v systéme (0 = 20 °C).

Kotel pripojený na programovateľný časovač (PREPOJKA JP6 zasunutá)

Ak je kontakt zopnutý, požiadavku na vykurovanie posiela prítokový snímač na základe vonkajšej teploty, aby sa získala vnútorná menovitá DENNÁ teplota (20 °C). Ak je kontakt rozpojený, kotel sa nevypne, ale poveternostná krivka je redukovaná (paralelný posuv) na NOČNÚ úroveň (16 °C).

Aktivuje to nočný režim.

Dodávanú teplotu automaticky vypočíta kotel, hoci používateľ môže upraviť nastavenie kotla.

Použitím rozhrania na úpravu VYKUROVANIA nebude k dispozícii požadovaná HODNOTA VYKUROVANIA, ale hodnota, ktorú môžete nastaviť ako preferovanú hodnotu v rozsahu 25 až 15 °C.

Úprava tejto teploty priamo neovplyvní dodávanú teplotu, ale automaticky ovplyvní výpočet, ktorý určuje hodnotu teploty meniacej referenčnú teplotu v systéme (0 = 20 °C pre DENNÚ úroveň a 16 °C pre NOČNÚ úroveň).

4.7 Nastavenie

Kotel bol už nastavený výrobcom počas výroby. Ak je znovu potrebné vykonať nastavenie, napríklad po mimoriadnej údržbe, výmene plynového ventilu alebo po prechode z metánu na LPG, postupujte takto:

Nastavenie maximálnej a minimálnej výstupnej hodnoty a maximálneho a minimálneho vykurovania a pomalého vypínania sa musí vykonávať prísne v nastavenom poradí a môže ho vykonávať len kvalifikovaný personál.

- vypnite napájanie kotla
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe (obr. 7)
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu
- zasunite prepojky JP1 a JP3
- zapnite elektrické napájanie kotla.

Na displeji sa zobrazí „ADJ“ na asi 4 sekundy

Ďalej zmeňte tieto parametre:





1. TÚV/absolútne maximum
2. Minimum
3. Maximum vykurovania
4. Pomalé zapnutie

takto:

- volič teploty vody vykurovania otočte do požadovanej hodnoty
- stlačte tlačidlo CO (obr. 8) a potom preskočte kalibráciu k ďalšiemu parametru.


⚠ Živé elektrické časti (230 V AC).

Na monitore svietia tieto ikony:

1.  počas kalibrácie TÚV/absolútne maximum
2.  počas kalibrácie minima
3.  počas kalibrácie maxima vykurovania
4.  počas kalibrácie pomalého zapnutia

Procedúru ukončíte odstránením prepojok JP1 a JP3, čím sa hodnoty uložia do pamäte.

Funkciu možno kedykoľvek ukončiť bez uloženia nastavených hodnôt a obnovením pôvodných hodnôt takto:






- pred uložением všetkých 4 parametrov odstráňte prepojky JP1 a JP3
- nastavte volič funkcií na  (OFF/RESET)
- odpojte napájanie 15 minút po pripojení.

⚠ Kalibráciu možno vykonať bez napájania kotla.


⚠ Otáčaním voliča vykurovania monitor automaticky ukazuje otáčky vyjadrené v stovkách (napr. 25 = 2 500 ot./min).

Funkcia vizualizácie nastavovania parametrov sa nastavuje voličom funkcií pre letné a zimné obdobie stlačením tlačidla CO na doske, buď s požiadavkou na vykurovanie alebo bez nej.

Túto funkciu nemožno aktivovať, ak je pripojený na diaľkové ovládanie. Po aktivácii funkcie sa zobrazujú parametre nastavovania, každý na 2 sekundy, ako je uvedené nižšie. Každý parameter sa zobrazuje spoločne s príslušnou ikonou a otáčkami ventilátora meranými v stovkách:

1. Maximum 
2. Minimum 
3. Max. vykurovanie 
4. Pomalé zapalovanie 
5. Max. prednastavené vykurovanie 

KALIBRÁCIA PLYNOVÉHO VENTILU

- Pripojte kotel na napájanie
- Otvorte plynový ventil
- Nastavte volič funkcií na  (OFF/RESET) (vypnutý monitor)
- Uvoľnite upevňovacie skrutky (A - obr. 6) a odstráňte plášť
- Uvoľnite panel a otočte ho dopredu (obr. 7)
- Odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu
- Keď je kotel v prevádzke, malým dodaným skrutkovačom zatlačte tlačidlo CO (obr. 8)

⚠ Živé elektrické časti (230 V AC).

- Čakajte na zapálenie horáka.
- Kotel pracuje na maximálny tepelný výkon.
- Funkcia „analýza spaľovania“ zostáva aktívna počas obmedzeného času (15 min); ak sa dosiahne teplota dodávaného média 90 °C, horák sa vypne. Zapne sa pri poklesnutí teploty pod 78 °C.
- Sondu analyzátoru vložte do otvoru na rozvode vzduchu po odstránení skrutiek z krytu (obr. 21)
- Tlačidlo „analýza splodín“ stlačte druhý raz a dostanete počet otáčok zodpovedajúci maximálnemu výstupu TÚV (**tabuľka 1**)
- Kontrola hodnoty CO₂: (**tabuľka 3**) ak hodnota nesúhlasí s hodnotou uvádzanou v tabuľke, použite nastavovaciu skrutku maxima plynového ventilu (A, obr. 18)
- Tlačidlo „analýza splodín“ stlačte tretí raz a dostanete počet otáčok zodpovedajúci minimálnemu výstupu (**tabuľka 2**)
- Kontrola hodnoty CO₂: (**tabuľka 4**) ak hodnota nesúhlasí s hodnotou uvádzanou v tabuľke, použite nastavovaciu skrutku minima plynového ventilu (B, obr. 18)
- Funkciu „analýza splodín“ opustíte otočením otočného ovládača
- Odstráňte spalinovú sondu a namontujte kolík
- Zatvorte prístrojový panel a namontujte kryt.

Funkcia „analýza spaľovania“ sa automaticky deaktivuje keď doska spustí alarm. V prípade poruchy počas analýzy spalín sa zruší procedúra.

tabuľka 1

MAXIMÁLNE OTÁČKY VENTILÁTORA	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I. vykurovanie	54	54	ot./min
15 R.S.I. vykurovanie	49	49	ot./min
20 R.S.I. vykurovanie	46	46	ot./min
25 C.S.I. vykurovanie – TÚV	56	56	ot./min
25 R.S.I. vykurovanie	56	56	ot./min
30 C.S.I. vykurovanie – TÚV	55	57	ot./min
35 R.S.I. vykurovanie	59	59	ot./min
38 C.S.I. vykurovanie – TÚV	50 – 62	50 – 62	ot./min

tabuľka 2

MINIMÁLNE OTÁČKY VENTILÁTORA	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I. vykurovanie	13	18	ot./min
15 R.S.I. vykurovanie	14	14	ot./min
20 R.S.I. vykurovanie	17	17	ot./min
25 C.S.I. vykurovanie – TÚV	18	18	ot./min
25 R.S.I. vykurovanie	18	18	ot./min
30 C.S.I. vykurovanie – TÚV	14	14	ot./min
35 R.S.I. vykurovanie	14	14	ot./min
38 C.S.I. vykurovanie – TÚV	14	14	ot./min

tabuľka 3

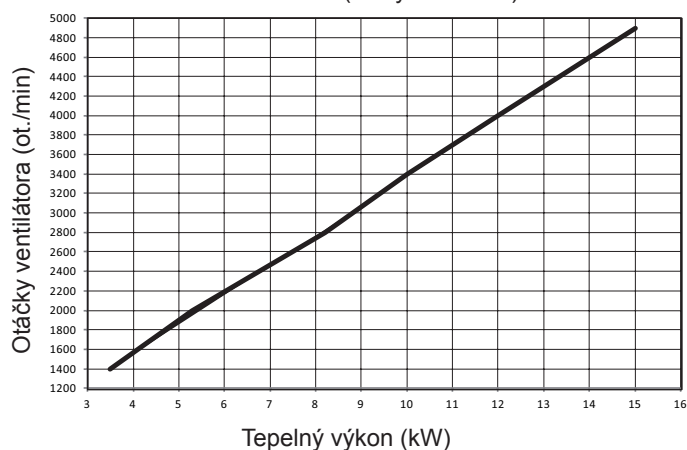
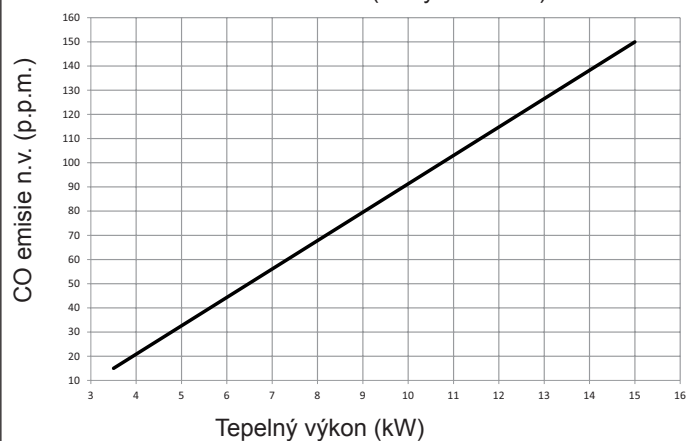
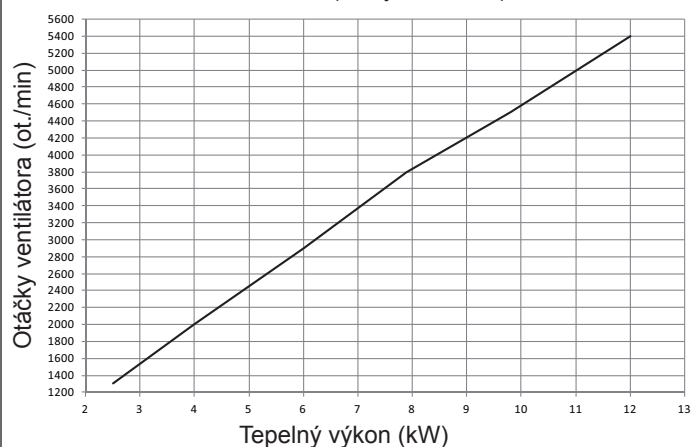
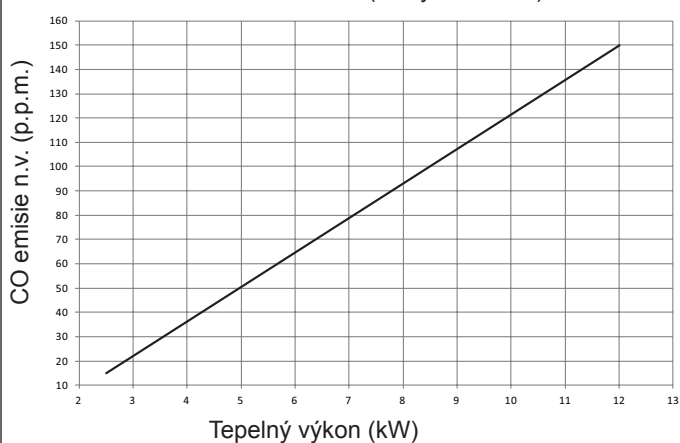
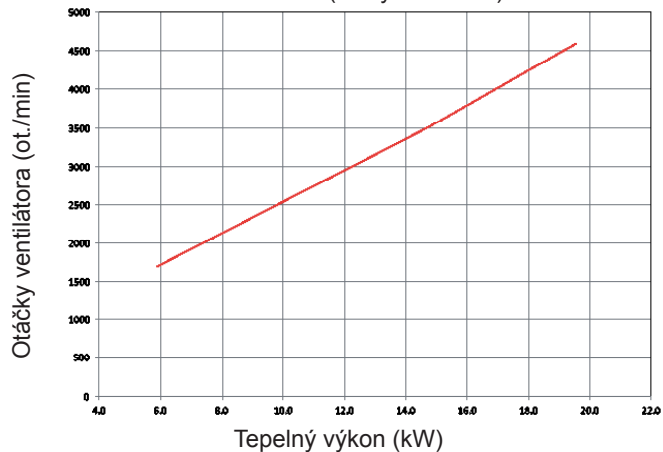
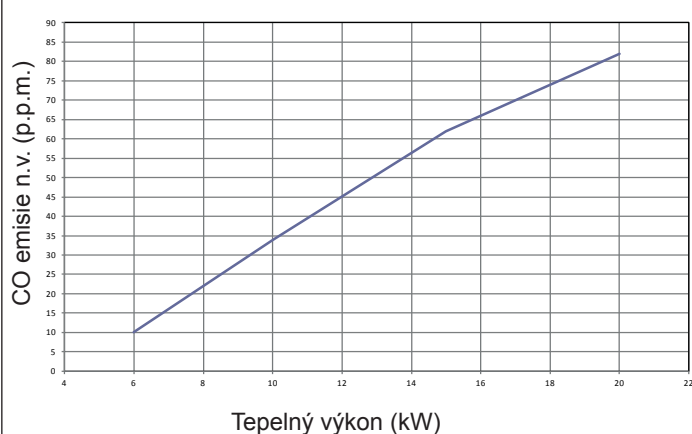
MAXIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tabuľka 4

MINIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

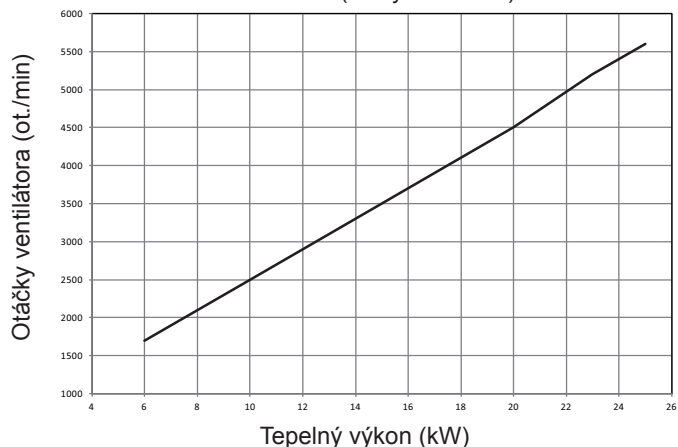
tabuľka 5

POMALÉ ZAPNUTIE	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	37	37	ot./min
15 R.S.I.	37	37	ot./min
20 R.S.I.	34	34	ot./min
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	ot./min
30 C.S.I.	37	37	ot./min
35 R.S.I.	37	37	ot./min
38 C.S.I.	37	37	ot./min

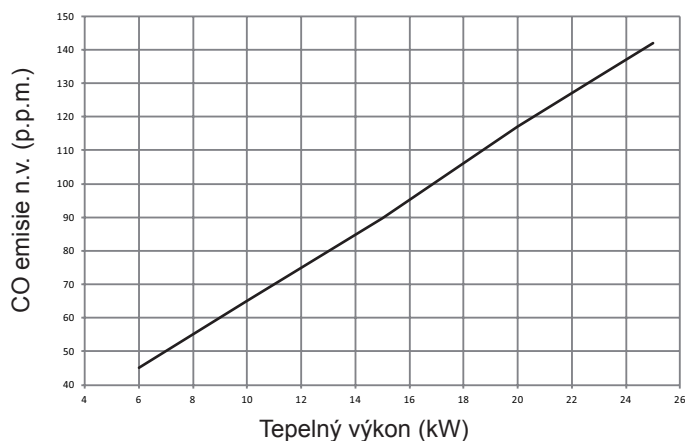
Mynute Green 15 R.S.I. EHTG krivka (Q_{nykurovanie})CO n.v. krivka (Q_{nykurovanie})**Mynute Green 12 R.S.I. E**HTG krivka (Q_{nykurovanie})CO n.v. krivka (Q_{nykurovanie})**Mynute Green 20 R.S.I. E**HTG krivka (Q_{nykurovanie})CO n.v. krivka (Q_{nykurovanie})

Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E

HTG krivka (Qnvykurovanie)



CO n.v. krivka (Qnvykurovanie)

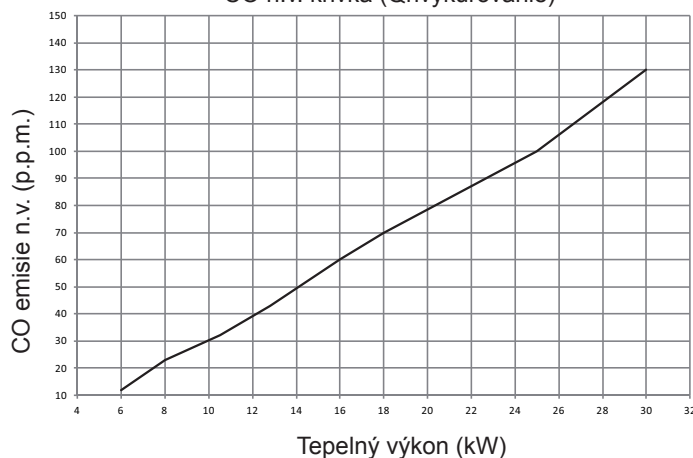


Mynute Green 30 C.S.I. E

HTG krivka (Qnvykurovanie)

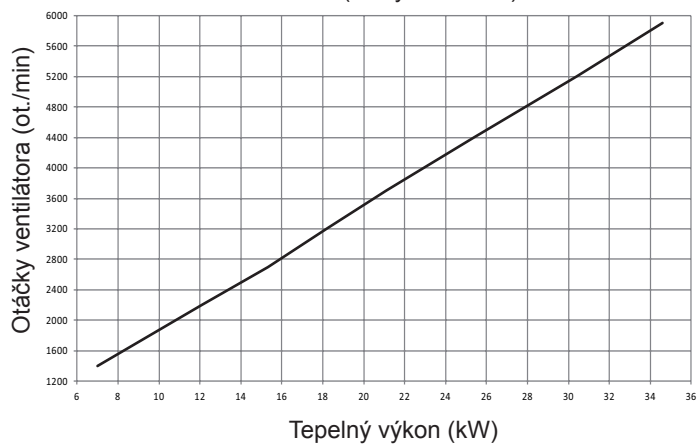


CO n.v. krivka (Qnvykurovanie)

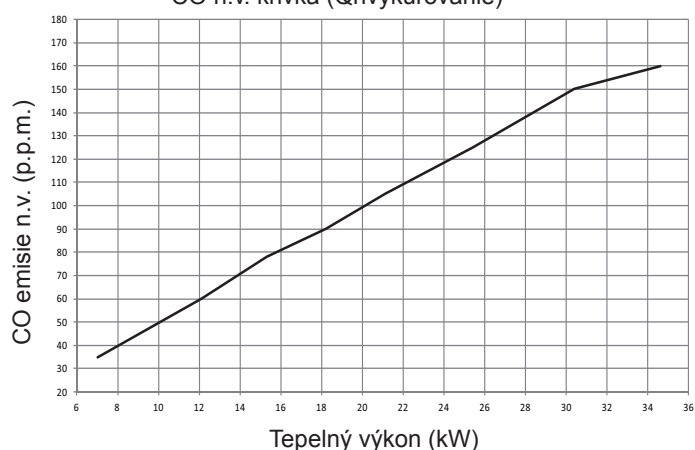


Mynute Green 35 R.S.I. E

HTG krivka (Qnvykurovanie)

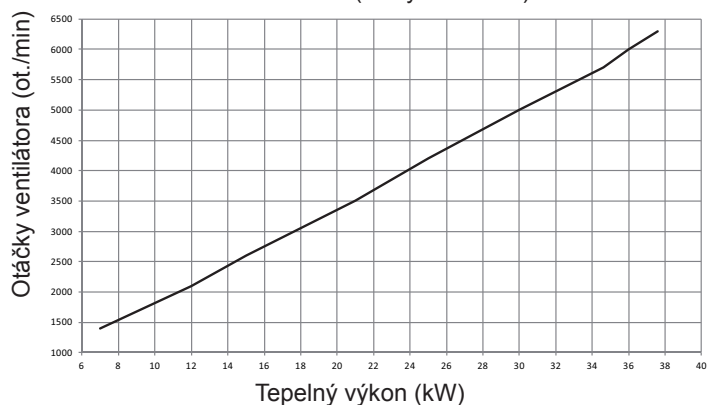


CO n.v. krivka (Qnvykurovanie)

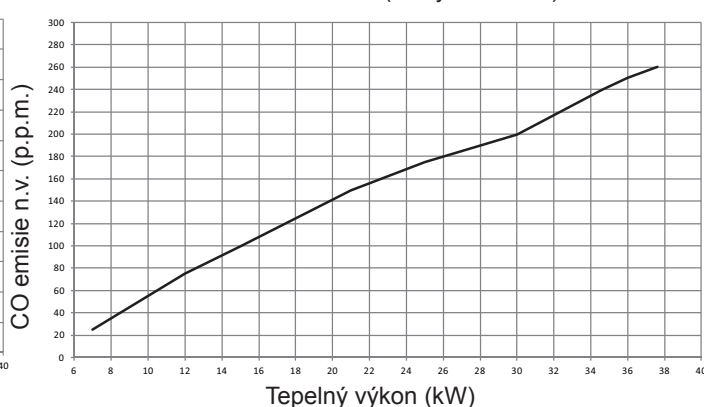


Mynute Green 38 C.S.I. E

HTG krivka (Qnvykurovanie)



CO n.v. krivka (Qnvykurovanie)




MENOVITÝ ROZSAH

Kotol možno prispôbiť požiadavkám vykurovania systému, v skutočnosti je možné nastaviť maximálnu dodávku na vykurovanie samotného kotla:

- vypnite napájanie
- nastavte volič teploty vody vykurovania na maximálnu hodnotu
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu
- nasuňte prepojku JP1
- zapnite elektrické napájanie kotla.

Na displeji sa zobrazí „ADJ“ na asi 4 sekundy: potom možno zmeniť maximálnu hodnotu vykurovania pomocou voliča teploty vody vykurovania a tlačidla CO tak, aby sa nastavila a potvrdila požadovaná hodnota.

Na displeji sa objaví ikona .

Procedúru ukončíte vytiahnutím prepojky JP1, nastavené hodnoty sa uložia.

Po nastavení požadovaného výstupu (maximálne vykurovanie) si poznačte hodnotu v tabuľke na zadnom kryte.

Pre následnú kontrolu a nastavenia si pozrite nastavenú hodnotu.

- ⚠ Kalibrácia nemá za následok zapálenie kotla. Otáčaním voliča požadovanej hodnoty vykurovania sa automaticky zobrazuje hodnota vyjadrená v stovkách (napr. 25 = 2 500 ot./min).

Kotol sa dodáva s nastaveniami uvedenými v tabuľke. V závislosti od požiadaviek projektanta alebo emisných limitov spalín je možné upraviť túto hodnotu, na základe nižšie uvedených grafov.

4.8 Zmena plynu (obr. 22)

Zmena z jedného druhu plynu iný môže byť vykonaná jednoducho aj na nainštalovanom kotli.

Zmena musí byť vykonaná výhradne kvalifikovaným technikom. Kotol je dodávaný na činnosť s plynom metán (G20) v súlade so štítkom s parametrami výroby.

Kotol možno prebudovať na propán pomocou špeciálnej súpravy.

Pri demontáži postupujte podľa týchto pokynov:

- vypnite elektrické napájanie kotla a zatvorte ventil prívodu plynu
- odmontujte kryt
- z prístrojového panela odstráňte upevňovaciu skrutku
- uvoľnite panel a otočte ho dopredu
- demontujte plynový ventil (A)
- vyberte trysku (B) vo vnútri plynového ventilu a nahradte ho tryskou zo súpravy
- zmontujte plynový ventil
- zapnite kotol a otočte plynový ventil.

Kotol nastavte opísaným spôsobom uvedeným v kapitole „Nastavenia“ s ohľadom na informácie týkajúce sa LPG.

- ⚠ Zmena musí byť vykonaná výhradne kvalifikovaným technikom.

- ⚠ Po ukončení zmeny upevnite nový identifikačný štítko dodaný so súpravou.



- ⚠ Ak je potrebné vykonať konverziu kotla Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (s vnútornou klapkou) zo zemného plynu na iný druh plynu, MUSÍTE odmontovať klapku a nasadiť nové tesnenie, ktoré je súčasťou sady pre konverziu.

- ⚠ Ak je potrebné vykonať konverziu kotla Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E z iného druhu plynu na zemný plyn, je potrebné vykonať nastavenie ventilov G20, a to nižšie uvedeným spôsobom:

		G20
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapalovanie	otáčky/min	3.400
Max. číslo otáčok ventilátora (vykurovanie-ohrev TUV)	otáčky/min	5.600
Minimálne číslo otáčok ventilátora (vykurovanie-ohrev TUV)	otáčky/min	1.800

4.9 Kontrola parametrov spaľovania (obr. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Umiestnite volič funkcií na  vypnutie kotla.
- Volič teploty TUV na .

Počkať až do zapálenia horáka (asi 6 sekúnd). Na displeji sa zobrazí „ACO“, kotol pracuje na plný výkon vykurovania.

- Odstráňte skrutku C a kryt E na vzduchovej komore.
- Vložte sondy k analyzátoru v polohách na vzduchový box.


- ⚠ Analýza sonda spalín musia byť úplne zasunutá tak ďaleko, ako je to možné.


- Skontrolujte, že hodnoty emisií CO₂ zodpovedajú tým uvedeným v tabuľke, ak je hodnota zobrazená je iný, zmeňte ju, ako je uvedené v kapitole nazvanej „Plyn kalibračné ventil“.

MAXIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

MINIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Umiestnite volič funkcií na  vypnutie kotla.

- Volič teploty TUV na .

Počkať až do zapálenia horáka (asi 6 sekúnd). Na displeji sa zobrazí „ACO“, kotol pracuje na plný výkon vykurovania.

- Odstráňte skrutku C a kryt E na vzduchovej komore.
- Vložte sondy k analyzátoru v polohách na vzduchový box.

- ⚠ Analýza sonda spalín musia byť úplne zasunutá tak ďaleko, ako je to možné.

- Skontrolujte, že hodnoty emisií CO₂ zodpovedajú tým uvedeným v tabuľke, ak je hodnota zobrazená je iný, zmeňte ju, ako je uvedené v kapitole nazvanej „Plyn kalibračné ventil“.

MAXIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

MINIMUM CO ₂	METÁN (G20)	TEKUTÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Skontrolujte spalín spaľovanie.

„Analýza spaľovania“ zostáva aktívne po časovom limite 15 minút; v prípade, že je dosiahnutá teplota toku 90 °C, vypnutie horáka.

To bude zase späť, keď táto teplota klesne pod 78 °C.

Ak chcete zastaviť proces otočiť teplotu teplej vody v priestore medzi „+“ a „-“.

Potom:

- vyberte sondu analyzátoru a zatvorte zásuvky pre spaľovanie analýzu so špeciálnym skrutkou
- zatvoríť prístrojovú dosku a namontujte kryt.

5 ÚDRŽBA

Zariadenie sa musí kontrolovať v pravidelných intervaloch, aby sa zaručila správnosť a účinnosť funkcií a dodržanie platných predpisov. Frekvencia kontrol závisí od podmienok inštalácie a používania, avšak raz za rok je potrebná kompletná kontrola vykonaná autorizovaným personálom servisného strediska.

- Skontrolujte a porovnajte výkonnosť kotla so špecifikáciami. Okamžite treba identifikovať a odstrániť všetky viditeľné poškodenia.
- Podrobnejšie skontrolujte kotol na známky poškodenia alebo porušenia, najmä odvádzací a nasávací okruh a elektrickú výbavu.
- Skontrolujte a nastavte – ak treba – všetky parametre horáku.
- Skontrolujte a nastavte – ak treba – tlak v systéme.
- Analyzujte spaľovanie. Porovnajte výsledky so špecifikáciou výrobku. Strata výkonnosti sa musí identifikovať a opraviť nájdením a eliminovaním príčiny.
- Zabezpečte, aby hlavný výmenník bol čistý a zbavený zvyškov alebo prekážok.
- Skontrolujte a očistite – ak treba – kondenzačnú vaňu, aby pracovala správne.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA: pred začatím údržby kotla ho vždy odpojte od napájania a zatvorte prívod plynu plynovým ventilom. Nečistite zariadenie ani jeho časti ľahko zápalnými látkami (napr. benzín, lieh atď.).

Obloženia, glazúrované a plastové časti nečistite rozpúšťadlami na farby.

Panely sa môžu čistiť len bežným mydlom a vodou.

ÚDRŽBA TLAKOVANÉHO ZBERNÉHO KOMÍNA (pre 25kW)

- ⚠ Pri vykonávaní údržby kotla, ktorá vyžaduje odpojenie spalínového potrubia, je potrebné umiestniť krytku na otvorený prvok tlakového spalínového potrubia.
- ⚠ V prípade demontáže ventilátora skontrolujte, či je spätný ventil riadne namontovaný na správnej strane - vid' strany 166-167.
- ⚠ Nedodržanie poskytnutých predpisov môže ohroziť bezpečnosť osôb a zvierat v dôsledku prípadných únikov oxidu uhoľnatého z dymovodnej rúry.

UŽÍVATEĽ

1A VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY

Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a preto musí byť starostlivo uschovaný a musí ostať neustále jeho súčasťou; v prípade straty alebo poškodenia si vyžiadajte jeho ďalšiu kópiu v Stredisku servisnej služby.

- ⚠ Inštaláciu kotla a akýkoľvek servisný zásah či údržbu musí vykonať kvalifikovaný technik podľa národných a miestnych noriem platných pre danú oblasť.
- ⚠ Ohľadne inštalácie sa odporúča obrátiť sa na špecializovaného technika.
- ⚠ Kotol musí byť používaný len pre účel určený výrobcom. Výrobca nemôže byť považovaný za zodpovedného za akékoľvek ublíženie na zdraví osôb a zvierat a za škody na majetku v dôsledku chýb pri inštalácii, kalibrácii alebo kvôli nevhodnému použitiu.
- ⚠ Bezpečnostné prvky alebo prvky automatického nastavovania zariadení nesmú byť počas celej životnosti zariadenia menené, a ak, tak len výrobcom alebo dodávateľom.
- ⚠ Toto zariadenie slúži na ohrev teplej vody, a preto musí byť pripojené k rozvodu TUV v súlade s jeho vlastnosťami a výkonom.
- ⚠ V prípade úniku vody zatvorte prívod vody a okamžite informujte kvalifikovaného technika Strediska servisnej služby.
- ⚠ V prípade dlhodobšieho vyradenia z činnosti zatvorte prívod plynu a vypnite hlavný vypínač elektrického napájania. Ak predpokladáte možnosť zamrznutia, vypustíte z kotla vodu.
- ⚠ Z času na čas skontrolujte, či prevádzkový tlak v rozvode vody neklesol pod hodnotu 1 bar.
- ⚠ V prípade poruchy a/alebo nesprávnej činnosti zariadenie vypnite a nepokúšajte sa o jeho opravu alebo priamy zásah.
- ⚠ Údržba zariadenia musí byť vykonaná najmenej jedenkrát ročne: jej včasným naplánovaním so Strediskom servisnej služby ušetríte čas a peniaze.
- ⚠ Po ukončení životnosti nesmie byť výrobok zlikvidovaný ako bežný komunálny odpad, ale je potrebné odovzdať ho do zberne triedeného odpadu.

Použitie kotla vyžaduje presné dodržiavanie niektorých základných bezpečnostných pokynov:

- ⊖ Nepoužívajte zariadenie na iné účely ako je určené.
- ⊖ Je nebezpečné dotýkať sa zariadenia mokrymi alebo vlhkými časťami tela alebo bosými nohami.
- ⊖ V žiadnom prípade neupchávajte handrami, papierom alebo inými predmetmi nasávacie alebo rozptylové mriežky a otvor na vetranie miestnosti, v ktorej je zariadenie nainštalované.
- ⊖ Ak ucítite zápach plynu, v žiadnom prípade nezapínajte elektrické vypínače, telefón alebo čokoľvek, čo môže spôsobiť iskrenie. Vyvetrajte miestnosť otvorením dverí a okien dokorán a zatvorte hlavný ventil na prívod plynu.
- ⊖ Nekladte na kotol žiadne predmety.
- ⊖ Nečistite zariadenie skôr, ako ho odpojíte od elektrickej siete.
- ⊖ Neupchávajte a nezmenšujte prierezy vetracích otvorov miestnosti, v ktorej je zariadenie nainštalované.
- ⊖ Nenechávajte nádoby, v ktorých boli/sú uložené zápalné látky ani samotné zápalné látky v miestnosti, v ktorej je nainštalované zariadenie.
- ⊖ V prípade poruchy a/alebo nesprávnej činnosti zariadenia sa nepokúšajte zariadenie opraviť.
- ⊖ Je nebezpečné ťahať za elektrické káble alebo ich zakrúcať.
- ⊖ Zariadenie nesmú používať deti alebo neskúsené osoby.
- ⊖ Je zakázané zasahovať do zapečatených prvkov.

Kvôli optimálnemu použitiu výrobku nezabudnite, že:

- pravidelné čistenie jeho vonkajšej časti vodou so saponátom nielen zlepšuje estetický vzhľad, ale chráni panely pred koróziou a predlžuje životnosť výrobku;
- v prípade, že je nástenný kotol vložený medzi zavesené kusy nábytku, je potrebné ponechať medzeru najmenej 5 cm po bokoch zariadenia kvôli vetraniu a údržbe;

– inštalácia izbového termostatu umožní vyšší komfort, racionálnejšie využitie tepla a energetickú úsporu; kotol môže byť zapojený aj k programovacím hodinám, kvôli riadeniu jeho činnosti v priebehu dňa alebo týždňa.

2A ZAPÁLENIE

Kotol musí byť prvýkrát zapnutý technikom strediska servisnej služby. Následne, ak je potrebné uviesť zariadenie znovu do prevádzky, pozorne dodržte nasledovné pokyny.

Na zapnutie kotla je potrebné:

- zapnúť elektrické napájanie kotla
- otvoriť ventil na prívod plynu, nachádzajúci sa na rozvode, aby bol umožnený prietok paliva
- pretočiť volič režimu (3 – obr. 1a) do požadovanej polohy:

Mynute Green C.S.I. E:

Letný režim: pretočením voliča do polohy označenej symbolom leta ☀ (obr. 3a) dôjde len k aktivácii ohrevu TUV. V prípade požiadavky na ohrev TUV bude na digitálnom displeji zobrazená teplota systému teplej vody, ikona označujúca dodávanie teplej vody a ikona plameňa.

Zimný režim: pretočením voliča režimu činnosti do oblasti označenej + a - (obr. 3b) bude kotol poskytovať TUV, ako aj vodu pre vykurovanie. V prípade požiadavky na vykurovanie dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota ohrievanej vody, ikona informujúca o vykurovaní a ikona plameňa (obr. 4a). V prípade požiadavky na TUV dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa (obr. 4b).

Predohrev (kratšia doba potrebná na získanie teplej vody): otočte otočný ovládač nastavenia teploty TUV (4 – obr. 1a) do polohy symbolu ☺ (obr. 5a) kvôli aktivácii funkcie predohrevu. Táto funkcia umožňuje udržiavať vodu vo výmenníku tepla pre okruh TUV teplú, kvôli skráteniu doby čakania počas odberov. Pri aktivácii funkcie predohrevu bude na displeji zobrazená výstupná teplota vody vykurovania alebo teplota TUV, v závislosti od aktuálnej požiadavky. Počas zapálenia horáka, ku ktorému dôjde po požiadavke na predohrev, bude na displeji zobrazený symbol P (obr. 5b). Funkciu predohrevu zrušíte opätovným otočením otočného ovládača na nastavenie teploty TUV do polohy odpovedajúcej symbolu ☺. Opäť nastavte otočným ovládačom požadovanú teplotu TUV. Funkcia nie je aktívna, keď je kotol vypnutý: volič režimu činnosti (3 – obr. 1a) je v polohe zodpovedajúcej vypnutiu ⏻ (OFF).

- ⚠ Volič režimu prepnete do polohy ⏻ (OFF) a ovládač nastavenia teploty TUV (4 – obr. 1a) na symbol ☺, funkcia čistenia komína je aktivovaná (pre výlučné použitie strediska servisnej služby).

Mynute Green R.S.I. E:

Letný režim (len v prípade pripojenia externého bojlera): otočením voliča režimu činnosti do polohy označenej symbolom leta ☀ (obr. 3a) dôjde k aktivácii klasickej funkcie samotného ohrevu TUV, a kotol bude dodávať vodu s teplotou nastavenou na externom bojleri. V prípade požiadavky na ohrev TUV bude na digitálnom displeji zobrazená teplota systému teplej vody, ikona označujúca dodávanie teplej vody a ikona plameňa

Zimný režim: otočením voliča režimu činnosti do oblasti označenej + a - (obr. 3b) bude kotol ohrievať vodu per okruh vykurovania, a ak je pripojený externý bojler, aj teplú úžitkovú vodu. V prípade požiadavky na vykurovanie dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota ohrievanej vody, ikona informujúca o vykurovaní a ikona plameňa (obr. 4a). V prípade požiadavky na TUV dôjde k zapnutiu kotla a na digitálnom displeji bude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa (obr. 4b).

- ⚠ Volič režimu prepnete do polohy ⏻ (OFF) a ovládač nastavenia teploty TUV (4 – obr. 1a) na symbol 🔧, funkcia čistenia komína je aktivovaná (pre výlučné použitie strediska servisnej služby).

- Nastavte izbový termostat na požadovanú teplotu (~20 °C).

Nastavenie teploty vody vykurovania

Pri nastavovaní teploty vody vykurovania otáčajte volič so symbolom ☼ (obr. 3b) v rámci oblasti označenej + a -.

V závislosti od typu systému je možné predvoliť vhodný rozsah teploty:

- štandardné systémy 40 – 80 °C

- podlahové systémy 20 – 45 °C.

Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Konfigurácia kotla“.

Nastavenie teploty vody vykurovania na pripojenej externej sonde

Keď je pripojená externá sonda, hodnota dodávanej teploty sa vyberie automaticky systémom, ktorý rýchlo nastavuje teplotu prostredia podľa zmien vonkajšej teploty.

Na zvýšenie alebo zníženie teploty vzhľadom na automaticky vypočítanú hodnotu elektronickou kartou otáčajte voličom teploty vody vykurovania (obr. 3b) doprava na zvýšenie a doľava na zníženie.

Rozsah nastavenia je od - 5 do + 5, čo sa indikuje na digitálnom displeji pri otáčaní voliča.

Mynute Green C.S.I. E:

Nastavenie teploty TUV

Na nastavenie teploty TUV (kúpeľne, sprchy, kuchyne atď.) otočte otočný ovládač do polohy, v ktorej sa symbol ☼ (obr. 3b) bude nachádzať v oblasti označenej + a -.

Kotol zostane v pohotovostnom režime, až kým nedôjde na základe požiadavky na vykurovanie k zapnutiu horáka a na digitálnom displeji nebude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa

Kotol ostane v činnosti, až kým sa nedosiahne nastavená teplota vody a potom znovu prejde do „pohotovostného režimu“.

Mynute Green R.S.I. E:

Nastavenie teploty TUV

PRÍPAD A samotné vykurovanie – bez nastavovania.

PRÍPAD B samotné vykurovanie + externý bojler s termostatom – bez nastavovania.

PRÍPAD C samotné vykurovanie + externý bojler so sondou – na nastavenie teploty TUV v bojleri otáčajte otočným ovládačom tak, aby sa symbol ☼ pohyboval v smere hodinových ručičiek kvôli zvýšeniu teploty vody a proti smeru hodinových ručičiek kvôli jej zníženiu.

Kotol zostane v pohotovostnom režime, až kým nedôjde na základe požiadavky na vykurovanie k zapnutiu horáka a na digitálnom displeji nebude zobrazená teplota v rozvode vody, ikona informujúca o dodávke teplej vody a ikona plameňa

Kotol ostane v činnosti, až kým sa nedosiahne nastavená teplota vody a potom znovu prejde do „pohotovostného režimu“.

Funkcia systému automatickej regulácie prostredia (S.A.R.A.) obr. 7a

Nastavením voliča teploty vody vykurovania do oblasti označenej nápisom AUTO – hodnoty od 55 do 65 °C – dôjde k aktivácii systému automatickej regulácie S.A.R.A.: kotol mení teplotu prítoku podľa signálu zatvorenia izbového termostatu. Po dosiahnutí teploty nastavenej voličom teploty vody vykurovania začne odpočet 20 minút. Ak počas tejto doby izbový termostat aj naďalej požaduje teplo, hodnota nastavennej teploty bude automaticky zvýšená o ďalších 5 °C.

Po dosiahnutí novej nastavennej hodnoty začne odpočet ďalších 20 minút.

Ak počas tejto doby izbový termostat aj naďalej požaduje teplo, hodnota nastavenej teploty bude automaticky zvýšená o ďalších 5 °C.

Táto nová hodnota teploty je výsledkom teploty manuálne nastavenej prostredníctvom voliča teploty vody vykurovania a zvýšenia o +10 °C na základe funkcie S.A.R.A.

Po druhom cykle musí byť hodnota teploty udržiavaná na nastavenej hodnote +10 °C, až kým nebude uspokojená požiadavka izbového termostatu.

3A VYPNUTIE

Dočasné vypnutie


V prípadoch krátkej nečinnosti prepnete volič režimu (3 – obr. 1a) do polohy zodpovedajúcej vypnutiu ⏻ (VYP.) (obr. 2a).

Týmto spôsobom (ponechaním zapnutého elektrického napájania a prívodu paliva) je zabezpečená ochrana kotla prostredníctvom nasledovných systémov:

- **Zariadenie na ochranu pred zamrznutím:** Pri poklese teploty vody v kotli pod 5 °C dôjde k aktivácii obehového čerpadla, a v prípade potreby aj horáka na minimálnych výstupných úrovniach kvôli obnoveniu bezpečnej teploty vody (35 °C). Počas cyklu na ochranu pred zamrznutím sa na digitálnom displeji zobrazí symbol ❄.

- **Funkcia zabraňujúca zablokovaniu obehového čerpadla:** každých 24 hodín je aktivovaný jeden prevádzkový cyklus.
- **Ochrana proti zamrznutiu okruhu TUV (len v prípade pripojenia externého bojlera so sondou):** k aktivácii tejto funkcie dochádza v prípade, keď teplota nameraná sondou bojlera klesne pod 5 °C. V tejto fáze dochádza k vytvoreniu požiadavky na teplo so zapálením horáka s minimálnym výkonom, ktorý je udržiavaný, až kým teplota vody nedosiahne 55 °C. Počas cyklu na ochranu pred zamrznutím sa na digitálnom displeji zobrazí symbol ❄.


Vypnutie na dlhšie obdobie

Pri dlhšom vyradení kotla z činnosti prepnete volič režimu (3 – obr. 1a) do polohy vypnutia  (VYP.) (obr. 2a). Potom zatvorte ventil prívodu plynu, nachádzajúci sa na rozvode. V tomto prípade dôjde k vypnutiu funkcie ochrany proti zamrznutiu: ak hrozí nebezpečenstvo zamrznutia, vyprázdnite rozvody.

4A KONTROLY




















Na začiatku vykurovacej sezóny a občas aj počas sezóny, sa uistite, že vodomer-vodomer s teplomerom ukazuje tlak odpovedajúci vychladnutému rozvodu, v rozmedzí od 0,6 až 1,5 bar: to zabráni hlučnosti rozvodu, spôsobenej vzduchom v systéme. V prípade nedostatočného obehu vody dôjde k vypnutiu kotla. V žiadnom prípade nesmie tlak vody klesnúť pod 0,5 bar (červené pole).






V prípade, že dôjde k uvedenému stavu, je potrebné obnoviť tlak vody v kotli, pričom postupujte nasledovne:

- pretočte volič režimu činnosti (3 – obr. 1a) do polohy vypnutia  (OFF)
- otvorte plniaci ventil (**B** obr. 17 pre C.S.I. – externý pre R.S.I.), až kým sa hodnota tlaku nebude pohybovať v rozsahu od 1 do 1,5 bar. Dôkladne znovu zatvorte ventil. Pretočte volič režimu činnosti do východnej polohy. Ak by k poklesu tlaku dochádzalo príliš často, požiadajte o zásah Stredisko servisnej služby.

5A SVETELNÉ SIGNALIZÁCIE A PORUCHY




Prevádzkový stav kotla je znázornený na digitálnom displeji a následne je uvedený zoznam možných zobrazení.

STAV KOTLA	ZOBRAZENIE NA DISPLEJI
Pohotovostný režim	–
Stav VYPNUTIA	OFF
Alarm zablokovania modulu ACF	A01  
Alarm elektrickej poruchy modulu ACF	A01  
Alarm limitného termostatu	A02 
Alarm tachometra ventilátora	A03 
Alarm tlakového spínača H ₂ O	A04  
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí len pre R.S.I. s externým bojlerom s teplotnou sondou)	A06 
Porucha primárneho (prietok) termistora – Zvýšená teplota primárneho (prietok) termistora – Teplotný rozdiel	A07 
Porucha termistora spätného okruhu – Zvýšená teplota termistora spätného okruhu – Invertovaný tepelný rozdiel	A08 
Porucha spalínového termistora alebo čítača spalínového termistora – Zvýšená teplota spalínového termistora	A09 
Nesprávny plameň	A11 
Porucha nízkoteplotného termistora	A77 
Kalibrácia	ADJ 
Servisná prevádzka	ACO 
Krátkodobé prechodné zapálenie	bliká 88°C
Zásah tlakového spínača H ₂ O	  bliká
Aktivovaný režim čistiaceho cyklu	
Aktivovaná funkcia predohrevu (len C.S.I.)	P

Požiadavka na predohrev (len C.S.I.)	P bliká
Prítomnosť externej sondy	
Požiadavka na TUV	60°C 
Požiadavka na vykurovanie	80°C 
Požiadavka na ochranu pred zamrznutím	
Prítomnosť plameňa	


Obnovenie činnosti (zrušenie alarmov):



Poruchy A 01-02-03

Prepnite volič režimu činnosti do polohy odpovedajúcej vypnutiu  (VYP.), počkajte 5 – 6 sekúnd a potom ho nastavte do požadovanej polohy  (letný režim) alebo  (zimný režim). Ak sa po týchto úkonoch kotol neodoblokuje, požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A04

Okrem poruchového kódu digitálny displej zobrazuje aj symbol . Skontrolujte hodnotu tlaku na tlakomeri tlaku vody:

Ak je nižšia ako 0,3 bar, prepnete volič funkcie do polohy  (VYP.) a nastavte plniaci ventil (**B** na obr. 17 pre C.S.I. – externý pre R.S.I.), až kým tlak nedosiahne hodnotu v rozmedzí od 1 do 1,5 bar.

Následne prepnete volič režimu činnosti do požadovanej polohy  (leto) alebo  (zima).

Ak sú poklesy tlaku časté, požiadajte o zásah Servisnej služby.

Porucha A06

Kotol pracuje obvyklým spôsobom, ale nedokáže spoľahlivo udržať stabilnú teplotu v okruhu TUV, ktorá ostáva nastavená na hodnote okolo 50 °C. Požiadajte o zásah Servisnú službu.




Porucha A07

Požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A08

Požiadajte o zásah Servisnú službu.

Porucha A09

Prepnite volič režimu činnosti do polohy odpovedajúcej vypnutiu  (VYP.), počkajte 5 – 6 sekúnd a potom ho nastavte do požadovanej polohy  (letný režim) alebo  (zimný režim). Ak sa po týchto úkonoch kotol neodoblokuje, požiadajte o zásah stredisko servisnej služby.

Porucha A09

Kotol je vybavený automatickým diagnostickým systémom, ktorý je založený na celkovom počte hodín v určitých prevádzkových podmienkach a dokáže signalizovať potrebu čistenia primárneho výmenníka (kód alarmu 09 a merač spálín >2 500).

Po dokončení čistenia pomocou špeciálne súpravy, dodávanej ako príslušenstvo, bude treba vynulovať počítadlo prevádzkových hodín:

- vypnite napájanie
- odmontujte plášť
- prístrojový panel otočte smerom k sebe
- odskrutkujte dve skrutky malého krytu na elektronickej doske, aby ste získali prístup na svorkovnicu
- keď je kotol v prevádzke, malým dodaným skrutkovačom zatlačte tlačidlo CO (obr. 8) na aspoň 4 sekundy, aby ste skontrolovali vynulovanie merača, vypnite a potom zapnite kotol; na monitore sa znakom „-C-“ zobrazí údaj merača.

Živé elektrické časti (230 V AC).

Poznámka: nulovanie merača sa musí vykonávať po každom hĺbkovom čistení primárneho výmenníka alebo jeho výmene. Stav merača počítadla celkového počtu prevádzkových hodín určíte vynásobením odčítanej hodnoty konštantou 100 (napr. hodnota 18 = 1 800 hodín; hodnota 1 = 100 hodín).

Kotol pracuje normálne, aj keď je aktivovaný alarm.

TECHNICKÉ ÚDAJE

POPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Vstupný tepelný výkon vykurovania	kW	25,00	30,00	30,00
	kcal/h	21.500	25.800	25.800
Maximálny výstupný tepelný výkon (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
	kcal/h	21.070	25.026	25.207
Maximálny výstupný tepelný výkon (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
	kcal/h	22.575	27.193	27.477
Minimálny vstupný tepelný výkon (**)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
Minimálny tepelný výkon (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
	kcal/h	5.067	5.072	5.888
Minimálny tepelný výkon (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
	kcal/h	5.573	5.557	6.459
Menovitý rozsah výstupného tepelného výkonu (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00
	kcal/h	21.500	25.800	25.800
Minimálny rozsah výstupného tepelného výkonu (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
TÚV Vstupný tepelný výkon okruhu	kW	25,00	30,00	38,00
	kcal/h	21.500	25.800	32.680
Maximálny výstupný tepelný výkon (*)	kW	25,00	30,00	38,00
	kcal/h	21.500	25.800	32.680
Minimálny vstupný tepelný výkon (**)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
Minimálny výstupný tepelný výkon (*)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
** = 6,00 kW s tlakovým zberným komínom (3CEP) - IBA 25 C.S.I. E				
(*) priemerná hodnota rôznych prevádzkových podmienok okruhu TÚV				
Využitelná účinnosť Pn max. – Pn min. (80/60°C)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8
Využitelná účinnosť 30 % (47 °C spätný okruh)	%	102,3	103,1	102,4
Výkonnosť spaľovania	%	98,3	97,2	97,9
Využitelná účinnosť Pn max. – Pn min. (50/30°C)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3
Využitelná účinnosť 30 % (30 °C spätný okruh)	%	107,1	108,9	108,2
Priemerný rozsah účinnosti Pn (80/60°C)	%	98,6	97,7	98,1
Priemerný rozsah účinnosti Pn (50/30°C)	%	105,8	106,4	106,8
Elektrický výkon	W	79	98	104
Elektrický výkon čerpadlo (1.000 l/h)	W	39	39	39
Kategória		I12H3P	I12H3P	I12H3P
Krajina určenia		SK	SK	SK
Napájacie napätie	V – Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Stupeň ochrany	IP	X5D	X5D	X5D
Pokles tlaku na strane spalín pri zapnutom horáku	%	1,73	2,82	2,15
Pokles tlaku na strane spalín pri vypnutom horáku	%	0,11	0,10	0,12
Činnosť vykurovania				
Tlak – maximálna teplota	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimálny tlak pre štandardnú činnosť	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Voľba poľa na nastavenie teploty vody vykurovania	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Čerpadlo: maximálna výtlačná výška v rozvode	mbar	250	250	250
pri prietoku	l/h	1000	1000	1000
Expanzná nádoba a membrána	l	8	10	10
Predpätie expanznej nádoby	bar	1	1	1
Prevádzkové hodnoty ohrevu TÚV				
Maximálny tlak	bar	6	6	6
Minimálny tlak	bar	0,15	0,15	0,15
Množstvo teplej vody pri Δt 25 °C	l/min	14,3	17,2	21,8
pri Δt 30 °C	l/min	11,9	14,3	18,2
pri Δt 35 °C	l/min	10,2	12,3	15,6
Minimálny výstup okruhu TÚV	l/min	2	2	2
Pole na nastavenie teploty vody TÚV	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60
Regulátor prietoku	l/min	11	13	15
Tlak plynu				
Menovitá hodnota tlaku metánu (G20)	mbar	20	20	20
Menovitá hodnota tlaku tekutého plynu LPG (G31)	mbar	37	37	37
Pripojenie k rozvodu vody				
Prívod – výstup vykurovania	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
Vstup – výstup ohrevu TÚV	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
Vstup plynu	Ø	3/4"	3/4"	3/4"

POPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Rozmery kotla					
Výška	mm	780	780	780	
Šírka	mm	400	450	450	
Hĺbka plášt'a	mm	358	358	358	
Hmotnosť kotla	kg	37	41	44	
Prietoky (G20)					
Prietok vzduchu	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395	44,362
Prietok spalín	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404	48,134
Hmotnostný prietok spalín (max.-min.)	gr/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Prietok (G31)					
Prietok vzduchu	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288	45,481
Prietok spalín	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451	46,939
Hmotnostný prietok spalín (max.-min.)	gr/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Výkonnosť ventilátora					
Zvyškový tlak kotla bez rúrok	Pa	180	105	105	
Zvyškový tlak koaxiálnych rúrok 0,85 m	Pa	45	40	25	
Zvyškový tlak koaxiálnych rúrok 0,5 m	Pa	150	84	95	
Max. povolený tlak pri použití tlakového zberného komínu (3CEP)	Pa	50	-	-	
Koaxiálne rúrky na odvádzania spalín					
Priemer	mm	60-100	60-100	60-100	
Maximálna dĺžka	m	7,85	7,85	3,85	
Pokles spôsobený vložení kolena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Otvor na prechod cez múr (priemer)	mm	105	105	105	
Koaxiálne rúrky na odvádzania spalín					
Priemer	mm	80-125	80-125	80-125	
Maximálna dĺžka	m	14,85	14,85	10	
Pokles spôsobený vložení kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Otvor na prechod cez múr (priemer)	mm	130	130	130	
Samostatné rúrky na odvádzania spalín					
Priemer	mm	80	80	80	
Maximálna dĺžka	m	36+36	30+30	30+30	
Pokles následkom vloženia kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Inštalácia B23P – B53P					
Priemer	mm	80	80	80	
Maximálna dĺžka vypúšťacej rúrky	m	60	47	45	
Trieda NOx		5	5	5	
Hodnoty emisií pri maximálnom a minimálnom prietoku s plynom G20*					
Maximum – Minimum CO n.v. menej než	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
NOx n.v. nižšie než	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Teplota spalín	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Kontrola vykonaná s koaxiálnou rúrkou ø 60 – 100 mm, s dĺžkou 0,85 m – pri teplote vody 80 – 60 °C

POPIS		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Vykurovania Vstupný tepelný výkon	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maximálny výstupný tepelný výkon (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maximálny výstupný tepelný výkon (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimálny vstupný tepelný výkon (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimálny výstupný tepelný výkon (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimálny výstupný tepelný výkon (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Menovitý rozsah výstupného tepelného výkonu (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimálny rozsah výstupného tepelného výkonu (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW s tlakovým zberným komínom (3CEp) - IBA 25 R.S.I. E						
Využitelná účinnosť Pn max./Pn min. (80/60°C)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8

POPIS		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Využitelná účinnosť 30 % (sp. okruh 47 °C)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7
Výkonnosť spaľovania	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5
Využitelná účinnosť Pn max./Pn min. (50/30°C)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3
Využitelná účinnosť 30 % (sp. okruh 30 °C)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1
Priemerný rozsah účinnosti P (80/60 °C)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7
Elektrický výkon	W	73	71	68	79	99
Elektrický výkon čerpadlo (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39
Kategória		I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P
Krajina určenia		SK	SK	SK	SK	SK
Napájacie napätie	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Stupeň ochrany	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Pokles tlaku na strane spalín pri zapnutom horáku	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53
Pokles tlaku na strane spalín pri vypnutom horáku	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13
Činnosť vykurovania						
Tlak – maximálna teplota	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimálny tlak pre štandardnú činnosť	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Voľba poľa na nastavenie teploty vody vykurovania	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Čerpadlo: maximálna výtlačná výška v rozvoде	mbar	250	250	250	250	250
pri prietoku	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Expanzná nádoba a membrána	l	8	8	8	8	10
Predpätie expanznej nádoby	bar	1	1	1	1	1
Tlak plynu						
Menovitá hodnota tlaku metánu (G20)	mbar	20	20	20	20	20
Menovitá hodnota tlaku tekutého plynu LPG (G31)	mbar	37	37	37	37	37
Pripojenie k rozvodu vody						
Prívod – výstup vykurovania	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Prítok – výstup bojlera	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Vstup plynu	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Rozmery kotla						
Výška	mm	780	780	780	780	780
Šírka	mm	400	400	400	400	450
Hĺbka plášťa	mm	358	358	358	358	358
Hmotnosť kotla	kg	36	36	37	37	41
Prietoky (G20)						
Prietok vzduchu	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090
Prietok spalín	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561
Hmotnostný prietok spalín (max.-min.)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Prietoky (G31)						
Prietok vzduchu	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945
Prietok spalín	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286
Hmotnostný prietok spalín (max.-min.)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Výkonnosť ventilátora						
Zvyškový tlak kotla bez rúrok	Pa	90	100	80	180	140
Zvyškový tlak koaxiálnych rúrok 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60
Zvyškový tlak koaxiálnych rúrok 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122
Max. povolený tlak pri použití tlakového zberného komínu (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-
Koaxiálne rúrky na odvádzania spalín						
Priemer	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100
Maximálna dĺžka	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85
Pokles spôsobený vložení kolena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Otvor na prechod cez múr (priemer)	mm	105	105	105	105	105
Koaxiálne rúrky na odvádzania spalín						
Priemer	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125
Maximálna dĺžka	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85
Pokles spôsobený vložení kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Otvor na prechod cez múr (priemer)	mm	130	130	130	130	130
Samostatné rúrky na odvádzania spalín						
Priemer	mm	80	80	80	80	80
Maximálna dĺžka	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26
Pokles spôsobený vložení kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Inštalácia B23P – B53P						
Priemer	mm	80	80	80	80	80
Maximálna dĺžka	m	90	80	60	60	40
Trieda NOx		5	5	5	5	5
Hodnoty emisií pri maximálnom a minimálnom prietoku s plynom G20*						
Maximum - Minimum CO n.v. menej než	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
NOx n.v. nižšie než	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
Teplota spalín	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

* Kontrola vykonaná s koaxiálnou rúrkou ø 60 – 100 mm, s dĺžkou 0,85 m – pri teplote vody 80 – 60 °C

Tabuľka pre viac druhov plynov

POPIS		Metán (G20)	Propán (G31)
Wobbeho index nižší (než 15 °C – 1 013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Výhrevnosť	MJ/m ³ S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Menovitý prírodný tlak	mbar (mm V.S.)	20 203,9	37 377,3
Minimálny prírodný tlak (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm V.S.)	8 81,6	-
Minimálny prírodný tlak (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm V.S.)	10 102,0	-
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dížka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Maximálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.400	3.400
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.600	5.600
Max. číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	5.600	5.600
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.800	1.800
Minimálne číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	1.800	1.800
Minimálny počet otáčok ventilátora s tlakovým zberným komínom 3CEP	otáčky/min	2.200	-
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dížka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maximálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.700	3.700
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.500	5.700
Max. číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	5.500	5.700
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.400	1.400
Minimálne číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dížka	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maximálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	4,02	
	kg/h		2,95
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Minimálny prietok plynu pre ohrev TUV	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.700	3.700
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.000	5.000
Max. číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	6.200	6.200
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.400	1.400
Minimálne číslo otáčok ventilátora ohrev TUV	otáčky/min	1.400	1.400

POPIS		Metán (G20)	Propán (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dižka	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	1,27	
	kg/h		0,93
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,26	
	kg/h		0,27
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.700	3.700
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.400	5.400
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dižka	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.700	3.700
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	4.900	4.900
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dižka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	2,12	
	kg/h		1,55
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.400	3.400
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	4.600	4.600
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.700	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dižka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.400	3.400
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.600	5.600
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.800	1.800
Minimálny počet otáčok ventilátora s tlakovým zberným komínom 3CEP	otáčky/min	2.200	-
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Hlavný horák: s číslom - Priemer horáka - Dižka	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Membrána: počet otvorov - priemer otvorov	n° - mm	1 - 6,7	1 - 5,0
Maximálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Minimálny prietok plynu pre vykurovanie	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Číslo otáčok ventilátora pomalé zapaľovanie	otáčky/min	3.700	3.700
Max. číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	5.900	5.900
Minimálne číslo otáčok ventilátora vykurovanie	otáčky/min	1.400	1.400

Položka	Symbol	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Jednotka
Triedy sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru	-	A	A	A	-
Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody	-	A	A	A	-
Menovitý tepelný výkon	Prated	25	29	29	kW
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	η_s	92	93	92	%
Výstup využiteľného tepla					
Pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Pri 30% menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Využiteľná účinnosť					
Pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou (*)	η_4	88,8	88,0	88,3	%
Pri 30% menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou (**)	η_1	96,4	98,1	97,4	%
Spotreba pomocnej energie					
Pri plnom zaťažení	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Pri čiastočnom zaťažení	elmin	13,7	19,4	17,3	W
V pohotovostnom režime	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Ďalšie položky					
Tepelná strata v pohotovostnom režime	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Spotreba energie zapaľovacieho horáka	Pign	-	-	-	W
Ročná spotreba energie	QHE	48	54	57	GJ
Vnútorná hladina akustického výkonu	LWA	51	54	54	dB
Emisie oxidov dusíka	NOx	27	24	26	mg/ kWh
V prípade kombinovaných tepelných zdrojov:					
Deklarovaný profil zaťaženia		XL	XL	XL	
Energetická účinnosť ohrevu vody	η_{wh}	85	85	84	%
Denná spotreba elektrickej energie	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Denná spotreba paliva	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Ročná spotreba elektrickej energie	AEC	38	23	34	kWh
Ročná spotreba paliva	AFC	17	17	17	GJ

(*) Vysokoteplotný režim znamená návratnú teplotu 60°C a teplotu 80°C na prívode kotla

(**) Nízka teplota znamená v prípade kondenzačných kotlov 30°C, v prípade nízkoteplotných kotlov 37°C a v prípade ostatných tepelných zdrojov 50°C, pokiaľ ide o návratnú teplotu















Položka	Symbol	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Jednotka
Triedy sezónnej energetickej účinnosti vykurovania priestoru	-	A	A	A	A	A	-
Trieda energetickej účinnosti ohrevu vody	-	-	-	-	-	-	-
Menovitý tepelný výkon	Prated	12	15	20	25	34	kW
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru	η_s	93	93	93	92	93	%
Výstup využiteľného tepla							
Pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Pri 30% menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Využitelná účinnosť							
Pri menovitom tepelnom výkone a režime s vysokou teplotou (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Pri 30% menovitého tepelného výkonu a režime s nízkou teplotou (**)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Spotreba pomocnej energie							
Pri plnom zaťažení	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Pri čiastočnom zaťažení	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
V pohotovostnom režime	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Ďalšie položky							
Tepelná strata v pohotovostnom režime	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Spotreba energie zapaľovacieho horáka	Pign	-	-	-	-	-	W
Ročná spotreba energie	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Vnútna hladina akustického výkonu	LWA	49	48	49	51	54	dB
Emisie oxidov dusíka	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
V prípade kombinovaných tepelných zdrojov:							
Deklarovaný profil zaťaženia		-	-	-	-	-	
Energetická účinnosť ohrevu vody	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Denná spotreba elektrickej energie	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Denná spotreba paliva	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Ročná spotreba elektrickej energie	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Ročná spotreba paliva	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) Vysokoteplotný režim znamená návratnú teplotu 60°C a teplotu 80°C na prívode kotla

(**) Nízka teplota znamená v prípade kondenzačných kotlov 30°C, v prípade nízkoteplotných kotlov 37°C a v prípade ostatných tepelných zdrojov 50°C, pokiaľ ide o návratnú teplotu

LT MONTUOTOJO VADOVAS











1 - BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

-  Šildymo katilai, pagaminti mūsų gamyklose, konstruojami kreipiant dėmesį į kiekvieną elementą, siekiant apsaugoti tiek naudotoją, tiek montuotoją nuo galimų traumų. Atlikę darbą kvalifikuoti darbuotojai turi patikrinti elektros jungtis, ypač svarbu, kad iš skirstomosios dėžutės nekyšotų neizoliuoti laidai, kad niekas prie jų neprisiliestų.
-  Šis instrukcijų vadovas yra sudėtinė produkto dalis: jis visada turi būti šalia įrenginio – net ir tuo atveju, kai jis perleidžiamas kitam savininkui ar naudotojui arba perkėlus prie kitos šildymo sistemos. Sugadinus ar pametus instrukciją, dėl naujo egzemplioriaus reikia kreiptis į vietos techninės priežiūros centrą.
-  Šildymo katilo montavimą ar bet kuriuos kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai laikydamiesi galiojančių vietinių ir šalies įstatymų.
-  Montuotojas turi išaiškinti naudotojui, kaip veikia įrenginys ir kokios yra pagrindinės saugos taisyklės.
-  Šis katilas gali būti naudojamas tik pagal jo numatytąją paskirtį. Gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios sutartyje numatytos ar nenumatytos atsakomybės dėl žmonių ar gyvūnų sužalojimo arba turto sugadinimo, jei tai įvyko dėl klaidingo įrengimo, reguliavimo ar priežiūros ir neteisingo naudojimo.
-  Šio įrenginio paskirtis yra paruošti karštą vandenį, todėl jis turi būti prijungtas prie šildymo įrenginio ir/arba karšto buitinio vandens skirstymo tinklo, atitinkantį įrenginio technines charakteristikas ir galią.
-  Išpakavę įrenginį, patikrinkite, ar nepažeistas turinys ir ar yra visi komponentai. Jei taip nėra, susisiekite su pardavėju.
-  Įrenginio saugos ir automatinio reguliavimo įtaisus gali keisti tik gamintojas ar pardavėjas.
-  Esant įrenginio gedimui ar veikimo sutrikimui, jį išjunkite, nebandykite taisyti jo patys.
-  Pasibaigus produkto naudojimo laikui, jo negalima išmesti į buitines atliekas, jį reikia nuvežti į atliekų rūšiavimo centrą.
-  Įrenginio apsauginio vožtuvo išleidimo anga turi būti prijungta prie tinkamos nuotekų surinkimo ir šalinimo sistemos. Įrenginio gamintojas neprisiima atsakomybės dėl žalos, padarytos suveikus apsauginiam vožtuvui.
-  Pakuotės medžiagos turi būti išmestos į tam skirtus atliekų surinkimo centrų konteinerius.
-  Atliekos turi būti pašalintos, nesukeliant pavojaus žmogaus sveikatai ir nenaudojant metodų, kurie galėtų pakenkti aplinkai.
-  Prijunkite šalinimo rinktuvą prie tinkamos šalinimo sistemos (žr. 3.5 skyrių).

Montuojant įrenginį reikia informuoti naudotoją, kad:

- esant vandens nuotėkiui, reikia atjungti vandens tiekimą ir nedelsiant pranešti techninės priežiūros centrui
- darbinis sistemos slėgis turi būti tarp 1 ir 2 barų ir neviršyti 3 barų. Jei reikia, nustatykite iš naujo slėgį, kaip nurodyta paragrafe "Sistemos pripildymas"
- ilgai nenaudojant šildymo katilo, rekomenduojama paprašyti techninės priežiūros centro specialistų atlikti bent šiuos darbus:
 - išjungti pagrindinį šildytuvą ir pagrindinius sistemos jungiklius
 - užsukti dujų ir vandens čiaupus šildymo (C.S.I. - R.S.I.) ir buitinio karšto vandens paruošimo (C.S.I.) sistemoje
 - išleisti vandenį iš šildymo (C.S.I. - R.S.I.) ir buitinio karšto vandens paruošimo (C.S.I.) sistemų, kad neužšaltų.

Saugos priemonės:

-  Negalima naudotis šildymo katilu vaikams ar neįgaliems asmenims be priežiūros.
-  Negalima naudoti elektros įrenginių ar tokių įtaisų kaip jungikliai, buitios elektros prietaisus ir kt., jei jaučiate dujų ar degėsių kvapą. Jei yra dujų nuotėkis, atidarykite duris ir langus, kad išvėdintumėte patalpą, užsukite pagrindinį dujų čiaupą, nedelsdami skambinkite techninės priežiūros centrui.
-  Nelieskite šildymo katilo, jei esate basi ir šlapiomis ar drėgnomis kūno dalimis.
-  Prieš valydami įrenginį, atjunkite šildymo katilą nuo elektros maitinimo tinklo, išjungdami dviejų padėčių sistemos jungiklį ir pagrindinį valdymo pulto jungiklį.
-  Draudžiama perdirbti saugos ar reguliavimo įtaisus be gamintojo leidimo ar nurodymų.
-  Netraukite, neatskirkite ir nesusukite katilo laidų, net jei jie ir atjungti nuo maitinimo tinklo.
-  Neuždenkite ir nesumažinkite patalpos ventilacijos angų.
-  Nepalikite patalpoje degių medžiagų ir taros.
-  Nepalikite pakavimo medžiagų vaikams pasiekiamoje vietoje.
-  Draudžiama užblokuoti kondensato išleidimo vietą.

2 - KATILO MONTAVIMAS

Katilą turi instaliuoti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi galiojančių įstatymų.

Mynute Green E gali būti šių modelių:

Mynute Green C.S.I. E yra C tipo ant sienos sumontuotas katilas šildymui ir karšto buitinio vandens gamybai.

Mynute Green R.S.I. E yra C tipo ant sienos sumontuotas kondensacinis katilas, galintis dirbti įvairiomis sąlygomis per trumpikius, esančius elektroninėje plokštėje (žr. skyrių "Katilo konfigūravimas"): **ATVEJIS A:** tik šildymas. Katilas netiekia buitinio karšto vandens.

ATVEJIS B: tik šildymas su prijungtu termostato valdomu išoriniu vandens rezervuaru: šiuo atveju katilas tiekia karštą vandenį vandens rezervuarui pagal termostato nustatomą poreikį.

ATVEJIS C: tik šildymas su prijungtu išoriniu valdomu temperatūros daviklio vandens rezervuaru (užsakomas priedu rinkinys) buitiniam karštam vandeniui ruošti. Jeigu prijungiate ne mūsų tiekiamą vandens rezervuarą, įsitinkite, kad NTC daviklis turi tokias charakteristikas: 10 kOhm prie 25°C, B 3435 ±1%.

Pagal išmetamųjų dujų išmetimą katilai yra klasifikuojami į kategorijas B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53, C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (už 25kW).

B23P ir B53P konfigūracijos įrangos (kai įrengiama patalpoje) negalima montuoti miegamuosiuose, vonios, dušo patalpose arba ten, kur galima atvira liepsna ir nėra pakankamos ventilacijos. Patalpa, kurioje įrengtas katilas, turi būti tinkamai vėdinama.

C tipo įrenginys gali būti įrengiamas bet kokiose patalpose; nėra jokių vėdinimo sąlygų ar patalpos dydžio apribojimų.

Už 25kW: katilas gali būti įrengtas, per atbuliniu vožtuvu galima įsigyti kaip priedą, dėl kolektyvinio vamzdžiai pagal slėgio.

3 - MONTAVIMO NORMOS

3.1 Montavimo normos

Montavimo darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai.

Be to, būtina laikytis šalies ir vietinių reikalavimų.

Mynute Green E gali būti įrengtas patalpose.


Šildymo katilas yra su apsaugos priemonėmis, kurios užtikrina, kad jis veiks tinkamai temperatūroje nuo 0 °C iki 60 °C.


Kad apsaugos priemonės veiktų, reikia, kad įrenginys galėtų įsijungti, todėl bet koks blokavimas (pvz., nesant dujų ar elektros maitinimo arba saugos įtaiso suveikimas) atjungia apsaugos priemones.

MINIMALŪS ATSTUMAI

Kad galima būtų prieiti prie šildymo katilo, norint atlikti įprastus techninės apžiūros darbus, būtina įrengiant numatyti minimalius atstumus (1b pav.).

Kai kuriose vadovo dalyse vartojami šie simboliai:

 **ĮSPĖJIMAS** = skirta veiksams, reikalaujantiems ypatingo atsargumo ir tinkamo pasiruošimo

 **DRAUDŽIAMA** = skirta veiksams, kurių jokia būdu **NEGALIMA** atlikti
R.S.I.: Buitinio karšto vandens funkcija galioja tik jei prijungtas vandens rezervuaras (priedas tiekiamas pagal užsakymą).

Kad įrenginys būtų tinkamai sumontuotas:

- negalima įrengti virš viryklės ar kito maisto gaminimo įrenginio
- draudžiama palikti degias medžiagas patalpoje, kur įrengtas šildymo katilas
- karščiui jautrios sienos (pavyzdžiui, medžio) turi būti tinkamai izoliuotos.

SVARBU

Prieš montuojant rekomenduojama gerai išplauti visus sistemos vamzdžius, pašalinti visas liekanas, kurios galėtų trukdyti tinkamam įrenginio veikimui.

Po apsauginiu vožtuvu įrenkite vandens surinkimo ir šalinimo sistemą, jei išbėgtų vanduo, esant viršslėgiui šildymo sistemoje. Buitinio vandens cirkuliacijai nereikia apsauginio vožtuvo, bet būtina patikrinti, ar vandentiekio slėgis neviršija 6 barų. Jei nesate tikri, tikslinga įrengti slėgio reduktorių.

Prieš uždegdami, įsitikinkite, kad šildymo katilas pritaikytas veikti su esamomis dujomis; dujų tipas nurodytas ant pakuotės ir ant dujų rūšies lipduko.

Svarbu pabrėžti, kad tam tikrais atvejais dūmtraukiuose gali susidaryti slėgis, todėl įvairių elementų jungtys turi būti sandarios.

APSAUGOS NUO UŽŠALIMO SISTEMA

Katilas standartiškai įrengiamas su automatinė apsaugos nuo užšalimo sistema, kuri aktyvinama, kai vandens temperatūra pirminiame kontūre nukrenta žemiau 0 °C. Ši sistema visada aktyvi, užtikrinanti katilo apsaugą iki -3 °C temperatūros lauke. Kad būtų galima pasinaudoti šia apsauga (kuri paremta degiklio veikimu), katilas turi turėti galimybę automatiškai įsijungti; todėl bet kokie trukdžiai (pvz., dujų / elektros tiekimo sutrikimas arba saugos įrenginio suveikimas) deaktivins apsaugą. Apsauga nuo užšalimo aktyvi ir tada, kai katilas yra parengties būsenos. Įprastinėmis darbo sąlygomis katilas gali pats apsisaugoti nuo užšalimo. Jeigu įrenginys paliekamas neįjungtas ilgą laiką tokiose vietose, kur temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C ir nenorite išleisti šildymo sistemos, rekomenduojame pirminį kontūrą užpildyti specialiu geros kokybės antifrizu. Kruopščiai laikykitės gamintojo instrukcijų ne tik dėl antifrizo sudėties tinkamumo minimaliai temperatūrai, kurioje ruošiatės laikyti įrenginio kontūrą, bet ir dėl paties skysčio naudojimo trukmės bei utilizavimo.

Iš buitinio karšto vandens sistemos dalies rekomenduojame išleisti vandenį. Katilo komponentų medžiagos yra atsparios etileno gliukolio pagrindu pagamintam antifrizui.

3.2 Sistemos valymas ir šildymo sistemos vandens charakteristika

Montuojant iš naujo ar keičiant katilą, reikia išvalyti šildymo sistemą. Kad įrenginys gerai veiktų, pripilkite priedų ir (ar) cheminių preparatų (tokių kaip antifrizas, plėvele padengianti medžiaga ir t.t.) ir patikrinkite parametrus pagal lentelę, kad neviršytų nurodytų verčių.

Parametrai	Matavimo vienetas	Karšto vandens sistema	Pripilamas vanduo
pH vertė		7–8	-
Kietumas	°F	-	15–20
Išvaizda		-	skaidrus

3.3 Šildymo katilo tvirtinimas prie sienos ir hidraulinių jungčių prijungimas

Šildymo katilui tvirtinti prie sienos naudokite skersinį (pav. 3), pridėtą pakuotėje. Hidraulinių jungčių vieta ir matmenys surašyti:

- A** šilumos grįžimo įrenginys (3/4 col.)
- B** šilumos tiekimo įrenginys (3/4 col.)
- C** dujų jungtis (3/4 col.)
- D** Buitinio karšto vandens išleidimas 1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)
- E** Buitinio karšto vandens pripylimas 1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)

Jei vandens kietumas viršija 28°F, rekomenduojame naudoti vandens minkštiklius, kad dėl kieto vandens katile nesudarytų kalkės.

3.4 Išorinių daviklių montavimas (2 pav.)

Tinkamas išorinio daviklio veikimas yra ypač svarbus temperatūros kontrolei.

IŠORINIO DAVIKLIO MONTAVIMAS IR PRIJUNGIMAS

Išorinis daviklis turi būti montuojamas ant išorinės šildomo pastato sienos, laikantis šių nurodymų:

Turi būti montuojamas toje pastato pusėje, į kurią dažniausiai pučia vėjas (ŠIAURINĖ ir ŠIAURĖS VAKARŲ siena), kad išvengtumėte tiesioginių

nių saulės spindulių; ji reikia sumontuoti dviejų sienos trečdalių aukštyje; nemontuoti šalia durų, langų ar ventiliacijos angų, montuoti toliau nuo kaminių ir kitų šilumos šaltinių.

Elektrinis išorinio daviklio prijungimas atliekamas per bipolinį laidą, kurio skerspjūvis yra nuo 0.5 iki 1 mm² (netiekiamas), maksimalus ilgis 30 metrai. Jungdami laidą prie išorinio daviklio atkreipkite dėmesį į poliškumą. Šis laidas turi būti be jungčių; Jei jungtys būtinos, jos turi būti atsparios vandeniui ir gerai izoliuotos. Visi jungiamieji laidai turi būti atskirti nuo fazės kabelių (230V AC).

IŠORINIO DAVIKLIO TVIRTINIMAS PRIE SIENOS

Daviklis turi būti tvirtinamas prie lygios sienos dalies; Jei reikia tvirtinti prie iškilios plytų ar nelygios sienos, stenkitės pasirinkti kuo lygesnę vietą. Atlaisvinkite viršutinį apsauginį plastmasės dangtelį, sukdami prieš laikrodžio rodyklę.

Pasirinkę geriausią vietą tvirtinimui ant sienos, išgręžkite skylę 5x25 sieniniam lizdui. Įstatykite lizdą į skylę. Nuimkite plokštę.

Pritvirtinkite dėžutę prie sienos pridėtu varžtu. Prikabinkite kronšteiną ir prisukite varžtą. Asukite kabelio žiedo veržlę, tada įstatykite daviklio jungiamąjį laidą ir prijunkite prie elektros gnybto.

Kaip atlikti elektrinį sujungimą tarp išorinio daviklio ir katilo, skaitykite skyrių "Elektros prijungimas".

⚠ Nepamirškite gerai užsukti kabelio žiedo, kad per angą su oru nepatektų drėgmė.

Uždėkite plokštę.

Uždarykite viršutinį apsauginį plastmasės dangtelį, sukdami pagal laikrodžio rodyklę. Gerai užveržkite kabelio žiedą.

3.5 Kondensato surinkimas

Sistema turi būti taip paruošta, kad neužšaltų katilė susidaręs kondensatas (t.y. izoliuoti). Rekomenduojame įrengti specialią kondensato surinkimo vonelę iš polipropileno (galite nusipirkti parduotuvėse) katilo apačioje (angos Ø 42), kaip parodyta 4 pav. Uždėkite kondensato išleidimo žarną, tiekiamą su katilu, prijunkite prie kolektoriaus (ar kito surinkimo įtaiso, kuris leidžia patikrinti), venkite linkių, kur gali susikaupti kondensatas ir užšalti. Gamintojas neprisima atsakomybės už padarytą žalą dėl blogo kondensato surinkimo ar dėl jo užšalimo.

Kondensato išleidimo jungtis turi būti gerai hermetizuota ir apsaugota nuo užšalimo.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, patikrinkite, ar tinkamai šalina masas kondensatas.

3.6 Dujų sistemos prijungimas

Prieš prijungdami įrenginį prie dujotiekio, įsitikinkite, kad:

- būtų laikomas šalies ir vietinių reikalavimų
- dujų tipas atitinka tą, kuriam yra pritaikytas įrenginys
- vamzdžiai yra švarūs.

Dujų vamzdis turi būti įrengtas lauke. Jei vamzdis eina per sieną, jis turi būti pravedamas per centrinę apatinės šablono dalies angą. Rekomenduojame įmontuoti tinkamo dydžio dujų linijos filtrą, jei dujotiekyje pasitaiko kietų dalelių.

Sumontavę jį pagal galiojančias montavimo normas patikrinkite, ar jungtys hermetiškos.

3.7 Elektros prijungimas

Elektros prijungimas atliekamas taip:

- išjunkite pagrindinį sistemos jungiklį
- atsukite varžtus (A - 6 pav) ir nuimkite gaubtą
- atlaisvinkite plokštę ir pasukite pirmyn (7 pav)
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų (9-10 pav).

Prijunkite prie elektros tinklo per jungtuką su mažiausiai 3,5 mm atstumu tarp kontaktų (EN 60335-1, III kategorija).

Įrenginys veikia esant kintamajai srovei, 230 V, 50 Hz bei atitinka normą EN 60335-1.

Prijunkite katilą prie įžeminimo linijos pagal galiojančius įstatymus.

⚠ Montuotojas yra atsakingas už tinkamą įrenginio įžeminimą; gamintojas neprisima atsakomybės už žalą padarytą dėl netinkamo ar neatlikto įžeminimo.

⚠ Turi būti fazinis ir nulinis (L-N) kontaktas.

⚠ Įžeminimo laidas turi būti keliais centimetrais ilgesnis už kitus.

Katilas gali veikti su maitinimu "fazė-nulinis" arba "fazė-fazė". Maitinimui be įžeminimo kontakto reikia naudoti izoliacinį transformatorių su antriniu įžeminimo kontaktu.

Draudžiama naudoti dujų ir (arba) vandentiekio vamzdžius elektros įrangai įžeminti.

Prie elektros tinklo įrenginį junkite pridėtu elektros laidu. Aplinkos termostatas ir (arba) išorinis programuojamas taimeris turi būti prijungtas, kaip parodyta elektros schemoje.

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, naudokite HAR H05V2V2-F tipo, 3 x 0,75 mm², maks. išorinis skersmuo 7 mm.

3.8 Šildymo įrenginio pripildymas (17 pav.)

Sujungus hidraulines jungtis, galima pripildyti šildymo įrenginį. Ši operacija turi būti atliekama, kai sistema šalta, laikantis šių nurodymų:

- atidarykite automatinio ventiliavimo angą, pasukdami kištuką, esantį ant apatinės sklendės (A) ir ant viršutinės sklendės (E) du tris apsisukimus, kad oras išeitų pastoviai, palikite kištukus A-E atidarytus
- patikrinkite, ar atsuktas šalto vandens tiekimo čiaupas
- atsukite pripildymo čiaupą B (išorinis R.S.I. modelyje), kol slėgis, rodomas ant vandens lygio matuoklio (hidrometro), pakils iki 1–1,5 bar
- užsukite čiaupą.

Pastaba: iš katilo oras išleidžiamas automatiškai per dvi automatinio išleidimo sklendes A ir E, esančias ant cirkuliacinio siurblio ir oro paskirstymo dėžutės viduje. Jei nepavyksta išleisti iš katilo orą, atlikite veiksmus, nurodytus 3.11 skyriuje.

3.9 Vandens išleidimas iš šildymo įrenginio (17 pav.)

Prieš išleidžiant vandenį iš sistemos, atjungti įrenginio maitinimą pagrindiniu sistemos jungikliu.

Uždarykite šildymo įrenginio išjungimo įtaisus.

Ranka atsukite vandens išleidimo iš sistemos sklendes (C).

Vanduo iš įrenginio šalinamas per šalinimo rinktuvą (D).

3.10 Buitinio karšto vandens išleidimas (tik C.S.I. modeliui, 17 pav.)

Jei vanduo gali užšalti, jį reikia išleisti iš karšto buitinio vandens paruošimo įrenginio šiuo būdu:

- užsukite pagrindinį vandentiekio čiaupą
- atsukite karšto ir šalto vandens čiaupus
- išleiskite vandenį iš žemiausių įrenginio vietų.

Šalinimo rinktuvus turi būti per guminę žarną (netiekiamą) prijungtas prie tinkamos surinkimo ir šalinimo į kanalizaciją sistemos, laikantis galiojančių normų. Išorinis rinktuvo skersmuo yra 20 mm: todėl rekomenduojame naudoti Ø18-19 mm guminę žarną, uždaramą tinkama juoste (netiekiamą).

Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl netinkamos surinkimo sistemos.

3.11 Patarimai, kaip teisingai išleisti orą iš šildymo sistemos ir katilo

Montuojant katilą ar atliekant neeilinės techninės priežiūros darbus, reikia atlikti šiuos veiksmus:

1. Naudokite CH11 raktą atidaryti rankiniu būdu ventiliacijos sklendę, esančią virš oro paskirstymo dėžutės (5 pav.): prijunkite žarną, tiekiamą su katilu, prie sklendės, kad galėtumėte išleisti vandenį į išorinį indą.
2. Atsukite rankinį pripylimo čiaupą ant hidraulinio šrenginio ir laukite kol vanduo ims tekėti iš sklendės.
3. Įjunkite katilą, dujų čiaupą palikite užsuktą.
4. Naudokite patalpos termostatą ar nuotolinio valdymo panelę aktyvuoti šildymą, kad trijų eigų ciklas įsijungtų šildymui.
5. Pasukite čiaupą aktyvuoti karšto vandens tiekimą (tik momentinio pašildymo katilams); naudokite vandens šildytuvo termostatą katilams, skirtiems tik šildymui ir prijungtiems prie išorinio vandens šildytuvo) 30" intervalu kas minutę, kad trijų eigų ciklas iš šildymo persijungtų karšto vandens gamybai ir atvirkščiai apie dešimt kartų (katilė įsijungs avarinis signalas, nes šiuo atveju neįjungtos dujos, todėl jį reikia perkrauti kiekvieną kartą, kai tai atsitinka).
6. Tęskite, kol iš rankinio oro išleidimo sklendės ims tekėti tik vanduo ir nebeis oras; tada uždarykite rankinio oro išleidimo sklendę.
7. Patikrinkite, kad sistemoje yra tinkamas slėgis (1 baras yra idealu).
8. Užsukite rankinio vandens pripylimo čiaupą, esantį ant hidraulinio įrenginio.
9. Atsukite dujų čiaupą ir įjunkite katilą.

3.12 Degimo produktų šalinimas ir oro įsiurbimas

Degimo produktų šalinimas turi būti atliekamas pagal galiojančius vietinius ir šalies reglamentus. Taip pat būtina laikytis vietos priešgaisrinės apsaugos, dujų tiekėjo ir komunalinių tarnybų nurodymų. Degimo produktų šalinimą užtikrina išcentrinis ventiliatorius įmontuotas degimo kameros viduje, o jo veikimą nuolat kontroliuoja slėgio jungiklis. Šildymo katilas tiekiamas be išmetamųjų dujų išmetimo/oro įsiurbimo sistemos, nes galima naudoti įrangą, skirtą įrenginiams su uždara degimo kamera ir dirbtine trauka, kuriuos lengviau pritaikyti pagal įrengimo vietą.

Išmetamosioms dujoms šalinti ir degimo orui tiekti būtina naudoti sertifikuotus vamzdžius ir tinkamai atlikti sujungimus, kaip nurodyta instrukcijose, pridėtose prie išmetamųjų dujų priedų. Prie vieno dūmtraukio galima prijungti daugiau įrenginių su sąlyga, kad jie visi yra su uždara degimo kamera.

GALIMOS ŠALINIMO KONFIGURACIJOS (11 pav.)

B23P/B53P Įsiurbimas patalpoje ir šalinimas lauke

C13-C13x Šalinimas per koncentrinį vamzdį sienoje. Vamzdžiai gali išeiti iš katilo nepriklausomai, bet šalinimo vamzdžiai turi būti koncentriniai arba pakankamai arti

vienas kito, kad jų oro sąlygos būtų panašios (iki 50 cm)

C23 Išleidimas per koncentrinį išleidimo vamzdį bendrame kamine (įsiurbimas ir šalinimas per tą patį kamina)

C33-C33x Šalinimas per koncentrinį vamzdį stoge. Išleidimo vamzdžiai, kaip C13

C43-C43x Šalinimas ir įsiurbimas per atskirus kaminus, bet esančius panašiose oro sąlygose

C53-C53x Atskiros šalinimo ir įsiurbimo linijos ant sienos arba stogo bei vietose su skirtingais slėgiais. Šalinimo ir įsiurbimo linijų niekada negalima

įrengti ant priešingų sienų

C63-C63x Šalinimo ir įsiurbimo linijoms naudojami atskirai parduojami ir sertifikuoti vamzdžiai (1856/1)

C83-C83x Šalinimas per vieną arba bendrą kamina ir sienos įsiurbimo linija

C93-C93x Šalinimas ant stogo (analogiškas C33) ir oro įsiurbimas per vieną esantį kamina.

„PRIVERSTINIO ATIDARYMO“ ĮRENGIMAS (TIPAS B23P / B53P) Išmetamųjų dujų išleidimo kanalas Ø 80 mm (12 pav.)

Išmetamųjų dujų išleidimo kanalas gali būti nukreiptas tinkamiausia montavimui kryptimi.

Įrengdami laikykitės komplekte esančių instrukcijų.

Šios konfigūracijos katilas jungiamas prie Ø 80 mm išmetamųjų dujų išleidimo kanalo naudojant Ø 60–80 mm adapterį.

⚠ Draudžiama naudoti konfigūraciją B23P/B53P, jei montuojama į aukšto slėgio kolektorinį dūmtraukį.

⚠ Šiuo atveju degimą palaikantis oras imamas iš patalpos, kurioje įrengtas katilas – tai turi būti tinkama ir gerai vėdinama techninė patalpa.

⚠ Neizoliuoti išmetamųjų dujų išleidimo vamzdžiai yra potencialus pavojaus šaltinis.

⚠ Dujų išleidimo vamzdis turi eiti 3° nuolydžiu nuo katilo.

⚠ Katilas automatiškai pakoreguoja vėdinimą pagal įrengimo tipą ir kanalo ilgį.

Maks. dujų vamzdžių ilgiai išleidimo kanalas Ø 80 mm		Ilgio sumažėjimas dėl kiekvienos alkūnės (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

KONCENTRINIAI ŠALINIMO VAMZDŽIAI (Ø 60–100) (13 PAV.)

Koncentriniai išleidimo vamzdžiai gali būti nukreipti tinkamiausia montavimo kryptimi pagal patalpos konfigūraciją, laikantis lentelėje nurodytų ilgių.

⚠ Dujų išleidimo vamzdis turi eiti 3° nuolydžiu nuo katilo.

⚠ Neizoliuoti išmetamųjų dujų išleidimo vamzdžiai yra potencialus pavojaus šaltinis.

⚠ Katilas automatiškai pakoreguoja vėdinimą pagal įrengimo tipą ir kanalo ilgį.

⚠ Jokiū būdu neuždenkite ir nesusiarinkite degimo oro padavimo kanalo.

Įrengdami laikykitės komplekte esančių instrukcijų.

⚠ Tiesinis ilgis suprantamas be linkių, išleidimo galų ir jungčių

Maks. koncentrinų vamzdžių tiesiniai ilgiai kanalas Ø 60 -100 mm		Ilgio sumažėjimas dėl kiekvienos alkūnės (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Koncentriniai vamzdžiai (Ø 80-125)

Šiai konfigūracijai turi būti sumontuotas adapteris. Koncentriniai vamzdžiai gali būti sumontuoti tinkamiausia montavimui kryptimi. Įrengdami laikykitės kondensacinio katilo komplekte esančių instrukcijų.

⚠ Tiesinis ilgis suprantamas be linkių, išleidimo galų ir jungčių.

Maks. koncentrinų vamzdžių tiesiniai ilgiai kanalas Ø 80 -125 mm		Ilgio sumažėjimas dėl kiekvienos alkūnės (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Dvigubi vamzdžiai (Ø 80) (14 pav.)

Dvigubi vamzdžiai gali būti nukreipti tinkamiausia montavimui kryptimi.

Įrengdami laikykitės kondensacinio katilo komplekte esančių instrukcijų.

⚠ Dujų išleidimo vamzdis turi eiti 3° nuolydžiu nuo katilo.

⚠ Katilas automatiškai pakoreguoja vėdinimą pagal įrengimo tipą ir kanalo ilgį. Jokiū būdu neuždenkite ir nesusiarinkite kanalų.

⚠ Atskirų vamzdžių maksimalūs ilgiai pateikti lentelėje (15 pav.).

⚠ Naudojant ilgesnius vamzdžius, sumažės katilo galia.

⚠ Tiesinis ilgis suprantamas be linkių, išleidimo galų ir jungčių.

Dvigubų vamzdžių tiesinis ilgis kanalas Ø 80 mm		Ilgio sumažėjimas dėl kiekvienos alkūnės (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60+60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50+50 m		
20 R.S.I.	40+40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36+36 m		
30 C.S.I.	30+30 m		
35 R.S.I.	26+26 m		
38 C.S.I.	30+30 m		

Aukšto slėgio kolektorinis dūmtraukis (už 25kW)

⚠ B23P/B53P konfigūracija draudžiama montuojant į aukšto slėgio kolektorinį dūmtraukį.

⚠ Maksimalus aukšto slėgio kolektorinio dūmtraukio slėgis neturi viršyti 35 paskaliu.

⚠ Aukšto slėgio dūmtraukio atveju technine priežiūra atliekama kaip nurodyta tam skirtame skyriuje "Techninės priežiūros instrukcijos".

4 - UŽDEGIMAS IR VEIKIMAS

4.1 Paruošiamosios patikros

Pirmą kartą įrenginį uždegti turi kompetentingas „Beretta“ įgaliotas techninės priežiūros centro darbuotojas.

Prieš paleidami šildymo katilą įsitikinkite:

- kad elektros tinklo, vandentiekio ir dujotiekio duomenys atitinka įrenginio techninių duomenų lentelę
- kad vamzdžiai, išeinantys iš šildymo katilo, padengti termoizoliacine medžiaga

- kad išmetamųjų dujų šalinimo ir oro įsiurbimo vamzdžiai tinkamai veikia
- kad yra užtikrinta prieiga techninės apžiūros metu, jei šildymo katilas yra įmontuotas balduose ar už jų
- kad kuro tiekimo įrenginio jungtys hermetiškos
- kad kuro tiekimo srautas atitinka rekomenduojamas šildymo katilo vertes
- kad kuro tiekimo įrenginys pritaikytas kuro tiekimo galiai, reikalingai šildymo katilui, ir kad turi visus saugos ir valdymo įtaisus pagal galiojančias normas.

4.2 Įrenginio uždegimas

Kiekvieną kartą įjungus įrenginį, ekrane parodomi duomenys, tarp jų ir dujų srauto daviklio duomenys (-C- XX); Katilas atliks vieną išleidimo ciklą, kuris truks apytiksliai 2 minutes.

Šios fazės metu ekrane bus rodomas simbolis .

Norint nutraukti automatinį išleidimo ciklą, reikia atlikti šiuos veiksmus: - atidarykite elektros skydą, nuimdami gaubtą, pasukę įrankių panelę į save ir atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų.

Tada:


- mažų pridėtu atsuktuvėliu, paspauskite mygtuką CO (pav. 8).

⚠ Fazės elektros dalys (230 V AC).




Norėdami įjungti šildymo katilą atlikite šiuos veiksmus:

- įjunkite katilo maitinimą
- atsukite dujų čiaupą, esantį ant įrenginio, kurui tiekti
- pasukti veiksenos selektorių (3 - 1a pav.) į norimą padėtį:


Mynute Green C.S.I. E:

vasaros režimas: nustačius selektorių ties vasaros simboliu  (3a pav.) aktyvinama įprastinė karšto buitinio vandens paruošimo funkcija. Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma

žiemos režimas: pasukus veiksenos selektorių į sritį, pažymėtą + ir - (3b pav.), katilas ruošia buitinį karštą vandenį ir aktyvina šildymą. Jeigu gaunama šildymo užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame monitoriuje rodoma šildymo vandens temperatūra, šildymo piktograma ir liepsnos piktograma (4a pav.). Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma (4b pav.)

Pašildymas (greičiau paruošiamas karštas vanduo) pasukite karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (4 - 1a pav.) ties  simboliu (5a pav.), kad aktyvintumėte išankstinio pašildymo funkciją. Naudojant šią funkciją palaikoma karšto vandens temperatūra šilumokaityje ir taip sutrumpinamas laukimo laikas, prireikus jį naudoti. Kai išankstinio pašildymo funkcija yra aktyvi, monitoriuje rodoma šildymo vandens arba buitinio karšto vandens tiekimo temperatūra pagal esamą užklausą. Degikliui degant gavus išankstinio pašildymo užklausą, monitoriuje rodomas **P** simbolis (5b pav.). Norint atjungti pašildymo funkciją, reikia vėl pasukti karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę ties simboliu . Nustatykite karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę ties norima parinktimi. Šios funkcijos negalima aktyvinti, kai šildymo katilas išjungtas: funkcijos selektorių (3 - 1a pav.) ties  (OFF (išjungta)).

Mynute Green R.S.I. E:

vasaros režimas (tik su prijungta išorine vandens talpykla): pasukus selektorių ties vasaros simboliu  (3a pav.) aktyvinama įprastinė tik buitinio karšto vandens ruošimo funkcija ir katilas tiekia išorinėje akumuliacinėje talpykloje nustatytos temperatūros vandenį. Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma

žiemos režimas: pasukus veiksenos selektorių į sritį, pažymėtą + ir - (3b pav.), katilas ruošia karštą vandenį šildymo sistemai ir, jeigu prijungtas prie akumuliacinės talpyklos, buitinį karštą vandenį. Jeigu gaunama šildymo užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame monitoriuje rodoma šildymo vandens temperatūra, šildymo piktograma ir liepsnos piktograma (4a pav.). Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma (4b pav.).

- Nustatykite aplinkos termostatą ties norima temperatūra (~20 °C).

Šildymo vandens temperatūros reguliavimas

Norėdami reguliuoti šildymo vandens temperatūrą, pasukite rankenėlę su simboliu (3b pav.) srityje, pažymėtoje + ir -. Priklausomai nuo sistemos galima nustatyti norimą temperatūros intervalą:

- Standartinis instaliavimas 40-80°C
- Grindų instaliavimas 20-45°C.

Daugiau informacijos rasite skyriuje "Katilio konfigūravimas".

Šildymo vandens reguliavimas su prijungtu išoriniu davikliu

Kai prijungtas išorinis daviklis, tiekimo temperatūros vertę parenka automatiškai sistema, greitai sureguliuojanti aplinkos temperatūrą pagal lauko temperatūros pokyčius.

Norėdami padidinti ar sumažinti temperatūrą, atsižvelgiant į vertę, automatiškai apskaičiuotą elektroninio valdymo sistemos, pasukite šildymo vandens selektorių (3b pav.) pagal laikrodžio rodyklę, jei norite padidinti ir prieš laikrodžio rodyklę, jei norite sumažinti.

Reguliavimo nustatymo intervalas nuo - 5 iki + 5, nurodytas skaitmeniniame ekrane, kai rankenėlė pasukta.

Mynute Green C.S.I. E:

Karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimas

Norėdami reguliuoti buitinio vandens temperatūrą (vonioje, duše, virtuvėje ir t. t.), sukinėkite rankenėlę su simboliu (3b pav.) srityje, pažymėtoje + ir -.

Katilas bus parengties būsenos, kol gavęs užklausą įsijungs degiklis ir skaitmeniniame ekrane pasirodys karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma.

Šildymo katilas veikia tol, kol pasiekama nustatyta temperatūra, tada vėl grįžta į parengties režimą.

Mynute Green R.S.I. E:

Karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimas

ATVEJIS A tik šildymas – reguliavimas netaikomas.

ATVEJIS B tik šildymas + išorinė akumuliacinė talpykla su termostatu – reguliavimas netaikomas.

ATVEJIS C tik šildymas + išorinė akumuliacinė talpykla su davikliu – norėdami reguliuoti akumuliacinės talpyklos buitinio karšto vandens temperatūrą, sukite rankenėlę su simboliu pagal laikrodžio rodyklę, jei norite padidinti vandens temperatūrą, arba prieš laikrodžio rodyklę, jei norite ją sumažinti.

Katilas bus parengties būsenos, kol gavęs užklausą įsijungs degiklis ir skaitmeniniame ekrane pasirodys karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma. Šildymo katilas veikia tol, kol pasiekama nustatyta temperatūra, tada vėl grįžta į parengties režimą.

Aplinkos temperatūros automatinio reguliavimo sistemos funkcija (S.A.R.A.) (7a pav.)

Nustačius šildymo vandens temperatūros reguliatorių ties zona, pažymėta AUTO (temperatūros vertė nuo 55 iki 65 °C), aktyvinama automatinio reguliavimo sistema: šildymo katilas keičia paleidimo temperatūrą pagal patalpos termostato išjungimo signalą. Pasiekus temperatūrą, nustatyta šildymo sistemos vandens temperatūros reguliatoriumi, pradedamas skaičiuoti 20 min. laikas. Jei per šį laiką patalpos termostatas nenustoja siuntęs signalą šildyti, nustatytos temperatūros vertė automatiškai pakyla dar 5 °C.

Pasiekus naują nustatytą vertę, vėl pradedamas skaičiuoti 20 min. laikas. Jei per šį laiką patalpos termostatas nenustoja siuntęs signalą šildyti, nustatytos temperatūros vertė automatiškai pakyla dar 5 °C.

Ši nauja temperatūros vertė gauta iš rankiniu būdu šildymo vandens temperatūros reguliatoriumi nustatytos temperatūros ir S.A.R.A funkcijai pakėlus temperatūrą +10 °C. Po antro ciklo turi būti išlaikyta nustatyta temperatūros vertė +10 °C, kol bus įvykdyta patalpos termostato užklausa.

4.3 Išjungimas

Laikinas išjungimas

Jei šildymo katilas nebus naudojamas trumpą laiką, nustatykite funkcijų selektorių (3 – 1a pav.) ties (išjungta) (2a pav.).

Tokiu būdu (palikus elektros ir kuro tiekimą aktyvius) katilo apsaugą užtikrins šios sistemos:

- **Apsauga nuo užšalimo:** kai vandens temperatūra katile nukrenta žemiau 5 °C, minimalia gاليا aktyvinamas cirkuliacinis siurblys ir, jeigu reikia, degiklis, kad pakeltų vandens temperatūrą iki saugaus lygio (35 °C). Vykstant apsaugos nuo užšalimo ciklui, skaitmeniniame monitoriuje rodomas simbolis.

- **Cirkuliacinio siurblio apsaugos nuo blokavimo funkcija:** darbo ciklas aktyvinamas kas 24 valandas.

- **Karšto vandens apsauga nuo užšalimo (tik kai prijungta prie išorinės akumuliacinės talpyklos su davikliu):** funkcija aktyvinama, jeigu akumuliacinės talpyklos daviklio pamatuota temperatūra nukrenta žemiau 5 °C. Šioje fazėje šildymo užklausa pateikiama su degiklio uždegimu minimalia gاليا, kuri palaikoma, kol vandens temperatūra pasieks 55 °C. Vykstant apsaugos nuo užšalimo ciklui, skaitmeniniame monitoriuje rodomas simbolis.

Ilgalaikis išjungimas

Jei šildymo katilas nebus naudojamas ilgą laiką, nustatykite funkcijų selektorių (3 – 1a pav.) ties (išjungta) (2a pav.).

Paskui užsukite įrenginio dujų čiaupą. Šiuo atveju apsaugos nuo užšalimo funkcija išjungžiama: jei yra užšalimo pavojus, išleiskite iš įrenginio vandenį.

4.4 Šviesos indikatoriai ir gedimai

Katilo darbinė būsena rodoma skaitmeniniame ekrane, toliau pateikiamas ekrano pranešimų sąrašas.

Veikimo atkūrimas (įspėjimo signalų deaktyvinimas):

Gedimai A 01-02-03

Nustatykite funkcijų selektorių ties (išjungta), palaukite 5–6 sekundes, tada nustatykite jį į reikalingą padėtį (vasaros režimas) arba (žiemos režimas). Jei pabandžius nustatyti iš naujo šildymo katilas neįsijungs, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A04

Šalia gedimo kodo skaitmeniniame ekrane rodomas simbolis.

Patikrinkite vandens matuoklio rodomą slėgio reikšmę:

jeigu ji mažesnė nei 0,3 baro, nustatykite funkcijų selektorių ties (išjungta) ir sureguliuokite užpildymo čiaupą (B 17 pav. naudojant C.S.I. – išorinis naudojant R.S.I.), kol slėgis pasieks reikšmę tarp 1 ir 1,5 baro.

Tada nustatykite veiksenos selektorių į norimą padėtį (vasara) arba (žiema). Jeigu slėgis dažnai nukrenta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A06

Katilas veikia įprastai, tačiau negali patikimai palaikyti pastovios buitinio karšto vandens temperatūros, kuri lieka nustatyta apytiksliai 50 °C. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A07

Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A08

Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A09

Nustatykite funkcijų selektorių ties (išjungta), palaukite 5–6 sekundes, tada nustatykite jį į reikalingą padėtį (vasaros režimas) arba (žiemos režimas). Jei pabandžius nustatyti iš naujo šildymo katilas neįsijungs, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A09

Katile įrengta automatinė diagnostikos sistema, kuri pagal bendrą veikimo valandų skaičių tam tikromis sąlygomis nurodo poreikį išvalyti pagrindinį šilumokaitį (avarinio signalo kodas 09 dujų srauto matuoklis >2,500).

Baigus valymo operaciją, naudojant specialų komplektą, tiekiamą kaip priedą, reikia anuliuoti valandų skaitiklį taip:

- atjunkite maitinimą
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų
- kai katilas įjungtas, naudodami mažą pridėtą atsuktuvėlį, paspauskite CO mygtuką (pav. 8) mažiausiai 4 sekundėms, kad patikrintumėte, jog skaitiklis anuliuotas, išjunkite ir įjunkite katilą; skaitiklio duomenys rodomi ekrane po "-C-" ženkle.

⚠ Fazės elektros dalys (230 V AC).

Pastaba: skaitiklio anuliavimo procedūra turi būti atliekama kiekvieną kartą išvalius pagrindinį šilumokaitį ar jį pakeitus. Norint sužinoti bendrą valandų skaičių, reikia padauginti matomus rodmenis iš 100 (t.y., jei rodmuo 18 = 1800 valandų iš viso; jei rodmuo 1 = 100 valandų iš viso).

Katilas toliau veikia įprastiniu režimu, nepaisant įsijungusio avarinio signalo.

KATILO BŪSENA	EKRANAS
Parengtis	-
Išjungta būseną	OFF
ACF modulio blokavimo įspėjimas	A01
ACF elektros gedimo įspėjimas	A01
Ribojančio termostato įspėjimas	A02
Ventiliatoriaus tacho įspėjimas	A03
H ₂ O slėgio jungiklio įspėjimas	A04
NTC buitinio vandens triktis (tik R.S.I su išorinio rezervuaro šildytuvu su davikliu)	A06
Pirminio (srauto) termistoriaus triktis - Viršyta pirminio (srauto) termistoriaus temperatūra - Temperatūros diferencialas	A07
Grįžtamojo termistoriaus triktis - Viršyta grįžtamojo termistoriaus temperatūra - Atvirkščias temperatūros diferencialas	A08
Dūmtakio termistoriaus ar dūmtakio termistoriaus skaitiklio triktis - Viršyta dūmtakio termistoriaus temperatūra	A09
Liepsnos triktis	A11
Žemos temperatūros termostato triktis	A77
Reguliavimas	ADJ
Techninė priežiūra	ACO
Laikinas uždegimo laukimas	88°C mirksi
H ₂ O slėgio jungiklio suveikimas	mirksi
Valymo ciklo režimas aktyvus	
Išankstinio pašildymo funkcija aktyvi (tik C.S.I.)	P
Išankstinio pašildymo užklausa (tik C.S.I.)	P mirksi
Yra išorinis daviklis	
Buitinio vandens šildymo užklausa	60°C
Šildymo sistemos šildymo užklausa	80°C
Apsaugos nuo užšalimo šildymo užklausa	
Yra liepsna	

4.5 Katilo konfigūravimas (19 pav.)

Elektros skyde yra trumpikliai (JP4), kuriuos galima naudoti konfigūruojant katilą.

Norint prieiti prie skydo, reikia atlikti šiuos veiksmus:

- atjunkite maitinimą
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų.

TRUMPIKLIS JP7:

tinkamiausios šildymo temperatūros reguliavimo diapazono pasirinkimas pagal instaliavimo tipą.

Trumpiklis nepajungtas - standartinis instaliavimas

Standartinis instaliavimas 40-80°C

Trumpiklis pajungtas - grindų instaliavimas

Grindų instaliavimas 20-45°C.

Gamybos metu katilas nustatomas standartiniam instaliavimo tipui.

JP1 Derinimas (reguliuojama galia)

JP2 Šildymo taimerio nustatymas iš naujo

JP3 Derinimas (žr. skyrių "Reguliavimas")

JP4 Absoliutus buitinio karšto vandens termostato selektorius (C.S.I. modelis)

JP4 Nenaudoti (R.S.I. modelis)

JP5 Nenaudoti (C.S.I. modelis)

JP5 Tik šildymo funkcija su numatytu išoriniu rezervuaru su termostatu (JP8 pajungtas) ar davikliu (JP8 nepajungtas) (R.S.I. modelis)

JP6 Pajungti naktinio kompensavimo funkciją ir pastoviai pumpuoti (tik su prijungtu išoriniu davikliu)

JP7 Pajungti žemos temperatūros ar standartinio instaliavimo tipo valdymą (žr. aukščiau)

JP8 Nenaudoti (C.S.I. modelis)

JP8 Išorinio rezervuaro su termostatu valdymas (trumpiklis pajungtas)/išorinio rezervuaro su davikliu valdymas (trumpiklis nepajungtas) (R.S.I. modelis).

4.6 Termoreguliacijos nustatymas (diagramos 1-2-3 / 20 pav.)

Termoreguliacija veikia tik jei prijungtas išorinis daviklis; sumontavus prijunkite išorinį daviklį (priedas tiekiamas pagal užsakymą) prie specialių gnybtų, esančių katilo gnybtų skydelyje. Taip aktyvinama TERMOREGULIACIJOS funkcija.

Pasirinkti kompensavimo kreivę

Šildymo kompensavimo kreivė rodo teorinę vidaus temperatūrą 20°C, kai lauko temperatūra nuo +20°C iki -20°C. Kreivės pasirinkimas priklauso nuo minimalios numatomos lauko temperatūros (geografinės padėties) bei nuo numatomos tiekiamos temperatūros (sistemos tipo). Tai kruopščiai apskaičiuoja montuotojas pagal šią formulę:

$$KT = \frac{\text{numatoma tiekimo } T - T_{\text{shift}}}{20 - \text{min. numatoma išorinė } T}$$

Tshift = 30°C standartinis instaliavimas
25°C grindų instaliavimas

Jeigu apskaičiuoto rezultato vidutinė vertė patenka tarp dviejų kreivių, rekomenduojame pasirinkti artimesnę gautajai vertei kompensavimo kreivę.

Pavyzdys: gautoji skaičiavimo vertė yra 1,3, tai yra tarp kreivės 1 ir kreivės 1,5. Pasirinkite artimesnę kreivę, t.y. 1,5.

Pasirinkite KT, naudodami trimerį P3, esantį skyde (žiūrėkite daugialaidžio jungimo schemą).

Jeigu norite prieiti prie P3:

- atjunkite maitinimą
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų.

Fazės elektros dalys (230 V AC).

KT vertės gali būti šios:

- standartinis instaliavimas: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
 - grindų instaliavimas 0,2-0,4-0,6-0,8
- jos rodomos apie 3 sekundes, pasukus trimerį P3.

ŠILDYMO UŽKLAUSOS TIPAS

Katilas prijungtas prie patalpos termostato (TRUMPIKLIS 6 nepajungtas)

Šildymo užklausa atliekama uždarant patalpos termostato kontaktą, o atidarant kontaktą išjungiami. Tiekimo temperatūrą automatiškai apskaičiuoja katilas, nors naudotojas gali pakeisti katilo nustatymus. Naudojant sąsają pakeisti ŠILDYMA, jūs negalėsite NUSTATYTI ŠILDYMO temperatūrą, bet nustatyti norimą vertę tarp 15 ir 25°C. Pakeitus šią vertę, tiesiogiai nebus pakeista tiekimo temperatūra, bet automatiškai bus paveiktas skaičiavimas, kuris lemia temperatūros vertę, keičiant sistemos atskaitos temperatūrą (0 = 20°C).

Katilas prijungtas prie programuojamo taimerio (TRUMPIKLIS JP6 pajungtas)

Kai kontaktas uždarytas, šildymą užsako tiekimo daviklis pagal lauko temperatūrą, norint nustatyti vardinę DIENOS vidaus temperatūrą (20°C). Kai kontaktas atidarytas, katilas neišjungtas, bet oro kreivė sumažinta (lygiagretus poslinkis) iki NAKTIES lygio (16°C). Taip aktyvuojama nakties laiko funkcija.

Tiekimo temperatūrą automatiškai apskaičiuoja katilas, nors naudotojas gali pakeisti katilo nustatymus.

Naudojant sąsają pakeisti ŠILDYMA, jūs negalėsite NUSTATYTI ŠILDYMO temperatūrą, bet nustatyti norimą vertę tarp 25 ir 15°C. Pakeitus šią vertę, tiesiogiai nebus pakeista tiekimo temperatūra, bet automatiškai bus paveiktas skaičiavimas, kuris lemia temperatūros vertę, keičiant sistemos atskaitos temperatūrą (0 = 20 DIENOS lygis ir 16°C NAKTIES lygis).

4.7 Reguliavimas

Šildymo katilas jau sureguliuotas gamintojo gamybos metu. Tačiau jei reikia jį sureguliuoti iš naujo, pavyzdžiui, po neplaninės techninės apžiūros darbų, pakeitus dujų vožtuvą arba pakeitus dujas iš metano į suskystintas dujas, tai atliekama toliau aprašytu būdu. Maksimalios ir minimalios galios, maksimalios ir minimalios šildymo temperatūros bei lėtojo įjungimo reguliavimas atliekamas nurodyta seka ir tik kvalifikuotų darbuotojų:

- atjunkite katilą nuo maitinimo
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save (7 pav.)
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų
- įstatykite trumpiklius JP1 ir JP3
- įjunkite katilo maitinimą.

Ekране matote "ADJ" apie 4 sekundes

Toliau pakeiskite šiuos parametrus:

1. Buitinio karšto vandens/absoliutučioji maksimali vertė
2. Minimalioji vertė
3. Maksimalioji šildymo vertė
4. Lėtasis įjungimas

taip:

- pasukite šildymo vandens temperatūros reguliatorių, kad nustatytumėte norimą vertę
- paspauskite CO mygtuką (8 pav.) ir pereikite prie kito parametro reguliavimo.

Fazės elektros dalys (230 V AC).

Ekране pasirodo šios piktogramos:

- 1 - Buitinio karšto vandens/absoliutučiosios maksimalios vertės reguliavimo metu
- 2 - Minimaliosios vertės reguliavimo metu
- 3 - Maksimaliosios šildymo vertės reguliavimo metu
- 4 - Lėtojo įjungimo reguliavimo metu

Pabaikite procedūrą, ištraukdami trumpiklius JP1 ir JP3, kad išsaugotumėte vertes atmintyje.

funkciją galima užbaigti bet kada, neišsaugant atmintyje nustatytų verčių ir paliekant pradines vertes taip:

- išimkite trumpiklius JP1 ir JP3 prieš nustatant visus 4 parametrus
- nustatykite funkcijų selektorių ant (OFF (išjungti)/RESET (atstatyti))
- atjunkite maitinimą po 15 minučių, kai jis įjungtas.

Galima reguliuoti neįjungiant katilo.

Pasukus šildymo pasirinkimo rankenėlę, ekrane automatiškai parodoma apskukų skaičių, išreikštą šimtais (t.y. 25 = 2,500 rpm).

Ustatytų parametrų rodymo funkcija aktyvuojama, kai funkcijų selektorių nustatytas ant vasaros ir žiemos ir paspaudus mygtuką CO ant skydo, nepriklausomai nuo to ar yra užklausa šildymui, ar ne. Šios funkcijos negalima aktyvinti, kai aktyvuotas nuotolinis valdymas. Aktyvavus funkciją, nustatyti parametrai rodomi šia seka, kiekvienas po 2 sekundes. Kiekvienas parametras rodomas su atitinkama piktograma ir ventiliatoriaus apskukų greičiu, matuojamu šimtais:

1. Maksimali vertė
2. Minimali vertė
3. Maks. šildymo vertė
4. Lėtas uždegimas
5. Maks. iš anksto nustatyta šildymo vertė

DUJŲ SKLENDĖS REGULIAVIMAS

- Prijunkite katilą prie maitinimo tinklo
- Atsukite dujų čiaupą
- Nustatykite funkcijų selektorių ant (ekranas išjungtas)
- Atsukite varžtus (A - 6 pav) ir nuimkite gaubtą
- Atlaisvinkite plokštę ir pasukite pirmyn (7 pav)
- Atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų
- Kai katilo maitinimas pajungtas, mažu pridėtu atsuktuvėliu, paspauskite mygtuką CO (8 pav.)

Fazės elektros dalys (230 V AC).

- Palaukite kol degiklis uždegs. Katilas dirba maksimalia kaitinimo galia. "Degimo analizės" funkcija lieka aktyvi ribotą laiką (15 min); Pasiekus 90°C tiekimo temperatūrą, degiklis išsijungia. Jis bus vėl įjungtas, kai temperatūra nukris žemiau 78°C.
- Įstatykite analizavimo zondą į tam skirtą vietą oro paskirstymo dėžutėje, prieš tai atsukę dangčio varžtus (21 pav.)

- Paspauskite "degimo analizės" mygtuką antrą kartą, kad pasiektumėte apskukų skaičių, atitinkantį maksimalią karšto buitinio vandens tiekimo galią (**lentelė 1**)
- Patikrinkite CO₂ vertę: (**lentelė 3**) jei vertė neatitinka vertės, nurodytos lentelėje, sureguliuokite dujų sklendės maksimalios galios reguliavimo varžtą (A, 18 pav.)

- Paspauskite "degimo analizės" mygtuką trečią kartą, kad pasiektumėte apskukų skaičių, atitinkantį minimalią galią (**lentelė 2**)
- Patikrinkite CO₂ vertę: (**lentelė 4**) jei vertė neatitinka vertės, nurodytos lentelėje, sureguliuokite dujų sklendės minimalios galios reguliavimo varžtą (B, 18 pav.)

- Norint išėiti iš "degimo analizės" funkcijos, reikia pasukti valdymo rankenėlę

- Išimkite dujų srauto matuoklio daviklį ir vėl įkiškite kištuką

- Uždarykite įrankių panelę ir uždėkite gaubtą.

"Degimo analizės" funkcija automatiškai atjungiamą, kai skydelis duoda avarinį signalą. Jei aptinkamas gedimas degimo analizės metu, atlikite perkrovimą.

lentelė 1

MAKSIMALUS VENTILIATORIAUS APSUKŲ SKAIČIUS	METANO DUJOS (G20)	SUSKYS-TINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I. šildymas	54	54	rpm
15 R.S.I. šildymas	49	49	rpm
20 R.S.I. šildymas	46	46	rpm
25 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	56	56	rpm
25 R.S.I. šildymas	56	56	rpm
30 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	55	57	rpm
35 R.S.I. šildymas	59	59	rpm
38 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	50-62	50-62	rpm

lentelė 2

MINIMALUS VENTILIATORIAUS APSUKŲ SKAIČIUS	METANO DUJOS (G20)	SUSKYS-TINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I. šildymas	13	18	rpm
15 R.S.I. šildymas	14	14	rpm
20 R.S.I. šildymas	17	17	rpm
25 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	18	18	rpm
25 R.S.I. šildymas	18	18	rpm
30 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	14	14	rpm
35 R.S.I. šildymas	14	14	rpm
38 C.S.I. šildymas - karštas vanduo	14	14	rpm

lentelė 3

MAKSIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYS-TINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

lentelė 4

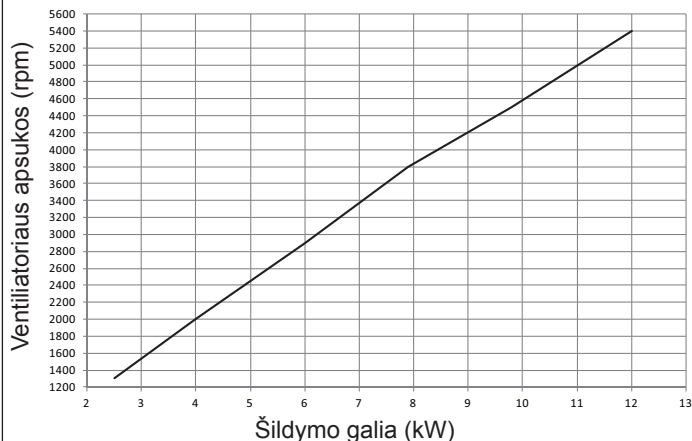
MINIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYS-TINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

lentelė 5

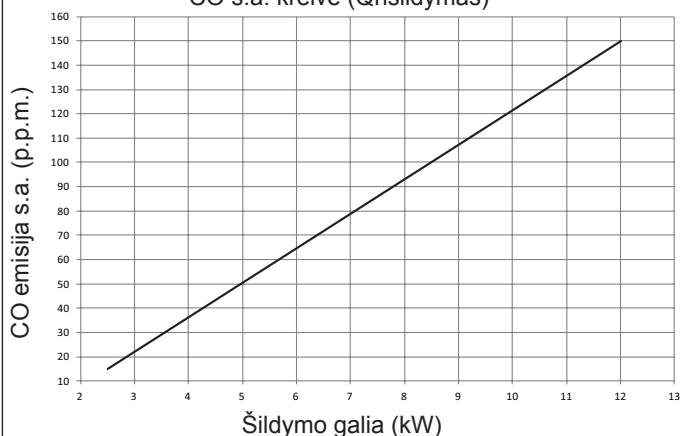
LĒTASIS ĮJUNGIMAS	METANO DUJOS (G20)	SUSKYS-TINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I.	37	37	rpm
15 R.S.I.	37	37	rpm
20 R.S.I.	34	34	rpm
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	rpm
30 C.S.I.	37	37	rpm
35 R.S.I.	37	37	rpm
38 C.S.I.	37	37	rpm

Mynute Green 12 R.S.I. E

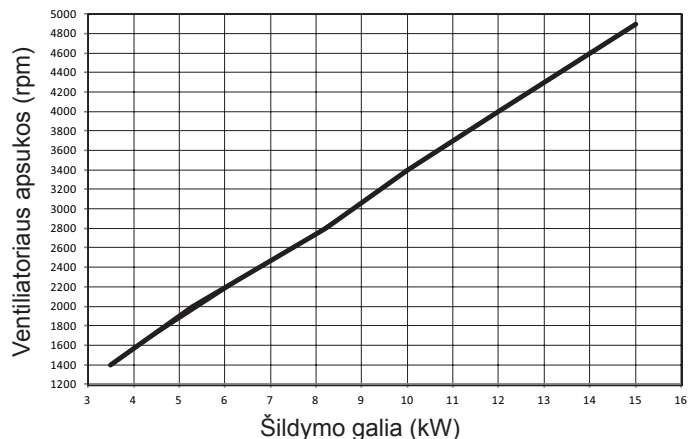
HTG kreivė (Qnšildymas)



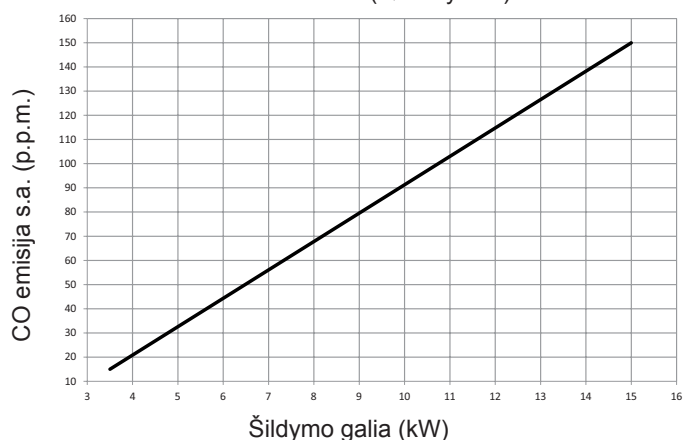
CO s.a. kreivė (Qnšildymas)

**Mynute Green 15 R.S.I. E**

HTG kreivė (Qnšildymas)



CO s.a. kreivė (Qnšildymas)

**REGULIUOJAMOJI GALIA (RANGE RATED)**

Šis katilas gali būti pritaikytas sistemos poreikiams, taigi, galima nustatyti maksimalų šilumos tiekimą katilo šildymo režimui:

- atjunkite maitinimą
- pasukite šildymo vandens temperatūros reguliatorių ant maksimalios vertės
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų
- įkiškite trumpiklį JP1
- įjunkite katilo maitinimą.

Ekране matote "ADJ" apie 4 sekundes: dabar galima pakeisti maksimalią šildymo vertę šildymo vandens temperatūros selektoriumi ir mygtuku CO, jei norite nustatyti ir patvirtinti norimą vertę.

Ekране pasirodys piktograma

Užbaikite veiksmus, ištraukdami trumpiklį JP1, kad išsaugotumėte nustatytąsias vertes.

Nustačius norimą galią (maksimalus šildymas), perkeltite vertę į lentelę, esančią ant galinio dangčio.

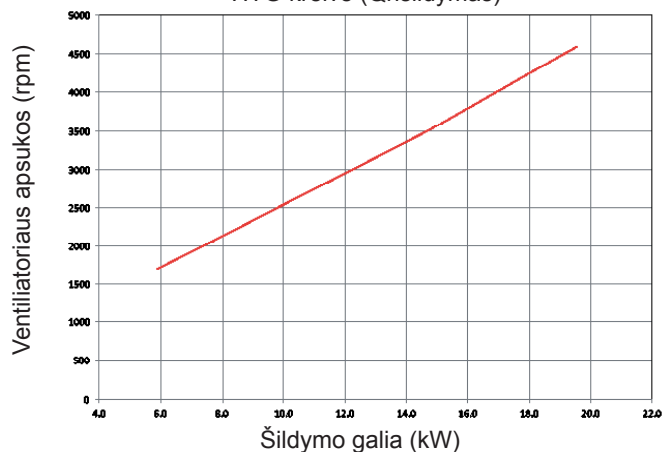
Atlikdami tolesnius patikrinimus ir reguliavimus, visada laikykitės nustatytosios vertės.

⚠ Derinimas nenustato katilo uždegimo. Pasukus šildymo pasirinkimo rankenėlę, ekrane automatiškai parodomas apskukų skaičius, išreikštas šimtais (t.y. 25 = 2500 rpm).

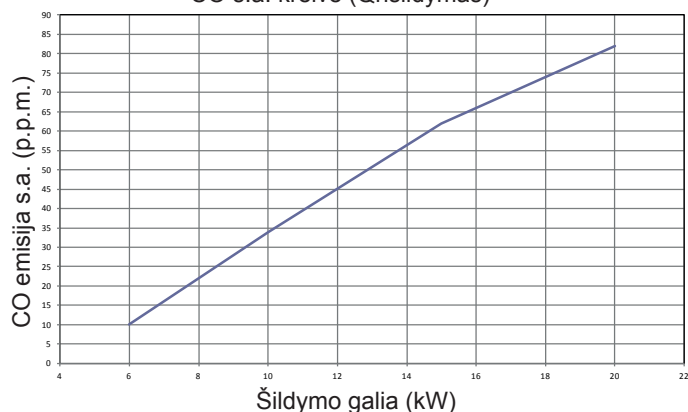
Katilas tiekiamas sureguliuotas kaip parodyta lentelėje. Priklausomai nuo inžinerinių įrenginio poreikių ar dujotiekio emisijos apribojimų, galima keisti šią vertę pagal žemiau pateiktą grafiką.

Mynute Green 20 R.S.I. E

HTG kreivė (Qnšildymas)

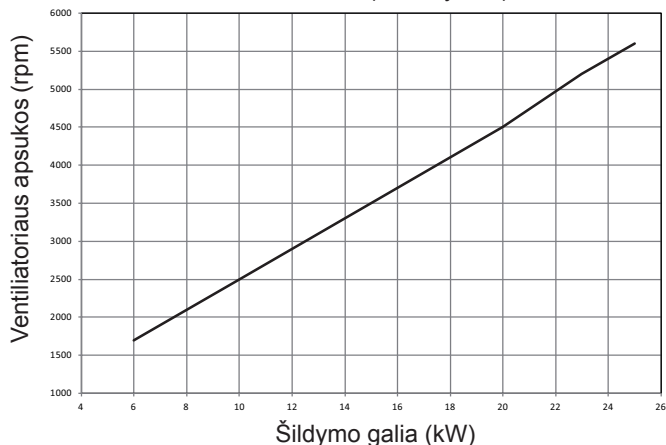


CO s.a. kreivė (Qnšildymas)

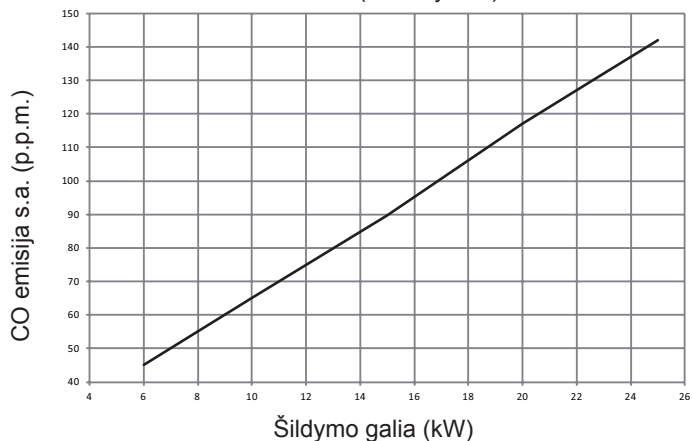


Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E

HTG kreivė (Qnšildymas)

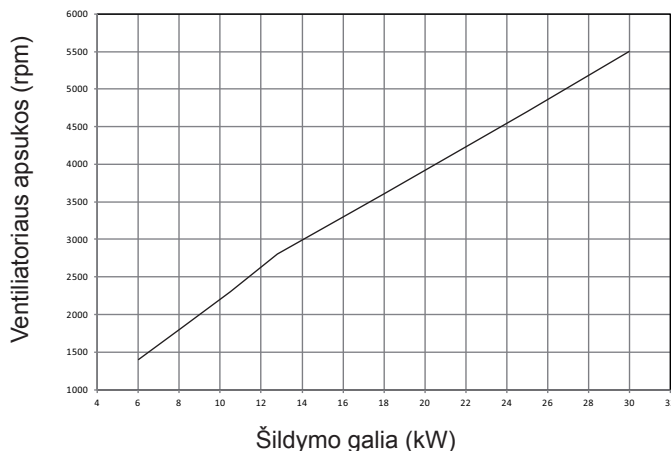


COs.a. kreivė (Qnšildymas)

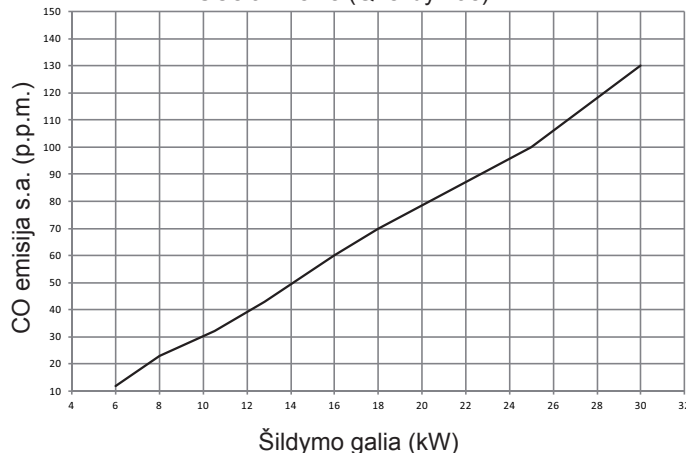


HTG kreivė (Qnšildymas)

Mynute Green 30 C.S.I. E



COs.a. kreivė (Qnšildymas)

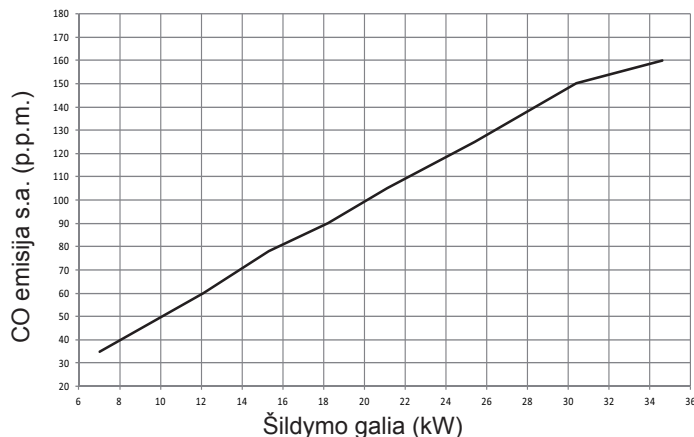


HTG kreivė (Qnšildymas)

Mynute Green 35 R.S.I. E

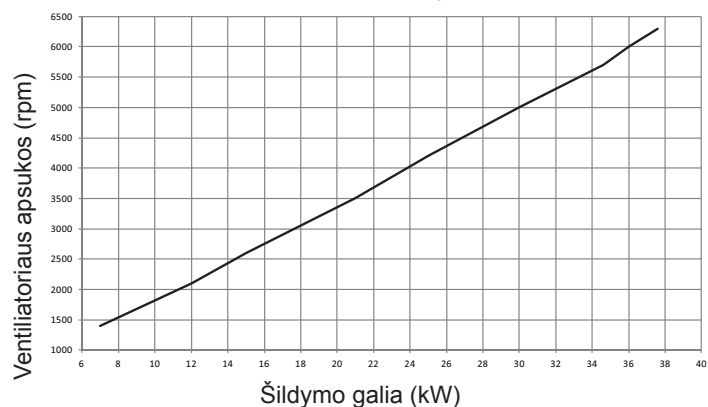


COs.a. kreivė (Qnšildymas)

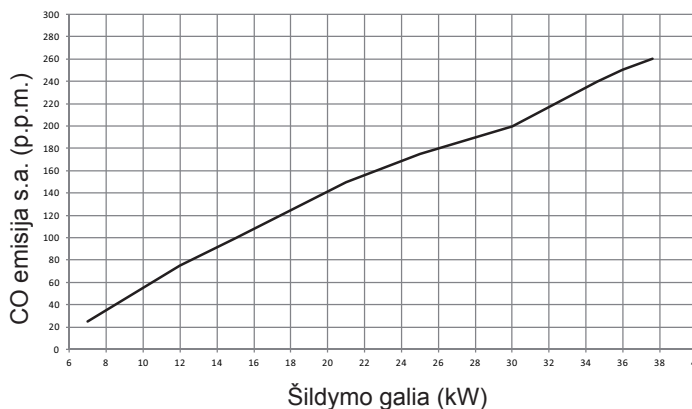


HTG kreivė (Qnšildymas)

Mynute Green 38 C.S.I. E



COs.a. kreivė (Qnšildymas)



4.8 Dujų konvertavimas (22 pav.)

Pakeisti vieną dujų tipą į kitą nesunku, net jei šildymo katilas jau sumontuotas.

Darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Šildymo katilas parduodamas jau pritaikytas veikti su metano dujomis (G20), kaip nurodyta gaminio techninių duomenų lentelėje.

Galima pritaikyti katilą propano dujoms, naudojant specialų komplektą. Išmontuodami laikykites šių instrukcijų:

- atjunkite šildymo katilą nuo elektros tinklo ir užsukite dujų čiaupą
- nuimkite gaubtą
- išimkite įrankių panelės tvirtinimo varžtus
- atlaisvinkite įrankių panelę ir pasukite pirmyn
- nuimkite dujų sklendę (A)
- nuimkite antgalį (B), esantį dujų sklendės viduje ir pakeiskite jį antgaliu iš komplekto
- vėl įdėkite dujų sklendę
- įjunkite katilą ir atsukite dujų čiaupą.

Nustatykite katilą kaip aprašyta skyriuje "Reguliavimas", taikydami informaciją, skirtą suskystintoms dujoms.

⚠ Dujų tipą pakeisti gali tik kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ Baigę konvertavimodarbus, pritvirtinkite identifikavimo etiketę, pridėtą komplekte.



⚠ Jei norite konvertuoti Mynute Green 25 C.S.I. - R.S.I. E (sklendė viduje) iš gamtinių dujų į kito tipo dujas, TURITE išimti sklendę ir įdėti naują tarpiklį, esantį konvertavimo rinkinyje.

⚠ Jei norite konvertuoti Mynute Green 25 C.S.I. - R.S.I. E iš kito tipo dujų į gamtines dujas, turite taip sureguliuoti G20 vertes:

		G20
Ventiliatoriaus apskukų skaičius lėtas įjungimas	rpm/min	3.400
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius (šildymo sistemai-karštam vandeniui ruošti)	rpm/min	5.600
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius (šildymo sistemai-karštam vandeniui ruošti)	rpm/min	1.800

4.9 Degimo parametrų patikra (21 pav.)

Mynute Green C.S.I. E:

- Nustatykite funkciją selektorių  apie išjungti katilą.
- Pasukite karšto vandens temperatūros selektorių . Palaukite, kol degiklio (apie 6 sekundes) uždegimo. Ekrane rodoma "ACO", katilas dirba pilnu pajėgumu šildymui.
- Nuimkite C varžtas ir motyvacinį E į oro lauke.
- Įstatykite analizatoriaus zondas į pozicijas, teikiamų oro dėžutėje.



⚠ Išmetamųjų dujų analizė zondas turi būti iki galo įdėta kiek įmanoma.

- Patikrinkite, kad CO₂ vertės atitiktų nurodytąsias lentelėje, jei vertė parodyta skiriasi, pakeiskite jį taip, kaip nurodyta skyriuje "Dujų vožtuvus kalibravimas".

MAKSIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYSTINTOS DUJOS (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

MINIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYSTINTOS DUJOS (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Nustatykite funkciją selektorių  apie išjungti katilą.
- Pasukite karšto vandens temperatūros selektorių . Palaukite, kol degiklio (apie 6 sekundes) uždegimo. Ekrane rodoma "ACO", katilas dirba pilnu pajėgumu šildymui.

- Nuimkite C varžtas ir motyvacinį E į oro lauke.
- Įstatykite analizatoriaus zondas į pozicijas, teikiamų oro dėžutėje.

⚠ Išmetamųjų dujų analizė zondas turi būti iki galo įdėta kiek įmanoma.

- Patikrinkite, kad CO₂ vertės atitiktų nurodytąsias lentelėje, jei vertė parodyta skiriasi, pakeiskite jį taip, kaip nurodyta skyriuje "Dujų vožtuvus kalibravimas".

MAKSIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYSTINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

MINIMALUS CO ₂	METANO DUJOS (G20)	SUSKYSTINTOS DUJOS (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Patikrinkite išmetamųjų degimą.

"Degimo analizė" lieka aktyvus terminą 15 min; tuo atveju, jei ji yra pasiektas srauto temperatūra yra 90° C temperatūroje, kad degiklis išjungimo.

Jis bus pasukti atgal, kai ši temperatūra nukrenta žemiau 78 °C.

Jei norite sustabdyti procesą paversti karšto vandens temperatūrą tarp "+" ir zonos "-".

Tada:

- pašalinti analizatoriaus zondą ir uždarykite degimui analizės lizdai su specialiu varžtu
- uždaryti prietaisų skydą ir pritvirtinkite būstą.

5 TECHINĖ PRIEŽIŪRA

Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtumėte tikri, jog jis veikia tinkamai ir efektingai bei atitinka galiojančius reglamentus.

Patikrų dažnumas priklauso nuo atskirų montavimo ir naudojimo sąlygų, tačiau rekomenduojama kasmetinė patikra, atliekama įgaliotų techninės priežiūros centro darbuotojų.

- Patikrinkite katilo veikimą ir palyginkite gautus duomenis su specifika.

Bet koks matomas gedimas nedelsiant turi būti nustatytas ir pašalintas.

- Atidžiai patikrinkite katilo pažeidimo ar gedimo ženklus, ypač išleidimo, siurbimo sistemose bei elektros įrenginyje.

- Patikrinkite ir sureguliuokite – jei reikia – visus degiklio parametrus.

- Patikrinkite ir sureguliuokite – jei reikia – sistemos slėgį.

- Išanalizuokite degimą. Patikrinkite gautus rezultatus su produkto specifika.

Bet koks veikimo efektyvumo pablogėjimas turi būti identifiкуotas ir pataisytas, suradus ir pašalinus priežastį.

- Įsitikinkite, kad pagrindinis šilumokaitis yra švarus, be nuosėdų, neužsikimšęs.

- Patikrinkite ir išvalykite – jei reikia – kondensato lataką, kad jis gerai veiktų.

SVARBU: prieš atlikdami bet kokius įrenginio valymo ar techninės apžiūros darbus, išjunkite įrenginio ir sistemos elektros maitinimą ir užsukite šildymo katilo dujų čiaupą.

Nevalykite įrenginio ar jo dalių lengvai užsidegančiomis medžiagomis (pvz., benzinu, spiritu ir t. t.).

Nevalykite skydelių, dažytų ir plastmasinių dalių dažų tirpikliais.

Skydelį valykite tik muiluotu vandeniu.

AUKŠTO SLĖGIO KOLEKTORINIO DŪMTRAUKIO TECHNINĖ PRIEŽIŪRA (už 25kW)

- ⚠ Jei, atliekant katilo techninės priežiūros darbus, reikia atjungti dujų vamzdžius, dangtelį reikia uždėti ant atviro elemento iš aukšto slėgio dūmtraukio pusės.
- ⚠ Jei reikia išimti ventiliatorių, patikrinkite, kad atbulinis vožtuvas būtų tinkamai įdėtas tinkama puse - žr. puslapiai 166-167.
- ⚠ Nesilaikant pateiktų nuorodų, gali kilti pavojus asmenims ir gyvūnams dėl galimo anglies monoksido nuotėkio iš dūmtraukio.

NAUDOTOJO VADOVAS

1A BENDRI ĮSPĖJIMAI

Instrukcijų vadovas yra sudėtinė gaminio dalis, todėl turi būti rūpestingai saugomas ir visada laikomas šalia įrenginio; pametę ar sugadinę jį, kreipkitės į techninės priežiūros centrą dėl naujo egzemplioriaus.

- ⚠ Šildymo katilo montavimą ar bet kuriuos kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai laikydamiesi galiojančių vietinių ir šalies įstatymų.
- ⚠ Dėl montavimo rekomenduojama kreiptis į specialiai tam paruoštus darbuotojus.
- ⚠ Katilas turi būti naudojamas pagal gamintojo numatytą paskirtį. Gamintojas neatsako už žalą žmonėms, gyvūnams ar turtui, atsiradusią dėl klaidingo įrengimo, kalibravimo, techninės priežiūros ar dėl netinkamo naudojimo.
- ⚠ Saugos ir automatinio reguliavimo įtaisus gali keisti tik gamintojas ar pardavėjas.
- ⚠ Šio įrenginio paskirtis yra paruošti karštą vandenį, todėl jis turi būti prijungtas prie šildymo įrenginio ir/arba karšto buitinio vandens skirstymo tinklo, atitinkančių įrenginio technines charakteristikas ir galią.
- ⚠ Jie vanduo prateka, atjunkite vandentiekį ir nedelsdami kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
- ⚠ Jei įrenginys nebus naudojamas ilgą laiką, užsukite dujotiekį ir išjunkite pagrindinį elektros tinklo jungiklį. Esant užšalimo pavojui, išleiskite visą šildymo katilo vandenį.
- ⚠ Kartais patikrinkite, ar darbinis hidraulinio įrenginio slėgis nėra žemesnis nei 1 baras.
- ⚠ Sugedus ar sutrikus įrenginiui, išjunkite jį ir nebandykite taisyti ar imtis savavališkų veiksmų.
- ⚠ Įrenginio techninė apžiūra turi būti atlikta bent kartą per metus: suderinę jos laiką su techninės priežiūros centru, sutauptysite laiko ir pinigų.
- ⚠ Pasibaigus produkto naudojimo laikui, jo negalima išmesti į buitines atliekas, jį reikia nuvežti į atliekų rūšiavimo centrą.

Naudodami šildymo katilą griežtai laikykitės šių pagrindinių saugos taisyklių:

- ⊖ Nenaudokite šildymo katilo kitiems, nei jis skirtas, tikslams.
- ⊖ Pavojinga liesti įrenginį šlapiomis ar drėgnomis kūno dalimis ir (arba) būti basiems šalia jo.
- ⊖ Jokiu būdu neuždenkite skudurais, popieriumi ar kuo kitu ištraukimo ar disipacijos angų grotelių ir patalpos, kur įrengtas katilas, ventiliacijos angų.
- ⊖ Jei jaučiamas dujų kvapas, joku būdu nejunkite elektros jungiklių, telefono ar kitų prietaisų, kurie gali sukelti kibirkštį. Išvėdinkite patalpą, atverdami duris ir langus, užsukite dujų čiaupą.
- ⊖ Nieko nedėkite ant šildymo katilo.
- ⊖ Nerekomenduojama jo valyti, prieš tai neatjungus įrenginio iš elektros tinklo.
- ⊖ Neuždenkite ir nesumažinkite patalpos, kur sumontuotas generatorius, ventiliacijos angų.
- ⊖ Nepalikite degių medžiagų ir jų taros patalpoje, kur sumontuotas šildymo katilas.
- ⊖ Esant gedimui ar veikimo sutrikimui, nebandykite taisyti jo patys.
- ⊖ Pavojinga traukti ar suklikti elektros laidus.
- ⊖ Neleiskite naudotis įrenginiu vaikams ar nepatyrusiems asmenims.
- ⊖ Draudžiama liesti užplombuotas dalis.

Kad įrenginys būtų naudojamas tinkamai, nepamirškite, kad:

- reguliarus išorės valymas muiluotu vandeniu ne tik pagerina estetinį vaizdą, bet ir apsaugo pultus nuo rūdžių bei pailgina jų naudojimo laiką;
- jei šildymo katilas uždaromas pakabinamoje spintoje, reikia palikti bent 5 cm tarpą ventiliacijai ir techninės priežiūros prieigai;
- patalpos termostato įrengimas suteiks daugiau komforto, racionalizuos šilumos naudojimą ir padės taupyti energiją; be to, šildymo katilas gali būti prijungtas prie laikmačio, kad galima būtų užprogramuoti, kuriuo paros ir savaitės metu įrenginys bus įjungiamas ir išjungiamas.


2A UŽDEGIMAS

Pirmąkart įrenginį turi uždegti techninės priežiūros centro darbuotojas. Paskui, prireikus uždegti įrenginį, atidžiai laikykitės aprašytų veiksmų instrukcijų.




Norėdami įjungti šildymo katilą atlikite šiuos veiksmus:



- įjunkite katilo maitinimą
- atsukite dujų čiaupą, esantį ant įrenginio, kurui tiekti
- pasukti veiksenos selektorių (3; 1a pav.) į norimą padėtį:

Mynute Green C.S.I. E:


Vasaros režimas: nustačius selektorių ties vasaros simboliu  (3a pav.) aktyvinama įprastinė karšto buitinio vandens paruošimo funkcija. Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma.

Žiemos režimas: pasukus veiksenos selektorių į sritį, pažymėtą + ir - (3b pav.), katilas ruošia būtiną karštą vandenį ir aktyvina šildymą. Jeigu gaunama šildymo užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame monitoriuje rodoma šildymo vandens temperatūra, šildymo piktograma ir liepsnos piktograma (4a pav.). Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma (4b pav.).



Pašildymas (greičiau paruošiamas karštas vanduo) pasukite karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (4 - 1a pav.) ties  simboliu (5a pav.), kad aktyvintumėte išankstinio pašildymo funkciją. Naudojant šią funkciją palaikoma karšto vandens temperatūra šilumokaityje ir taip sutrumpinamas laukimo laikas, prireikus jį naudoti. Kai išankstinio pašildymo funkcija yra aktyvi, monitoriuje rodoma šildymo vandens arba buitinio karšto vandens tiekimo temperatūra pagal esamą užklausą. Degikliui degant gavus išankstinio pašildymo užklausą, monitoriuje rodomas **P** simbolis (5b pav.). Norint atjungti pašildymo funkciją, reikia vėl pasukti karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę ties simboliu . Nustatykite karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę ties norima parinktimi. Funkcija neveikia, šildymo katilas išjungtas: funkcijos selektorius (3 - pav. 1a) ties  OFF.

- ⚠ Nustačius veiksenos selektorių ties  (OFF), o buitinio karšto vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (4 - pav. 1a) ties  simboliu, aktyvuojama dūmtraukio valymo funkcija (ją gali naudoti tik Techninės priežiūros centras).

Mynute Green R.S.I. E:


Vasaros režimas (tik su prijungta išorine vandens talpykla): pasukus selektorių ties vasaros simboliu  (3a pav.) aktyvinama įprastinė tik buitinio karšto vandens ruošimo funkcija ir katilas tiekia išorinėje akumuliacinėje talpykloje nustatytos temperatūros vandenį. Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma

Žiemos režimas: pasukus veiksenos selektorių į sritį, pažymėtą + ir - (3b pav.), katilas ruošia karštą vandenį šildymo sistemai ir, jeigu prijungtas prie akumuliacinės talpyklos, būtiną karštą vandenį. Jeigu gaunama šildymo užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame monitoriuje rodoma šildymo vandens temperatūra, šildymo piktograma ir liepsnos piktograma (4a pav.). Jeigu gaunama buitinio karšto vandens užklausa, katilas įsijungia ir skaitmeniniame ekrane rodoma karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma (4b pav.).

- ⚠ Nustačius veiksenos selektorių ties  (OFF), o buitinio karšto vandens temperatūros reguliavimo rankenėlę (4 - pav. 1a) ties  simboliu, aktyvuojama dūmtraukio valymo funkcija (ją gali naudoti tik Techninės priežiūros centras).

- Nustatykite aplinkos termostatą ties norima temperatūra (~20 °C).

Šildymo vandens temperatūros reguliavimas

Norėdami reguliuoti šildymo vandens temperatūrą, pasukite rankenėlę su simboliu  (3b pav.) srityje, pažymėtoje + ir -.

Priklausomai nuo sistemos galima nustatyti norimą temperatūros intervalą:

- Standartinis instaliavimas 40-80°C
- Grindų instaliavimas 20-45°C.

Daugiau informacijos rasite skyriuje "Katilio konfigūravimas".

Šildymo vandens reguliavimas su prijungtu išoriniu davikliu


Kai prijungtas išorinis daviklis, tiekimo temperatūros vertę parenka automatiškai sistema, greitai sureguliuojanti aplinkos temperatūrą pagal lauko temperatūros pokyčius.

Norėdami padidinti ar sumažinti temperatūrą, atsižvelgiant į vertę, automatiškai apskaičiuotą elektroninio valdymo sistemos, pasukite šildymo vandens selektorių (3b pav.) pagal laikrodžio rodyklę, jei norite padidinti ir prieš laikrodžio rodyklę, jei norite sumažinti.

Reguliavimo nustatymo intervalas nuo - 5 iki + 5, nurodytas skaitmeniniame ekrane, kai rankenėlė pasukta.

Mynute Green C.S.I. E:

Karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimas

Norėdami reguliuoti buitinio vandens temperatūrą (vonioje, duše, virtuvėje ir t. t.), sukinėkite rankenėlę su simboliu  (3b pav.) srityje, pažymėtoje + ir -.

Katilas bus parengties būsenos, kol gavęs užklausą įsijungs degiklis ir skaitmeniniame ekrane pasirodys karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma.


Šildymo katilas veikia tol, kol pasiekama nustatyta temperatūra, tada vėl grįžta į parengties režimą.

Mynute Green R.S.I. E:

Karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimas

ATVEJIS A tik šildymas – reguliavimas netaikomas.

ATVEJIS B tik šildymas + išorinė akumuliacinė talpykla su termostatu – reguliavimas netaikomas.

ATVEJIS C tik šildymas + išorinė akumuliacinė talpykla su davikliu – norėdami reguliuoti akumuliacinės talpyklos buitinio karšto vandens temperatūrą, sukite rankenėlę su simboliu  pagal laikrodžio rodyklę, jei norite padidinti vandens temperatūrą, arba prieš laikrodžio rodyklę, jei norite ją sumažinti.

Katilas bus parengties būsenos, kol gavęs užklausą įsijungs degiklis ir skaitmeniniame ekrane pasirodys karšto vandens sistemos temperatūra, karšto vandens tiekimo piktograma ir liepsnos piktograma. Šildymo katilas veikia tol, kol pasiekama nustatyta temperatūra, tada vėl grįžta į parengties režimą.

Aplinkos temperatūros automatinio reguliavimo sistemos funkcija (S.A.R.A.) (7a pav.)

Nustačius šildymo vandens temperatūros reguliatorių ties zona, pažymėta AUTO (temperatūros vertė nuo 55 iki 65 °C), aktyvinama automatinio reguliavimo sistema: šildymo katilas keičia paleidimo temperatūrą pagal patalpos termostato išjungimo signalą. Pasiekus temperatūrą, nustatytą šildymo sistemos vandens temperatūros reguliatoriumi, pradedamas skaičiuoti 20 min. laikas. Jei per šį laiką patalpos termostatas nenustoja siuntęs signalą šildyti, nustatytos temperatūros vertė automatiškai pakyla dar 5 °C. Pasiekus naują nustatytą vertę, vėl pradedamas skaičiuoti 20 min. laikas.


Jei per šį laiką patalpos termostatas nenustoja siuntęs signalą šildyti, nustatytos temperatūros vertė automatiškai pakyla dar 5 °C.

Ši nauja temperatūros vertė gauta iš rankiniu būdu šildymo vandens temperatūros reguliatoriumi nustatytos temperatūros ir S.A.R.A funkcijai pakėlus temperatūrą +10 °C.


Po antro ciklo turi būti išlaikyta nustatyta temperatūros vertė +10 °C, kol bus įvykdyta patalpos termostato užklausa.

3A IŠJUNGIMAS

Laikinas išjungimas

Jei šildymo katilas nebus naudojamas trumpą laiką, nustatykite funkcijų selektorių (3 - 1a pav.) ties  (išjungta) (2a pav.).

Tokiu būdu (palikus elektros ir kuro tiekimą aktyvius) katilo apsaugą užtikrins šios sistemos:

- **Apsauga nuo užšalimo:** kai vandens temperatūra katile nukrenta žemiau 5 °C, minimalia galia aktyvinamas cirkuliacinis siurblys ir, jeigu reikia, degiklis, kad pakeltų vandens temperatūrą iki saugaus lygio (35 °C). Vykstant apsaugos nuo užšalimo ciklui, skaitmeniniame monitoriuje rodomas simbolis .
- **Cirkuliacinio siurblio apsaugos nuo blokavimo funkcija:** darbo ciklas aktyvinamas kas 24 valandas.
- **Karšto vandens apsauga nuo užšalimo (tik kai prijungta prie išorinės akumuliacinės talpyklos su davikliu):** funkcija aktyvinama, jeigu akumuliacinės talpyklos daviklio pamatuota tem-

peratūra nukrenta žemiau 5 °C. Šioje fazėje šildymo užklausa pateikiama su degiklio uždegimu minimalia galia, kuri palaikoma, kol vandens temperatūra pasieks 55 °C. Vykstant apsaugos nuo užšalimo ciklui, skaitmeniniame monitoriuje rodomas simbolis ❄️

Ilgalaikis išjungimas


Jei šildymo katilas nebus naudojamas ilgą laiką, nustatykite funkcijų selektorių (3 - 1a pav.) ties  (išjungta) (2a pav.).

Paskui užsukite įrenginio dujų čiaupą. Šiuo atveju apsaugos nuo užšalimo funkcija išjungžiama: jei yra užšalimo pavojus, išleiskite iš įrenginio vandenį.

4A PATIKROS

Šildymo sezono pradžioje ir kartais vėliau, naudojimo metu, patikrinkite, ar vandens lygio matuoklis (hidrometras) rodo slėgį (kai įrenginys nešildo) 0,6–1,5 bar slėgį: taip iš įrenginio nesklis triukšmas dėl jame esančio oro. Jei vanduo nepakankamai cirkuliuojamas, šildymo katilas išsijungs. Vandens slėgis jokiū būdu neturi būti žemesnis nei 0,5 baro (raudonas laukas).


























Jei taip atsitiktų, reikia atstatyti šildymo katilo vandens slėgį šiuo būdu:

- nustatykite veiksenos selektorių (3 - 1a pav.) ties  (OFF)
- atsukite užpildymo čiaupą (B pav. 17, naudojant C.S.I. - išorinį, naudojant R.S.I.), kol slėgis pasieks 1 - 1.5 baro.

Gerai užsukite čiaupą. Nustatykite veiksenos selektorių į pradinę padėtį. Jei slėgis krenta itin dažnai, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.




5A ŠVIESOS INDIKATORIAI IR GEDIMAI

Katilo darbinė būsena rodoma skaitmeniniame ekrane, toliau pateikiamas ekrano pranešimų sąrašas.

KATILO BŪSENA	EKRANAS
Parengtis	-
Išjungta būsena	OFF
ACF modulio blokavimo įspėjimas	A01  
ACF elektros gedimo įspėjimas	A01  
Ribojančio termostato įspėjimas	A02 
Ventiliatoriaus tacho įspėjimas	A03 
H ₂ O slėgio jungiklio įspėjimas	A04  
NTC buitinio vandens triktis (tik R.S.I su išorinio rezervuaro šildytuvu su davikliu)	A06 
Pirminio (srauto) termistoriaus triktis - Viršyta pirminio (srauto) termistoriaus temperatūra - Temperatūros diferencialas	A07 
Grįžtamojo termistoriaus triktis - Viršyta grįžtamojo termistoriaus temperatūra - Atvirkščias temperatūros diferencialas	A08 
Dūmtakio termistoriaus ar dūmtakio termistoriaus skaitiklio triktis - Viršyta dūmtakio termistoriaus temperatūra	A09 
Liepsnos triktis	A11 
Žemos temperatūros termostato triktis	A77 
Reguliavimas	ADJ 
Techninė priežiūra	ACO 
Laikinas uždegimo laukimas	88°C mirksi
H ₂ O slėgio jungiklio suveikimas	  mirksi
Valymo ciklo režimas aktyvus	 
Išankstinio pašildymo funkcija aktyvi (tik C.S.I.)	P
Išankstinio pašildymo užklausa (tik C.S.I.)	P mirksi
Yra išorinis daviklis	
Buitinio vandens šildymo užklausa	60°C 
Šildymo sistemos šildymo užklausa	80°C 
Apsaugos nuo užšalimo šildymo užklausa	
Yra liepsna	

Veikimo atkūrimas (įspėjimo signalų deaktyvinimas):




Gedimai A 01-02-03

Nustatykite funkcijų selektorių ties  (išjungta), palaukite 5–6 sekundes, tada nustatykite jį į reikalingą padėtį  (vasaros režimas) arba  (žiemos režimas). Jei pabandžius nustatyti iš naujo šildymo katilas neįsijungs, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A04

Šalia gedimo kodo skaitmeniniame ekrane rodomas simbolis .

Patikrinkite vandens matuoklio rodomą slėgio reikšmę:

jeigu ji mažesnė nei 0,3 baro, nustatykite funkcijų selektorių ties  (išjungta) ir sureguliuokite užpildymo čiaupą (B 17 pav. naudojant C.S.I. – išorinis naudojant R.S.I.), kol slėgis pasieks reikšmę tarp 1 ir 1,5 baro. Tada nustatykite veiksenos selektorių į norimą padėtį  (vasara) arba  (žiema).

Jeigu slėgis dažnai nukrenta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A06

Katilas veikia įprastai, tačiau negali patikimai palaikyti pastovios buitinio karšto vandens temperatūros, kuri lieka nustatyta apytiksliai 50 °C. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.




Gedimas A07

Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A08

Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A09

Nustatykite funkcijų selektorių ties  (išjungta), palaukite 5–6 sekundes, tada nustatykite jį į reikalingą padėtį  (vasaros režimas) arba  (žiemos režimas). Jei pabandžius nustatyti iš naujo šildymo katilas neįsijungs, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Gedimas A09

Katilė įrengta automatinė diagnostikos sistema, kuri pagal bendrą veikimo valandų skaičių tam tikromis sąlygomis nurodo poreikį išvalyti pagrindinį šilumokaitį (avarinio signalo kodas 09 dujų srauto matuoklis >2,500).

Baigus valymo operaciją, naudojant specialų komplektą, tiekiamą kaip priedą, reikia anuliuoti valandų skaitiklį taip:

- atjunkite maitinimą
- nuimkite gaubtą
- sukdami įrankių panelę į save
- atsukite elektros skydo mažojo dangtelio varžtus, kad galėtumėte prieiti prie gnybtų
- kai katilas įjungtas, naudodami mažą pridėtą atsuktuvėlį, paspauskite CO mygtuką (pav. 8) mažiausiai 4 sekundėms, kad patikrintumėte, jog skaitiklis anuliuotas, išjunkite ir įjunkite katilą; skaitiklio duomenys rodomi ekrane po “-C-” ženkle.

Fazės elektros dalys (230 V AC).

Pastaba: skaitiklio anuliuavimo procedūra turi būti atliekama kiekvieną kartą išvalius pagrindinį šilumokaitį ar jį pakeitus. Norint sužinoti bendrą valandų skaičių, reikia padauginti matomus rodmenis iš 100 (t.y., jei rodmuo 18 = 1800 valandų iš viso; jei rodmuo 1 = 100 valandų iš viso).

Katilas toliau veikia įprastiniu režimu, nepaisant įsijungusio avarinio signalo.

TECHNINIAI DUOMENYS

APRAŠYMAS			Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Šildymas	Šilumos tiekimas	kW	25,00	30,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800	25.800
	Maksimali šildymo galia (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
		kcal/h	21.070	25.026	25.207
	Maksimali šildymo galia (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
		kcal/h	22.575	27.193	27.477
	Minimalus šilumos tiekimas (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
	Minimali šildymo galia (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
		kcal/h	5.067	5.072	5.888
	Minimali šildymo galia (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
		kcal/h	5.573	5.557	6.459
	Vardinė reguliuojamos galios šildymo galia (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800	25.800
	Minimali reguliuojamos galios šildymo galia (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
Karštas vanduo	Šilumos tiekimas	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/h	21.500	25.800	32.680
	Maksimali šildymo galia (*)	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/h	21.500	25.800	32.680
	Minimalus šilumos tiekimas (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
	Minimali šildymo galia (*)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
** = 6,00 kW su aukšto slėgio kolektoriniu dūmtraukiu (3CEP) - TIK 25 C.S.I. E					
(*) vidutinė reikšmė įvairiomis karšto vandens ruošimo sąlygomis					
	Naudingumo koeficientas Pn maks. – Pn min (80°/60°)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8
	Naudingumo koeficientas 30 % (47° grįžtamasis)	%	102,3	103,1	102,4
	Degimo procesas	%	98,3	97,2	97,9
	Naudingumo koeficientas Pn maks. – Pn min (50°/30°)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3
	Naudingumo koeficientas 30% (30° grįžtamasis)	%	107,1	108,9	108,2
	Vidutinis reguliuojamos galios naudingumo koeficientas Pn (80°/60°)	%	98,6	97,7	98,1
	Vidutinis reguliuojamos galios naudingumo koeficientas Pn (50°/30°)	%	105,8	106,4	106,8
	Elektrinė galia	W	79	98	104
	Siurblys elektrinė galia (1.000 l/h)	W	39	39	39
	Kategorija		I12H3P	I12H3P	I12H3P
	Šalis		LT	LT	LT
	Įtampa	V, Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50
	Apsaugos laipsnis	IP	X5D	X5D	X5D
	Slėgio kritimas išmetamųjų dujų vamzdyje, esant įjungtam degikliui	%	1,73	2,82	2,15
	Slėgio kritimas išmetamųjų dujų vamzdyje, esant išjungtam degikliui	%	0,11	0,10	0,12
Šildymas					
	Slėgis – maksimali temperatūra	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90
	Minimalus slėgis, kad įrenginys veiktų standartiškai	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
	Šildymo vandens temperatūros reguliavimo ribos	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
	Siurblys: maksimalus galimas įrenginio slėgio aukštis Maksimalus galimas siurbimo aukštis įrenginiui	mbar	250	250	250
	esant sistemos srautui	l/h	1000	1000	1000
	Membraninis išsiplėtimo indas	l	8	10	10
	Išsiplėtimo indo priešslėgis	bar	1	1	1
Karšto buitinio vandens funkcija					
	Maksimalus slėgis	bar	6	6	6
	Minimalus slėgis	bar	0,15	0,15	0,15
	Karšto vandens kiekis esant Δt 25 °C	l/min	14,3	17,2	21,8
	esant Δt 30 °C	l/min	11,9	14,3	18,2
	esant Δt 35°C	l/min	10,2	12,3	15,6
	Minimali karšto vandens išeiga	l/min	2	2	2
	Karšto vandens temperatūros reguliavimo ribos	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60
	Srovės regulatorius	l/min	11	13	15
Dujų slėgis					
	Vardinis metano dujų slėgis (G20)	mbar	20	20	20
	Vardinis suskystintų naftos dujų slėgis (G31)	mbar	37	37	37
Hidraulinės jungtys					
	Šildymo sistemos įvestis – išvestis	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
	Karšto buitinio vandens įvestis – išvestis	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
	Dujų tiekimas	Ø	3/4"	3/4"	3/4"

APRAŠYMAS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Šildymo katilo matmenys					
Aukštis	mm	780	780	780	
Plotis	mm	400	450	450	
Korpuso gylis	mm	358	358	358	
Svoris	kg	37	41	44	
Srautai (G20)					
Oro srautas	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395	44,362
Išmetamųjų dujų srautas	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404	48,134
Išmetamųjų dujų masės srautas	gr/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Srautas (G31)					
Oro srautas	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288	45,481
Išmetamųjų dujų srautas	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451	46,939
Išmetamųjų dujų masės srautas	gr/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Ventiliatoriaus techninės charakteristikos					
Liekamasis katilo slėgis be vamzdžių	Pa	180	105	105	
Liekamasis koncentrinų vamzdžių 0,85 m slėgis	Pa	45	40	25	
Liekamasis koncentrinų vamzdžių 0,5 m slėgis	Pa	150	84	95	
Maks. leidžiamas slėgis su aukšto slėgio dūmtraukiu (3CEP)	Pa	50	-	-	
Koncentriniai išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai					
Skersmuo	mm	60-100	60-100	60-100	
Maksimalus ilgis	m	7,85	7,85	3,85	
Kritimas dėl 45°/90° alkūnės įmontavimo	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Anga sienoje (skersmuo)	mm	105	105	105	
Koncentriniai išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai					
Skersmuo	mm	80-125	80-125	80-125	
Maksimalus ilgis	m	14,85	14,85	10	
Kritimas dėl 45°/90° alkūnės įmontavimo	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Anga sienoje (skersmuo)	mm	130	130	130	
Atskiri išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai					
Skersmuo	mm	80	80	80	
Maksimalus ilgis	m	36+36	30+30	30+30	
Ilgio sumažėjimas dėl 45°/90° kampu įmontuotos alkūnės	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Įrengimas B23P–B53P					
Skersmuo	mm	80	80	80	
Maksimalus išleidimo vamzdžio ilgis	m	60	47	45	
NOx klasė		5	5	5	
Dujų G20 emisijų vertės esant maksimaliam ir minimaliam srautui*					
Maksimalus – Minimalus CO s.a. mažesnis nei	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
NOx s.a. mažiau nei	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Išmetamųjų dujų temperatūra	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Tikrinimas atliktas su koncentrinu vamzdžiu, kurio \varnothing 60–100, ilgis 0,85 m – vandens temperatūra 80–60 °C

Išmetamųjų dujų srautas		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Šildymas Šilumos tiekimas	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maksimali šildymo galia (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maksimali šildymo galia (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimalus šilumos tiekimas (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimali šildymo galia (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimali šildymo galia (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Vardinė reguliuojamos galios šildymo galia (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimali reguliuojamos galios šildymo galia (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW su aukšto slėgio kolektoriniu dūmtraukiu (3CEP) - TIK 25 R.S.I. E						
Naudingumo koeficientas Pn maks./Pn min (80°/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8
Naudingumo koeficientas 30 % (47° grįžtamasis)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7

Išmetamųjų dujų srautas		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	
Degimo procesas	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5	
Naudingumo koeficientas Pn maks./Pn min (50°/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3	
Naudingumo koeficientas 30% (30° grįžtamasis)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1	
Vidutinis reguliuojamos galios naudingumo koeficientas P (80°/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7	
Elektrinė galia	W	73	71	68	79	99	
Siurblys elektrinė galia (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39	
Kategorija		I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P	I12H3P	
Šalis		LT	LT	LT	LT	LT	
Įtampa	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
Apsaugos laipsnis	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D	
Slėgio kritimas išmetamųjų dujų vamzdyje, esant įjungtam degikliui	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53	
Slėgio kritimas išmetamųjų dujų vamzdyje, esant išjungtam degikliui	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13	
Šildymas							
Slėgis – maksimali temperatūra	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	
Minimalus slėgis, kad įrenginys veiktų standartiškai	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	
Šildymo vandens temperatūros reguliavimo ribos	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	
Siurblys: maksimalus galimas įrenginio slėgio aukštis	mbar	250	250	250	250	250	
Maksimalus galimas siurbimo aukštis įrenginiui							
esant sistemos srautui	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	
Membraninis išsiplėtimo indas	l	8	8	8	8	10	
Išsiplėtimo indo priešslėgis	bar	1	1	1	1	1	
Dujų slėgis							
Vardinis metano dujų slėgis (G20)	mbar	20	20	20	20	20	
Vardinis suskystintų naftos dujų slėgis (G31)	mbar	37	37	37	37	37	
Hidraulinės jungtys							
Šildymo sistemos įvestis – išvestis	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Vandens bako užpildymas – išleidimas	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Dujų tiekimas	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Šildymo katilo matmenys							
Aukštis	mm	780	780	780	780	780	
Plotis	mm	400	400	400	400	450	
Korpuso gylis	mm	358	358	358	358	358	
Svoris	kg	36	36	37	37	41	
Srautai (G20)							
Oro srautas	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090	
Išmetamųjų dujų srautas	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561	
Išmetamųjų dujų masės srautas	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996	
Srautai (G31)							
Oro srautas	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945	
Išmetamųjų dujų srautas	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286	
Išmetamųjų dujų masės srautas	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944	
Ventiliatoriaus techninės charakteristikos							
Liekamasis katilo slėgis be vamzdžių	Pa	90	100	80	180	140	
Liekamasis koncentrinų vamzdžių 0,85 m slėgis	Pa	45	55	30	45	60	
Liekamasis koncentrinų vamzdžių 0,5 m slėgis	Pa	60	70	70	150	122	
Maks. leidžiamas slėgis su aukšto slėgio dūmtrauki (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-	
Koncentriniai išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai							
Skersmuo	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100	
Maksimalus ilgis	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85	
Kritimas dėl 45°/90° alkūnės įmontavimo	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Anga sienoje (skersmuo)	mm	105	105	105	105	105	
Koncentriniai išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai							
Skersmuo	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125	
Maksimalus ilgis	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85	
Kritimas dėl 45°/90° alkūnės įmontavimo	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Anga sienoje (skersmuo)	mm	130	130	130	130	130	
Atskiri išmetamųjų dujų šalinimo vamzdžiai							
Skersmuo	mm	80	80	80	80	80	
Maksimalus ilgis	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26	
Kritimas dėl 45°/90° alkūnės įmontavimo	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Įrengimas B23P–B53P							
Skersmuo	mm	80	80	80	80	80	
Maksimalus ilgis	m	90	80	60	60	40	
NOx klasė		5	5	5	5	5	
Dujų G20 emisijų vertės esant maksimaliam ir minimaliam srautui*							
Maksimalus - Minimalus	CO s.a. mažesnis nei	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
	CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
	NOx s.a. mažiau nei	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
	Išmetamųjų dujų temperatūra	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

* Tikrinimas atliktas su koncentrinu vamzdžiu, kurio Ø 60–100, ilgis 0,85 m – vandens temperatūra 80–60 °C

Ivairių dujų tipų lentelė

APRAŠYMAS		Methane gas (G20)	Propane (G31)
Apatinis „Wobbe“ indeksas (esant 15 °C, 1013 mbar)	MJ/m³S	45,67	70,69
Grynasis kaloringumas	MJ/m³S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Nominalus tiekimo slėgis	mbar (mm W.C.)	20 203,9	37 377,3
Minimalus tiekimo slėgis (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	8 81,6	-
Minimalus tiekimo slėgis (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	10 102,0	-
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - ø purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	2,64	
	kg/h		1,94
Maksimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	0,63	
	kg/h		0,47
Ventiliatoriaus apskukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.400	3.400
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.600	5.600
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	5.600	5.600
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.800	1.800
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	1.800	1.800
Minimalus ventiliatoriaus apsisukimu skaičius su aukšto slėgio dumtraukiun (3CEP)	rpm	2.200	
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - ø purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 6	1 - 4,5
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	3,17	
	kg/h		2,33
Maksimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	3,17	
	kg/h		2,33
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	0,63	
	kg/h		0,47
Ventiliatoriaus apskukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.700	3.700
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.500	5.700
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	5.500	5.700
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.400	1.400
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - ø purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 7	1 - 5
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	3,17	
	kg/h		2,33
Maksimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	4,02	
	kg/h		2,95
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	0,74	
	kg/h		0,54
Minimalus dujų srautas karštam vandeniui ruošti	Sm³/h	0,74	
	kg/h		0,54
Ventiliatoriaus apskukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.700	3.700
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.000	5.000
Maksimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	6.200	6.200
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.400	1.400
Minimalus ventiliatoriaus apskukų skaičius karštam vandeniui ruošti	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - ø purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 3,6	1 - 3
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	1,27	
	kg/h		0,93
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm³/h	0,26	
	kg/h		0,27

APRAŠYMAS		Methane gas (G20)	Propane (G31)
Ventiliatoriaus apsukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.700	3.700
Maksimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.400	5.400
Minimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - \emptyset purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Ventiliatoriaus apsukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.700	3.700
Maksimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	4.900	4.900
Minimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - \emptyset purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Ventiliatoriaus apsukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.400	3.400
Maksimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.600	5.600
Minimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.800	1.800
Minimalus ventiliatoriaus apsisukimu skaičius su aukšto slėgio dumtraukiun (3CEP)	rpm	2.200	
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Degiklis: dujų purkštukas - \emptyset purkštukas - ilgis	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Diafragma: angų skaičius - angų skersmuo	n° - mm	1 - 6,7	1 - 5
Maksimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Minimalus dujų srautas šildymo sistemai	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Ventiliatoriaus apsukų skaičius lėtas įjungimas	rpm	3.700	3.700
Maksimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	5.900	5.900
Minimalus ventiliatoriaus apsukų skaičius šildymo sistemai	rpm	1.400	1.400

Parametras	“Sutartinis ženklas”	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Vienetai
Sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo klasė	-	A	A	A	-
Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumo klasė	-	A	A	A	-
Vardinė galia	Vardinėgalia	25	29	29	kW
Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas	η_s	92	93	92	%
Naudingasis šilumos atidavimas					
Esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Esant 30% vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Šiluminis naudingumas					
Esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui (*)	η_4	88,8	88,0	88,3	%
Esant 30% vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui (**)	η_1	96,4	98,1	97,4	%
Pagalbinių grandinių elektros sąnaudos					
Esant pilnai apkrovai	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Esant daliai apkrovai	elmin	13,7	19,4	17,3	W
Veikiant budėjimo veiksenai	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Kiti parametrai					
Šilumos praradimas veikiant budėjimo veiksenai	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Budinčios liepsnos energijos sąnaudos	Pign	-	-	-	W
Metinis suvartojamos energijos kiekis	QHE	48	54	57	GJ
Garso galios lygis patalpoje	LWA	51	54	54	dB
Išmetamų azoto oksidų kiekis	NOx	27	24	26	mg/ kWh
Kombinuotųjų šildytuvų atveju:					
Deklaruotasis apkrovos profilis		XL	XL	XL	
Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumas	η_{wh}	85	85	84	%
Elektros energijos suvartojimas per parą	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Kuro suvartojimas per parą	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Metinis elektros energijos suvartojimas	AEC	38	23	34	kWh
Metinis kuro sunaudojimas	AFC	17	17	17	GJ

(*) aukštos temperatūros režimas: 60 °C grįžtamojo srauto ir 80 °C tiekiamo srauto katile

(**) žemos temperatūros režimas: kondensacinių katilų atveju – 30 °C, žemos temperatūros katilų atveju – 37 °C, kitų šildytuvų atveju – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra















Parametras	“Sutartinis ženklas”	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Vienetai
Sezoninio energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumo klasė	-	A	A	A	A	A	-
Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumo klasė	-	-	-	-	-	-	-
Vardinė galia	Vardinėgalia	12	15	20	25	34	kW
Sezoninis energijos patalpoms šildyti vartojimo efektyvumas	η_s	93	93	93	92	93	%
Naudingasis šilumos atidavimas							
Esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Esant 30% vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Šiluminis naudingumas							
Esant vardiniam šilumos atidavimui ir aukštos temperatūros režimui (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Esant 30% vardinio šilumos atidavimo ir žemos temperatūros režimui (**)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Pagalbinių grandinių elektros sąnaudos							
Esant pilnai apkrovai	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Esant daliai apkrovai	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
Veikiant budėjimo veiksenai	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Kiti parametrai							
Šilumos praradimas veikiant budėjimo veiksenai	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Budinės liepsnos energijos sąnaudos	Pign	-	-	-	-	-	W
Metinis suvartojamos energijos kiekis	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Garso galios lygis patalpoje	LWA	49	48	49	51	54	dB
Išmetamų azoto oksidų kiekis	NOx	23	29	32	27	28	mg/ kWh
Kombinuotųjų šildytuvų atveju:							
Deklaruotasis apkrovos profilis		-	-	-	-	-	
Energijos vandeniui šildyti vartojimo efektyvumas	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Elektros energijos suvartojimas per parą	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Kuro suvartojimas per parą	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Metinis elektros energijos suvartojimas	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Metinis kuro sunaudojimas	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) aukštos temperatūros režimas: 60 °C grįžtamojo srauto ir 80 °C tiekiamo srauto katilė

(**) žemos temperatūros režimas: kondensacinių katilų atveju – 30 °C, žemos temperatūros katilų atveju – 37 °C, kitų šildytuvų atveju – 50 °C grįžtamojo srauto temperatūra

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1 - ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

-  Οι λέβητες που παράγονται στις εγκαταστάσεις μας κατασκευάζονται με προσοχή ακόμη και στα ξεχωριστά εξαρτήματα, ώστε να προστατεύεται τόσο ο χρήστης όσο και ο υπεύθυνος εγκατάστασης από τυχόν ατυχήματα. Θα πρέπει λοιπόν το καταρτισμένο προσωπικό, κατόπιν οποιασδήποτε παρέμβασης στο προϊόν, να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στις ηλεκτρικές συνδέσεις, κυρίως όσον αφορά το γυμνό μέρος των αγωγών, που δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να εξέλθει από την πλακέτα ακροδεκτών, αποφεύγοντας έτσι την ενδεχόμενη επαφή με τα ενεργά μέρη του ίδιου.
-  Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του προϊόντος: πρέπει να παραμένει κοντά στο μηχάνημα ακόμα κι αν αλλάξει ο ιδιοκτήτης ή ο χρήστης, ή αν μεταφερθεί σε άλλη εγκατάσταση. Σε περίπτωση απώλειας ή καταστροφής του εγχειριδίου, παρακαλώ επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης για να σας δώσει αντίγραφο.
-  Η εγκατάσταση του λέβητα και κάθε άλλη παρέμβαση υποστήριξης και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.
-  Ο εγκαταστάτης οφείλει να ενημερώσει τον χρήστη σχετικά με τη λειτουργία του μηχανήματος και τους βασικούς κανόνες ασφαλείας.
-  Ο λέβητας αυτός πρέπει να χρησιμοποιείται για τη λειτουργία για την οποία κατασκευάστηκε. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία συμβατική ή εξωσυμβατική ευθύνη για τραυματισμό ατόμων ή ζώων ή καταστροφή ιδιωτικής περιουσίας που οφείλεται σε σφάλματα κατά την εγκατάσταση, ρύθμιση ή σέρβις, καθώς επίσης και λόγω ακατάλληλης χρήσης.
-  Η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται για την παραγωγή ζεστού νερού και, κατά συνέπεια, πρέπει να συνδέεται σε ένα σύστημα θέρμανσης ή/και σε ένα οικιακό σύστημα παροχής ζεστού νερού, ανάλογα με την απόδοση και την ισχύ του.
-  Αφού αφαιρέσετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το περιεχόμενο δεν είναι κατεστραμμένο και ότι είναι πλήρες. Σε αντίθετη περίπτωση, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
-  Οι μηχανισμοί ασφαλείας και αυτόματης ρύθμισης στη συσκευή δεν πρέπει να τροποποιούνται ποτέ, αυτό μπορεί να γίνει μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο.
-  Εάν η συσκευή παρουσιάζει κάποιο ελάττωμα ή/και δεν λειτουργεί σωστά, σβήστε την και μην προσπαθείτε να την επισκευάσετε μόνοι σας.
-  Το προϊόν, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, δεν πρέπει να απορρίπτεται ως αστικό στερεό απόβλητο αλλά πρέπει να παραδίδεται σε ένα κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής.
-  Η εξαγωγή της βαλβίδας ασφαλείας της συσκευής πρέπει να συνδέεται σε ένα κατάλληλο σύστημα συλλογής και εκκένωσης. Ο κατασκευαστής της συσκευής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λειτουργία της βαλβίδας ασφαλείας.
-  Όλα τα υλικά συσκευασίας προτείνεται να τοποθετούνται στους κάδους ανακύκλωσης ανάλογα με το είδος.
-  Τα απορρίμματα πρέπει να διατίθενται χωρίς κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία και χωρίς διαδικασίες ή μεθόδους που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον.
-  Συνδέστε το συλλέκτη εξόδου στην κατάλληλη έξοδο του συστήματος (διαβάστε το κεφάλαιο 3.5).

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης θα πρέπει να ενημερώσετε το χρήστη για τα εξής:

- σε περίπτωση διαρροών, αυτός/αυτή πρέπει να κλείσει την παροχή νερού και να ειδοποιήσει αμέσως την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης
- η πίεση λειτουργίας του συστήματος κυμαίνεται μεταξύ 1 και 2 bar και ποτέ δεν πρέπει να ξεπερνά τα 3 bar. Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την πίεση όπως υποδεικνύεται στην παράγραφο “Πλήρωση του συστήματος”
- εάν ο λέβητας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, ο χρήστης πρέπει να καλέσει την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης προκειμένου να κάνει τις ακόλουθες εργασίες:
 - να σβήσει τον κεντρικό λέβητα και τους διακόπτες του γενικού συστήματος
 - να κλείσει τον κρουνό αερίου και νερού τόσο στο κύκλωμα θέρμανσης (C.S.I. - R.S.I.) όσο και στο κύκλωμα ζεστού νερού χρήσης (C.S.I.)
 - να αδειάσει το κύκλωμα θέρμανσης (C.S.I. - R.S.I.) και ζεστού νερού χρήσης (C.S.I.) για να μην παγώσουν.











Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** = εργασίες που απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή και κατάλληλη προετοιμασία

 **ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ** = εργασίες που ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ να εκτελεστούν

Οι λειτουργίες **R.S.I.:** DHW αφορούν μόνο την περίπτωση που είναι συνδεδεμένο ένα δοχείο (αζεσουάρ, διατίθεται κατόπιν παραγγελίας).

Μέτρα ασφαλείας:

-  Ο λέβητας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή ανειδίκευτα άτομα χωρίς επίβλεψη
-  εάν υπάρχει μυρωδιά αερίου ή καπνού, τα ηλεκτρικά συστήματα και ο ηλεκτρικός εξοπλισμός, όπως διακόπτες, συσκευές, κλπ., δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. εάν υπάρχει διαρροή αερίου, ανοίξτε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα για να εξαεριστεί ο χώρος, κλείστε τη γενική βάνα αερίου και καλέστε αμέσως την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.
-  μην αγγίζετε το λέβητα ξυπόλυτος ή εάν κάποιο μέρος του σώματός σας είναι υγρό ή βρεγμένο.
-  Πριν ξεκινήσετε εργασίες καθαριότητας, αποσυνδέστε το λέβητα από το δίκτυο ηλεκτρικής τροφοδοσίας, τοποθετώντας το διπολικό διακόπτη του συστήματος και το βασικό διακόπτη του πίνακα ελέγχου σε θέση απενεργοποίησης “OFF”
-  απαγορεύεται οιαδήποτε τροποποίηση των συστημάτων και των συσκευών ασφαλείας χωρίς την άδεια του κατασκευαστή και τις σχετικές οδηγίες.
-  μην τραβάτε, αποσυνδέετε ή συστρέφετε τα καλώδια του λέβητα, ακόμα και αν δεν είναι συνδεδεμένα στο δίκτυο παροχής ρεύματος.
-  μη φράζετε ούτε με μειώνετε το μέγεθος των ανοιγμάτων εξαερισμού στο χώρο.
-  μην αφήνετε εύφλεκτα δοχεία ή ουσίες στο χώρο.
-  φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
-  απαγορεύεται η έμφραξη της εξόδου συμπυκνωμάτων.

2 - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΒΗΤΑ

Η εγκατάσταση του λέβητα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Ο **Mynute Green E** διατίθεται στα παρακάτω μοντέλα:

Οι **Mynute Green C.S.I. E** είναι επίτοιχοι λέβητες συμπίκνωσης τύπου C για θέρμανση και παραγωγή ζεστού νερού χρήσης.

Οι **Mynute Green R.S.I. E** είναι επίτοιχοι λέβητες συμπίκνωσης ικανοί να λειτουργούν σε διαφορετικές συνθήκες μέσω μιας σειράς από βραχυκυκλωτήρες προσαρμοσμένους στον ηλεκτρονικό πίνακα (διαβάστε την ενότητα “Διαμόρφωση λέβητα”):

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ A: μόνο θέρμανση. Ο λέβητας δεν παρέχει ζεστό νερό χρήσης.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ B: μόνο θέρμανση με εξωτερικό δοχείο νερού ελεγχόμενο από θερμοστάτη: σε αυτήν την περίπτωση, ο λέβητας παρέχει ζεστό νερό στο δοχείο νερού όταν ζητηθεί από τον αντίστοιχο θερμοστάτη.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ C: μόνο θέρμανση με ένα δοχείο νερού ελεγχόμενο από έναν εξωτερικό θερμοστάτη (διατίθεται κατόπιν παραγγελία βοηθητικό kit), για την παραγωγή ζεστού νερού. Όταν το δοχείο αποθήκευσης δεν παρέχεται από την εταιρεία μας, βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας NTC έχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: 10 kOhm στους 25 °C, B 3435 ±1%.

Σύμφωνα με τα εξαρτήματα/παρελκόμενα εξαγωγής καπναερίων που χρησιμοποιούν, κατηγοριοποιούνται ως B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53, C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEP (για 25kW).

Με την ένδειξη B23P και B53P (όταν εγκαθίσταται εσωτερικά), η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε κρεβατοκάμαρες, μπάνια, λουτρά ή σε χώρο που υπάρχει ανοικτή εστία φλόγας χωρίς κατάλληλο αερισμό. Το δωμάτιο όπου βρίσκεται εγκατεστημένος ο λέβητας, πρέπει να αερίζεται επαρκώς.

Με την ένδειξη C, το μηχάνημα μπορεί να εγκατασταθεί σε οποιοδήποτε χώρο, χωρίς να καθορίζονται οι συνθήκες εξαερισμού ή ο δυκος του χώρου. Για 25kW: Επίσης, παρέχεται η δυνατότητα, μέσω ενός κλαπέτου που παρέχεται ως αξεσουάρ, να εγκατασταθεί ο λέβητας σε κοινούς αγωγούς υπό πίεση.

3 - ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

3.1 Κανόνες εγκατάστασης

Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Αφετέρω θα πρέπει πάντοτε να τηρούνται οι εθνικές και τοπικές διατάξεις.

Ο **Mynute Green E** μπορεί να εγκατασταθεί σε εξωτερικό χώρο.

Ο λέβητας έχει προστασία που εγγυάται σωστή λειτουργία σε φάσμα θερμοκρασίας από 0° C έως 60° C.

Για να επωφελείται από τα προστατευτικά μέσα, η συσκευή πρέπει να είναι σε συνθήκες ενεργοποίησης, συνεπώς, οποιαδήποτε συνθήκη εμπλοκής (π.χ. έλλειψη αερίου ή ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ή λειτουργία ασφάλειας) απενεργοποιεί τα προστατευτικά μέσα.

ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ

Για να επιτρέπει η εσωτερική πρόσβαση στο λέβητα ώστε να εκτελούνται οι τακτικές εργασίες συντήρησης, θα πρέπει να τηρούνται για την εγκατάσταση οι ελάχιστες προβλεπόμενες αποστάσεις (εικ. 1b).

Για σωστή τοποθέτηση του λέβητα:

- δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω σε κουζίνα ή άλλη συσκευή ψησίματος
- μην αφήνετε εύφλεκτα υλικά στο χώρο εγκατάστασης του λέβητα
- τοίχοι ευαίσθητοι στη θερμότητα (π.χ. ξύλινοι) πρέπει να προστατεύονται με κατάλληλη λήνωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από την εγκατάσταση, συνιστάται να πλύνετε καλά όλες τις σωληνώσεις του συστήματος για να αφαιρεθούν τυχόν υπολείμματα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.

Εγκαταστήστε κάτω από τη βαλβίδα ασφαλείας ένα χωνί συλλογής νερού με την αντίστοιχη εκκένωση σε περίπτωση διαρροής λόγω υπερπίεσης του συστήματος θέρμανσης. Το κύκλωμα νερού οικιακής χρήσης δεν χρειάζεται βαλβίδα ασφαλείας, αλλά θα πρέπει να βεβαιώσετε ότι η πίεση του οχετού δεν υπερβαίνει τα 6 bar. Εάν δεν είστε βέβαιοι θα πρέπει να εγκαταστήσετε έναν μειωτήρα πίεσης.

Πριν την έναυση, βεβαιωθείτε ότι ο λέβητας είναι σχεδιασμένος για λειτουργία με το διαθέσιμο αέριο Αυτό μπορεί να ελεγχθεί από την ένδειξη στην αυτοκόλλητη ετικέτα της συσκευασίας, όπου αναφέρεται ο τύπος αερίου.

Είναι πολύ σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι οι καπναγωγοί βρίσκονται υπό πίεση και γι' αυτό οι συνδέσεις πολλών στοιχείων πρέπει να είναι αεροστεγείς.

ΑΝΤΙΨΥΚΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Ο λέβητας εξοπλίζεται στάνταρ με ένα αυτόματο αντιψυκτικό σύστημα που ενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία νερού στο πρωτεύον κύκλωμα πέφτει κάτω από τους 0 °C. Το σύστημα είναι πάντα ενεργό, εξασφαλίζοντας την προστασία του λέβητα σε επίπεδο εξωτερικής θερμοκρασίας -3 °C. Για να επωφεληθείτε από αυτήν την προστασία (που βασίζεται στη λειτουργία του καυστήρα), ο λέβητας

πρέπει να είναι σε θέση να ενεργοποιηθεί μόνος τους, οποιαδήποτε κατάσταση εμπλοκής (π.χ. έλλειψη αερίου/ηλεκτρική παροχή ή επέμβαση συστήματος ασφαλείας) απενεργοποιεί την προστασία. Η αντιψυκτική προστασία είναι επίσης ενεργή όταν ο λέβητας βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, ο λέβητας μπορεί να προστατευτεί από την ψύξη. Αν η συσκευή παραμείνει ηλεκτρικά αποσυνδεδεμένη για μεγάλη χρονική περίοδο, με θερμοκρασία που μπορεί να πέσει κάτω από 0 °C, και δεν επιθυμείτε να εκκενώσετε το σύστημα θέρμανσης, συμβουλευόμαστε να προσθέσετε ικανή ποσότητα αντιψυκτικού υγρού στο πρωτεύον κύκλωμα, για να προστατευτεί από τον παγετό. Να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή, όχι μόνον για τη ποσότητα του αντιψυκτικού που θα χρησιμοποιηθεί ανάλογα με την ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία θέλετε να διατηρήσετε το κύκλωμα του μηχανήματος, αλλά επίσης και για τη διάρκεια και τη διαθεσιμότητα του ίδιου του υγρού.

Το κύκλωμα του Ζ.Ν.Χ. συνιστούμε να το εκκενώσετε. Τα στοιχεία του λέβητα είναι ανθεκτικά στην αιθυλική αλκοόλη την οποία περιέχουν τα αντιψυκτικά αργά.

3.2 Καθαρισμός του συστήματος και χαρακτηριστικά του κυκλώματος νερού θέρμανσης

Μετά την εγκατάσταση ενός νέου συστήματος ή την αντικατάσταση του λέβητα, είναι απαραίτητο να καθαρίσετε το σύστημα θέρμανσης.

Για να επιβεβαιώσετε την εύρυθμη λειτουργία του προϊόντος μετά τον καθαρισμό, είτε με πρόσθετες ουσίες είτε με χημικά, (π.χ.: αντιψυκτικά, κτλ), βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά του νερού πληρούν τις παραμέτρους που αναγράφονται στον πίνακα.

Παράμετροι	Μονάδα μέτρησης	Νερό στο κύκλωμα θέρμανσης	Πλήρωση νερού
pH		7-8	-
Σκληρότητα νερού	°F	-	15-20
Εμφάνιση		-	Καθαρό (διαυγές)

3.3 Στερέωση του λέβητα στον τοίχο και υδραυλικές συνδέσεις

Για να στερεώσετε το λέβητα στον τοίχο χρησιμοποιήστε το νήμα στάθμης (εικ. 3) που θα βρείτε στη συσκευασία. Η θέση και το μέγεθος των υδραυλικών συνδέσεων πρέπει να είναι ως κάτωθι:

A	επιστροφή θέρμανσης	3/4"
B	παροχή θέρμανσης	3/4"
C	σύνδεση αερίου	3/4"
D	Έξοδος ZNX	1/2" (για C.S.I.) - 3/4" (για R.S.I.)
E	Έξοδος ZNX	1/2" (για C.S.I.) - 3/4" (για R.S.I.)

Εάν η σκληρότητα του νερού υπερβαίνει τα 28°Fg, συνιστάται η χρήση αποσκληρυντικών νερού προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός αλάτων στο λέβητα λόγω του υπερβολικά σκληρού νερού.

3.4 Εγκατάσταση του εξωτερικού αισθητηρίου (σχ. 2)

Η τοποθέτηση του εξωτερικού αισθητήρα στη σωστή θέση είναι μείζονος σημασίας για την -εύρυθμη λειτουργία της κλιματικής θερμορύθμισης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟΥ

Ο αισθητήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε εξωτερικό τοίχο του κτιρίου, ώστε να εκτίθεται στη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ακολουθώντας τις κάτωθι οδηγίες:

Πρέπει να τοποθετηθεί σε προσήνεμη όψη με ΒΟΡΕΙΟ ή ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΟ προσανατολισμό, ενώ θα πρέπει να προστατεύεται από την άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία Το κατάλληλο ύψος τοποθέτησης είναι περίπου στα δύο τρίτα του ύψους της πρόσοψης

Δεν θα πρέπει να εγκατασταθεί κοντά σε πόρτες, παράθυρα, εξόδους αεραγωγών ή κοντά σε καπνοδόχους ή άλλες πηγές θερμότητας.

Η ηλεκτρική σύνδεση του εξωτερικού αισθητήρα πρέπει να πραγματοποιηθεί με τη χρήση ενός διπολικού καλωδίου (δεν παρέχεται), με διατομή 0,5 έως 1 mm² και μέγιστο μήκος 30 μέτρων. Δεν χρειάζεται να τηρηθεί η πολικότητα του καλωδίου για τη σύνδεσή του με τον εξωτερικό αισθητήρα. Χρησιμοποιήστε ένα μονοκόμματο καλώδιο Εάν πρέπει να κάνετε κάποια έναυση, φροντίστε να είναι υδατοστεγής και κατάλληλα προστατευμένη. Οι αγωγοί που θα χρησιμοποιηθούν για τη σύνδεση του καλωδίου πρέπει να είναι ανεξάρτητοι από τους αγωγούς των ηλεκτρικών καλωδίων (230V A.C.).


ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟΥ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ

Εγκαταστήστε τον αισθητήρα σε λεία επιφάνεια στον τοίχο; Για τις ανεπίχριστες λιθοδομές ή άλλες μη λείες επιφάνειες, προετοιμάστε μία λεία περιοχή επαφής, εφόσον αυτό είναι δυνατό. Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα, περιστρέφοντας το αριστερόστροφα.

Προσδιορίστε -το σημείο στερέωσης στον τοίχο και ανοίξτε μία τρύπα για τον 5X25 βραχίονα επέκτασης. Τοποθετήστε το βραχίονα επέκτασης στην τρύπα. Αφαιρέστε την κάρτα από το περίβλημά της.

Στερεώστε το περίβλημα στον τοίχο χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βίδα. Τοποθετήστε το προσάρτημα στήριξης και βιδώστε καλά. Χαλαρώστε τη βίδα του παρεμβύσματος, τοποθετήστε το καλώδιο σύνδεσης του αισθητήρα και συνδέστε το με τον ηλεκτρικό ακροδέκτη.

Για τις ηλεκτρικές συνδέσεις του εξωτερικού αισθητηρίου με τον λέβητα, δείτε το κεφάλαιο «Ηλεκτρικές συνδέσεις».

 Ασφαλίστε καλά το παρέμβυσμα του καλωδίου για να μην εισέλθει υγρασία.

Τοποθετήστε την κάρτα στο περίβλημά της.

Κλείστε το πλαστικό κάλυμμα στρέφοντας το δεξιόστροφα. Ασφαλίστε καλά το παρέμβυσμα του καλωδίου.

3.5 Συλλογή συμπυκνωμάτων

Το σύστημα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε ν' αποφεύγεται η ψύξη των συμπυκνωμάτων που παράγονται από τον λέβητα (π.χ. μονώνοντας το). Συμβουλευόμαστε να εγκαταστήσετε ειδικό δοχείο αποστράγγισης από πολυπροπυλένιο (διατίθεται ευρέως στην αγορά) στην κάτω πλευρά του λέβητα (στη \varnothing 42), όπως φαίνεται στο σχ. 4. Τοποθέτηση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης συμπυκνωμάτων που παρέχεται με τον λέβητα, σύνδεση με τον συλλέκτη (ή άλλο εξάρτημα που επιτρέπει τον έλεγχο) αποφεύγοντας τη δημιουργία καμπυλοτήτων όπου τα συμπυκνώματα θα μπορούσαν να συσσωρευτούν και πιθανώς να παγώσουν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιά που μπορεί να προκληθεί από την έλλειψη συστήματος συλλογής συμπυκνωμάτων ή από ψύξη τους.

Η γραμμή σύνδεσης του συλλέκτη πρέπει να είναι επαρκώς στεγανοποιημένη και προστατευμένη από κίνδυνο ψύξης.

Πριν από την αρχική έναυση της συσκευής, ελέγξτε ότι τα συμπυκνώματα αποστραγγίζονται επαρκώς.

3.6 Σύνδεση αερίου

Προτού συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο αερίου, ελέγξτε ότι:

- Πληρούνται οι απαιτήσεις των ισχυόντων κανονισμών
- Το είδος του αερίου που χρησιμοποιείται είναι αυτό που ορίζεται για τη λειτουργία της συσκευής
- Οι σωλήνες είναι καθαροί.

Οι σωλήνες του αερίου πρέπει να τοποθετηθούν σε εξωτερικό χώρο. Αν ο σωλήνας περνά μέσα από ένα τοίχο, αυτό πρέπει να γίνει διαμέσου του κεντρικού ανοίγματος και στο χαμηλότερο σημείο του.

Συστήνεται η τοποθέτηση φίλτρου, κατάλληλου μεγέθους, στη γραμμή του αερίου, για την περίπτωση που το αέριο από τους αγωγούς περιέχει μικρά, συμπαγή σωματίδια.

Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι αεροστεγείς και συμμορφώνονται με τις συνήθειες πρακτικές εγκατάστασης.

3.7 Ηλεκτρική σύνδεση


Για την πρόσβαση στον πίνακα, προβείτε στα εξής:


- σβήστε τον κεντρικό διακόπτη του συστήματος
- ξεσφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) και αφαιρέστε το κέλυφος (εικ. 6)
- σηκώστε το πάνελ και γυρίστε το προς τα εμπρός (εικ. 7)
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού κατακίσιου στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες (εικ. 9-10)

Συνδέστε τη συσκευή στην κεντρική παροχή ρεύματος με ένα διακόπτη στον οποίο τα καλώδια έχουν απόσταση μεταξύ τους τουλάχιστον 3,5 mm (EN 60335-1, κατηγορία III).

Η συσκευή λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα 230 Volt/50 Hz και συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 60335-1.

Συνδέστε το λέβητα σε ένα ασφαλές κύκλωμα γείωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

 Ο τεχνικός εγκατάστασης φέρει την ευθύνη για τη διασφάλιση ασφαλούς γείωσης της συσκευής; Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά που οφείλεται σε λανθασμένη ή ανύπαρκτη γείωση.

 Πρέπει επίσης να τηρούνται οι συνδέσεις, ζωντανή και ουδέτερη σύνδεση (L-N).

 Το μήκος του αγωγού γείωσης πρέπει να είναι κατά μερικά εκατοστά μεγαλύτερο από εκείνο των άλλων αγωγών.

Ο λέβητας μπορεί να λειτουργήσει με παροχή ρεύματος φάση-ουδέτερο ή φάση-φάση.

Για τροφοδοτικό κυμαινόμενης ισχύος, χωρίς αγωγό σύνδεσης στη γείωση, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας μετασχηματιστής μόνωσης με δευτερεύοντα συνδεδεμένο στη γείωση.

Οι σωλήνες αερίου ή/και νερού δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη γείωση του εξοπλισμού.

Χρησιμοποιήστε το προμηθευμένο καλώδιο τροφοδοσίας για να συνδέσετε το λέβητα στο δίκτυο παροχής ρεύματος.

Συνδέστε το θερμοστάτη του χώρου ή/και τον προγραμματιζόμενο χρονοδιακόπτη με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο διάγραμμα συνδεσμολογίας στη σελίδα.

Όταν αλλάζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HAR H05V2V2-F, 3 x 0,75 mm², με μέγ. εξωτ. διάμετρο Ø 7 mm.

3.8 Πλήρωση του συστήματος θέρμανσης (σχ. 17)

Αφού ολοκληρώσετε τις υδραυλικές συνδέσεις, προβείτε στην πλήρωση του συστήματος θέρμανσης.

Για να ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

- ανοίξτε τον αυτόματο αερισμό περιστρέφοντας δύο ή τρεις στροφές το βύσμα στην κάτω βαλβίδα (A) και στην άνω βαλβίδα (E). Για τη συνεχή εκτόνωση του αέρα, αφήστε τις στρόφιγγες της βαλβίδας A-E ανοικτές
- βεβαιωθείτε ότι η στρόφιγγα εισόδου του κρύου νερού είναι ανοικτή
- ανοίξτε τη στρόφιγγα εφοδιασμού B (εξωτερική για το μοντέλο R.S.I.) έως ότου το μανόμετρο να δείξει ότι η πίεση του νερού κυμαίνεται μεταξύ 1 και 1,5 bar
- κλείστε τη στρόφιγγα εφοδιασμού.

Σημείωση: Ο λέβητας αδειάζει αυτόματα μέσω των δύο αυτόματων βαλβίδων αποστράγγισης A και E, που βρίσκονται στον κυκλοφορητή και εντός του κυτίου διανομής αέρα αντίστοιχα. Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με την αποστράγγιση του λέβητα προβείτε όπως περιγράφεται στην παράγραφο 3.11.

3.9 Εκκένωση του Κυκλώματος Κεντρικής Θέρμανσης (σχ. 17)

Προτού ξεκινήσετε τις εργασίες, αποσυνδέστε το λέβητα από την παροχή ρεύματος, κλείνοντας το γενικό διακόπτη.

Κλείστε τις στρόφιγγες αποσύνδεσης του κυκλώματος θέρμανσης. Χειροκίνητα, χαλαρώστε τη βαλβίδα αποστράγγισης (C) του συστήματος. Το νερό της εγκατάστασης εκκενώνεται μέσω του συλλέκτη αποβλήτων (D).

3.10 Άδειασμα του συστήματος ζεστού νερού οικιακής χρήσης (μόνο για το μοντέλο C.S.I., σχ. 17)

Το δίκτυο ζεστού νερού πρέπει να εκκενώνεται κάθε φορά που υπάρχει κίνδυνος παγετού με τον ακόλουθο τρόπο:

- κλείστε την παροχή του νερού
- ανοίξτε όλους τους κρουνοί κρύου και ζεστού νερού
- Εκκενώνοντας τα χαμηλότερα μέρη του δικτύου.

Ο συλλέκτης αποβλήτων πρέπει να συνδέεται, μέσω του λαστιχένιου σωλήνα (δεν παρέχεται) στο κατάλληλο σύστημα συλλογής και εκκένωσης λευκών υδάτων στην αποχέτευση και σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Η εξωτερική διάμετρος του συλλέκτη είναι 20 mm: συνιστάται η χρήση λαστιχένιου σωλήνα Ø18-19 mm που θα κλείσετε με τον κατάλληλο σφιγκτήρα (δεν παρέχεται).

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες που προκαλούνται λόγω έλλειψης του κατάλληλου συστήματος συλλογής

3.11 Συστάσεις για τη σωστή εξαέρωση του κυκλώματος θέρμανσης και του λέβητα

Όταν κάνετε την εγκατάσταση του λέβητα ή όταν κάνετε έκτακτες εργασίες συντήρησης, προχωρήστε ως εξής:

1. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί CH11 και ανοίξτε τη χειροκίνητη βαλβίδα ανακούφισης που βρίσκεται πάνω από το κουτί διανομής αέρα (Εικ. 5): συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα που παρέχεται με τον λέβητα στη βαλβίδα προκειμένου να εκκενωθεί το νερό σε ένα εξωτερικό δοχείο.
2. Ανοίξτε τον χειροκίνητο κρουνοί πλήρωσης στο υδραυλικό εξάρτημα έως ότου το νερό να αρχίσει να τρέχει από τη βαλβίδα.
3. Ενεργοποιήστε το λέβητα αφήνοντας την τάπα αερίου κλειστή.
4. Χρησιμοποιήστε το θερμοστάτη του χώρου ή τον πίνακα απομακρυσμένου ελέγχου για να ενεργοποιήσετε την απαίτηση για θερμότητα έτσι ώστε η τριόδη βάνα να ανοίξει στη θέρμανση.
5. Ανοίξτε την τάπα για να ενεργοποιήσετε το ζεστό νερό (μόνο για στιγμιαίους λέβητες, χρησιμοποιήστε τον θερμοστάτη θέρμανσης νερού για λέβητες μόνο θέρμανσης συνδεδεμένους σε έναν εξωτερικό θερμαντήρα νερού) για διάστημα 30' κάθε λεπτό για τη διεξαγωγή του τριδικού κύκλου από θέρμανση σε ζεστό νερό και αντίστροφα περίπου δέκα φορές (ο λέβητας θα τεθεί σε κατάσταση συναγερμού γιατί υπό αυτές τις συνθήκες δεν υπάρχει αέριο, συνεπώς κάθε φορά που συμβαίνει αυτό πρέπει να γίνει επαναφορά).
6. Συνεχίστε έως ότου βγαίνει νερό από τη χειροκίνητη βαλβίδα εξαερισμού και σταματήσει να βγαίνει αέρας, στο σημείο αυτό κλείστε τη βαλβίδα εξαερισμού.
7. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα έχει τη σωστή πίεση (1 bar είναι το ιδανικό).
8. Κλείστε τον χειροκίνητο κρουνοί πλήρωσης στο υδραυλικό εξάρτημα.
9. Ανοίξτε τη στρόφιγγα αερίου και ανάψτε το λέβητα.

3.12 Εκκένωση των προϊόντων καύσης και αναρρόφησης αέρα

Για την εκκένωση των προϊόντων καύσης ανατρέξτε στην ισχύουσα νομοθεσία. Επίσης, θα πρέπει πάντοτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς της Πυροσβεστικής, της Εταιρείας Αερίου και άλλες κοινοτικές διατάξεις.

Η εκκένωση των προϊόντων καύσης εξασφαλίζεται από έναν φυγοκεντρικό ανεμιστήρα που είναι τοποθετημένος στο εσωτερικό του θαλάμου καύσης και η σωστή λειτουργία του ελέγχεται διαρκώς από έναν πιεσοστάτη. Ο λέβητας παρέχεται χωρίς το σετ εκκένωσης καπνών/αναρρόφησης αέρα, εφόσον μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εξαρτήματα για συσκευές σε στεγανό θάλαμο με εξαναγκασμένο αερισμό, που προσαρμόζονται καλύτερα στα τυπολογικά χαρακτηριστικά εγκατάστασης.

Για την εξαγωγή των καπνών και την επαναφορά των οξειδωτικών αερίων του λέβητα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πιστοποιημένες σωληνώσεις και η σύνδεση να γίνεται με σωστό τρόπο όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες που παρέχονται μαζί με τα εξαρτήματα καπνών. Σε έναν και μόνο σωλήνα διαφυγής καπνού μπορείτε να συνδέσετε περισσότερες συσκευές με την προϋπόθεση ότι όλες είναι τύπου στεγανού θαλάμου.

ΠΙΘΑΝΕΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ ΕΞΟΔΟΥ (σχ. 11)

B23P/B53P Εισαγωγή από εσωτερικό χώρο και εξαγωγή σε εξωτερικό χώρο

C13-C13x Ομοαξονική έξοδος. Οι σωλήνες μπορούν να ξεκινούν ξεχωριστά από το λέβητα, αλλά οι εξοδοί πρέπει να είναι ομόκεντρες ή αρκετά κοντά

ώστε να υποβάλλονται σε παρεμφερείς συνθήκες αερισμού (μέχρι 50 cm)

C23 Ομόκεντροι αγωγοί εξόδου (αναρρόφηση και εξαγωγή στον ίδιο αγωγό)

C33-C33x Ομόκεντρος αγωγός οροφής. Εξαγωγή όπως C13

C43-C43x Γραμμές εξαγωγής και αναρρόφησης σε κανονικά χωριστούς καπναγωγούς, αλλά που υπόκεινται στις ίδιες συνθήκες ανέμου

C53-C53x Ξεχωριστοί αγωγοί επιτοίχιοι ή οροφής με γραμμή εξαγωγής ή αναρρόφησης σε περιοχές με διαφορετική πίεση. Οι γραμμές εξαγωγής και αναρρόφησης ποτέ δεν πρέπει να τοποθετούνται σε απέναντι τοίχους

C63-C63x Οι γραμμές εξαγωγής και αναρρόφησης διενεργούνται και πιστοποιούνται χωριστά (1856/1)

C83-C83x Εξαγωγή σε μονό ή απλό καπναγωγό και επιτοίχια γραμμή αναρρόφησης

C93-C93x Αγωγός οροφής (όπως C33) και αναρρόφηση αέρα σε έναν μόνο αγωγό

“ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ “ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΕΝΗ ΑΝΟΙΚΤΗ” (ΤΥΠΟΥ B23P/B53P)

Αγωγός εξόδου καπνών Ø 80 (σχ. 12)

Ο αγωγός εξαγωγής καπνών μπορεί να τοποθετηθεί προς την καλύτερη κατεύθυνση ανάλογα με τις ανάγκες εγκατάστασης.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με το kit. Σε αυτήν τη διαμόρφωση, ο λέβητας συνδέεται στον αγωγό εξόδου καπνών διαμέτρου Ø 80 mm με έναν αντάπτορα διαμέτρου Ø 60-80 mm.

⚠ Η διαμόρφωση B23P/B53P απαγορεύεται σε περίπτωση εγκατάστασης σε κοινή καμινάδα υπό πίεση.

⚠ Σε αυτήν την περίπτωση, ο αέρας καύσης παραλαμβάνεται από το χώρο στον οποίο είναι εγκατεστημένος ο λέβητας (ο οποίος πρέπει να είναι ένας κατάλληλος και επαρκώς αεριζόμενος χώρος).

⚠ Οι μη επαρκώς σφραγισμένοι αγωγοί καπνού είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

⚠ Ο αγωγός εξαγωγής καπναερίων πρέπει να έχει κλίση 3° προς το λέβητα.

⚠ Ο λέβητας αυτόματα προσαρμόζει τον εξαερισμό ανάλογα με τον τύπο εγκατάστασης και το μήκος των αγωγών.

Μέγιστο μήκος αγωγού εξόδου καπνών Ø 80mm		Απώλειες φορτίου κάθε καμπύλης (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

ΟΜΟΑΞΟΝΙΚΕΣ ΕΚΚΕΝΩΣΕΙΣ (Ø 60-100) (σχ. 13)

Οι ομοαξονικές εκκενώσεις μπορούν να έχουν προσανατολισμό προς την κατεύθυνση που είναι πιο κατάλληλη για τις απαιτήσεις του χώρου, τηρώντας τα μέγιστα μήκη του πίνακα.

⚠ Ο αγωγός εξαγωγής καπναερίων πρέπει να έχει κλίση 3° προς το λέβητα.

⚠ Οι μη επαρκώς σφραγισμένοι αγωγοί καπνού είναι πιθανές πηγές κινδύνου.

⚠ Ο λέβητας αυτόματα προσαρμόζει τον εξαερισμό ανάλογα με τον τύπο εγκατάστασης και το μήκος των αγωγών.

⚠ Μην φράζετε ή στενεύετε τον αγωγό εξόδου του αέρα καύσης σε καμία περίπτωση.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με τα kit.

⚠ Ευθεία σημαίνει χωρίς λυγίσματα, τερματικά εξόδου και συνδέσεις

Μέγιστο γραμμικό μήκος ορόκεντρου αγωγού Ø 60-100 mm		Απώλειες φορτίου κάθε καμπύλης (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Ορόκεντροι αγωγοί (Ø 80-125)

Το σχετικό kit αντάππορα πρέπει να εγκατασταθεί με αυτή τη διαμόρφωση. Οι ορόκεντροι αγωγοί μπορούν να τοποθετηθούν προς την καταλληλότερη κατεύθυνση ανάλογα με τις απαιτήσεις της εγκατάστασης.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με ειδικά τα kit για λέβητες συμπύκνωσης.

⚠ Ευθεία σημαίνει χωρίς λυγίσματα, τερματικά εξόδου και συνδέσεις.

Μέγιστο γραμμικό μήκος ορόκεντρου αγωγού Ø 80-125 mm		Απώλειες φορτίου κάθε καμπύλης (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Διπλοί αγωγοί (Ø 80 mm) (Σχ. 14)

Οι διπλοί αγωγοί μπορούν να τοποθετηθούν προς την καλύτερη κατεύθυνση ανάλογα με τις ανάγκες εγκατάστασης.

Για την εγκατάσταση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται με ειδικά τα kit για λέβητες συμπύκνωσης.

⚠ Ο αγωγός εξαγωγής καπναερίων πρέπει να έχει κλίση 3° προς το λέβητα.

⚠ Ο λέβητας αυτόματα προσαρμόζει τον εξαερισμό ανάλογα με τον τύπο εγκατάστασης και το μήκος των αγωγών. Μην φράσσετε ή περιορίζετε την επιφάνεια των αγωγών με κανένα τρόπο.

⚠ Το μέγιστο μήκος των μεμονωμένων σωλήνων παρουσιάζονται στα γραφήματα (Σχ. 15).

⚠ Η χρήση αγωγών μεγαλύτερου μήκους θα μειώσει την ισχύ εξόδου του λέβητα.

⚠ Ευθεία σημαίνει χωρίς λυγίσματα, τερματικά εξόδου και συνδέσεις.

Γραμμικό μήκος διπλού αγωγού Ø 80 mm		Απώλειες φορτίου κάθε καμπύλης (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60+60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50+50 m		
20 R.S.I.	40+40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36+36 m		
30 C.S.I.	30+30 m		
35 R.S.I.	26+26 m		
38 C.S.I.	30+30 m		

Κοινή καπνοδόχος υπό πίεση (για 25kW)

⚠ Η διαμόρφωση του B23P/B53P απαγορεύεται στην περίπτωση εγκατάστασης σε κοινή καπνοδόχο υπό πίεση.

⚠ Η μέγιστη πίεση της κοινής καπνοδόχου υπό πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 35 Pascal.

⚠ FH συντήρηση, στην περίπτωση κοινής καπνοδόχου υπό πίεση, πρέπει να διενεργείται με τον τρόπο που υποδεικνύεται στο ειδικό κεφάλαιο "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".

4 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Προκαταρκτικοί έλεγχοι


Η πρώτη ενεργοποίηση πραγματοποιείται από το ικανό προσωπικό ενός εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Εξυπηρέτησης της Beretta.

Πριν ενεργοποιήσετε το λέβητα, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- ότι τα στοιχεία των δικτύων τροφοδοσίας (ηλεκτρικό, υδροδότηση, αέριο) αντιστοιχούν σε αυτά της πινακίδας
- ότι οι σωληνώσεις που ξεκινούν από το λέβητα είναι καλυμμένες με θερμομονωτική επικάλυψη
- οι σωληνές εξαγωγής καπναερίων και αναρρόφησης λειτουργούν σωστά
- ότι εξασφαλίζονται οι κατάλληλες συνθήκες για τις κανονικές συντηρήσεις στην περίπτωση που ο λέβητας είναι κλεισμένος μέσα ή ανάμεσα σε έπιπλα
- για την στεγανότητα του συστήματος προσαγωγής καυσίμου
- ότι η παροχή του καυσίμου αντιστοιχεί στις τιμές που απαιτούνται για το λέβητα
- ότι το σύστημα τροφοδοσίας του καυσίμου έχει τις κατάλληλες διαστάσεις για την απαραίτητη παροχή στο λέβητα και ότι διαθέτει όλους τους μηχανισμούς ασφαλείας και ελέγχου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

4.2 Ενεργοποίηση της συσκευής

Κάθε φορά που ενεργοποιείται η συσκευή, μία σειρά δεδομένων εμφανίζονται στην οθόνη, όπως ο αισθητήρας μέτρησης καπναερίων (-C-XX) Μετά ξεκινά ο αυτόματος κύκλος καθαρισμού για 2 περίπου λεπτά.

Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης το σύμβολο  φαίνεται στην οθόνη. Για να διακόψετε τον αυτόματο κύκλο καθαρισμού, προβείτε ως εξής: αποκτήστε πρόσβαση στον ηλεκτρονικό πίνακα αφαιρώντας το κέλυφος, περιστρέφοντας τον πίνακα οργάνων προς την πλευρά σας και ξεβιδώστε τις βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα για να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες.

Κατόπιν:


- χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι, το οποίο παρέχεται, πιέστε το κουμπί CO (σχ. 8).

⚠ Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).





Για την ενεργοποίηση του λέβητα θα πρέπει να εκτελέσετε τις εξής εργασίες:

- να συνδέσετε τον λέβητα με ηλεκτρική παροχή
- να ανοίξετε τον κρουνο αερίου που υπάρχει στο σύστημα, για να επιτρέψετε τη ροή του καυσίμου
- να περιστρέψετε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) στην επιθυμητή θέση:


Mynute Green C.S.I. E:

Λειτουργία καλοκαίρι: περιστρέφοντας τον επιλογέα στο σύμβολο καλοκαίρι  (εικ. 3a) ενεργοποιείται η κλασική λειτουργία μόνο για ζεστό νερό οικιακής χρήσης. Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Λειτουργία χειμώνα: περιστρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας στην περιοχή που υποδεικνύεται με + και - (σχ. 3b) ο λέβητας παρέχει ζεστό νερό χρήσης και θέρμανση. Εάν υπάρχει απαίτηση ζεστού νερού, ο λέβητας ανάβει και στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, το εικονίδιο θέρμανσης και το εικονίδιο φλόγας (εικ. 4a). Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας (εικ. 4b).

Λειτουργία προθέρμανσης (ταχύτερα ζεστό νερό): περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας ZNX (4 - σχ. 1a) στο  σύμβολο (σχ. 5a), για ενεργοποίηση της λειτουργίας προθέρμανσης. Αυτή η λειτουργία διατηρεί το ζεστό νερό χρήσης μέσα στον εναλλάκτη, ώστε να μειώνεται ο χρόνος αναμονής μετά τη ζήτηση ZNX. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία προθέρμανσης, η οθόνη δείχνει τη θερμοκρασία παροχής νερού θέρμανσης ή νερού χρήσης με βάση την τρέχουσα ζήτηση. Κατά την έναυση του καυστήρα μετά από ζήτηση προθέρμανσης, στην οθόνη εμφανίζεται το  σύμβολο (σχ. 5b). Για ν' απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προθέρμανσης, περιστρέψτε πάλι το κουμπί θερμοκρασίας ZNX στο σύμβολο . Επαναφέρετε το κουμπί ρύθμισης ζεστού νερού πίσω στην επιθυμητή θέση. Αυτή η λειτουργία δεν ενεργοποιείται όταν ο λέβητας είναι στο OFF: επιλογέας λειτουργίας (3 - εικ.1a) σε θέση απενεργοποίησης .


Mynute Green R.S.I. E:

Λειτουργία καλοκαιριού (μόνο με εξωτερικό δοχείο νερού συνδεδεμένο): περιστρέφοντας τον επιλογέα στο σύμβολο καλοκαίρι  (εικ. 3a) ενεργοποιείται η κλασική λειτουργία μόνο για ζεστό νερό οικιακής χρήσης και ο λέβητας παρέχει ζερό στην επιλεγμένη θερμοκρασία στο εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης. Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Λειτουργία χειμώνα: περιστρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας στην περιοχή που υποδεικνύεται με + και - (σχ. 3b) ο λέβητας παρέχει ζεστό νερό θέρμανσης και - εάν συνδέεται σε ένα εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης - ζεστό νερό χρήσης. Εάν υπάρχει απαίτηση ζεστού νερού, ο λέβητας ανάβει και στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, το εικονίδιο θέρμανσης και το εικονίδιο φλόγας (εικ. 4a). Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας (εικ. 4b).

- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος στην επιθυμητή θερμοκρασία (~20°C).

Ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού θέρμανσης

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, γυρίστε το κομβίο με το σύμβολο  (σχ. 3b) εντός της περιοχής με τα σύμβολα + και -. Ανάλογα με τον τύπο συστήματος, υπάρχει η δυνατότητα προεπιλογής του κατάλληλου εύρους θερμοκρασίας:

- συστήματα στάνταρ 40-80 °C
- επιδαπέδια συστήματα 20-45 °C.


Για περισσότερες λεπτομέρειες, διαβάστε την ενότητα "Διαμόρφωση λέβητα".

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού θέρμανσης με έναν εξωτερικό αισθητήρα συνδεδεμένο

Εάν υπάρχει εξωτερικός αισθητήρας συνδεδεμένος, η θερμοκρασία παροχής επιλέγεται αυτόματα από το σύστημα, το οποίο ρυθμίζει τη θερμοκρασία του χώρου ανάλογα με τις διακυμάνσεις της εξωτερικής θερμοκρασίας. Για αύξηση ή μείωση της θερμοκρασίας σε σχέση με την τιμή που υπολογίζεται αυτόματα από τον ηλεκτρονικό πίνακα, γυρίστε τον επιλογέα νερού θέρμανσης (Σχ. 3b) δεξιόστροφα για αύξηση και αριστερόστροφα για μείωση. Οι ρυθμίσεις προσαρμογής κυμαίνονται στα επίπεδα άνεσης - 5 έως + 5 που υποδεικνύονται στην ψηφιακή οθόνη όταν γυρίσει το κομβίο.

Mynute Green C.S.I. E:

Ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού οικιακής χρήσης

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού οικιακής χρήσης (μπάνιο, ντους, κουζίνα, κτλ.), περιστρέψτε τη λαβή με το σύμβολο  (εικ. 3b) μέσα στην περιοχή + και -.

Ο λέβητας παραμένει σε κατάσταση αναμονής έως ότου, μετά από απαίτηση για θέρμανση, ο λέβητας ανάψει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίσει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.


Ο λέβητας θα παραμείνει σε κατάσταση λειτουργίας έως ότου επιτευχθούν οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες και στη συνέχεια θα τεθεί ξανά σε κατάσταση "stand-by".

Mynute Green R.S.I. E:

Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού χρήσης

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Α θέρμανση μόνο - οι ρυθμίσεις δεν εφαρμόζονται.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Β θέρμανση μόνο + εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με θερμοστάτη - οι ρυθμίσεις δεν εφαρμόζονται.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ C θέρμανση μόνο + εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με αισθητήρα - για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού χρήσης στο δοχείο αποθήκευσης, γυρίστε το κουμπί - αλλά με το σύμβολο  δεξιόστροφα για αύξηση της θερμοκρασίας νερού και αριστερόστροφα για μείωση.

Ο λέβητας παραμένει σε κατάσταση αναμονής, μετά από απαίτηση για θέρμανση, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Ο λέβητας θα παραμείνει σε κατάσταση λειτουργίας έως ότου επιτευχθούν οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες και στη συνέχεια θα τεθεί ξανά σε κατάσταση "stand-by".


Λειτουργία Συστήματος Αυτόματης Ρύθμισης Περιβάλλοντος (S.A.R.A.) εικ. 7a

Αν τοποθετήσετε τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης στην περιοχή με την επιγραφή AUTO - τιμή θερμοκρασίας μεταξύ 55 και 65°C - ενεργοποιείται το σύστημα αυτόματης ρύθμισης S.A.R.A.: ο λέβητας μεταβάλλει τη θερμοκρασία ανάλογα με το σήμα κλεισίματος του θερμοστάτη χώρου. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία που επιλέχθηκε με τον επιλογέα νερού θέρμανσης, αρχίζει η 20λεπτη μέτρηση. Αν κατ' αυτή τη διάρκεια ο θερμοστάτης χώρου ζητά ακόμα θέρμανση, η τιμή της επιλεγμένης θερμοκρασίας αυτόματα θ' ανέβει κατά 5 °C.



Όταν και η νέα τιμή της θερμοκρασίας επιτευχθεί, ξεκινά νέα 20λεπτη καταμέτρηση. Αν κατ' αυτή τη διάρκεια ο θερμοστάτης χώρου ζητά ακόμα θέρμανση, η τιμή της επιλεγμένης θερμοκρασίας αυτόματα θ' ανέβει κατά 5 °C. Αυτή η καινούργια τιμή θερμοκρασίας είναι αποτέλεσμα της θερμοκρασίας που καθορίσατε μη αυτόματα με τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης και της αύξησης των +10 °C της λειτουργίας S.A.R.A. Μετά τον δεύτερο κύκλο η τιμή της θερμοκρασίας πρέπει να διατηρηθεί στην επιλεγμένη θερμοκρασία +10°C έως ότου ικανοποιηθεί η απαίτηση του θερμοστάτη του χώρου.

4.3 Απενεργοποίηση

Προσωρινή απενεργοποίηση

Σε περίπτωση σύντομης απουσίας τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) στη θέση  (OFF) (σχ. 2a).

Με τον τρόπο αυτό (αφήνοντας την ηλεκτρική παροχή και τη παροχή αερίου στον λέβητα) προστατεύονται τα κάτωθι συστήματα του λέβητα:

- **Αντιπαγετική προστασία:** όταν η θερμοκρασία του νερού στον λέβητα πέφτει κάτω από 5 °C, ο κυκλοφορητής και, αν χρειάζεται, και ο καυστήρας ενεργοποιούνται στην ελάχιστη απόδοση για φέρουν τη θερμοκρασία του νερού στα επίπεδα ασφαλείας (35°C). Κατά τον αντιπαγετικό κύκλο, το σύμβολο  εμφανίζεται στη ψηφιακή οθόνη.
- **Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος κυκλοφορητή:** ένας κύκλος λειτουργίας ενεργοποιείται κάθε 24 ώρες.
- **Αντιψυκτικό ZNX (μόνο όταν συνδέεται σε ένα εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με αισθητήρα):** η λειτουργία ενεργοποιείται εάν η μετρημένη θερμοκρασία από τον αισθητήρα δοχείου αποθήκευσης πέσει κάτω από τους 5° C. Μια απαίτηση θέρμανσης δημιουργείται σε αυτή τη φάση με την έναυση ενός καυστήρα στην ελάχιστη ισχύ, η οποία διατηρείται έως ότου η θερμοκρασία νερού φτάσει τους 55° C. Κατά τον αντιπαγετικό κύκλο, το σύμβολο  εμφανίζεται στη ψηφιακή οθόνη.

Απενεργοποίηση για μεγάλες περιόδους

Σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) σε θέση  (OFF) (σχ. 2a).




Στη συνέχεια κλείστε τον κρουνοί του αερίου που υπάρχει στο σύστημα. Σε αυτή την περίπτωση η αντιψυκτική λειτουργία είναι απενεργοποιημένη: αδειάστε τα συστήματα αν υπάρχει κίνδυνος πάγου.

4.4 Ενδείξεις Λυχνιών και σφάλματα

Η κατάσταση λειτουργίας του λέβητα εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη, ακολουθεί μια λίστα με τους τύπους σφαλμάτων.

Για επαναφορά λειτουργίας (απενεργοποίηση συναγεμίων):


Σφάλμα A 01-02-03



Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση  σβηστό (OFF), περιμένετε 5-6 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε στην επιθυμητή θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας). Αν μετά τις απόπειρες επαναφοράς ο λέβητας εξακολουθεί να μη λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A04

Εκτός από τον κωδικό σφάλματος, στην οθόνη εμφανίζεται και το σύμβολο .

Ελέγξτε την τιμή πίεσης που δείχνει το υδρόμετρο:

Αν είναι μικρότερη από 0,3 bar, γυρίστε τον επιλογέα στο  σβηστό (OFF) και ρυθμίστε τον κρουνοί πλήρωσης (B εικ. 17 για C.S.I. - εξωτερικό για R.S.I.) έως ότου η πίεση φτάσει σε τιμή ανάμεσα σε 1 και 1,5 bar.

Μετά τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας στην επιθυμητή θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας).

Αν οι πιτώσεις πίεσης συμβαίνουν συχνά, ζητήστε την επέμβαση της Τεχνικής Υπηρεσίας της CALORIA ABEE.

Σφάλμα A06

Ο λέβητας λειτουργεί κανονικά αλλά δεν μπορεί να διατηρήσει σταθερή τη θερμοκρασία του ZNX, η οποία παραμένει περίπου στους 50 °C. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.




Σφάλμα A07

Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A08

Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A09

Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση σβηστό  (OFF), περιμένετε 5-6 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια γυρίστε τον στην απαιτούμενη θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας). Αν μετά τις απόπειρες επαναφοράς ο λέβητας εξακολουθεί να μη λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της CALORIA ABEE.

Σφάλμα A09

Ο λέβητας εξοπλίζεται με ένα σύστημα αυτοδιάγνωσης το οποίο, βασιζόμενο στο συνολικό αριθμό ωρών υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας, μπορεί να επισημάνει την ανάγκη καθαρισμού του πρωτεύοντος εναλλάκτη (κωδικός συναγεμίου 09 και μετρητής καπναερίων >2,500).

Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, χρησιμοποιώντας το ειδικό kit που παρέχεται ως αξεσουάρ, ο ωρομετρητής πρέπει να αναταχθεί στο μηδέν, ως εξής:

- διακόψτε την ηλεκτρική παροχή
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες
- μετά την ηλεκτροδότηση του λέβητα, χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι, πατήστε το κουμπί CO (σχ. 8) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει επαναφορά (reset) του μετρητή, μετά σβήστε και ανώψτε τον λέβητα. Μετά το σύμβολο «-C-», στην οθόνη εμφανίζεται η μέτρηση του μετρητή.

Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).

Σημείωση: η διαδικασία επαναφοράς (reset) του μετρητή πρέπει να γίνεται μετά από κάθε βαθύ καθαρισμό του πρωτεύοντος εναλλάκτη ή μετά

από την αντικατάστασή του. Για να ελέγξετε το σύνολο των μετρηθέντων ωρών, πολλαπλασιάστε την ένδειξη του μετρητή επί 100 (π.χ. ένδειξη μετρητή 18 = σύνολο 1800 ώρες, ένδειξη 1 = σύνολο 100 ώρες). Ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά ακόμα και όταν ενεργοποιείται ο συναγερμός.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΒΗΤΑ	ΘΘΟΝΗ
Αναμονή	-
Κατάσταση OFF	OFF
Συναγερμός εμπλοκής μονάδας ACF	A01
Συναγερμός ηλεκτρικού σφάλματος ACF	A01
Συναγερμός θερμοστάτη περιορισμού	A02
Συναγερμός ανεμιστήρας tacho	A03
Συναγερμός διακόπτη πίεσης H ₂ O	A04
Σφάλμα νερού οικιακής χρήσης NTC (R.S.I μόνο με εξωτερικό θερμοαντήρα αποθήκευσης με αισθητήρα)	A06
Σφάλμα πρωτεύοντος θερμοστάτη (ροής) - Πρωτεύον θερμοστάτης (ροής) υπερθέρμανσης - Διαφορική θερμοκρασία	A07
Σφάλμα θερμοστάτη επιστροφής - Υπερθέρμανση θερμοστάτη επιστροφής - Αναστροφή διαφορικής θερμοκρασίας	A08
Σφάλμα θερμοστάτη καπναερίων ή μετρητή θερμοστάτη καυσαερίων - Υπερθέρμανση θερμοστάτη καπναερίων	A09
Ψευδής φλόγα	A11
Σφάλμα θερμοστάτη χαμηλής θερμοκρασίας	A77
Βαθμονόμηση	ADJ
Λειτουργία συντήρησης	ACO
Μεταβατική φάση σε αναμονή έναυσης	88°C αναβοσβήνει
Επέμβαση διακόπτη πίεσης H ₂ O	αναβοσβήνει
Ενεργοποιημένη λειτουργία κύκλου καθαρισμού	
Λειτουργία προθέρμανσης ενεργή (μόνο C.S.I.)	P
Αίτημα θερμότητας προθέρμανσης (μόνο C.S.I.)	P αναβοσβήνει
Παρουσία εξωτερικού αισθητήρα	
Αίτημα ζεστού νερού οικιακής χρήσης	60°C
Αίτημα θερμότητας προθέρμανσης	80°C
Αίτημα θερμότητας αντιψυκτικού	
Παρουσία φλόγας	

4.5 Διαμόρφωση του λέβητα (σχ. 19)

Ο ηλεκτρονικός πίνακας περιέχει ορισμένους βραχυκυκλωτήρες (JP4) που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη διαμόρφωση του λέβητα.

Για την πρόσβαση στον πίνακα, προβείτε στα εξής:

- διακόψτε την ηλεκτρική παροχή
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού κατακτιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες.

ΓΕΦΥΡΑ JP7:

προεπιλογή των καταλληλότερων ρυθμίσεων θερμοκρασίας θέρμανσης ανάλογα με το είδος της εγκατάστασης.

Γέφυρα μη εισηγμένη – στάνταρ εγκατάσταση

Στάνταρ εγκατάσταση 40-80°C

Γέφυρα εισηγμένη – επιδαπέδια εγκατάσταση

Επιδαπέδια εγκατάσταση 20-45°C.

Κατά την κατασκευή του, ο λέβητας διαμορφώνεται για στάνταρ εγκαταστάσεις.

JP1 Βαθμονόμηση (εύρος ισχύος)

JP2 Επαναφορά (reset) χρονοδιακόπτη θέρμανσης

JP3 Βαθμονόμηση (βλ. σχετ. παράγραφο στις "Ρυθμίσεις")

JP4 Απόλυτος επιλογέας θερμοστάτη ζεστού νερού (μοντέλο C.S.I.)

JP4 Μην το χρησιμοποιείτε (μοντέλο R.S.I.)

JP5 Μην το χρησιμοποιείτε (μοντέλο C.S.I.)

JP5 Λειτουργία μόνο θέρμανσης με προεγκατάσταση για εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με θερμοστάτη (JP8 τοποθετήθηκε) ή αισθητήρα (JP8 δεν τοποθετήθηκε) (μοντέλο R.S.I.)

JP6 Ενεργοποιείται η λειτουργία νυκτερινής αντιστάθμισης και συνεχούς αντλίας (μόνο όταν είναι συνδεδεμένο εξωτερικό αισθητήριο)

JP7 Ενεργοποιείται ο έλεγχος χαμηλής θερμοκρασίας/εγκαταστάσεις στάνταρ (βλ. παραπάνω)

JP8 Μην το χρησιμοποιείτε (μοντέλο C.S.I.)

JP8 Διαχείριση εξωτερικού δοχείου αποθήκευσης με θερμοστάτη ενεργοποιημένο (βραχυκυκλωτήρας τοποθετημένος)/διαχείριση εξωτερικού δοχείου αποθήκευσης με αισθητήρα (βραχυκυκλωτήρες μη τοποθετημένοι) (μοντέλο R.S.I.).

4.6 Προσαρμογή θερμορύθμισης (γραφήματα 1-2-3 σχ. 20)

Η δυνατότητα προσαρμογής της θέρμανσης είναι διαθέσιμη μόνο εφόσον είναι συνδεδεμένος ο εξωτερικός αισθητήρας Μετά την εγκατάσταση, συνδέστε τον εξωτερικό αισθητήρα (διατίθεται κατά ζήτηση ως αξεσουάρ) με τις αντίστοιχες ενώσεις στον πίνακα ακροδεκτών του λέβητα. Με τον τρόπο αυτό, έχετε ενεργοποιήσει τη δυνατότητα ΘΕΡΜΟΡΥΘΜΙΣΗΣ.

Επιλογή μετατόπισης της καμπύλης θερμότητας

Η μετατόπιση της καμπύλης θερμότητας διατηρεί μία θεωρητική θερμοκρασία περιβάλλοντος 20° C, όταν οι εξωτερικές θερμοκρασίες κυμαίνονται από +20°C έως -20°C. Η επιλογή της καμπύλης εξαρτάται από την καλύτερη ονομαστική εξωτερική θερμοκρασία (συνεπώς από τη γεωγραφική τοποθεσία) και από την ονομαστική τιμή θερμοκρασίας της παροχής (συνεπώς από το είδος του συστήματος), και θα πρέπει να υπολογίζεται με προσοχή από τον τεχνικό εγκατάστασης, σύμφωνα με τον παρακάτω τύπο:

$$KT = \frac{\text{προβλεπόμενη παροχή T} - T_{\text{shift}}}{20 - \text{ελάχιστη προβλεπόμενη εξωτερική } \Theta}$$

Tshift = 30°C εγκαταστάσεις στάνταρ

25°C επιδαπέδιες εγκαταστάσεις

Εάν ο υπολογισμός παράξει μία ενδιάμεση τιμή μεταξύ δύο καμπυλών, επιλέξτε την πλησιέστερη σε αυτή την τιμή μετατόπιση της καμπύλης θερμότητας.

Π.χ.: Εάν η τιμή υπολογισμού είναι 1,3, τότε βρίσκεται μεταξύ της καμπύλης 1 και της καμπύλης 1,5. Επιλέξτε την πλησιέστερη καμπύλη 1,5.

Επιλέξτε Θερμορύθμιση (KT) χρησιμοποιώντας το trimmer P3 τον πίνακα χειριστηρίων (βλ. σχεδιάγραμμα ηλεκτρικής καλωδίωσης).

Για να φάσετε στο P3:

- διακόψτε την ηλεκτρική παροχή
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού κατακτιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες

⚠ Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).

Οι δυνατές τιμές της ΘΕΡΜΟΡΥΘΜΙΣΗΣ (KT) είναι οι εξής:

- Για στάνταρ εγκαταστάσεις: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0

- Για τις επιδαπέδιες εγκαταστάσεις 0,2-0,4-0,6-0,8

και αυτά εμφανίζονται για περίπου 3" μετά την περιστροφή του trimmer P3.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΝΤΟΛΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Λέβητας συνδεδεμένος με θερμοστάτη χώρου (ΓΕΦΥΡΑ 6 μη εισηγμένη)

Ο θερμοστάτης περιβάλλοντος δίνει εντολή θέρμανσης όταν η επαφή του κλείσει και σταματά όταν ανοίξει η επαφή. Η θερμοκρασία παροχής υπολογίζεται αυτόματα από τον λέβητα, εντούτοις ο χρήστης έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει τις ρυθμίσεις του λέβητα. Χρησιμοποιώντας την διεπαφή του χρήστη για μεταβολή της ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, η ΤΙΜΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ παύει να είναι διαθέσιμη, αλλά η τιμή που μπορεί να ορισθεί κατά προτίμηση είναι μεταξύ 15 και 25°C. Οι τροποποιήσεις αυτής της τιμής δεν αλλάζουν άμεσα τη θερμοκρασία παροχής αλλά επηρεάζουν τον υπολογισμό που καθορίζει την τιμή αυτής της θερμοκρασίας τροποποιώντας τη θερμοκρασία αναφοράς του συστήματος (0 = 20°C).

Λέβητας συνδεδεμένος με χρονοπρογραμματιστή (ΓΕΦΥΡΑ JP6 εισηγμένη)

Όταν η επαφή κλείσει, η εντολή θέρμανσης δίνεται από τον αισθητήρα παροχής σύμφωνα με την εξωτερική θερμοκρασία, έτσι ώστε να διατηρηθεί η ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος στο επίπεδο ΗΜΕΡΑ (20 °C). Όταν η επαφή ανοίγει ο λέβητας δεν σταματά αλλά η καμπύλη θερμοκρασίας μειώνεται (παράλληλη μετατόπιση) στο επίπεδο ΝΥΧΤΑ (16 °C).

Με τον τρόπο αυτό, ενεργοποιείται η βραδινή λειτουργία.

Η θερμοκρασία παροχής υπολογίζεται αυτόματα από τον λέβητα, εντούτοις ο χρήστης έχει τη δυνατότητα να τροποποιήσει τις ρυθμίσεις του λέβητα.

Χρησιμοποιώντας την διεπαφή του χρήστη για μεταβολή της ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, η ΤΙΜΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ παύει να είναι διαθέσιμη, αλλά η τιμή που μπορεί να ορισθεί κατά προτίμηση είναι μεταξύ 25 και 15°C.

Οι τροποποιήσεις αυτής της τιμής δεν μεταβάλλουν άμεσα τη θερμοκρασία παροχής αλλά αυτόματα επηρεάζουν τον τρόπο υπολογισμού για τον καθορισμό αυτής της τιμής, τροποποιώντας τη θερμοκρασία αναφοράς του συστήματος (0 = 20° C στο επίπεδο ΗΜΕΡΑ και 16° C στο επίπεδο ΝΥΧΤΑ).

4.7 Ρυθμίσεις

Ο λέβητας παρέχεται έχοντας ήδη εγκατεστημένες τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Σε περίπτωση που απαιτείται νέα ρύθμιση, όπως π.χ. μετά από εργασίες συντήρησης, αντικατάστασης της βαλβίδας αερίου ή μετατροπής του φυσικού αερίου σε υγραέριο (LPG), προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες.

Η μέγιστη και ελάχιστη ισχύς, η μέγιστη και ελάχιστη θέρμανση και η αργή έναυση πρέπει να ρυθμιστούν στις κατάλληλες ακολουθίες, αποκλειστικά και μόνον από κατάλληλα εξειδικευμένο τεχνικό:

- απενεργοποιήστε τον λέβητα
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας (σχ. 7)
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες
- εισάγετε τις γέφυρες JP1 και JP3
- ενεργοποιήστε τον λέβητα.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "ADJ" για περίπου 4 δευτερόλεπτα.

Στη συνέχεια μεταβάλετε τις ακόλουθες παραμέτρους:





1. ZNX/ απόλυτο μέγιστο
2. Ελάχιστο
3. Θέρμανση μέγιστο
4. Αργή έναυση

ως ακολούθως:

- περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης στην επιθυμητή θερμοκρασία
- πιέστε το κουμπί CO (σχ. 8) και μετά μεταβείτε στην βαθμονόμηση της επόμενης παραμέτρου.


Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).

Τα ακόλουθα σχήματα ανάβουν πάνω στην οθόνη:


1.  κατά τη βαθμονόμηση ZNX/απόλυτο μέγιστο
2.  κατά τη βαθμονόμηση ελαχίστου
3.  κατά τη βαθμονόμηση μέγιστης θέρμανσης
4.  κατά τη βαθμονόμηση αργής έναυσης

Ολοκληρώστε την διαδικασία βγάζοντας τις γέφυρες JP1 και JP3 για ν' αποθηκευθούν αυτές οι τιμές στη μνήμη.

Η διαδικασία αυτή μπορεί να λήξει οποιαδήποτε στιγμή χωρίς την αποθήκευση των τιμών στη μνήμη, κρατώντας τις αρχικές τιμές ως εξής:

- αφαιρέστε τις γέφυρες JP1 και JP3 πριν ρυθμίσετε και τις 4 παραμέτρους
- βάλτε τον επιλογέα λειτουργίας στο  (OFF/RESET)
- διακόψτε την παροχή ισχύος για 15 δευτερόλεπτα μετά τη σύνδεση.






 Η βαθμονόμηση μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς την έναυση του λέβητα.

 Περιστρέφοντας το κομβίο επιλογής θέρμανσης, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα ο αριθμός των περιστροφών εκφραζόμενος σε εκατοντάδες (π.χ. 25=2.500 rpm).


Η λειτουργία για την εμφάνιση των παραμέτρων ρύθμισης ενεργοποιείται από τον επιλογέα λειτουργιών καλοκαιριού και χειμώνα, πιέζοντας το κουμπί CO στον πίνακα κυκλωμάτων, με ή χωρίς αίτημα θέρμανσης.

Η λειτουργία αυτή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν η σύνδεση γίνεται με το απομακρυσμένο τηλεχειριστήριο.

Με την ενεργοποίηση της λειτουργίας, οι παράμετροι ρύθμισης εμφανίζονται με την σειρά που αναφέρεται παρακάτω, η κάθε μία για 2 δευτερόλεπτα. Κάθε παράμετρος εμφανίζεται μαζί με το αντίστοιχο εικονίδιο και την ταχύτητα περιστροφής του ανεμιστήρα που μετρείται σε εκατοντάδες:

1. Μέγιστο 
2. Ελάχιστο 
3. Μέγ. θέρμανση 
4. Αργή έναυση 
5. Μέγ. προεπιλεγμένη θέρμανση 

ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΕΡΙΟΥ

- Ενεργοποιήστε το λέβητα
- Ανοίξτε τη στρόφιγγα αερίου
- Βάλτε τον επιλογέα λειτουργίας στο  (OFF/RESET) οθόνη σβηστή
- Ξεσφίξτε τις βίδες στερέωσης (A) και αφαιρέστε το κέλυφος (εικ. 6)
- Σηκώστε το πάνελ και γυρίστε το προς τα εμπρός (εικ. 7)
- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες
- Μετά την ηλεκτροδότηση του λέβητα, χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι, πατήστε το κουμπί CO (σχ. 8)

Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).

- Περιμένετε την έναυση του καυστήρα.
- Ο λέβητας λειτουργεί με τη μέγιστη θερμική ισχύ.
- Η επιλογή «ανάλυση καύσης» παραμένει ενεργή για περιορισμένο χρόνο (15 λεπτά); Εάν η θερμοκρασία παροχής φθάσει τους 90°C, ο καυστήρας απενεργοποιείται, και ενεργοποιείται μόνον όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 78°C.

- Αφαιρέστε τις βίδες του καλύμματος και εισάγετε τον αισθητήρα του αναλυτή καυσαερίων στις κατάλληλες υποδοχές (σχ. 21)
- Πιέστε το κομβίο "ανάλυση καυσαερίων" για δεύτερη φορά για να φτάσετε στον αριθμό περιστροφών που αντιστοιχεί στη μέγιστη παροχή ZNX (**πίνακας 1**)
- Ελέγξτε την τιμή του CO₂: (**πίνακας 3**) Σε περίπτωση που η τιμή δεν αντιστοιχεί με την αναγραφόμενη στον πίνακα, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης της μέγιστης παροχής αερίου (**A**, σχ. 18)
- Πιέστε το κομβίο "ανάλυση καυσαερίων" για τρίτη φορά για να φτάσετε στον αριθμό περιστροφών που αντιστοιχεί στην ελάχιστη παροχή (**πίνακας 2**)
- Ελέγξτε την τιμή του CO₂: (**πίνακας 4**) Σε περίπτωση που η τιμή δεν αντιστοιχεί με την αναγραφόμενη στον πίνακα, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης της ελάχιστης παροχής αερίου (**B**, σχ. 18)
- Για να βγείτε από την λειτουργία ανάλυσης καύσης, περιστρέψτε το κομβίο ελέγχου
- Αφαιρέστε τον αισθητήρα του αναλυτή καυσαερίων κι επανατοποθετήστε την τάπα
- Κλείστε τον πίνακα οργάνων και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Η λειτουργία «ανάλυσης καύσης» αυτόματα απενεργοποιείται αν ο πίνακας ενεργοποιήσει συναγερμό. Σε περίπτωση σφάλματος κατά τη διάρκεια του κύκλου ανάλυσης καύσης, προβείτε στη διαδικασία επανάταξης.

πίνακας 1

ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΩΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I. θέρμανση	54	54	rpm
15 R.S.I. θέρμανση	49	49	rpm
20 R.S.I. θέρμανση	46	46	rpm
25 C.S.I. θέρμανση - DHW	56	56	rpm
25 R.S.I. θέρμανση	56	56	rpm
30 C.S.I. θέρμανση - DHW	55	57	rpm
35 R.S.I. θέρμανση	59	59	rpm
38 C.S.I. θέρμανση - DHW	50-62	50-62	rpm

πίνακας 2

ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΩΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I. θέρμανση	13	18	rpm
15 R.S.I. θέρμανση	14	14	rpm
20 R.S.I. θέρμανση	17	17	rpm
25 C.S.I. θέρμανση - DHW	18	18	rpm
25 R.S.I. θέρμανση	18	18	rpm
30 C.S.I. θέρμανση - DHW	14	14	rpm
35 R.S.I. θέρμανση	14	14	rpm
38 C.S.I. θέρμανση - DHW	14	14	rpm

πίνακας 3

ΜΕΓΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

πίνακας 4

ΕΛΑΧΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

πίνακας 5

ΑΡΓΗ ΕΝΑΥΣΗ	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I.	37	37	rpm
15 R.S.I.	37	37	rpm
20 R.S.I.	34	34	rpm


25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	rpm
30 C.S.I.	37	37	rpm
35 R.S.I.	37	37	rpm
38 C.S.I.	37	37	rpm

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Αυτός ο λέβητας μπορεί να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις θέρμανσης του συστήματος, πράγματι μπορείτε να ρυθμίσετε τη μέγιστη παροχή για τη λειτουργία θέρμανσης του λέβητα:

- διακόψτε την ηλεκτρική παροχή
- τοποθετήστε τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης στη μέγιστη τιμή
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες
- εισαγάγετε το βραχυκυκλωτήρα JP1
- ενεργοποιήστε τον λέβητα.


Στην οθόνη εμφανίζεται το "ADJ" για περίπου 4 δ.: στη συνέχεια μπορείτε να αλλάξετε τη μέγιστη τιμή θέρμανσης μέσω του επιλογέα θερμοκρασίας ζεστού νερού θέρμανσης και το κουμπί CO για να ρυθμίσετε και να επιβεβαιώσετε την επιθυμητή τιμή.

Το εικονίδιο  εμφανίζεται στην οθόνη.

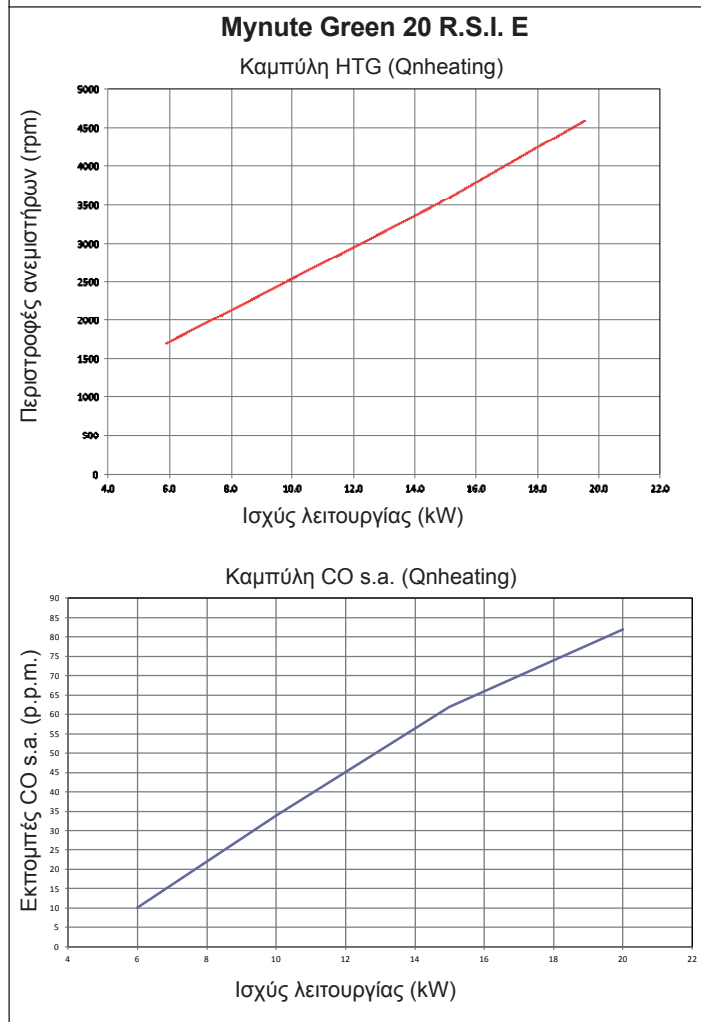
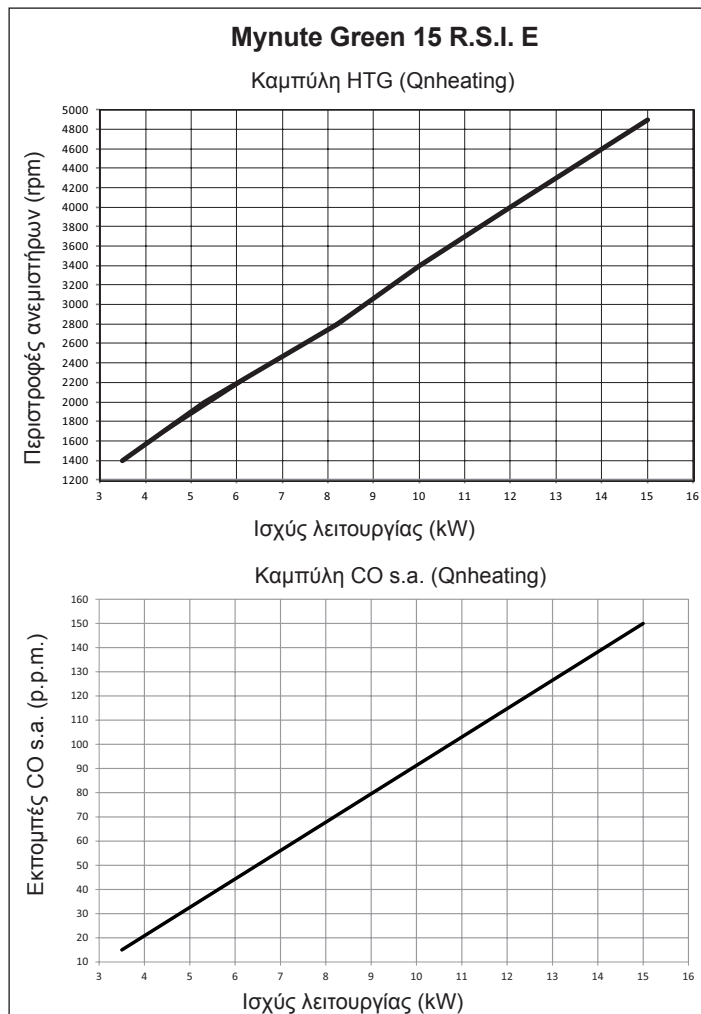
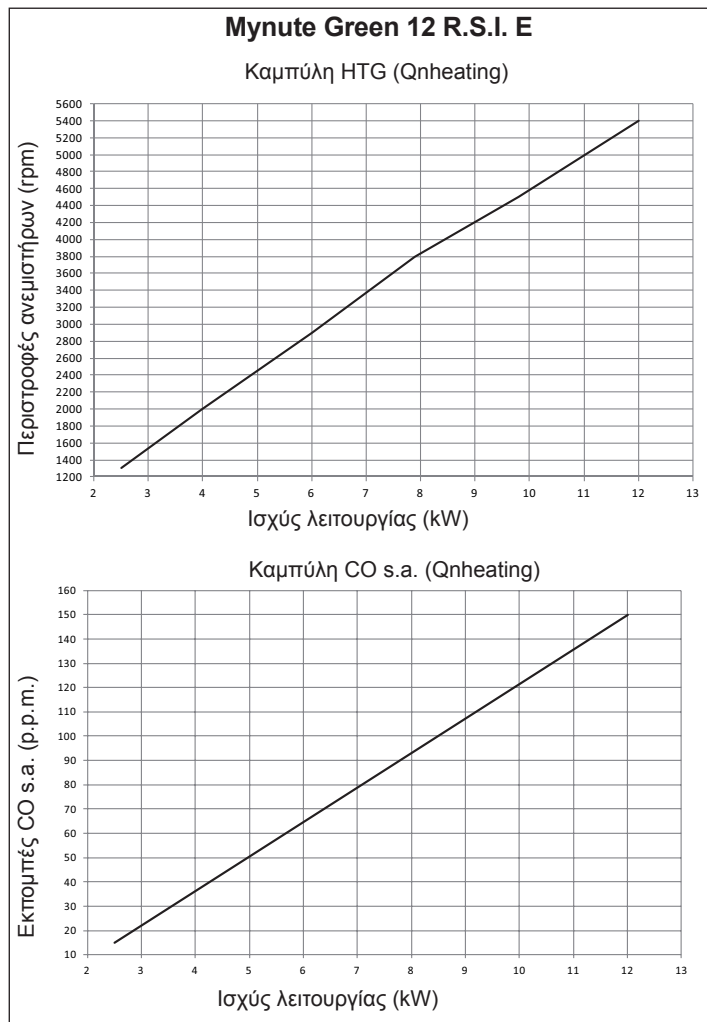
Ολοκληρώστε τη διαδικασία αφαιρώντας τον βραχυκυκλωτήρα JP1 για αποθήκευση των επιλεγμένων τιμών.

Αφού επιλεγθεί η επιθυμητή ισχύς (μέγιστη θέρμανση) μεταφέρετε την τιμή στον πίνακα που παρέχεται στο πίσω καπάκι.

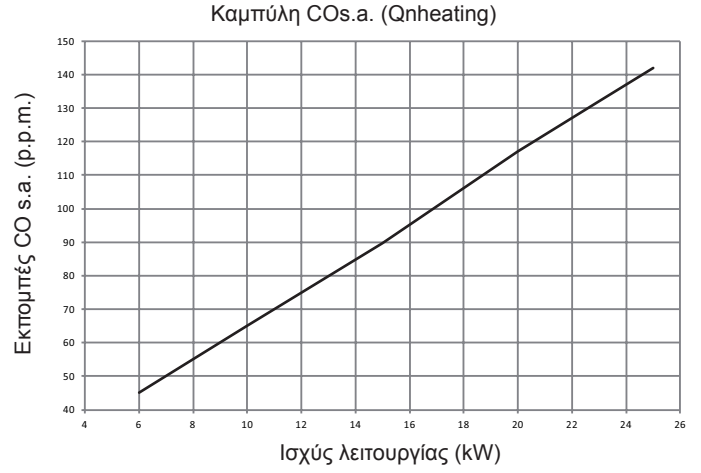
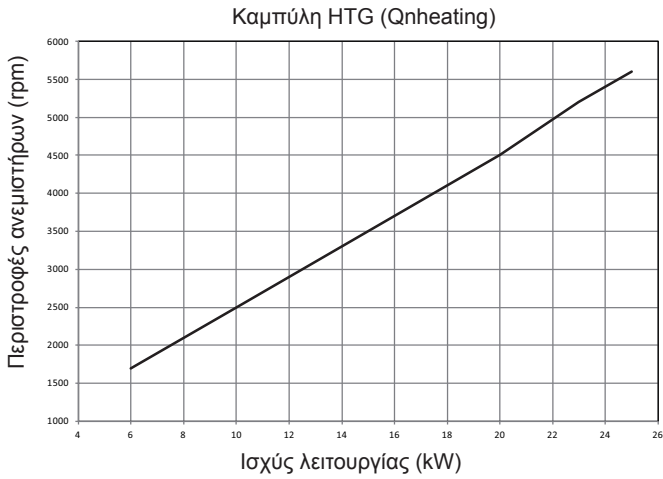
Για τους επόμενους ελέγχους και ρυθμίσεις, ανατρέχετε πάντα στην επιλεγμένη τιμή.

 Η βαθμονόμηση δεν συνεπάγεται την έναυση του λέβητα. Περιστρέφοντας το κουμπί επιλογής τιμής θέρμανσης, η τιμή εκφρασμένη σε εκατοντάδες (π.χ. 25 = 2500 rpm) εμφανίζεται αυτόματα.

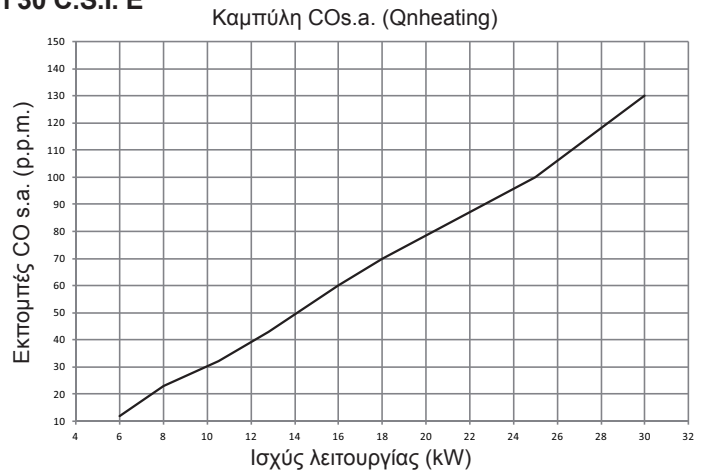
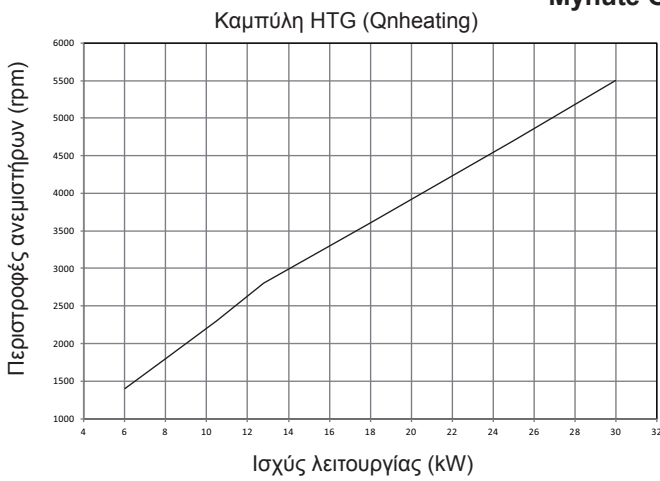
Ο λέβητας παραδίδεται με τις ρυθμίσεις που εμφανίζονται στον πίνακα. Ανάλογα με τις ενεργειακές ανάγκες της εγκατάστασης ή την τοπική παροχή αερίου είναι δυνατόν να μεταβληθούν αυτές οι τιμές σύμφωνα με τα κάτωθι γραφήματα.



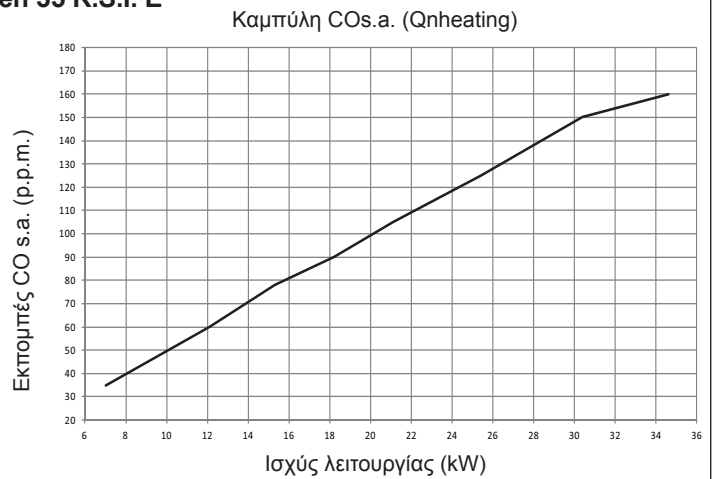
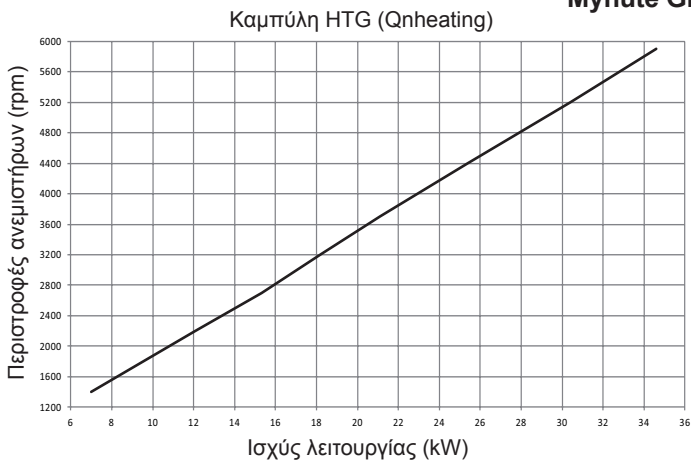
Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E



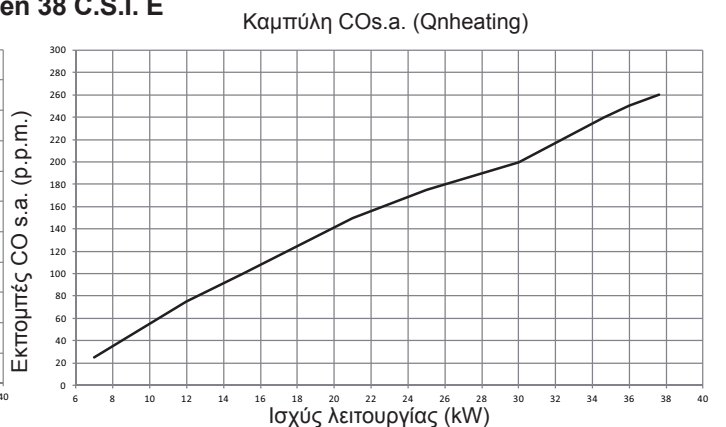
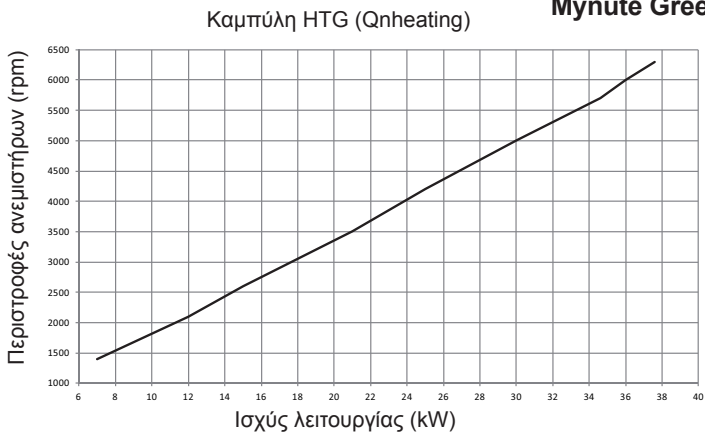
Mynute Green 30 C.S.I. E



Mynute Green 35 R.S.I. E



Mynute Green 38 C.S.I. E



4.8 Μετατροπή αερίου (σχ. 22)

Η διαδικασία μετατροπής αερίου από μία κατηγορία σε άλλη, μπορεί να πραγματοποιηθεί εύκολα ακόμη και αφού έχει εγκατασταθεί ο λέβητας. Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό. Ο λέβητας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με φυσικό αέριο (G20), όπως αναγράφεται και στην πινακίδα του προϊόντος. Το αέριο λειτουργίας του λέβητα μπορεί να μετατραπεί σε προπάνιο, χρησιμοποιώντας το ειδικό kit.

- Για την αποσυναρμολόγηση, προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:
- Αποσυνδέστε το λέβητα από το ρεύμα και κλείστε τη στρόφιγγα αερίου
 - Αφαιρέστε το κέλυφος
 - Αφαιρέστε τη βίδα στήριξης του πίνακα οργάνων
 - Σηκώστε τον πίνακα και γυρίστε τον προς τα εμπρός
 - Αφαιρέστε την βαλβίδα αερίου (A)
 - Αφαιρέστε το μπτεκ (B) εντός της βαλβίδας αερίου και αντικαταστήστε το με το μπτεκ του kit
 - επανατοποθετήστε τη βαλβίδα αερίου
 - ενεργοποιήστε τον λέβητα και ανοίξτε την τάπα αερίου.

Ρυθμίστε τον λέβητα όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Ρυθμίσεις» με αναφορά στις πληροφορίες για LPG.

! Η μετατροπή πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό.

! Μετά την ολοκλήρωση της μετατροπής, κολλήστε το ταμπλάκι που παρέχεται μαζί με το kit.



! Αν χρειάζεται να μετατρέψετε το Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (βαλβίδα εσωτερική) από φυσικό αέριο σε άλλους τύπους αερίου ΠΡΕΠΕΙ να αφαιρέσετε τη βαλβίδα και να τοποθετήσετε το καινούργιο παρέμβυσμα που περιλαμβάνεται στο kit μετατροπής.

! Αν χρειάζεται να μετατρέψετε το Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E από άλλους τύπους αερίου σε φυσικό αέριο, πρέπει να ρυθμίσετε τις τιμές G20 ως εξής:

		G20
Αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα αργή έναυση	rpm/min	3.400
Μεγιστός αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα (νερό θέρμανσης-νερό χρήσης)	rpm/min	5.600
Ελαχιστός αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα (νερό θέρμανσης-νερό χρήσης)	rpm/min	1.800

4.9 Έλεγχος παραμέτρων καύσης (σχ. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας στο  για να απενεργοποιήσετε το λέβητα.
- Γυρίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας ζεστού νερού για . Περιμένετε μέχρι την έναυση του καυστήρα (περίπου 6 δευτερόλεπτα). Η οθόνη δείχνει "ACO", ο λέβητας λειτουργεί σε πλήρη ισχύ θέρμανσης
- Αφαιρέστε τη βίδα C και το κάλυμμα E στο κουτί του αέρα.
- Τοποθετήστε τα ανιχνευτές του αναλυτή στις προβλεπόμενες θέσεις στο κουτί του αέρα.



! Ο ανιχνευτής ανάλυση καυσαερίων πρέπει να εισάγεται πλήρως όσο το δυνατόν.

- Ελέγξτε ότι οι τιμές CO₂ που ταιριάζουν με αυτά που δίνονται στον πίνακα, εάν η τιμή που εμφανίζεται είναι διαφορετική, αλλαγή.

ΜΕΓΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

ΕΛΑΧΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας στο  για να απενεργοποιήσετε το λέβητα.
- Γυρίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας ζεστού νερού για . Περιμένετε μέχρι την έναυση του καυστήρα (περίπου 6 δευτερόλεπτα). Η οθόνη δείχνει "ACO", ο λέβητας λειτουργεί σε πλήρη ισχύ θέρμανσης
- Αφαιρέστε τη βίδα C και το κάλυμμα E στο κουτί του αέρα.

- Τοποθετήστε τα ανιχνευτές του αναλυτή στις προβλεπόμενες θέσεις στο κουτί του αέρα.

! Ο ανιχνευτής ανάλυση καυσαερίων πρέπει να εισάγεται πλήρως όσο το δυνατόν.

- Ελέγξτε ότι οι τιμές CO₂ που ταιριάζουν με αυτά που δίνονται στον πίνακα, εάν η τιμή που εμφανίζεται είναι διαφορετική, αλλαγή.

ΜΕΓΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

ΕΛΑΧΙΣΤΟ CO ₂	ΦΥΣΙΚΟ ΑΕΡΙΟ (G20)	ΥΓΡΑΕΡΙΟ (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Ελέγξτε την καύση καυσαερίων.

Η "ανάλυση καύσης" παραμένει ενεργή για ένα χρονικό όριο των 15 λεπτών? σε περίπτωση που έχει επιτευχθεί σε θερμοκρασία προσαγωγής 90 °C το κλείσιμο του καυστήρα.

Θα γυρίσει πίσω, όταν η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 78 °C. Αν θέλετε να σταματήσετε τη διαδικασία γυρίστε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού στην περιοχή ανάμεσα στο "+" και "-".

Στη συνέχεια:

- βγάλτε τον αισθητήρα αναλυτή και κλείστε τις υποδοχές για την ανάλυση της καύσης με την ειδική βίδα
- κλείστε το ταμπλό και επανατοποθετήστε το περίβλημα.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται συστηματικά σε τακτά χρονικά διαστήματα για επιβεβαίωση της ορθής και αποτελεσματικής λειτουργίας της, σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.

Η συχνότητα των ελέγχων εξαρτάται από τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης και οπωσδήποτε πρέπει να πραγματοποιείται από κατάλληλα εξουσιοδοτημένο τεχνικό μία φορά το χρόνο.




- Έλεγχος και σύγκριση της απόδοσης του λέβητα με τις σχετικές προδιαγραφές. Αν παρατηρηθεί οποιαδήποτε απόκλιση από αυτές, πρέπει άμεσα να εντοπισθεί και να διορθωθεί.
- Στενή παρακολούθηση του λέβητα για τυχόν ενδείξεις ζημιών ή αλλοιώσεων κυρίως στο σύστημα αποχέτευσης ή εισαγωγής αέρα και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Έλεγχος και ρυθμίσεις- αν είναι απαραίτητο- των παραμέτρων του καυστήρα.
- Έλεγχος και ρυθμίσεις- αν είναι απαραίτητο- της πίεσης του συστήματος.
- Ανάλυση καύσης. Σύγκριση των αποτελεσμάτων με τις προδιαγραφές του προϊόντος. Τυχούσα μείωση της απόδοσης πρέπει να εντοπίζεται και να επιδιορθώνεται η βλάβη που την προκαλεί.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός εναλλάκτης είναι καθαρός και δεν έχει υπολείμματα καύσης.
- Ελέγξτε και καθαρίστε – αν χρειάζεται- τον δίσκο συμπτυκωμάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πριν από οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή καθαρισμού του λέβητα, να τον απενεργοποιείτε και να κλείνετε την βάνα παροχής αερίου.

Για τον καθαρισμό της συσκευής ή των εξαρτημάτων της μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα προϊόντα (π.χ. πετρέλαιο, οινόπνευμα, κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά για τον καθαρισμό των επενδυμένων, επισμαλτωμένων και πλαστικών στοιχείων του λέβητα.












Οι προσόψεις πρέπει να καθαρίζονται μόνο με απαλό σαπούνι και νερό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟ ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ (για 25kW)













-  Στην περίπτωση εργασιών συντήρησης στο λέβητα, όπου απαιτείται αποσύνδεση των καπναγωγών, πρέπει να τοποθετηθεί ένα καπάκι στο ανοιχτό στοιχείο που ξεκινάει από το σωλήνα καπνού υπό πίεση.
-  Για την περίπτωση ελέγχου αφαίρεσης ανεμιστήρα για να ελεγχθεί αν η βαλβίδα είναι σωστά τοποθετημένη στη σωστή πλευρά - ανατρέξτε στις σελίδες 166-167.
-  Η αδυναμία τήρησης των παρεχόμενων οδηγιών μπορεί να διακυβεύσουν την ασφάλεια ανθρώπων και ζώων λόγω πιθανών διαρροών μονοξειδίου του άνθρακα από τον καπναγωγό.

ΧΡΗΣΤΗΣ**1Α ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει πάντα να φυλάσσεται με προσοχή και να συνοδεύει τη συσκευή. Αν το εγχειρίδιο απολεσθεί ή καταστραφεί, μπορείτε να ζητήσετε αντίγραφο από το Τεχνικό Τμήμα της CALORIA A.B.E.E.

-  Η εγκατάσταση του λέβητα και κάθε άλλη παρέμβαση υποστήριξης και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.
-  Για την εγκατάσταση συνιστούμε να καλέσετε εξειδικευμένο τεχνικό.
-  Αυτός ο λέβητας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα, εξαιτίας σφαλμάτων στην εγκατάσταση, ρύθμιση, συντήρηση ή από ακατάλληλη χρήση.
-  Οι συσκευές ασφαλείας και αυτόματης ρύθμισης δεν πρέπει να μεταβάλλονται, κατά τη διάρκεια της ζωής του μηχανήματος, ούτε από τον κατασκευαστή ούτε από τον προμηθευτή της συσκευής.
-  Αυτή η συσκευή παράγει ζεστό νερό γι' αυτό πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το σύστημα θέρμανσης και/ή με το δίκτυο Ζ.Ν.Χ., που να είναι συμβατά με την απόδοση και την ισχύ της.
-  Σε περίπτωση διαρροής, κλείστε τη παροχή νερού και καλέστε άμεσα τη Τεχνική Υπηρεσία.
-  Σε περίπτωση μη χρήσης του μηχανήματος για μεγάλο χρονικό διάστημα, κλείστε τη παροχή αερίου και σβήστε τον κεντρικό διακόπτη παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Σε περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος πάγου, αδειάστε το νερό που περιέχεται στο λέβητα.
-  Να ελέγχετε περιστασιακά αν η πίεση λειτουργίας της υδραυλικής εγκατάστασης πέφτει κάτω από το 1 bar.
-  Σε περίπτωση βλάβης και/ή κακής λειτουργίας της συσκευής, απενεργοποιήστε την και μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε ή να κάνετε οποιαδήποτε παρέμβαση.
-  Η συντήρηση του μηχανήματος πρέπει να γίνεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο: ο έγκαιρος προγραμματισμός της με το Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης θα σας βοηθήσει να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα.
-  Το προϊόν, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, δεν πρέπει να απορρίπτεται ως αστικό στερεό απόβλητο αλλά πρέπει να παραδίδεται σε ένα κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής.

Για τη χρήση του λέβητα απαιτείται αυστηρή τήρηση κάποιων βασικών κανόνων ασφαλείας:

-  Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για άλλο σκοπό απ' αυτόν για τον οποίο έχει κατασκευαστεί.
-  Είναι επικίνδυνο να αγγίζετε τη συσκευή αν είστε βρεγμένοι και/ή έχετε γυμνά πόδια.
-  Σε καμία περίπτωση να μην καλύπτετε τ' ανοίγματα αερισμού και τις γρίλιες του μηχανήματος με υφάσματα, χαρτιά ή άλλα υλικά.
-  Αν διαπιστώσετε οσμή αερίου, μην ενεργοποιήσετε κανέναν ηλεκτρικό διακόπτη, το τηλέφωνο ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μπορεί να προκαλέσει σπινθήρα. Αερίστε το χώρο ανοίγοντας διάπλατα πόρτες και παράθυρα και κλείστε τον κεντρικό κρουνού αερίου.
-  Μην στηρίζετε αντικείμενα επάνω στο λέβητα.
-  Δεν επιτρέπεται καμία εργασία καθαρισμού αν δεν έχετε αποσυνδέσει προηγουμένως τη συσκευή από το δίκτυο τροφοδοσίας ηλεκτρισμού.
-  Μην καλύπτετε ή μειώνετε τα' ανοίγματα αερισμού στο χώρο που είναι εγκατεστημένο το μηχάνημα.
-  Μην αφήνετε εύφλεκτα υλικά ή προϊόντα στο χώρο που είναι εγκατεστημένο το μηχάνημα.
-  Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας.
-  Μην τραβάτε ή περιστρέφετε τα ηλεκτρικά καλώδια.
-  Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άλλα ανειδίκευτα άτομα.
-  Απαγορεύεται η παρέμβαση στα σφραγισμένα στοιχεία.

Για καλύτερη χρήση, να θυμάστε ότι:

- ο περιοδικός εξωτερικός καθαρισμός με σαπούνη και νερό, πέραν του ότι βελτιώνει την εξωτερική εμφάνιση, προφυλάσσει τα ταμπλό από τη διάβρωση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους
- στην περίπτωση που ο λέβητας τοίχου είναι κλεισμένος μέσα σε αναρτημένα έπιπλα, πρέπει να αφήνετε χώρο τουλάχιστον 5 cm σε κάθε πλευρά για να αερίζεται και για να διευκολύνεται η συντήρηση
- η εγκατάσταση ενός θερμοστάτη περιβάλλοντος προσφέρει μεγαλύτερη άνεση, πιο λογική χρήση της θερμότητας και εξοικονόμηση ενέργειας. Ο λέβητας μπορεί επίσης να συνδυαστεί και με ένα χρονοδιακόπτη για τη διαχείριση των ενεργοποιήσεων και των απενεργοποιήσεων στη διάρκεια της ημέρας ή της εβδομάδας.


2A ΕΝΑΥΣΗ

Η πρώτη ενεργοποίηση του λέβητα πρέπει να γίνει από το προσωπικό της Υπηρεσίας Τεχνικής Υποστήριξης. Στη συνέχεια, εάν χρειαστεί να θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή, ακολουθήστε προσεκτικά τις εργασίες που περιγράφονται.




Για την ενεργοποίηση του λέβητα θα πρέπει να εκτελέσετε τις εξής εργασίες:




- συνδέστε τον λέβητα με ηλεκτρική παροχή
- ανοίξτε τον κρουνο αερίου που υπάρχει στο σύστημα, για να επιτρέψετε τη ροή του καυσίμου
- περιστρέψτε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) στην επιθυμητή θέση:

Mynute Green C.S.I. E:


Λειτουργία καλοκαίρι: περιστρέφοντας τον επιλογέα στο σύμβολο καλοκαίρι  (εικ. 3a) ενεργοποιείται η κλασική λειτουργία μόνο για ζεστό νερό οικιακής χρήσης. Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Λειτουργία χειμώνα: περιστρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας στην περιοχή που υποδεικνύεται με + και - (σχ. 3b) ο λέβητας παρέχει ζεστό νερό χρήσης και θέρμανση. Εάν υπάρχει απαίτηση ζεστού νερού, ο λέβητας ανάβει και στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, το εικονίδιο θέρμανσης και το εικονίδιο φλόγας (εικ. 4a). Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας (εικ. 4b).




Λειτουργία προθέρμανσης (ταχύτερα ζεστό νερό): περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας ZNX (4 - σχ. 1a) στο  σύμβολο (σχ. 5a), για ενεργοποίηση της λειτουργίας προθέρμανσης. Αυτή η λειτουργία διατηρεί το ζεστό νερό χρήσης μέσα στον εναλλάκτη, ώστε να μειώνεται ο χρόνος αναμονής μετά τη ζήτηση ZNX. Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία προθέρμανσης, η οθόνη δείχνει τη θερμοκρασία παροχής νερού θέρμανσης ή νερού χρήσης, με βάση την τρέχουσα ζήτηση. Κατά την έναυση του καυστήρα μετά από ζήτηση προθέρμανσης, στην οθόνη εμφανίζεται το **P** σύμβολο (σχ. 5b). Για ν' απενεργοποιήσετε τη λειτουργία προθέρμανσης, περιστρέψτε πάλι τον επιλογέα θερμοκρασίας ZNX στο  σύμβολο. Επαναφέρετε το διακόπτη ρύθμισης θερμοκρασίας νερού χρήσης στην επιθυμητή θέση. Η λειτουργία δεν είναι ενεργή όταν ο λέβητας βρίσκεται στη θέση OFF: επιλογέας λειτουργίας (3 - εικ. 1a) σε θέση  απενεργοποίησης (OFF).

-  Τοποθετώντας τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης  (OFF) και το κουμπί ρύθμισης ζεστού νερού χρήσης (4 - σχ. 1a) στο  σύμβολο, ενεργοποιείται η λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου (για αποκλειστική χρήση από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης).


Mynute Green R.S.I. E:

Λειτουργία καλοκαιριού (μόνο με εξωτερικό δοχείο νερού συνδεδεμένο): περιστρέφοντας τον επιλογέα στο σύμβολο καλοκαίρι  (εικ. 3a) ενεργοποιείται η κλασική λειτουργία μόνο για ζεστό νερό οικιακής χρήσης και ο λέβητας παρέχει ζερό στην επιλεγμένη θερμοκρασία στο εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης. Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Λειτουργία χειμώνα: περιστρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας στην περιοχή που υποδεικνύεται με + και - (σχ. 3b) ο λέβητας παρέχει ζεστό νερό θέρμανσης και - εάν συνδέεται σε ένα εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης - ζεστό νερό χρήσης. Εάν υπάρχει απαίτηση ζεστού νερού, ο λέβητας ανάβει και στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, το εικονίδιο θέρμανσης και το εικονίδιο φλόγας (εικ. 4a). Σε περίπτωση απαίτησης για ζεστό νερό χρήσης, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας (εικ. 4b).

-  Τοποθετώντας τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης  (OFF) και το κουμπί ρύθμισης ζεστού νερού χρήσης (4 - σχ. 1a) στο  σύμβολο, ενεργοποιείται η λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου (για αποκλειστική χρήση από την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης).
- Ρυθμίστε το θερμοστάτη περιβάλλοντος στην επιθυμητή θερμοκρασία (~20°C).

Ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού θέρμανσης

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού θέρμανσης, γυρίστε το κομβίο με το σύμβολο  (σχ. 3b) εντός της περιοχής με τα σύμβολα + και -. Ανάλογα με τον τύπο συστήματος, υπάρχει η δυνατότητα προεπιλογής του κατάλληλου εύρους θερμοκρασίας:

- συστήματα σάνταρ 40-80 °C
- επιδαπέδια συστήματα 20-45 °C.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, διαβάστε την ενότητα "Διαμόρφωση λέβητα".

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού θέρμανσης με έναν εξωτερικό αισθητήρα συνδεδεμένο


Εάν υπάρχει εξωτερικός αισθητήρας συνδεδεμένος, η θερμοκρασία παροχής επιλέγεται αυτόματα από το σύστημα, το οποίο ρυθμίζει τη θερμοκρασία του χώρου ανάλογα με τις διακυμάνσεις της εξωτερικής θερμοκρασίας.

Για αύξηση ή μείωση της θερμοκρασίας σε σχέση με την τιμή που υπολογίζεται αυτόματα από τον ηλεκτρονικό πίνακα, γυρίστε τον επιλογέα νερού θέρμανσης (Σχ. 3b) δεξιόστροφα για αύξηση και αριστερόστροφα για μείωση.

Οι ρυθμίσεις προσαρμογής κυμαίνονται στα επίπεδα άνεσης - 5 έως + 5 που υποδεικνύονται στην ψηφιακή οθόνη όταν γυρίσει το κομβίο.

Mynute Green C.S.I. E:

Ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού οικιακής χρήσης

Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού οικιακής χρήσης (μπάνιο, ντους, κουζίνα, κτλ.), περιστρέψτε τη λαβή με το σύμβολο  (εικ. 3b) μέσα στην περιοχή + και -.

Ο λέβητας παραμένει σε κατάσταση αναμονής, μετά από απαίτηση για θέρμανση, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.


Ο λέβητας θα παραμείνει σε κατάσταση λειτουργίας έως ότου επιτευχθούν οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες και στη συνέχεια θα τεθεί ξανά σε κατάσταση "stand-by".

Mynute Green R.S.I. E:

Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού οικιακής χρήσης

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ A θέρμανση μόνο - οι ρυθμίσεις δεν εφαρμόζονται.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ B θέρμανση μόνο + εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με θερμοστάτη - οι ρυθμίσεις δεν εφαρμόζονται.

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ C θέρμανση μόνο + εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με αισθητήρα - για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού χρήσης στο δοχείο αποθήκευσης, γυρίστε το κουμπί - αλλά με το σύμβολο  δεξιόστροφα για αύξηση της θερμοκρασίας νερού και αριστερόστροφα για μείωση.

Ο λέβητας παραμένει σε κατάσταση αναμονής, μετά από απαίτηση για θέρμανση, ο λέβητας ανάβει και η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία του συστήματος ζεστού νερού, το εικονίδιο που δείχνει την παροχή ζεστού νερού και το εικονίδιο της φλόγας.

Ο λέβητας θα παραμείνει σε κατάσταση λειτουργίας έως ότου επιτευχθούν οι ρυθμισμένες θερμοκρασίες και στη συνέχεια θα τεθεί ξανά σε κατάσταση "stand-by".

Λειτουργία Συστήματος Αυτόματης Ρύθμισης Περιβάλλοντος (S.A.R.A.) εικ. 7a

Αν τοποθετήσετε τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης στην περιοχή με την επιγραφή AUTO - τιμή θερμοκρασίας μεταξύ 55 και 65°C - ενεργοποιείται το σύστημα αυτόματης ρύθμισης S.A.R.A.: ο λέβητας μεταβάλλει τη θερμοκρασία ανάλογα με το σήμα κλεισίματος του θερμοστάτη χώρου. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία που επιλέχθηκε με τον επιλογέα νερού θέρμανσης, αρχίζει η 20λεπτη μέτρηση. Αν κατ' αυτή τη διάρκεια ο θερμοστάτης χώρου ζητά ακόμα θέρμανση, η τιμή της επιλεγμένης θερμοκρασίας αυτόματα θ' ανέβει κατά 5 °C.

Όταν και η νέα τιμή της θερμοκρασίας επιτευχθεί, ξεκινά νέα 20λεπτη καταμέτρηση.


Αν κατ' αυτή τη διάρκεια ο θερμοστάτης χώρου ζητά ακόμα θέρμανση, η τιμή της επιλεγμένης θερμοκρασίας αυτόματα θ' ανέβει κατά 5 °C.

Αυτή η καινούργια τιμή θερμοκρασίας είναι αποτέλεσμα της θερμοκρασίας που καθορίσατε μη αυτόματα με τον επιλογέα θερμοκρασίας νερού θέρμανσης και της αύξησης των +10 °C της λειτουργίας S.A.R.A. Δια.



Μετά τον δεύτερο κύκλο η τιμή της θερμοκρασίας πρέπει να διατηρηθεί στην επιλεγμένη θερμοκρασία +10°C έως ότου ικανοποιηθεί η απαίτηση του θερμοστάτη του χώρου.

3A ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ


Προσωρινή απενεργοποίηση

Σε περίπτωση σύντομης απουσίας τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) στη θέση  (OFF) (εικ. 2a).

Με τον τρόπο αυτό (αφήνοντας την ηλεκτρική παροχή και τη παροχή αερίου στον λέβητα) προστατεύονται τα κάτωθι συστήματα του λέβητα:

- **Αντιπαγετική προστασία:** όταν η θερμοκρασία του νερού στον λέβητα πέφτει κάτω από 5 °C, ο κυκλοφορητής και, αν χρειάζεται, και ο καυστήρας ενεργοποιούνται στην ελάχιστη απόδοση για φέρουν τη θερμοκρασία του νερού στα επίπεδα ασφαλείας (35°C). Κατά τον αντιπαγετικό κύκλο, το σύμβολο  εμφανίζεται στη ψηφιακή οθόνη.
- **Σύστημα αντιπλοκαρίσματος κυκλοφορητή:** ένας κύκλος λειτουργίας ενεργοποιείται κάθε 24 ώρες.
- **Αντιψυκτικό ZNX (μόνο όταν συνδέεται σε ένα εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με αισθητήρα):** η λειτουργία ενεργοποιείται εάν η μετρημένη θερμοκρασία από τον αισθητήρα δοχείου αποθήκευσης πέσει κάτω από τους 5° C. Μια απαίτηση θέρμανσης δημιουργείται σε αυτή τη φάση με την έναυση ενός καυστήρα στην ελάχιστη ισχύ, η οποία διατηρείται έως ότου η θερμοκρασία νερού φτάσει τους 55° C. Κατά τον αντιπαγετικό κύκλο, το σύμβολο  εμφανίζεται στη ψηφιακή οθόνη.


Απενεργοποίηση για μεγάλες περιόδους

Σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ. 1a) σε θέση  (OFF) (εικ. 2a). Στη συνέχεια κλείστε τον κρουνοί του αερίου που υπάρχει στο σύστημα. Σε αυτή την περίπτωση η αντιψυκτική λειτουργία είναι απενεργοποιημένη: αδειάστε τα συστήματα αν υπάρχει κίνδυνος πάγου.

4A ΕΛΕΓΧΟΙ

Βεβαιωθείτε στην αρχή της περιόδου θέρμανσης και περιστασιακά στη διάρκεια της χρήσης, ότι το θερμοϋδρόμετρο δείχνει τιμές πίεσης με το σύστημα να είναι κρύο, μεταξύ 0,6 και 1,5 bar: αυτό εμποδίζει το θόρυβο του συστήματος που οφείλεται στην παρουσία αέρα. Σε περίπτωση ανεπαρκούς κυκλοφορίας νερού ο λέβητας θα σβήσει. Η πίεση του νερού δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι κάτω από 0,5 bar (κόκκινη περιοχή).


















Αν προκύψει αυτή η κατάσταση, θα πρέπει να επαναφέρετε την πίεση νερού στο λέβητα κάνοντας τα εξής βήματα:

- τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας (3 - εικ.1a) σε θέση  (OFF)
- ανοίξτε τον κρουνοί πλήρωσης (B εικ. 17 για C.S.I. - εξωτερικό για R.S.I.) έως ότου η τιμή πίεσης να βρίσκεται μεταξύ 1 και 1.5 bar.




Κλείστε καλά τον κρουνοί. Επανατοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας στην αρχική θέση. Εάν η πτώση της πίεσης είναι πολύ συχνή, ζητήστε την παρέμβαση του Κέντρου Τεχνικής Εξυπηρέτησης.

5A ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΛΥΧΝΙΩΝ ΚΑΙ ΣΦΑΛΜΑΤΑ


Η κατάσταση λειτουργίας του λέβητα εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη, ακολουθεί μια λίστα με τους τύπους οθόνης.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΒΗΤΑ	ΟΘΟΝΗ
Αναμονή	-
Κατάσταση OFF	OFF
Συναγερμός εμπλοκής μονάδας ACF	A01 
Συναγερμός ηλεκτρικού σφάλματος ACF	A01 
Συναγερμός θερμοστάτη περιορισμού	A02 
Συναγερμός ανεμιστήρας tachometer	A03 
Συναγερμός διακόπτη πίεσης H ₂ O	A04 
Σφάλμα νερού οικιακής χρήσης NTC (R.S.I μόνο με εξωτερικό θερμαντήρα αποθήκευσης με αισθητήρα)	A06 
Σφάλμα πρωτεύοντος θερμοστάτη (ροής) - Πρωτεύον θερμοστάτης (ροής) υπερθέρμανσης - Διαφορική θερμοκρασία	A07 
Σφάλμα θερμοστάτη επιστροφής - Υπερθέρμανση θερμοστάτη επιστροφής - Αναστροφή διαφορικής θερμοκρασίας	A08 
Σφάλμα θερμοστάτη καπναερίων ή μετρητή θερμοστάτη καυσαερίων - Υπερθέρμανση θερμοστάτη καπναερίων	A09 
Ψευδής φλόγα	A11 
Σφάλμα θερμοστάτη χαμηλής θερμοκρασίας	A77 
Βαθμονόμηση	ADJ 
Λειτουργία συντήρησης	ACO 
Μεταβατική φάση σε αναμονή έναυσης	88°C αναβοσβήνει
Επέμβαση διακόπτη πίεσης H ₂ O	 αναβοσβήνει
Ενεργοποιημένη λειτουργία κύκλου καθαρισμού	
Λειτουργία προθέρμανσης ενεργή (μόνο C.S.I.)	P
Αίτημα θερμότητας προθέρμανσης (μόνο C.S.I.)	P αναβοσβήνει
Παρουσία εξωτερικού αισθητήρα	
Αίτημα ζεστού νερού οικιακής χρήσης	60°C 
Αίτημα θερμότητας προθέρμανσης	80°C 
Αίτημα θερμότητας αντιψυκτικού	
Παρουσία φλόγας	


Για επαναφορά λειτουργίας (απενεργοποίηση συναγερμών):**Σφάλματα A 01-02-03**



Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση  σβηστό (OFF), περιμένετε 5-6 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε στην επιθυμητή θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας). Αν μετά τις απόπειρες επαναφοράς ο λέβητας εξακολουθεί να μη λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A04

Εκτός από τον κωδικό σφάλματος, στην οθόνη εμφανίζεται και το σύμβολο .

Ελέγξτε την τιμή πίεσης που δείχνει το υδρόμετρο:

Αν είναι μικρότερη από 0,3 bar, γυρίστε τον επιλογέα στο  σβηστό (OFF) και ρυθμίστε τον κρουνοί πλήρωσης (B εικ. 17 για C.S.I. - εξωτερικό για R.S.I.) έως ότου η πίεση φτάσει σε τιμή ανάμεσα σε 1 και 1,5 bar.

Μετά τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργίας στην επιθυμητή θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας).

Αν οι πτώσεις πίεσης συμβαίνουν συχνά, ζητήστε την επέμβαση της Τεχνικής Υπηρεσίας της CALORIA ABEE.

Σφάλμα A06

Ο λέβητας λειτουργεί κανονικά αλλά δεν μπορεί να διατηρήσει σταθερή τη θερμοκρασία του ΖΝΧ, η οποία παραμένει περίπου στους 50 °C. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.




Σφάλμα A07

Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A 08

Επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Σφάλμα A09

Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση  σβηστό (OFF), περιμένετε 5-6 δευτερόλεπτα και επαναφέρετε στην επιθυμητή θέση  (καλοκαίρι) ή  (χειμώνας). Αν μετά τις απόπειρες επαναφοράς ο λέβητας εξακολουθεί να μη λειτουργεί, επικοινωνήστε με το Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης της CALORIA ABEE.

Σφάλμα A 09

Ο λέβητας εξοπλίζεται με ένα σύστημα αυτοδιάγνωσης το οποίο, βασιζόμενο στο συνολικό αριθμό ωρών υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας, μπορεί να επισημάνει την ανάγκη καθαρισμού του πρωτεύοντος εναλλάκτη (κωδικός συναγερμού 09 και μετρητής καπναερίων >2,500).

Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, χρησιμοποιώντας το ειδικό kit που παρέχεται ως αξεσουάρ, ο ωρομετρητής πρέπει να αναταχθεί στο μηδέν, ως εξής:

- διακόψτε την ηλεκτρική παροχή
- αφαιρέστε το κέλυφος
- περιστρέψτε τον πίνακα προς το μέρος σας
- ξεβιδώστε τις δύο βίδες του μικρού καπακιού στον ηλεκτρονικό πίνακα προκειμένου να αποκτήσετε πρόσβαση στους ακροδέκτες
- μετά την ηλεκτροδότηση του λέβητα, χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι, πατήστε το κουμπί CO (σχ. 8) για τουλάχιστον 4 δευτερόλεπτα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει επαναφορά (reset) του μετρητή, μετά σβήστε και ανάψτε τον λέβητα. Μετά το σύμβολο «-C-», στην οθόνη εμφανίζεται η μέτρηση του μετρητή.

⚠ Ηλεκτρικά εξαρτήματα (230 V AC).

Σημείωση: η διαδικασία επαναφοράς (reset) του μετρητή πρέπει να γίνεται μετά από κάθε βαθύ καθαρισμό του πρωτεύοντος εναλλάκτη ή μετά από την αντικατάστασή του. Για να ελέγξετε το σύνολο των μετρηθέντων ωρών, πολλαπλασιάστε την ένδειξη του μετρητή επί 100 (π.χ. ένδειξη μετρητή 18 = σύνολο 1800 ώρες, ένδειξη 1 = σύνολο 100 ώρες). Ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά ακόμα και όταν ενεργοποιείται ο συναγερμός.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Θέρμανση Είσοδος θερμότητας	kW	25,00	30,00	30,00
	kcal/h	21.500	25.800	25.800
Μέγιστη θερμική ισχύς (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
	kcal/h	21.070	25.026	25.207
Μέγιστη θερμική ισχύς (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
	kcal/h	22.575	27.193	27.477
Ελάχιστη είσοδος θερμότητας (**)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
	kcal/h	5.067	5.072	5.888
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
	kcal/h	5.573	5.557	6.459
Ονομαστικό εύρος ισχύος θέρμανσης (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00
	kcal/h	21.500	25.800	25.800
Ελάχιστο εύρος ισχύος θέρμανσης (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
ZNX Είσοδος θερμότητας	kW	25,00	30,00	38,00
	kcal/h	21.500	25.800	32.680
Μέγιστη έξοδος θερμότητας (*)	kW	25,00	30,00	38,00
	kcal/h	21.500	25.800	32.680
Ελάχιστη είσοδος θερμότητας (**)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας (*)	kW	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	5.160	5.160	6.020
** = 6,00 kW με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEP) - ΜΟΝΟ ΓΙΑ 25 C.S.I. E				
(*) μέσος όρος τιμών διαφόρων συνθηκών λειτουργίας ZNX				
Χρήσιμη απόδοση (Pn max - Pn min) (80°/60°)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8
Απόδοση 30% (47° επιστροφής)	%	102,3	103,1	102,4
Απόδοση καύσης	%	98,3	97,2	97,9
Χρήσιμη απόδοση (Pn max - Pn min) (50°/30°)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3
Απόδοση 30% (30° επιστροφής)	%	107,1	108,9	108,2
Μέσος όρος απόδοσης εύρους ισχύος Pn (80°/60°)	%	98,6	97,7	98,1
Μέσος όρος απόδοσης εύρους ισχύος Pn (50°/30°)	%	105,8	106,4	106,8
Ηλεκτρική ισχύς	W	79	98	104
Ηλεκτρική ισχύς Κυκλοφορητής (1.000 l/h)	W	39	39	39
Κατηγορία		I12H3P	I12H3P	I12H3P
Χώρα προορισμού		GR	GR	GR
Ηλεκτρική ισχύς	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50
IP Βαθμός προστασίας	IP	X5D	X5D	X5D
Πτώση πίεσης με αναμμένο καυστήρα	%	1,73	2,82	2,15
Πτώση πίεσης με αναμμένο καυστήρα	%	0,11	0,10	0,12
Λειτουργία θέρμανσης				
Πίεση – μέγιστη θερμοκρασία	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Ελάχιστη πίεση (για λειτουργία στάνταρ)	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Πεδίο επιλογής για θερμοκρασία νερού θέρμανσης	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Κυκλοφορητής: μέγιστο διαθέσιμο μανομετρικό για δυνατότητα συστήματος	mbar	250	250	250
Όγκος δοχείου διαστολής	l	8	10	10
Προφόρτιση δοχείου διαστολής	bar	1	1	1
Λειτουργία ZNX				
Μέγιστη πίεση	bar	6	6	6
Ελάχιστη πίεση	bar	0,15	0,15	0,15
Ποσότητα ζεστού νερού με Δt 25°C	l/min	14,3	17,2	21,8
με Δt 30°C	l/min	11,9	14,3	18,2
με Δt 35°C	l/min	10,2	12,3	15,6
Ελάχιστη απόδοση Z.N.X	l/min	2	2	2
Πεδίο επιλογής θερμοκρασίας ζεστού νερού χρήσης	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60
Ρυθμιστής ροής	l/min	11	13	15
Πίεση αερίου				
Ονομαστική πίεση μεθανίου (G20)	mbar	20	20	20
Ονομαστική πίεση LPG (G31)	mbar	37	37	37
Υδραυλικές συνδέσεις				
Εισαγωγή - έξοδος νερού θέρμανσης	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
Εισαγωγή - έξοδος νερού χρήσης	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
Εισαγωγή αερίου	Ø	3/4"	3/4"	3/4"

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Διαστάσεις λέβητα					
Ύψος	mm	780	780	780	
Πλάτος	mm	400	450	450	
Βάθος	mm	358	358	358	
Βάρος λέβητα	kg	37	41	44	
Τιμή ροής (G20)					
Παροχή αέρα	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395	44,362
Ισχύς καυσαερίων	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404	48,134
Ροή μάζας καυσαερίων (μέγιστη-ελάχιστη)	gr/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Τιμή ροής (G31)					
Παροχή αέρα	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288	45,481
Ισχύς καυσαερίων	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451	46,939
Ροή μάζας καυσαερίων (μέγιστη-ελάχιστη)	gr/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Απόδοση ανεμιστήρα					
Πτώση πίεσης λέβητα χωρίς αγωγούς	Pa	180	105	105	
Πτώση πίεσης ομόκεντρων αγωγών 0,85 m	Pa	45	40	25	
Πτώση πίεσης ομόκεντρων αγωγών 0,5 m	Pa	150	84	95	
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEP)	Pa	50	-	-	
Ομόκεντροι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων					
Διάμετρος	mm	60-100	60-100	60-100	
Μέγιστο μήκος	m	7,85	7,85	3,85	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Οπή στον τοίχο (διάμετρος)	mm	105	105	105	
Ομόκεντροι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων					
Διάμετρος	mm	80-125	80-125	80-125	
Μέγιστο μήκος	m	14,85	14,85	10	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Οπή στον τοίχο (διάμετρος)	mm	130	130	130	
Διαχωρισμένοι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων					
Διάμετρος	mm	80	80	80	
Μέγιστο μήκος	m	36+36	30+30	30+30	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Εγκατάσταση B23P-B53P					
Διάμετρος	mm	80	80	80	
Μέγιστο μήκος αγωγών αποστράγγισης	m	60	47	45	
Επίπεδο NOx		5	5	5	
Τιμές εκπομπών στη μέγιστη και ελάχιστη τιμή Φ.Α. *					
Μέγιστο - Ελάχιστο CO s.a. χαμηλότερο από	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
NOx s.a. Χαμηλότερο από	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Θερμοκρασία καυσαερίων	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Ο έλεγχος πραγματοποιήθηκε με ομόκεντρους αγωγούς Ø 60-100, μήκος 0,85 m – θερμοκρασία νερού 80-60°C

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Θέρμανση Είσοδος θερμότητας	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Μέγιστη θερμική ισχύς (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Μέγιστη θερμική ισχύς (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Ελάχιστη είσοδος θερμότητας (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Ονομαστικό εύρος ισχύος θέρμανσης (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Ελάχιστο εύρος ισχύος θέρμανσης (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEP) - MONO ΓΙΑ 25 R.S.I. E						
Χρήσιμη απόδοση Pn max/Pn min (80°/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	
Απόδοση 30% (47° επιστροφής)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7	
Απόδοση καύσης	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5	
Χρήσιμη απόδοση Pn max/Pn min (50°/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3	
Απόδοση 30% (30° επιστροφής)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1	
Μέσος όρος απόδοσης εύρους ισχύος P (80°/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7	
Ηλεκτρική ισχύς	W	73	71	68	79	99	
Ηλεκτρική ισχύς Κυκλοφορητής (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39	
Κατηγορία		II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P	
Χώρα προορισμού		GR	GR	GR	GR	GR	
Ηλεκτρική ισχύς	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
IP Βαθμός προστασίας	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D	
Η πίεση πέφτει πάνω καυσαερίων με καυστήρα σε λειτουργία	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53	
Η πίεση πέφτει πάνω καυσαερίων με καυστήρα εκτός	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13	
Λειτουργία θέρμανσης							
Πίεση – μέγιστη θερμοκρασία	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	
Ελάχιστη πίεση (για λειτουργία στάνταρ)	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	
Πεδίο επιλογής για θερμοκρασία νερού θέρμανσης	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	
Κυκλοφορητής: μέγιστο διαθέσιμο μανομετρικό	mbar	250	250	250	250	250	
για δυνατότητα συστήματος	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	
Όγκος δοχείου διαστολής	l	8	8	8	8	10	
Προφόρτιση δοχείου διαστολής	bar	1	1	1	1	1	
Πίεση αερίου							
Ονομαστική πίεση μεθανίου (G20)	mbar	20	20	20	20	20	
Ονομαστική πίεση LPG (G31)	mbar	37	37	37	37	37	
Υδραυλικές συνδέσεις							
Εισαγωγή - έξοδος νερού θέρμανσης	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Παροχή δοχείου νερού - έξοδος	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Εισαγωγή αερίου	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	
Διαστάσεις λέβητα							
Ύψος	mm	780	780	780	780	780	
Πλάτος	mm	400	400	400	400	450	
Βάθος	mm	358	358	358	358	358	
Βάρος λέβητα	kg	36	36	37	37	41	
Τιμή ροής (G20)							
Παροχή αέρα	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090	
Ισχύς καυσαερίων	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561	
Ροή μάζας καυσαερίων (μέγιστη-ελάχιστη)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996	
Τιμή ροής (G31)							
Παροχή αέρα	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945	
Ισχύς καυσαερίων	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286	
Ροή μάζας καυσαερίων (μέγιστη-ελάχιστη)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944	
Απόδοση ανεμιστήρα							
Πτώση πίεσης λέβητα χωρίς αγωγούς	Pa	90	100	80	180	140	
Πτώση πίεσης ομόκεντρων αγωγών 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60	
Πτώση πίεσης ομόκεντρων αγωγών 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122	
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-	
Ομόκεντροι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων							
Διάμετρος	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100	
Μέγιστο μήκος	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Οπή στον τοίχο (διάμετρος)	mm	105	105	105	105	105	
Ομόκεντροι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων							
Διάμετρος	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125	
Μέγιστο μήκος	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Οπή στον τοίχο (διάμετρος)	mm	130	130	130	130	130	
Διαχωρισμένοι αγωγοί εξαγωγής καυσαερίων							
Διάμετρος	mm	80	80	80	80	80	
Μέγιστο μήκος	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26	
Απώλειες για καμπύλες 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Εγκατάσταση B23P-B53P							
Διάμετρος	mm	80	80	80	80	80	
Μέγιστο μήκος	m	90	80	60	60	40	
Επίπεδο NOx		5	5	5	5	5	
Τιμές εκπομπών στη μέγιστη και ελάχιστη τιμή Φ.Α. *							
Μέγιστο - Ελάχιστο	CO s.a. χαμηλότερο από	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
	CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
	NOx s.a. Χαμηλότερο από	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
	Θερμοκρασία καυσαερίων	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

* Ο έλεγχος πραγματοποιήθηκε με ομόκεντρους αγωγούς Ø 60-100, μήκος 0,85 m – θερμοκρασία νερού 80-60°C

Πίνακας multigas

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Μεθάνιο (G20)	Προπάνιο (G31)
Χαμηλότερος δείκτης WOBBE (στους 15°C-1013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Χαμηλότερη τιμή θέρμανσης	MJ/m ³ S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Ονομαστική πίεση εφαρμογής	mbar (mm W.C.)	20 203,9	37 377,3
Ελάχιστη πίεση εφαρμογής (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	8 81,6	-
Ελάχιστη πίεση εφαρμογής (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	10 102,2	-
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	2,64	1,94
Μέγιστη απόδοση αερίου στο ζεστό νερό χρήσης	Sm ³ /h kg/h	2,64	1,94
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,63	0,47
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,63	0,47
Αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα αργή έναυση	rpm	3.400	3.400
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.600	5.600
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	5.600	5.600
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.800	1.800
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	1.800	1.800
Ελάχιστος αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEP)	rpm	2.200	
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	3,17	2,33
Μέγιστη απόδοση αερίου στο ζεστό νερό χρήσης	Sm ³ /h kg/h	3,17	2,33
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,63	0,47
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,63	0,47
Αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα αργή έναυση	rpm	3.700	3.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.500	5.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	5.500	5.700
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.400	1.400
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	3,17	2,33
Μέγιστη απόδοση αερίου στο ζεστό νερό χρήσης	Sm ³ /h kg/h	4,02	2,95
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,74	0,54
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h kg/h	0,74	0,54
Αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα αργή έναυση	rpm	3.700	3.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.000	5.000
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	6.200	6.200
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.400	1.400
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό χρήσης	rpm	1.400	1.400

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ		Μεθάνιο (G20)	Προπάνιο (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	1,27	
	kg/h		0,93
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	0,26	
	kg/h		0,27
Αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα αργή έναυση	rpm	3.700	3.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.400	5.400
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα αργή έναυση	rpm	3.700	3.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	4.900	4.900
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	2,12	
	kg/h		1,55
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα αργή έναυση	rpm	3.400	3.400
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	4.600	4.600
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.700	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα αργή έναυση	rpm	3.400	3.400
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.600	5.600
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.800	1.800
Ελάχιστος αριθμός περιστροφών ανεμιστήρα με κοινή καπνοδόχο υπό πίεση (3CEP)	rpm	2.200	
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Καυστήρας: μπεκ - ø μπεκ - μήκος	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Διάφραγμα: αριθμός οπών - διάμετρος οπών	Ap - mm	1 - 6,7	1 - 5
Μέγιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Ελάχιστη απόδοση αερίου στο νερό θέρμανσης	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα αργή έναυση	rpm	3.700	3.700
Μεγιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	5.900	5.900
Ελαχιστος αριθμος περιστροφων ανεμιστηρα νερό θέρμανσης	rpm	1.400	1.400

Παράμετρος	Σύμβολο	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Μονάδα
Τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου	-	A	A	A	-
Τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού	-	A	A	A	-
Ονομαστική ισχύς	Prated	25	29	29	kW
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου	ηs	92	93	92	%
Ωφέλιμη θερμική ισχύς					
σε ονομαστική θερμική ισχύ και καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύος και καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Ωφέλιμη απόδοση					
σε ονομαστική θερμική ισχύ και καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας (*)	η4	88,8	88,0	88,3	%
στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύος και καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας (**)	η1	96,4	98,1	97,4	%
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας					
υπό πλήρες φορτίο	elmax	40,0	59,0	52,0	W
υπό μερικό φορτίο	elmin	13,7	19,4	17,3	W
σε κατάσταση αναμονής	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Άλλες παράμετροι					
Απώλειες θερμότητας σε αναμονή	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Κατανάλωση ενέργειας της φλόγας οδηγού	Pign	-	-	-	W
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	QHE	48	54	57	GJ
Στάθμη ηχητικής ισχύος εσωτερικού χώρου	LWA	51	54	54	dB
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NOx	27	24	26	mg/kWh
Για θερμοαντίες συνδυασμένης λειτουργίας:					
Δηλωμένο προφίλ φορτίου		XL	XL	XL	
Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού	ηwh	85	85	84	%
Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	AEC	38	23	34	kWh
Ετήσια κατανάλωση καυσίμου	AFC	17	17	17	GJ

(*) καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας: θερμοκρασία επιστροφής 60°C και θερμοκρασία τροφοδοσίας του λέβητα 80°C

(**) καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας: για λέβητες συμπύκνωσης 30°C, για λέβητες χαμηλής θερμοκρασίας 37°C, για άλλους θερμοαντίες θερμοκρασία επιστροφής 50°C















Παράμετρος	Σύμβολο	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Μονάδα
Τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου	-	A	A	A	A	A	-
Τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού	-	-	-	-	-	-	-
Ονομαστική ισχύς	Prated	12	15	20	25	34	kW
Ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου	ηs	93	93	93	92	93	%
Ωφέλιμη θερμική ισχύς							
σε ονομαστική θερμική ισχύ και καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύος και καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Ωφέλιμη απόδοση							
σε ονομαστική θερμική ισχύ και καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας (*)	η4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύος και καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας (**)	η1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας							
υπό πλήρες φορτίο	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
υπό μερικό φορτίο	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
σε κατάσταση αναμονής	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Άλλες παράμετροι							
Απώλειες θερμότητας σε αναμονή	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Κατανάλωση ενέργειας της φλόγας οδηγού	Pign	-	-	-	-	-	W
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Στάθμη ηχητικής ισχύος εσωτερικού χώρου	LWA	49	48	49	51	54	dB
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
Για θερμαντήρες συνδυασμένης λειτουργίας:							
Δηλωμένο προφίλ φορτίου		-	-	-	-	-	
Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού	ηwh	-	-	-	-	-	%
Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Ημερήσια κατανάλωση καυσίμου	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Ετήσια κατανάλωση καυσίμου	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας: θερμοκρασία επιστροφής 60°C και θερμοκρασία τροφοδοσίας του λέβητα 80°C











(**) καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας: για λέβητες συμπύκνωσης 30°C, για λέβητες χαμηλής θερμοκρασίας 37°C, για άλλους θερμαντήρες θερμοκρασία επιστροφής 50°C

CZ INSTALATÉR

1 - OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

-  Při výrobě kotlů v našich výrobních závodech je věnována pozornost i jednotlivým komponentům s cílem ochránit uživatele před případnými nehodami. Proto se doporučuje, aby kvalifikovaný technik po každém zásahu na výrobku věnoval mimořádnou pozornost elektrickému zapojení, zejména odizolované části vodičů, které v žádném případě nesmí přecházet ven ze svorkovnice, aby se zabránilo kontaktu s vodičem pod napětím.
 -  Tento návod je nedílnou součástí výrobku. Ujistěte se, že se vždy nachází u výrobku, a to i v případě, že výrobek změnil vlastník nebo byl přemístěn na jiné místo. V případě poškození nebo ztráty návodu si vyžádejte další exemplář v místním středisku servisní služby.
 -  Instalaci kotle a jakýkoli servisní zásah nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle národních a místních norem, které jsou platné pro danou oblast.
 -  Doporučuje se, aby instalatér poskytl uživateli instrukci o činnosti zařízení a o základních bezpečnostních pokynech.
 -  Tento kotel musí být používán výhradně k účelu, ke kterému byl navržen. Výrobce odmítá jakoukoli smluvní i nesmluvní odpovědnost za ublížení na zdraví u osob a zvířat a za škody na majetku vyplývající z chyb během instalace, nastavování a údržby a z nevhodného použití.
 -  Toto zařízení slouží k ohřevu teplé vody, a proto musí být připojeno k rozvodu TUV v souladu s jeho vlastnostmi a výkonem.
 -  Po odstranění obalu se ujistěte, zda je obsah nepoškozený a kompletní. Jestliže tomu tak není, kontaktujte vašeho dealera.
 -  Bezpečnost a automatické nastavení přístrojů na zařízení nesmí být během celé doby provozu nikdy modifikováno, může to učinit pouze výrobce nebo dealer.
 -  Jestliže přístroj generuje chybu a/nebo pracuje nesprávně, vypněte ho a nepokoušejte se ho opravit sami.
 -  Po ukončení životnosti nesmí být výrobek zlikvidován jako běžný komunální odpad, ale je potřeba jej odevzdat do sběrných tříděného odpadu.
 -  Výstup pojistného ventilu musí být připojen k vhodnému systému sběru a odvádění. Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené aktivací pojistného ventilu.
 -  Zlikvidujte obalové materiály jejich odhozením do vhodných sběrných nádob v příslušných sběrných střediscích.
 -  Odpadky musí být zlikvidovány tak, aby nebyly nebezpečné pro lidské zdraví, a při likvidaci musí být použity postupy nebo metody, které nejsou škodlivé pro životní prostředí.
 -  Připojte výstupní kolektor vhodný pro odvodní systém (viz kapitolu 3.5).
- V rámci instalace je třeba informovat uživatele, že:
- v případě úniku musí uzavřít přívod vody a okamžitě informovat Službu technické pomoci
 - provozní tlak systému se pohybuje mezi 1 a 2 bary a nikdy nesmí překročit 3 bary. Jestliže je to nezbytné resetujte tlak, jak je uvedeno v části s názvem „Plnění systému“
 - jestliže není plánováno, že bude kotel používán dlouhodobě, uživatel by měl zavolat Službu technické pomoci, aby provedla následující operace:
 - vypnutí hlavního kotle a vypínače systému,
 - uzavření kohoutů plynu a vody na topení (C.S.I. - R.S.I.) a TUV (C.S.I.),
 - vypuštění okruhů topení (C.S.I. - R.S.I.) a TUV (C.S.I.), aby se zabránilo zamrznutí.

Bezpečnostní opatření

-  Kotel nesmí obsluhovat děti nebo nesvéprávné osoby bez dozoru
-  Elektrické přístroje a zařízení, jako vypínače, přístroje atd., nesmí být používány, jestliže je cítit plyn nebo kouř. Jestliže uniká plyn, otevřete všechna okna a dveře, aby vyvětrali místnost, vypněte hlavní uzávěr plynu a okamžitě zavolejte Službu technické pomoci.
-  Nedotýkejte se kotle, když jste bosí, ani mokřými nebo vlhkými částmi těla.
-  Před čištěním odpojte kotel od elektrického napájení přepnutím bipolárního vypínače zařízení a hlavního vypínače na ovládacím panelu do polohy „Vypnuto“
-  Je zakázáno modifikovat bezpečnostní nebo nastavovací přístroje bez souhlasu výrobce a příslušných instrukcí.
-  Nevytahujte, neoddělujte nebo nekroutě dráty z kotle, i když nejsou připojeny k přívodu elektřiny.
-  Neblokujte nebo nesnižujte velikost ventilačních otvorů v místnosti.
-  Nenechávejte nádoby, ve kterých byly/jsoy uloženy zápalné látky, ani samotné zápalné látky v místnosti.
-  Nenechávejte části obalu v dosahu dětí.
-  Je zakázáno blokovat výstup kondenzátu.

2 - INSTALACE KOTLE

Kotel musí být instalován pouze kvalifikovaným personálem v souladu s platnými předpisy.

Mynute Green E je k dispozici v následujících modelech:

Mynute Green C.S.I. E jsou typy C na zeď montovaných kondenzačních kotlů pro vytápění a výrobu TUV.

Mynute Green R.S.I. E jsou typy C na zeď montovaných kondenzačních kotlů, které mohou pracovat v různých podmínkách díky řadě můstků zabudovaných do elektronické desky (viz část „Konfigurace kotle“):

PŘÍPAD A: pouze vytápění. Kotel nedodává teplou užitkovou vodu.

PŘÍPAD B: pouze vytápění s externím termostatem, který řídí vodní nádrž: za této podmínky kotel dodává teplou vodu do vodní nádrže na základě požadavku příslušného termostatu.

PŘÍPAD C: pouze vytápění se sondou vnější teploty, která řídí vodní nádrž (příslušenství k dispozici na přání zákazníka), pro výrobu TUV. V případě připojení externího bojleru, který nebyl dodán naší firmou, se ujistěte, že sonda NTC má níže uvedené parametry: 10 kOhm při 25 °C, B 3435 ± 1 %.

Podle zařízení na odvádění spalin je kotel klasifikován do kategorií B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53,C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (pro 25kW).

V konfiguraci B23P a B53P (při instalaci v interiéru) zařízení nemůže být nainstalováno do ložnic, koupelen, sprch ani do žádné jiné místnosti, ve které se nachází otevřený plamen bez dostatečného proudění vzduchu. Místnost, ve které je nainstalován kotel, musí mít vlastní ventilaci.

V konfiguraci C může být zařízení nainstalováno do kterékoli místnosti a neplatí žádná omezení ohledně větrání a objemu místnosti. Pro 25kW: kotel může být instalován, přes zpětný ventil k dispozici jako příslušenství, o hromadném potrubí pod tlakem.

3 - PŘEDPISY PRO INSTALACI

3.1 Předpisy pro instalaci

Instalace musí být provedena kvalifikovaným technikem.


Kromě toho je třeba dodržovat i národní a místní předpisy.


Mynute Green E může být instalován jako vnitřní.

Kotel je vybaven ochrannými prvky, které zaručují správnou činnost v rozmezí teplot od 0 °C do 60 °C.

Aby byly ochranné prvky účinné, musí být zařízení v činnosti, z čehož vyplývá, že jakékoli zablokování (např. kvůli chybějícímu plynu nebo elektrickému napájení nebo bezpečnostnímu zásahu) vyřadí ochranné prvky.

V této příručce jsou použity následující symboly:

 **UPOZORNĚNÍ** = pro úkony, které vyžadují mimořádnou pozornost a vhodnou ochranu

 **NENÍ DOVOLENO** = operace nesmí být provedena

R.S.I.: DHW funkce jsou použity pouze tehdy, jestliže je připojena zásobník na vodu (příslušenství k dispozici na požádání).

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI

Aby byl zajištěn přístup dovnitř kotle kvůli běžným úkonům v rámci údržby, je třeba dodržet minimální vzdálenosti určené pro instalaci (obr. 1b).

Při umísťování kotle je třeba dodržet níže uvedené podmínky:

- nesmí být umístěn nad sporákem nebo jiným spotřebičem na vaření;
- je zakázáno nechávat hořlavé látky v místnosti, ve které je nainstalován kotel;
- stěny citlivé na teplo (např. dřevěné stěny) musí být chráněny vhodnou izolací.

DŮLEŽITÁ INFORMACE

Před instalací se doporučuje důkladně umýt všechna potrubí, aby případné zbytky negativně neovlivnily činnost zařízení.

Nainstalujte pod pojistný ventil trychtýř na zachytávání vody s příslušným vypouštěním pro případ uvolnění přetlaku okruhu topení. Na okruhu TUV není potřebný pojistný ventil, ale je třeba se ujistit, že tlak ve vodovodu nepřekračuje 6 bar. Když si nejste jisti touto podmínkou, je potřebný reduktor tlaku.

Před zapnutím kotle se ujistěte, že je kotel uzpůsoben pro činnost s daným druhem plynu, který je k dispozici; dá se zjistit z označení na obalu a z nálepky, na které je uveden druh plynu.

Je velmi důležité zdůraznit, že v některých případech dochází k natlakování spalinové trubky, a proto musí být těsnění jednotlivých prvků vzduchotěsné.

SYSTÉM OCHRANY PROTI ZAMRZUTÍ

Kotel je standardně vybaven automatickým systémem na ochranu proti zamrznutí, který se aktivuje při poklesu teploty vody v primárním okruhu pod 0 °C. Tento systém je neustále aktivní a zabezpečuje ochranu kotle až do vnější teploty -3 °C. Aby byla tato ochrana (založená na činnosti hořáku) účinná, kotel musí být schopen sám se zapnout; z toho vyplývá, že v případě jakéhokoli zablokování (např. následkem chybějícího plynu nebo elektrického napájení nebo následkem aktivace bezpečnostního zařízení) k této ochraně nedojde. Ochrana proti zamrznutí je aktivní, i když se kotel nachází v pohotovostním režimu. V běžných podmínkách činnosti je kotel schopen se sám ochránit proti zamrznutí. Když je však kotel bez napájení delší dobu umístěn v prostředí s teplotou nižší než 0 °C, přičemž nechcete vyprázdnit okruh topení, v rámci jeho ochrany před zamrznutím se doporučuje zavést do primárního okruhu kvalitní nemrznoucí kapalinu, abyste zabránili jeho zamrznutí. Pečlivě dodržujte instrukce výrobce s ohledem ne pouze na sílu nemrznoucí směsi, která má být použita pro minimální teplotu, ve které chcete udržet okruh přístroje, ale také co se týče životnosti a likvidace této nemrznoucí směsi.

Co se týče okruhu TUV, doporučuje se jej vyprázdnit. Materiály použité při výrobě součástí kotlů jsou odolné vůči nemrznoucím kapalinám s obsahem etylenglykolu.

3.2 Čištění systému a charakteristiky okruhu vody pro vytápění

V případě nové instalace nebo výměny kotle je nezbytné vyčistit topný systém.

Pro zajištění správné funkce zařízení doplňte aditiva a/nebo proveďte chemické ošetření (např. nemrznoucí směsi, nanesení povlaku, atd) a zkontrolujte soulad s parametry v tabulce.

Parametry	Jednotka měření	Okruh teplé vody	Plnicí voda
Hodnota pH		7–8	-
Tvrdość	°F	-	15–20
Vzhled		-	čistý

3.3 Upevnění kotle na stěnu a připojení k rozvodům vody

Pro připevnění kotle na stěnu použijte kartonovou šablonu (obr. 3), která je součástí balení. Umístění a rozměr přípojek pro připojení k rozvodům vody je uvedeno na detailním výkresu:

A	zpětný okruh topení	3/4"
B	přítok topení	3/4"
C	připojení plynu	3/4"
D	výstup TUV	1/2" (pro C.S.I.) - 3/4" (pro R.S.I.)
E	vstup TUV	1/2" (pro C.S.I.) - 3/4" (pro R.S.I.)

Jestliže tvrdost vody přesahuje 28 °Fr, doporučujeme používat změkčovače vody pro zabránění usazování vodního kamene v kotli vlivem příliš tvrdé vody.

3.4 Instalace vnějšího senzoru (obr. 2)

Správná funkce vnějšího senzoru je základem pro správnou funkci řízení podle klimatu.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ VNĚJŠÍHO SENZORU

Senzor musí být instalován na venkovní zdi budovy, která má být vytápěna, za dodržení následujících indikací:

- musí být namontován na straně budovy, která je často vystavena větřům (SEVERNÍ nebo SEVEROZÁPADNÍ zeď), aby se zabránilo přímému slunečnímu svitu; musí být namontován asi do dvoutřetinové výšky zdi;
- nesmí být namontován blízko dveří, oken nebo vzduchových průchodů a nesmí být namontován v blízkosti komína nebo jiných zdrojů tepla.

Elektroinstalace k venkovnímu senzoru je provedena bipolárním kabelem s průřezem 0,5 až 1 mm² (není součástí dodávky), s maximální délkou 30 metrů. Není nezbytné zachovávat polaritu kabelu při jeho napojení na venkovní senzor. Vyhnete se provádění jakýchkoliv spojů na tomto kabelu, nicméně: jestli jsou spoje absolutně nezbytné, musí být vodotěsné a dobře chráněné. Jakékoli pokládání spojovacího kabelu musí být odděleno od živých kabelů (230V AC).

PŘIPEVNĚNÍ VENKOVNÍHO SENZORU NA ZEĎ

Senzor musí být připevněn na hladkou část zdi; v případě vystouplých cihel nebo nerovné zdi najděte co možná nejhladší povrch. Povolte plastický horní ochranný kryt jeho otočením proti směru hodinových ručiček.

Když se rozhodnete, která oblast na zdi je nevhodnější, vyvrtejte díry pro hmoždinky 5x25. Vložte hmoždinku do otvoru. Odstraňte desku z jejího místa.

Přišroubujte box na stěnu pomocí dodaných šroubů. Připojte držáky, poté utáhněte šrouby. Povolte matku na průchodce kabelu, poté vložte spojovací kabel senzoru a připojte ho k elektrické sorce.

Pro elektrické propojení mezi venkovním senzorem a kotlem viz kapitolu „Připojení do elektrické sítě“.

- ⚠ Pamatujte na správné uzavření průchodky, aby se zabránilo vniknutí vlhkosti ze vzduchu přes tento otvor.

Desku umístěte zpět na její místo.

Uzavřete plastický ochranný kryt jeho otočením ve směru hodinových ručiček. Pevně utáhněte průchodku kabelu.

3.5 Sběr kondenzátu

Systém musí být nastaven tak, aby nedocházelo ke vzniku namrzlého kondenzátu, produkovaného kotlem (např. jeho izolací). Doporučujeme instalovat speciální odtokovou sběrnou nádrž z polypropylenu (jsou běžně dostupné na trhu) na spodní část kotle (otvor Ø 42), jak je zobrazeno na obr. 4. Poloha pružné odtokové hadice kondenzátu, dodávané spolu s kotlem, spojující kotel s rozvodem (nebo jiné propojení, které dovolí inspekce), nesmí mít žádné záhyby, ve kterých by se mohl usazovat kondenzát a mohl by zmrznout. Výrobce nenes odpovědnost za žádné škody způsobené špatným odtokem kondenzátu nebo jeho zmrznutím.

Vedení odtokového propojení musí být perfektně utěsněna a dobře chráněna před rizikem zamrznutí.

Před prvním spuštěním přístroje zkontrolujte, zda je kondenzát řádně odváděn.

3.6 Připojení plynu

Před připojením zařízení k rozvodu plynu zkontrolujte, zda:

- jsou splněny národní a místní předpisy pro instalaci
- druh plynu odpovídá tomu, pro který je zařízení uzpůsobeno;
- jsou potrubí čistá.

Plyn musí být veden vnějšími potrubími. V případě, že musí potrubí procházet stěnou, musí projít centrálním otvorem ve spodní části šablony.

V případě, že distribuční síť plynu obsahuje pevné částice, doporučujeme nainstalovat na rozvod plynu filtr vhodných rozměrů.

Po instalaci zkontrolujte, zda jsou spoje vzduchotěsné v souladu s platnými normami pro instalaci.

3.7 Připojení do elektrické sítě

Pro přístup k elektroinstalaci postupujte následovně:

- přepněte hlavní vypínač do polohy „vypnuto“
- povolte fixační šrouby (A) a odstraňte plášť (obr. 6)
- uvolněte panel a otočte ho dopředu (obr. 7)
- odšroubujte dva šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům (obr. 9-10).

Připojte přístroj k hlavnímu zdroji elektrické energie s minimální mezerou mezi spínači 3,5 mm (EN 60335-1, kategorie III) mezi každým drátem.

Zařízení pracuje se střídavým proudem při napětí 230 Volt/50 Hz a je ve shodě s normou EN 60335-1.

Připojte kotel k zemnicímu obvodu v souladu s platnými předpisy.

⚠ Instalátér je odpovědný za zajištění vhodného zemnění přístroje; výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za jakékoliv škody, vzniklé z nesprávného nebo opomenutého uzemnění.

⚠ Živé a neutrální (L-N) spoje by měly být také respektovány.

⚠ Zemnicí vodič musí být o několik centimetrů delší než ostatní vodiče.

Bojler může být provozován pouze s přívodem fáze - neutrální nebo fáze - fáze. Při kolísavých dávkách elektrické energie bez uzemnění vodiče je nezbytné použít izolační transformátor se sekundárním kotvením k základu.

Uzemňování elektrických zařízení pomocí trubek s plynem a/ nebo vodou je zakázáno.

Pro elektrické připojení použijte dodaný napájecí kabel.

Připojte okolní termostat a/nebo venkovní programovatelné spínací hodiny, jak je zobrazeno na elektrickém diagramu.

Při výměně napájecího kabelu použijte kabel HAR H05V2V2-F, 3x 0,75 mm², max. vnější Ø 7 mm.

3.8 Plnění okruhu topení (obr. 17)

Po připojení k rozvodu vody je možné naplnit rozvod topení.

Tato operace musí být provedena u studeného systému podle následujících instrukcí:

- otevřete automatickou ventilaci vzduchu otočením příruby na spodním ventilu (A) a horním ventilu (E) o dvě nebo tři otáčky za účelem řádného odvodu vzduchu, nechte příruby ventilu A-E otevřené,
- ujistěte se, že je otevřený ventil přívodu studené vody,
- otevřete plnicí ventil B (externí u systému pro model R.S.I.) dokud tlak, indikovaný na vodočtu není mezi 1 a 1,5 bary,
- zavřete plnicí ventil.

Poznámka: kotel je odvodušňován automaticky prostřednictvím dvou automatických odvodušňovacích ventilů A a E, umístěných na cirkulátoru a uvnitř boxu rozvodu. V případě problému s odvodušňováním kotle postupujte dle pokynů popsaných v odstavci 3.11.

3.9 Vypouštění systému topení (obr. 17)

Před začátkem vypouštění systému vypněte přívod elektřiny vypnutím hlavního vypínače systému.

Uzavřete závěrky zařízení topného systému.

Ručně povolte vypouštěcí ventil systému (C).

Voda je ze systému vypouštěna prostřednictvím výstupního kolektoru (D).

3.10 Vyprázdnění okruhu TUV (jen u modelu C.S.I., obr. 17)

Vždy, když hrozí zamrznutí, je třeba vyprázdnit okruh TUV, a to následovně:

- zavřete hlavní ventil přívodu vody;
- otevřete ventily teplé a studené vody;
- vyprázdněte nejnižší body.

Kolektor musí být připojen gumovou trubicou (není součástí dodávky) za účelem pohodlného shromažďování a vyprázdnění systému do odvodu dešťové vody a v souladu s platnými předpisy. Vnější průměr kolektoru je 20 mm: proto navrhujeme použít trubku s průměrem Ø18-19 mm, která bude připevněna vhodnou svorkou (není součástí dodávky). Výrobce není odpovědný za žádné škody zapříčiněné nedostatky sběrného systému.

3.11 Návrhy na správné odvedení vzduchu z okruhu topení a kotle

Při instalaci kotle nebo při provádění operací mimořádné údržby postupujte následovně:

1. Použijte maticový klíč CH11 pro otevření ručního odvodušňovače, umístěného nad boxem rozvodu vzduchu (obr. 5): hadici dodanou s kotlem připojte k ventilu, čímž dojde k odvedení vody do externí nádrže.
2. Otevřete ruční plnicí ventil na hydraulické části a počkejte, dokud voda nezačne vytékat z ventilu.
3. Nechte u kotle zavřený plynový ventil.
4. Použijte pokojový termostat nebo panel dálkového ovládání pro aktivaci požadavku na teplo tak, aby se třicístý ventil otočil do pozice vytápění.
5. Zapněte ventil, aby se aktivoval požadavek na horkou vodu (pouze pro průtokové kotle; použijte termostat pro ohřev vody u kotlů, které jsou za účelem vytápění napojeny na externí ohřivač vody) na dobu 30" každou minutu, aby se třířokový cyklus od vytápění k teplé vodě a naopak opakoval desetkrát (kotel indikuje alarm, jestliže za těchto okolností není žádný plyn, proto musí být resetován pokaždé, když se to stane).

6. Pokračujte až do doby, kdy z odvodušňovacího ventilu neteče pouze voda a nevychází žádný vzduch V tomto okamžiku uzavřete ruční odvodušňovací ventil.

7. Ujistěte se, že systém má správný tlak (1 bar je ideální).

8. Uzavřete ruční plnicí ventil na hydraulické části.

9. Otevřete plynový ventil a zapněte kotel.

3.12 Odvod spalin a nasávání vzduchu

Pokud jde o odvod spalin, vycházejte z platných místních a národních předpisů. Kromě toho je třeba dodržovat místní požární předpisy, organizace, která zabezpečuje dodávku plynu, a případná komunální nařízení. Odvod spalin je zabezpečen odstředivým ventilátorem, který je umístěn uvnitř spalovací komory, a jeho správná činnost je neustále kontrolována tlakovým spínačem. Kotel se dodává bez sady na odvádění spalin/nasávání vzduchu, protože je možné použít příslušenství pro vzduchotěsné zařízení s nuceným odvodem, které se snáze přizpůsobuje instalačním vlastnostem daného typu. Pro odvod spalin a přívod vzduchu podporujícího hoření v kotli je nevyhnutelné, aby byly použity certifikované trubky S a aby bylo připojení provedeno podle pokynů dodaných společně s příslušenstvím pro odvod spalin. K jedinému komínu je možné připojit více zařízení pod podmínkou, že všechna mají vzduchotěsně uzavřenou komoru.

MOŽNÉ KONFIGURACE ODVODU (obr. 11)

B23P/B53P Nasávání v interiéru a odvádění do exteriéru

C13-C13x Odvod prostřednictvím koaxiálního výstupního otvoru ve stěně. Trubky mohou vycházet z kotle samostatně, ale výstupy musí být koaxiální a v dostatečné blízkosti aby byly vystaveny podobným povětrnostním podmínkám (do 50 cm)

C23 Odvádění prostřednictvím koaxiálního výstupního otvoru ve společné spalinové trubce (nasávání i odvádění ve stejné trubce)

C33-C33x Odvod prostřednictvím koaxiálního výstupního otvoru ve střeše. Výstupní otvory jsou obdobné jako u C13

C43-C43x Odvod a sání ve společných oddělených spalinových trubkách, které jsou však vystaveny stejným povětrnostním podmínkám

C53-C53x Samostatná potrubí ve stěně nebo ve střeše pro odvod a sání v oblastech s odlišnými tlaky. Tato vedení odvodu a sání nesmí být nikdy

umístěna na protějších stěnách

C63-C63x Potrubí pro odvádění a nasávání s použitím trubek dostupných v běžném prodeji a samostatně certifikovaných (1856/1)

C83-C83x Odvádění prostřednictvím samostatné nebo společné spalinové trubky a prostřednictvím potrubí sání ve stěně

C93-C93x Odvádění přes střechu (podobně jako v případě C33) a nasávání vzduchu ze samostatně existující spalinové trubky.

INSTALACE TYPU „NUCENĚ OTEVŘENÁ“ (TYP B23P/B53P)

Potrubí pro odvod spalin s Ø 80 mm (obr. 12)

Potrubí pro odvod spalin může být nasměřováno v nejhodnějším směru s ohledem na potřeby instalace.

Při instalaci postupujte podle návodu dodaného v rámci sady pro instalaci. V této konfiguraci je kotel připojen k potrubí pro odvádění spalin s Ø 80 mm prostřednictvím adaptéru Ø 60-80 mm.

⚠ Konfigurace B23P/B53P je zakázána v případě instalace v tlakovém sběrném komínu.

⚠ V tomto případě je vzduch podporující hoření odebírán z místnosti, ve které je kotel nainstalován (a proto musí být nainstalován v dostatečně větrané technické místnosti).

⚠ Nezaizolovaná potrubí na odvádění spalin představují zdroj nebezpečí.

⚠ Potrubí pro odvod spalin musí být umístěno ve sklonu 3° směrem ke kotli.

⚠ Kotel automaticky přizpůsobí ventilaci typu instalace a délce potrubí.

Max. délka odvodu Potrubí pro odvod spalin s Ø 80 mm		Pokles dynamického tlaku u každého kolene (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

KOAXIÁLNÍ VÝSTUPY (Ø 60-100) (obr. 13)

Koaxiální výstupy mohou být nasměřovány tak, aby co nejvíce vyhovovaly požadavkům dané místnosti, při dodržení maximálních délek uvedených v tabulce.

- ⚠ Potrubí pro odvod spalin musí být umístěno ve sklonu 3° směrem ke kotli.
- ⚠ Nezaizolovaná potrubí na odvádění spalin představují zdroj nebezpečí.
- ⚠ Kotel automaticky přizpůsobí ventilaci typu instalace a délce potrubí.
- ⚠ Nezakrývejte nebo nezužujte potrubí přívodu vzduchu žádným způsobem.

Při instalaci postupujte podle návodu dodaného s instalační sadou.

- ⚠ Přímá délka znamená bez ohybů, konců odvodu a spojů

Max. přímá délka koaxiálu Potrubí pro odvádění spalin s Ø 60 -100 mm		Pokles dynamického tlaku u každého kolena (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Koaxiální potrubí (Ø 80-125)

Relativní adaptér musí být nainstalován pro tuto konfiguraci. Koaxiální potrubí může být nastaveno v nevhodnějším směru podle požadavků instalace.

Při instalaci postupujte podle návodu dodaného se specifickou instalační sadou pro kondenzační kotle.

- ⚠ Přímá délka znamená bez ohybů, konců odvodu a spojů.

Max. přímá délka koaxiálu Potrubí pro odvádění spalin s Ø 80 -125 mm		Pokles dynamického tlaku u každého kolena (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Dvojité potrubí (Ø 80 mm) (obr. 14)

Dvojité potrubí může být nasměrováno v nevhodnějším směru s ohledem na instalaci. Při instalaci postupujte podle návodu dodaného spolu se sadou pro kondenzační kotle.

- ⚠ Potrubí pro odvod spalin musí být umístěno ve sklonu 3° směrem ke kotli.
- ⚠ Kotel automaticky přizpůsobí ventilaci typu instalace a délce potrubí. Nezakrývejte nebo nezužujte potrubí žádným způsobem.
- ⚠ Maximální délky jednotlivých trubek jsou ukázány v grafech (obr. 15).
- ⚠ Použití delšího potrubí sníží výkon kotle.
- ⚠ Přímá délka znamená bez ohybů, konců odvodu a spojů.

Lineární délka dvojitého potrubí Potrubí s Ø 80 mm		Pokles dynamického tlaku u každého kolena (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60 +60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50 + 50 m		
20 R.S.I.	40 + 40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36 +36 m		
30 C.S.I.	30 +30 m		
35 R.S.I.	26 +26 m		
38 C.S.I.	30 +30 m		

Tlakový sběrný komín (pro 25kW)

- ⚠ Konfigurace B23P/B53P je zakázána v případě instalace v tlakovém sběrném komínu.
- ⚠ Maximální tlak tlakového sběrného komínu nesmí překročit 35 pascalů.
- ⚠ Údržba v případě tlakového sběrného komínu musí být provedena způsobem uvedeným v kapitole „Pokyny pro údržbu“.

4 - APÁLENÍ A PROVOZ

4.1 Předběžné kontroly

Kotel musí poprvé zapnout kvalifikovaný technik ze střediska servisní služby, autorizovaný firmou Beretta.

Před zapnutím kotle zkontrolujte:

- a) zda se parametry el. sítě a rozvodů (elektrická síť, rozvod vody, rozvod plynu) shodují se jmenovitými údaji uvedenými na štítku;
- b) zda jsou potrubí vycházející z kotle obalena tepelněizolačním materiálem;
- c) zda jsou potrubí pro odvod spalin a nasávání vzduchu účinná;
- d) zda jsou zaručeny podmínky pro běžnou údržbu v případě umístění kotle mezi nábytek nebo do nábytku;
- e) těsnost rozvodu pro přívod paliva;
- f) zda průtok paliva odpovídá požadovaným hodnotám;
- g) zda rozměr přívodního potrubí pro palivo odpovídá požadovaným hodnotám a zda je rozvod vybaven všemi bezpečnostními a kontrolními prvky, které jsou předepsány platnými normami.

4.2 Zapnutí zařízení

Při každém studeném startu zařízení se na displeji ukáže série údajů, včetně hodnot měření senzoru spalin (-C-XX); poté se spustí cyklus automatického čištění, který trvá 2 minuty.

Během této fáze se na monitoru zobrazí symbol .

Pro přerušení cyklu automatického čištění postupujte následovně: odstraněním pláště získáte přístup k elektronické desce, otočením instrumentálního panelu směrem k sobě a odšroubováním dvou šroubů malého krytu k elektronické desce, abyste měli přístup k terminálu.

Poté:


- použitím malého dodaného šroubováku stisknete tlačítko CO (obr. 8).

⚠ Živé elektrické části (230 V AC).


K zapnutí kotle je třeba:

- zapněte elektrické napájení kotle
- otevřít ventil pro přívod plynu nacházející se na rozvodu, aby byl umožněn průtok paliva
- otočte volič režimu (3 - obr. 1a) do požadované polohy:


Mynute Green C.S.I. E:

Letní režim: přetočením voliče do polohy označené symbolem léta (obr. 3a) dojde pouze k aktivaci ohřevu TUV . V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene.

Zimní režim: přetočením voliče režimu činnosti do oblasti označené + a - (obr. 3b) bude kotel poskytovat TUV, jakož i vodu pro topení. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 4a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4b).

Předehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): otočte otočný ovladač nastavení teploty TUV (4 - obr. 1a) do polohy symbolu ☺ (obr. 5a) pro aktivaci funkce předehřevu. Tato funkce umožňuje udržovat vodu ve výměníku tepla pro okruh TUV teplou, aby se zkrátila doba čekání během odběrů. Při aktivaci funkce předehřevu bude na displeji zobrazena výstupní teplota vody topení nebo teplota TUV v závislosti na aktuálním požadavku. Během zapálení hořáku, ke kterému dojde po požadavku na předehřev, bude na displeji zobrazen symbol P (obr. 5b). Funkci předehřevu zrušíte opětovným otočením otočného ovladače pro nastavení teploty TUV do polohy odpovídající symbolu ☺. Opět nastavte otočným ovladačem požadovanou teplotu TUV. Funkce není aktivní, když je kotel vypnutý (VYP.): s voličem režimu činnosti (3 - obr. 1a) v poloze odpovídající  vypnutí (VYP.).

Mynute Green R.S.I. E


Letní režim (pouze v případě připojení externího bojleru): otočením voliče režimu činnosti do polohy označené symbolem léta  (obr. 3a) dojde k aktivaci klasické funkce samotného ohřevu TUV a kotel bude dodávat vodu s teplotou nastavenou na externím bojleru. V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene.

Zimní režim: otočením voliče režimu činnosti do oblasti ozna-

čené + a - (obr. 3b) bude kotel ohřívat vodu pro okruh topení a v případě, že je připojen externí bojler, i teplou užitkovou vodu. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 4a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4b).

- Nastavte pokojový termostat na požadovanou teplotu (~20 °C).

Nastavení teploty topné vody

Pro nastavení teploty topné vody otáčejte otočným knoflíkem se symbolem  (obr. 3b) v rozmezí oblasti označené + a -.

V závislosti na typu systému je možné předem nastavit vhodné rozmezí teplot:

- standardní systémy 40 až 80 °C

- podlahové systémy 20 až 45 °C.

Další podrobnosti jsou uvedeny v části „Konfigurace kotle“.


Nastavení teploty topné vody s připojenou venkovní sondou

Je-li připojena venkovní sonda, hodnota přívodní teploty bude automaticky zvolena systémem, díky čemuž získáte rychle nastavení vhodné teploty podle změn venkovní teploty.

Pro zvýšení nebo snížení teploty automaticky vypočítané hodnoty elektronickou deskou otáčejte voličem topné vody (obr. 3b) po směru hodinových ručiček pro zvýšení a proti směru hodinových ručiček pro snížení. Rozmezí nastavení komfortních úrovní od -5 do +5, které se zobrazí na digitálním displeji po otočení tlačítkem.

Mynute Green R.S.I. E:

Nastavení teploty TUV

Pro nastavení teploty TUV (koupelny, sprchy, kuchyně apod.) otočte otočný ovladač do polohy, ve které se symbol  (obr. 3b) bude nacházet v oblasti označené + a -.

Kotel zůstane v pohotovostním režimu, dokud nedojde na základě požadavku na topení k zapnutí hořáku a na digitálním displeji nebude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene.

Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Mynute Green R.S.I. E:

Nastavení teploty TUV

PŘÍPAD A samotné topení - bez nastavování.

PŘÍPAD B samotné topení + externí bojler s termostatem - bez nastavování.

PŘÍPAD C samotné topení + externí bojler se sondou - pro nastavení teploty TUV v bojleru otáčejte otočným ovladačem tak, aby se symbol pohyboval ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty vody a proti směru hodinových ručiček pro její snížení.

Kotel zůstane v pohotovostním režimu, dokud nedojde na základě požadavku na topení k zapnutí hořáku a na digitálním displeji nebude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene.

Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Funkce systému automatické regulace prostředí (S.A.R.A.) obr. 7a

Nastavením voliče teploty vody topení do oblasti označené nápisem AUTO - hodnoty od 55 do 65 °C - dojde k aktivaci systému automatické regulace S.A.R.A.: kotel mění teplotu přítoku podle signálu zavření pokojového termostatu. Při dosažení teploty nastavené voličem teploty vody topení začne odpočet 20 minut. Když během této doby pokojový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Po dosažení nově nastavené hodnoty začne odpočet dalších 20 minut. Když během této doby pokojový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.


Tato nová hodnota teploty je výsledkem teploty manuálně nastavené prostřednictvím voliče teploty vody topení a zvýšení o +10 °C na základě funkce S.A.R.A. Po druhém cyklu musí být hodnota teploty udržována na nastavené hodnotě +10 °C, dokud nebude dosažena požadovaná hodnota pokojového termostatu.

4.3 Vypnutí


Dočasné vypnutí

V případech krátké nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.) (obr. 2a).


Tímto způsobem (ponecháním zapnutého elektrického napájení a přívodu paliva) je zabezpečena ochrana kotle prostřednictvím níže uvedených systémů:

- **Zařízení na ochranu před zamrznutím:** Při poklesu teploty vody v kotli pod 5 °C dojde k aktivaci oběhového čerpadla a v případě potřeby i hořáku na minimálních výstupních úrovních, aby se obnovila bezpečná teplota vody (35 °C). Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol .

- **Funkce zabraňující zablokování oběhového čerpadla:** každých 24 hodin je aktivován jeden provozní cyklus.

- **Ochrana proti zamrznutí okruhu TUV (pouze v případě připojení externího bojleru se sondou):** k aktivaci této funkce dochází v případě, že teplota naměřená sondou bojleru klesne pod 5 °C. V této fázi dochází k vytvoření požadavku na teplo se zapálením hořáku s minimálním výkonem, který je udržován, dokud teplota vody nedosáhne 55 °C. Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol .

Vypnutí na delší období

V případech delší nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.) (obr. 2a).




Poté zavřete ventil přívodu plynu, který se nachází na rozvodu. V tomto případě dojde k vypnutí funkce ochrany proti zamrznutí: když hrozí nebezpečí zamrznutí, vyprázdněte rozvody.

4.4 Světelné signalizace a poruchy

Provozní stav kotle je znázorňován na digitálním displeji a níže je uveden seznam možných zobrazení.

Obnovení činnosti (zrušení alarmů):


Poruchy A 01-02-03



Přepněte volič režimu činnosti do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund a poté jej nastavte do požadované polohy  (letní režim) nebo  (zimní režim). Když po těchto úkonech kotel neodoblokuje, požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A04

Kromě poruchového kódu digitální displej zobrazuje i symbol .

Zkontrolujte hodnotu tlaku na tlakoměru tlaku vody:

je-li nižší než 0,3 bar, přepněte volič funkce do polohy  (VYP.) a nastavte plnicí ventil (B na obr. 17 pro C.S.I. - externí pro R.S.I.), dokud tlak nedosáhne hodnoty v rozmezí od 1 do 1,5 bar.

Poté přepněte volič režimu činnosti do požadované polohy  (léto) nebo  (zima).

Když jsou poklesy tlaku časté, požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A06

Kotel pracuje obvyklým způsobem, ale nedokáže spolehlivě udržet stabilní teplotu v okruhu TUV, která zůstává nastavena na hodnotě kolem 50 °C. Požádejte o zásah Servisní službu.




Porucha A07

Požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A08

Požádejte o zásah Servisní službu.

Porucha A09

Přepněte volič režimu činnosti do polohy odpovídající vypnutí  (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund a poté jej nastavte do požadované polohy  letní režim nebo  (zimní režim). Když se po těchto úkonech kotel neodoblokuje, požádejte o zásah Službu technické pomoci.

Porucha A09

Kotel je vybaven automatickým diagnostickým systémem, který na základě celkového počtu hodin za určitých provozních podmínek může signalizovat potřebu vyčistit primární výměník (kód alarmu 09 a měřič spalin >2.500).

Po dokončení procesu čištění musí být resetováno počítadlo celkových hodin provozu pomocí speciální soupravy, která je dodávána jako příslušenství, následovně:

- vypněte přívod elektrické energie
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě
- odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům
- při studeném startu kotle, pomocí malého šroubováku, který je dodáván jako příslušenství, stiskněte tlačítko CO (obr. 8) minimálně na 4 sekundy, abyste zkontrolovali, jestli byl měřič resetován, a poté vypněte a zapněte kotel údaje na měřiči jsou zobrazeny na monitoru za značkou „-C-“.

⚠ Živé elektrické části (230 V AC).

Poznámka postup resetování měřiče by měl být proveden po každém hloubkovém čištění primárního výměníku nebo po jeho výměně. Pro kontrolu stavu celkového počtu hodin vynásobte hodnotu 100 (např. hodnota 18 = 1800 hodin; hodnota 1 = 100 hodin). Kotel dále pracuje normálně, i když je aktivován alarm.

STAV KOTLE	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI
Pohotovostní režim	-
Stav VYPNUTÍ	OFF
Alarm zablokování modulu ACF	A01
Alarm elektrické poruchy modulu ACF	A01
Alarm limitního termostatu	A02
Alarm rychlosti ventilátoru	A03
Alarm tlakového spínače H ₂ O	A04
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí pouze pro R.S.I s externím bojlerem s teplotní sondou)	A06
Chyba primárního (průtokového) termistoru - Primární (průtokový) termistor se přehřívá - Diferenční teplota	A07
Řešení chyby termistoru - Řešení přehřátí termistoru - Invertována diferenční teplota	A08
Chyba kouřového termistoru nebo počítadla kouřového termistoru Přehřátí kouřového termistoru	A09
Nesprávný plamen	A11
Chyba termostatu nízké teploty	A77
Kalibrace	ADJ
Servisní operace	ACO
Krátkodobé přechodné zapálení	bliká 88 °C
Zásah tlakového spínače H ₂ O	bliká
Aktivní režim cyklu čištění	
Aktivovaná funkce předehřevu (pouze C.S.I.)	P
Požadavek na předehřev (pouze C.S.I.)	P bliká
Přítomnost externí sondy	
Požadavek na TUV	60 °C
Požadavek na topení	80 °C
Požadavek na ochranu před zamrznutím	
Přítomnost plamene	

4.5 Konfigurace kotle (obr. 19)

Elektronická deska obsahuje řadu můstků (JP4), které mohou být použity pro konfiguraci kotle.

Pro přístup k desce postupujte následovně:

- vypněte přívod elektrické energie
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě
- odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům.

MŮSTEK JP7:

předvolba nastavení pole nejhodnější teploty vytápění podle typu instalace.

Můstek není vložen - standardní instalace

Standardní instalace 40-80 °C.

Můstek je vložen - podlahová instalace

Podlahová instalace 20-45 °C.

Ve fázi výroby je kotel konfigurován pro standardní instalaci.

- JP1 Kalibrace (stanovený rozsah)
- JP2 Reset časovače topení
- JP3 Kalibrace (viz odstavec „Nastavení“)
- JP4 Termostatový volič absolutní TUV (model C.S.I.)
- JP4 Nepoužívá se (model R.S.I.)
- JP5 Nepoužívá se (model C.S.I.)
- JP5 Funkce pouze vytápění s předpokladem vnější nádrže s termostatem (JP8 vloženo) nebo sondou (JP8 není vloženo) (model R.S.I.)

JP6 Umožnění noční kompenzační funkce a kontinuálního čerpání (pouze s připojeným vnějším senzorem)

JP7 Umožnění řízení nízké teploty/standardní instalace (viz výše)

JP8 Nepoužívá se (model C.S.I.)

JP8 Řízení vnějšího zásobníku s termostatem (můstek vložen)/ řízení vnějšího zásobníku se sondou (můstek není vložen) (model R.S.I.).

4.6 Nastavení termoregulace (grafy 1-2-3 - obr. 20)

Termoregulace pracuje pouze s připojeným vnějším senzorem; jakmile je nainstalován, připojte vnější senzor (příslušenství k dispozici na objednávku) ke speciálním terminálům, které jsou na terminálové desce kotle.

Toto umožňuje funkci TERMOREGULACE.

Výběr kompenzační křivky

Kompenzační křivka pro topení udržuje teoretickou teplotu 20 °C v místnosti, je-li vnější teplota v rozmezí +20 °C až -20 °C. Volba křivky závisí na předpokládané vnější teplotě (a proto na geografickém místě) a na předpokládané teplotě přívodní vody (a proto na typu systému). Instalátorem je pečlivě vypočítána na základě následujícího vzorce:

$$KT = \frac{\text{předpokládaná dodávka T} - \text{posun T}}{20 - \text{min. předpokládaná vnější T}}$$

Posun T = 30 °C standardní instalace

25 °C podlahová instalace

Jestliže výpočet dává střední hodnotu mezi dvěma křivkami, měli byste vybrat kompenzační křivku nejbližší k obdržené hodnotě.

Příklad: Je-li hodnota získaná výpočtem rovna 1,3, to znamená mezi křivkou 1 a křivkou 1,5, vyberte nejbližší křivku, to znamená 1,5.

Zvolte KT použitím trimru **P3** na desce (viz diagram mnohovodičové elektroinstalace).

Pro přístup **P3**

- vypněte přívod elektrické energie
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě
- odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům.

⚠ Živé elektrické části (230 V AC).

Hodnoty KT, které mohou být nastaveny, jsou následující:

- standardní instalace 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
- podlahová instalace 0,2-0,4-0,6-0,8

a tyto se zobrazí přibližně na 3 sekundy po otočení trimru P3.

TYP POŽADAVKU NA TEPLU

Kotel je připojen k pokojovému termostatu (MŮSTEK 6 není vložen)

Požadavek na teplo je učiněn uzavřením kontaktu pokojového termostatu, zatímco otevření kontaktu produkuje vypnutí. Přívodní teplota je automaticky vypočítána kotlem, i když uživatel může modifikovat nastavení kotle. Při použití rozhraní pro modifikaci VYTÁPĚNÍ nebudete mít k dispozici hodnotu NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ, ale hodnotu, kterou můžete nastavit jako preferovanou mezi 15 a 25 °C. Modifikace této hodnoty nebude přímo modifikovat přívodní teplotu, ale automaticky ovlivní výpočet, který určuje hodnotu této teploty, který mění referenční teplotu v systému (0 = 20 °C).

Kotel připojený k programovatelného časovači (MŮSTEK JP6 vložen)

Při sepnutí kontaktu je učiněn požadavek na teplo přívodním senzorem, na základě vnější teploty, abychom obdrželi nominální pokojovou teplotu DEN (20 °C). S nesepnutým kontaktem se kotel nevy pne, ale křivka počásí se redukuje (paralelní posun) na úroveň NOC (16 °C).

To aktivuje funkci nočního času.

Přívodní teplota je automaticky vypočítána kotlem, i když uživatel může modifikovat nastavení kotle.

Při použití rozhraní pro modifikaci VYTÁPĚNÍ nebudete mít k dispozici hodnotu NASTAVENÍ VYTÁPĚNÍ, ale hodnotu, kterou můžete nastavit jako preferovanou mezi 25 a 15 °C.

Modifikace této hodnoty nebude přímo modifikovat přívodní teplotu, ale automaticky ovlivní výpočet, který určuje hodnotu této teploty, který mění referenční teplotu v systému (0 = 20 °C pro úroveň DEN a 16 °C pro úroveň NOC).

4.7 Nastavení

Kotel byl již nastaven výrobcem během výroby. Jestliže musí být nastavení provedeno znovu, např. kvůli mimořádné údržbě, výměně plynového ventilu nebo konverzi z metanového plynu na LPG, dodržujte následující postupy.

Nastavení maximálního a minimálního výkonu a maximálního a minimálního vytápění a pomalého startu musí být provedeno v přísně stanoveném pořadí a pouze kvalifikovaným personálem:

- vypněte napájení kotle
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě (obr. 7)
- odšroubujte dva šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům
- zasuňte přemosťovací voliče JP1 a JP3
- zapněte elektrické napájení kotle.

Displej ukazuje „ADJ“ po dobu přibližně 4 sekund

Dále změňte následující parametry:





1. TUV/absolutní maximum
2. Minimum
3. Maximální vytápění
4. Pomalý start

následovně:

- otočte volič teploty vody topení do požadované polohy
- stiskněte tlačítko CO (obr. 8) a potom přeskočte ke kalibraci následujícího parametru.


Živé elektrické části (230 V AC).

Na monitoru svítí následující ikony:


1.  během kalibrace TUV / absolutního maxima
2.  během kalibrace minima
3.  během kalibrace maximálního vytápění
4.  během kalibrace pomalého startu

Ukončete postup kalibrace odstraněním můstků JP1 a JP3 pro uložení těchto hodnot do paměti.

Funkce může být ukončena kdykoliv bez uložení nastavených hodnot do paměti a zachováním původních hodnot, a to následovně:

- odstraňte můstky JP1 a JP3 před nastavením všech 4 parametrů
- nastavte selektor funkce na  (VYPNUTO/RESET)
- odpojte přívod elektřiny 15 minut po jeho připojení.






 Kalibrace musí být provedeny bez studeného startu kotle.

 Otočením knoflíků nastavení vytápění monitor automaticky ukazuje počet otáček, vyjádřený ve stovkách (např. 25 = 2 500 ot./min).


Funkce pro vizualizaci nastavení parametrů je aktivována selektorem funkcí v létě nebo v zimě stisknutím tlačítka CO na desce obvodu, s nebo bez požadavku na teplo.

Tuto funkci nelze aktivovat, je-li připojeno dálkové ovládání.

Při aktivaci této funkce je nastavení parametrů vizualizováno, v pořadí uvedeném níže, na 2 sekundy. Každý parametr je zobrazen spolu s příslušnou ikonou a rychlostí otáčení ventilátoru, vyjádřené ve stovkách:

1. Maximum 
2. Minimum 
3. Max. vytápění 
4. Pomalé zapálení 
5. Předvolba max. vytápění 

PLYNOVÝ VENTIL KALIBRACE

- Připojte kotel k ke zdroji energie
- Otevřete plynový kohout
- Nastavte selektor funkce na  (VYPNUTO/RESET)
- Povolte fixační šrouby (A) a odstraňte plášť (obr. 6)
- Uvolněte panel a otočte ho dopředu (obr. 7)
- Odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům
- Při studeném startu kotle, pomocí přiloženého šroubováku, stiskněte tlačítko CO (obr. 8)

Živé elektrické části (230 V AC).

- Počkejte na zapálení hořáku.
Kotel pracuje s maximální tepelným výkonem.
Funkce „analýza spalování“ zůstává aktivní na omezenou dobu (15 minut) Jestliže je dosažena napájecí teplota 90 °C, hořák se vypne. Opět se zapne, jakmile teplota klesne pod 78 °C.
- Vložte sondu analyzátoru do portů, které jsou rozvodné skříní po odšroubování šroubů z krytu (obr. 21)
- Stiskněte podruhé tlačítko „analýza spalování“, abyste dosáhli počtu otáček, který odpovídá maximálnímu výkonu pro TUV (**tabulka 1**)
- Zkontrolujte hodnotu CO₂: (**tabulka 3**) jestliže hodnota nesouhlasí s hodnotou zadanou v tabulce, nastavte regulační šroub plynového ventilu na maximum (A, obr. 18)
- Stiskněte tlačítko „analýza spalování“ potřetí, abyste dosáhli počtu otáček, který odpovídá minimálnímu výkonu (**tabulka 2**)
- Zkontrolujte hodnotu CO₂: (**tabulka 4**) jestliže hodnota nesouhlasí s hodnotou zadanou v tabulce, nastavte regulační šroub plynového ventilu na minimum (B, obr. 18)
- Pro výstup z funkce „analýza spalování“ otočte řídicím knoflíkem
- Odstraňte sondu spalin a nandejte zástrčku
- Zavřete instrumentální panel a znovu nasadte kryt.

Funkce „analýza spalování“ je automaticky deaktivována, jestliže deska spustí alarm. V případě chyby během cyklu analýzy spalování proveďte proceduru resetování.

tabulka 1

MAXIMÁLNÍ POČET OTÁČEK VENTILÁTORU	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I. vytápění	54	54	ot./min
15 R.S.I. vytápění	49	49	ot./min
20 R.S.I. vytápění	46	46	ot./min
25 C.S.I. vytápění - DHW	56	56	ot./min
25 R.S.I. vytápění	56	56	ot./min
30 C.S.I. vytápění - DHW	55	57	ot./min
35 R.S.I. vytápění	59	59	ot./min
38 C.S.I. vytápění - DHW	50-62	50-62	ot./min

tabulka 2

MINIMÁLNÍ POČET OTÁČEK VENTILÁTORU	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I. vytápění	13	18	ot./min
15 R.S.I. vytápění	14	14	ot./min
20 R.S.I. vytápění	17	17	ot./min
25 C.S.I. vytápění - DHW	18	18	ot./min
25 R.S.I. vytápění	18	18	ot./min
30 C.S.I. vytápění - DHW	14	14	ot./min
35 R.S.I. vytápění	14	14	ot./min
38 C.S.I. vytápění - DHW	14	14	ot./min

tabulka 3

MAXIMUM CO ₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tabulka 4

MINIMÁLNÍ CO ₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tabulka 5


POMALÝ START	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.	37	37	ot./min
15 R.S.I.	37	37	ot./min
20 R.S.I.	34	34	ot./min
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	ot./min
30 C.S.I.	37	37	ot./min
35 R.S.I.	37	37	ot./min
38 C.S.I.	37	37	ot./min

JMENOVITÝ ROZSAH

Tento kotel může být přizpůsoben tepelným požadavkům systému, ve skutečnosti je možné nastavit maximální přívod pro topení samotným kotlem:

- vypněte přívod elektrické energie
- nastavení teploty topné vody voličem na maximální hodnotu
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě
- odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům
- vložte můstek JP1
- zapněte elektrické napájení kotle.

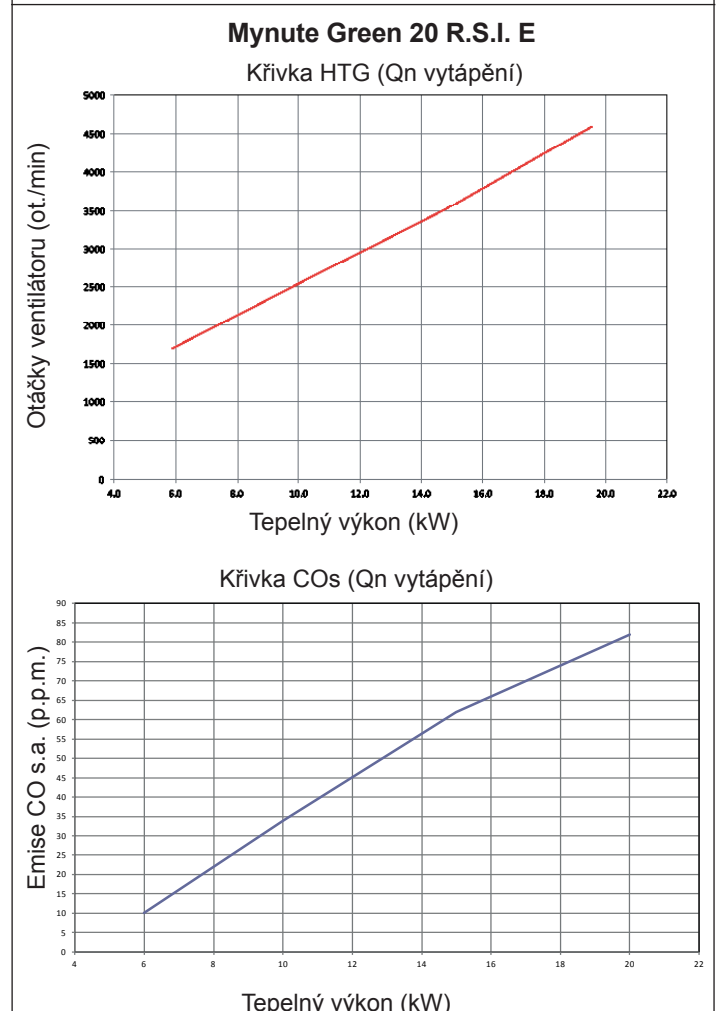
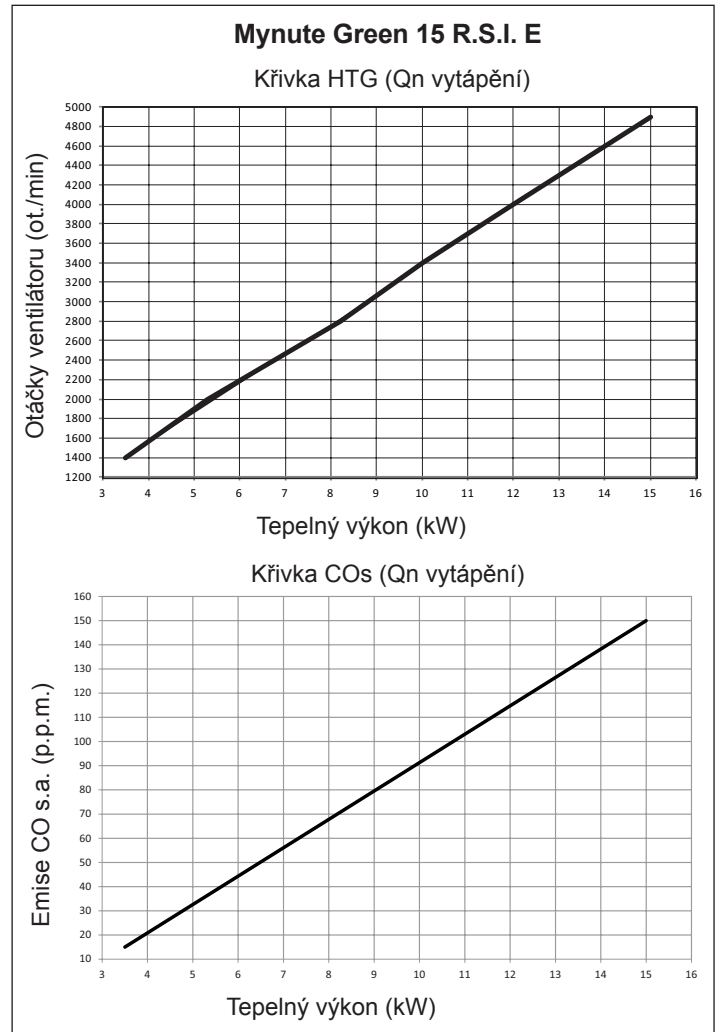
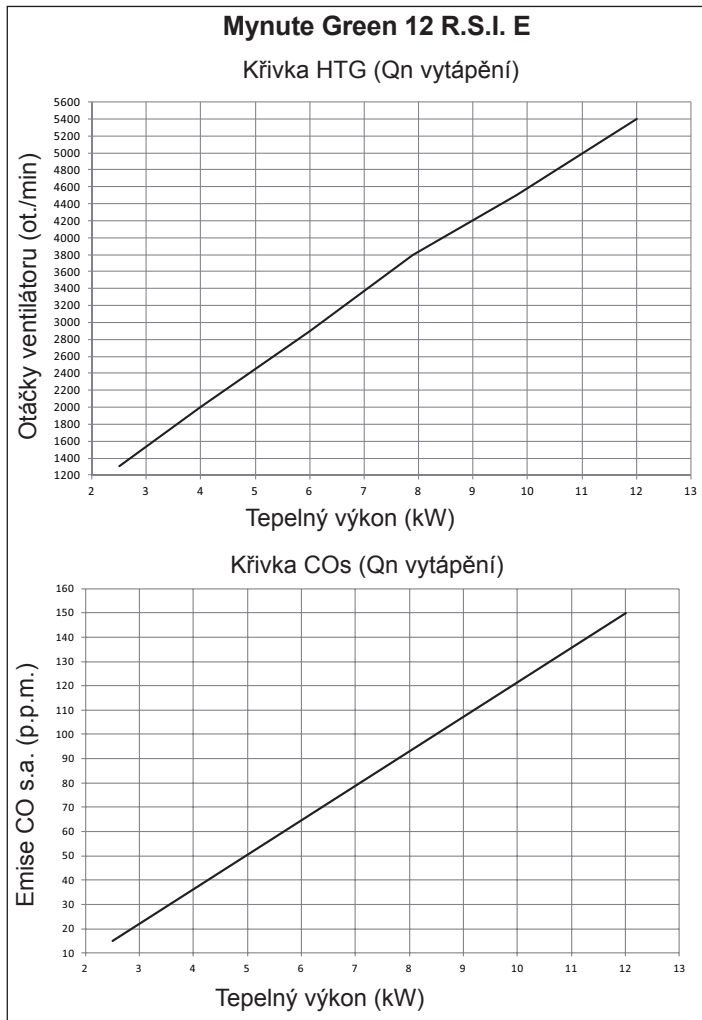
Displej zobrazí „ADJ“ po dobu přibližně 4 vteřin poté je možné změnit maximální hodnotu vytápění voličem teploty topné vody a tlačítkem CO pro nastavení a potvrzení požadované hodnoty.

Na displeji se zobrazí ikona .

Po uložení nastavených hodnot postup dokončete odstraněním můstku JP1.

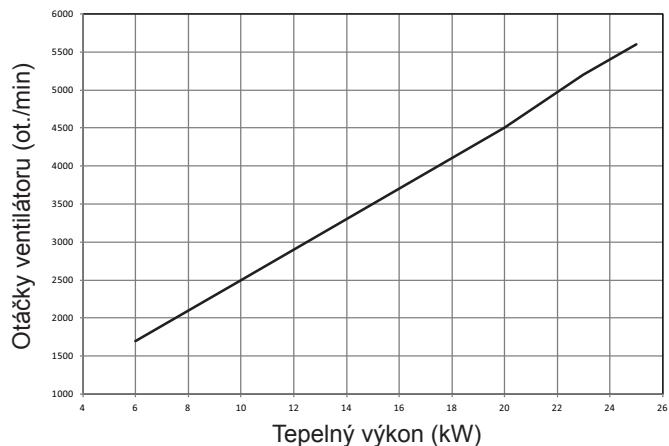
Jakmile je požadovaný výkon (maximální výkon topení) nastaven, poznamenejte hodnotu na tabulku na zadním krytu.

Při pozdějších kontrolách a provádění nastavení zkontrolujte nastavenou hodnotu.

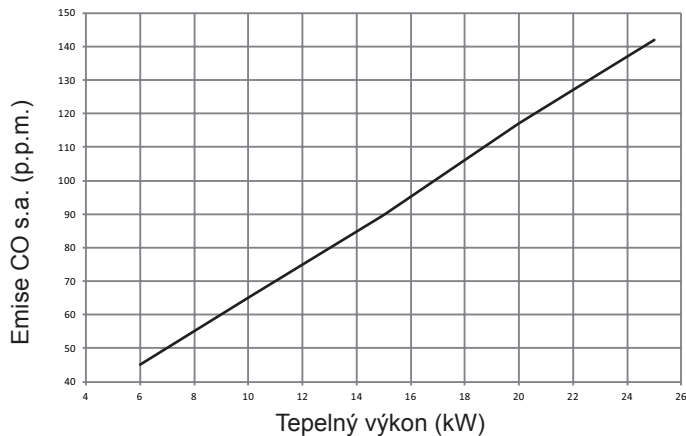


Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E

Křivka HTG (Qn vytápění)

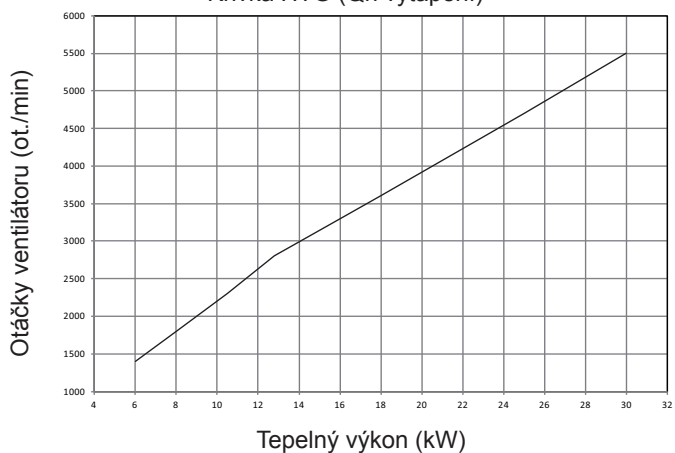


Křivka COs (Qn vytápění)

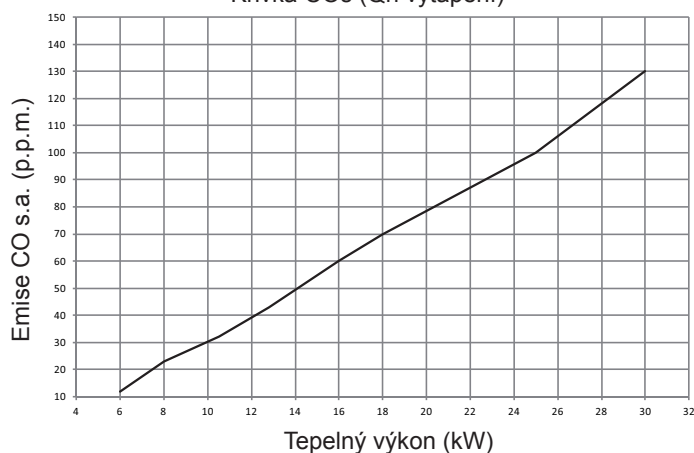


Mynute Green 30 C.S.I. E

Křivka HTG (Qn vytápění)

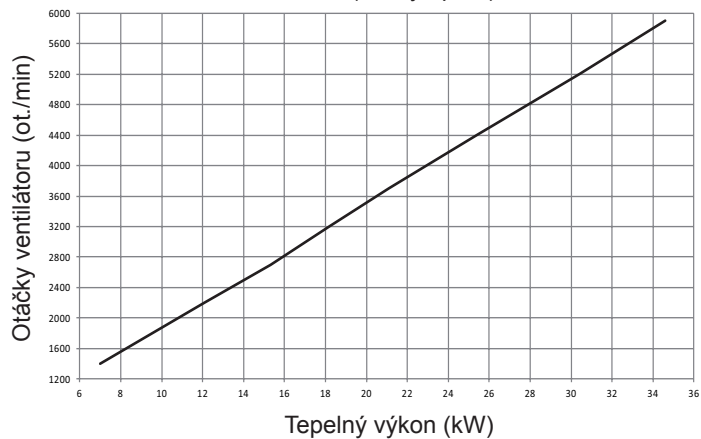


Křivka COs (Qn vytápění)

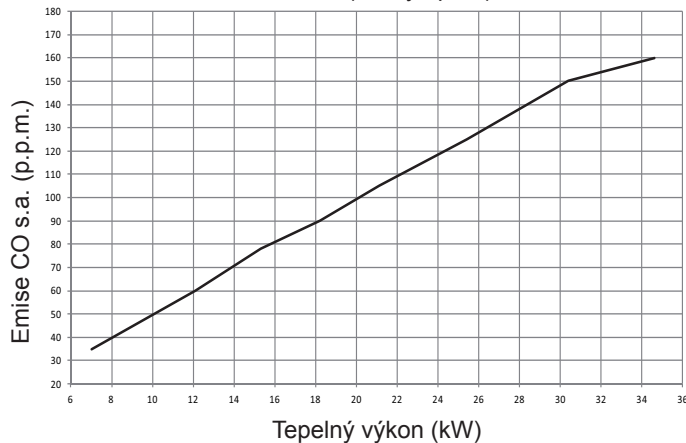


Mynute Green 35 R.S.I. E

Křivka HTG (Qn vytápění)

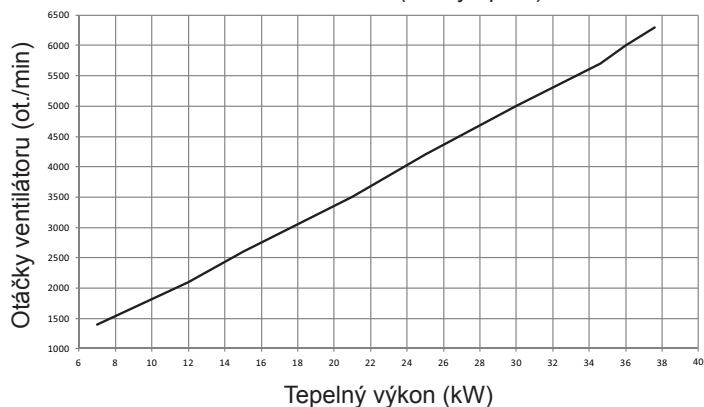


Křivka COs (Qn vytápění)

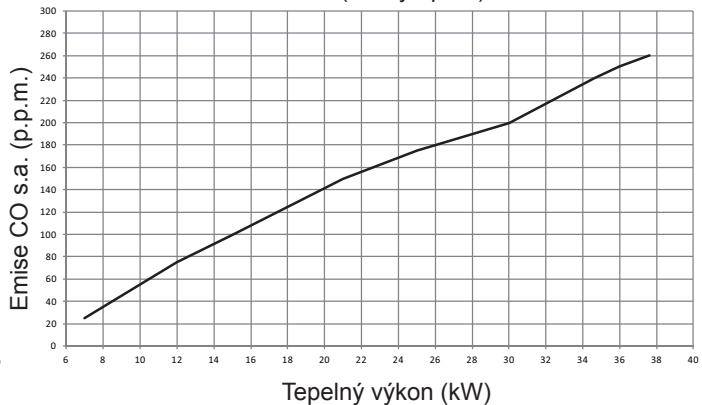


Mynute Green 38 C.S.I. E

Křivka HTG (Qn vytápění)



Křivka COs (Qn vytápění)



⚠ Kalibrace neznamena zapálení kotle. Otáčením tlačítka voliče bodu nastavení vytápění se automaticky zobrazí hodnota, vyjádřená ve stovkách (např. 25 = 2 500 ot./min).

Kotel se dodává s nastavením uvedeným v tabulce. V závislosti na požadavcích závodu nebo regionálních limitů pro emise spalin je nicméně možné tuto hodnotu upravit podle níže uvedených grafů.

4.8 Konverze plynu (obr. 22)

Změna z jednoho druhu plynu na jiný může být provedena jednoduše i na nainstalovaném kotli.

Tato operace musí být provedena kvalifikovaným technikem. Kotel je dodáván pro činnost s plynem metan (G20) v souladu se štítkem s parametry výrobku.

Je možné konvertovat kotel na propan použitím speciální sady.

Při demontáži postupujte podle níže uvedených pokynů:

- vypněte elektrické napájení kotle a zavřete ventil přívodu plynu
- odmontujte plášť
- odšroubujte fixační šroub z instrumentálního panelu
- vyhákněte a otočte k vám instrumentální panel
- odstraňte plynový ventil (A)
- odstraňte trysku (B) uvnitř plynového ventilu a vyměňte ji za trysku ze soupravy
- znovu nastavte plynový ventil
- proveďte studený start kotle a zapněte plynový kohout

Nastavte kotel dle pokynů popsanych v kapitole s názvem „Nastavení“ s odkazem na informace o LPG.

⚠ Změna musí být provedena kvalifikovaným technikem.

⚠ Jakmile je konverze dokončena, připojte novou identifikační nálepkou dodanou s kotlem.

⚠ Když je třeba provést konverzi kotle Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (s vnitřní klapkou) ze zemního plynu na jiný druh plynu, **MUSÍTE odmontovat klapku a nasadit nové těsnění, které je součástí sady pro konverzi.**

⚠ Když je třeba provést konverzi kotle Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E z jiného druhu plynu na zemní plyn, je třeba provést nastavení ventilů G20, a to níže uvedeným způsobem:

		G20
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.400
Maximální počet otáček ventilátoru (pro topení-pro ohřev TUV)	ot./min	5.600
Minimální počet otáček ventilátoru (pro topení-pro ohřev TUV)	ot./min	1.800

4.9 Kontrola parametrů spalování (obr. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Postavte birac funkcija na off
- Okrenite birac teplota sanitarne vode na . Sačekajte gorionika paljenje (oko 6 sekundi). Displej prikazuje “ACO”, kotao radi punom snagom grejanja.
- Uklonite vijak **C** i poklopac **E** na vazduh hladicí boxy.
- Ubacite sonde analizatora na pozicijama predvidenim u vazduh hladicí boxy.

⚠ Čidlo analýzy spalínových plynů musí být zavedeno až na doraz!

- Proverite da li su vrednosti CO₂ poklapaju onih datih u tabeli, ako je vrednost prikazana je različita, promenite ga kao sto je navedeno u poglavlju pod naslovom “NASTAVENÍ PLYNOVÉHO VENTIL”.

	MAXIMUM CO₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
25 C.S.I.		9,0	10,0	%
30 C.S.I.		9,0	10,0	%
38 C.S.I.		9,5	10,5	%

	MINIMÁLNÍ CO₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
25 C.S.I.		9,5	10,0	%
30 C.S.I.		9,5	10,5	%
38 C.S.I.		9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Postavite birac funkcija na off .
- Okrenite birac teplota sanitarne vode na . Sačekajte gorionika paljenje (oko 6 sekundi). Displej prikazuje “ACO”, kotao radi punom snagom grejanja.
- Uklonite vijak **C** i poklopac **E** na vazduh hladicí boxy.
- Ubacite sonde analizatora na pozicijama predvidenim u vazduh hladicí boxy.

⚠ Čidlo analýzy spalínových plynů musí být zavedeno až na doraz!

- Proverite da li su vrednosti CO₂ poklapaju onih datih u tabeli, ako je vrednost prikazana je različita, promenite ga kao sto je navedeno u poglavlju pod naslovom “NASTAVENÍ PLYNOVÉHO VENTIL”.

	MAXIMUM CO₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.		9,0	10,0	%
15 R.S.I.		9,0	10,0	%
20 R.S.I.		9,0	10,0	%
25 R.S.I.		9,0	10,0	%
35 R.S.I.		9,0	10,0	%

	MINIMÁLNÍ CO₂	METANOVÝ PLYN (G20)	KAPALNÝ PLYN (G31)	
12 R.S.I.		9,5	10,0	%
15 R.S.I.		9,5	10,0	%
20 R.S.I.		9,5	10,0	%
25 R.S.I.		9,5	10,0	%
35 R.S.I.		9,5	10,0	%

- Proverite sagorevanje dimnih.

“Analiza sagorevanja” ostaje aktivan roku od 15 min; u slučaju da je postignut na temperaturi protoka od 90 °C gorionik isključivanja. Chcete-li če se vratiti kada je vajiček temperatura padne ispod 78 °C.

Ako želite da zaustavite proces smanjiti temperaturu tople vode u području između u “+” i “-”.

Potom:

- Odstraňte čidlo analyzátoru a uzavřete měřící přípojky pro analyzu spalování příslušným šroubem
- Uzavřete obslužné pole a přimontujte znovu opláštění.

5 ÚDRŽBA

Zařízení musí být systematicky kontrolováno, aby se zjistilo, jestli pracuje správně a efektivně a splňuje platné právní předpisy.

Frekvence kontrol závisí na podmínkách instalace a používání, za všech okolností je nezbytné, aby byla provedena profesionály ze Servisního střediska každý rok.

- Zkontrolujte a srovnajte výkon kotle s relativními specifikacemi. Každý případ zhoršení musí být okamžitě identifikován a eliminován.
- Pečlivě kontrolujte kotel na známky poškození nebo zhoršení, především odvodní a sací systém a elektrická zařízení.
- Je-li to nezbytné, zkontrolujte a nastavte všechny parametry hořáku.
- Je-li to nezbytné, zkontrolujte a nastavte tlak systému.
- Proveďte analýzu spalování. Zkontrolujte výsledky s produktovou specifikací. Jakákoli ztráta výkonu musí být identifikována a opravena vyhledáním a odstraněním příčiny.
- Ujistěte se, že tepelný výměník je čistý a bez jakýchkoli zbytků nebo překážek.
- Je-li to nezbytné, zkontrolujte a vyčistěte kondenzační žlábek pro zajištění jeho správné funkce.

DŮLEŽITÁ INFORMACE: před provedením jakékoli údržby nebo čištění kotle vždy vypněte napájení zařízení a uzavřete plyn plynovým kohoutem na kotli.

Nečistěte zařízení ani jeho součásti lehce zápalnými látkami (např. benzin, líh apod.).

Desková obložení, nátěry a plastické části nečistěte rozpouštědly. Panely musí být čištěny pouze obyčejným mýdlem a vodou.

ÚDRŽBA TLAKOVANÉHO SBĚRNÉHO KOMÍNA (pro 25kW)

- ⚠ Při provádění údržby kotle, která vyžaduje odpojení spalínového potrubí, je třeba umístit krytku na otevřený prvek tlakového spalínového potrubí.
- ⚠ V případě demontáže ventilátoru zkontrolujte, zda je zpětný ventil náležitě namontován na správné straně - viz strany 166-167.
- ⚠ Nedodržením příslušných pokynů může být ohrožena bezpečnost osob a zvířat při potenciálním úniku oxidu uhelnatého ze spalínového potrubí.

UŽIVATEL

1A OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Návod k použití je nedílnou součástí výrobku, a proto musí být pečlivě uschován a musí zůstat neustále jeho součástí; v případě ztráty nebo poškození si vyžádejte jeho další kopii ve Středisku servisní služby.

- ⚠ Instalaci kotle a jakýkoli servisní zásah nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle národních a místních norem, které jsou platné pro danou oblast.
- ⚠ Ohledně instalace se doporučuje obrátit se na specializovaného technika.
- ⚠ Kotel musí být používán výhradně pro účel určený výrobcem. Výrobce nemůže být považován za odpovědného za jakékoli ublížení na zdraví týkající se osob a zvířat a za škody na majetku v důsledku chyb při instalaci, kalibraci nebo z důvodu nevhodného použití.
- ⚠ Bezpečnostní prvky nebo prvky automatického nastavování zařízení se nesmí být během celé životnosti zařízení měnit a v případě, že je to nezbytné, tak výhradně výrobcem nebo dodavatelem.
- ⚠ Toto zařízení slouží k ohřevu teplé vody, a proto musí být připojeno k rozvodu TUV v souladu s jeho vlastnostmi a výkonem.
- ⚠ V případě úniku vody zavřete přívod vody a okamžitě informujte kvalifikovaného technika Střediska servisní služby.
- ⚠ V případě dlouhodobějšího vyřazení z činnosti zavřete přívod plynu a vypněte hlavní vypínač elektrického napájení. Když předpokládáte možnost zamrznutí, vypusťte z kotle vodu.
- ⚠ Čas od času zkontrolujte, zda provozní tlak v rozvodu vody neklesl pod hodnotu 1 bar.
- ⚠ V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti zařízení vypněte a nepokoušejte se o jeho opravu nebo přímý zásah.
- ⚠ Údržba zařízení musí být provedena nejméně jednou ročně: jejím včasným naplánováním se Střediskem servisní služby ušetříte čas i peníze.
- ⚠ Po ukončení životnosti nesmí být výrobek zlikvidován jako běžný komunální odpad, ale je potřeba jej odevzdat do sběrných tříděného odpadu

Použití kotle vyžaduje přesné dodržování některých základních bezpečnostních pokynů:

- ⊖ Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než k těm, ke kterým je určeno.
- ⊖ Je nebezpečné dotýkat se zařízení mokřými nebo vlhkými částmi těla nebo bosýma nohama.
- ⊖ V žádném případě neucpávejte hadry, papírem nebo jinými předměty nasávací nebo rozptylové mřížky a otvor pro větrání místnosti, ve které je zařízení nainstalováno.
- ⊖ Když ucítíte zápach plynu, v žádném případě nezapínejte elektrické vypínače, telefon nebo cokoli, co může způsobit jiskření. Vyvětrejte místnost otevřením dveří a oken dokořán a zavřete hlavní ventil pro přívod plynu.
- ⊖ Nepokládejte na kotel žádné předměty.
- ⊖ Nečistěte zařízení dřívě, než jej odpojíte od elektrické sítě.
- ⊖ Neucpávejte a nezmenšujte průřezy větracích otvorů místnosti, ve které je zařízení nainstalováno.
- ⊖ Nenechávejte nádoby, ve kterých byly/Jsou uloženy zápalné látky, ani samotné zápalné látky v místnosti, ve které je nainstalováno zařízení.
- ⊖ V případě poruchy a/nebo nesprávné činnosti zařízení se nepokoušejte zařízení opravit.
- ⊖ Je nebezpečné tahat za elektrické kabely nebo jimi kroutit.
- ⊖ Zařízení nesmí používat děti nebo nezkušené osoby.
- ⊖ Je zakázáno zasahovat do zapečetěných prvků.

Kvůli optimálnímu použití výrobku nezapomeňte, že:

- pravidelné čištění jeho vnější části vodou se saponátem nejen zlepšuje estetický vzhled, ale také chrání panely před korozi a prodlužuje životnost výrobku;

- v případě, že je nástěnný kotel vložen mezi zavěšené kusy nábytku, je třeba ponechat mezeru nejméně 5 cm po stranách zařízení kvůli větrání a údržbě;
- instalace pokojového termostatu umožní vyšší komfort, racionálnější využití tepla a energetickou úsporu; kotel může být zapojen i k programovacím hodinám kvůli řízení jeho činnosti v průběhu dne nebo týdne.


2A ZAPALOVÁNÍ

Kotel musí poprvé zapnout technik Služby technické pomoci. Poté, když je třeba jej znovu uvést do provozu, pozorně dodržte níže uvedené pokyny.





K zapnutí kotle je třeba:



- zapnete elektrické napájení kotle
- otevřít ventil pro přívod plynu nacházející se na rozvodu, aby byl umožněn průtok paliva;
- přetočte volič režimu (3 - obr. 1a) do požadované polohy:

Mynute Green C.S.I. E:


Letní režim: přetočením voliče do polohy označené symbolem léta (obr. 3a) dojde pouze k aktivaci ohřevu TUV . V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene.

Zimní režim: přetočením voliče režimu činnosti do oblasti označené + a - (obr. 3b) bude kotel poskytovat TUV, jakož i vodu pro topení. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 4a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4b).



Přehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): pro aktivaci funkce přehřevu otočte otočný ovladač nastavení teploty TUV (4 - obr. 1a) do polohy symbolu  (obr. 5a). Tato funkce umožňuje udržovat vodu ve výměníku tepla pro okruh TUV teplou, aby se zkrátila doba čekání během odběrů. Při aktivaci funkce přehřevu se na displeji zobrazí výstupní teplota vody topení nebo teplota TUV v závislosti na aktuálním požadavku. Během zapálení hořáku, ke kterému dojde po požadavku na přehřev, bude na displeji zobrazen symbol  (obr. 5b). Funkci přehřevu zrušíte opětovným otočením otočného ovladače pro nastavení teploty TUV do polohy odpovídající symbolu . Opět nastavte otočným ovladačem požadovanou teplotu TUV. Funkce není aktivní, když je kotel vypnutý (VYP.): s voličem režimu činnosti (3 - obr. 1a) v poloze odpovídající vypnutí (VYP.) .

- ⚠ Nastavte volič režimu na  VYP a knoflík nastavení TUV (4 - obr. 1a) na  symbol, funkce komína je aktivována (pro výhradní použití Službou technické pomoci).

Mynute Green R.S.I.E:


Letní režim (pouze v případě připojení externího bojleru): otočením voliče režimu činnosti do polohy označené symbolem léta  (obr. 3a) dojde k aktivaci klasické funkce samotného ohřevu TUV a kotel bude dodávat vodu s teplotou nastavenou na externím bojleru. V případě požadavku na ohřev TUV bude na digitálním displeji zobrazena teplota systému teplé vody, ikona označující dodávku teplé vody a ikona plamene

Zimní režim: otočením voliče režimu činnosti do oblasti označené + a - (obr. 3b) bude kotel ohřívát vodu pro okruh topení a v případě, že je připojen externí bojler, i teplou užitkovou vodu. V případě požadavku na topení dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota ohřívání vody, ikona informující o topení a ikona plamene (obr. 4a). V případě požadavku na TUV dojde k zapnutí kotle a na digitálním displeji bude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene (obr. 4b).

- ⚠ Nastavte volič režimu na  VYP a knoflík nastavení TUV (4 - obr. 1a) na  symbol, funkce komína je aktivována (pro výhradní použití Službou technické pomoci).

- Nastavte pokojový termostat na požadovanou teplotu (~20 °C).

Nastavení teploty topné vody

Pro nastavení teploty topné vody otočte otočným knoflíkem se symbolem  (obr. 3b) v rozmezí oblasti označené + a - . V závislosti na typu systému je možné předem nastavit vhodné rozmezí teplot:

- standardní systémy 40-80 °C
- podlahové systémy 20-45 °C.

Další podrobnosti jsou uvedeny v části „Konfigurace kotle“.

Nastavení teploty topné vody s připojenou venkovní sondou


Když je připojena venkovní sonda, hodnota přívodní teploty je automaticky zvolena systémem, což rychle nastaví vhodnou teplotu podle změn venkovní teploty.

Pro zvýšení nebo snížení teploty automaticky vypočítané hodnoty elektronickou deskou otáčejte voličem topné vody (obr. 3b) po směru hodinových ručiček pro zvýšení a proti směru hodinových ručiček pro snížení.

Rozmezí nastavení komfortních úrovní od -5 do +5, které se zobrazí na digitálním displeji po otočení tlačítkem.

Mynute Green C.S.I. E:

Nastavení teploty TUV

Pro nastavení teploty TUV (koupelny, sprchy, kuchyně apod.) otočte otočný ovladač do polohy, ve které se symbol  (obr. 3b) bude nacházet v oblasti označené + a - .

Kotel zůstane v pohotovostním režimu, dokud nedojde na základě požadavku na topení k zapnutí hořáku a na digitálním displeji nebude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene


Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Mynute Green R.S.I. E:

Nastavení teploty TUV

PŘÍPAD A samotné topení - bez nastavování.

PŘÍPAD B samotné topení + externí bojler s termostatem - bez nastavování.

PŘÍPAD C samotné topení + externí bojler se sondou - pro nastavení teploty TUV v bojleru otáčejte otočným ovladačem tak, aby se symbol  pohyboval ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty vody a proti směru hodinových ručiček pro její snížení.

Kotel zůstane v pohotovostním režimu, dokud nedojde na základě požadavku na topení k zapnutí hořáku a na digitálním displeji nebude zobrazena teplota v rozvodu vody, ikona informující o dodávce teplé vody a ikona plamene.

Kotel zůstane v činnosti, dokud nebude dosaženo nastavené teploty vody, a poté opět přejde do „pohotovostního režimu“.

Funkce systému automatické regulace prostředí (S.A.R.A.) obr. 7a

Nastavením voliče teploty vody topení do oblasti označené nápisem AUTO - hodnoty od 55 do 65 °C - dojde k aktivaci systému automatické regulace S.A.R.A.: kotel mění teplotu přítoku podle signálu zavření pokojového termostatu. Při dosažení teploty nastavené voličem teploty vody topení začne odpočet 20 minut. Když během této doby pokojový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Po dosažení nově nastavené hodnoty začne odpočet dalších 20 minut. Když během této doby pokojový termostat i nadále požaduje teplo, hodnota nastavené teploty bude automaticky zvýšena o 5 °C.

Tato nová hodnota teploty je výsledkem teploty manuálně nastavené prostřednictvím voliče teploty vody topení a zvýšení o +10 °C na základě funkce S.A.R.A.


Po druhém cyklu musí být hodnota teploty udržována na nastavené hodnotě +10 °C, dokud nebude dosažena požadovaná hodnota pokojového termostatu.

3A VYPNUTÍ

Dočasné vypnutí


V případech krátké nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.) (obr. 2a).

Tímto způsobem (ponecháním zapnutého elektrického napájení a přívodu paliva) je zabezpečena ochrana kotle prostřednictvím níže uvedených systémů:

- **Zařízení na ochranu před zamrznutím:** Při poklesu teploty vody v kotli pod 5 °C dojde k aktivaci oběhového čerpadla a v případě potřeby i hořáku na minimálních výstupních úrovních, aby se obnovila bezpečná teplota vody (35 °C). Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol .
- **Funkce zabránující zablokování oběhového čerpadla:** každých 24 hodin je aktivován jeden provozní cyklus.

- **Ochrana proti zamrznutí okruhu TUV (pouze v případě připojení externího bojleru se sondou):** k aktivaci této funkce dochází v případě, že teplota naměřená sondou bojleru klesne pod 5 °C. V této fázi dochází k vytvoření požadavku na teplo se zapálením hořáku s minimálním výkonem, který je udržován, dokud teplota vody nedosáhne 55 °C. Během cyklu na ochranu před zamrznutím se na digitálním displeji zobrazí symbol ❄.

Vypnutí na delší období


V případech delší nečinnosti přepněte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.) (obr. 2a).

Poté zavřete ventil přívodu plynu, který se nachází na rozvodu. V tomto případě dojde k vypnutí funkce ochrany proti zamrznutí: když hrozí nebezpečí zamrznutí, vyprázdníte rozvody.

4A OVLÁDÁNÍ

Na začátku topné sezony a občas i během sezony se ujistěte, že vodoměr-vodoměr s teploměrem ukazuje tlak odpovídající vychlazenému rozvodu v rozmezí od 0,6 do 1,5 bar: to zabrání hlučnosti rozvodu způsobené vzduchem v systému. V případě nedostatečného oběhu vody dojde k vypnutí kotle. V žádném případě nesmí tlak vody klesnout pod 0,5 bar (červené pole).


















V případě, že dojde k uvedenému stavu, je třeba obnovit tlak vody v kotli, přičemž postupujte níže uvedeným způsobem:




- nastavte volič režimu (3 - obr. 1a) do polohy odpovídající vypnutí  (VYP.)
- otevřete plnicí ventil (B na obr. 17 pro C.S.I. - externí pro R.S.I.), dokud se hodnota tlaku nebude pohybovat v rozmezí od 1 do 1,5 bar.

Pečlivě znovu zavřete ventil. Přetočte volič režimu činnosti do výchozí polohy. Kdyby k poklesu tlaku docházelo příliš často, požádejte o zásah Středisko servisní služby.

5A SVĚTELNÉ SIGNALIZACE A PORUCHY




Provozní stav kotle je znázorňován na digitálním displeji a níže je uveden seznam možných zobrazení.

STAV KOTLE	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI
Pohotovostní režim	-
Stav VYPNUTÍ	OFF
Alarm zablokování modulu ACF	A01 ❌ 
Alarm elektrické poruchy modulu ACF	A01 ❌ 
Alarm limitního termostatu	A02 
Alarm rychlosti ventilátoru	A03 
Alarm tlakového spínače H ₂ O	A04 
Porucha sondy NTC okruhu TUV (platí pouze pro R.S.I. s externím bojlerem s teplotní sondou)	A06 
Chyba primárního (průtokového) termistoru - Primární (průtokový) termistor se přehřívá - Diferenční teplota	A07 
Řešení chyby termistoru - Řešení přehřátí termistoru - Invertována diferenční teplota	A08 
Chyba kouřového termistoru nebo počítadla kouřového termistoru Přehřátí kouřového termistoru	A09 
Nesprávný plamen	A11 
Chyba termostatu nízké teploty	A77 
Kalibrace	ADJ 
Servisní operace	ACO 
Krátkodobé přechodné zapálení	bliká 88 °C
Zásah tlakového spínače H ₂ O	 bliká
Aktivní režim cyklu čištění	
Aktivovaná funkce předehřevu (pouze C.S.I.)	P
Požadavek na předehřev (pouze C.S.I.)	P bliká
Přítomnost externí sondy	
Požadavek na TUV	60 °C 

Požadavek na topení	80 °C 
Požadavek na ochranu před zamrznutím	
Přítomnost plamene	

Obnovení činnosti (zrušení alarmů):


Poruchy A 01-02-03



Přepněte volič režimu činnosti do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund a poté jej nastavte do požadované polohy  (letní režim) nebo  (zimní režim). Když po těchto úkonech kotel neodoblokuje, požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A04

Kromě poruchového kódu digitální displej zobrazuje i symbol .

Zkontrolujte hodnotu tlaku na tlakoměru tlaku vody:

je-li nižší než 0,3 bar, přepněte volič funkce do polohy  (VYP.) a nastavte plnicí ventil (B na obr. 17 pro C.S.I. - externí pro R.S.I.), dokud tlak nedosáhne hodnoty v rozmezí od 1 do 1,5 bar.

Poté přepněte volič režimu činnosti do požadované polohy  (léto) nebo  (zima).

Když jsou poklesy tlaku časté, požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A06

Kotel pracuje obvyklým způsobem, ale nedokáže spolehlivě udržet stabilní teplotu v okruhu TUV, která zůstává nastavena na hodnotě kolem 50 °C. Požádejte o zásah Servisní služby.




Porucha A07

Požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A08

Požádejte o zásah Servisní služby.

Porucha A09

Přepněte volič režimu činnosti do polohy  odpovídající vypnutí (VYP.), vyčkejte 5-6 sekund a poté jej nastavte do požadované polohy  (letní režim) nebo  (zimní režim). Když po těchto úkonech kotel neodoblokuje, požádejte o zásah Službu technické pomoci.

Porucha A 09

Kotel je vybaven automatickým diagnostickým systémem, který na základě celkového počtu hodin za určitých provozních podmínek může signalizovat potřebu vyčistit primární výměník (kód alarmu 09 a měřič spalin >2.500).

Po dokončení procesu čištění musí být resetováno počítadlo celkových hodin provozu pomocí speciální soupravy, která je dodávána jako příslušenství, následovně:

- vypněte přívod elektrické energie
- odstraňte plášť
- otočte panel s instrumenty směrem k sobě
- odšroubujte oba šrouby malého krytu na elektronické desce pro přístup k terminálům
- při studeném startu kotle, pomocí malého šroubováku, který je dodáván jako příslušenství, stiskněte tlačítko CO (obr. 8) minimálně na 4 sekundy, abyste zkontrolovali, jestli byl měřič resetován, a poté vypněte a zapněte kotel údaje na měřiči jsou zobrazeny na monitoru za značkou „-C“.

Živé elektrické části (230 V AC).

Poznámka: postup resetování měřiče by měl být proveden po každém hloubkovém čištění primárního výměníku nebo po jeho výměně. Pro kontrolu stavu celkového počtu hodin vynásobte hodnotu 100 (např. hodnota 18 = 1800 hodin; hodnota 1 = 100 hodin).

Kotel dále pracuje normálně, i když je aktivován alarm.

TECHNICKÉ PARAMETRY

POPIS			Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Vstupní	teplotní výkon topení	kW	25,00	30,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800	25.800
	Maximální výstupní teplotní výkon (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
		kcal/h	21.070	25.026	25.207
	Maximální výstupní teplotní výkon (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
		kcal/h	22.575	27.193	27.477
	Minimální vstupní teplotní výkon (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
	Minimální výstupní teplotní výkon (80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
		kcal/h	5.067	5.072	5.888
	Minimální výstupní teplotní výkon (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
		kcal/h	5.573	5.557	6.459
	Rozsah nominálního tepelného výkonu (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00
		kcal/h	21.500	25.800	25.800
	Rozsah minimálního tepelného výkonu (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
Vstupní	teplotní výkon okruhu TUV	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/h	21.500	25.800	32.680
	Maximální výstupní teplotní výkon (*)	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/h	21.500	25.800	32.680
	Minimální vstupní teplotní výkon (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
	Minimální výstupní teplotní výkon (*)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/h	5.160	5.160	6.020
** = 6,00 kW s tlakovým sběrným komínem (3CEP) - POUZE 25 C.S.I. E					
(*) průměrná hodnota různých provozních podmínek okruhu TUV					
	Využitelná účinnost Pn max - Pn min (80°/60°)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8
	Účinnost 30% (zp. okruh 47°)	%	102,3	103,1	102,4
	Výkonnost spalování	%	98,3	97,2	97,9
	Využitelná účinnost Pn max - Pn min (50°/30°)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3
	Účinnost 30% (zp. okruh 30°)	%	107,1	108,9	108,2
	Průměrný rozsah nominální účinnosti Pn (80°/60°)	%	98,6	97,7	98,1
	Průměrný rozsah nominální účinnosti Pn (50°/30°)	%	105,8	106,4	106,8
	Elektrický výkon	W	79	98	104
	Čerpadlo elektrické napájení (1.000 l/h)	W	39	39	39
	Kategorie		I12H3P	I12H3P	I12H3P
	Země určení		CZ	CZ	CZ
	Napájecí napětí	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50
	Třída ochrany	IP	X5D	X5D	X5D
	Pokles tlaku na straně spalín při zapnutém hořáku	%	1,73	2,82	2,15
	Pokles tlaku na straně spalín při vypnutém hořáku	%	0,11	0,10	0,12
Činnost topení					
	Tlak - maximální teplota	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90
	Minimální tlak pro standardní činnost	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
	Volba pole pro nastavení teploty vody topení	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
	Čerpadlo: maximální výtlačná výška v rozvodu	mbar	250	250	250
	při průtoku	l/h	1000	1000	1000
	Expanzní nádoba membrány	l	8	10	10
	Předpětí expanzní nádoby	bar	1	1	1
Provozní hodnoty ohřevu TUV					
	Maximální tlak	bar	6	6	6
	Minimální tlak	bar	0,15	0,15	0,15
	Množství teplé vody při Δt 25 °C	l/min	14,3	17,2	21,8
	při Δt 30 °C	l/min	11,9	14,3	18,2
	při Δt 35 °C	l/min	10,2	12,3	15,6
	Minimální výstup okruhu TUV	l/min	2	2	2
	Pole pro nastavení teploty vody TUV	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60
	Regulátor průtoku	l/min	11	13	15
Tlak plynu					
	Nominální tlak metanového plynu (G20)	mbar	20	20	20
	Nominální tlak kapalného plynu LPG (G31)	mbar	37	37	37
Připojení k rozvodu vody					
	Přívod - výstup topení	Ø	3/4"	3/4"	3/4"
	Vstup - výstup ohřevu TUV	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
	Vstup plynu	Ø	3/4"	3/4"	3/4"

POPIS		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Rozměry kotle					
Výška	mm	780	780	780	
Šířka	mm	400	450	450	
Hloubka pláště	mm	358	358	358	
Hmotnost kotle	kg	37	41	44	
Průtoky (G20)					
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	31,237	37,361	35,395	44,362
Průtok spalin	Nm ³ /h	33,744	40,371	38,404	48,134
Hmotnostní průtok spalin (max.-min.)	g/s	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Průtoky (G31)					
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	31,485	38,102	36,288	45,481
Průtok spalin	Nm ³ /h	33,416	39,266	37,451	46,939
Hmotnostní průtok spalin (max.-min.)	g/s	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Výkonnost ventilátoru					
Zbytkový tlak kotle bez trubek	Pa	180	105	105	
Zbytkový tlak s koaxiálními trubkami 0,85 m	Pa	45	40	25	
Zbytkový tlak s koaxiálními trubkami 0,5 m	Pa	150	84	95	
Max. povolený tlak při použití tlakového sběrného komínu (3CEP)	Pa	50	-	-	
Koaxiální trubky na odvádění spalin					
Průměr	mm	60-100	60-100	60-100	
Maximální délka	m	7,85	7,85	3,85	
Pokles způsobený vložením kolena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Otvor na přechod přes stěnu (průměr)	mm	105	105	105	
Koaxiální trubky na odvádění spalin					
Průměr	mm	80-125	80-125	80-125	
Maximální délka	m	14,85	14,85	10	
Pokles způsobený vložením kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Otvor na přechod přes stěnu (průměr)	mm	130	130	130	
Samostatné trubky na odvádění spalin					
Průměr	mm	80	80	80	
Maximální délka	m	36+36	30+30	30+30	
Pokles následkem vložením kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Instalace B23P-B53P					
Průměr	mm	80	80	80	
Maximální délka vypouštěcí trubky	m	60	47	45	
Třída NOx		5	5	5	
Hodnoty emisí při maximálním a minimálním průtoku s plynem G20*					
Maximum - Minimum CO n.v. méně než	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
NOx n.v. nižší než	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Teplota spalin	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Kontrola provedená s koaxiální trubkou ø 60-100, o délce 0,85 m - při teplotě vody 80-60 °C.

POPIS		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Vstupní Teplotní výkon topení	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maximální výstupní teplotní výkon (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maximální výstupní teplotní výkon (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimální vstupní teplotní výkon (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimální výstupní teplotní výkon (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimální výstupní teplotní výkon (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Rozsah nominálního tepelného výkonu (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Rozsah minimálního tepelného výkonu (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = 6,00kW s tlakovým sběrným komínem (3CEp) - POUZE 25 R.S.I. E						
Využitelná účinnost Pn max/Pn min (80/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8

POPIS		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Účinnost 30% (zp. okruh 47°)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7
Výkonnost spalování	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5
Využitelná účinnost Pn max/Pn min (50/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3
Účinnost 30 % (zp. okruh 30°)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1
Průměrný rozsah nominální účinnosti P (80/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7
Elektrický výkon	W	73	71	68	79	99
Čerpadlo elektrické napájení (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39
Kategorie		II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P
Země určení		CZ	CZ	CZ	CZ	CZ
Napájecí napětí	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Třída ochrany	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Pokles tlaku na straně spalín při zapnutém hořáku	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53
Pokles tlaku na straně spalín při vypnutém hořáku	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13
Činnost topení						
Tlak - maximální teplota	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Minimální tlak pro standardní činnost	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Volba pole pro nastavení teploty vody topení	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Čerpadlo: maximální výtlačná výška v rozvodu	mbar	250	250	250	250	250
při průtoku	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Expanzní nádoba membrány	l	8	8	8	8	10
Předpětí expanzní nádoby	bar	1	1	1	1	1
Tlak plynu						
Nominální tlak metanového plynu (G20)	mbar	20	20	20	20	20
Nominální tlak kapalného plynu LPG (G31)	mbar	37	37	37	37	37
Připojení k rozvodu vody						
Přívod - výstup topení	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Přítok - výstup bojleru	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Vstup plynu	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Rozměry kotle						
Výška	mm	780	780	780	780	780
Šířka	mm	400	400	400	400	450
Hloubka pláště	mm	358	358	358	358	358
Hmotnost kotle	kg	36	36	37	37	41
Průtoky (G20)						
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090
Průtok spalín	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561
Hmotnostní průtok spalín (max.-min.)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Průtoky (G31)						
Průtok vzduchu	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945
Průtok spalín	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286
Hmotnostní průtok spalín (max.-min.)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Výkonnost ventilátoru						
Zbytkový tlak kotle bez trubek	Pa	90	100	80	180	140
Zbytkový tlak s koaxiálními trubkami 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60
Zbytkový tlak s koaxiálními trubkami 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122
Max. povolený tlak při použití tlakového sběrného komínu (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-
Koaxiální trubky na odvádění spalín						
Průměr	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100
Maximální délka	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85
Pokles způsobený vložení kolena 45°/90°	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Otvor na přechod přes stěnu (průměr)	mm	105	105	105	105	105
Koaxiální trubky na odvádění spalín						
Průměr	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125
Maximální délka	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85
Pokles způsobený vložení kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Otvor na přechod přes stěnu (průměr)	mm	130	130	130	130	130
Samostatné trubky na odvádění spalín						
Průměr	mm	80	80	80	80	80
Maximální délka	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26
Pokles způsobený vložení kolena 45°/90°	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Instalace B23P-B53P						
Průměr	mm	80	80	80	80	80
Maximální délka	m	90	80	60	60	40
Třída NOx		5	5	5	5	5
Hodnoty emisí při maximálním a minimálním průtoku s plynem G20*						
Maximum - Minimum CO n.v. méně než	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45	160 - 35
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
NOx n.v. nižší než	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30	30 - 35
Teplota spalín	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57	78 - 61

* Kontrola provedená s koaxiální trubkou ø 60-100, o délce 0,85 m - při teplotě vody 80-60 °C.

Tabulka pro více druhů plynů

POPIS		METANOVÝ PLYN (G20)	Propan (G31)
Wobbeho index nižší (než 15 °C - 1013 mbar)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Výhřevnost	MJ/m ³ S	34,02	88
	MJ/KgS	-	46,34
Jmenovitý přívodní tlak	mbar	20	37
	(mm V.S)	203,9	377,3
Minimální přívodní tlak (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar	8	-
	(mm V.S)	81,6	-
Minimální přívodní tlak (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar	10	-
	(mm V.S)	102,0	-
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Maximální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.400	3.400
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.600	5.600
Maximální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	5.600	5.600
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.800	1.800
Minimální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	1.800	1.800
Minimální počet otáček ventilátoru s tlakovým sběrným komínem (3CEP)	ot./min	2.200	-
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maximální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Minimální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.700	3.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.500	5.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	5.500	5.700
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.400	1.400
Minimální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	3,17	
	kg/h		2,33
Maximální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	4,02	
	kg/h		2,95
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Minimální průtok plynu pro ohřev TUV	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.700	3.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.000	5.000
Maximální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	6.200	6.200
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.400	1.400
Minimální počet otáček ventilátoru pro ohřev TUV	ot./min	1.400	1.400

POPIS		METANOVÝ PLYN (G20)	Propan (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	1,27	
	kg/h		0,93
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,26	
	kg/h		0,27
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.700	3.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.400	5.400
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	1,59	
	kg/h		1,16
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,37	
	kg/h		0,14
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.700	3.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	4.900	4.900
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	2,12	
	kg/h		1,55
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.400	3.400
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	4.600	4.600
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.700	1.700
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	2,64	
	kg/h		1,94
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,63	
	kg/h		0,47
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.400	3.400
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.600	5.600
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.800	1.800
Minimální počet otáček ventilátoru s tlakovým sběrným komínem (3CEP)	ot./min	2.200	-
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Hořák: n° tryska - ø tryska - délka	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Membrána: počet otvorů - průměr otvorů	počet - mm	1 - 6,7	1 - 5,0
Maximální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	3,66	
	kg/h		2,69
Minimální průtok plynu pro topení	Sm ³ /h	0,74	
	kg/h		0,54
Počet otáček ventilátoru pomalý start	ot./min	3.700	3.700
Maximální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	5.900	5.900
Minimální počet otáček ventilátoru pro topení	ot./min	1.400	1.400

Položka	Označení	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Jednotka
Třída sezonní energetické účinnosti vytápění	-	A	A	A	-
Třída energetické účinnosti ohřevu vody	-	A	A	A	-
Jmenovitý výkon	Prated	25	29	29	kW
Sezonní energetická účinnost vytápění	η_s	92	93	92	%
Užitečný tepelný výkon					
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Tepelná účinnost					
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	88,8	88,0	88,3	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_1	96,4	98,1	97,4	%
Spotřeba pomocné elektrické energie					
Při plném zatížení	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Při částečném zatížení	elmin	13,7	19,4	17,3	W
V pohotovostním režimu	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Další položky					
Statická tepelná ztráta	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Spotřeba elektrické energie zapalovacího hořáku	Pign	-	-	-	W
Roční spotřeba energie	QHE	48	54	57	GJ
Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	LWA	51	54	54	dB
Emise oxidů dusíku	NOx	27	24	26	mg/ kWh
Pro kombinované ohříváče:					
Deklarovaný zátěžový profil		XL	XL	XL	
Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	85	85	84	%
Denní spotřeba elektrické energie	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Denní spotřeba paliva	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	38	23	34	kWh
Roční spotřeba paliva	AFC	17	17	17	GJ

(*) Vysokoteplotním režimem se rozumí návratová teplota 60°C a teplota 80°C na přívodu kotle

(**) Nízkou teplotou se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 30°C u kondenzačních kotlů, teplota 37°C u nízkoteplotních kotlů a teplota 50°C u ostatních ohříváčů

Položka	Označení	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Jednotka
Třída sezonní energetické účinnosti vytápění	-	A	A	A	A	A	-
Třída energetické účinnosti ohřevu vody	-	-	-	-	-	-	-
Jmenovitý výkon	Prated	12	15	20	25	34	kW
Sezonní energetická účinnost vytápění	η_s	93	93	93	92	93	%
Užitečný tepelný výkon							
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Tepelná účinnost							
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Při 30% jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (**)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Spotřeba pomocné elektrické energie							
Při plném zatížení	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Při částečném zatížení	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
V pohotovostním režimu	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Další položky							
Statická tepelná ztráta	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Spotřeba elektrické energie zapalovacího hořáku	Pign	-	-	-	-	-	W
Roční spotřeba energie	QHE	22	28	40	48	63	GJ
Hladina akustického výkonu ve vnitřním prostoru	LWA	49	48	49	51	54	dB
Emise oxidů dusíku	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
Pro kombinované ohříváče:							
Deklarovaný zátěžový profil		-	-	-	-	-	
Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Denní spotřeba elektrické energie	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Denní spotřeba paliva	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Roční spotřeba elektrické energie	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Roční spotřeba paliva	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) Vysokoteplotním režimem se rozumí návratová teplota 60°C a teplota 80°C na přívodu kotle

(**) Nízkou teplotou se u kondenzačních kotlů rozumí návratová teplota 30°C u kondenzačních kotlů, teplota 37°C u nízkoteplotních kotlů a teplota 50°C u ostatních ohříváčů

TR KURULUM

1 - GENEL GÜVENLİK CİHAZLARI

- ⚠️ Kazanlarımız tesislerimizde imal edilmektedir ve kullanıcıları ve montörleri yararlanmadan korumak için en küçük ayrıntısına kadar kontrol edilmektedir. Kalifiye personel ürün üzerinde çalıştıktan sonra elektrik kablosunu ve bilhassa terminal kutusundan dışarı çıkmaması gereken iletkenin sıyrılmış kısımlarını, olası bir temastan kaçınarak kontrol etmelidir.
- ⚠️ Bu talimatlar kılavuzu, ürünün ayrılmaz bir parçasıdır: daima, başka bir kullanıcıya devredilmesi veya başka bir tesisat üzerine aktarılması halinde de, cihaz ile birlikte verilmesini sağlayın. Zarar görmesi veya kaybolması halinde, başka bir örneğini Teknik Destek Servisinden talep edin.
- ⚠️ Kazan kurulumu ve diğer yardım ve bakım işlemleri yürürlükteki yerel ve ulusal yönetmeliklere göre, vasıflı personel tarafından yapılmalıdır.
- ⚠️ Tesisatçının, cihazın işleyişi ve temel güvenlik kuralları hakkında kullanıcıyı bilgilendirmesi tavsiye edilir.
- ⚠️ Bu kazan, yalnızca yapıma amacına uygun olarak kullanılabilir. Üretici firma kurulum, ayarlama, ve servis sırasında yapılan hatalar ve uygunsuz kullanım nedeniyle kişilerin veya hayvanların zarar görmesi ya da mal hasarı ile ilgili olarak sözleşmeye dayalı ve sözleşme ile belirlenmemiş hiçbir sorumluluğu kabul etmez.
- ⚠️ Bu cihaz sıcak su üretmek için kullanılır; dolayısıyla kendi performansına ve gücüne uygun bir ısıtma sistemine ve/veya evsel sıcak su sistemine bağlanmalıdır.
- ⚠️ Ambalajdan çıkardıktan sonra, ambalaj içeriğinin hasarsız ve eksiksiz olduğundan emin olun. Aksi halde, satıcınız ile iletişim kurun.
- ⚠️ Cihazın kullanım ömrü boyunca, cihazdaki güvenlik aygıtları ve otomatik ayarlama aygıtları; imalatçı veya tedarikçi tarafından değiştirme hariç, kesinlikle değiştirilmemelidir.
- ⚠️ Cihazda bir arıza oluşursa ve/veya cihaz kötü çalışırsa, cihazı kapatın ve kendi kendinize onarmaya kalkışmayın.
- ⚠️ Ürün ömrünü tamamladığında kentsel katı atık olarak atılmalı, ayrı bir atık toplama tesisine götürülmelidir.
- ⚠️ Cihazın güvenlik vanasının tahliyesi, uygun bir toplama ve boşaltma sistemine bağlanmalıdır. Üretici emniyet valfına yapılan herhangi bir müdahale nedeniyle meydana gelen herhangi bir hasar durumunda tüm yükümlülüğü reddeder.
- ⚠️ Ambalaj malzemelerini, özel toplama merkezlerindeki uygun konteynerlere atın.
- ⚠️ Atığı, çevreye zarar vermeyen prosedürler veya yöntemler kullanılarak ve insan sağlığına zarar vermeden, dikkatlice bertaraf edin.
- ⚠️ Çıkış toplayıcısını, uygun bir çıkış sistemine bağlayın (3.5. bölüme başvurun).

Kurulum süresince kullanıcıyı aşağıdaki hususlarda bilgilendirin:

- sızıntı halinde, su kaynağını kapatmalı ve derhal Teknik Yardım Servisi'ni bilgilendirmelidir.
- sistemin işletme basıncı 1 ile 2 bar arasında değişir; kesinlikle 3 bar'dan fazla olmamalıdır. Gerekirse, "Sistemin doldurulması" başlıklı paragrafta belirtildiği gibi basıncı sıfırlayın
- kazanın uzun süre boyunca kullanılmaması düşünüüyorsa, aşağıdaki işlemlerin yapılması için Teknik Yardım Servisi'ni aramalıdır:
 - ana kazanın ve genel sistem şalterlerinin kapatılması
 - hem ısıtma (C.S.I. - R.S.I.) hem de evsel sıcak su devrelerindeki (C.S.I.) gaz ve su musluklarının kapatılması
 - donmayı önlemek için ısıtma (C.S.I. - R.S.I.) ve evsel sıcak su (C.S.I.) devrelerinin tahliye edilmesi.

Güvenlik önlemleri:

- ⊖ Kazan, çocuklar veya yardım almayan engelli kişiler tarafından kullanılmamalıdır
- ⊖ Gaz veya duman kokusu varsa şalterler, ev aletleri vb. elektrikli cihazlar veya ekipmanlar kullanılmamalıdır. Gaz kaçağı varsa, mekânı havalandırmak için tüm kapıları ve pencereleri açın, genel gaz musluğunu kapatın ve derhal Teknik Yardım Servisi'ni arayın.
- ⊖ Şayet ayaklarınız çıplak ve vücudunuz herhangi bir bölümü ıslak veya nemli ise, kazana dokunmayın.
- ⊖ Cihazı temizlemeden önce, iki konumlu sistem anahtarı ve ana kontrol panel anahtarını kapatarak ana güç kaynağından kombi bağlantısını kesin
- ⊖ Üretici firmanın izni ve ilgili talimatları olmadan, güvenlik veya ayarlama cihazlarını değiştirmek yasaktır.
- ⊖ Güç kaynağıyla bağlantısı kesilmiş olsa bile kazandan gelen kabloları germeyin, çıkarmayın veya bükmeyin.
- ⊖ Odadaki havalandırma açıklıklarını engellemeyin veya bu açıklıkların boyutunu küçültmeyin.
- ⊖ Yanıcı konteynerleri veya maddeleri odada bırakmayın.
- ⊖ Ambalajı çocukların erişiminden uzak tutun.
- ⊖ Yoğuşma çıkışının tıkanması yasaktır.

2 - KAZAN KURULUMU

Kazan yalnızca kalifiye personel tarafından, mevcut mevzuata uygun şekilde kurulmalıdır.

Mynute Green E aşağıdaki modellerde mevcuttur:

Mynute Green C.S.I. E, ısıtmaya ve evsel sıcak su üretimine yönelik, duvara monteli C tipi yoğuşmalı kazandır.

Mynute Green R.S.I. E, elektrik panosuna takılı bir dizi atlama köprüsü yoluyla farklı koşullarda çalışabilen, duvara monteli C tipi yoğuşmalı kazandır ("Kazan yapılandırması" bölümüne danışın):

A DURUMU: yalnızca ısıtma. Kazan, evsel sıcak su sağlamaz.

B DURUMU: harici termostat kontrollü bir su deposu ile yalnızca ısıtma: bu durumda kazan, ilgili termostat tarafından bir talepte bulunulduğu her defasında, su deposuna sıcak su verir.

C DURUMU: sıcak su üretimi için, harici sıcaklık sondası kontrollü bir su deposu ile yalnızca ısıtma (aksesuar kiti istek üzerine temin edilebilir). Su deposu eğer firmamız tarafından temin edilmemişse, ilgili NTC sondasının aşağıdaki özelliklere sahip olduğundan emin olun: 25°C'de 10 kOhm, B 3435 ±%1.

Baca gazı çıkış cihazına göre, kazanlar B23P-B53P; C13-C13x; C23; C33-C33x; C43-C43x; C53, C53x; C63-C63x; C83-C83x; C93-C93x; 3CEp (için 25kW) kategorilerinde sınıflandırılmaktadır. B23P, B53P yapılandırmasında (içeriye monte edildiği zaman), cihaz yatak odası, banyo, duş amaçlı kullanılan veya kendi hava akışı olmadan açık bacaların mevcut olduğu yerlere monte edilemez. Kazanın monte edileceği mekân, uygun bir havalandırmaya sahip olmalıdır.

C yapılandırmasında, cihaz herhangi bir mekân tipine monte edilebilir ve havalandırma koşullarına ve mekânın hacmine bağlı hiçbir sınırlandırma mevcut değildir.

İçin 25kW: kazan basıncı altında kolektif borularda, bir aksesuar olarak kullanılabilen bir çek valf aracılığıyla, monte edilebilir.

3 - KURULUM KURALLARI

3.1 Kurulum kuralları

Kurulum yetkili personel tarafından yapılmalıdır. Her zaman ulusal ve yerel düzenlemelere uyulmalıdır.

Mynute Green E bina içine kurulabilir.

Kazan, 0°C'den 60°C'ye kadar olan bir sıcaklık alanı ile doğru çalışmasını sağlayan korumalar ile donatılmıştır.

Herhangi bir kilitleme durumu (örneğin gaz veya elektrik besleme yokluğu veya güvenlik müdahalesi) korumayı devre dışı bırakacağından, korumadan faydalanmak için cihaz başlatılabilir.

Bu kılavuzda aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

⚠️ **DİKKAT** = özel dikkat ve yeterli hazırlık gerektiren işlemler

⊖ **İZİN VERİLMEZ** = YAPILMAMASI gereken işlemler

R.S.I.: ESS işlevleri yalnızca bir su deposu bağlı ise söz konusudur (aksesuar istek üzerine temin edilebilir).

MİNİMUM MESAFELER

Düzenli bakım yapabilmek üzere kombiye erişebilmek için kurulumda öngörülen minimum mesafelere uyunuz (şekil. 1b). Cihazı düzgün şekilde yerleştirmek için, aşağıdakileri göz önünde bulundurun:

- bir ocak veya başka bir pişirme cihazının üzerine yerleştirilmemel
- kazanın monte edildiği mekânda yanıcı maddeler bırakmak yasaktır
- ısıya duyarlı duvarlar (örneğin ahşap duvarlar) uygun izolasyon ile korunmalıdır.

ÖNEMLİ

Kurulumdan önce, cihazın çalışmasını bozabilecek herhangi bir kalıntıyı ortadan kaldırmak için bütün sistem borularını dikkatlice yıkayın.

Isıtma sisteminin aşırı basıncı sebebiyle kaçak olması halinde, emniyet valfi altına uygun bir tahliye borusuna sahip bir su toplama kanalı yerleştirin. Evsel sıcak su devresi güvenlik vanası gerektirmez ancak su kemerinin basıncının 6 barı aşmadığından emin olmak gerekir. Şüphe duyulması halinde, bir basınç redüktörü monte etmek uygun olacaktır.

Yakmadan önce, kazanın mevcut gaz ile çalışmaya hazır olduğunu kontrol edin; bu durum, ambalaj üzerindeki yazıdan ve gaz tipini aktaran yapışkan etiketten görülebilir.

Bazı durumlarda, bacaların basınç altında olması ve çeşitli parçaların bağlantılarının sımsıkı kapalı olması gerektiğinin altına çizmek gerekir.

ANTİFRİZ SİSTEMİ

Kombi standart olarak, ana devredeki su sıcaklığı 0 °C'nin altına düştüğünde etkin hale gelen otomatik antifriz (donmaya karşı emniyet) sistemiyle donatılmıştır. -3 °C dış mekan sıcaklığına kadar kombi korumasını garanti eden bu sistem, daima aktiftir. (Brülör çalışmasına dayalı) bu korumadan faydalanabilmek için kombi açık durumda olmalıdır; (gaz/elektrik besleme eksikliği veya güvenlik cihazı müdahalesi gibi) herhangi bir kilitleme durumu, korumayı devre dışı bırakacaktır. Donmaya karşı koruma, kombi bekleme durumundayken bile aktif haldedir. Normal çalışma durumunda kombi kendini donmaya karşı koruyacaktır. Sıcaklığın 0 °C'nin altına düştüğü alanlarda makine uzunca süre çalışmadan bırakılırsa ve ısıtma sistemini tahliye etmek istemiyorsanız, ana devreye özel ve iyi kalite bir donma önleyici sıvı ilave etmeniz önerilir. Makine devresinin korunması istenen minimum sıcaklığa göre, donma önleyici sıvının yüzdelik oranına, kullanım süresine ve sıvının boşaltılmasına ilişkin olarak üretici firmanın talimatlarını titizlikle takip edin. Evsel sıcak su bölümü için, devreyi boşaltmanız tavsiye edilir. Kazan bileşen malzemeleri, etilen glikol bazlı donma önleyici sıvılara dirençlidir.

3.2 Tesisatın temizliği ve ısıtma devresi suyunun özellikleri

Yeni kurulum veya kazanın yenisi ile değiştirilmesi halinde, ısıtma tesisatının koruyucu bir temizliğini gerçekleştirmek gerekir.

Ürünün düzgün çalışmasını sağlamak amacıyla, her temizlik işleminden, ilave madde ekleme işleminden ve/veya kimyasal işleminden sonra (örneğin antifriz sıvılar, kireç önleyiciler vb...) tablodaki parametrelerin belirtilen değerler dâhilinde olduğunu kontrol edin.

Parametreler	Ölçüm birimi	Isıtma devresi suyu	Doldurma suyu
pH değeri		7-8	-
Sertlik	°F	-	15-20
Görünüm		-	Şeffaf

3.3 Kazanın duvara sabitlemesi ve hidrolik bağlantıları

Kazanı duvara sabitlemek için, ambalajdaki çapraz demiri kullanın (şek. 3). Hidrolik bağlantıların konumu ve boyutu, ayrıntılı olarak aktarılmaktadır:

A	CH dönüş	3/4"
B	CH tahliye	3/4"
C	Gaz bağlantısı	3/4"
D	ESS çıkışı	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)
E	ESS girişi	1/2" (C.S.I.) - 3/4" (R.S.I.)

Su sertliği eğer 28°Fr'yi aşıyorsa, aşırı sert su nedeniyle kazanda kireçtaşı birikimini önlemek için su yumuşatıcılarının kullanılması tavsiye edilir.

3.4 Harici probun kurulumu (şek. 2)

Harici probun düzgün çalışması, iklimik kontrolün düzgün çalışması için esastır.

HARİCİ PROBUN KURULUMU VE BAĞLANTISI

Prob, aşağıdaki bilgilere riayet edilerek ısıtılmak istenen binanın dış duvarı üzerine monte edilmelidir:

doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmasını önleyerek KUZEY veya KUZEY DOĞU yönünde yer alan, rüzgara daha sıklıkla maruz kalan cepheye monte edilmelidir; cephe yüksekliğinin yaklaşık 2/3'üne monte edilmelidir; kapıların, pencerelerin, hava kanalı tahliyelerinin veya baca siperinin ya da diğer ısı kaynaklarının yakınında bulunmamalıdır.

Harici proba yapılan elektrik bağlantısı, cihaz ile birlikte verilmeyen, maksimum 30 metre uzunluğundaki 0.5'den 1 mm²'ye kadar kesite sahip iki kutuplu bir kablo ile gerçekleştirilmelidir. Harici proba bağlanacak kablunun polaritesine riayet etmek gerekli değildir. Bu kablo üzerinde ek parçalar gerçekleştirmekten kaçınınız; gerekmesi halinde, tamamen su geçirmez olmalıdır ve gerektiği şekilde korunmalıdır. Bağlantı kablosunun muhtemel kanal açmaları, gerilim altındaki kablolardan ayrılmalıdır (230V a.c.).

HARİCİ PROBUN DUVARA SABİTLENMESİ

Prob, düz bir duvar hattına yerleştirilmelidir; delikli tuğla veya düzgün olmayan duvar olması halinde, mümkün olduğunca düz bir temas alanı öngörülmelidir. Saat yönünün tersinde döndürerek, plastik üst koruyucu kapağı sökün.

Duvardaki sabitleme yerini belirleyin ve 5x25'lik dübel için delik açın. Dübeli deliğe takın. Kartı yerinden çıkartın.

Kutuyu, cihaz ile birlikte verilen vidayı kullanarak duvara sabitleyin. Bağlantı parçasını kancalayınız ve vidayı sıkıştırın. Kablo rakorunun somununu sökün, sensörün bağlantı kablosunu takın ve elektrik ucuna bağlayın.

Kazana yapılan harici probun elektrik bağlantısı için, "Elektrik bağlantısı" bölümüne bakın.

⚠ Kablo rakorunu, hava neminin bunun açıklığından girmesini önlemek için, iyice kapatmayı unutmayın.

Kartı yeniden yuvasına geçirin.

Saat yönünde döndürerek, plastik üst koruyucu kapağı kapatın. Kablo rakorunu çok iyi sıkıştırın.

3.5 Kondensat toplama

Tesisat, kazan tarafından üretilen yoğuşmanın donmasını önleyecek şekilde gerçekleştirilmelidir (örn. izole ederek). Şekil 4'de gösterildiği gibi (delik Ø 42) kazanın alt bölümüne piyasada bulunabilen polipropilen malzemeden özel bir manifold monte etmeniz tavsiye edilir. Konsensatın durgun olabildiği ve donabildiği yerde kıvrımların oluşmasını önleyerek, manifolda (veya kontrol edilebilen başka bir bağlantı donanımı) bağlayarak kazan ile birlikte verilen esnek kondensat tahliye borusunu yerleştirin. Üretici firma, kondensatın taşınmamasından veya donmasından kaynaklanan muhtemel hasarlardan sorumlu değildir.

Tahliyenin bağlantı hattı, tamamen sızdırmaz olmalı ve donma risklerinden gerektiği şekilde korunmalıdır.

Cihazı çalıştırmadan önce, kondensatın düzgün şekilde boşalabildiğinden emin olun.

3.6 Gaz bağlantısı

Cihazı gaz şebekesine bağlamadan önce, aşağıdakileri kontrol edin:

- ulusal düzenlemelere ve kurulum yeri kurallarına riayet edilmiş olduğunu
- gaz tipinin cihazın hazırlandığı tipte olduğunu
- boru hatlarının temiz olduğunu.

Gaz kanalları dışarıda olmalıdır. Borunun duvarı geçmiş olması halinde, şablonun alt bölümünün ortadaki deliğinden geçmelidir.

Şayet dağıtım şebekesi katı parçacıklar ihtiva ediyor ise, gaz hattı üzerine uygun boyutlardaki bir filtre monte etmeniz tavsiye edilir.

Kurulum işlemi yapıldığında, gerçekleştirilen bağlantıların kurulum hakkında yürürlükteki yasa tarafından öngörüldüğü gibi sızdırmaz olduğunu kontrol edin.

3.7 Elektrik bağlantısı

Elektrik bağlantılarına erişmek için, aşağıdaki işlemleri yerine getirin:

- tesisatın genel şalterini kapalı konuma getirin
- sabitleme vidalarını (**A**) gevşetin ve muhafazayı sökün (şek. 6)
- paneli serbest bırakın ve ileriye doğru döndürün (şek. 7)
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın (şek. 9-10).

Her kablo arasında en az 3,5 mm mesafe bırakarak (EN 60335-1, kategori III), cihazı şalterli bir şebeke güç kaynağına bağlayın.

Cihaz, 230 Volt/50 Hz'lik dalgalı akım ile çalışır 'lık bir güç girişine sahiptir ve EN 60335-1 standardına uygundur.

Kazanı, mevcut mevzuata uygun olarak güvenli bir toprak devresine bağlayın.

⚠ Cihazın uygun şekilde topraklanmasından tesisatçı sorumludur; üretici firma, topraklanmanın hatalı yapılmasının veya yapılmamasının neden olduğu muhtemel hasarlara ait tüm sorumluluğu reddeder.

⚠ Akımlı ve nötr (L-N) bağlantılara da dikkat edilmelidir.

⚠ Topraklama teli, diğerlerinden birkaç cm daha uzun olmalıdır. Kazan, faz-nötr veya faz-faz güç kaynağı ile çalışabilmektedir. Toprağa bağlı bir iletkeni bulunmayan topraksız güç kaynağı için, toprağa sabitlenmiş bir sekonderi bulunan yalıtım trafosu kullanmak gerekir.

Elektrikli ekipmanı topraklamak için gaz ve/veya su boruları kullanılamaz.

Kazanı şebeke güç kaynağına bağlamak için, verilen güç kablosunu kullanın.

Ortam termostatını ve/veya harici programlanabilir zamanlama saatini, elektrik şemasında gösterildiği gibi bağlayın.

Güç kablosunu değiştirirken; 3x 0,75 mm², maks. harici Ø 7 mm olan bir HAR H05V2V2-F kablosunu kullanın.

3.8 Isıtma tesisatının doldurulması (şek. 17)

Hidrolik bağlantılar gerçekleştirildikten sonra, ısıtma tesisatı doldurulabilir.

Bu işlem, aşağıdaki işlemleri gerçekleştirerek tesisat soğukken gerçekleştirilmelidir:

- havanın kesintisiz olarak boşalmasına olanak tanımak amacıyla, otomatik hava çıkışı alt (A) ve üst (E) vanasının tıpasını iki veya üç defa döndürerek açınız, A-E vanalarının tıparlarını açık bırakınız
- soğuk su giriş musluğunun açık olduğunu kontrol ediniz
- su göstergesinin gösterdiği basınç, 1 ile 1,5 bar arasında olunca ya kadar, doldurma musluğunu açın B (R.S.I. modeli için sistemin dışındadır)
- doldurma vanasını kapatınız.

Not: kazanın havası A ve E olmak üzere iki adet çıkış vanasından otomatik olarak alınır, birinci vana sirkülatörün üzerinde bulunur, ikincisi ise hava hücresinin içinde yer alır. Havasını alma fazının zor olması halinde, paragraf 3.11'de açıklandığı gibi işlem yapınız.

3.9 Isıtma tesisatının boşaltılması (şek. 17)

Boşaltma işlemine başlamadan önce, tesisatın genel şalterini "kapalı" konuma getirerek elektrik beslemesini kaldırınız.

Isıtma sistemindeki kesme cihazlarını kapatın.

Sistemin drenaj vanasını (C) manüel olarak gevşetin.

Su, çıkış toplayıcısı (D) yoluyla sistemden boşaltılır.

3.10 Evsel sıcak su sisteminin boşaltılması (sadece C.S.I. modeli, şek. 17)

Donma riski mevcut olduğunda, sıhhi tesisat aşağıdaki şekilde işleme devam edilerek boşaltılmalıdır:

- su şebekesinin genel vanasını kapatınız
- tüm sıcak ve soğuk su vanalarını açınız
- en alttaki noktaları boşaltınız.

Toplayıcı, lastik bir boru (verilmez) yardımıyla, mevcut yönetmeliklere uygun şekilde, yağmur suyu çıkışındaki uygun bir toplama ve boşaltma sistemine bağlanmalıdır. Toplayıcının dış çapı 20 mm'dir; dolayısıyla, uygun bir kelepçe (verilmez) ile kapatılacak şekilde, Ø18-19 mm'lik bir boru kullanılmasını öneririz. İmalatçı, bir toplama sisteminin bulunmamasının neden olacağı hiçbir zarardan sorumlu değildir.

3.11 Isıtma devresindeki ve kazandaki havanın giderilmesine ilişkin öneriler

Kazanı kurarken veya sıradışı bakım işlemlerini gerçekleştirirken, aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Hava dağıtım kutusunun üstünde bulunan manüel havalandırma vanasını açmak için, CH11 somun anahtarını kullanın (şek. 5): suyu, harici bir kaba boşaltmak için kazanla birlikte verilen hortumu vanaya bağlayın.

2. Hidrolik donanımdaki manüel doldurma musluğunu açın ve su, vanadan akmaya başlayınca kadar bekleyin.
3. Gaz musluğunu kapalı bırakarak kazana güç verin.
4. Üç yollu vananın ısıtmaya geçmesi için, ısıtma talebini etkinleştirmek üzere oda termostatını veya uzaktan kumandalı paneli kullanın.
5. Sıcak su talebini etkinleştirmek için bir musluğu açın (yalnızca anlık kazanlar içindir; harici bir su ısıtıcısına bağlı olan ve yalnızca ısıtma amaçlı kazanlar için, su ısıtıcısı termostatını kullanın), 30" süreyle, dakika başı ısıtmadan sıcak suya ve bunun tersi yönde geçişi içeren üç yollu döngüyü yaklaşık 10 kez gerçekleştirin (bu koşullarda hiç gaz olmadığından, kazan alarm verecektir; dolayısıyla bu olay her gerçekleştiğinde sıfırlanmalıdır).
6. Manüel hava çıkarma vanasının çıkışından sadece su çıkınca ya ve hava akışı tamamlanıncaya kadar işleme devam ediniz. bu noktada manüel hava çıkarma vanasını kapatın.
7. Sistemin doğru basınçta olduğundan emin olun (1 bar idealdir).
8. Hidrolik donanımdaki manüel doldurma musluğunu kapatın.
9. Gaz musluğunu açın ve kazayı çalıştırın.

3.12 Duman çıkışı ve hava emiş

Duman çıkışı için, yürürlükteki yerel ve ulusal yönetmeliklere bakın. Her zaman Yangın Departmanı, Gaz Şirketi standartları ve olası belediye yönergelerine uygunluk gösterin.

Yanma ürünlerinin salınımı, yanma odası içine yerleştirilen bir santirifü fan tarafından güvence altına alınmıştır ve doğru çalışması sürekli olarak bir basınç anahtarıyla kontrol edilmektedir. Cihazda, kurulum özelliklerine daha iyi uyum gösteren çekişi güçlü sızdırmaz bir bölme sahip bazı aksesuarlar kullanmak mümkün olduğundan kombi, baca gazı çıkışı / hava emiş kiti olmadan verilir.

Baca gazı salınımı ve kombi yanma havası restorasyonu için sertifikalı borular kullanmak son derece önemlidir ve bağlantı, baca gazı aksesuarlarıyla birlikte verilen talimatlar uyarınca yapılmalıdır. Sadece bir duman borusuyla, her parçasının sızdırmaz bir bölme sahip bulunması koşuluyla cihaza birden fazla parça bağlayabilirsiniz.

OLASI ÇIKIŞ YAPILANDIRMALARI (şek. 11)

B23P/B53P Ortamdaki aspirasyon ve dışarı boşalma

C13-C13x Konsantrik duvara boşalma. Borular birbirinden bağımsız olarak kazandan çıkabilir ancak çıkışlar eşmerkezli veya yeterince birbirine yakın olmalıdır

(benzer rüzgar koşullarına tabi olmak için) (50 cm dahilinde)

C23 Ortak bacaya konsantrik boşalma (aspirasyon ve aynı bacaya boşalma)

C33-C33x Çatıya konsantrik boşalma. C13 gibi çıkışlar

C43-C43x Ayrı ancak benzer rüzgâr şartlarına maruz kalan ortak bacalara boşalma ve aspirasyon

C53-C53x Duvara veya çatıya ve farklı basınçlı bölgelere ayrı olarak boşalma ve aspirasyon. Boşaltma ve emme hatları, kesinlikle birbirine karşı duvarlara yerleştirilmemelidir

C63-C63x Ayrı olarak piyasaya sürülen ve onaylanan borular ile gerçekleştirilen boşalma ve aspirasyon (1856/1)

C83-C83x Tek veya ortak bir bacaya boşalma ve duvara aspirasyon

C93-C93x Çatıya boşalma (C33'e benzer) ve mevcut tek bir bacadan hava aspirasyonu.

"CEBRİ AÇMALI" KURULUM (TİP B23P/B53P)

Duman çıkış kanalı Ø 80 (şek. 12)

Duman çıkış kanalı, kurulum ihtiyaçlarına en uygun şekilde yönlendirilebilir.

Kurulum için, kitle birlikte gelen yönergeleri izleyiniz.

Bu yapılandırmada, kombi, bir Ø 60-80 mm adaptör vasıtasıyla Ø 80 mm duman çıkış kanalına bağlanır.

⚠ B23P/B53P yapılandırması, basınçlı ortak bacaya monte edilme durumunda yasaktır.

⚠ Bu durumda, yanmayı destekleyici hava, kombinin kurulu olduğu odadan (düzgün havalandırmaya sahip uygun bir teknik oda olmalıdır) alınır.

⚠ İzolasyonsuz duman çıkış kanalları, potansiyel tehlike kaynaklarıdır.

⚠ Duman çıkış kanalı, kazana doğru 3° eğimli olmalıdır.

⚠ Kombi, havalandırmayı, otomatik olarak kanalın kurulumuna ve uzunluğuna göre ayarlar.

Maks. uzunluk, duman çıkış kanalı Ø 80 mm		Her dirsek için yük kaybı (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	90 m	1	1,5
15 R.S.I.	80 m		
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	60 m		
30 C.S.I.	47 m		
35 R.S.I.	40 m		
38 C.S.I.	45 m		

KONSANTRİK ÇIKIŞLAR (Ø 60-100) (Şek. 13)

Konsantrik çıkışlar tabloda gösterilen maksimum uzunluklara uygun olarak kurulum gereklerine göre en uygun yöne yerleştirilebilir.

- ⚠ Duman çıkış kanalı, kazana doğru 3° eğimli olmalıdır.
- ⚠ İzolasyonsuz duman çıkış kanalları, potansiyel tehlike kaynaklarıdır.
- ⚠ Kombi, havalandırmayı, otomatik olarak kanalın kurulumuna ve uzunluğuna göre ayarlar.
- ⚠ Yanma havası giriş kanalını hiçbir şekilde tıkamayın veya daraltmayın.

Kurmak için, kitlerle birlikte verilen talimatları izleyin.

- ⚠ Doğrusal uzunluk; dirsekler, çıkış uçları ve bağlantılar hariç demektir

Maks. doğrusal uzunluk, eşmerkezli kanal Ø 60-100 mm		Her dirsek için yük kaybı (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	7,85 m	1,3	1,6
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	7,85 m		
30 C.S.I.	7,85 m		
35 R.S.I.	7,85 m		
38 C.S.I.	3,85 m		

Eşmerkezli kanallar (Ø 80-125)

Bu yapılandırma için, ilgili adaptör kiti monte edilmelidir. Eşmerkezli kanallar, kurulum ihtiyaçlarına en uygun yönde düzenlenebilir. Kurmak için, yoğunmalı kazanlara ait özel kitlerle birlikte verilen talimatları izleyin.

- ⚠ Doğrusal uzunluk; dirsekler, çıkış uçları ve bağlantılar hariç demektir.

Maks. doğrusal uzunluk, eşmerkezli kanal Ø 80-125 mm		Her dirsek için yük kaybı (m)	
		45°	90°
12 R.S.I. - 15 R.S.I.	14,85 m	1	1,5
20 R.S.I. - 25 C.S.I. - 25 R.S.I.	14,85 m		
30 C.S.I.	14,85 m		
35 R.S.I.	14,85 m		
38 C.S.I.	10 m		

Bölünmüş kanallar (Ø 80 mm) (Şek. 14)

Bölünmüş kanallar, kurulum ihtiyaçlarına en uygun şekilde yönlendirilebilir.

Kurmak için, yoğunmalı kazanlara ait özel kitlerle birlikte temin edilen talimatları izleyin.

- ⚠ Duman çıkış kanalı, kazana doğru 3° eğimli olmalıdır.
- ⚠ Kombi, havalandırmayı, otomatik olarak kanalların kurulumuna ve uzunluğuna göre ayarlar. Kanalları hiçbir şekilde tıkamayın veya daraltmayınız.
- ⚠ Münferit boruların maksimum uzunlukları, grafiklerde gösterilmiştir (Şek. 15).
- ⚠ Daha uzun kanalların kullanılması, kazanın güç çıkışını azaltacaktır.
- ⚠ Doğrusal uzunluk; dirsekler, çıkış uçları ve bağlantılar hariç demektir.

Doğrusal uzunluk, bölünmüş kanal Ø 80 mm		Her dirsek için yük kaybı (m)	
		45°	90°
12 R.S.I.	60+60 m	1	1,5
15 R.S.I.	50+50 m		
20 R.S.I.	40+40 m		
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	36+36 m		
30 C.S.I.	30+30 m		
35 R.S.I.	26+26 m		
38 C.S.I.	30+30 m		

Basıncılı ortak baca (için 25kW)

⚠ B23P/B53P yapılandırması, basıncılı ortak bacaya monte edilme durumunda yasaktır.

⚠ Basıncılı ortak bacanın maksimum basıncı, 35 Paskal'ı aşmamalıdır.

⚠ Basıncılı ortak bacanın bakımı, "Bakım talimatları" bölümünde belirtildiği gibi gerçekleştirilmelidir.

4 - ATEŞLEME VE İŞLEYİŞ

4.1 Ön kontroller

İlk ateşleme yetkili bir Beretta Teknik Destek Servisinin uzman personeli tarafından gerçekleştirilir.

Kombiyi devreye almadan önce:

- a) besleme ağları verilerinin (elektrik, su, gaz) etiket verileriyle uyduğunu
- b) kombiden ayrılan borunun ısı yalıtım kılıfıyla kaplı olduğunu
- c) baca gazı çıkarma ve hava emiş borularının düzgün çalıştığını
- d) kombi mobilya içine veya arasına yerleştirilmişse, düzenli bakım için gereken şartların garanti edildiğini
- e) yakıt adüksiyon sistemi mühürünü
- f) yakıt kapasitesinin kombinin talep ettiği değerlere denk düşüğünü
- g) yakıt besleme sisteminin kombi için gereken kapasiteyi haiz olduğunu ve mevcut düzenlemelerin öngördüğü tüm emniyet-kontrol cihazlarına sahip bulunduğunu kontrol ediniz.

4.2 Cihaz ateşleme

Cihaza her güç verildiğinde, ekranda, baca gazı sensörü ölçüm değeri (-C- XX) dahil, bir dizi bilgi gösterilir; daha sonra yaklaşık 2 dakikalık otomatik bir havalandırma devresi başlar.

Bu aşamada, ekranda □□ sembolü gösterilir.

Otomatik havalandırma devresini yarıda kesmek için, aşağıdaki gibi işlem yapınız: muhafazayı söküp, gösterge panelini kendinize doğru döndürerek ve terminallere erişim amacıyla elektronik panonun üstünde bulunan küçük kapağın iki vidasını çıkararak, elektronik panoya erişin.

Daha sonra:


- verilen küçük tornavidayı kullanarak, CO düğmesine basın (Şek. 8)

⚠ Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).


Kombiyi başlatmak için, aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi gereklidir:

- kazana elektrik veriniz
- Yakıt akışını sağlamak için sistemdeki gaz musluğunu açın
- mod seçiciyi (3 - Şek. 1a) istenen konuma çevirin:

Mynute Green C.S.I. E:

Yaz modu: seçiciyi yaz sembolüne  (Şekil. 3a) getirerek sadece klasik şebeke sıcak su işlevi etkinleştirilir. Sıcak su kullanım ihtiyacı halinde dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür

Kış: Mod seçiciyi + ve - işaretli alan içinde ayarlamak suretiyle (Şekil 3b) kombi, sıcak su ve ısıtma sağlar. Isı talebi olduğunda kombi devreye alınır ve dijital ekranda su sıcaklığı, ısıtma ve alev simgesi (Şekil 4a) görülür. Şebeke sıcak su talebi durumunda yine kombi devreye alınır ve dijital göstergede (Şekil 4b) sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür

Ön ısıtma (hızlı sıcak su): Ön ısıtma işlevini etkinleştirmek için, evsel sıcak su sıcaklık ayar düğmesini (4 - Şek. 1a),  sembolüne (Şek. 5a) döndürün. Bu fonksiyon, alımlar sırasında bekleme sürelerini azaltmak amacıyla evsel sıcak su değiştiricisinde bulunan suyu sıcak tutmaya olanak tanır. Ön ısıtma fonksiyonu etkin olduğunda, istek uyarınca ekranda ısıtma suyu veya şebeke sı-

cak suyu servis sıcaklığı görülür. Ön ısıtma talebini müteakip brülör ateşlemesi esnasında, ekranda P sembolü görülür (şekil. 5b). Ön ısıtma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için, ☺ sembolü üzerine evsel sıcak su sıcaklığını ayarlama düğmesini yeniden döndürünüz. Evsel sıcak su sıcaklığını ayarlama düğmesini arzu edilen pozisyona getiriniz. Fonksiyon, kazan OFF durumunda iken aktif değildir: işlev seçicisi (3 - şek.1a) ⏻ KAPALI'da.

Mynute Green R.S.I. E:

Yaz modu (sadece harici su tankı bağlı iken): Seçiciyi yaz sembolüne ☺ getirince (şekil. 3a) sadece klasik şebeke sıcak su işlevi etkinleştirilir ve kombi harici depolama tankı üzerinde belirtilen sıcaklıkta su temin eder. Sıcak su kullanım ihtiyacı halinde dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür

Kış: Mod seçiciyi + ve - işaretli alan içinde ayarlayarak (şekil. 3b), kombi ısıtma için sıcak su ve - eğer harici depolama tankına bağlı ise - şebeke sıcak suyu temin eder. Isı talebi olduğunda kombi devreye alınır ve dijital ekranda su sıcaklığı, ısıtma ve alev simgesi (şekil 4a) görülür. Şebeke sıcak suyu talep edildiğinde kombi devreye alınır ve dijital göstergede (şekil 4b) sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi belirir.

- Oda termostatını gerekli sıcaklığa (~20°C) ayarlayın.

Isıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

Isıtma suyu sıcaklığını ayarlamak için, ⏻ simgeli düğmeyi (şek. 3b), + ve - işaretli alanda döndürün. Tesisat tipine göre, uygun sıcaklık aralığını önceden seçmek mümkündür:

- standart tesisatlar 40-80°C
- zemin tesisatları 20-45°C.

Ayrıntılı bilgi için, bakınız paragraf "Işıklı sinyalizasyonlar ve arızalar".

Harici prob bağlıken ısıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

Harici bir prob monte edildiği zaman, dağıtım sıcaklığının değeri harici sıcaklığın varyasyonlarına göre oda sıcaklığını hızlı bir şekilde ayarlamayı sağlayan sistem tarafından otomatik olarak seçilir. Eğer sıcaklık değeri değiştirilmek istenir ise, elektronik kart tarafından otomatik olarak hesaplanana göre arttırarak veya azaltarak, ısıtma suyu sıcaklığı seçim düğmesi üzerinde işlem yapmak mümkündür: saat yönünde, sıcaklığı düzeltme değeri artar, saat yönünün tersinde ise azalır.

Düzeltilme olanağı, düğmenin döndürülmesi ile ekran üzerinde görüntülenen - 5 ve + 5 konfor seviyeleri arasındadır.

Mynute Green C.S.I. E:

Evsel sıcak su sıcaklığının ayarlanması

Şebeke su sıcaklığını ayarlamak için (banyo, duş, mutfak vs) ☺ sembolü düğmeyi (şekil. 3b) + ve - işaretli alan içerisinde çevirin. Isı talebini müteakip, brülör devreye girene kadar kombi standby durumunda kalır ve dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi görünür. Kombi ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar çalışacak ve ardından tekrar standby durumuna geçecektir.

Mynute Green R.S.I. E:

Evsel sıcak su sıcaklığının ayarlanması

DURUM A sadece ısıtma - ayarlama gerekmez.

DURUM B sadece ısıtma + termostatlı harici depolama tankı - ayarlama gerekmez.

DURUM C sadece ısıtma + problu harici depolama tankı -depolama tankındaki şebeke sıcak su ısısını ayarlamak için ☺ sembolü düğmeyi saat yönünde çevirerek su sıcaklığını arttırın ve saat yönünün tersine çevirerek azaltın. Isı talebini müteakip, brülör devreye girene kadar kombi standby durumunda kalır ve dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi görünür. Kombi ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar çalışacak ve ardından tekrar standby durumuna geçecektir.

Çevre Otomatik Ayarlama Sistem Fonksiyonu (S.A.R.A.) şekil. 7a Isıtma suyu sıcaklık seçicisini 55 ila 65°C arasındaki AUTO ile işaretlenmiş bölgeye ayarlamak suretiyle S.A.R.A. kendinden ayarlama sistemi etkin hale gelir: oda termostatının kapanma sinyaline göre kazan, dağıtım sıcaklığını değiştirir. Isıtma suyu sıcaklık seçicisiyle ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında, 20 dakikalık bir sayım başlar. Eğer bu süre sırasında oda termostatı ısı talep etmeye devam eder ise, ayarlanan sıcaklık değeri otomatik olarak 5 °C daha artar. Yeni değere ulaşıldığında diğer 20 dakikalık sayım başlar. Eğer bu süre sırasında oda termostatı ısı talep etmeye devam eder ise, ayarlanan sıcaklık değeri otomatik olarak 5 °C daha artar.

Bu yeni sıcaklık değeri, S.A.R.A fonksiyonunun +10 °C artışının ve ısıtma suyu sıcaklık seçicisi ile manuel olarak ayarlanan sıcaklığın neticesidir. İkinci devrin ardından sıcaklık değeri, oda termostat değeri karşılanana kadar +10°C'de muhafaza edilir.

4.3 Kapatma

Geçici kapatma

Kısa süreli bulunmama durumlarında mod seçiciyi (3 - şekil 1a) ⏻ (KAPALI) (şekil. 2a) konumuna ayarlayın.

Bu şekilde elektrik beslemesini ve yakıt beslemesini aktif halde bırakınca, kazan sistemler tarafından korunur:

- **Anti-frost cihazı:** kazandaki suyun sıcaklığı 5°C'nin altına düşüğünde; su sıcaklığını güvenlik değerlerine (35°C) getirmek için, sirkülatör ve gerekirse brülör, minimum çıkış düzeylerinde etkinleştirilir. Anti-frost döngüsü müddetince dijital ekranda ☺ sembolü görülür.
- **Sirkülatör anti-bloklama fonksiyonu:** 24 saatte bir işletim döngüsü etkinleştirilir.
- **DHW Antifriz (sadece problu harici depolama tankına bağlandığında):** depolama tankı ölçüm ucu ile ölçülen sıcaklık 5° C'nin altına düşerse fonksiyon aktif hale gelir. Bu evrede, brülörün minimum güçte ateşlemesiyle sıcaklık 55° C'ye ulaşana kadar süren bir ısı talebi hasıl olur. Anti-frost döngüsü müddetince dijital ekranda ☺ sembolü görülür.

Uzun süreli kapama

Uzunca bir süre çalıştırmayacaksanız, mod seçiciyi (3 - şekil 1a) ⏻ (KAPALI) (şekil. 2a) konumuna ayarlayın.

Ardından sistemde mevcut olan gaz musluğunu kapatın. Bu durumda, buzlanmayı önleme cihazı devre dışı kalır: donma riskine karşı sistemi boşaltın.

4.4 Işıklı sinyalizasyonlar ve arızalar

Kombinin dijital göstergesinden takip edilebilecek çalışma durumu aşağıdaki tablodaki durumları ifade eder.

Çalışmayı yeniden sabitlemek için (alarmların deblokajı):

Arızalar A 01-02-03

İşlev seçicisini ⏻'e (KAPALI'ya) getirin, 5-6 saniye bekleyin, ardından ☺ (yaz modu) veya ⏻ (kış modu) şeklinde istenen konuma ayarlayın. Sıfırlama girişimi sonucunda eğer kazan yeniden çalışmazsa, Teknik Yardım Servisi ile iletişim kurun.

Arıza A04

Arıza koduna ek olarak ekran, ⏻ simgesini gösterir.

Hidrometre tarafından gösterilen basınç değerini kontrol ediniz: 0,3 bar'dan az ise, fonksiyon seçiciyi ⏻ (KAPALI) konuma getirin ve basınç değeri 1 ila 1,5 bar arasında bir seviyeye ulaşana kadar doldurma musluğunu (C.S.I. için B şekil 17 - R.S.I için harici) ayarlayın.

Daha sonra fonksiyon seçim düğmesini arzu edilen pozisyona, ☺ (yaz) veya ⏻ (kış), getiriniz.

Eğer basınç düşüşleri sık ise, Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A06

Kazan normal olarak çalışır ancak 50°C'ye yakın bir sıcaklık değerinde ayarlanmış olarak kalan evsel sıcak su sıcaklığının stabilitesini garanti etmez. Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A07

Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A08

Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A09

İşlev seçicisini ⏻'e (KAPALI'ya) getirin, 5-6 saniye bekleyin, ardından ☺ (yaz modu) veya ⏻ (kış modu) şeklinde istenen konuma ayarlayın. Sıfırlama girişimi sonucunda eğer kazan yeniden çalışmazsa, Teknik Yardım Servisi ile iletişim kurun.

Arıza A09

Kazan, özel çalışma durumlarında sayılan saatlere dayanarak, primer değiştiricinin temizliği için müdahale ihtiyacını bildirebilen bir oto tanı sistemine sahiptir (alarm kodu 09 ve duman probu sayacı >2.500). Aksesuar olarak tedarik edilen özel kit ile gerçekleştirilen temizlik işlemi sona erdikten sonra, aşağıdaki prosedürü uygulayarak sayılan saatlerin sayacını sıfırlamak gerekir:

- elektrik beslemesini kaldırınız
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın

- kazana elektrik verilirken, verilen küçük tornavidayı kullanarak, en az 4 saniye boyunca CO tuşuna basınız (şek. 8), sayacın sıfırlandığını kontrol etmek için kazandaki gerilimi kaldırıp yeniden veriniz; ekran üzerinde “-C-” sinyalizasyonundan sonra sayacın değeri görüntülenir.

⚠ Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).

Not: sayacı sıfırlama prosedürü primer değiştiricinin her temizliğinden sonra veya yenisi ile değiştirilmesi halinde gerçekleştirilmelidir. Sayılan saatlerin durumunu kontrol etmek için, okunan değeri x100 ile çarpınız (örn. okunan değer 18 = önceden sayılan 1800; okunan değer 1= sayılan saat sayısı 100).

Kazan, alarm aktifken de normal olarak çalışmaya devam eder.

KOMBİ DURUMU	GÖSTERGE
Beklemede	-
OFF	KAPALI
ACF modülü kilitleme alarmı	A01 ✘ ⚠
ACF elektrik arızası alarmı	A01 ✘ ⚠
Limit termostatu alarmı	A02 ⚠
Tako fan alarmı	A03 ⚠
H ₂ O presostat alarmı	A04 ⚠
NTC evsel sıcak su arızası (yalnızca sondalı harici depolama tankı ile R.S.I.)	A06 ⚠
Primer (akış) termistör arızası - Primer (akış) termistörü aşırı sıcaklığı - Sıcaklık farklılığı	A07 ⚠
Dönüş termistörü arızası - Dönüş termistörü aşırı sıcaklığı - Evrik sıcaklık farklılığı	A08 ⚠
Baca gazı termistörü veya baca gazı termistör sayacı arızası - Baca gazı aşırı sıcaklığı	A09 ⚠
Sahte alev	A11 ⚠
Termostat düşük sıcaklık arızası	A77 ⚠
Kalibrasyon	ADJ ⚠
Servis işletimi	ACO ⚠
Açılmayı beklemede geçici	88°C yanıp sönen
H ₂ O presostatı müdahalesi	⚠ yanıp sönen
Gazdan arındırma döngüsü modu etkin	□ □
Ön Isıtma Fonksiyonu Aktif (sadece C.S.I.)	P
Ön Isıtma Isı Talebi (sadece C.S.I.)	P yanıp sönen
Dışarıda sonda var	⚠
Şebeke su ısıtma talebi	60°C ⚠
Isıtma ısı talebi	80°C ⚠
Anti-frost ısı talebi	⚠
Alev var	⚠

4.5 - Kazan yapılandırması (şek. 19)

Elektronik kart, kazanı konfigüre etmek için kullanılabilen bir dizi köprü (JP4) içerir.

Karta erişmek için, aşağıdaki gibi işlem yapınız:

- elektrik beslemesini kaldırınız
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın.

BAĞLANTI KÖPRÜSÜ JP7:

Tesisat tipine göre en uygun olan ısıtma sıcaklığını ayarlama alanının ön seçimi.

Bağlantı köprüsü takılı değil – standart tesisat

Standart tesisat 40-80°C

Bağlantı köprüsü takılı – zemin tesisatı

Zemin tesisatı 20-45°C.

Üretim fazında kazan, standart tesisatlar için konfigüre edilmiştir.

JP1 Kalibrasyon (Aralık Anma Değeri)

JP2 Isıtma süre ölçerinin sıfırlanması

JP3 Kalibrasyon (“Regülasyonlar” paragrafına bakınız)

J P4 Mutlak evsel sıcak su termostatu seçicisi (C.S.I. modeli)

JP4 Kullanmayınız (R.S.I. modeli)

JP5 Kullanmayınız (C.S.I. modeli)

JP5 Harici depolama tankına yönelik yalnızca ısıtma işlevi, termostatlı (JP8 takılı) veya sondalı (JP8 takılı değil) (R.S.I. modeli)

JP6 Gece dengeleme fonksiyonunun ve kesintisiz pompanın etkinleştirilmesi (sadece bağlanan harici prob ile)

JP7 Standart tesisatların yönetiminin etkinleştirilmesi/düşük sıcaklık (yukarı bakınız)

JP8 Kullanmayınız (C.S.I. modeli)

JP8 Termostat devrede (köprü takılı) iken harici depolama tankının yönetimi/ sondalı (köprüler takılı değil) harici depolama tankının yönetimi (R.S.I. modeli).

4.6 Termoregülasyonun ayarlanması (grafikler 1-2-3 şek. 20)

Termoregülasyon sadece bağlanan harici prob ile çalışır; bu nedenle monte edildiği zaman, talep üzerine verilen aksesuar olan harici probu kazanın terminal kutusu üzerinde öngörülen özel bağlantılara bağlayınız.

Bu şekilde, TERMOREGÜLASYON fonksiyonu etkinleşir.

Dengeleme eğrisinin seçimi

Isıtmanın dengeleme eğrisi, +20°C ve -20°C arasındaki dış sıcaklıklar için odada teorik olarak 20°C'lik bir sıcaklığı korumayı sağlar. Eğri seçimi, planlanan minimum dış sıcaklığa (ve dolayısıyla coğrafik yere) ve planlanan dağıtım sıcaklığına (ve tesisat tipine) bağlıdır. Aşağıdaki formüle göre, tesisatçı tarafından dikkatle hesaplanmalıdır:

$$KT = \frac{\text{Planlanan dağıtım sıcak.} - T_{\text{shift}}}{20 - \text{Planlanan min. dış sıcak.}}$$

Tshift = 30°C standart tesisatlar

25°C zemin tesisatları

Eğer hesaptan iki eğri arasındaki ortalama bir değer çıkar ise, elde edilen değere en yakın olan dengeleme eğrisini seçmeniz tavsiye edilir.

Örnek: eğer hesaptan elde edilen değer 1.3 ise, eğri 1 ve eğri 1.5 arasında bulunur. Bu durumda, en yakın olan eğriyi yani 1.5'i seçiniz. KT, kart üzerinde mevcut olan trimmer P3 kullanılarak seçilmelidir (çok telli elektrik şemasına bakınız).

P3'e erişmek için:

- elektrik beslemesini kaldırınız
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın.

⚠ Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).

Ayarlanabilen KT değerleri aşağıdaki gibidir:

- standart tesisat: 1,0-1,5-2,0-2,5-3,0
 - zemin tesisatı 0,2-0,4-0,6-0,8
- ve trimmer P3'ün dönmesinden sonra ekran üzerinde yaklaşık 3 saniye boyunca görüntülenecektir.

ISI TALEBİ TİPİ

Eğer kazana bir oda termostatu bağlı ise (BAĞLANTI KÖPRÜSÜ 6 takılı değil)

Isı talebi oda termostatının kontağının kapanması ile gerçekleşir, kontağın açılması ise kapanmaya neden olur. Dağıtım sıcaklığı, kazan tarafından otomatik olarak hesaplanır, kullanıcı kazan ile etkileşim içinde olabilir. ISITMAYI değiştirmek için arayüz üzerinde işlem yapınca, ISITMA AYAR NOKTASI değerine sahip olmayacaktır ancak +5 ve -5°C arasında istendiği gibi ayarlanabilecek bir değere sahip olacaktır. Bu değer üzerindeki müdahale, dağıtım sıcaklığını doğrudan değiştirmez ancak sistemdeki referans sıcaklığını (0 = 20°C) değiştirerek otomatik şekilde değerini belirleyen hesaplamada çalışır.

Eğer kazana bir zaman programlayıcısı bağlı ise (BAĞLANTI KÖPRÜSÜ JP6 takılı)

Kontak kapalıyken, ısı talebi GÜNDÜZ seviyesinde (20 °C) oda nominal bir sıcaklığa sahip olmak için, dış sıcaklığa dayanarak, dağıtım probu tarafından gerçekleşir. Kontakın açılması, kapanmaya neden olmaz ancak GECE seviyesinde (16 °C) iklimik eğrinin azalmasına (paralel transfer) neden olur.

Bu şekilde, gece fonksiyonu etkinleşir.

Dağıtım sıcaklığı, kazan tarafından otomatik olarak hesaplanır, kullanıcı kazan ile etkileşim içinde olabilir.

ISITMAYI değiştirmek için arayüz üzerinde işlem yapınca, ISITMA AYAR NOKTASI değerine sahip olmayacaktır ancak +5 ve -5°C arasında istendiği gibi ayarlanabilecek bir değere sahip olacaktır.

Bu değer üzerindeki müdahale, dağıtım sıcaklığını doğrudan değiştirmez ancak sistemdeki referans sıcaklığını (0 = 20°C, GÜNDÜZ seviyesi için; 16 °C GECE seviyesi için) değiştirerek otomatik şekilde değerini belirleyen hesaplamada çalışır.

4.7 Regülasyonlar

Kazan, üretici firma tarafından üretim aşamasında ayarlanmıştır. Eğer yeniden regülasyonları gerçekleştirmek gerekir ise, örneğin olağan dışı bir bakımdan sonra, gaz vanasının yenisi ile değiştirilmesinden sonra veya metan gazından LPG'ye dönüştürme işlemi sonrasında, aşağıda açıklanan prosedürleri takip ediniz.

Maksimum ve minimum güç, maksimum ısıtma ve yavaş yanma regülasyonları, kesinlikle belirtilen sırada ve sadece vasıflı personel tarafından gerçekleştirilmelidir:

- kazandaki beslemeyi kaldırınız
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek (şek. 7)
- terminalere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın
- JP1 ve JP3 bağlantı köprülerini takınız
- kazana elektrik veriniz.

Ekran, yaklaşık 4 saniye süreyle "ADJ"yi gösterir

Aşağıdaki parametrelerin değiştirilmesi ile işleme devam ediniz:





1. Maksimum mutlak/evsel sıcak su
2. Minimum
3. Maksimum ısıtma
4. Yavaş yanma

aşağıda açıklandığı gibi işlemi gerçekleştiriniz:

- arzu edilen değeri ayarlamak için ısıtma suyu sıcaklığı seçim düğmesini döndürünüz
- CO butonuna basınız (şek. 8) ve sonraki parametrenin ayarlanmasına geçiniz.


⚠ Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).

Ekran üzerinde aşağıdaki ikonlar yanacaktır:

1.  maksimum mutlak/evsel sıcak su kalibrasyonu sırasında
2.  minimum kalibrasyonu sırasında
3.  maksimum ısıtma kalibrasyonu sırasında
4.  yavaş yanma kalibrasyonu sırasında

Bu şekilde ayarlanan değerleri hafızaya almak için JP1 ve JP3 bağlantı köprülerini kaldırarak prosedürü tamamlayınız.

İstendiği zaman ayarlanan değerleri hafızaya almadan başlangıç değerlerini koruyarak fonksiyonu sona erdirmek mümkündür:

- 4 parametrenin hepsi ayarlanmadan önce, JP1 ve JP3 bağlantı köprülerini kaldırarak
- fonksiyon seçim düğmesini  OFF/RESET konumuna getirerek
- aktivasyonundan 15 dakika sonra şebeke gerilimini keserek.





⚠ Kalibrasyon, kazanın yanmasına neden olmaz.

⚠ Isıtma seçim düğmesinin dönmesi ile, ekran üzerinde otomatik olarak yüzlük cinsinden ifade edilen dönüş sayısı görüntülenir (örn. 25 = 2500 d/dak).


Kalibrasyon parametrelerini görüntüleme fonksiyonu, ısı talebinin olmasından ya da olmamasından bağımsız olarak kart üzerinde mevcut olan CO butonuna basınca yaz veya kış fonksiyon seçim düğmesi ile etkinleştirilir.

Eğer bir uzaktan kumanda bağlanır ise, fonksiyonu etkinleştirmek mümkün değildir

Fonksiyonu etkinleştirdikten sonra, kalibrasyon parametreleri, her biri 2 saniyeye eşit bir süre boyunca, aşağıda belirtilen sırada görüntülenir. Her bir parametrenin karşısında, ilişkin ikon ve yüzlük cinsinden ifade edilen fan dönüş değeri görüntülenir

1. Maksimum 
2. Minimum 
3. Maksimum ısıtma 
4. Yavaş yanma **P**
5. Ayarlanan maksimum ısıtma 

GAZ VANASININ KALİBRASYONU

- Kazana elektrik veriniz
- Gaz vanasını açınız
- Fonksiyon seçim düğmesini  OFF/RESET konumuna getiriniz (ekran kapalı)
- Sabitleme vidalarını (A) gevşetin ve muhafazayı sökün (şek. 6)
- Paneli serbest bırakın ve ileriye doğru döndürün (şek. 7)
- Terminalere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın

- Kazana güç verilirken, temin edilen küçük tornavidayı kullanarak, CO düğmesine basın (şek. 8-9)

⚠ Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).

- Brülörün yanmasını bekleyiniz.
 - Kazan, maksimum ısıtma gücünde çalışır.
 - "Yanma analizi" fonksiyonu, 15 dak'lık limit süre boyunca aktif kalır; 90°C'lik bir dağıtım sıcaklığına ulaşılması halinde, brülör söner. Bu sıcaklık 78°C'nin altına indiği zaman, yeniden yanacaktır.
 - vidayı ve kapağı kaldırdıktan sonra, hava hücresi üzerinde öngörülen pozisyonlara analizörün problemlerini yerleştiriniz (şek. 21)
 - Maksimum evsel sıcak su gücüne ilişkin dönüş sayısına (**tablo 1**) ulaşmak için ikinci defa "yanma analizi" tuşuna basınız
 - CO₂ değerini kontrol ediniz: (**tablo 3**) eğer değer tabloda aktarılan değere uygun değil ise, gaz vanasının maks seviyesini ayarlama vidası üzerinde işlem yapınız (A, şek. 18)
 - Minimum güce ilişkin dönüş sayısına (**tablo 2**) ulaşmak için üçüncü defa "yanma analizi" tuşuna basınız
 - CO₂ değerini kontrol ediniz: (**tablo 4**) eğer değer tabloda aktarılan değere uygun değil ise, gaz vanasının min seviyesini ayarlama vidası üzerinde işlem yapınız (B, şek. 18)
 - "Yanma analizi" fonksiyonundan çıkmak için, kumanda düğmesini döndürünüz
 - Duman analizi probunu çıkartınız ve tıpayı yeniden monte ediniz
 - Gösterge panelini kapatınız ve kaplamayı yerine yerleştiriniz.
- "Yanma analizi" fonksiyonu, eğer kart bir alarm verir ise, otomatik olarak devre dışı bırakılır. Yanma analizi fazı sırasında arıza olması halinde, deblkaj prosedürünü gerçekleştiriniz.

tablo 1

FANIN MAKSİMUM DÖNÜŞ SAYISI	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I. ısıtma	54	54	rpm
15 R.S.I. ısıtma	49	49	rpm
20 R.S.I. ısıtma	46	46	rpm
25 C.S.I. ısıtma – ESS	56	56	rpm
25 R.S.I. ısıtma	56	56	rpm
30 C.S.I. ısıtma – ESS	55	57	rpm
35 R.S.I. ısıtma	59	59	rpm
38 C.S.I. ısıtma – ESS	50-62	50-62	rpm

tablo 2

FANIN MİNİMUM DÖNÜŞ SAYISI	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I. ısıtma	13	18	rpm
15 R.S.I. ısıtma	14	14	rpm
20 R.S.I. ısıtma	17	17	rpm
25 C.S.I. ısıtma – ESS	18	18	rpm
25 R.S.I. ısıtma	18	18	rpm
30 C.S.I. ısıtma – ESS	14	14	rpm
35 R.S.I. ısıtma	14	14	rpm
38 C.S.I. ısıtma – ESS	14	14	rpm

tablo 3

MAKSİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tablo 4

MİNİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	9,5	10,0	%

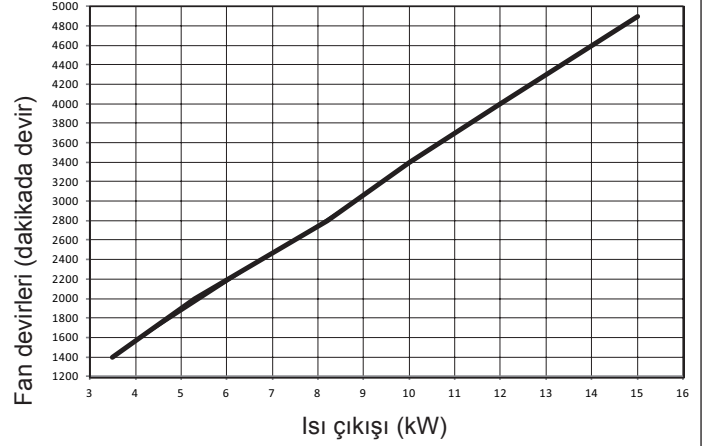
30 C.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

tablo 5

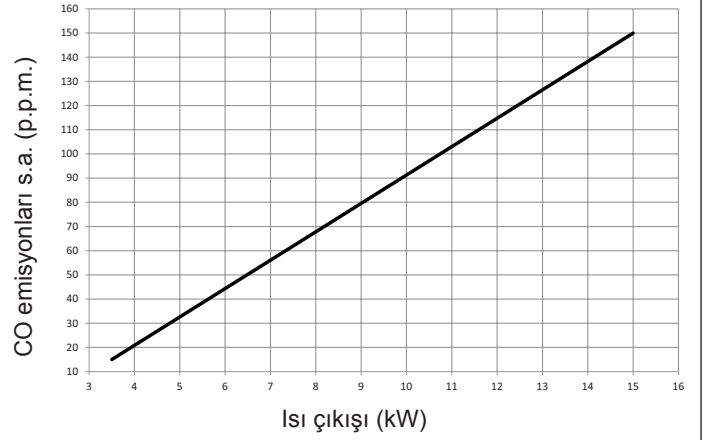
YAVAŞ YANMA	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I.	37	37	rpm
15 R.S.I.	37	37	rpm
20 R.S.I.	34	34	rpm
25 C.S.I. - 25 R.S.I.	34	34	rpm
30 C.S.I.	37	37	rpm
35 R.S.I.	37	37	rpm
38 C.S.I.	37	37	rpm

Mynute Green 15 R.S.I. E

HTG eğrisi (Qnısıtma)

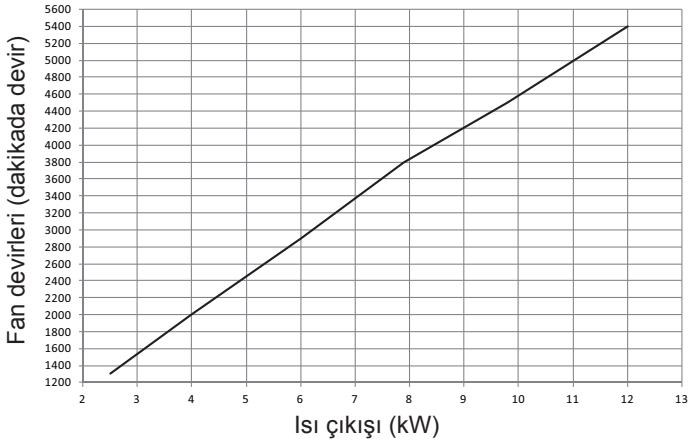


COs.a. eğrisi (Qnısıtma)

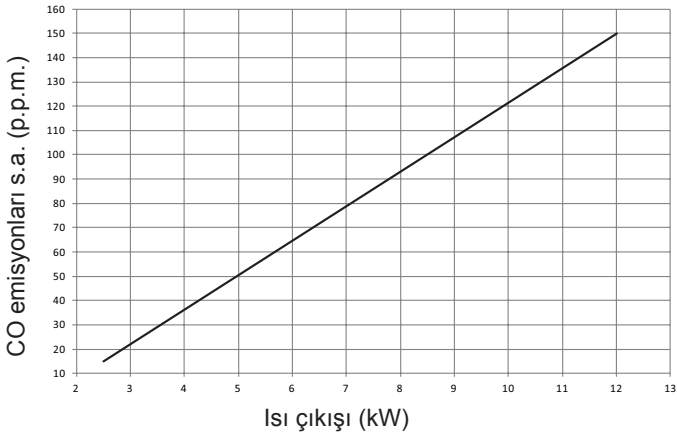


Mynute Green 12 R.S.I. E

HTG eğrisi (Qnısıtma)

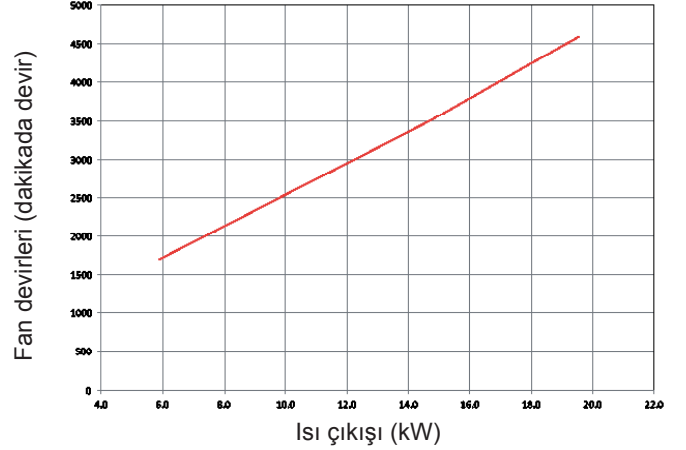


COs.a. eğrisi (Qnısıtma)

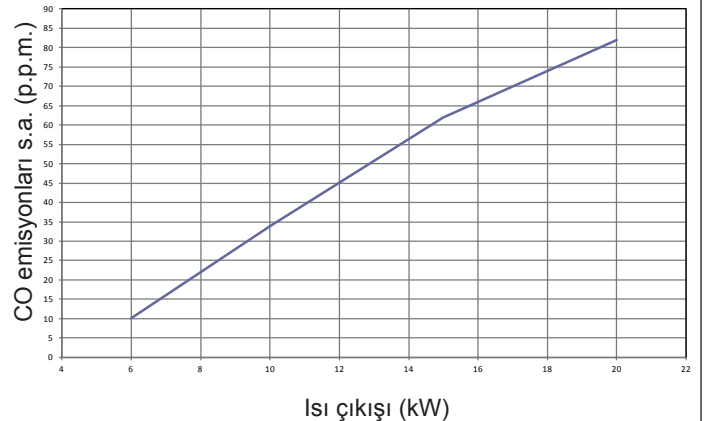


Mynute Green 20 R.S.I. E

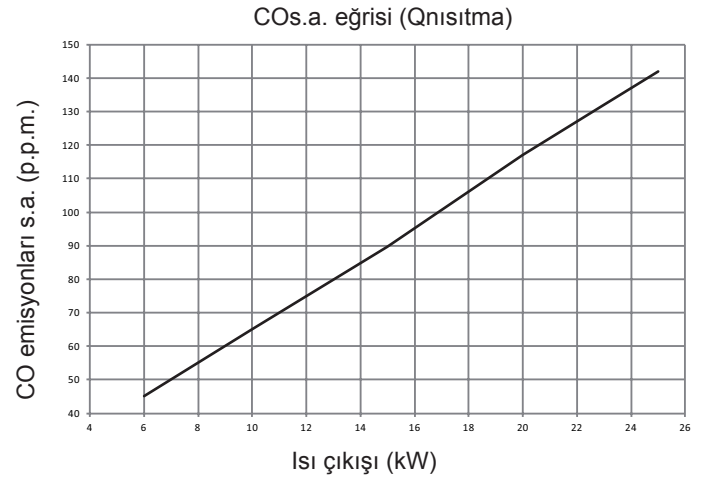
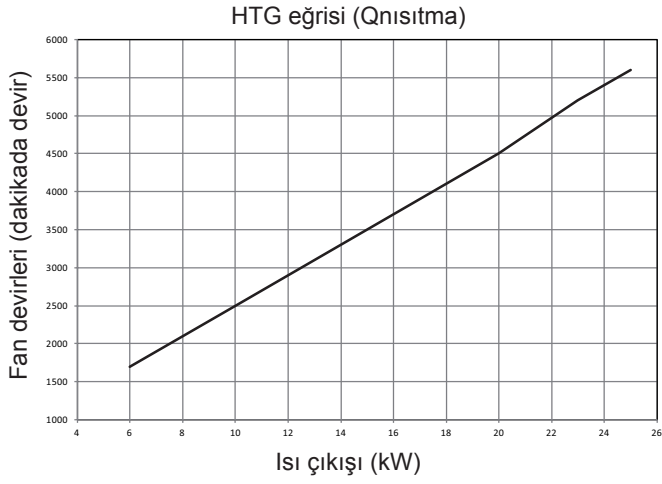
HTG eğrisi (Qnısıtma)



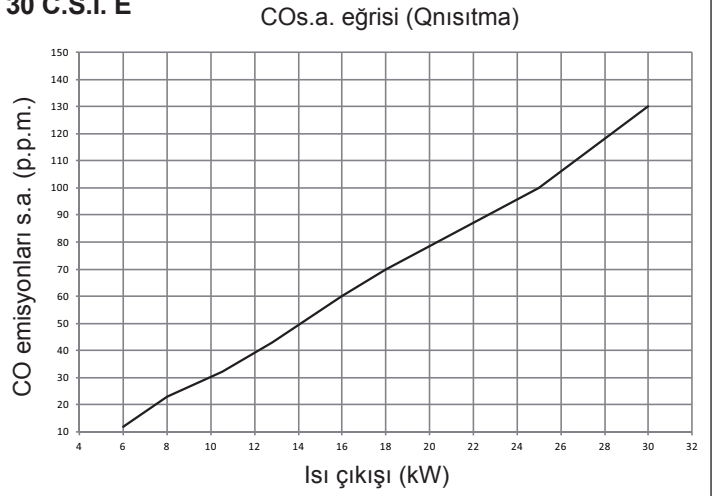
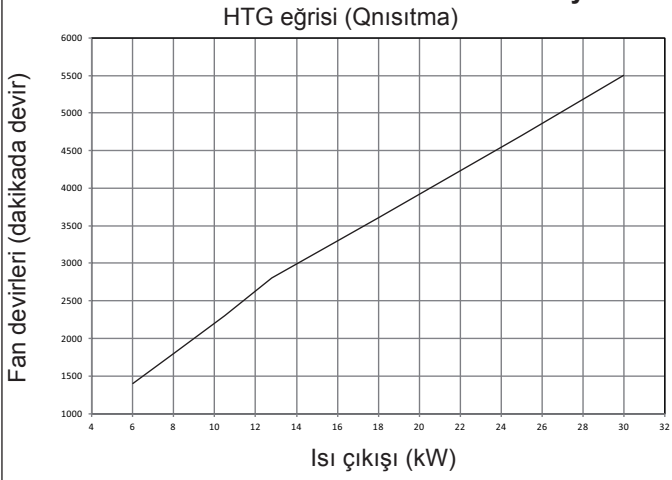
COs.a. eğrisi (Qnısıtma)



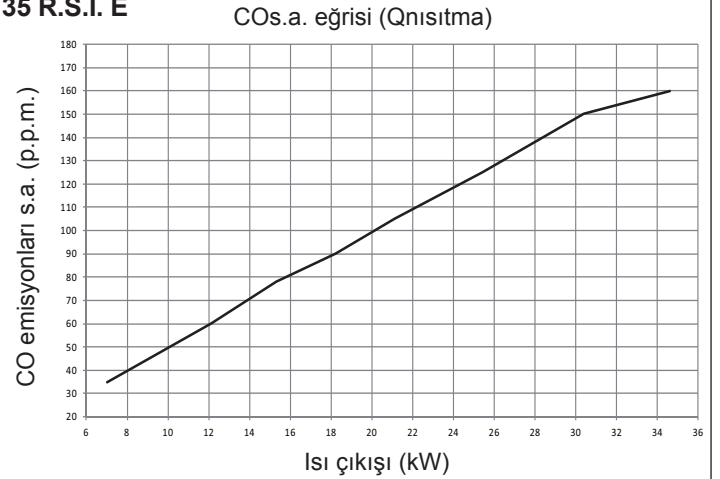
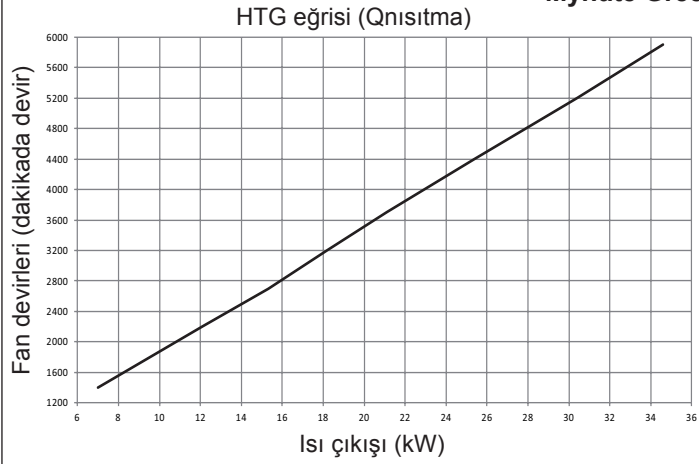
Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E



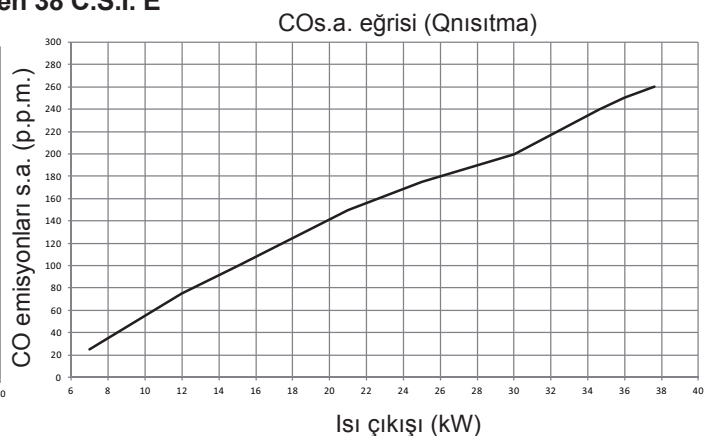
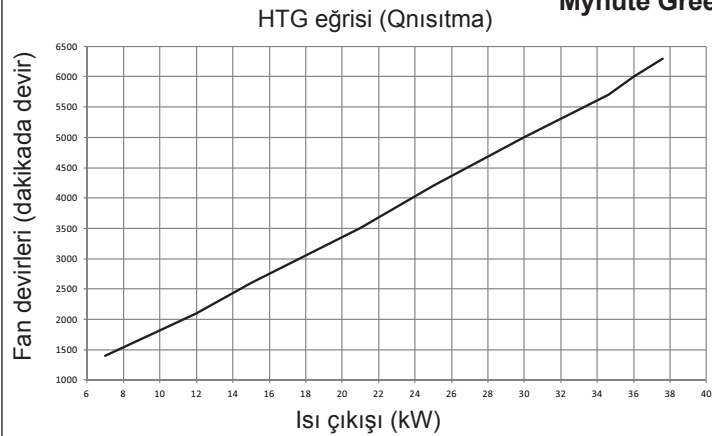
Mynute Green 30 C.S.I. E



Mynute Green 35 R.S.I. E



Mynute Green 38 C.S.I. E




ARALIK ANMA DEĞERİ

Bu kazan, sistemin ısıtma gereklerine uyarlanabilir; aslında kazanın bizzat kendi ısıtma işlemi için maksimum dağıtımı ayarlamak mümkündür:

- elektrik beslemesini kaldırınız
- ısıtma suyu sıcaklığı seçicisini maksimum değere ayarlayarak
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın
- JP1 bağlantı köprüsünü takın
- kazana elektrik veriniz.


Ekran, yaklaşık 4 sn. süreyle "ADJ"yi gösterir: ardından, ısıtma suyu sıcaklık seçicisi aracılığıyla ve istenen değeri ayarlamak ve onaylamak üzere CO düğmesini kullanarak, maksimum ısıtma değerini değiştirmek mümkündür.

Ekran  simgesi belirecektir.

Ayarlanan değerleri saklamak amacıyla JP1 bağlantı köprüsünü sökerek prosedürü tamamlayın.

İstenen çıkış (maksimum ısıtma) ayarlanınca, bu değeri arka kaptaki tabloya not edin.

Takip eden kontroller ve ayarlamalar için, ayarlanan bu değere başvurun.

 Kalibrasyon, kazanın yakılmasını gerektirmez. Isıtma ayar noktası seçim düğmesi döndürülerek, yüzlük birimler cinsinden ifade edilen değer (ör. 25 = 2500 rpm) otomatik olarak gösterilir.

Kazan, tabloda gösterilen ayarlamalara sahiptir. Bununla birlikte, tesisin mühendislik gereklerine veya bölgesel yakıt gazı emisyon sınırlarına bağlı olarak, aşağıdaki grafiklere başvurmak suretiyle bu değeri değiştirmek mümkündür.

4.8 Gaz dönüştürme (şek. 22)


Bir gaz tipinden başka bir gaz tipine dönüştürme işlemi, kazan monte edili haldeyken de kolaylıkla yapılabilir.


Bu işlem, profesyonel olarak vasıflı personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Kazan, ürün plakası tarafından belirtilene göre metan gazı (G20) ile çalışmak üzere tedarik edilmiştir.


Özel kiti kullanarak, propan gazlı kazanı dönüştürme olanağı mevcuttur. Demontaj için, aşağıda belirtilen talimatlara bakınız:


- kazandaki elektriği kaldırınız ve gaz vanasını kapatınız
- kaplamayı kaldırınız
- gösterge panelinin sabitleme vidasını kaldırınız
- gösterge panelini serbest bırakınız ve ileri doğru döndürünüz
- gaz vanasını (A) kaldırınız
- gaz vanasının içinde yer alan memeyi (B) kaldırınız ve kitle bulunan ile değiştiriniz
- gaz vanasını yeniden monte ediniz
- kazana yeniden gerilim veriniz ve gaz vanasını yeniden açınız.

LPG'ye ilişkin verilere başvurarak, "Regülasyonlar" bölümünde açıklanan bilgilere göre kazanı ayarlayınız

 **Dönüştürme işlemi, sadece vasıflı personel tarafından gerçekleştirilmelidir.**

 **Dönüştürme işlemi sonunda, kitle bulunan yeni tanımla- ma plakasını tatbik ediniz.**



 **Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E (vanalı) kombiyi doğal gazdan başka tür gazlara geçirme ihtiyacı duyma- nız halinde, vanayı SÖKMELİ ve dönüşüm kiti içerisinde bulunan yeni contayı yerleştirmelisiniz.**


 **Mynute Green 25 C.S.I. E - 25 R.S.I. E kombiyi diğer tür gazlardan doğal gaza geçirme ihtiyacı duymanız halinde ise, G20 değerlerini aşağıdaki şekilde düzenlemeniz ge- rekir:**

		G20
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.400
Fanin maksimum dönüş sayısı (ısıtma-ESS)	rpm	5.600
Fanin minimum dönüş sayısı (ısıtma-ESS)	rpm	1.800

4.9 Yanma parametrelerinin kontrolü (şek. 21)

Mynute Green C.S.I. E:

- Kombiyi kapatmak için fonksiyon seçme yerleştirin .
- Kullanma suyu sıcaklığı seçici için .
- Brülör ateşleme (yaklaşık 6 saniye) kadar bekleyin. Ekran kazan tam güç ısıtma çalışır, "ACO" gösteriyor.
- Hava kutusunda vida C ve kapak E kaldır.
- Hava kutusunda sağlanan pozisyonda analizörü problemleri ek- leme.



 **Dumanların analiz probu, son noktaya ulaşına kadar ye- rine takılmalıdır.**


- "GAZ VANASININ KALİBRASYONU" başlıklı bölümde belirtildiği gibi CO₂ değerleri gösterilen değeri farklı ise, tabloda verilmiştir eşleşen değiştirmek olmadığını kontrol edin.

MAKSİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
25 C.S.I.	9,0	10,0	%
30 C.S.I.	9,0	10,0	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

MİNİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
25 C.S.I.	9,5	10,0	%
30 C.S.I.	9,5	10,5	%
38 C.S.I.	9,5	10,5	%

Mynute Green R.S.I. E:

- Kombiyi kapatmak için fonksiyon seçme yerleştirin .
- Kullanma suyu sıcaklığı seçici için .
- Brülör ateşleme (yaklaşık 6 saniye) kadar bekleyin. Ekran kazan tam güç ısıtma çalışır, "ACO" gösteriyor.
- Hava kutusunda vida C ve kapak E kaldır.
- Hava kutusunda sağlanan pozisyonda analizörü problemleri ek- leme.

 **Dumanların analiz probu, son noktaya ulaşına kadar ye- rine takılmalıdır.**

- "GAZ VANASININ KALİBRASYONU" başlıklı bölümde belirtildiği gibi CO₂ değerleri gösterilen değeri farklı ise, tabloda verilmiştir eşleşen değiştirmek olmadığını kontrol edin.

MAKSİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I.	9,0	10,0	%
15 R.S.I.	9,0	10,0	%
20 R.S.I.	9,0	10,0	%
25 R.S.I.	9,0	10,0	%
35 R.S.I.	9,0	10,0	%

MİNİMUM CO ₂	METAN GAZI (G20)	SIVI GAZ (G31)	
12 R.S.I.	9,5	10,0	%
15 R.S.I.	9,5	10,0	%
20 R.S.I.	9,5	10,0	%
25 R.S.I.	9,5	10,0	%
35 R.S.I.	9,5	10,0	%

- Baca yanmayı kontrol edin.

"Yanma Analizi" 15 dakikalık bir zaman sınırı için aktif kalır; olay 90 °C brülör kapatma akış sıcaklığında ulaşılır.

Bu sıcaklık 78 °C'nin altına düştüğünde geri dönecek.

Durdurmak isterseniz süreç "+" ve arasındaki bölgede sıcak su sıcaklığını çevirin "-".

Daha sonra:

- Analizörün problemlerini kaldırınız ve ilgili vida ile yanma analizi için alımları kapatınız
- Gösterge panelini kapatınız ve kaplamayı yerine yerleştiriniz.

5 BAKIM

Ürünün işlevsellik özelliklerini ve etkinliğini sağlamak ve yürürlükteki mevzuatın yönergelerine riayet etmek için, cihazı düzenli aralıklarla sistematik kontrollere tabi tutmak gerekir.

Kontrollerin sıklığı, Teknik Destek Servisinin yetkili personeli tarafından tam bir kontrolün yıllık olarak yapılması gerekli olmasına rağmen, kurulum ve kullanım şartlarına bağlıdır.

- İlişkin özellikler ile kazanın performansını kontrol ediniz ve karşılaştırınız.

Herhangi bir görülebilen bozulma nedeni, derhal belirlenmeli ve ortadan kaldırılmalıdır.

- Kazanın zarar görmediğini veya bozulmadığını dikkatlice kontrol ediniz, boşaltma ve aspirasyon sistemini ve elektrik donanımını özellikle kontrol ediniz.

- Brülöre ilişkin tüm parametreleri kontrol ediniz ve -eğer gerekirse- ayarlayınız.

- Tesisat basıncını kontrol ediniz ve -eğer gerekirse- ayarlayınız.

- Bir yanma analizi gerçekleştiriniz. Sonuçları ürünün özelliği ile karşılaştırınız.

Performanstaki herhangi bir kayıp, nedenini belirleyip ortadan kaldırarak tanımlanmalı ve düzeltilmelidir..

- Ana ısı değiştiricisinin temiz olduğunu ve herhangi bir kalıntı veya tıkanıklık olmadığını kontrol ediniz.

- Düzgün çalışmasını sağlayacak şekilde, kondensatın toplayıcısını kontrol ediniz ve -eğer gerekirse- temizleyiniz.

ÖNEMLİ: kazanın herhangi bir bakım veya temizlik işlemini gerçekleştirmeden önce, cihazın elektrik beslemesini kaldırınız ve kazan üzerinde yer alan vana aracılığıyla gazı kapatınız.

Cihazı ve cihazın herhangi bir parçasını yanıcı maddeler ile temizlemeyiniz (örn. benzin, alkol, vb.).

Panelleri, boyalı ve plastik kısımları, boya solventleri ile temizlemeyiniz.

Panellerin temizliği, sadece su ve sabun ile gerçekleştirilmelidir.

BASINÇLI ORTAK BACANIN BAKIMI (İçin 25kW)

⚠ Baca gazı borularının bağlantısının kesilmesini gerektiren kombi bakım işlemlerinde, basınçlı duman borusundan çıkan açık ögenin üstüne bir kapak yerleştirilmelidir.

⚠ Fan sökümünde, geri dönüşsüz vananın doğru tarafa düzgünce konumlandırılıp konumlandırılmadığını kontrol edin - bkz. sayfaları 166-167.

⚠ Verilen kılavuz ilkelere uyulmaması durumunda, duman borusundan olası karbon monoksit kaçaklarına karşı insanların ve hayvanların güvenliği tehlikeye girebilir.

KULLANICI

1A GENEL UYARILAR

Talimatlar kılavuzu, ürünün ayrılmaz bir parçasıdır ve bu nedenle dikkatle muhafaza edilmeli ve cihazın yanında bulunmalıdır; kılavuz kaybolursa veya zarar görürse, Teknik Yardım Hizmeti'nden başka bir nüsha istenmelidir.

⚠ Kombi kurulumu ve diğer yardım ve bakım işlemleri yürürlükteki yerel ve ulusal yönetmeliklere göre, vasıflı personel tarafından yapılmalıdır.

⚠ Tesisat için uzman personelle iletişim kurulması önerilir.

⚠ Kazan, yalnızca imalatçı tarafından öngörülen uygulama için kullanılmalıdır. Kurulum, kalibrasyon ve bakım hataları nedeniyle veya uygun olmayan kullanım nedeniyle kişilere, hayvanlara veya mala verilen hiçbir zarardan imalatçı sorumlu olmayacaktır.

⚠ Sistemin kullanım ömrü boyunca güvenlik ve otomatik ayarlama cihazları, imalatçı veya tedarikçi tarafından değiştirilmemelidir.

⚠ Bu cihaz sıcak su üretir; dolayısıyla kendi performansı ve çıkışı ile uyumlu bir ısıtma sistemine ve/veya evsel sıcak su şebekesine bağlanmalıdır.

⚠ Su sızıntısı halinde, su kaynağını kapatın ve derhal Teknik Yardım ile iletişim kurun.

⚠ Uzun süreli kullanıma halinde, gaz kaynağını kapatın ve elektrik kaynağı ana şalterini kapatın. Donma riskine karşı kombiyi boşaltın.

⚠ Zaman zaman hidrolik sistem çalışma basıncının 1 barın altına düşüp düşmediğini kontrol edin.

⚠ Hata ve/veya arıza halinde cihazı devre dışı bırakın ve doğrudan müdahale veya tamir etmeye kalkışmayın.

⚠ Yılda en az bir kez, cihaz bakımı yapılmalıdır: Teknik Destek Servisi ile programlanması zaman ve para israfını önleyecektir.

⚠ Ürün ömrünü tamamladığında kentsel katı atık olarak atılmalı, ayrı bir atık toplama tesisine götürülmelidir.

Kombi kullanımı bazı temel güvenlik kurallarının gözetilmesini gerektirir:

⊖ Cihazı tasarlanan amacı dışında hiçbir şekilde kullanmayın.

⊖ Yalınayaksanız veya vücudunuzun bir kısmı ıslak ya da nemli ise kombiye dokunmayın.

⊖ Kurulum odasındaki giriş ızgaralarını, dağıtma ızgaralarını ve havalandırma şaftlarını bez, kağıt veya başka herhangi bir malzemeyle kesinlikle örtmeyin.

⊖ Gaz kokusu varsa, kıvılcıma sebebiyet verebilecek elektrik anahtarları, telefon ya da başka herhangi bir nesneyi aktive etmeyin. Kapı ve pencereleri açarak odayı havalandırın ve merkezi gaz musluğunu kapatın.

⊖ Kazanın içine hiçbirşey koymayın.

⊖ Cihazın ana güç kaynağı bağlantısı kesilmemişse herhangi bir temizlik işlemi yapmayın.

⊖ Jeneratörün kurulduğu odanın havalandırma deliklerini örtmeyin veya kısmayın.

⊖ Kurulum odasında kaplar ve yanıcı ürünler bırakmayın.

⊖ Arıza ve/veya aksaklık halinde cihazı onarmaya kalkışmayın.

⊖ Elektrik kablolarının gerilmesi veya bükülmesi tehlikelidir.

⊖ Çocuklar veya kalifiye olmayan kişiler, cihazı kullanmamalıdır.

⊖ Mühürlü elemanlara müdahale etmeyin.

Daha iyi bir kullanım için, aşağıdakileri unutmayın:

- Sabunlu suyla periyodik dış temizlik sadece estetik yönü geliştirmekle kalmaz aynı zamanda cihaz yaşam döngüsünü uzatarak, panelleri korozyondan da korur;

- Duvara monte edilen kombi asma mobilya içinde ise, havalandırma ve bakım için en az 5 cm boşluk bırakın;


- bir oda termostatu kurulumu, ısı ve enerji tasarrufuyla birlikte çok daha konforlu ve rasyonel bir kullanım sağlayacaktır; ayrıca gün ya da hafta boyunca kapatmayı ve ateşlemeyi yönetmek üzere kombi bir programlama saatine de bağlanabilir.

2A ATEŞLEME




İlk ateşleme yetkili bir Teknik Destek Servisinin uzman personeli tarafından gerçekleştirilir. Ayrıca cihazı hizmete hazır hale getirmek için de aşağıdaki işlemler dikkatli bir şekilde yapılmalıdır. Kombiyi başlatmak için, aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi gereklidir:



- kazana güç verin
- Yakıt akışını sağlamak için sistemdeki gaz musluğunu açın
- mod seçiciyi (3 - şekil 1a) istenen konuma çevirin:

Mynute Green C.S.I. E:


Yaz modu: seçiciyi yaz sembolüne  (şekil 3a) getirerek sadece klasik şebeke sıcak su işlevi etkinleştirilir. Sıcak su kullanım ihtiyacı halinde dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür.

Kış: Mod seçiciyi + ve - işaretli alan içinde ayarlamak suretiyle (şekil 3b) kombi, sıcak su ve ısıtma sağlar. Isı talebi olduğunda kombi devreye alınır ve dijital ekranda su sıcaklığı, ısıtma ve alev simgesi (şekil 4a) görülür. Şebeke sıcak su talebi durumunda yine kombi devreye alınır ve dijital göstergede (şekil 4b) sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür.



Ön ısıtma (hızlı sıcak su): Ön ısıtma fonksiyonunu etkinleştirmek için, sıcak su ısı ayar düğmesini (4 - şekil 1a)  sembolüne (şekil 5a) çevirin. Bu fonksiyon, alımlar sırasında bekleme sürelerini azaltmak amacıyla evsel sıcak su değiştiricisinde bulunan suyu sıcak tutmaya olanak tanır. Ön ısıtma fonksiyonu etkin olduğunda, istek uyarınca ekranda ısıtma suyu veya şebeke sıcak suyu servis sıcaklığı görülür. Ön ısıtma talebini müteakip brülör ateşlemesi esnasında, ekranda **P** sembolü görülür (şekil 5b). Ön ısıtma fonksiyonunu devre dışı bırakmak için,  sembolü üzerine evsel sıcak su sıcaklığını ayarlama düğmesini yeniden döndürünüz. Evsel sıcak su sıcaklık ayar düğmesini tekrar istenen konuma getirin. Bu işlev, kazan KAPALI iken etkinleştirilemez: işlev seçicisi (3 - şek. 1a)  KAPALI'da.

- ⚠ Mod seçicisini 'e'  (KAPALI'ya) ve evsel sıcak su sıcaklık ayar düğmesini (4 - şek. 1a)  sembolüne getirerek, baca süpürme işlevi etkinleştirilir (yalnızca Teknik Yardım Servisi tarafından kullanılmak içindir).


Mynute Green R.S.I. E:

Yaz modu (sadece harici su tankı bağlı iken): Seçiciyi yaz sembolüne  getirince (şekil 3a) sadece klasik şebeke sıcak su işlevi etkinleştirilir ve kombi harici depolama tankı üzerinde belirtilen sıcaklıkta su temin eder. Sıcak su kullanım ihtiyacı halinde dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını belirten simge ve alev simgesi görünür.

Kış: Mod seçiciyi + ve - işaretli alan içinde ayarlayarak (şekil 3b), kombi ısıtma için sıcak su ve - eğer harici depolama tankına bağlı ise - şebeke sıcak suyu temin eder. Isı talebi olduğunda kombi devreye alınır ve dijital ekranda su sıcaklığı, ısıtma ve alev simgesi (şekil 4a) görülür. Şebeke sıcak suyu talep edildiğinde kombi devreye alınır ve dijital göstergede (şekil 4b) sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi belirir.

- ⚠ Mod seçicisini 'e'  (KAPALI'ya) ve evsel sıcak su sıcaklık ayar düğmesini (4 - şek. 1a)  sembolüne getirerek, baca süpürme işlevi etkinleştirilir (yalnızca Teknik Yardım Servisi tarafından kullanılmak içindir).
- Oda termostatını gerekli sıcaklığa (~20°C) ayarlayın.

Isıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

Isıtma suyu sıcaklığını ayarlamak için,  simgeli düğmeyi (şek. 3b), + ve - işaretli alanda döndürün.

Tesisat tipine göre, uygun sıcaklık aralığını önceden seçmek mümkündür:

- standart tesisatlar 40-80°C
- zemin tesisatları 20-45°C.

Ayrıntılı bilgi için, bakınız paragraf 4.5.


Harici prob bağlıken ısıtma suyu sıcaklığının ayarlanması

Harici bir prob monte edildiği zaman, dağıtım sıcaklığının değeri harici sıcaklığın varyasyonlarına göre oda sıcaklığını hızlı bir şekilde ayarlamayı sağlayan sistem tarafından otomatik olarak seçilir. Eğer sıcaklık değeri değiştirilmek istenir ise, elektronik kart tarafından otomatik olarak hesaplanana göre arttırarak veya azaltarak, ısıtma suyu sıcaklığı seçim düğmesi üzerinde işlem yapmak mümkündür: saat yönünde, sıcaklığı düzeltme değeri artar, saat yönünün tersinde ise azalır.

Düzeltilme olanağı, düğmenin döndürülmesi ile ekran üzerinde görüntülenen - 5 ve + 5 konfor seviyeleri arasındadır.

Mynute Green C.S.I. E:

Evsel sıcak su sıcaklığının ayarlanması


Şebeke su sıcaklığını ayarlamak için (banyo, duş, mutfak vs)  sembolü düğmeyi (şekil 3a) + ve - işaretli alan içerisinde çevirin. Isı talebini müteakip, brülör devreye girene kadar kombi standby durumunda kalır ve dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi görünür. Kombi ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar çalışacak ve ardından tekrar standby durumuna geçecektir.

Mynute Green R.S.I. E:

Evsel sıcak su sıcaklığının ayarlanması

DURUM A sadece ısıtma - ayarlama gerekmez

DURUM B sadece ısıtma + termostatlı harici depolama tankı - ayarlama gerekmez.

DURUM C sadece ısıtma + problu harici depolama tankı - depolama tankındaki şebeke sıcak su ısısını ayarlamak için  sembolü düğmeyi saat yönünde çevirerek su sıcaklığını arttırın ve saat yönünün tersine çevirerek azaltın.

Isı talebini müteakip, brülör devreye girene kadar kombi standby durumunda kalır ve dijital göstergede sıcak su sistem ısısı, sıcak su kaynağını gösteren simge ve alev simgesi görünür


Kombi ayarlanan sıcaklığa ulaşana kadar çalışacak ve ardından tekrar standby durumuna geçecektir.

Çevre Otomatik Ayarlama Sistem Fonksiyonu (S.A.R.A.) şekil. 7a



Isıtma suyu sıcaklık seçicisini 55 ila 65°C arasındaki AUTO ile işaretlenmiş bölgeye ayarlamak suretiyle S.A.R.A. kendinden ayarlama sistemi etkin hale gelir: oda termostatının kapanma sinyaline göre kazan, dağıtım sıcaklığını değiştirir. Isıtma suyu sıcaklık seçicisiyle ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında, 20 dakikalık bir sayım başlar. Eğer bu süre sırasında oda termostatı ısı talep etmeye devam eder ise, ayarlanan sıcaklık değeri otomatik olarak 5 °C daha artar. Yeni değere ulaşıldığında diğer 20 dakikalık sayım başlar. Eğer bu süre sırasında oda termostatı ısı talep etmeye devam eder ise, ayarlanan sıcaklık değeri otomatik olarak 5 °C daha artar. Bu yeni sıcaklık değeri, S.A.R.A fonksiyonunun +10 °C artışının ve ısıtma suyu sıcaklık seçicisi ile manuel olarak ayarlanan sıcaklığın neticesidir. İkinci devrin ardından sıcaklık değeri, oda termostat değeri karşılıncaya kadar +10°C'de muhafaza edilir.

3A KAPATMA


Geçici kapatma

Kısa süreli kullanılmama durumlarında mod seçiciyi (3 - şek. 1a)  'e (KAPALI'ya) ayarlayın.(şek. 2a)

Bu şekilde elektrik beslemesini ve yakıt beslemesini aktif halde bırakınca, kazan sistemler tarafından korunur:

- **Anti-frost cihazı:** kazandaki suyun sıcaklığı 5°C'nin altına düştüğünde; su sıcaklığını güvenlik değerlerine (35°C) getirmek için, sirkülör ve gerekirse brülör, minimum çıkış düzeylerinde etkinleştirilir. Anti-frost döngüsü müddetince dijital ekranda  sembolü görülür.
- **Sirkülör anti-bloklama fonksiyonu:** 24 saatte bir işletim döngüsü etkinleştirilir.
- **DHW Antifriz (sadece problu harici depolama tankına bağlı olduğunda):** depolama tankı ölçüm ucu ile ölçülen sıcaklık 5° C'nin altına düşerse fonksiyon aktif hale gelir. Bu evrede, brülörün minimum güçte ateşlemesiyle sıcaklık 55° C'ye ulaşana kadar süren bir ısı talebi hasıl olur. Anti-frost döngüsü müddetince dijital ekranda  sembolü görülür.

Uzun süreli kapama

Uzunca bir süre çalıştırmayacaksanız, mod seçiciyi (3 - şek. 1a)  'e (KAPALI'ya) ayarlayın (şek. 2a).


Ardından sistemde mevcut olan gaz musluğunu kapatın. Bu durumda, buzlanmayı önleme cihazı devre dışı kalır: donma riskine karşı sistemi boşaltın.

4A KONTROLLER

Isıtma sezonunun başında ve zaman zaman kullanım esnasında, hidrometre-termohidrometrenin soğuk sistem basınç değerlerini 0,6 ve 1,5 bar arasında gösterdiğinden emin olun: bu, havanın

varlığına bağlı olarak sistem kirlilik seviyelerini önler. Yetersiz su sirkülasyonu durumunda, kombi kapanacaktır. Hiçbir koşulda, su basıncı 0,5 bar (kırmızı alan) altında olmamalıdır.





















Durumun kontrolü için, kombideki su basıncını aşağıdaki gibi yeniden düzenlemek gerekmektedir:

- mod seçiciyi (3 - şek.1 a) 'e (KAPALI'ya) ayarlayın
- basınç değeri 1 ila 1,5 bar arasında olana kadar doldurma musluğunu çevirin (B, C.S.I. için şek. 17. - R.S.I. için harici).

Musluğu dikkatlice kapayın. Mod seçiciyi başlangıç konumuna geri getirin. Çok sık basınç düşüşü oluyorsa, Teknik Yardım Servisiyle irtibata geçin.




5A IŞIK SİNYALLERİ VE ARIZALAR

Kombinin dijital göstergesinden takip edilebilecek çalışma durumu aşağıdaki tablodaki durumları ifade eder.

KOMBİ DURUMU	GÖSTERGE
Beklemede	-
OFF	KAPALI
ACF modülü kilitleme alarmı	A01 
ACF elektrik arızası alarmı	A01 
Limit termostatı alarmı	A02 
Tako fan alarmı	A03 
H ₂ O presostat alarmı	A04 
NTC evsel sıcak su arızası (yalnızca sondalı harici depolama tankı ile R.S.I.)	A06 
Primer (akış) termistör arızası - Primer (akış) termistörü aşırı sıcaklığı - Sıcaklık farklılığı	A07 
Dönüş termistör arızası - Dönüş termistörü aşırı sıcaklığı - Evrik sıcaklık farklılığı	A08 
Baca gazı termistör veya baca gazı termistör sayacı arızası - Baca gazı aşırı sıcaklığı	A09 
Sahte alev	A11 
Termostat düşük sıcaklık arızası	A77 
Kalibrasyon	ADJ 
Servis işletimi	ACO 
Açılmayı beklemede geçici	88°C yanıp sönen
H ₂ O presostatı müdahalesi	 yanıp sönen
Gazdan arındırma döngüsü modu etkin	
Ön Isıtma Fonksiyonu Aktif (sadece C.S.I.)	P
Ön Isıtma Isı Talebi (sadece C.S.I.)	P yanıp sönen
Dışarıda sonda var	
Şebeke su ısıtma talebi	60°C 
Isıtma ısı talebi	80°C 
Anti-frost ısı talebi	
Alev var	


Çalışmayı yeniden sabitlemek için (alarmların deblokajı):



Arızalar A 01-02-03

İşlev seçicisini 'e (KAPALI'ya) getirin, 5-6 saniye bekleyin, ardından  (yaz modu) veya  (kış modu) şeklinde istenen konuma ayarlayın. Sıfırlama girişimi sonucunda eğer kazan yeniden çalışmazsa, Teknik Yardım Servisi ile iletişim kurun.

Arıza A04

Arıza koduna ek olarak ekran,  simgesini gösterir.

Hidrometre tarafından gösterilen basınç değerini kontrol ediniz: 0,3 bar'dan az ise, fonksiyon seçiciyi  (KAPALI) konuma getirin ve basınç değeri 1 ila 1,5 bar arasında bir seviyeye ulaşana kadar doldurma musluğunu (C.S.I. için B şekil 17 - R.S.I için harici) ayarlayın.

Daha sonra fonksiyon seçim düğmesini arzu edilen pozisyona,  (yaz) veya  (kış), getiriniz.

Eğer basınç düşüşleri sık ise, Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A06

Kazan normal olarak çalışır ancak 50°C'ye yakın bir sıcaklık değerinde ayarlanmış olarak kalan evsel sıcak su sıcaklığının stabilitesini garanti etmez. Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.




Arıza A07

Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A08

Teknik Destek Servisinin müdahalesini isteyiniz.

Arıza A09

İşlev seçicisini 'e (KAPALI'ya) getirin, 5-6 saniye bekleyin, ardından  (yaz modu) veya  (kış modu) şeklinde istenen konuma ayarlayın. Sıfırlama girişimi sonucunda eğer kazan yeniden çalışmazsa, Teknik Yardım Servisi ile iletişim kurun.

Arıza A09

Kazan, özel çalışma durumlarında sayılan saatlere dayanarak, primer değiştiricinin temizliği için müdahale ihtiyacını bildirebilen bir oto tanı sistemine sahiptir (alarm kodu 09 ve duman probu sayacı >2.500).

Aksesuar olarak tedarik edilen özel kit ile gerçekleştirilen temizlik işlemi sona erdikten sonra, aşağıdaki prosedürü uygulayarak sayılan saatlerin sayacını sıfırlamak gerekir:





- elektrik beslemesini kaldırınız
- muhafazayı sökün
- gösterge panelini kendinize doğru döndürerek
- terminallere erişmek için elektronik panonun üzerindeki küçük kapağın iki vidasını çıkarın
- kazana elektrik verilirken, verilen küçük tornavidayı kullanarak, en az 4 saniye boyunca CO tuşuna basınız (şek. 8), sayacın sıfırlandığını kontrol etmek için kazandaki gerilimi kaldırıp yeniden veriniz; ekran üzerinde "-C-" sinyalizasyonundan sonra sayacın değeri görüntülenir.

 **Gerilim altındaki elektrikli parçalar (230 Vac).**

Not: sayacı sıfırlama prosedürü primer değiştiricinin her temizliğinden sonra veya yenisi ile değiştirilmesi halinde gerçekleştirilmelidir. Sayılan saatlerin durumunu kontrol etmek için, okunan değeri x100 ile çarpınız (örn. okunan değer 18 = önceden sayılan 1800; okunan değer 1= sayılan saat sayısı 100). Kazan, alarm aktifken de normal olarak çalışmaya devam eder.

TEKNİK VERİLER

AÇIKLAMA			Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E
Isıtma	Isı girişi	kW	25,00	30,00	30,00
		kcal/s	21.500	25.800	25.800
	Maksimum ısı çıkışı (80/60°C)	kW	24,50	29,10	29,31
		kcal/s	21.070	25.026	25.207
	Maksimum ısı çıkışı (50/30°C)	kW	26,25	31,62	31,95
		kcal/s	22.575	27.193	27.477
	Minimum ısı girişi (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/s	5.160	5.160	6.020
	Minimum ısı çıkışı(80/60°C)	kW	5,89	5,90	6,85
		kcal/s	5.067	5.072	5.888
	Minimum ısı çıkışı (50/30°C)	kW	6,48	6,46	7,51
		kcal/s	5.573	5.557	6.459
Nominal Aralıkta Anma ısı çıkışı (Qn)	kW	25,00	30,00	30,00	
	kcal/s	21.500	25.800	25.800	
Minimum Aralıkta Anma ısı çıkışı (Qm)	kW	6,00	6,00	7,00	
	kcal/s	5.160	5.160	6.020	
DHW	Isı girişi	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/s	21.500	25.800	32.680
	Maksimum ısı çıkışı (*)	kW	25,00	30,00	38,00
		kcal/s	21.500	25.800	32.680
	Minimum ısı girişi (**)	kW	6,00	6,00	7,00
		kcal/s	5.160	5.160	6.020
Minimum ısı çıkışı (*)	kW	6,00	6,00	7,00	
	kcal/s	5.160	5.160	6.020	
** = Basıncılı ortak baca ile 6,00 kW (3CEP) - SADECE 25 C.S.I. E					
(*) çeşitli ESS işletim koşullarının ortalama değeri					
Faydalı verim Pn maks - Pn min (80°/60°)	%	98,0 - 98,2	97,0 - 98,3	97,7 - 97,8	
%30 Faydalı verim (47° geri dönüş)	%	102,3	103,1	102,4	
Yanma performansı	%	98,3	97,2	97,9	
Faydalı verim Pn maks - Pn min (50°/30°)	%	105,0 - 108,0	105,4 - 107,7	106,5 - 107,3	
%30 Faydalı verim (30° geri dönüş)	%	107,1	108,9	108,2	
Ortalama Aralıkta Anma verimi Pn (80°/60°)	%	98,6	97,7	98,1	
Ortalama Aralıkta Anma verimi Pn (50°/30°)	%	105,8	106,4	106,8	
Elektrik gücü	W	79	98	104	
Pompa elektrik gücü (1.000 l/h)	W	39	39	39	
Kategori		I12H3P	I12H3P	I12H3P	
Varacağı ülke		TR	TR	TR	
Güç kaynağı gerilimi	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	
Koruma Derecesi	IP	X5D	X5D	X5D	
Brülör açıkken baca gazındaki basınç düşüşleri	%	1,73	2,82	2,15	
Brülör kapalıyken baca gazındaki basınç düşüşleri	%	0,11	0,10	0,12	
Isıtma işletimi					
Basınç - maksimum sıcaklık	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	
Standart işletim için minimum basınç	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	
Isıtma suyu sıcaklığı için seçim alanı	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	
Pompa: temin edilebilir maksimum verim	mbar	250	250	250	
sistem kapasitesi için	l/s	1000	1000	1000	
Membranlı genişleme tankı	l	8	10	10	
Genişleme tankı ön dolumu	bar	1	1	1	
ESS işletimi					
Maksimum basınç	bar	6	6	6	
Minimum basınç	bar	0,15	0,15	0,15	
Sıcak su miktarı, Δt 25°C ile	l/dak	14,3	17,2	21,8	
Δt 30°C ile	l/dak	11,9	14,3	18,2	
Δt 35°C ile	l/dak	10,2	12,3	15,6	
ESS minimum çıkışı	l/dak	2	2	2	
ESS sıcaklığı seçim alanı	°C	37 - 60	37 - 60	37 - 60	
Akış regülatörü	l/dak	11	13	15	
Gaz basıncı					
Metan gazı nominal basıncı (G20)	mbar	20	20	20	
Sıvı LPG gazı nominal basıncı (G31)	mbar	37	37	37	
Hidrolik bağlantıları					
Isıtma girişi - çıkışı	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	
ESS girişi-çıkışı	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	
Gaz girişi	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	
Kazan boyutları					
Yükseklik	mm	780	780	780	
Genişlik	mm	400	450	450	

AÇIKLAMA		Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	
Muhafazanın derinliği	mm	358	358	358	
Kazan ağırlığı	kg	37	41	44	
Akış hızı (G20)					
Hava kapasitesi	Nm ³ /s	31,237	37,361	35,395	44,362
Baca gazı kapasitesi	Nm ³ /s	33,744	40,371	38,404	48,134
Kütle baca gazı akışı (maks-min)	gr/sn	11,32 - 2,58	13,538 - 2,568	12,838-2,996	16,091-2,996
Akış hızı (G31)					
Hava kapasitesi	Nm ³ /s	31,485	38,102	36,288	45,481
Baca gazı kapasitesi	Nm ³ /s	33,416	39,266	37,451	46,939
Kütle baca gazı akışı (maks-min)	gr/sn	11,78 - 2,70	13,256 - 2,523	12,615-2,944	15,811-2,944
Fan performansı					
Borular olmaksızın kazan artık verimi	Pa	180	105	105	
Eşmerkezli boruların artık verimi 0,85 m	Pa	45	40	25	
Ayrı boruların artık verimi 0,5 m	Pa	150	84	95	
Basıncılı ortak baca ile izin verilen maks. basınç (3CEp)	Pa	50	-	-	
Eşmerkezli baca gazı tahliye boruları					
Çap	mm	60-100	60-100	60-100	
Maksimum uzunluk	m	7,85	7,85	3,85	
45°/90°lik dirsek takılması nedeniyle düşüş	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	
Duvardaki delik (çap)	mm	105	105	105	
Eşmerkezli baca gazı tahliye boruları					
Çap	mm	80-125	80-125	80-125	
Maksimum uzunluk	m	14,85	14,85	10	
45°/90°lik dirsek takılması nedeniyle düşüş	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
Duvardaki delik (çap)	mm	130	130	130	
Ayrı baca gazı tahliye boruları					
Çap	mm	80	80	80	
Maksimum uzunluk	m	36+36	30+30	30+30	
45°/90°lik dirsek için kayıplar	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	
B23P-B53P Tesisatı					
Çap	mm	80	80	80	
Drenaj borusunun maksimum uzunluğu	m	60	47	45	
NOx sınıfı		5	5	5	
Maks. ve min. gaz oranındaki emisyon değerleri, G20*					
Maksimum - Minimum CO s.a. şu değerden az:	ppm	145 - 45	130 - 12	200 - 30	
CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,5 - 9,5	
Şu değerden daha az NOx s.a.:	ppm	35 - 30	30 - 25	40 - 25	
Baca gazı sıcaklığı	°C	79 - 57	77 - 59	74 - 61	

* Bu kontrol, ø 60-100 ve 0,85m uzunluğundaki eşmerkezli boru ile yapılmıştır- su sıcaklığı 80-60°C.

AÇIKLAMA		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
Isıtma Isı girişi	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Maksimum ısı çıkışı (80/60°C)	kW	11,75	14,64	19,70	24,50	33,67
	kcal/h	10.103	12.590	16.942	21.070	28.953
Maksimum ısı çıkışı (50/30°C)	kW	12,71	15,75	21,12	26,25	36,71
	kcal/h	10.929	13.545	18.163	22.575	31.571
Minimum ısı girişi (**)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
Minimum ısı çıkışı (80/60°C)	kW	G20: 2,44 G31: 3,42	3,46	5,89	5,89	6,85
	kcal/h	G20: 2.101 G31: 2.944	2.977	5.067	5.067	5.888
Minimum ısı çıkışı (50/30°C)	kW	G20: 2,70 G31: 3,75	3,76	6,48	6,48	7,51
	kcal/h	G20: 2.318 G31: 3.227	3.230	5.573	5.573	6.459
Nominal Aralıkta Anma ısı çıkışı (Qn)	kW	12,00	15,00	20,00	25,00	34,60
	kcal/h	10.320	12.900	17.200	21.500	29.756
Minimum Aralıkta Anma ısı çıkışı (Qm)	kW	G20: 2,50 G31: 3,50	3,50	6,00	6,00	7,00
	kcal/h	G20: 2.150 G31: 3.010	3.010	5.160	5.160	6.020
** = Basıncılı ortak baca ile 6,00kW (3CEp) - SADECE 25 R.S.I. E						
Faydalı verim Pn maks/Pn min (80°/60°)	%	G20: 97,9/97,7 G31: -/97,8	97,6/98,9	98,5/98,2	98,0/98,2	97,3/97,8
%30 Faydalı verim (47° geri dönüş)	%	102,1	101,8	102,5	102,3	102,7
Yanma performansı	%	98,4	97,9	98,8	98,3	97,5
Faydalı verim Pn maks/Pn min (50°/30°)	%	G20: 105,9/107,8 G31: -/107,2	105,0/107,3	105,6/108,0	105,0/108,0	106,1/107,3

AÇIKLAMA		Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E
%30 Faydalı verim (30° geri dönüş)	%	110,0	109,6	109,3	107,1	109,1
Ortalama Aralıkta Anma verimi P (80°/60°)	%	98,4	98,5	99,4	98,6	97,7
Elektrik gücü	W	73	71	68	79	99
Pompa elektrik gücü (1.000 l/h)	W	39	39	39	39	39
Kategori		II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P	II2H3P
Varacağı ülke		(+)	(+)	(+)	(+)	(+)
Güç kaynağı gerilimi	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
Koruma Derecesi	IP	X5D	X5D	X5D	X5D	X5D
Brülör açıkken baca gazındaki basınç düşüşleri	%	1,57	2,13	1,25	1,73	2,53
Brülör kapalıyken baca gazındaki basınç düşüşleri	%	0,15	0,19	0,10	0,11	0,13
Isıtma işletimi						
Basınç - maksimum sıcaklık	bar-°C	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90	3 - 90
Standart işletim için minimum basınç	bar	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45	0,25 - 0,45
Isıtma suyu sıcaklığı için seçim alanı	°C	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80	20/45 - 40/80
Pompa: temin edilebilir maksimum verim	mbar	250	250	250	250	250
sistem kapasitesi için	l/h	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
Membranlı genleşme tankı	l	8	8	8	8	10
Genleşme tankı ön dolumu	bar	1	1	1	1	1
Gaz basıncı						
Metan gazı nominal basıncı (G20)	mbar	20	20	20	20	20
Sıvı LPG gazı nominal basıncı (G31)	mbar	37	37	37	37	37
Hidrolik bağlantıları						
Isıtma girişi - çıkışı	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Su tankı tahliye - çıkış	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Gaz girişi	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Kazan boyutları						
Yükseklik	mm	780	780	780	780	780
Genişlik	mm	400	400	400	400	450
Muhafazanın derinliği	mm	358	358	358	358	358
Kazan ağırlığı	kg	36	36	37	37	41
Akış hızı (G20)						
Hava kapasitesi	Nm ³ /h	14,994	18,742	24,298	31,237	43,090
Baca gazı kapasitesi	Nm ³ /h	16,197	20,246	26,304	33,744	46,561
Kütle baca gazı akışı (maks-min)	gr/s	5,435 - 1,074	6,793 - 1,503	9,086 - 2,60	11,32 - 2,58	15,614 - 2,996
Akış hızı (G31)						
Hava kapasitesi	Nm ³ /h	15,113	18,891	24,819	31,485	43,945
Baca gazı kapasitesi	Nm ³ /h	16,040	20,050	26,370	33,416	45,286
Kütle baca gazı akışı (maks-min)	gr/s	5,654 - 1,574	7,068 - 1,574	9,297 - 2,789	11,78 - 2,70	15,288 - 2,944
Fan performansı						
Borular olmaksızın kazan artık verimi	Pa	90	100	80	180	140
Eşmerkezli boruların artık verimi 0,85 m	Pa	45	55	30	45	60
Ayrı boruların artık verimi 0,5 m	Pa	60	70	70	150	122
Basınçlı ortak baca ile izin verilen maks. basınç (3CEp)	Pa	-	-	-	50	-
Eşmerkezli baca gazı tahliye boruları						
Çap	mm	60-100	60-100	60-100	60-100	60-100
Maksimum uzunluk	m	7,85	7,85	7,85	7,85	7,85
45°/90°lik dirsek takılması nedeniyle düşüş	m	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6	1,3/1,6
Duvardaki delik (çap)	mm	105	105	105	105	105
Eşmerkezli baca gazı tahliye boruları						
Çap	mm	80-125	80-125	80-125	80-125	80-125
Maksimum uzunluk	m	14,85	14,85	14,85	14,85	14,85
45°/90°lik dirsek takılması nedeniyle düşüş	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
Duvardaki delik (çap)	mm	130	130	130	130	130
Ayrı baca gazı tahliye boruları						
Çap	mm	80	80	80	80	80
Maksimum uzunluk	m	60+60	50+50	40+40	36+36	26+26
45°/90°lik dirsek takılması nedeniyle düşüş	m	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5	1/1,5
B23P-B53P Tesisatı						
Çap	mm	80	80	80	80	80
Maksimum uzunluk	m	90	80	60	60	40
NOx sınıfı		5	5	5	5	5
Maks. ve min. gaz oranındaki emisyon değerleri, G20*						
Maksimum - Minimum	CO s.a. şu değerden az	ppm	150 - 15	150 - 15	100 - 45	145 - 45
	CO ₂	%	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5	9,0 - 9,5
	şu değerden daha az NOx s.a.	ppm	35 - 20	30 - 25	35 - 30	35 - 30
	Baca gazı sıcaklığı	°C	65 - 58	70 - 60	69 - 57	79 - 57

* Bu kontrol, Ø 60-100 ve 0,85m uzunluğundaki eşmerkezli boru ile yapılmıştır- su sıcaklığı 80-60°C

Çoklu gaz tablosu

AÇIKLAMA		Metan gazı (G20)	Propan (G31)
Düşük Wobbe endeksi (15°C-1013 mbar'da)	MJ/m ³ S	45,67	70,69
Net Kalori Değeri	MJ/m ³ S MJ/KgS	34,02 -	88 46,34
Besleme nominal basıncı	mbar (mm W.C.)	20 203,9	37 377,3
Besleme minimum basıncı (25 C.S.I. - 30 C.S.I. - 12 R.S.I. - 25 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	8 81,6	-
Besleme minimum basıncı (38 C.S.I. - 15 R.S.I. - 20 R.S.I. - 35 R.S.I.)	mbar (mm W.C.)	10 102,0	-
Mynute Green 25 C.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	2,64	
	kg/s		1,94
ESS maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	2,64	
	kg/s		1,94
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,63	
	kg/s		0,47
ESS minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,63	
	kg/s		0,47
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.400	3.400
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.600	5.600
Fanin maksimum dönüş sayısı ESS	rpm	5.600	5.600
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.800	1.800
Fanin minimum dönüş sayısı ESS	rpm	1.800	1.800
Basıncılı ortak baca ile minimum fan devir sayısı (3CEP)	rpm	2.200	-
Mynute Green 30 C.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 6,0	1 - 4,5
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	3,17	
	kg/s		2,33
ESS maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	3,17	
	kg/s		2,33
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,63	
	kg/s		0,47
ESS minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,63	
	kg/s		0,47
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.700	3.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.500	5.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ESS	rpm	5.500	5.700
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.400	1.400
Fanin minimum dönüş sayısı ESS	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 38 C.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 7,0	1 - 5,0
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	3,17	
	kg/s		2,33
ESS maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	4,02	
	kg/s		2,95
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,74	
	kg/s		0,54
ESS minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,74	
	kg/s		0,54
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.700	3.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.000	5.000
Fanin maksimum dönüş sayısı ESS	rpm	6.200	6.200
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.400	1.400
Fanin minimum dönüş sayısı ESS	rpm	1.400	1.400

AÇIKLAMA		Metan gazı (G20)	Propan (G31)
Mynute Green 12 R.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 3,6	1 - 3,0
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	1,27	
	kg/s		0,93
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,26	
	kg/s		0,27
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.700	3.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.400	5.400
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.300	1.800
Mynute Green 15 R.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 70 - 90	1 - 70 - 90
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 4,7	1 - 3,6
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	1,59	
	kg/s		1,16
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,37	
	kg/s		0,14
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.700	3.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	4.900	4.900
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.400	1.400
Mynute Green 20 R.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	2,12	
	kg/s	0,63	
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s		0,47
	kg/s	3.400	3.400
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	4.600	4.600
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.700	1.700
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm		
Mynute Green 25 R.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 130	1 - 63 - 130
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 6,7	1 - 4,7
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	2,64	
	kg/s		1,94
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,63	
	kg/s		0,47
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.400	3.400
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.600	5.600
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.800	1.800
Basınçlı ortak baca ile minimum fan devir sayısı (3CEP)	rpm	2.200	-
Mynute Green 35 R.S.I. E			
Brülör: n° memesi - ø memesi - uzunluk	n° - mm - mm	1 - 63 - 140	1 - 63 - 140
Diyafram: delik sayısı - delik sayısı	n° - mm	1 - 6,7	1 - 5,0
Isıtma maksimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	3,66	
	kg/s		2,69
Isıtma minimum gaz kapasitesi	Sm ³ /s	0,74	
	kg/s		0,54
Yavaş yanma fanin dönüş sayısı	rpm	3.700	3.700
Fanin maksimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	5.900	5.900
Fanin minimum dönüş sayısı ısıtma	rpm	1.400	1.400

Parametre	Sembol	Mynute Green 25 C.S.I. E	Mynute Green 30 C.S.I. E	Mynute Green 38 C.S.I. E	Birim
Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	A	A	A	-
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	A	A	A	-
Nominal güç	Pnominal	25	29	29	kW
Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği	ηs	92	93	92	%
Faydalı ısı kapasitesi					
Nominal ısı kapasitesinde ve yüksek sıcaklık çalışması (*)	P4	24,5	29,1	29,3	kW
Nominal ısı kapasitesinin %30'u ve düşük sıcaklık çalışması (*)	P1	8,0	9,8	9,7	kW
Faydalı verim					
Nominal ısı kapasitesinde ve yüksek sıcaklık çalışması (*)	η4	88,8	88,0	88,3	%
Nominal ısı kapasitesinin %30'u ve düşük sıcaklık çalışması (*)	η1	96,4	98,1	97,4	%
Yardımcı elektrik tüketimi					
Tam yükte	elmax	40,0	59,0	52,0	W
Kısmi yükte	elmin	13,7	19,4	17,3	W
Hazır bekleme modunda	PSB	2,4	2,4	2,4	W
Diğer parametreler					
Hazır bekleme modunda ısı kaybı	Pstby	58,0	58,0	58,0	W
Pilot alevi enerji tüketimi	Pign	-	-	-	W
Yıllık enerji tüketimi	QHE	48	54	57	GJ
İçten ses şiddeti seviyesi	LWA	51	54	54	dB
Azot oksit emisyonlar1	NOx	27	24	26	mg/ kWh
Kombine ısıtıcı cihazlar:					
Beyan edilen yük profili		XL	XL	XL	
Su ısıtma enerji verimliliği	ηwh	85	85	84	%
Günlük elektrik enerjisi tüketimi	Qelec	0,173	0,105	0,157	kWh
Günlük yakıt tüketimi	Qfuel	22,934	23,097	23,124	kWh
Yıllık elektrik enerjisi tüketimi	AEC	38	23	34	kWh
Yıllık yakıt tüketimi	AFC	17	17	17	GJ

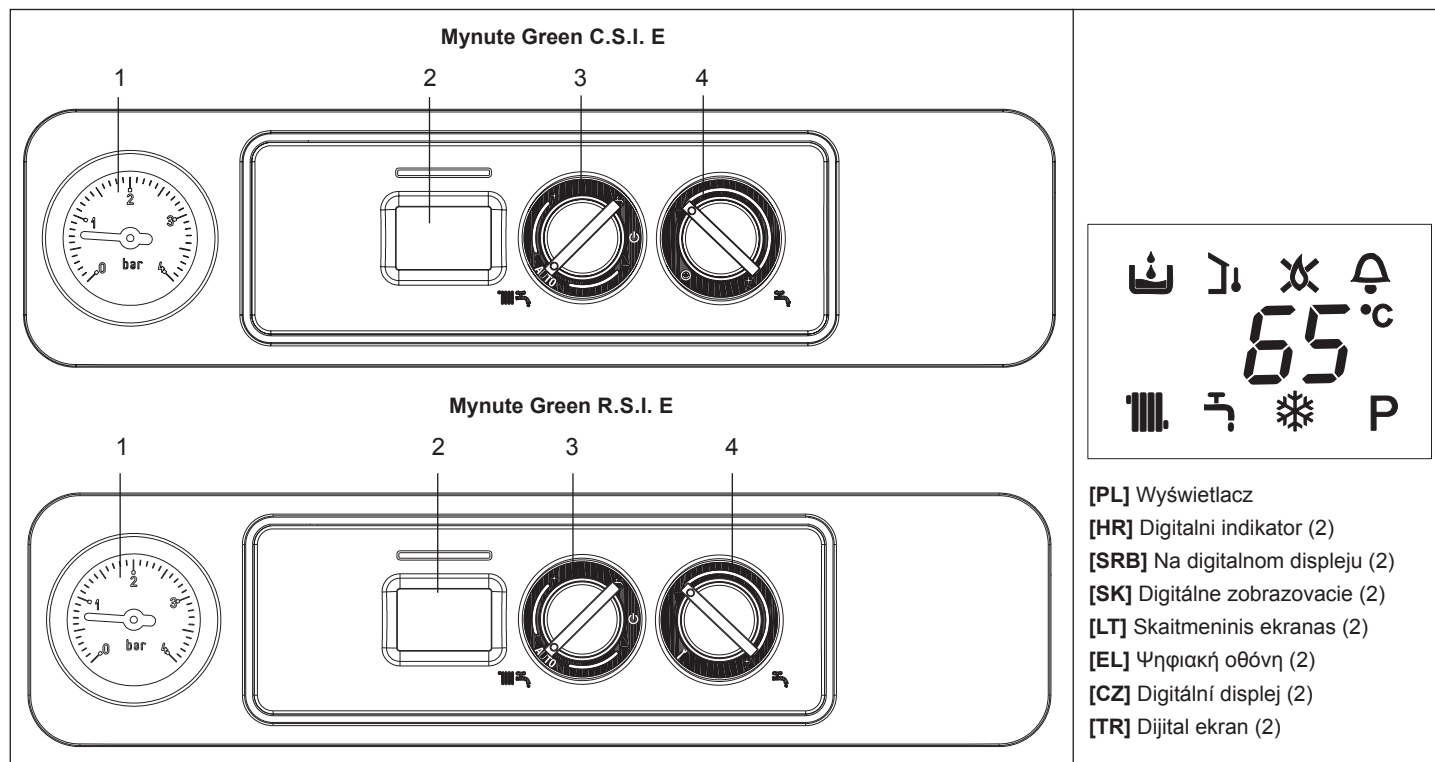
(*) Yüksek sıcaklıkta çalışma: Isıtıcının dönüşünde 60°C ve ısıtıcı çıkışında 80°C gidiş suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklıkta çalışma: Isıtıcı girişinde, yoğuşmalı kazanlar için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcı cihazlar için 50°C dönüş suyu sıcaklığı olmasıdır.

Parametre	Sembol	Mynute Green 12 R.S.I. E	Mynute Green 15 R.S.I. E	Mynute Green 20 R.S.I. E	Mynute Green 25 R.S.I. E	Mynute Green 35 R.S.I. E	Birim
Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	A	A	A	A	A	-
Su ısıtma enerji verimliliği sınıfı	-	-	-	-	-	-	-
Nominal güç	Pnominal	12	15	20	25	34	kW
Mevsimsel ortam ısıtma enerji verimliliği	η_s	93	93	93	92	93	%
Faydalı ısı kapasitesi							
Nominal ısı kapasitesinde ve yüksek sıcaklık çalışması (*)	P4	11.7	14.6	19.7	24.5	33.7	kW
Nominal ısı kapasitesinin %30'u ve düşük sıcaklık çalışması (*)	P1	4.0	4.9	6.6	8.0	11.3	kW
Faydalı verim							
Nominal ısı kapasitesinde ve yüksek sıcaklık çalışması (*)	η_4	88.6	88.7	89.5	88.8	88.0	%
Nominal ısı kapasitesinin %30'u ve düşük sıcaklık çalışması (*)	η_1	99.1	98.7	98.4	96.4	98.2	%
Yardımcı elektrik tüketimi							
Tam yükte	elmax	34.0	32.0	29.0	40.0	60.0	W
Kısmi yükte	elmin	11.9	11.3	10.4	13.7	19.7	W
Hazır bekleme modunda	PSB	2.4	2.4	2.4	2.4	2.4	W
Diğer parametreler							
Hazır bekleme modunda ısı kaybı	Pstby	58.0	49.0	49.0	58.0	69.0	W
Pilot alevi enerji tüketimi	Pign	-	-	-	-	-	W
Yıllık enerji tüketimi	QHE	22	28	40	48	63	GJ
İçten ses şiddeti seviyesi	LWA	49	48	49	51	54	dB
Azot oksit emisyonları	NOx	23	29	32	27	28	mg/kWh
Kombine ısıtıcı cihazlar:							
Beyan edilen yük profili		-	-	-	-	-	
Su ısıtma enerji verimliliği	η_{wh}	-	-	-	-	-	%
Günlük elektrik enerjisi tüketimi	Qelec	-	-	-	-	-	kWh
Günlük yakıt tüketimi	Qfuel	-	-	-	-	-	kWh
Yıllık elektrik enerjisi tüketimi	AEC	-	-	-	-	-	kWh
Yıllık yakıt tüketimi	AFC	-	-	-	-	-	GJ

(*) Yüksek sıcaklıkta çalışma: Isıtıcının dönüşünde 60°C ve ısıtıcı çıkışında 80°C gidiş suyu sıcaklığı olmasıdır.

(**) Düşük sıcaklıkta çalışma: Isıtıcı girişinde, yoğunlaşma kazanları için 30°C, düşük sıcaklık kazanları için 37°C ve diğer ısıtıcı cihazlar için 50°C dönüş suyu sıcaklığı olmasıdır.



- [PL] Wyświetlacz
- [HR] Digitalni indikator (2)
- [SRB] Na digitalnom displeju (2)
- [SK] Digitálne zobrazovanie (2)
- [LT] Skaitmeninis ekranas (2)
- [EL] Ψηφιακή οθόνη (2)
- [CZ] Digitální displej (2)
- [TR] Dijital ekran (2)

[PL] Panel sterowania

- 1 Wskaźnik ciśnienia
- 2 Wyświetlacz wskazuje temperaturę pracy oraz kody błędów
- 3 Pokrętko wyboru funkcji: OFF/Reset kodu błędu
 Funkcja LATO
 Funkcja ZIMA/wybór temperatury c.o.
- 4 Pokrętko wyboru temperatury ciepłej wody użytkowej
 Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. /Funkcja "Sprawdzenie parametrów spalania" (rozdz. 4.9) (**wyłącznie model C.S.I.**)
 Funkcja "Sprawdzenie parametrów spalania" (rozdz. 4.9)

Opis symboli

- Wskaźnik niskiego ciśnienia w instalacji (pojawia się razem z kodem błędu A04)
- Funkcja regulacji pogodowej – aktywna (podłączona sonda zewnętrzna)
- Zakłócenia płomienia (pojawia się razem z kodem błędu A01)
- Kod błędu (wskaźnik typu usterki/ nieprawidłowej pracy kotła)
- Aktywne grzanie na potrzeby c.o.
- Aktywne grzanie na potrzeby c.w.u.
- Funkcja antyzamarzaniowa (aktywna)
- Funkcja wstępnego podgrzania c.w.u. w toku (**wyłącznie model C.S.I.**)
- 65° Wskaźnik temperatury zasilania c.o. lub c.w.u.

[SRB] Kontrolna tabla

- 1 Hidrometar
- 2 Digitalni monitor koji označava temperaturu rada i kodove nepravilnosti
- 3 Birač funkcije: Ugašeno/resetovanje alarma
 Leto
 Zima/Podešavanje temperature vode za grejanje
- 4 Podešavanje temperature sanitarne vode
 Funkcija predzagrevanja (brža topla voda)/Funkcija "analiza sagorevanja" (§ 4.9) (**samo za modele C.S.I.**)
 Funkcija "analiza sagorevanja" (§ 4.9) (**samo za modele R.S.I.**)

Opis ikona

- Punjenje sistema: ova ikona se koristi uz kod za nepravilnost A04

[HR] Upravljačka ploča

- 1 Hidrometar
- 2 Na digitalnom indikatoru prikazuje se radna temperatura i kodovi neispravnosti
- 3 Birač funkcija: isključenje/resetiranje alarma
 Ljeto
 Zima/Regulacija temperature zagrijavanja vode
- 4 Regulacija temperature tople sanitarne vode
 Funkcija predgrijanja (brži dotok tople vode)/Funkcija "analize izgaranja" (§ 4.9) (**samo za modele C.S.I.**)
 Funkcija "analize izgaranja" (§ 4.9) (**samo za modele R.S.I.**)

Opis ikona

- Punjenje sustava: ova se ikona prikazuje zajedno s kodom neispravnosti A04
- Regulacija topline: označava priključenje na vanjsku sondu
- Neispravnost plamena: ova se ikona prikazuje zajedno s kodom neispravnosti A01
- Neispravnost: označava sve neispravnosti u radu zajedno s kodom alarma
- Funkcija grijanja
- Rad tople sanitarne vode
- Protiv smrzavanja: označava da je uključen ciklus protiv smrzavanja
- Predgrijanje (brži dotok tople vode): označava da je uključen ciklus predgrijanja (plamenik je uključen) (**samo za modele C.S.I.**)
- 65° Temperatura grijanja/tople sanitarne vode ili neispravnosti u radu

- Regulacija toplote: ukazuje na povezanost sa spoljnom sondom
- Plamen je blokiran: ova ikona se koristi uz kod za nepravilnost A01
- Nepravilnost: ukazuje samo na nepravilnosti u radu, zajedno sa kodom alarma
- Rad sistema za grejanje
- Rad sanitarnog sistema
- Antifriz: ukazuje da je ciklus antifriz zaštite aktiviran
- Predzagrevanje (brže do vruće vode): ukazuje da je ciklus predgrejanja aktiviran (gorionik je uključen) (**samo za modele C.S.I.**)
- 65° Temperatura grejanja/sanitarna temperatura ili nepravilnost u radu

[SK] Ovládací panel

- Hustomer
- Digitální displej na zobrazení převádzkovej teploty a poruchových kódov
- Volič režimu:
 - Vyp./vynul. alarmu
 - Leto
 - Zima/nastavenie teploty vody vykurovania
- Nastavenie teploty TUV
 - Funkcia predohrevu (rychlejší ohrev TUV)/Funkcia „analýza spaľovania“ (§ 4.9) (**len pre modely C.S.I.**)
 - Funkcia „analýza spaľovania“ (§ 4.9) (**len pre modely R.S.I.**)

Popis ikon

- Načítanie systému: táto ikona je zobrazovaná spolu s poruchovým kódom A04

[LT] Valdymo skydas

- Hidrometras
- Skaitmeninis monitorius rodo darbinę temperatūrą ir nukrypimų kodus
- Režimo išrinkiklis:
 - išjungtas/įspėjimo signalo nustatymas iš naujo
 - vasara
 - žiema/šildymo vandens temperatūros reguliavimas
- Karšto buitinio vandens temperatūros reguliavimas
 - Išankstinio pašildymo funkcija (greičiau gaunamas karštas vanduo)/"Degimo analizės" funkcija (§ 4.9) (**tik C.S.I. modeliams**)
 - "Degimo analizės" funkcija (§ 4.9) (**tik R.S.I. modeliams**)

Piktogramų aprašymas

- Sistemos įkėlimas – ši piktograma rodoma kartu su nukrypimo kodu A04
- Karščio reguliavimas: rodo jungtį su išoriniu davikliu
- Liepsnos triktis – ši piktograma rodoma kartu su nukrypimo kodu A01
- Nukrypimas: rodo visus eksploataavimo nukrypimus kartu su įspėjimo signalo kodu
- Šildymas
- Buitinio karšto vandens paruošimas
- Apsauga nuo užšalimo: rodo, kad buvo aktyvintas apsaugos nuo užšalimo ciklas
- Išankstinis pašildymas (greičiau paruošiamas karštas vanduo): rodo, kad buvo aktyvintas išankstinis pašildymas (degiklis įjungtas) (**tik C.S.I. modeliams**)
- Šildymo/buitinio karšto vandens temperatūros arba eksploataavimo nukrypimas

[CZ] Ovládací panel

- Hustomer
- Digitální displej na zobrazení provozní teploty a poruchových kódů
- Volič režimu:
 - Vyp./Vynul. alarmu
 - Léto
 - Zima/Nastavení teploty ohřevu vody
- Nastavení teploty TUV
 - Funkce předehřevu (rychlejší ohřev TUV)/Funkce „analýza spalování“ (§ 4.9) (**pouze pro modely C.S.I.**)
 - Funkce „analýza spalování“ (§ 4.9) (**pouze pro modely R.S.I.**)

Popis ikon

- Načtení systému: tato ikona je zobrazována spolu s poruchovým kódem A04
- Nastavení topení: informuje o připojení k externí sondě
- Porucha plamene: tato ikona je zobrazována spolu s poruchovým kódem A01
- Porucha: informuje o jakýchkoli provozních poruchách spolu s kódem alarmu
- Činnost topení
- Činnost ohřevu TUV
- Ochrana proti zamrznutí: informuje o aktivaci cyklu na ochranu proti zamrznutí
- Předehřev (kratší doba potřebná pro získání teplé vody): informuje o aktivaci cyklu předehřevu (ZAPNUTÍ hořáku) (**pouze pro modely C.S.I.**)
- Teplota topení/ohřevu TUV nebo poruchy provozu

- Nastavenie vykurovania: informuje o pripojení k externej sonde
- Porucha plameňa: táto ikona je zobrazovaná spolu s poruchovým kódom A01
- Porucha: informuje o akýchkoľvek prevádzkových poruchách, spolu s kódom alarmu
- Činnosť vykurovania
- Činnosť ohrevu TUV
- Ochrana proti zamrznutiu: informuje o aktivácii cyklu na ochranu proti zamrznutiu
- Predohrev (kratšia doba potrebná na získanie teplej vody): informuje o aktivácii cyklu predohrevu (ZAPNUTIE horáka) (**len pre modely C.S.I.**)
- Teplota vykurovania/ohrevu TUV alebo poruchy prevádzky

[GR] Πίνακας ελέγχου

- Υδρόμετρο
- Ψηφιακή οθόνη που εμφανίζει τις θερμοκρασίες λειτουργίας και κωδικούς σφαλμάτων
- Επιλογέας λειτουργίας:
 - Κλειστό/Επαναφορά συναγερμού
 - Καλοκαίρι
 - Χειμώνας/Ρύθμιση θερμοκρασίας νερού θέρμανσης
- Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού οικιακής χρήσης
 - Λειτουργία προθέρμανσης (πιο γρήγορα ζεστό νερό)/Λειτουργία "Ανάλυση καύσης" (§ 4.9) (**μόνο για τα μοντέλα C.S.I.**)
 - Λειτουργία "Ανάλυση καύσης" (§ 4.9) (**μόνο για τα μοντέλα R.S.I.**)

Περιγραφή εικονιδίων

- Πλήρωση συστήματος: το εικονίδιο αυτό εμφανίζεται μαζί με τον κωδικό σφάλματος A04
- Ρύθμιση θερμότητας: υποδεικνύει σύνδεση με εξωτερικό αισθητήριο
- Αποτυχία ανάφλεξης: το εικονίδιο αυτό εμφανίζεται μαζί με τον κωδικό σφάλματος A01
- Ανωμαλία: υποδεικνύει οιαδήποτε ανωμαλία στη λειτουργία, μαζί με ένα κωδικό συναγερμού
- Λειτουργία θέρμανσης
- Λειτουργία ζεστού νερού οικιακής χρήσης (ZNX)
- Αντιψυκτικός: υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας αντιψυκτικός κύκλος
- Προθέρμανση (γρήγορα ZNX): υποδεικνύει ότι έχει ενεργοποιηθεί ένας κύκλος προθέρμανσης (ο καυστήρας είναι στη θέση ON) (**μόνο για τα μοντέλα C.S.I.**)
- Θερμοκρασία νερού θέρμανσης/χρήσης ή σφάλματα λειτουργίας

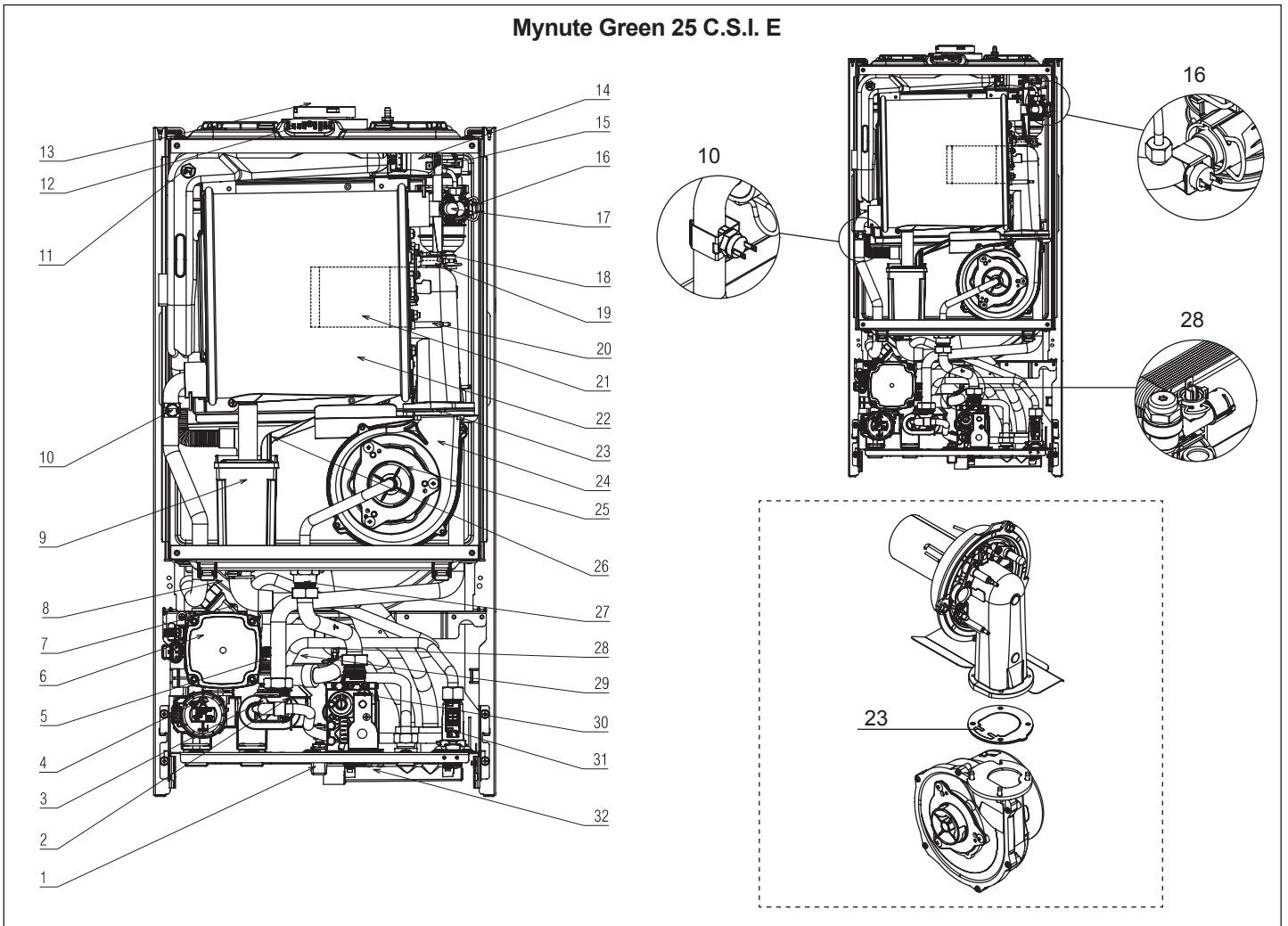
[TR] Kontrol paneli

- Hidrometre
- Çalışma sıcaklığını ve düzensizlik kodlarını gösteren dijital ekran Simge açıklaması
- Mod seçici:
 - Kapat/Alarm sifirı
 - Yaz
 - Kış/Isıtma suyu sıcaklık ayarlama
- Şebeke sıcak su ısı ayarlama
 - Ön ısıtma fonksiyonu (daha hızlı sıcak su)/"Yanma analizi" fonksiyonu (§ 4.9) (**sadece C.S.I. modeli**)
 - "Yanma analizi" fonksiyonu (§ 4.9) (**sadece R.S.I. modeli**)

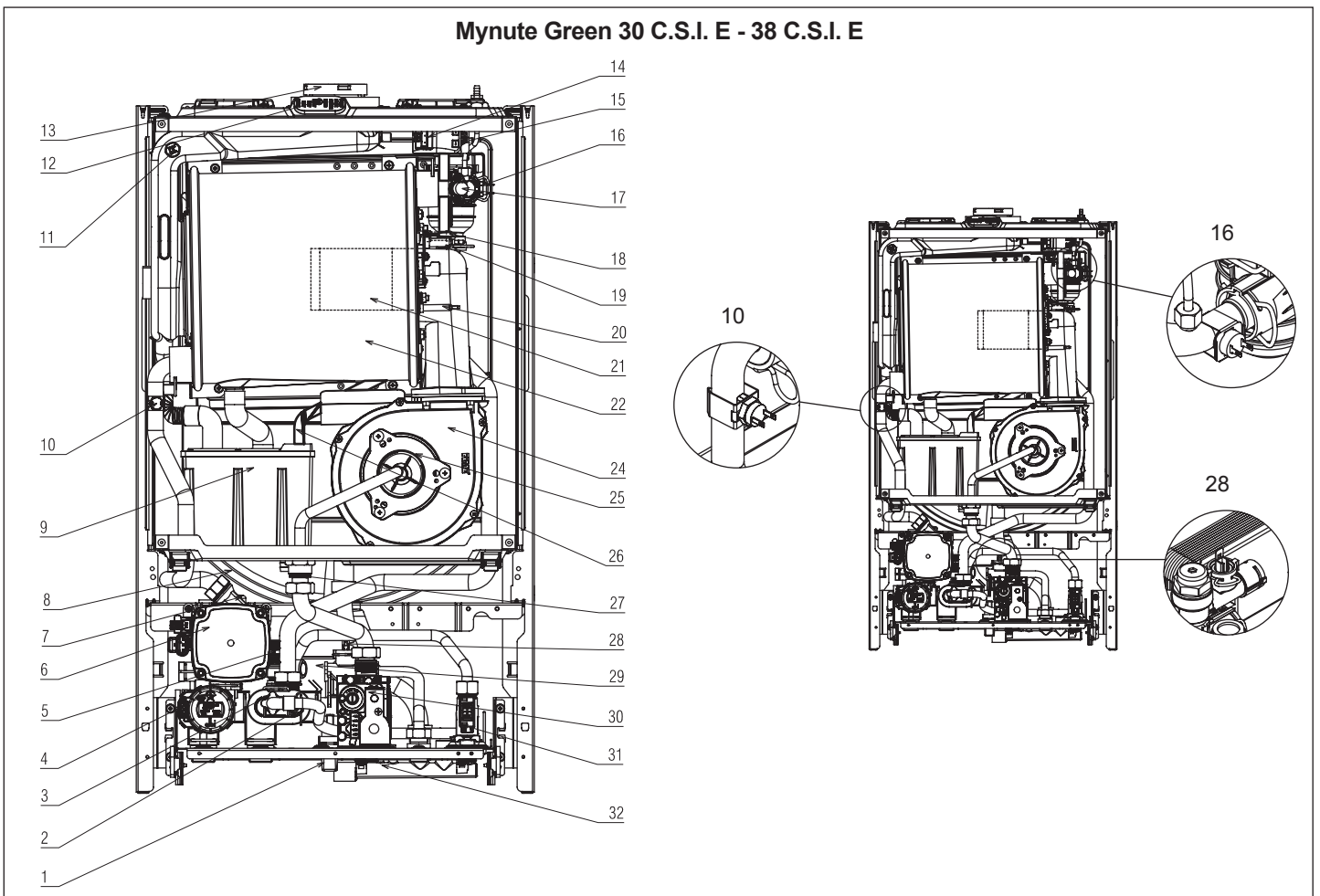
Simgelerin açıklaması

- Sistem yüklemesi: bu simge A04 düzensizlik kodu ile birlikte görülür
- Isı ayarı: harici bir ölçüm ucuna bağlantıyı gösterir
- Alev arızası: bu simge A01 düzensizlik kodu ile birlikte görülür
- Düzensizlik: alarm kodu ile birlikte birtakım çalışma düzensizliklerini belirtir
- Isıtma durumundaki işleyiş
- Eysel sıcak su durumundaki işleyiş
- Anti-friz: anti-friz döngüsünün etkin hale geldiğini gösterir
- Ön ısıtma (hızlı sıcak su): ön ısıtma döngüsünün aktif olduğunu (brülör açık) gösterir (**sadece C.S.I. modeli**)
- Isıtma/şebeke sıcak su ısı veya işleyiş düzensizliği

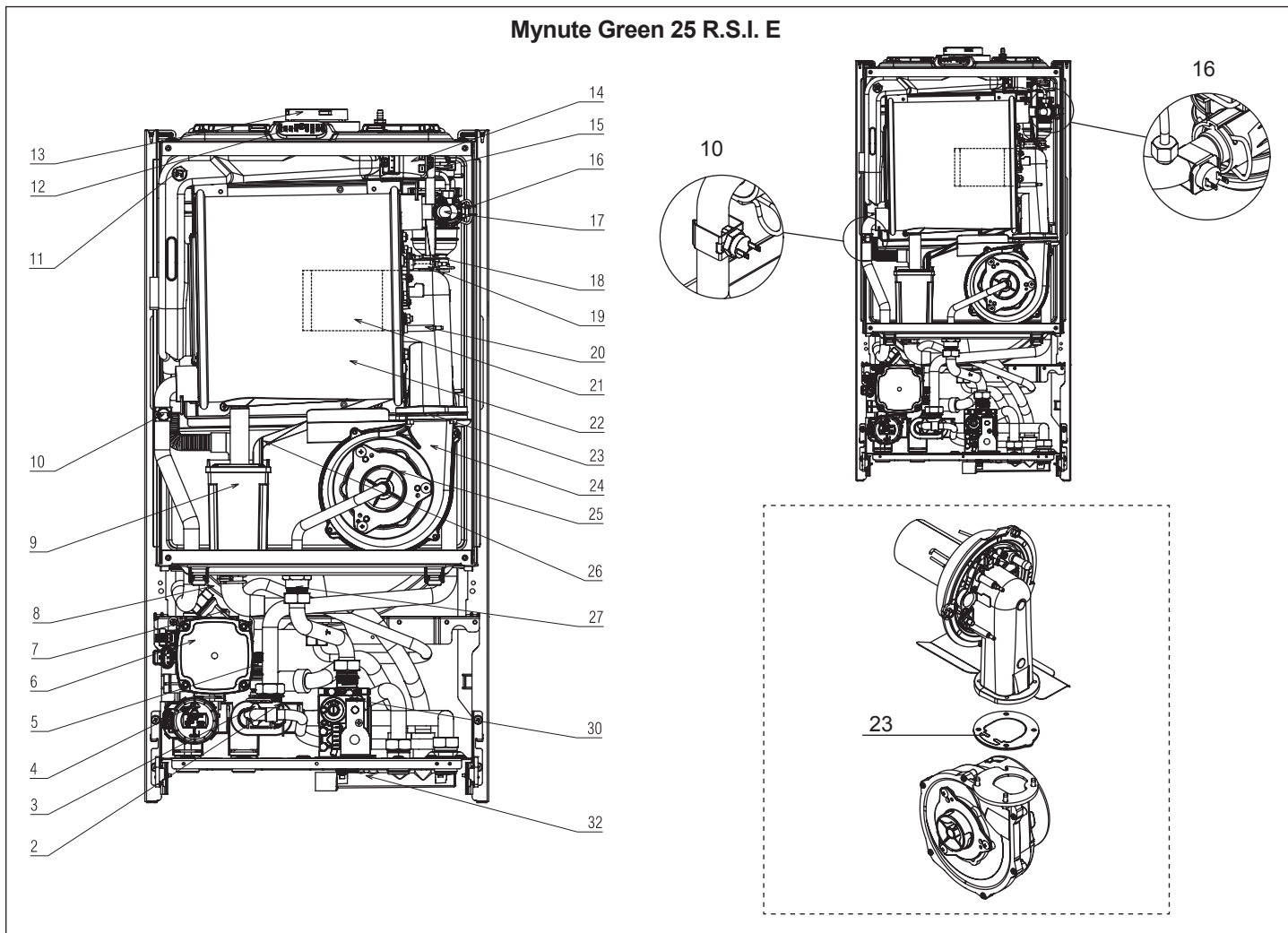
Mynute Green 25 C.S.I. E



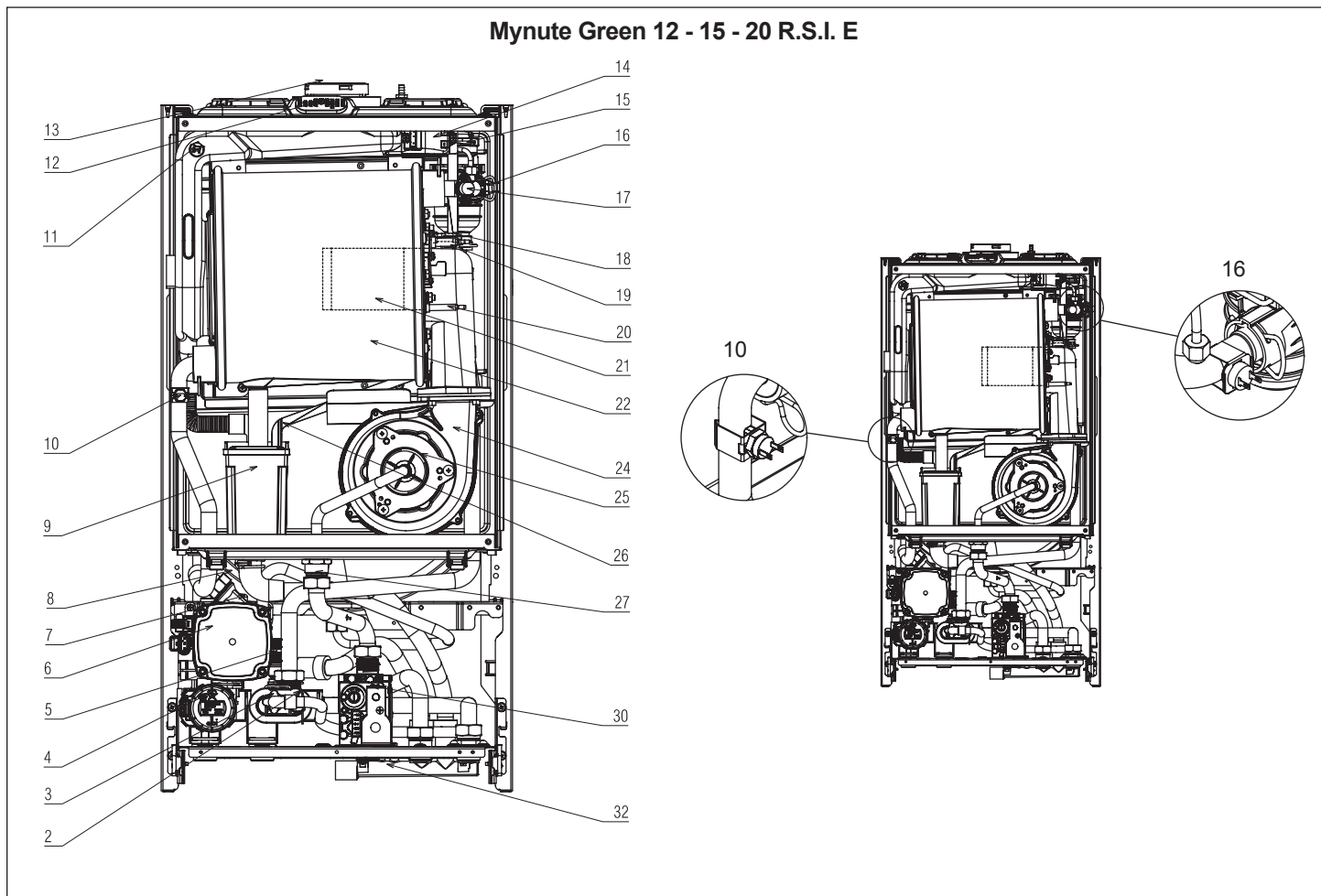
Mynute Green 30 C.S.I. E - 38 C.S.I. E



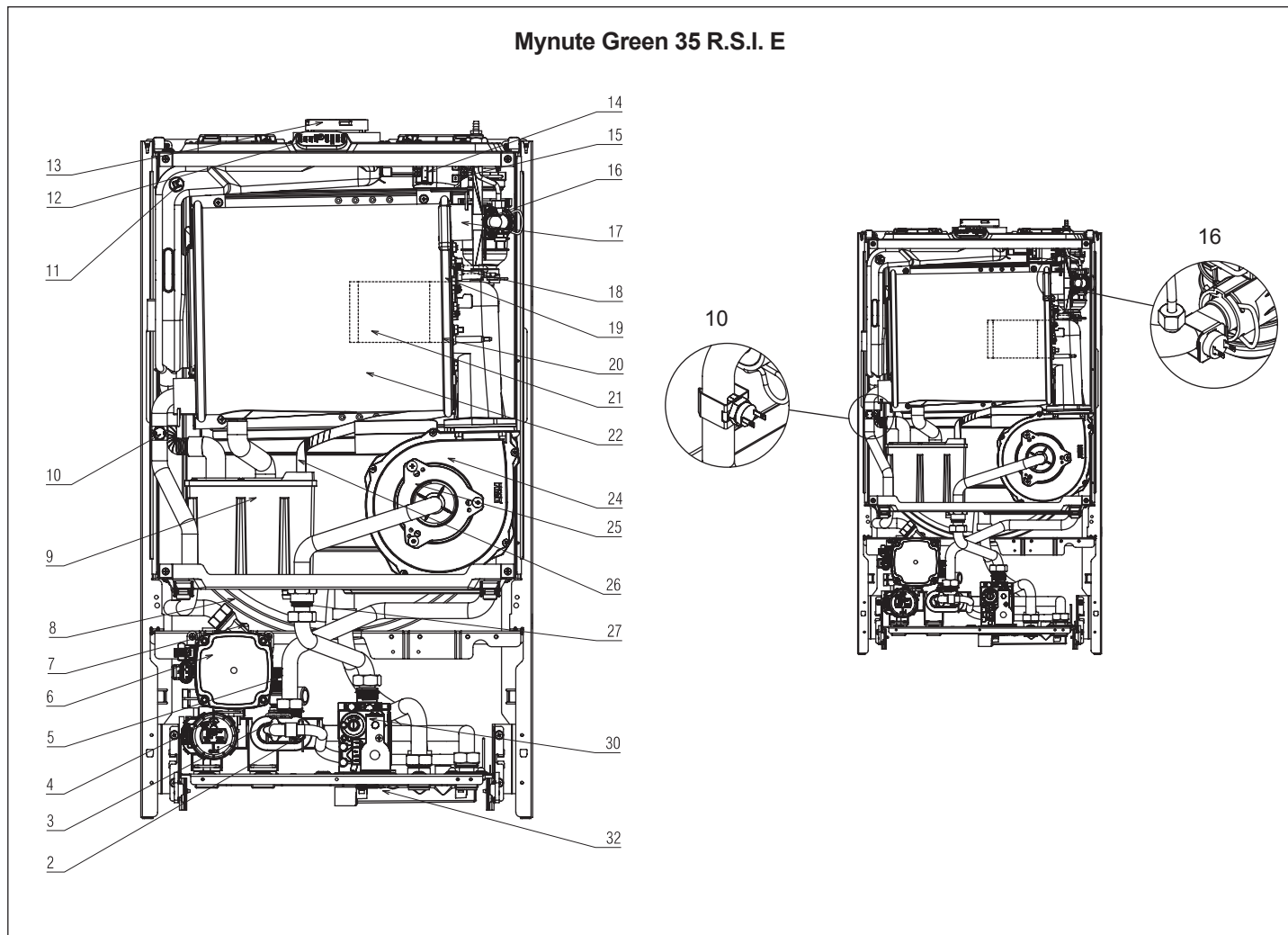
Mynute Green 25 R.S.I. E



Mynute Green 12 - 15 - 20 R.S.I. E



Mynute Green 35 R.S.I. E



[PL] Elementy funkcyjne kotła

- 1 Zawór napełniania (tylko C.S.I.)
- 2 Presostat wody
- 3 Zawór spustowy
- 4 Zawór 3-drogowy
- 5 Zawór bezpieczeństwa
- 6 Pompa
- 7 Dolny odpowietrznik automatyczny
- 8 Naczynie zbiorcze
- 9 Syfon
- 10 Sonda NTC na powrocie c.o.
- 11 Sonda NTC spalin
- 12 Zaślepka otworu analizy spalin
- 13 Wyrzut spalin
- 14 Transformator zapłonowy
- 15 Górny odpowietrznik automatyczny
- 16 Sonda NTC na c.o.
- 17 Termostat granicznej temperatury
- 18 Elektroda jonizacyjna
- 19 Elektroda zapłonowa
- 20 Elektroda kondensatu
- 21 Palnik
- 22 Wymiennik główny
- 23 Zawór antyzwrotny spalin (**wyłącznie modele 25 C.S.I. i 25 R.S.I.**)
- 24 Wentylator
- 25 Mikser
- 26 Przewód odgazowania
- 27 Dysza gazowa
- 28 Sonda NTC na c.w.u.
- 29 Wymiennik c.w.u.
- 30 Zawór gazowy
- 31 Czujnik przepływu c.wu.
- 32 Kolektor spustowy

[HR] Funkcijski dijelovi kotla

- 1 Slavina za punjenje (**samo C.S.I.**)
- 2 Presostat vode
- 3 Slavina za pražnjenje
- 4 Trosmjerni ventil
- 5 Sigurnosni ventil
- 6 Cirkulacijska pumpa
- 7 Donji ventil za odzračivanje
- 8 Ekspanzijska posuda
- 9 Sifon
- 10 Osjetnik NTC povrata
- 11 Osjetnik dimnih plinova
- 12 Čep otvora za analizu dimnih plinova
- 13 Ispust dimnih plinova
- 14 Transformator paljenja
- 15 Gornji ventil za odzračivanje
- 16 Osjetnik NTC potisa
- 17 Termostat za ograničavanje
- 18 Elektroda otkrivanja paljenja
- 19 Elektroda paljenja
- 20 Osjetnik razine kondenzata
- 21 Plamenik
- 22 Glavni izmjenjivač topline
- 23 Nepovratni ventil (**zaklopka, samo 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ventilator
- 25 Mješalica
- 26 Cjevčica za otplinjavanje
- 27 Mlaznica plina
- 28 Osjetnik NTC za sanitarnu vodu
- 29 Izmjenjivač topline sanitarne vode
- 30 Ventil za plin
- 31 Prekidač za regulaciju protoka
- 32 Kolektor ispušnih plinova

[SRB] Funkcionalni elementi kotla

- 1 Slavina za punjenje (**samo C.S.I.**)
- 2 Presostat za vodu
- 3 Slavina za pražnjenje
- 4 3-kraki ventil
- 5 Sigurnosni ventil
- 6 Cirkulaciona pumpa
- 7 Odzračni donji ventil
- 8 Ekspanzionna posuda
- 9 Sifon
- 10 NTC sonda povratnog voda
- 11 Sonda dimnog gasa
- 12 Čep za analizu dimnog gasa
- 13 Ispust dimnog gasa
- 14 Transformator paljenja
- 15 Odzračni gornji ventil
- 16 NTC sonda dovodnog voda
- 17 Granični termostat
- 18 Jonizaciona elektroda
- 19 Elektroda paljenja
- 20 Senzor nivoa kondenzata
- 21 Gorionik
- 22 Primarni izmjenjivač
- 23 Samo nepovratni ventil (**usisni ventil, samo 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ventilator
- 25 Mikser
- 26 Cev za degazaciju
- 27 Brizgaljka za gas
- 28 NTC sonda za sanitarnu vodu
- 29 Izmjenjivač za sanitarnu vodu
- 30 Ventil za gas
- 31 Flusostat
- 32 Izduvni kolektor

[SK] Funkčné prvky kotla

- 1 Plniaci ventil (**len v prípade modelu C.S.I.**)
- 2 Tlakový spínač vody
- 3 Vypúšťací ventil
- 4 3-cestný ventil
- 5 Poistný ventil
- 6 Oběhové čerpadlo
- 7 Dolný odvodušňovací ventil
- 8 Expanzná nádoba
- 9 Sifón
- 10 NTC snímač spätného okruhu
- 11 Sonda spalín
- 12 Prípojka analýzy spalín
- 13 Odvádzanie spalín
- 14 Transformátor zapalovania
- 15 Horný odvodušňovací ventil
- 16 NTC snímač prítoku
- 17 Limitný termostat
- 18 Detekčná elektróda
- 19 Zapalovacia elektróda
- 20 Snímač hladiny kondenzátu
- 21 Horák
- 22 Hlavný výmenník
- 23 Spätný ventil (**klapka, len v prípade modelu 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ventilátor
- 25 Miešadlo
- 26 Odplyňovacia rúrka
- 27 Plynová tryska
- 28 NTC snímač TUV
- 29 Výmenník TUV
- 30 Plynový ventil
- 31 Prítokový spínač
- 32 Zberač odvodu spalín

[LT] Katilo funkciniai elementai

- 1 Pripildymo čiaupas (**tik C.S.I.**)
- 2 Vandens slėgio jungiklis
- 3 Išleidimo čiaupas
- 4 3 eigų vožtuvas
- 5 Apsauginis vožtuvas
- 6 Cirkuliavimo siurblys
- 7 Apatinė ventiliacijos sklendė
- 8 Išsiplėtimo indas
- 9 Sifonas
- 10 Grįžtamasis NTC daviklis
- 11 Dūmtraukio dujų daviklis
- 12 Dūmtraukio dujų analizavimo kištukas
- 13 Dūmtraukio dujų išleidimas
- 14 Uždegimo transformatorius
- 15 Viršutinė ventiliacijos sklendė
- 16 Tiekimo NTC daviklis
- 17 Ribinis termostatas
- 18 Detekcinis elektrodas
- 19 Uždegimo elektrodas
- 20 Kondensato lygio jutiklis
- 21 Degiklis
- 22 Pagrindinis šilumokaitis
- 23 Atbulinis vožtuvas (**sklendė, tik 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ventiliatorius
- 25 Maišytuvas
- 26 Dujų išleidimo žarnelė
- 27 Dujų purkštukas
- 28 Buitinio karšto vandens NTC zondas
- 29 Buitinio karšto vandens šilumokaitis
- 30 Dujų sklendė
- 31 Srauto jungiklis
- 32 Šalinimo kolektorius

[GR] Λειτουργικά στοιχεία λέβητα

- 1 Κρουνός πλήρωσης (**μόνο C.S.I.**)
- 2 Πιεσοστάτης νερού
- 3 Κρουνός εκκένωσης
- 4 Τρίοδη βαλβίδα
- 5 Βαλβίδα ασφαλείας
- 6 Κυκλοφορητής
- 7 Κάτω βαλβίδα αεραγωγού
- 8 Δοχείο διαστολής
- 9 Σιφόνι
- 10 Αισθητήριο NTC επιστροφής
- 11 Ανιχνευτής καπναερίων
- 12 Υποδοχή ανάλυσης καπναερίων
- 13 Εκκένωση καπναερίων
- 14 Μετασχηματιστής έναυσης
- 15 Βαλβίδα άνω αεραγωγού
- 16 Αισθητήριο NTC επιστροφής
- 17 Θερμοστάτης περιορισμού
- 18 Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης
- 19 Ηλεκτρόδιο έναυσης
- 20 Αισθητήρας στάθμης συμπυκνώματος
- 21 Καυστήρας
- 22 Κύριος εναλλάκτης
- 23 Βαλβίδα ανεπιστροφής (**κλαπέτο, μόνο 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ανεμιστήρας
- 25 Αναμίκτης
- 26 Tubetto degasatore
- 27 Μπλεκ αερίου
- 28 Αισθητήριο NTC ζεστού νερού χρήσης
- 29 Εναλλάκτης ζεστού νερού χρήσης (DHW)
- 30 Βαλβίδα αερίου
- 31 Διακόπτης ροής
- 32 Συλλέκτης εξαγωγής

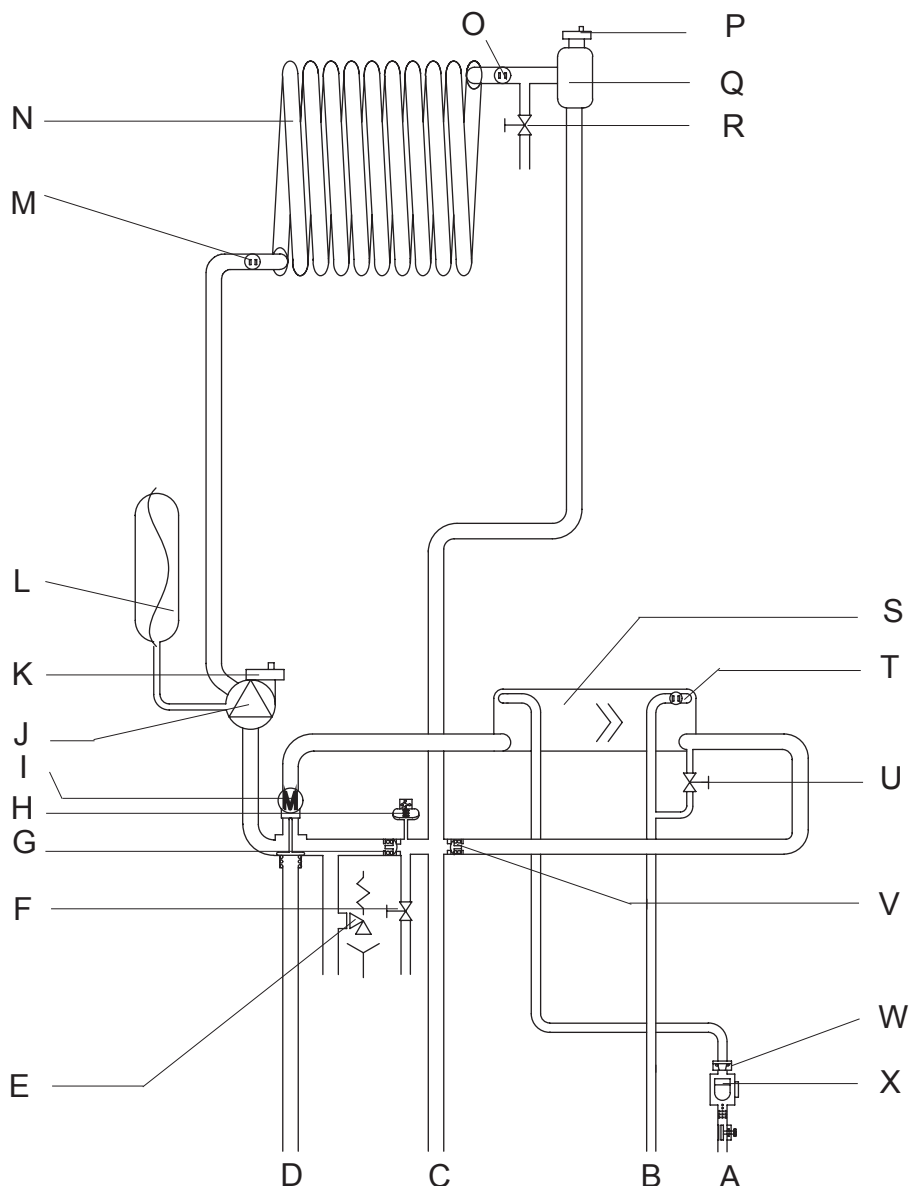
[CZ] Funkční prvky kotle

- 1 Plnicí ventil (**pouze v případě modelu C.S.I.**)
- 2 Tlakový spínač vody
- 3 Vypouštěcí ventil
- 4 Trojcestný ventil
- 5 Pojistný ventil
- 6 Oběhové čerpadlo
- 7 Spodní vzduchový ventil
- 8 Expanzní nádoba
- 9 Sifon
- 10 Zpětný NTC senzor
- 11 Příruba pro odvádění spalín
- 12 Příruba pro analýzu plynů
- 13 Příruba pro odvádění spalín
- 14 Transformátor pro zapalování
- 15 Horní odvodušňovací ventil
- 16 Zpětný NTC senzor
- 17 Limitní termostat
- 18 Detekční elektroda
- 19 Zapalovací elektroda
- 20 Senzor úrovně kondenzátu
- 21 Hořák
- 22 Hlavní výměník
- 23 Zpětný ventil (**klapka, pouze v případě modelu 25 C.S.I./R.S.I.**)
- 24 Ventilátor
- 25 Směšovač
- 26 Odplyňovací trubka
- 27 Plynová tryska
- 28 Senzor NTC TUV
- 29 Výměník DHW
- 30 Plynový ventil
- 31 Průtokový spínač
- 32 Sběrač zplodin

[TR] Kombi Fonksiyonel Elemanları

- 1 Doldurma musluğu (**sadece C.S.I.**)
- 2 Su basınç anahtarı
- 3 Tahliye musluğu
- 4 3-yollu vana
- 5 Emniyet valfi
- 6 Sirkülasyon pompası
- 7 Alt hava çıkışı vanası
- 8 Genleşme tankı
- 9 Sifon
- 10 Geri dönüş NTC sensörü
- 11 Baca gazı sondası
- 12 Baca gazı analiz soketi
- 13 Baca gazı tahliyesi
- 14 Ateşleme transformatorü
- 15 Üst hava çıkışı vanası
- 16 Dağıtım NTC sensörü
- 17 Sınır termostati
- 18 Algılama elektrodu
- 19 Ateşleme elektrodu
- 20 Yoğuşma seviye sensörü
- 21 Brülör
- 22 Ana eşanjör
- 23 Geri dönüşsüz vana, **sadece 25.C.S.I./R.S.I.**
- 24 Fan
- 25 Karıştırıcı
- 26 Gazdan arındırma hortumu
- 27 Gaz memesi
- 28 Evsel sıcak su NTC sensörü
- 29 ESS eşanjörü
- 30 Gaz vanası
- 31 Akış anahtarı
- 32 Egzoz toplayıcısı

Mynute Green C.S.I. E



[PL] - Obieg hydrauliczny (C.S.I.)

- A Wejście zimnej wody
- B Wyjście c.w.u.
- C Zasilanie c.o.
- D Powrót c.o.
- E Zawór bezpieczeństwa
- F Zawór spustowy
- G By-pass
- H Presostat wody
- I Zawór 3-drogowy
- J Pompa
- K Dolny odpowietrznik automatyczny
- L Naczynie wzbiorcze
- M Sonda NTC na powrocie c.o.
- N Wymiennik główny
- O Sonda NTC na zasilaniu c.o.
- P Górny odpowietrznik automatyczny
- Q Separator powietrza
- R Odpowietrznik ręczny
- S Wymiennik c.w.u.
- T Sonda NTC na c.w.u.
- U Zawór napełniania
- V Zawór zwrotny
- W Kryza
- X Czujnik przepływu c.w.u.

[HR] - Hidraulički sustav (C.S.I.)

- A Ulaz sanitarne vode
- B Izlaz sanitarne vode
- C Potis grijanja
- D Povrat grijanja
- E Sigurnosni ventil
- F Ventil za pražnjenje
- G Automatski prenosni ventil
- H Tlačni prekidač
- I Trosmjerni ventil
- J Cirkulacijska crpka
- K Donji ventil za odzračivanje
- L Ekspanzijska posuda
- M Osjetnik NTC povrata
- N Primarni izmjenjivač topline
- O Osjetnik NTC potisa
- P Gornji ventil za odzračivanje
- Q Separator za vodu/zrak
- R Ručni ventil za odzračivanje
- S Izmjenjivač topline za sanitarnu vodu
- T Osjetnik NTC za toplu sanitarnu vodu
- U Slavina za punjenje
- V Protupovratni ventil
- W Regulator protoka
- X Prekidač za regulaciju protoka

[SRB] - Hidrauličko kolo (C.S.I.)

- A Ulaz sanitarne vode
- B Izlaz sanitarne vode
- C Razvodni vod grejanja
- D Povratni vod grejanja
- E Sigurnosni ventil
- F Ventil za pražnjenje
- G Automatski bajpas
- H Presostat
- I Trokraki ventil
- J Cirkulaciona pumpa
- K Odzračni donji ventil
- L Ekspanzion posuda
- M NTC sonda povratnog voda
- N Primarni izmjenjivač toplote
- O NTC sonda povratnog voda
- P Odzračni gornji ventil
- Q Separator voda/vazduh
- R Ručni odzračni ventil
- S Izmjenjivač toplote sanitarne vode
- T NTC sonda za sanitarnu vodu
- U Slavina za punjenje
- V Nepovratni ventil
- W Regulator protoka
- X Flusostat

[SK] – Hydraulický okruh (C.S.I.)

A Vstup TUV
 B Výstup TUV
 C Prítok ohrevu
 D Návrat ohrevu
 E Poistný ventil
 F Vypúšťací ventil
 G Automatický obtok
 H Tlakový spínač
 I Trojcestný ventil
 J Obehové čerpadlo
 K Dolný odvodušňovací ventil
 L Expanzná nádoba
 M NTC sonda spätného okruhu
 N Primárny výmenník tepla
 O NTC sonda prítoku
 P Horný odvodušňovací ventil
 Q Odľučovač vody/vzduchu
 R Manuálny odvodušňovací ventil
 S Výmenník tepla TUV
 T NTC sonda výmenníka tepla TUV
 U Plniaci ventil
 V Nevratný ventil
 W Regulátor prítoku
 X Spínač prítoku

[LT] - Hidraulinė sistema (C.S.I.)

A Karšto buitinio vandens įleidimas
 B Karšto buitinio vandens išleidimas
 C Šildymo vandens tiekimas
 D Šildymo vandens grąžinimas
 E Apsauginis vožtuvas
 F Išleidimo vožtuvas
 G Automatinis apvedimas
 H Slėgio jungiklis
 I Trijų eigų vožtuvas
 J Cirkuliacinis siurblys
 K Apatinė ventiliacijos sklendė
 L Išsiplėtimo indas
 M Grįžtamasis NTC daviklis
 N Pirminis šilumokaitis
 O Tiekimo NTC daviklis
 P Viršutinė ventiliacijos sklendė
 Q Vandens/oro separatorius
 R Rankinė ventiliacijos sklendė
 S Buitinio karšto vandens šilumokaitis
 T Buitinio karšto vandens NTC daviklis
 U Pripildymo čiaupas
 V Atbulinis vožtuvas
 W Srauto reguliatorius
 X Srauto jungiklis

[GR] - Υδραυλικό κύκλωμα (C.S.I.)

A Είσοδος ζεστού νερού χρήσης
 B Έξοδος ζεστού νερού χρήσης
 C Παροχή θερμότητας
 D Επιστροφή θέρμανσης
 E Βαλβίδα ασφαλείας
 F Βαλβίδα αποστράγγισης
 G Αυτόματο by-pass
 H Διακόπτης πίεσης
 I Τρίοδη βαλβίδα
 J Κυκλοφορητής
 K Κάτω βαλβίδα αεραγωγού
 L Δοχείο διαστολής
 M Ανιχνευτής επιστροφής NTC
 N Κύριος εναλλάκτης θερμότητας
 O Ανιχνευτής παροχής NTC
 P Άνω βαλβίδα αεραγωγού
 Q Διαχωριστής αέρα/νερού
 R Χειροκίνητη βαλβίδα ανακούφισης
 S Εναλλάκτης ζεστού νερού οικιακής χρήσης
 T Αισθητήριο ζεστού νερού χρήσης NTC
 U Κρουσός πλήρωσης
 V Βαλβίδα αντεπιστροφής
 W Ρυθμιστής ροής
 X Διακόπτης ροής

[CZ] - Hydraulický okruh (C.S.I.)

A Vstup TUV
 B Výstup TUV
 C Dodávka tepla
 D Zpětné vedení tepla
 E Bezpečnostní ventil
 F Odtokový ventil
 G Automatický obtok
 H Tlakový spínač
 I Třicestný ventil
 J Cirkulátor
 K Spodní vzduchový ventil
 L Expanzní nádrž
 M Zpětná NTC sonda
 N Primární tepelný výměník
 O NTC sonda dodávky
 P Horní odvodušňovací ventil
 Q Separátor voda/vzduch
 R Ruční vzduchový ventil
 S Tepelný výměník TUV
 T Sonda NTC ohřevu TUV
 U Plnicí ventil
 V Nevratný ventil
 W Regulátor průtoku
 X Přepínač průtoku

[TR] - Hidrolik devresi (C.S.I.)

A Evsel sıcak su girişi
 B Evsel sıcak su çıkışı
 C Isıtma dağıtımı
 D Isıtma dönüşü
 E Güvenlik vanası
 F Drenaj vanası
 G Otomatik baypass
 H Basınç anahtarı
 I Üç yollu vana
 J Sirkülator
 K Alt hava çıkışı vanası
 L Genleşme tankı
 M Dönüş NTC sondası
 N Primer ısı eşanjörü
 O Dağıtım NTC sondası
 P Üst hava çıkışı vanası
 Q Su/hava ayırıcısı
 R Manüel havalandırma vanası
 S Evsel sıcak su ısı eşanjörü
 T Evsel sıcak su NTC sondası
 U Dolum musluğu
 V Geri dönüşsüz vana
 W Akış regülatörü
 X Akış anahtarı

[SK] – Hydraulický okruh (R.S.I.)

- A Prívod studenej vody
- B Výstup teplej vody
- C Spätný okruh vykurovania
- D Prítok bojlera
- E Spätný okruh bojlera
- F Prítok vykurovania
- G Poistný ventil
- H Vypúšťací ventil
- I Automatický obtok
- L Tlakový spínač
- M Motor trojcestného ventilu
- N Obehové čerpadlo
- O Dolný odvodušňovací ventil
- P Expanzná nádoba
- Q NTC sonda spätného okruhu
- R Primárny výmenník tepla
- S NTC sonda prítoku
- T Horný odvodušňovací ventil
- U Odlučovač vody/vzduchu
- V Manuálny odvodušňovací ventil
- Z Bojler (voliteľné príslušenstvo)

[LT] - Hidraulinė sistema (R.S.I.)

- A Šalto vandens įleidimas
- B Karšto vandens išleidimas
- C Šildymo vandens grąžinimas
- D Vandens rezervuaro tiekimo linija
- E Vandens rezervuaro grįžimo linija
- F Šildymo tiekimas
- G Apsauginis vožtuvas
- H Išleidimo vožtuvas
- I Automatinis apvedimas
- L Slėgio jungiklis
- M Trijų eigų vožtuvas
- N Cirkuliacinis siurblys
- O Apatinė ventiliacijos sklendė
- P Išsiplėtimo indas
- Q Grįžtamasis NTC daviklis
- R Pirminis šilumokaitis
- S Tiekimo NTC daviklis
- T Viršutinė ventiliacijos sklendė
- U Vandens/oro separatorius
- V Rankinė ventiliacijos sklendė
- Z Vandens rezervuaras (tiekiamas užsakius)

[GR] - Υδραυλικό κύκλωμα (R.S.I.)

- A Είσοδος κρύου νερού
- B Έξοδος ζεστού νερού
- C Επιστροφή θέρμανσης
- D Παροχή δοχείου νερού
- E Επιστροφή δοχείου νερού
- F Παροχή θερμότητας
- G Βαλβίδα ασφαλείας
- H Βαλβίδα αποστράγγισης
- I Αυτόματο by-pass
- L Διακόπτης πίεσης
- M Μοτέρ τριόδης βαλβίδας
- N Κυκλοφορητής
- O Κάτω βαλβίδα αεραγωγού
- P Δοχείο διαστολής
- Q Ανιχνευτής επιστροφής NTC
- R Κύριος εναλλάκτης θερμότητας
- S Ανιχνευτής παροχής NTC
- T Άνω βαλβίδα αεραγωγού
- U Διαχωριστής αέρα/νερού
- V Χειροκίνητη βαλβίδα ανακούφισης
- Z Δοχείο νερού (διατίθεται κατόπιν παραγγελίας)

[CZ] - Hydraulický okruh (R.S.I.)

- A Prívod studené vody
- B Výstup teplé vody
- C Zpětný okruh topení
- D Prítok bojleru
- E Zpětný okruh bojleru
- F Prítok topení
- G Bezpečnostní ventil
- H Odtokový ventil
- I Automatický obtok
- L Tlakový spínač
- M Motor třícestného ventilu
- N Cirkulátor
- O Spodní vzduchový ventil
- P Expanzní nádrž
- Q Zpětná NTC sonda
- R Primární tepelný výměník
- S Prívodní NTC sonda
- T Horní odvodušňovací ventil
- U Separátor voda/vzduch
- V Ruční odvodušňovací ventil
- Z Vodní nádrž (volitelné příslušenství)

[TR] - Hidrolik devresi (R.S.I.)

- A Soğuk su girişi
- B Sıcak su çıkışı
- C Isıtma dönüşü
- D Su deposu dağıtım
- E Su deposu dönüşü
- F Isıtma dağıtım
- G Güvenlik vanası
- H Drenaj vanası
- I Otomatik baypass
- L Basınç anahtarı
- M Üç yollu vana motoru
- N Sirkülatör
- O Alt hava çıkışı vanası
- P Genleşme tankı
- Q Dönüş NTC sondası
- R Primer ısı eşanjörü
- S Dağıtım NTC sondası
- T Üst hava çıkışı vanası
- U Su/hava ayırıcısı
- V Manüel havalandırma vanası
- Z Su deposu (istek üzerine temin edilebilir)

Beretta Via Risorgimento 13 - 23900 Lecco (LC) Italy				CE	
Condensing boiler Caldera de condensación Brennwertkessel Chaudière a condensation kocioł kondensacyjny					
Mynute Green C.S.I. E					
Serial N.		Qn 80-60 °C	Qm 80-60 °C	Qn 50-30 °C	
230 V ~ 50 Hz	NOx:	Qn (Hi) =			
Pmw = bar T= °C D: l/min	IPX5D	Pn =			
Pms = bar T= °C			set at: calibrado: engestellt auf: réglage:		
			dostosowane do:		
			3CEp		

Beretta Via Risorgimento 13 - 23900 Lecco (LC) Italy				CE	
Condensing boiler Caldera de condensación Brennwertkessel Chaudière a condensation kocioł kondensacyjny					
Mynute Green R.S.I. E					
Serial N.		Qn 80-60 °C	Qm 80-60 °C	Qn 50-30 °C	
230 V ~ 50 Hz W	NOx:	Qn (Hi) =			
Pmw = bar T= °C D: l/min	IPX5D	Pn =			
Pms = bar T= °C			set at: calibrado: engestellt auf: réglage:		
			dostosowane do:		
			3CEp		

[PL] NUMER SERYJNY

- Ciepła woda użytkowa
 Centralne ogrzewanie
Qn Moc palika
Pn Moc nominalna
Qm Zredukowana moc palnika
IP Stopień ochrony przeciwporażeniowej
Pmw Maksymalne ciśnienie ciepłej wody użytkowej
Pms Maksymalne ciśnienie c.o.
T Temperatura
η Sprawność
D Pojemność właściwa
NOx Klasa wartości NOx

[HR] TABLICA S PODACIMA

- Sanitarna funkcija
 Funkcija grijanja
Qn Smanjeno toplinsko opterećenje
Pn Smanjena toplinska snaga
Qm Nazivno toplinsko opterećenje
IP Stupanj zaštite
Pmw Maksimalni tlak sanitarne vode
Pms Maksimalni tlak grijanja
T Temperatura
η Optička
D Specifični protokol
NOx Klasa Nox

[SRB] IDENTIFIKACIJA

- Sanitarna funkcija
 Funkcija grejanja
Qn Nominalni termički kapacitet
Pn Nominalna termička snaga
Qm Redukovani termički kapacitet
IP Nivo zaštite
Pmw Maksimalni pritisak u sanitarnom sistemu
Pms Maksimalni pritisak u sistemu za grejanje
T Temperatura
η Efikasnost
D Specifični protokol
NOx Klasa NOx

[SK] SÉRIOVÉ ČÍSLA

- Funkcia TUV
 Funkcia vykurovania
Qn Menovitá dodávka tepla
Pn Menovitý tepelný výkon
Qm Redukovaná dodávka tepla
IP Stupeň ochrany
Pmw Maximálny tlak TUV
Pms Maximálny tlak vykurovania
T Teplota
η Účinnosť
D Špecifický prietok
NOx Trieda NOx

[LT] SERIJOS NUMERIO PLOKŠTĖS

- Buitinio karšto vandens funkcija
 Šildymo funkcija
Qn Vardinė tiekiamoji šiluma
Pn Vardinė šiluminė galia
Qm Sumažinta tiekiamoji šiluma
IP Apsaugos laipsnis
Pmw Maksimalus buitinio karšto vandens slėgis
Pms Maksimalus šildymo sistemos slėgis
T Temperatūra
η Naudingumo koeficientas
D Specifinė srauto galia
NOx NOx klasė

[GR] ΣΕΙΡΑΣ ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ

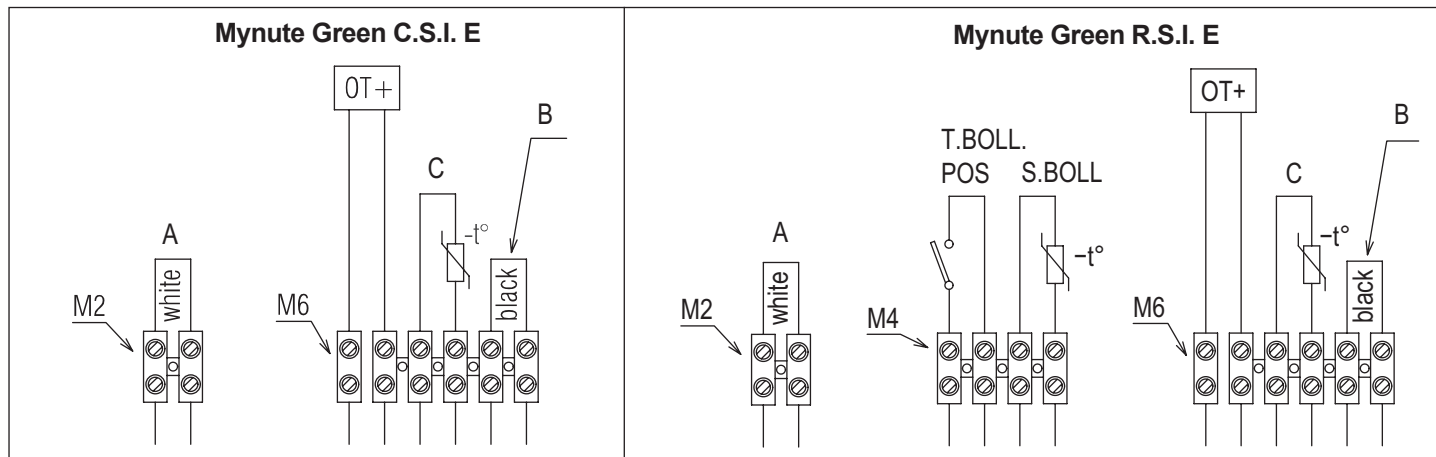
- Λειτουργία ζεστού νερού οικιακής χρήσης (ZNX)
 Λειτουργία κεντρικής θέρμανσης
Qn Ονομαστική ισχύς παροχής
Pn Ονομαστική ισχύς
Qm Μειωμένη παροχή θερμότητας
IP Βαθμός προστασίας
Pmw Μέγιστη πίεση ζεστού νερού οικιακής χρήσης
Pms Μέγιστη πίεση λειτουργίας κεντρικής θέρμανσης
T Θερμοκρασία
η Απόδοση λειτουργίας
D Ειδική ισχύς
NOx Κατηγορία εκπομπής ρύπων NOx

[CZ] SERIOVÉ ČÍSLO

- Funkce TUV
 Funkce topení
Qn Nominální přívod tepla
Pn Nominální odvod tepla
Qm Redukovaný přívod tepla
IP Třída ochrany
Pmw Maximální tlak DHW
Pms Maximální tlak topení
T Teplota
η Účinnost
D Specifický průtok
NOx Třída NOx

[TR] SERİ NUMARASI

- Evsel sıcak su fonksiyonu
 Isıtma fonksiyonu
Qn Nominal termik akış hızı
Pn Nominal termik güç
Qm Azaltılmış termik akış hızı
Pm Azaltılmış termik güç
IP Koruma derecesi
Pmw Maksimum evsel sıcak su basıncı
Pms Maksimum evsel sıcak su basıncı
T Sıcaklık
η Performans
D Özgül akış hızı
NOx Nox sınıfı

**[PL] Mynute Green C.S.I. E****A** – Termostat niskiej temperatury / alarm zewnętrzny**B** – Termostat pokojowy (24V)**C** – Sonda zewnętrzna

Urządzenia niskonapięciowe powinny zostać podłączone tak, jak pokazano na schematach.

M2 Termostat niskiej temperatury / Alarm zewnętrzny, po usunięciu mostka na kostce**M6** OT+/Sonda zewnętrzna/Termostat pokojowy lub programator czasowy (POR), po usunięciu czarnego mostka na kostce**Mynute Green R.S.I. E****A** – Termostat niskiej temperatury / alarm zewnętrzny**B** – Termostat pokojowy (24V)**C** – Sonda zewnętrzna**T. BOLL/POS** – Termostat zasobnika / programator c.w.u.**S. BOLL** – Sonda zasobnika

Urządzenia niskonapięciowe powinny zostać podłączone tak, jak pokazano na schematach.

M2 Termostat niskiej temperatury / Alarm zewnętrzny, po usunięciu mostka na kostce**M4** Termostat zasobnika (T.BOLL) lub programator c.w.u. (POS) / sonda zasobnika (S.BOLL)**M6** OT+/Sonda zewnętrzna/Termostat pokojowy (24Vdc), po usunięciu mostka na kostce

⚠ W przypadku konfiguracji: kotł + zasobnik c.w.u. wyposażony w sondę NTC (PRZYPADK C), należy umieścić mostek na T.BOLL w kostce M4.

[SRB] Mynute Green C.S.I. E**A** - Termostat niske temperature/Opšti alarm**B** - Sobni termostat (24 Vdc)**C** - Eksterna sonda

Uređaji niskog napona bi trebalo da se povežu na priključak kao što je prikazano na slici.

M2 Termostat niske temperature/Opšti alarm nakon uklanjanja džampera na rednoj stezaljci**M6** OT+/eksterna sonda/termostat sobne temperature (24 Vdc), nakon uklanjanja džampera na rednoj stezaljci**Mynute Green R.S.I. E****A** - Termostat niske temperature/Opšti alarm**B** - Sobni termostat (24 Vdc)**C** - Eksterna sonda**T. BOLL/POS** - Termostat rezervoara za vodu / programator vremena sanitarne vode**S. BOLL** - Sonda rezervoara za vodu

Uređaji niskog napona bi trebalo da se povežu na priključak kao što je prikazano na slici.

M2 Termostat niske temperature/Opšti alarm nakon uklanjanja džampera na rednoj stezaljci**M4** Termostat rezervoara za vodu (T.BOLL) ili programator vremena sanitarne vode (POS) / sonda rezervoara za vodu (S.BOLL)**M6** OT+/eksterna sonda/termostat sobne temperature (24 Vdc), nakon uklanjanja džampera na rednoj stezaljci

⚠ U konfiguraciji kotao+spoljni rezervoar sa sondom (CASE C), dodajte džamper na T.BOLL ulaz redne stezaljke M4.

[HR] Mynute Green C.S.I. E**A** - Termostat niske temperature/opći alarm**B** - Sobni termostat (24 Vdc)**C** - Vanjski osjetnik

Niskonaponski se uređaji moraju priključiti na priključak kao što je prikazano na slici.

M2 termostat niske temperature/opći alarm nakon uklanjanja premsnika s redne stezaljke**M6** OT+/vanjski osjetnik/sobni termostat (24 Vdc), nakon uklanjanja premsnika s redne stezaljke**Mynute Green R.S.I. E****A** - Termostat niske temperature/opći alarm**B** - Sobni termostat (24 Vdc)**C** - Vanjski osjetnik**T. BOLL/POS** - Termostat spremnika za vodu / programator sanitarne vode**S. BOLL** - Osjetnik spremnika za vodu

Niskonaponski se uređaji moraju priključiti na priključak kao što je prikazano na slici.

M2 termostat niske temperature/opći alarm nakon uklanjanja premsnika s redne stezaljke**M4** termostat spremnika za vodu (T.BOLL) ili programator sanitarne vode (POS) / osjetnik spremnika za vodu (S.BOLL)**M6** OT+/vanjski osjetnik/sobni termostat (24 Vdc), nakon uklanjanja premsnika s redne stezaljke

⚠ U konfiguraciji kotao + vanjski bojler s osjetnikom (SLUČAJ C), dodajte premsnik na ulaz T.BOLL redne stezaljke M4.

[SK] Mynute Green C.S.I. E**A** – Nízko-teplotný termostat/všeobecný alarm**B** – Izbový termostat (24 V DC)**C** – Externá sonda

Nízkonapäťové bezpečnostné zariadenia musia byť pripojené ku konektoru spôsobom znázorneným na obrázku.

M2 Nízko-teplotný termostat/všeobecný alarm po odstránení premostenia na svorkovnici**M6** OT+/externá sonda/izbový termostat (24 V DC), po odstránení premostenia na svorkovnici**Mynute Green R.S.I. E****A** – Nízko-teplotný termostat/všeobecný alarm**B** – Izbový termostat (24 V DC)**C** – Externá sonda**T. BOLL/POS** – Termostat bojlera/časový programátor TUV**S. BOLL** – Sonda bojlera

Nízkonapäťové bezpečnostné zariadenia musia byť pripojené ku konektoru spôsobom znázorneným na obrázku.

M2 Nízko-teplotný termostat/všeobecný alarm po odstránení premostenia na svorkovnici**M4** Termostat bojlera (T.BOLL) alebo časový programátor TUV (POS)/sonda bojlera (S.BOLL)**M6** OT+/externá sonda/izbový termostat (24 V DC), po odstránení premostenia na svorkovnici

⚠ V konfigurácii kotol + externý bojler so sondou (CASE C), pridať premostenie na vstup T.BOLL na svorkovnici M4.

[LT] Mynute Green C.S.I. E

A - Žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas

B - Patalpos termostatas (24 Vdc)

C - Išorinis daviklis

Žemos įtampos įtaisai turi būti prijungti prie jungties kaip parodyta paveikslėlyje.

M2 Žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas ištraukus U formos varžtą iš gnybtų skydelio

M6 OT+/išorinis daviklis/patalpos termostatas (24 Vdc), ištraukus U formos varžtą iš gnybtų skydelio

Mynute Green R.S.I. E

A - Žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas

B - Patalpos termostatas (24 Vdc)

C - Išorinis daviklis

T. BOLL/POS - Vandens rezervuaro termostato / buitinio karšto vandens programavimo įtaisai


S. BOLL - Vandens rezervuaro daviklis

Žemos įtampos įtaisai turi būti prijungti prie jungties kaip parodyta paveikslėlyje.

M2 Žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas ištraukus U formos varžtą iš gnybtų skydelio

M4 Vandens rezervuaro termostatas (T.BOLL) ar buitinio karšto vandens programavimo įtaisai (POS) / vandens rezervuaro daviklis (S.BOLL)

M6 OT+/išorinis daviklis/patalpos termostatas (24 Vdc), ištraukus U formos varžtą iš gnybtų skydelio

 Konfigūracijai katilas+išorinis rezervuaras su davikliu (ATVEJIS C), pridėti U formos varžtą T.BOLL įvade gnybtų skydelyje M4.

[CZ] Mynute Green C.S.I. E

A - Termostat nízké teploty/Generický alarm

B - Pokojový termostat (24 Vdc)

C - Vnější sonda

Nízkonapěťová bezpečnostní zařízení musí být připojena ke konektoru způsobem znázorněným na obrázku.

M2 Termostat nízké teploty/Generický alarm po odstranění třmenového šroubu v desce terminálu

M6 OT+/externí sonda/Pokojový termostat (24 Vdc), po odstranění třmenového šroubu v desce terminálu

Mynute Green R.S.I. E

A - Termostat nízké teploty/Generický alarm

B - Pokojový termostat (24 Vdc)

C - Vnější sonda

T. BOLL/POS - Termostat vodní nádrže / časový programátor TUV


S. BOLL - Sonda vodní nádrže

Nízkonapěťová bezpečnostní zařízení musí být připojena ke konektoru způsobem znázorněným na obrázku.

M2 Termostat nízké teploty/Generický alarm po odstranění třmenového šroubu v desce terminálu

M4 Termostat vodní nádrže (T.BOLL) nebo časový programátor TUV (POS) / sonda vodní nádrže (S. BOLL)

M6 OT+/externí sonda/Pokojový termostat (24 Vdc), po odstranění třmenového šroubu v desce terminálu

 V konfiguraci kotel + externí nádrž se sondou (PŘÍPAD C) přidejte třmenový šroub na přívod T.BOLL desky terminálu M4.

[GR] Mynute Green C.S.I. E

A - Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/Γενικός συναγερμός

B - Θερμοστάτης χώρου (24 Vdc)

C - Εξωτερικός αισθητήρας

Οι συσκευές χαμηλής τάσης πρέπει να συνδέονται στον κονέκτορα με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην εικόνα.

M2 Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/Γενικός συναγερμός μετά από αφαίρεση της γέφυρας U στην πλακέτα ακροδεκτών

M6 OT+/εξωτερικός αισθητήρας/θερμοστάτης χώρου (24 Vdc), μετά από αφαίρεση της γέφυρας U στην πλακέτα ακροδεκτών

Mynute Green R.S.I. E

A - Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/Γενικός συναγερμός

B - Θερμοστάτης χώρου (24 Vdc)

C - Εξωτερικός αισθητήρας

T .BOLL/POS - Θερμοστάτης δοχείου νερού/προγραμματιστής χρόνου ζεστού νερού χρήσης


S. BOLL - Αισθητήρας δοχείου νερού

Οι συσκευές χαμηλής τάσης πρέπει να συνδέονται στον κονέκτορα με τον τρόπο που υποδεικνύεται στην εικόνα.

M2 Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/Γενικός συναγερμός μετά από αφαίρεση της γέφυρας U στην πλακέτα ακροδεκτών

M4 Θερμοστάτης δοχείου νερού (T.BOLL) ή προγραμματιστής χρόνου ζεστού νερού χρήσης (POS) / αισθητήρας δοχείου νερού (S.BOLL)

M6 OT+/εξωτερικός αισθητήρας/θερμοστάτης χώρου (24 Vdc), μετά από αφαίρεση της γέφυρας U στην πλακέτα ακροδεκτών

 Στη διαμόρφωση λέβητας+εξωτερικό δοχείο αποθήκευσης με αισθητήρα (ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ C), προσθέστε μια γέφυρα U στην είσοδο T.BOLL της πλακέτας ακροδεκτών M4.

[TR] Mynute Green C.S.I. E

A - Termostat düşük sıcaklık/Genel alarm

B - Oda termostati (24 Vdc)

C - Harici sonda

Düşük gerilimli cihazlar, şekilde gösterildiği gibi konektöre bağlanmalıdır.

Terminal panosundaki U-civatanın sökülmesinden sonra

M2 Termostat düşük sıcaklık/Genel alarm

Terminal panosundaki U-civatanın sökülmesinden sonra

M6 OT+/harici sonda/ Oda termostati (24 Vdc)

Mynute Green R.S.I. E

A - Termostat düşük sıcaklık/Genel alarm

B - Oda termostati (24 Vdc)

C - Harici sonda

T. BOLL/POS - Su deposu termostat / evsel su saati programlayıcısı

S. BOLL - Su deposu sondası

Düşük gerilimli cihazlar, şekilde gösterildiği gibi konektöre bağlanmalıdır.


Terminal panosundaki U-civatanın sökülmesinden sonra

M2 Termostat düşük sıcaklık/Genel alarm

M4 Su deposu termostat (T.BOLL) veya evsel sıcak su saati programlayıcısı (POS) / su deposu sondası (S.BOLL)

Terminal panosundaki U-civatanın sökülmesinden sonra

M6 OT+/harici sonda/ Oda termostati (24 Vdc)

 Kazan+sondalı harici depolama tankı yapılandırmasında (C DURUMU), M4 terminal panosunun T.BOLL girişine bir U-civatası takın.

[SRB] "L-N" polarizacija se preporučuje

Blu=plava/ Marrone=braon / Nero=crna / Rosso=crvena/ Bianco=bela / Viola=ljubičasta / Grigio=siva / Rosa= Roze / Arancione=Pomorandža/ Giallo-verde=Žuto-Zeleni
A = 24V džemper sobnog termostata niskog napona
B = Ventil za gas
C = Termostat niske temperature - opšti alarm
E = Spoljna sonda
F = Eksterni osigurač 3.15A F

- AKL Kontrolna tabla sa integrisanim digitalnim displejom
P1 Potenciometar za izbor off – leto – zima – reset / temperatura grejanja
P2 Potenciometar izbor zadate vrednosti sanitarnog sistema, omogućavanje/onemogućavanje funkcije prethodnog zagrevanja
P3 Predselekcija termoregulacione krive
P4 Ne koristi se
JP1 Premostite da biste aktivirali dugmad za kalibraciju samo maksimalnog grejanja (MAX_CD_ADJ)
JP2 Premostite da biste resetovali tajmer grejanja
JP3 Osposobljavanje prednjih dugmadi za kalibrisanje pri servisu (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
JP4 Birač za termostat sanitarne vode
JP5 Ne koristi se
JP6 Omogućavanje funkcije noćne kompenzacije i kontinuiranog rada pumpe
JP7 Omogućavanje upravljanja sistemima pri standardnoj/niskoj temperaturi
JP8 Džemper ubačen - Flusostat
CN1-CN15 Konektori (CN7 oprema zonskih ventila)
S.W. Čišćenje dimnjaka, prekid ciklusa ozračivanja i kalibrisanje kada je omogućeno
E.R. Jonizaciona elektroda
S.C. Senzor kondenzata
F1 Osigurač 3.15A T
M2 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: termostat niske temperature/opšti alarm
M3 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: 230 V
M6 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: Otvorite sondu toplotne jedinice / rezervoara za vodu / termostat sobne temperature (24 Vdc)
P Pumpa
PWM PWM signal
OPE Operator ventila za gas
V Hv Napajanje ventilatora 230 V
V Lv Signal kontrole ventilatora
3V Servomotor trokrakog ventila
E.A Elektroda paljenja
TSC2 Transformator paljenja
F.L. Regulator sanitarnog protoka
S.S. Sonda kola sanitarnog sistema (NTC)
P.A. Presostat za vodu
T.L.A. Granični termostat za vodu
S.F. Sonda za dimne gasove
S.M. Sonda razvodnog voda za temperaturu u primarnom kolu
S.R. Sonda povratnog voda za temperaturu u primarnom kolu

[SK] Odporuča sa pouzít polarizáciu „L-N“

Blu = modrý / Marrone = hnedý / Nero = čierny / Rosso = červený / Bianco = biely / Viola = fialový / Grigio = sivý / Rosa= ružový / Arancione=oranžový/ Giallo-verde=žltozelená
A = mikrosprínač izbového termostatu s nízkym napätím 24 V
B = plynový ventil
C = nízkoteplotný termostat/všeobecný alarm
E = externá sonda
F = externá poisťka s menovitou hodnotou 3,15 A F

- AKL Riadiaca doska s integrovaným digitálnym displejom
P1 Potenciometer na voľbu režimu: vypnutie – leto – zima – vynulovanie/teplota vykurovania
P2 Potenciometer vyberte požadovanú teplotu teplej úžitkovej vody a predohrev funkcia vypnutia a zapnutia
P3 Výber termoregulačnej krivky
P4 Nepoužitý
JP1 Premostenie umožňujúce použitie otočných ovládačov na kalibráciu len maximálneho ohrevu (MAX_CD_ADJ)
JP2 Premostenie na vynulovanie časovača ohrevu
JP3 Umožnenie použitia predných otočných ovládačov na kalibráciu v prevádzke (MAX., MIN., MAX_CH, RLA)
JP4 Volič termostatu absolútnej hodnoty ohrevu TUV
JP5 Nepoužitý
JP6 Aktivácia funkcie nočnej kompenzácie a spojitého čerpania
JP7 Aktivácia riadenia nízkej teploty/štandardné inštalácie
JP8 Pripojenie mosta vrátane kontroly toku

- CN1 – CN15 Konektory (súprava lokálnych ventilov CN7)
S.W. Funkcia vymetania komína, prerušenie cyklu čistenia a kalibrácie, ak je povolená
E.R. Elektroda detekcie plameňa
S.C. Snímač kondenzátu
F1 Poisťka s menovitou hodnotou 3,15 A T
M2 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: nízkoteplotný termostat/všeobecný alarm
M3 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: 230 V
M6 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: otvorený termostat/sonda bojlera/izbový termostat (24 V DC)
P Čerpadlo
PWM PWM signálu
OPE Riadiaci prvok plynového ventilu
V Hv Napájanie ventilátora 230 V
V Lv Riadiaci signál ventilátora
3V 3-cestný servoventil
E.A Zapaľovacia elektroda
TSC2 Transformátor zapaľovania
F.L. Prietokový spínač TUV
S.S. Teplotná sonda (NTC) okruhu TUV
P.A. Tlakový spínač vody
T.L.A. Limitný termostat vody
S.F. Spalinová sonda
S.M. Snímač teploty na prítoku v primárnom okruhu
S.R. Snímač teploty na späťnej vetve v primárnom okruhu

[LT] Rekomenduojama „L-N“ poliarizacija

Blu=Mėlynas / Marrone=Rudas / Nero=Juodas / Rosso=Raudonas / Bianco=Baltas / Viola=Violetinis / Grigio=Pilkas / Rosa= rožinis / Arancione=oranžinis/ Giallo-verde=geltona-žalia
A = 24V žemos įtampos patalpos termostato trumpiklis
B = Dujų sklendė
C = Žemos temperatūros termostato - Bendrasis avarinis signalas
E = Išorinis daviklis
F = Išorinis lydisaus saugiklis 3.15A F

- AKL Valdymo panelė su integruotu skaitmeniniu ekranu
P1 Funkcijų pasirinkimo potenciometras: išjungta, vasara, žiema, pradinis nustatymas / šildymo temperatūra
P2 Potenciometras pasirinkite DHW nustatyti tašką, įjungti/išjungti pašildymas funkcijos
P3 Termoregulavimui kreivės pasirinkimas
P4 Nenaudojamas
JP1 Tik maksimalaus šildymo reguliavimo rankenėlių įjungimo tiltelis (MAX_CD_ADJ)
JP2 Šildymo taimerio nustatymo iš naujo tiltelis
JP3 Techninės priežiūros metu naudojamų priekinių reguliavimo rankenėlių įjungimas (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
JP4 Absoliutus butinio karšto vandens termostato reguliatorius
JP5 Nenaudojamas
JP6 Pajungti naktinio kompensavimo funkciją ir pastoviai pumpuoti
JP7 Pajungti žemos temperatūros ar standartinio instaliavimo tipo valdymą
JP8 Megžtinis įtraukti - srauto jungiklis
CN1-CN15 Jungtys (CN7 vožtuvų komplektas)
S.W. Dūmtraukio išvalymo funkcija, valymo ciklo nutraukimas ir reguliavimas kai pajungtas
E.R. Liepsnos detekcinis elektrodas
S.C. Kondensato jutiklis
F1 Lydisaus saugiklis 3.15A T
M2 Išorinių jungčių plokštė: žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas
M3 Išorinių jungčių plokštė: 230 V
M6 Išorinių jungčių plokštė: Atvira termostato / vandens rezervuaro daviklis / patalpos termostatas (24 Vdc)
P Siurblys
PWM PWM signalas
OPE Dujų sklendės funkcija
V Hv Ventilatoriaus maitinimas 230 V
V Lv Ventilatoriaus kontrolinis signalas
3V 3-eigų servo variklio vožtuvas
E.A Uždegimo elektrodas
TSC2 Uždegimo transformatorius
F.L. Buitinio karšto vandens srauto jungiklis
S.S. Buitinio karšto vandens sistemos daviklis (NTC)
P.A. Vandens slėgio jungiklis
T.L.A. Ribinis vandens termostatas
S.F. Dūmtraukio dujų daviklis
S.M. Pirminės sistemos tiekimo temperatūros jutiklis
S.R. Pirminės sistemos grįžtamasis temperatūros jutiklis

[GR] "L-N" Συστάται η πόλωση

Μπλε=Blue / Καφέ=Brown / Μαύρο=Black / Κόκκινο=Red / Λευκό=White / Μωβ=Violet / Γκρι=Grey / Rosa= ροζ / Arancione=πορτοκάλι / Giallo-verde=κίτρινο-πράσινο
A = 24V Βραχυκυκλωτήρας θερμοστάτη περιβάλλοντος χαμηλής τάσης
B = Βαλβίδα αερίου
C = Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας - γενικός συναγεμρός
E = Εξωτερικός ανίχνευτής
F = Εξωτερική ασφάλεια3.15A F

- AKL Πίνακας ελέγχου με ενσωματωμένη ψηφιακή οθόνη
P1 Ποτενσιόμετρο επιλογής off - καλοκαίρι - χειμώνας – επαναφορά / θερμοκρασία θέρμανσης
P2 Ποτενσιόμετρο να επιλέξετε σημείο σύνολο ζεστού νερού, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργία προθέρμανσης
P3 Ποτενσιόμετρο επιλογής καμπύλης ρύθμισης θερμοκρασίας
P4 Δεν χρησιμοποιείται
JP1 Βραχυκυκλωτήρας ενεργοποίησης κουμπιών για βαθμονόμηση μόνο μέγιστης θέρμανσης (MAX_CD_ADJ)
JP2 Βραχυκυκλωτήρας επαναφοράς χρονοδιακόπτη θέρμανσης
JP3 Γέφυρα για επιλογή πλήκτρων βαθμονόμησης λειτουργίας (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
JP4 Απόλυτος επιλογέας θερμοστάτη ZNX
JP5 Δεν χρησιμοποιείται
JP6 Ενεργοποίηση λειτουργίας αντιστάθμισης νύχτας και συνεχούς κυκλοφορητή
JP7 Ενεργοποιείται ο έλεγχος χαμηλής θερμοκρασίας / εγκαταστάσεις σάνταρ
JP8 Άλτη της εισαχθεί - ΡΟΗΣ ΠΥΡΟΣΒΕΣΗΣ με ΧΡΟΝΟ-ΨΣΤΕΡΗΣΗ
CN1-CN15 κονέκτορες (CN7 κίτ βαλβίδας)
S.W. Λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου, διακοπή κύκλου καθαρισμού και διαμόρφωσης όταν είναι ενεργοποιημένη
E.R. Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης φλόγας
S.C. Αισθητήρας συμπτκνώματος
F1 Ασφάλεια 3.15A T
M2 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/γενικός συναγεμρός
M3 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: 230V
M6 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: Ανοιχτός θερμ / αισθητήρας δοχείου νερού / θερμοστάτης χώρου (24 Vdc)
P Αντλία
PWM Σήμα PWM
OPE Διαχειριστής βαλβίδας αερίου
V Hv Ηλεκτρική παροχή ανεμιστήρα 230 V
V Lv Σήμα ελέγχου ανεμιστήρα
3V Βαλβίδα σερβομοτέρ 3 διόδων
E.A Ηλεκτρόδιο έναυσης
TSC2 Μετασχηματιστής έναυσης
F.L. Διακόπτης ροής ζεστού νερού οικιακής χρήσης
S.S. Αισθητήριο θερμοκρασίας κυκλώματος ζεστού νερού οικιακής χρήσης (NTC)
P.A. Πιεσοστάτης νερού
T.L.A. Θερμοστάτης ορίου νερού
S.F. Ηλεκτρόδιο καυσαερίων
S.M. Αισθητήριο θερμοκρασίας παροχής πρωτεύοντος κυκλώματος
S.R. Αισθητήριο θερμοκρασίας επιστροφής πρωτεύοντος κυκλώματος

[CZ] Doporučuje se pouzít polarizaci „L-N“

Blu=Modrý / Marrone=Hnědý / Nero=Černý / Rosso=Červený / Bianco=Bílý / Viola=Fialový / Grigio=Šedý / Rosa= ružový / Arancione=oranžový / Giallo-verde=žlto-zelená
A = Mikrosprínač pokojového termostatu s nízkým napětím 24 V
B = Plynový ventil
C = Termostat nízké teploty - generický alarm
E = Vnější sonda
F = Externí poisťka se jmenovitou hodnotou 3,15 A F

- AKL Ovládací panel s integrovaným digitálním displejem
P1 Potenciometr pro voľbu režimu: vypnutí - léto - zima - vynulování / teplota topení
P2 Potenciometr pro voľbu požadované teploty úžitkové vody, zapínání/vypínání funkce předehřevu
P3 Předběžné nastavení termoregulační křivky
P4 Nepoužívá se
JP1 Přemostění pro umožnění nastavení kalibrace pouze pro maximální vytápění(MAX_CD_ADJ)
JP2 Přemostění pro resetování časovače topení
JP3 Umožnění kalibrace předních otočných knoflíků (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
JP4 Volič termostatu absolutní hodnoty ohřevu TUV
JP5 Nepoužívá se

- JP6 Umožnění noční kompenzační funkce a kontinuálního čerpání
 JP7 Umožnění řízení nízké teploty/standardní instalace
 JP8 Spojovací můstek zařazen - Čidlo kontroly průtoku
 CN1-CN15 Konektory (CN7 lokální souprava ventilů)
 S.W. Funkce čištění komína, přerušování cyklu průfuku a kalibrace, když je to umožněno
 E.R. Elektroda detekce plamene
 S.C. Senzor kondenzace
 F1 Pojistka se jmenovitou hodnotou 3,15 A T
 M2 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: termostatu nízké teploty/generického alarmu
 M3 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: 230 V
 M6 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: otevřené tepelné jednotky / sondy vodní nádrže / pokojového termostatu (24 Vdc)
 P Čerpadlo
 PWM PWM signál
 OPE Řídicí prvek plynového ventilu
 V Hv Zdroj energie ventilátoru 230 V
 V Lv Řídicí signál ventilátoru
 3V Třícestný ventil
 E.A. Zapalovací elektroda
 TSC2 Měnič zapalování
 F.L. Průtokový spínač TUV
 S.S. Teplotní sonda (NTC) okruhu TUV
 P.A. Spínač tlaku vody
 T.L.A. Limitní termostat vody
 S.F. Sonda kouřového plynu
 S.M. Senzor teploty přívodu na primárním okruhu
 S.R. Teplotní čidlo na zadní linii v kotlovém okruhu

[TR] "L-N" Polarizasyonu önerilir

- Blu=Mavi / Marrone=Kahve / Nero=Siyah / Rosso=Kırmızı /
 Bianco=Beyaz / Viola=Lila / Grigio=Gri / Rosa= pembe /
 Arancione=turuncu / Giallo-verde=sarı-yeşil
A = 24V Düşük gerilimli oda termostatu bağlantı köprüsü
B = Gaz vanası
C = Termostat düşük sıcaklık - genel alarm
E = Harici sonda
F = Harici sigorta 3.15A F

- AKL Bütünleşik dijital ekranlı kontrol panosu
 P1 Kapatma - yaz - kış - sıfırlama / ısıtma sıcaklık derecesi seçmek için potansiyometre
 P2 Evsel sıcak su ayar noktası, ön ısıtma fonksiyonunu etkinleştirme/devre dışı bırakma seçim potansiyometresi
 P3 Termoregülasyon eğrilerinin ön seçimi
 P4 Kullanılmıyor
 JP1 Yalnızca maks. ısıtma kalibrasyonu için düğmeleri etkinleştirme köprüsü (MAX_CD_ADJ)
 JP2 Isıtma sayacını sıfırlama köprüsü
 JP3 Servisteki kalibrasyonda ön düğmelerin etkinleştirilmesi (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
 JP4 Mutlak evsel sıcak su termostatu seçicisi
 JP5 Kullanılmıyor
 JP6 Gece dengeleme işlevini ve sürekli pompayı etkinleştirme
 JP7 Düşük sıcaklık/standart tesisat yönetimini etkinleştirme
 JP8 Bağlantı köprüsü takılı - Akışölçer
 CN1-CN15 Konektörleri (CN7 yerel vana kiti)
 S.W. Etkinleştirildiğinde baca süpürme işlevi, gazdan arındırma döngüsünün kesilmesi ve kalibrasyon
 E.R. Alev algılama elektrodu
 S.C. Yoğuşma sensörü
 F1 Sigorta 3.15A T
 M2 Harici bağlantılar için terminal panosu:termostat düşük sıcaklık / genel alarm
 M3 Harici bağlantılar için terminal panosu: 230 V
 M6 Harici bağlantılar için terminal panosu: Açık term / su deposu sondası / oda termostatu (24 Vdc)
 P Pompa
 PWM PWM sinyali
 OPE Gaz vanası operatörü
 V Hv Fan güç kaynağı 230 V
 V Lv Fan kontrol sinyali
 3V 3-yollu servomotor vanası
 E.A. Ateşleme elektrodu
 TSC2 Ateşleme transformatörü
 F.L. Evsel sıcak su akış anahtarı
 S.S. Evsel sıcak su devresi sondası (NTC)
 P.A. Su basınç anahtarı
 T.L.A. Su sınırlama termostatu
 S.F. Baca gazı sondası
 S.M. Primer devredeki dağıtım sıcaklığı sensörü
 S.R. Primer devredeki dönüş sıcaklığı sensörü

M6 Redna stezaljka za vanjske veze: Otvoreni termostat / osjetnik spremnika za vodu / sobni termostat (24 Vdc)
 P Pumpa
 PWM PWM signala
 OPE Mehanizam za upravljanje ventilom za plin
 V Hv Napajanje ventilatora 230 V
 V Lv Upravljački signal ventilatora
 3V Servomotor trokrajnog ventila
 E.A Elektroda paljenja
 TSC2 Transformator paljenja
 P.A. Presostat vode
 T.L.A. Termostat limitatora vode
 S.F. Osjetnik dimnih plinova
 S.M. Osjetnik temperature potisa u primarnom sustavu
 S.R. Osjetnik temperature povrata u primarnom sustavu

[SRB] "L-N" polarizacija se preporučuje

Blu=plava/ Marrone=braon / Nero=crna / Rosso=crvena/
 Bianco=bela / Viola=ljubičasta / Grigio=siva / Rosa= Roze /
 Arancione=Pomorandža/ Giallo-verde=Žuto-Zeleni
A = 24V džemper sobnog termostata niskog napona
B = Ventil za gas
C = Termostat niske temperature - opšti alarm
E = Spoljna sonda
F = Eksterni osigurač 3.15A F
G = S.BOLL – Sonda rezervoara za vodu
H = T.BOLL / POS – Termostat rezervoara za vodu / programator vremena sanitarne vode

AKL Kontrolna tabla sa integrisanim digitalnim displejom
 P1 Potencijometar za izbor off – leto – zima – reset / temperatura grejanja
 P2 Ne koristi se
 P3 Predselekcija termoregulacione krive
 P4 Ne koristi se
 JP1 Premostite da biste aktivirali dugmad za kalibraciju samo maksimalnog grejanja (MAX_CD_ADJ)
 JP2 Premostite da biste resetovali tajmer grejanja
 JP3 Osposobljavajte prednjih dugmadi za kalibrisanje pri servisu (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
 JP4 Ne koristi se
 JP5 Funkcija samo zagrevanje sa predviđenim spoljašnjim bojlerom sa termostatom (JP8 ugrađen) ili sondom (JP8 nije ugrađen)
 JP6 Omogućavanje funkcije noćne kompenzacije i kontinuiranog rada pumpe
 JP7 Omogućavanje upravljanja sistemima pri standardnoj / niskoj temperaturi
 JP8 Osposobljavanje kontrole spoljašnjeg bojlera sa termostatom (kratkospojnik ugrađen)/Osposobljavanje kontrole spoljašnjeg bojlera sa aktiviranom sondom (kratkospojnik nije ugrađen)

CN1-CN15 Konektori (CN7 oprema zonskih ventila)
 S.W. Čišćenje dimnjaka, prekid ciklusa ozračivanja i kalibrisanje kada je omogućeno
 E.R. Jonizaciona elektroda
 S.C. Senzor kondenzata
 F1 Osigurač 3.15A T
 M2 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: termostat niske temperature/opšti alarm
 M3 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: 230 V
 M4 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: sonda rezervoara za vodu/ termostat rezervoara za vodu ili POS

M6 Redna stezaljka za spoljašnja povezivanja: Otvoreni sondu toplotne jedinice / rezervoara za vodu / termostat sobne temperature (24 Vdc)
 P Pumpa
 PWM PWM signal
 OPE Operator ventila za gas
 V Hv Napajanje ventilatora 230 V
 V Lv Signal kontrole ventilatora
 3V Servomotor trokrajnog ventila
 E.A Elektroda paljenja
 TSC2 Transformator paljenja
 P.A. Presostat za vodu
 T.L.A. Granični termostat za vodu
 S.F. Sonda za dimne gasove
 S.M. Sonda razvodnog voda za temperaturu u primarnom kolu
 S.R. Sonda povratnog voda za temperaturu u primarnom kolu

[SK] Odporuča sa použit' polarizáciu „L-N“

Blu = modrý / Marrone = hnedý / Nero = čierny / Rosso = červený / Bianco = biely / Viola = fialový / Grigio = sivý / Rosa= ružový / Arancione=oranžový/ Giallo-verde=žltó-zelená
A = mikrosponač izbového termostatu s nízkym napätím 24 V
B = plynový ventil
C = nízkoteplotný termostat/všeobecný alarm
E = externá sonda
F = Externá poistka s menovitou hodnotou 3,15 A F
G = S.BOLL – Sonda bojlera
H = T.BOLL / POS – Termostat bojlera/časový programátor TÚV

AKL Riadiaca doska s integrovaným digitálnym displejom
 P1 Potenciometer na voľbu režimu: vypnutie – leto – zima – vynulovanie/teplota vykurovania
 P2 Nepoužitý
 P3 Výber termoregulačnej krivky
 P4 Nepoužitý
 JP1 Premostenie umožňujúce použitie otočných ovládačov na kalibráciu len maximálneho ohrevu (MAX_CD_ADJ)
 JP2 Premostenie na vynulovanie časovača ohrevu
 JP3 Umožnenie použitie predných otočných ovládačov na kalibráciu v prevádzke (MAX., MIN., MAX_CH, RLA)
 JP4 Nepoužitý
 JP5 Len pre vyhrievacom režime v rámci prípravy na vonkajšie ohrievače s termostatom (JP8 vložené) alebo snímač (JP8 NEVLOŽENÁ)
 JP6 Aktivácia funkcie nočnej kompenzácie a spojitého čerpania
 JP7 Aktivácia riadenia nízkej teploty/štandardné inštalácie
 JP8 Aktivácia riadenia externého bojlera s termostatom (vložená prepojka)/aktivácia riadenia externého bojlera so sondou (prepojka nie je vložená)
 CN1 – CN15 Konektory (súprava lokálnych ventilov CN7)
 S.W. Funkcia vymetania komína, prerušenie cyklu čistenia a kalibrácie, ak je povolená
 E.R. Elektroda detekcie plameňa
 S.C. Snímač kondenzátu
 F1 Poistka s menovitou hodnotou 3,15 A T
 M2 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: nízkoteplotný termostat/všeobecný alarm
 M3 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: 230 V
 M4 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: sonda bojlera/termostat bojlera alebo POS
 M6 Svorkovnica na pripojenie externých zariadení: otvorený termostat/sonda bojlera/izbový termostat (24 V DC)
 P Čerpadlo
 PWM PWM signálu
 OPE Riadiaci prvok plynového ventilu
 V Hv Napájanie ventilátora 230 V
 V Lv Riadiaci signál ventilátora
 3V 3-cestný servoventil
 E.A Zapaľovacia elektroda
 TSC2 Transformátor zapaľovania
 P.A. Tlakový spínač vody
 T.L.A. Limitný termostat vody
 S.F. Spalinová sonda
 S.M. Snímač teploty na prítoku v primárnom okruhu
 S.R. Snímač teploty na spätnej vetve v primárnom okruhu

[LT] Rekomenduojama „L-N“ poliarizacija

Blu=Mėlynas / Marrone=Rudas / Nero=Juodas / Rosso=Raudonas / Bianco=Baltas / Viola=Violetinis / Grigio=Pilkas / Rosa= rožinis / Arancione=oranžinis/ Giallo-verde=geltona-zalia
A = 24V žemos įtampos patalpos termostato trumpiklis
B = Dujų sklendė
C = Žemos temperatūros termostato - Bendrasis avarinis signalas
E = Išorinis daviklis
F = Išorinis lydisaus saugiklis 3.15A F
G = S.BOLL – Vandens rezervuaro daviklis
H = T.BOLL / POS – Vandens rezervuaro termostato / butinio karšto vandens programavimo įtaisas

AKL Valdymo panelė su integruotu skaitmeniniu ekranu
 P1 Funkcijų pasirinkimo potencijometras: išjungta, vasara, žiema, pradinis nustatymas / šildymo temperatūra
 P2 Nenaudojamas
 P3 Termoregulavimo kreivės pasirinkimas
 P4 Nenaudojamas
 JP1 Tik maksimalaus šildymo reguliavimo rankenėlių įjungimo tiltelis (MAX_CD_ADJ)
 JP2 Šildymo taimerio nustatymo iš naujo tiltelis
 JP3 Techninės priežiūros metu naudojamų priekinių reguliavimo rankenėlių įjungimas (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
 JP4 Nenaudojamas
 JP5 Tik veikimo MaiHytuvai, išorinės saugyklos rezervuaro Apšildymas termostatas (JP8 dėta) arba zondo (JP8 neįdėtas)
 JP6 Pajungti naktinio kompensavimo funkciją ir pastoviai pumpuoti
 JP7 Pajungti žemos temperatūros ar standartinio instaliavimo tipo valdymą
 JP8 Išorinio rezervuaro su termostatu valdymas (trumpiklis pajungtas) / išorinio rezervuaro su davikliu valdymas (trumpiklis nepajungtas)
 CN1-CN15 Jungtys (CN7 vožtuvų komplektas)
 S.W. Dūmtraukio išvalymo funkcija, valymo ciklo nutraukimas ir reguliavimas kai pajungta
 E.R. Liepsnos detekcinis elektrodas
 S.C. Kondensato jutiklis
 F1 Lydisaus saugiklis 3.15A T

M2 Išorinių jungčių plokštė: žemos temperatūros termostato/Bendrasis avarinis signalas
 M3 Išorinių jungčių plokštė: 230 V
 M6 Išorinių jungčių plokštė: Atvira termostata / vandens rezervuaro daviklis / patalpos termostatas (24 Vdc)
 P Siurblys
 PWM PWM signalas
 OPE Dujų sklendės funkcija
 V Hv Ventilatoriaus maitinimas 230 V
 V Lv Ventilatoriaus kontrolinis signalas
 3V 3-eigis servo variklio vožtuvas
 E.A Uždegimo elektrodas
 TSC2 Uždegimo transformatorius
 P.A. Vandens slėgio jungiklis
 T.L.A. Ribinis vandens termostatas
 S.F. Dūmtraukio dujų daviklis
 S.M. Pirminės sistemos tiekimo temperatūros jutiklis
 S.R. Pirminės sistemos grįžtamasis temperatūros jutiklis

[GR] "L-N" Συνιστάται η πόλωση

Μπλε=Blue / Καφέ=Brown / Μαύρο=Black / Κόκκινο=Red / Λευκό=White / Μωβ=Violet / Γκρι=Grey / Rosa= ροζ / Arancione=πορτοκάλι / Giallo-verde=κίτρινο-πράσινο
A = 24V Βραχυκυκλωτήρας θερμοστάτη περιβάλλοντος χαμηλής τάσης
B = Βαλβίδα αερίου
C = Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας - γενικός συναγερμός
E = Εξωτερικός ανιχνευτής
F = Εξωτερική ασφάλεια 3.15A F
G = S.BOLL - Αισθητήρας δοχείου νερού
H = T.BOLL/POS - Θερμοστάτης δοχείου νερού/ προγραμματιστής χρόνου ζεστού νερού χρήσης

AKL Πίνακας ελέγχου με ενσωματωμένη ψηφιακή οθόνη
 P1 Ποτενσιόμετρο επιλογής off - καλοκαίρι - χειμώνας – επαναφορά / θερμοκρασία θέρμανσης
 P2 Δεν χρησιμοποιείται
 P3 Ποτενσιόμετρο επιλογής καμπύλης ρύθμισης θερμοκρασίας
 P4 Δεν χρησιμοποιείται
 JP1 Βραχυκυκλωτήρας ενεργοποίησης κουμπιών για βαθμονόμηση μόνο μέγιστης θέρμανσης (MAX_CD_ADJ)
 JP2 Βραχυκυκλωτήρας επαναφοράς χρονοδιακόπτη θέρμανσης
 JP3 Γέφυρα για επιλογή πλήκτρων βαθμονόμησης λειτουργίας (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)
 JP4 Δεν χρησιμοποιείται
 JP5 Θέρμανση μόνο λειτουργία, με πρόβλεψη για εξωτερική αποθήκευση τοποθετή σε δεξαμενή με θερμοστάτη (JP8 που παρεμβάλλεται) ή του καθετήρα (δεν παρεμβάλλονται JP8
 JP6 Ενεργοποίηση λειτουργίας αντιστάθμισης νύχτας και συνεχούς κυκλοφορητή
 JP7 Ενεργοποιείται ο έλεγχος χαμηλής θερμοκρασίας / εγκαταστάσεις στάνταρ
 JP8 Διαχείριση εξωτερικού δοχείου αποθήκευσης με ενεργοποιημένο θερμοστάτη (βραχυκυκλωτήρας μη τοποθετημένος) / Διαχείριση εξωτερικού δοχείου αποθήκευσης με ενεργοποιημένο θερμοστάτη (βραχυκυκλωτήρας μη τοποθετημένος)
 CN1-CN15 κόνεκτορες (CN7 kit βαλβίδας)
 S.W. Λειτουργία καθαρισμού καπνοδόχου, διακοπή κύκλου καθαρισμού και διαμόρφωσης όταν είναι ενεργοποιημένη
 E.R. Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης φλόγας
 S.C. Αισθητήρας συμπτικνώματος
 F1 Ασφάλεια 3.15A T
 M2 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: Θερμοστάτης χαμηλής θερμοκρασίας/γενικός συναγερμός
 M3 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: 230V
 M4 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: αισθητήρας δοχείου νερού/θερμοστάτης δοχείου νερού ή POS
 M6 Πλακέτα για εξωτερικές συνδέσεις: Ανοικτός θερμ / αισθητήρας δοχείου νερού / θερμοστάτης χώρου (24 Vdc)
 P Αντλία
 PWM Σήμα PWM
 OPE Διαχειριστής βαλβίδας αερίου
 V Hv Ηλεκτρική παροχή ανεμιστήρα 230 V
 V Lv Σήμα ελέγχου ανεμιστήρα
 3V Βαλβίδα σερβομοτέρ 3 διόδων
 E.A Ηλεκτρόδιο έναυσης
 TSC2 Μετασχηματιστής έναυσης
 P.A. Πιεσοστάτης νερού
 T.L.A. Θερμοστάτης ορίου νερού
 S.F. Ηλεκτρόδιο καυσαερίων
 S.M. Αισθητήριο θερμοκρασίας παροχής πρωτεύοντος κυκλώματος
 S.R. Αισθητήριο θερμοκρασίας επιστροφής πρωτεύοντος κυκλώματος

[CZ] Doporučuje se použít polarizaci „L-N“

Blu=Modrý / Marrone=Hnědý / Nero=Černý / Rosso=Červený / Bianco=Bílý / Viola=Fialový / Grigio=Šedý / Rosa= růžový / Arancione=oranžový / Giallo-verde=Žluto-zelená

A = Mikrosčinač pokojového termostatu s nízkým napětím 24 V

B = Plynový ventil

C = Termostat nízké teploty - generický alarm

E = Vnější sonda

F = Externí pojistka se jmenovitou hodnotou 3,15 A F

G = S.BOLL – Sonda vodní nádrže

H = T.BOLL / POS – Termostat vodní nádrže / časový programátor TUV

AKL Ovládací panel s integrovaným digitálním displejem

P1 Potenciometr pro volbu režimu: vypnutí - léto - zima - vynulování / teplota topení

P2 Nepoužívá se

P3 Předběžné nastavení termoregulační křivky

P4 Nepoužívá se

JP1 Přemostění pro umožnění nastavení kalibrace pouze pro maximální vytápění(MAX_CD_ADJ)

JP2 Přemostění pro resetování časovače topení

JP3 Umožnění kalibrace předních otočných knoflíků (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)

JP4 Volič termostatu absolutní hodnoty ohřevu TUV

JP5 Pouze pro režim vytápění v přípravě na externí ohřivač s termostatem (JP8 vložena) nebo senzoru (JP8 není vložena)

JP6 Umožnění noční kompenzační funkce a kontinuálního čerpaní

JP7 Umožnění řízení nízké teploty/standardní instalace

JP8 Řízení externí zásobní nádrže s termostatem (místek vložena)/Řízení externí zásobní nádrže se sondou (místek není vložena)

CN1-CN15 Konektory (CN7 lokální souprava ventilů)

S.W. Funkce čištění komína, přerušení cyklu profuku a kalibrace, když je to umožněno

E.R. Elektroda detekce plamene

S.C. Senzor kondenzace

F1 Pojistka se jmenovitou hodnotou 3,15 A T

M2 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: termostatu nízké teploty/generického alarmu

M3 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: 230 V

M4 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: sondy vodní nádrže / termostatu vodní nádrže nebo POS

M6 Svorkovnice pro připojení externích zařízení: otevřené tepelné jednotky / sondy vodní nádrže / pokojového termostatu (24 Vdc)

P Čerpadlo

PWM PWM signál

OPE Řídicí prvek plynového ventilu

V Hv Zdroj energie ventilátoru 230 V

V Lv Řídicí signál ventilátoru

3V Třícestný ventil

E.A Zapalovací elektroda

TSC2 Měníč zapalování

P.A. Spínač tlaku vody

T.L.A. Limitní termostat vody

S.F. Sonda kouřového plynu

S.M. Senzor teploty přívodu na primárním okruhu

S.R. Teplotní čidlo na zadní linii v kotlovém okruhu

[TR] "L-N" Polarizasyonu önerilir

Blu=Mavi / Marrone=Kahve / Nero=Siyah / Rosso=Kırmızı/ Bianco=Beyaz / Viola=Lila / Grigio=Gri / Rosa= pembe / Arancione=turuncu / Giallo-verde=sarı-yeşil

A = 24V Düşük gerilimli oda termostatu bağlantı köprüsü

B = Gaz vanası

C = Termostat düşük sıcaklık - genel alarm

E = Harici sonda

F = Harici sigorta 3.15A F

G = S.BOLL – Su deposu sondası

H = T.BOLL / POS – Su deposu termostat / evsel su saati programlayıcısı

AKL Bütünleşik dijital ekranlı kontrol panosu

P1 Kapatma - yaz - kış - sıfırlama / ısıtma sıcaklık derecesini seçmek için potansiyometre

P2 Kullanılmıyor

P3 Termoregülasyon eğrilerinin ön seçimi

P4 Kullanılmıyor

JP1 Yalnızca maks. ısıtma kalibrasyonu için düğmeleri etkinleştirme köprüsü (MAX_CD_ADJ)

JP2 Isıtma sayacını sıfırlama köprüsü

JP3 Servisteki kalibrasyonda ön düğmelerin etkinleştirilmesi (MAX, MIN, MAX_CH, RLA)

JP4 Mutlak evsel sıcak su termostatu seçicisi

JP5 (JP8 eklenen) termostat veya sonda (takılı JP8) ile tek işlem için harici depolama tank hükmü ile Isıtma Gece dengeleme işlevini ve sürekli pompayı etkinleştirme

JP7 Düşük sıcaklık/standart tesisat yönetimini etkinleştirme

JP8 Termostat devrede (köprü takılı) iken harici deponun yönetimi/ Sonda devrede (köprü takılı değil) iken harici depolama tankının yönetimi

CN1-CN15 Konektörleri (CN7 yerel vana kiti)

S.W. Etkinleştirildiğinde baca süpürme işlevi, gazdan arındırma döngüsünün kesilmesi ve kalibrasyon

E.R. Alev algılama elektrodu

S.C. Yoğuşma sensörü

F1 Sigorta 3.15A T

F

M2 Harici bağlantılar için terminal panosu:termostat düşük sıcaklık / genel alarm

M3 Harici bağlantılar için terminal panosu: 230 V

M4 Harici bağlantılar için terminal panosu: su deposu sondası/ su deposu termostatu veya POS

M6 Harici bağlantılar için terminal panosu: Açık term / su deposu sondası / oda termostatu (24 Vdc)

P Pompa

PWM PWM sinyali

OPE Gaz vanası operatörü

V Hv Fan güç kaynağı 230 V

V Lv Fan kontrol sinyali

3V 3-yollu servomotor vanası

E.A. Ateşleme elektrodu

TSC2 Ateşleme transformatörü

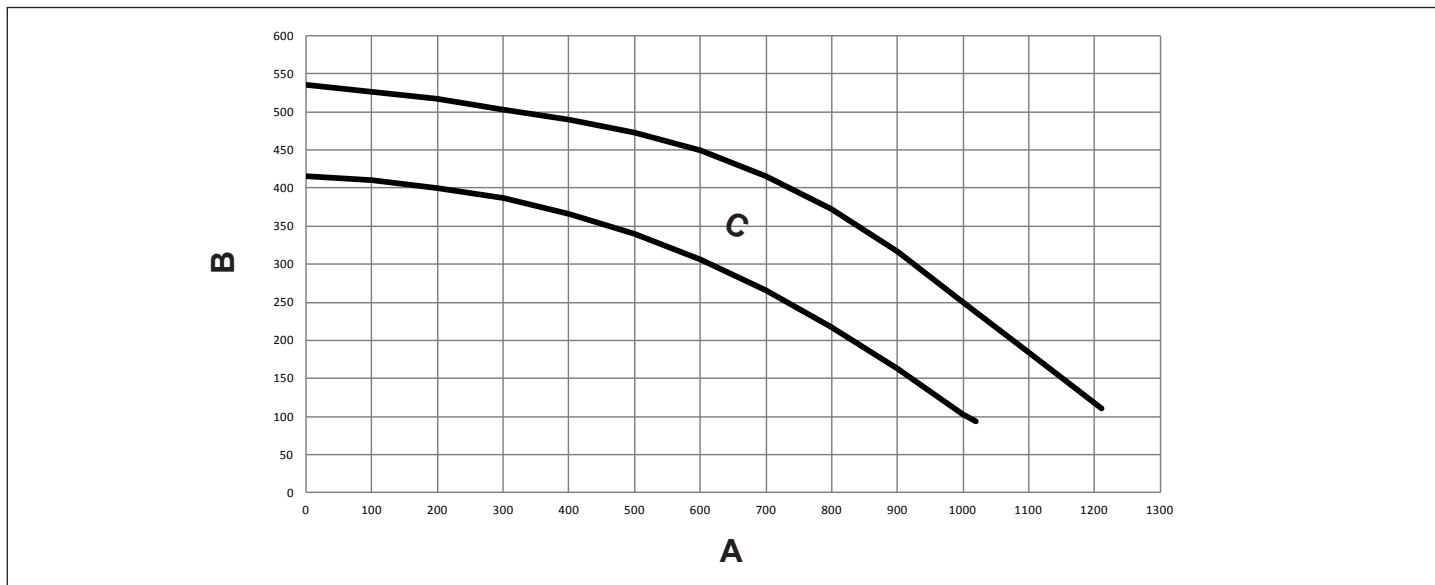
P.A. Su basınç anahtarı

T.L.A. Su sınır termostatu

S.F. Baca gazı sondası

S.M. Primer devredeki dağıtım sıcaklığı sensörü

S.R. Primer devredeki dönüş sıcaklığı sensörü

**[PL] WYDAJNOŚĆ POMPY****A = Przepływ (l/h)****B = Wysokość podnoszenia (mbar)****C = Obszar modulacji**

Wysokość podnoszenia pompy dla systemu grzewczego została przedstawiona na wykresie w zależności od przepływu. Projektując instalację centralnego ogrzewania należy pamiętać o parametrach pompy. Należy pamiętać, że kocioł pracuje tylko wówczas, kiedy w wymienniku głównym jest odpowiedni przepływ wody. Z tego względu kocioł wyposażony jest w automatyczny by-pass, który zapewnia odpowiedni przepływ wody w wymienniku niezależnie od stanu instalacji grzewczej.

[HR] Dobavna visina**A= Kapacitet (l/h)****B= Visina (mbar)****C = Pumpa modulacije područje**

Preostala dobavna visina za sustav grijanja, predstavljena je, ovisno o kapacitetu, u grafikonu. Dimenzije cijevi sustava grijanja moraju se odrediti vodeći računa o vrijednosti preostale dobavne visine.

Ne zaboravite da kotao ispravno radi ako je dovoljan protok vode u izmjenjivaču topline.

Zbog toga je kotao opremljen automatskim prenosnim ventilom koji omogućuje regulaciju pravilnog protoka vode u izmjenjivaču topline grijanja u bilo kojim radnim uvjetima instalacije.

[SRB] Preostali napor cirkulacione pumpe**A= Kapacitet (l/h)****B= Napor (mbar)****C = Pumpa modulacija oblast**

Preostali napor sistema za grejanje je prikazan, po kapacitetu, na grafikonu. Određivanje dimenzija cevi se mora izvršiti imajući na umu vrednost dostupnog preostalog napora. Treba imati na umu da kotao radi ispravno ako u izmenjivaču grejanja postoji dovoljna cirkulacija vode.

U tu svrhu, kotao je opremljen automatskim bajpasom koji pravilno reguliše kapacitet vode u izmenjivaču toplote u bilo kojim uslovima u sistemu.

[SK] Obehové čerpadlo zvyškového tlaku**A = kapacita (l/h)****B = tlak (mbar)****C = Čerpadlo modulácie oblast'**

Na grafe je znázornený závislosť zvyškového tlaku pre vykurovací systém od kapacity.

Rozmerový návrh potrubí vykurovacieho systému musí byť vyhotovený s ohľadom na dostupný zvyškový tlak.

Je treba mať na pamäti, že kotol zaisťuje správny obeh vody v prípade, že je vo výmenníku tepla dostatok vody.

Preto je kotol vybavený automatickým obtokom, ktorý dolaďuje správnu kapacitu vody vo výmenníku tepla za každých podmienok systému.

[LT] Cirkuliacinio siurblio liekamasis hidrostatinis slėgis**A= Srautas (l/val.)****B= Hidrostatinis slėgis (mbar)****C = Siurblys moduliavimo plotas**

Šildymo sistemos liekamasis hidrostatinis slėgis, atsižvelgiant į srautą, nurodytas toliau pateiktoje diagramoje.

Šildymo sistemos vamzdžių dydis turi būti parinktas atsižvelgiant esamą likutinį hidrostatinį slėgį. Šildymo katilas tinkamai veikia tik tada, jei šilumokaityje cirkuliuoja pakankamas kiekis vandens.

Todėl šildymo katilas turi automatinio apvedimo funkciją, kuri reguliuoja reikiamą vandens srautą į šilumokaity esant bet kokiai sistemos būsenai.

[GR] Χαρακτηριστική καμπύλη κυκλοφορητή**A= Ικανότητα (l/h)****B= Κεφαλή (mbar)****C = Αντλία διαμόρφωση χώρου**

Η χαρακτηριστική καμπύλη του συστήματος θέρμανσης αναπαρίσταται στο γράφημα, σύμφωνα με την τιμή ροής.

Οι σωλήνες του συστήματος θέρμανσης πρέπει να διαστασιοποιούνται υπολογίζοντας την τιμή της διαθέσιμης χαρακτηριστικής καμπύλης.

Να θυμάστε πάντα ότι ο λέβητας θα λειτουργεί σωστά αν υπάρχει επαρκής κυκλοφορία νερού στον εναλλάκτη θερμότητας.

Για το σκοπό αυτό, ο λέβητας εξοπλίζεται με ένα αυτόματο by-pass που ρυθμίζει κατάλληλα την χωρητικότητα νερού στον εναλλάκτη θερμότητας υπό οποιοδήποτε συνθήκες του συστήματος.

[CZ] Zbytkový tlak oběhového čerpadla**A= Kapacita (l/h)****B= Tlak (mbar)****C = Čerpadlo modulace oblast**

Na grafu je znázorněna závislost zbytkového tlaku pro systém topení na kapacitě.

Rozměrový návrh potrubí systému topení musí být vyhotoven s ohledem na dostupný zbytkový tlak. Je třeba mít na paměti, že kotel zajišťuje správný oběh vody v případě, že je ve výměníku dostatek vody.

Proto je kotel vybaven automatickým obtokem, který dolaďuje správnou kapacitu vody ve výměníku tepla ve všech podmínkách systému.

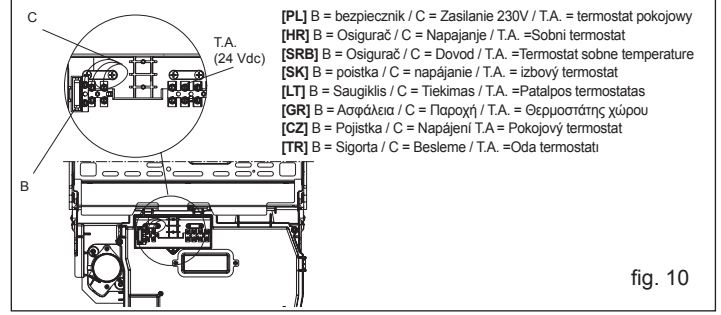
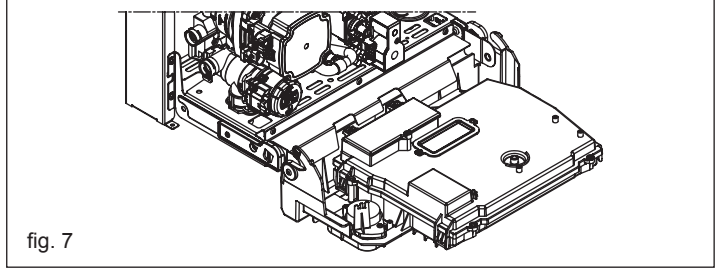
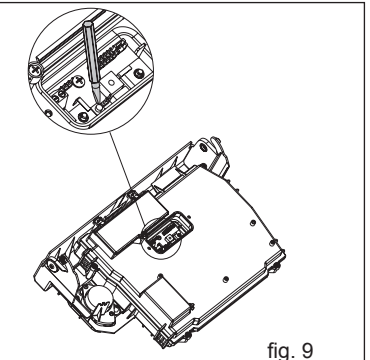
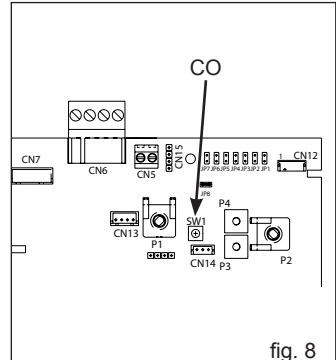
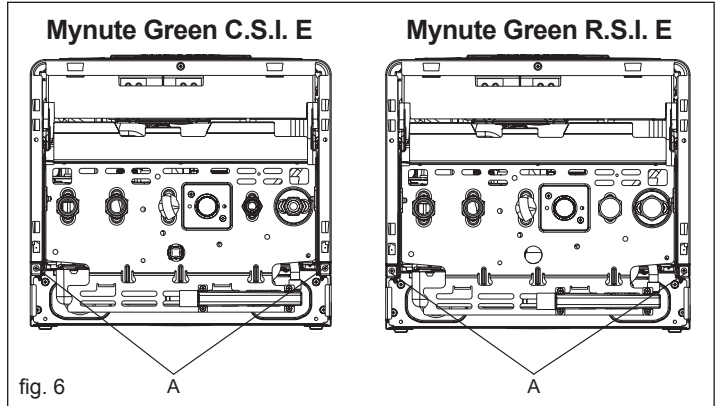
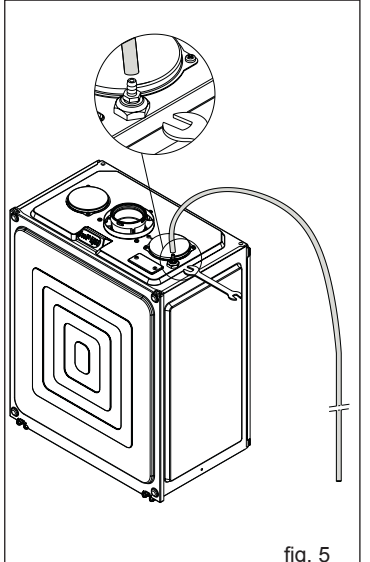
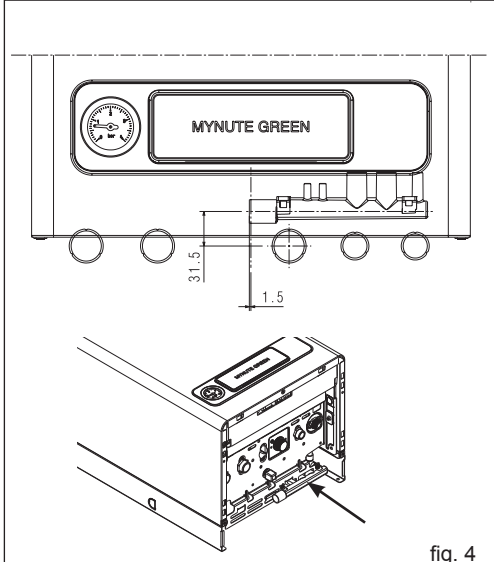
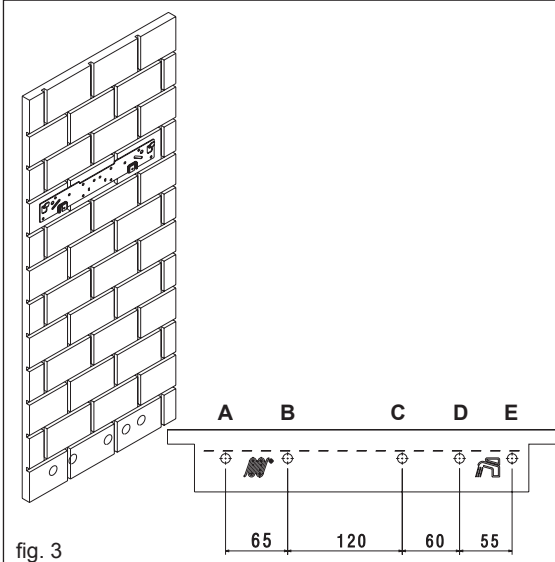
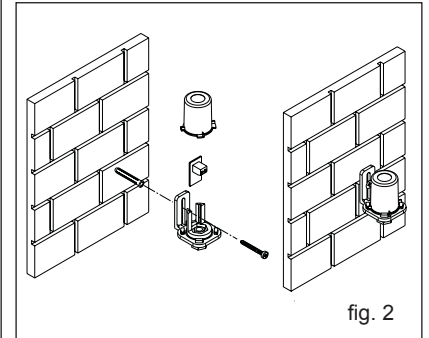
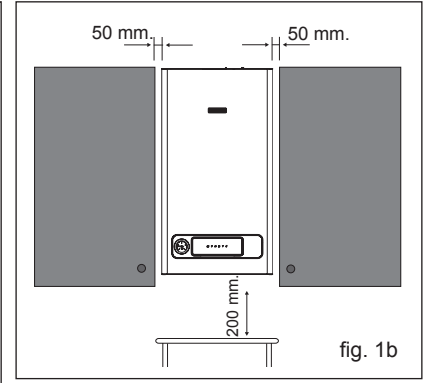
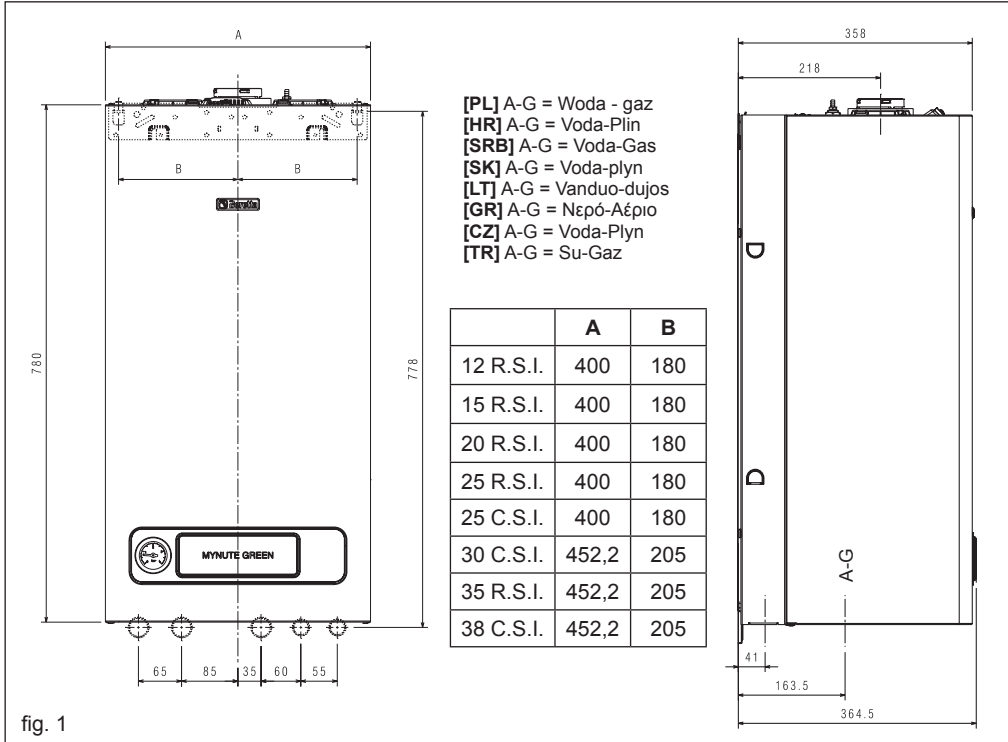
[TR] Sirkulatör kalıntı başlığı**A= Kapasite (l/sa)****B= Başlık (mbar)****C = Modülasyon alan pompa**

Isıtma sistemi kalıntı başlığı bir sonraki grafikte, kapasitesine göre gösterilmiştir.

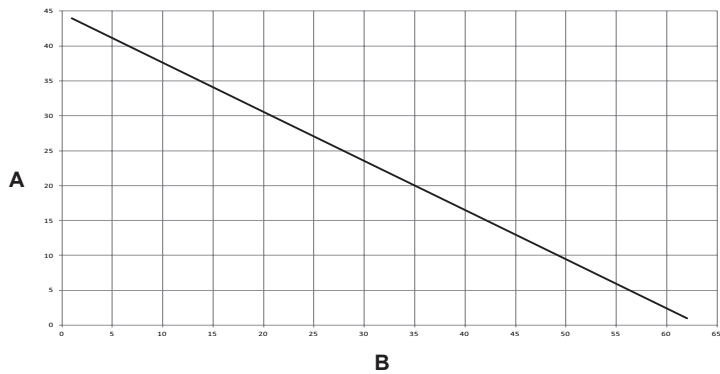
Isıtma sistemi boru boyutlandırılması, uygun kalıntı başlığı değeri göz önünde bulundurularak yapılmalıdır.

Kombinin, ısı eşanjöründeki su sirkülasyonu yeterliyse düzgün çalıştığını unutmayın.

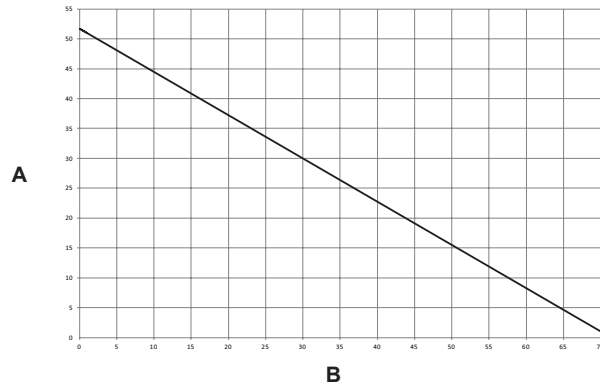
Bu amaçla kombi, ısı eşanjöründeki su kapasitesi her sistem koşulunda düzenli bir biçimde ayarlayan otomatik by-pass ile donatılmıştır.



Mynute Green 35 R.S.I. E



Mynute Green 38 C.S.I. E

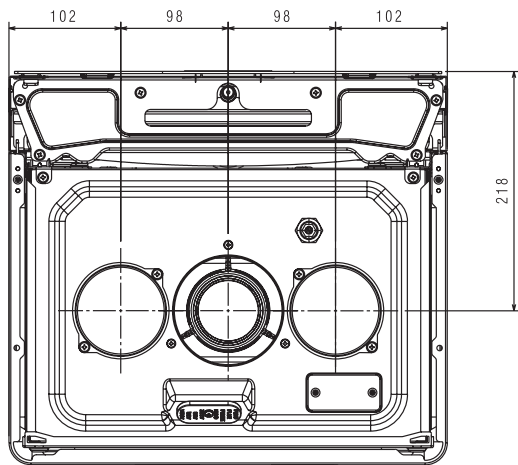


[PL] A – Długość przewodu spalinowego (m) / B – długość przewodu powietrznego (m)
 [HR] A - Duljina ispusta (m) / B - Duljina ulazne cijevi (m)
 [SRB] A - Dužina ispusta (m) / B - Dužina ispusnog voda (m)
 [SK] A – dĺžka odvodu spalin (m) / B – dĺžka sacieho potrubia (m)

[LT] A - Šalinimo kanalo ilgis (m) / B - Įleidimo kanalo ilgis (m)
 [GR] A - Μήκος απαγωγής (m) / B - Μήκος αγωγού εισόδου (m)
 [CZ] A - Délka odtahu (m) / B - Délka kanálu sání (m)
 [TR] A - Boşaltma uzunluğu (m) / B - Giriş kanalının uzunluğu (m)

fig. 15

Mynute Green 12 - 15 - 20 - 25 R.S.I. E
Mynute Green 25 C.S.I. E



Mynute Green 35 R.S.I. E
Mynute Green 30 - 38 C.S.I. E

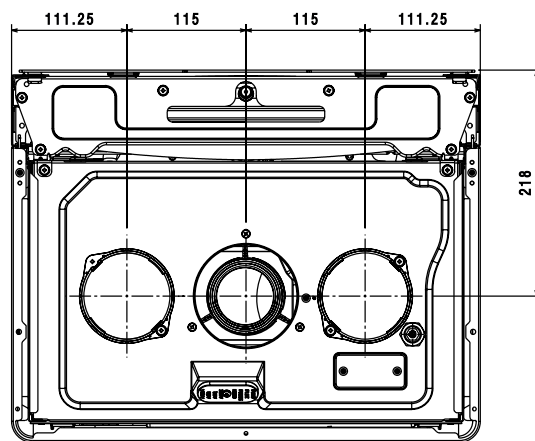
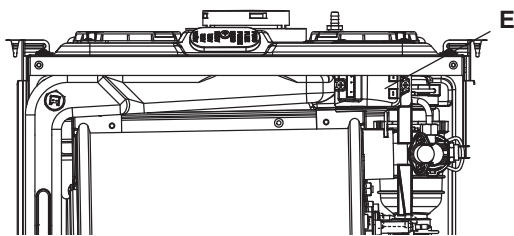


fig. 16

Mynute Green C.S.I. E



Mynute Green R.S.I. E

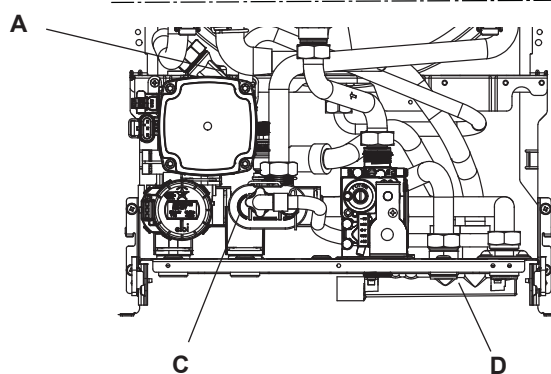
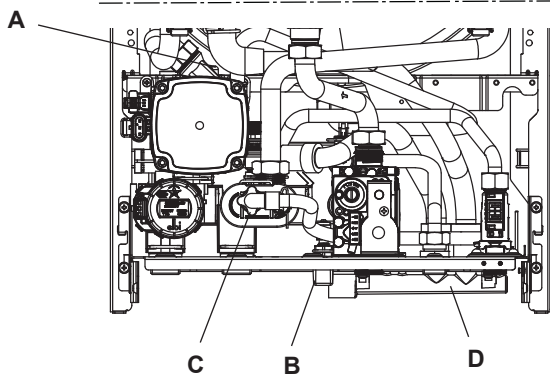
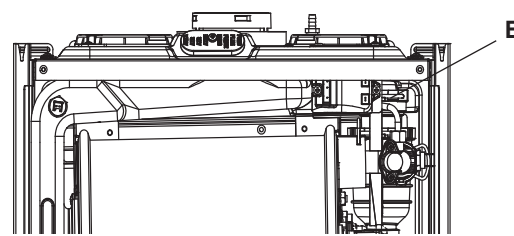


fig. 17

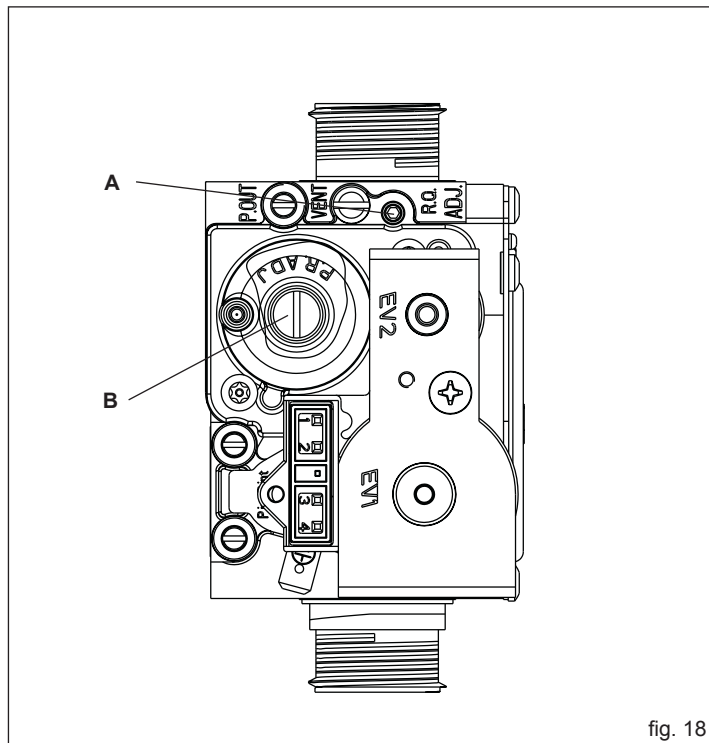


fig. 18

- [PL]** Mostek wyjęty – instalacja grzejnikowa
Mostek włożony – instalacja podłogowa
- [HR]** Kratkospojnik nije umetnut - standardna instalacija
Umetnut je kratkospojnik - instalacija na tlu
- [SRB]** Džamper nije ubačen - standardni sistem
Džamper ubačen - podni sistem
- [SK]** Prepojka nie je zasunutá – štandardná inštalácia
Prepojka je zasunutá – podlahová inštalácia
- [LT]** Trumpiklis nepajungtas - standartinis instaliavimas
Trumpiklis pajungtas - grindų instaliavimas
- [GR]** Γέφυρα μη εισηγμένη – σtάνταρ εγκατάσταση
Γέφυρα εισηγμένη – επιδαπέδια εγκατάσταση
- [CZ]** Mústek není vložen - standardní instalace
Mústek je vložen - podlahová instalace
- [TR]** Bağlantı köprüsü takılı değil – standart tesisat
Bağlantı köprüsü takılı – zemin tesisatı

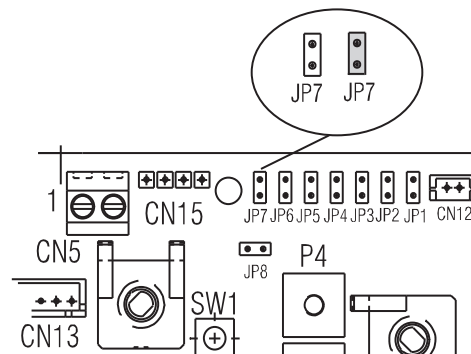
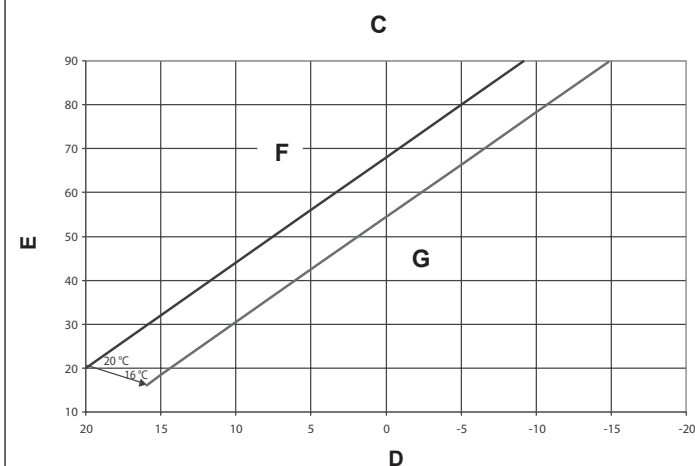
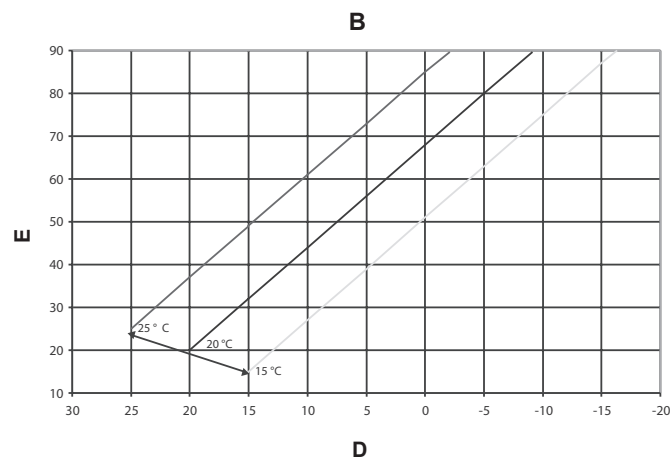
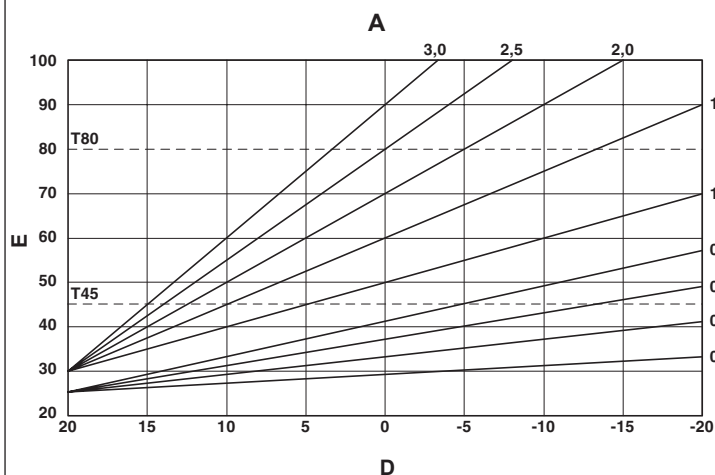


fig. 19



[PL]

- A - WYKRES 1 – KRZYWE GRZEWCZE
- B - WYKRES 2 – KRZYWA REGULACJI POGODOWEJ
- C - WYKRES 3 – OBNIŻENIE NOCNE
- D - TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (°C)
- E - TEMPERATURA ZASILANIA (°C)
- F - krzywa temperatury DNIA
- G - krzywa temperatury NOCY
- T80** zadana temperatura zasilania instalacji grzewczej (zworka nie umieszczona)
- T45** zadana temperatura zasilania instalacji podłogowej (zworka umieszczona)

[HR]

- A - GRAFIKON 1 KRIVULJE TERMOREGULACIJE
- B - SLIKA 2 - KRIVULJA KOMPENZACIJE ZA VRIJEME
- C - SLIKA 3 - SMANJENJE PARALELNOG POMICANJA ZA NOĆ
- D - VANJSKA TEMPERATURA (°C)
- E - TEMPERATURA POTISA (°C)
- F - Krivulja DNEVNE temperature
- G - Krivulja NOĆNE temperature
- T80** potrebna vrijednost maksimalne temperature grijanja na standardnim instalacijama (kratkospojnik u pol.1 nije umetnut)
- T45** potrebna vrijednost maksimalne temperature grijanja na instalacijama na tlu (kratkospojnik u pol.1 je umetnut)

[SRB]

- A - GRAFIKON 1 TERMOREGULACIONE KRIVE
- B - GRAFIKON 2 - KOREKCIJA VREMENSKE KRIVE
- C - GRAFIKON 3 - PARALELNA NOĆNA REDUKCIJA
- D - SPOLJNA TEMPERATURA (°C)
- E - TEMPERATURA RAZVODNOG VODA (°C)
- F - DNEVNA kriva temperature
- G - NOĆNA kriva temperature
- T80** zadata vrednost maksimalne temperature grejanja u sistemima std (džemper pozicija 1 nije ubačen)
- T45** zadata vrednost maksimalne temperature grejanja u podnim sistemima (džemper pozicija 1 ubačen)

[SK]

- A - GRAF 1 – TERMOREGULAČNÉ KRIVKY
- B - GRAF 2 – POVETERNOSTNÁ KOMPENZAČNÁ KRIVKA
- C - GRAF 3 – PARALELNÁ NOČNÁ REDUKCIA
- D - VONKAJŠIA TEPLOTA (°C)
- E - DODÁVANÁ TEPLOTA (°C)
- F - DENNÁ teplotná krivka
- G - NOČNÁ teplotná krivka
- T80** požadovaná teplota pre štandardné systémy (prepojka poz.1 nie je zasunutá)
- T45** požadovaná teplota pre podlahové systémy (prepojka poz.1 je zasunutá)

[LT]

- A - 1 GRAFIKAS TERMOREGULIAVIMO KREIVĖS
- B - 2 GRAFIKAS - ORO ŠALYGŲ KOMPENSAVIMO KREIVĖ
- C - 3 GRAFIKAS - LYGIAGRETUSIS NAKTINIS SUMAŽINIMAS
- D - LAUKO TEMPERATŪRA (°C)
- E - TIEKIMO TEMPERATŪRA (°C)
- F - DIENOS temperatūros kreivė
- G - NAKTIES temperatūros kreivė
- T80** standartinės sistemos nustatyta šildymo temperatūra (trumpiklis 1 nepajungtas)
- T45** grindų sistemos nustatyta šildymo temperatūra (trumpiklis 1 pajungtas)

[GR]

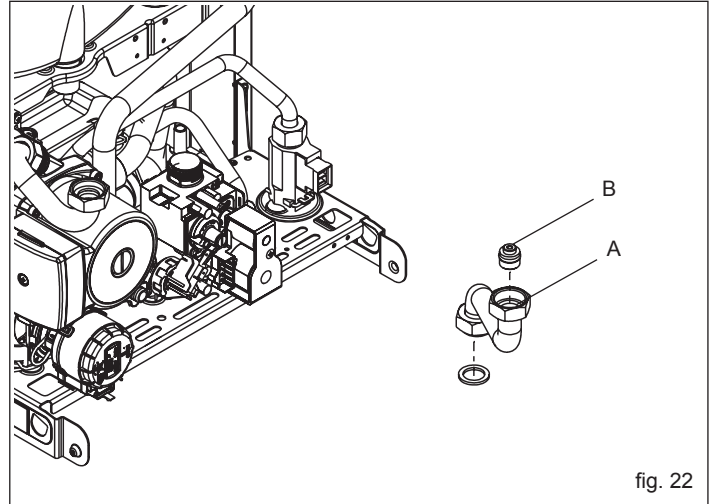
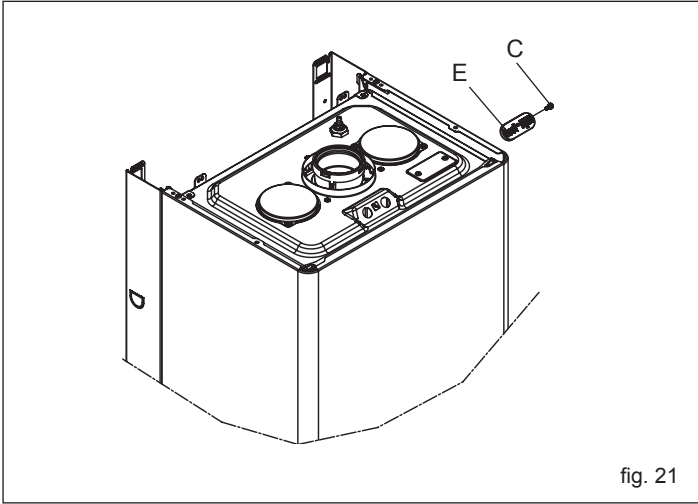
- A - ΓΡΑΦΗΜΑ 1 ΚΑΜΠΥΛΕΣ ΘΕΡΜΟΡΥΘΜΙΣΗΣ
- B - ΓΡΑΦΗΜΑ 2 – ΚΑΜΠΥΛΗ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
- C - ΓΡΑΦΗΜΑ 3 – ΠΑΡΑΛΛΗΛΗ ΜΕΙΩΣΗ ΝΥΧΤΑ – ΗΜΕΡΑ
- D - ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ (°C)
- E - ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ (°C)
- F - ΗΜΕΡΑ καμπύλη θερμοκρασίας
- G - ΝΥΧΤΑ καμπύλη θερμοκρασίας
- T80** σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας συστημάτων στάνταρ (γέφυρα θέση 1 μη εισηγμένη)
- T45** σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας συστημάτων στάνταρ (γέφυρα θέση 1 μη εισηγμένη)

[CZ]

- A - GRAF 1 TERMOREGULAČNÍ KŘIVKY
- B - GRAFIKA 2 - KŘIVKA KOMPENZACE POČASÍ
- C - GRAFIKA 3 - PARALELNÍ NOČNÍ REDUKCE
- D - VNĚJŠÍ TEPLOTA (°C)
- E - TEPLOTA PŘÍVODU (°C)
- F - Křivka DENNÍ teploty
- G - Křivka NOČNÍ teploty
- T80** std systémy nastavení bodu teploty vytápění (mústek pol. 1 není vložen)
- T45** std systémy nastavení bodu teploty vytápění (mústek pol. 1 není vložen)

[TR]

- A - GRAFİK 1 – TERMOREGÜLASYON EĞRİLERİ
- B - GRAFİK 2 – KLİMATİK DENGELEME EĞRİSİ
- C - GRAFİK 3 – PARALEL GECE DÜŞÜŞÜ
- D - DIŞ SICAKLIK (°C)
- E - DAĞITIM SICAKLIĞI (°C)
- F - gündüz sıcaklığı eğrisi
- G - gece sıcaklığı eğrisi
- T80** std tesisatların maksimum ısıtma sıcaklığı ayar noktası (bağlantı köprüsü poz. 1 takılı değil)
- T45** zemin tesisatlarının maksimum ısıtma sıcaklığı ayar noktası (bağlantı köprüsü poz. 1 takılı)



Mynute Green C.S.I. E

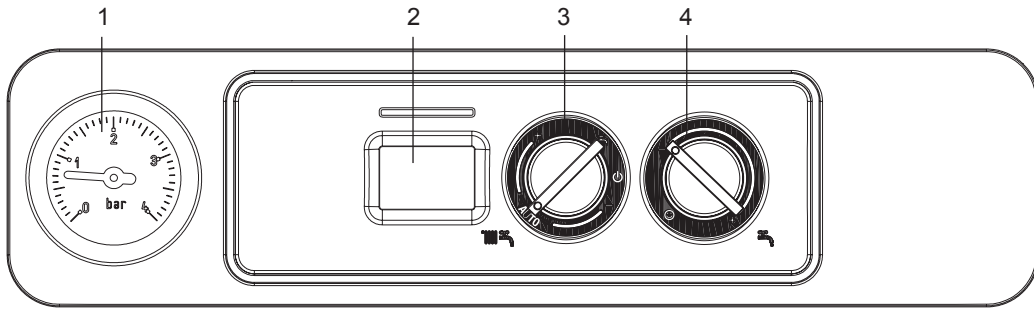


fig. 1a

Mynute Green R.S.I. E

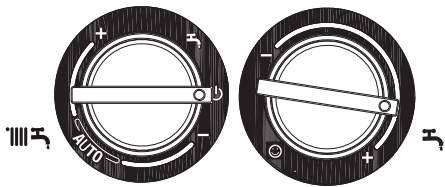
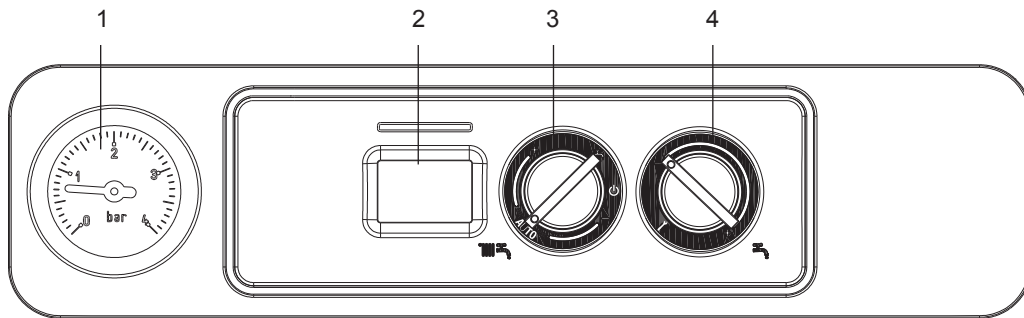


fig. 2a

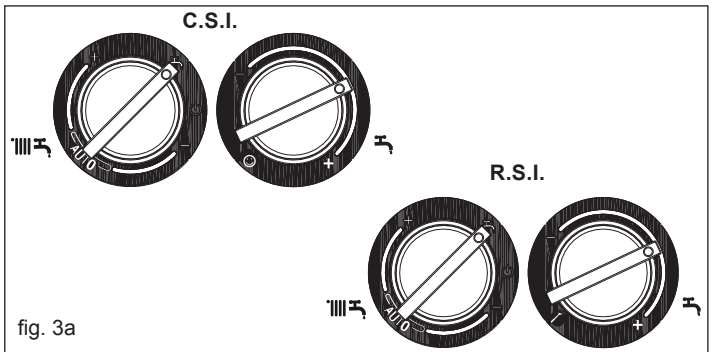


fig. 3a

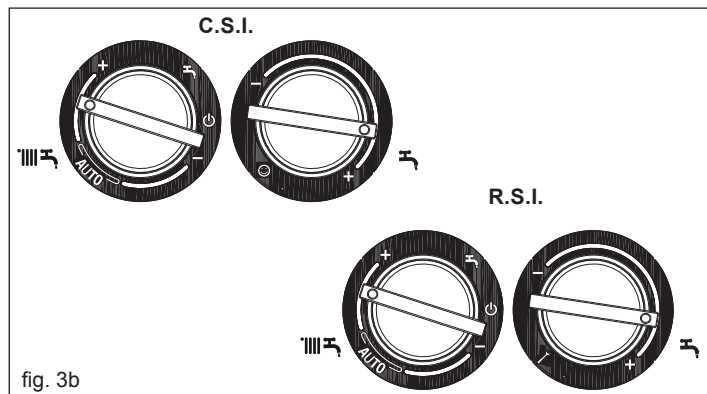


fig. 3b

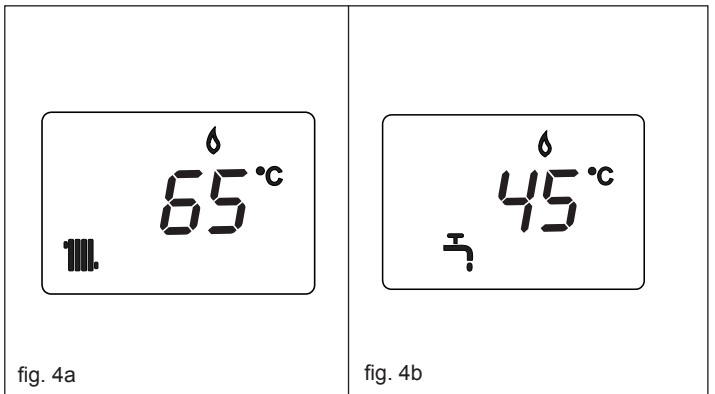


fig. 4a

fig. 4b

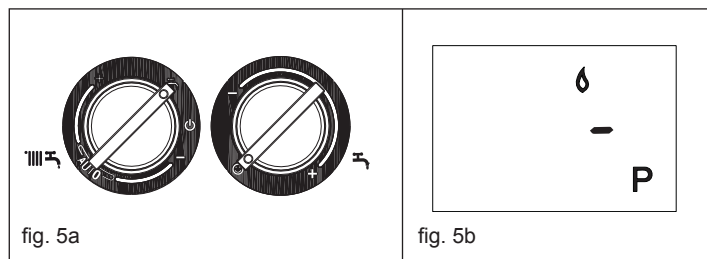


fig. 5a

fig. 5b

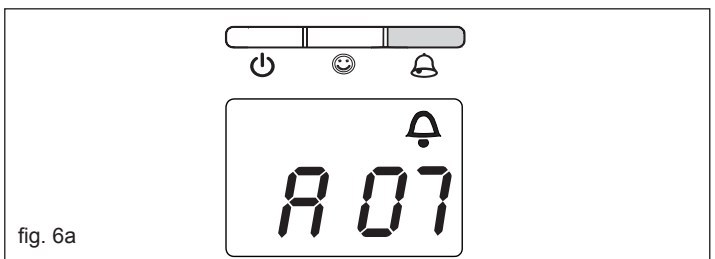
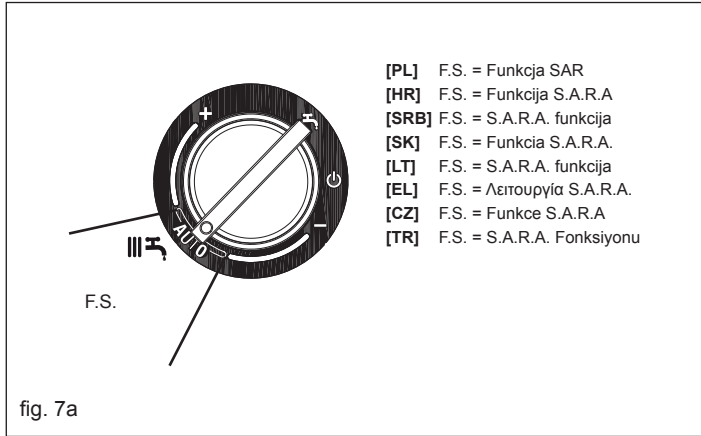


fig. 6a

**[PL] – ZAKRES REGULACJI MOCY – RANGE RATED**

Ustawiona moc kotła w trybie c.o. wynosi _____ kW
 co odpowiada prędkości wentylatora równej
 _____ rpm
 _____ rpm

Data __/__/__

Podpis _____

Numer seryjny kotła _____

[SRB] - RANGE RATED - EN483

Vrednost za kalibrisanje termičkog kapaciteta u sistemu za grejanje je _____ kW
 što odgovara maksimalnoj brzini ventilatora u sistemu za grejanje od _____ obr./min.
 _____ obr/min

Datum __/__/__

Potpis _____

Registracioni broj kotla _____

[LT] - RANGE RATED - EN483

Šildymo režimo šildymo galia yra _____ kW
 atitinkanti maksimalų šildymo režimo ventiliatoriaus greitį
 _____ rpm

Data __/__/__

Parašas _____

Katilo registracijos numeris _____

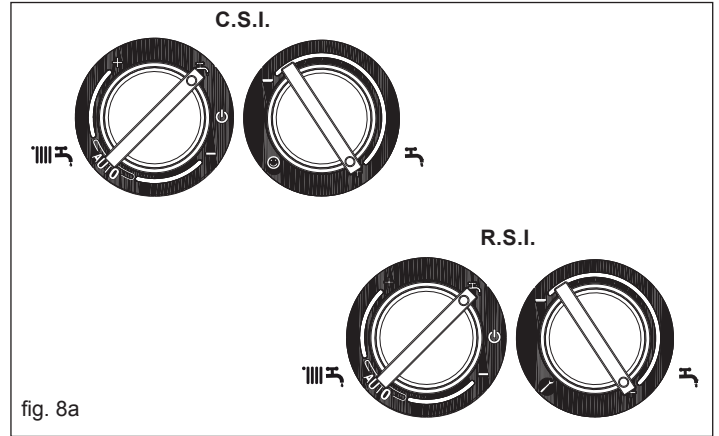
[CZ] - RANGE RATED - EN483

Jmenovitý výkon pro tepelný výkon v režimu topení je _____ kW
 ekvivalent maximální rychlosti ventilátoru v režimu topení
 _____ ot./min

Datum __/__/__

Podpis _____

Registrační číslo kotle _____

**[HR] - RANGE RATED - EN483**

Vrijednost baždarenja toplinskog opterećenja grijanja je _____ kW
 jednaka je maksimalnoj brzini ventilatora u načinu rada grijanja
 _____ okr/min
 _____ okr/min

Datum __/__/__

Potpis _____

Registracijski broj bojlera _____

[SK] - RANGE RATED - EN483

Menovitý tepelný výkon v režime vykurovania je _____ kW
 ekvivalentný maximálnym otáčkam ventilátora v režime vykurovania
 _____ ot./min

Dátum __/__/__

Podpis _____

Registračné číslo kotla _____

[GR] - RANGE RATED - EN483

Η ισχύς θέρμανσης εξόδου στη λειτουργία θέρμανσης είναι _____ kW
 ισοδύναμη με τη μέγιστη θερμοκρασία ανεμιστήρα στη λειτουργία θέρμανσης _____ σ.α.λ.
 _____ σ.α.λ.

Ημερομηνία __/__/__

Υπογραφή _____

Αριθμός σειράς λέβητα _____

[TR] - RANGE RATED - EN483

Isıtma modundayken ısı çıkışı anma değeri _____ kW'tır
 Isıtma modundaki maksimum fan hızı eşdeğeri
 _____ devir/dakika

Tarih __/__/__

İmza _____

Kazan tescil numarası _____



Via Risorgimento, 13
23900 Lecco (LC)
Italy